ANUL X. — No. 279 UN NUMAR LEI 20 JOI 22 IANUARIE 1931

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314/43

BIBLIOTECA CENTRALĂ „ASOCIAȚIUNII" SIBIU

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to:
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI — II

DIRECTOR: Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autoritați anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Vintilă Brătianu

A murit Vintilă Brătianu.

Moartea a răpus un om pe care nu l-a putut îngenunchia nimeni.

A murit Vintilă Brătianu, acela care m'a îndemnat a înființa această foaie, când ne-am înapoiat din Iași, biruitori ai marelui război, dar nedreptățiți de marii aliați, cari n'au voit să țină cont de sacrificiile noastre în război, de cei 700.000 morți, de invalizii de război, de văduve și orfani, de țara devastată și înfometată.

Da! S'a făcut atunci conferința dela San Remo și s'a pus la cale să ni se ia petrolul, arma și bogăția cea mai de valoare, căci ea a dat câștig de cauză aliaților. Noi, deși învingători, nu am fost nici măcar înștiințați ci pușI în fața unui fapt împlinit. Atunci, acest mare român, a scris articolul isvorît din adâncul inimei: „Conferința de la San Remo și Petrolul românesc" în care și-a arătat indignarea că poporul român este tratat ca negri din Africa, și România este socotită drept o țară vasală. Vizitându-l mi-a arătat indignarea sa adâncă și m'a hotărît a face să apară „România Petroliferă"

Nu odată Vintilă Brătianu și-a arătat satisfacția asupra modului cum tratam chestiunile în acest ziar, și nu odată a văzut cu mulțumire izbândind politica naționalistă pe care o făcea „România Petroliferă" ce îi era dragă și pe care o citea chiar când se găsea în străinătate.

Am lucrat alături de Vintilă Brătianu pe când industria petroliferă se năștea. Eram cinci la număr în aceste consfătuiri ce se țineau la răposatul Costică Alimănișteanu, împreună cu profesorul Mrazec, cu Murgoci, d. ing. C. Osiceanu și subscrisul.

Astăzi a dispărut încă unul din acei mari luptători ai petrolului românesc, care nu era dușmanul capitalului străin, ci spunea numai: „poate veni oricât de mult, noi îl primim cu mare satisfacție și mulțumire, însă să vie pe poarta cea mare și să știe că România este a românilor".

Pentru mine, Vintilă Brătianu a fost un prieten sincer. Încă de acum 30 de ani, împreună cu răposatul D. Sturdza, fost președinte de consiliu, m'a încetățenit, atunci când un evreu pătrundea cu mare greutate în cetatea românilor.

Eu l-am pricinuit și multe necazuri și neplăceri, pentru cari m'am căit, și m'a iertat. Îi voiu purta o veșnică recunoștință și o amintire neștearsă.

Chiar acum în urmă i-am scris o scrisoare din Berlin, comunicându-i diferite lucruri cari îl interesau și când m'am înapoiat în țară m'am dus să-l văd.

La Iași, în timpul războiului, când am fost închis sub guvernul Marghiloman, Vintilă Brătianu s'a dus la judele instructor cerând liberarea mea, dând o declarație în acest sens.

Când am fost bănuit ca germanofil pentru că am slujit la o societate cu capital german, Vintilă Brătianu, fiind ministru de război, a arătat că-mi știe sentimentele și că sunt mai bun român ca mulți alții cari au meritat a purta acest titlu.

Eu îl plâng alături de întreaga Națiune și plâng durerea scumpei lui tovarășe, d-na Lia Brătianu.

Mă mângâi că apropiindumă de sfârșitul vieții mele, m'am putut bucura de un calificativ dat mie de Vintilă Brătianu, că sunt „bun patriot și bun român", ceeace pentru mine și neamul din care mă trag, a prețuit foarte mult.

Depun o lacrimă fierbinte pe mormântul lui.

PIERRE SOLOMON

Vintila Bratiano

Vintila Bratiano

Vintila Bratiano n'est plus! La mort a foudroyé cet homme que rien ni personne n'avait pu ébranler jusqu'ici. Vintila Bratiano n'est plus! lui qui fut le fondateur moral de notre journal, lui qui me conseilla de créer un organe de défense nationale du pétrole roumain dès notre retour de Iassy, à un moment où. bien que vainqueurs dans la grande guerre aux côtés des Alliés, bien qu'ayant perdu plus de 700.000 de nos fils pour le triomphe de la cause commune et avoir avoir vu notre territoire littéralement mis à sac, nous étions victimes des injustices les plus criantes de la part de ces mêmes grands Alliés.

A la Conférence de San-Remo on essaya de mettre main-mises sur notre pétrole, et de nous ravir cette richesse si précieuse, ce produit dont la possession assure la victoire des armées modernes et avait assuré celle des Alliés. Bien qu'Etat vainqueur nous ne fûmes même pas avisé de ce qui se projetait à San-Remo et l'on se borna à nous mettre en présence du fait accompli. Profondément indigné, le grand Roumain qu'était Vintila Bratiano protesta de toutes ses forces, avec toute son autorité, avec toute son âme et tout le monde se rappelle le magnifique article qu'il écrivit alors sur la „Conférence de San-Remo et le Pétrole roumain", article dans lequel il comparait légitimement le traitement qui nous avait été infligé à celui dont sont victimes les Etats coloniaux les nègres du Centre-Africain!..

Dans une visite que je lui fis à cette occasion Vintila Bratiano m'exprima toute sa profonde indignation et sa ferme volonté de continuer sa campagne de protestation. Un organe spécial était nécessaire à cet effet. Je n'hésitai pas à fonder aussitot la „Roumanie Pétrolifère".

Que de fois l'illustre défunt ne m'exprima-t-il pas sa vive satisfaction de la manière dont je traitais les questions pétrolifères dans ce journal et de la politique nationaliste que menait la „Roumanie Pétrolifère" qu'il lisait toujours d'un bout à l'autre même lorsqu'il se trouvait à l Etranger.

J'ai eu le rare bonheur de travailler assidûment aux côtés de Vintila Bratiano dans la question du pétrole roumain au moment de la naissance de notre industrie pétrolifère Nous n'étions guère plus de cinq à ces conférences au cours desquelles furent jetés les fondements mêmes de cette industrie. E les avaient lieu chez le très-regretté Constantin Alimanestéano et j'y participais avec le professeur Mrazek, avec Murgoci, qui a prématurément quitté ce bas monde et avec l'ingénieur Const. Osiceano.

Un grand défenseur du pétrole roumain vient encore de disparaître avec Vintila Bratiano. Sans être aucunement l'ennemi d'une collaboration avec le capital étranger, Vintila Bratiano voulait seulement que cette collaboration soit sincère et honnête et sans veleités d'accaparement:

„Le capital étranger peut venir dans notre pays en quantité aussi considérable que ce soit. Nous acceptons sa collaboration avec la plus vive satisfaction, à la seule condition qu'il vienne par la grande porte et qu'il sache qu'en fin de compte la Roumanie est aux Roumains".

Le grand défunt m'a toujours témoigné la plus sincère amitié. C'est grâce à lui et au très regretté Dem. Stourdza alors Président du Conseils qu'il y a 30 ans de cela le Parlement me conféra les droits de citoyen roumain, à une époque où les israélites ne pouvaient pénétrer que très-difficilement et exceptionnellement dans la grande cité roumaine. J'avoue humblement lui avoir causé toutefois bien des déplaisirs qu'il m'a toujours pardonnés. Je garderai à sa mémoire un souvenir impérissable et une reconnaissance éternelle.

Il y a peu à peine je lui écrivais encore de Berlin une lettre sur diverses questions auxquelles il s'intéressait et j'allai le voir à mon retour d'Allemagne.

L'estime qu'il avait pour moi ne s'est jamais démentie même aux moments les plus difficiles. Quand à Iassy je fus emprisonné pendant la guerre, sous le gouvernement Marghiloman Vintila Bratiano n'hésita pas à aller trouver le juge d'instruction et à demander ma mise en liberté. en me prenant sous sa haute garantie.

Quand l'on me soupçonna d'être germanophyle parceque j'avais été au service d'une société pétrolifère à capital allemand, Vintila Bratiano, alors min stre de la guerre a dit qu'il connaissait mes sentiments et que j'étais bien meilleur Roumain que beaucoup d'autres qui ne meritent pas ce titre.

Aux côtés de la Nation roumaine toute entière, d la femme de grand cœur qui a été sa digne compagne M-me Lia Bratiano, et de sa famille entière je pleure avec la plus profonde douleur le grand Roumain qui vient de partir dans le monde des justes Au crépuscule de ma vie je suis fier du certificat de „bon roumain et de bon patriote" qui m'a été délivré par l'un des plus grands patriotes que la Roumanie ait jamais eu, certificat qui a été d'un prix inestimable tant pour moi-même que mes corréligionnaires.

Je dépose une larme brûlante sur sa tombe à peine fermée.

PIERRE SOLOMON

D. I. G. Duca ales șeful partidului Național-Liberal

D. I. G. Duca a fost ales șef al partidului național-liberal. Desigur că această veste n'a surprins pe nimeni: demult talentul, experiența, capacitatea și munca depusă de d. Duca timp de 30 ani aproape în serviciul țării și al partidului îl desemnau pentru această demnitate. Este deci în afară de orice îndoială că, sub noul șef, acest mare partid va sta mai departe cu acelaș chibzuit patriotism, în slujba intereselor generale ale țării.

Alegerea d-lui Duca s'a făcut cu o impresionantă unanimitate și într'un entuziasm mișcător. Ea a fost ratificată de toate organizațiunile județene ale partidului și în curând un congres general, ce se va strânge la București o va ratifica.

Cu prilejul alegerii d. Duca a făcut unele importante declarațiuni din care extragem:

„Partidul național-liberal stă în slujba țării cu abnegațiune, cu credință și cu înflăcărat patriotism.

„Partidul național-liberal stă în slujba Coroanei cu devotamentul lui intreg și cu lealitatea cea mai desăvârșită.

„Călăuzit de aceste sentimente, el înțelege să ajute din toate puterile lui pe M. S. Regele Carol al II-lea în greua și înalta sa misiune.

„Intrucât mă privește pe mine, înțeleg să conduc partidul național-liberal împreună cu d-voastră și prin d-voastră.

„Mă voi strădui pururea să respect lozinca, de care s'au condus și marii mei predecesori: libertatea absolută în discuțiune, disciplină neînfrântă în execuțiune.

„Mă voi sili să fiu drept cu toți pentruca să dau putință tuturor valorilor, tuturor capacităților, tuturor energiilor, tuturor talentelor și tuturor statorniciilor ca să aducă contribuția lor rodnică și binefăcătoare propășirii partidului și țării.

„Voi căuta să mențin nestirbite tradițiunile cărora partidul nostru le datorește țăria, sănătatea și puterea lui.

„Voi face tot ce va sta în puterile mele pentru ca preocupările morale să fie întotdeauna precumpănitoare.

M. J. G. Duca

M. J. G, Duca est proclamé chef du parti national-libéral

M. Jean G. Duca a été élu chef du parti national-libéral. Son talent, son expérience et sa capacité exceptionnels ainsi que le labeur immense et le dévouement dont il a fait preuve pendant près de 30 ans au service du pays et du parti libéral le désignaient sans discussion possible à la haute dignité dont il a été investi. Aussi sommes nous certains qu'il saura conduire ce puissant groupement politique avec le même patriotisme éclairé que ses illustres prédécesseurs.

Son élection a été effectuée avec une impressionnante unanimité et un enthousiasme des plus émouvants. Elle a déjà été ratifiée par toutes les organisations départementales du parti et un congrès général qui se réunira prochainement à Bucarest procèdera à la ratification générale.

M. J. G. Duca a fait à l'occasion de son élection d'importantes déclarations dont voici les principaux passages:

„Le parti national-libéral se tient au service du pays avec abnégation, avec foi et avec un patriotisme enflammé.

„Le parti national-libéral se tient au service de la Couronne avec son dévoûment entier et avec la loyauté la plus absolue.

„Guidé par ces sentiments il entend aider de toutes ses forces S. M. le Roi Carol II dans Sa difficile et haute mission!

„En ce qui me concerne, j'entends conduire le parti national libéral avec vous et par vous.

„Je ferai toujours tous mes efforts pour respecter la devise de mes grands prédécesseurs: liberté absolue dans la discussion, discipline imptacable dans l'exécution.

„Je m'efforcerai d'être juste avec tous pour donner à toutes les valeurs à toutes les capacités, à toutes les énergies, à tous les talents et à toutes les constances la possibilité d'apporter leur contribution féconde et bienfaisante au progrès du parti et du pays

„Je chercherai à maintenir intacte la tradition à laquelle notre parti doit sa force, sa santé et sa puissance

„Je ferai tout ce qui sera en mon pouvoir pour que les préoccupations morales aient toujours la prépondérance.

Je ferai tout ce qui sera en mon pouvoir pour que ce parti soit demain également — ainsi qu'il l'a toujours été — au service des idées et jamais des personnes.

„Je veillerait à ce que la discipline dans le parti ne soit pas une discipline imposée mais une discipline voulue et librement consentie, dans l'intérêt supérieur des devoirs qui s'imposent à nous

„Je conduirai le parti avec énergie quand il le jaudra et, avec dignité, toujours.

„Je ne tolérerai pas un seul moment que l'intérêt du parti vienne violer l'intérêt national".

Ces déclarations marquent toute la largeur de vues dont est animée la nouvelle direction du parti national-libéral. Elles sont une garantie certaine des réalisations à venir et montrent que M. J. G. Duca est pénétré de l'esprit et des nécessités des temps difficiles que nous vivons.

En ce qui me concerne personnellement, moi qui connais M. Duca depuis 30 ans que j'appartiens au parti national-libéral, je connais ses sentiments en matière économique et en ce qui a trait surtout à la nécessi é d'une collaboration du capital étranger. J'ai d'ailleurs eu l'occasion de m'en convaincre tout récemment encore au cours des conversations que j'ai eues à mon retour de Berlin avec le nouveau chef du parti national-libéral et je suis convaincu qu'une particition honnête et sincère du capital étranger sera non seulement favorablement accueillie mais encouragée par lui. C'est de tout cœur que je souhaite longue et heureuse santé à M. Duca et pleine et féconde réussite dans l'importante mission qui lui est dévolue de diriger les destinées du grand parti national-libéral dont il a été élu chef avec tant d'enthousiasme et avec tant d'amour.

P. S.

Despre nevoile industriei naționale

Expunerea d-lui inginer C. D, Bușilă

Zilele acestea, în prima ședință din anul 1931 a comitetului central al Uniunei generale a industriașilor români, d. C. D. Bușilă, prezidentul acestei uniuni, a făcut în fața unanimității membrilor comitetului, un interesant expozeu asupra situațiunei industriei din țară.

D. C. D. Bușilă se bucură de încrederea unanimă a tuturor industriașilor noștri. D-sa duce în mod continuu lupta pentru promovarea intereselor tuturor și o face cu o abnegație și un spirit de sacrificiu demn de admirat.

Prin marea d-sale capacitate tehnică și financiară, prin munca deosebită ce o depune, prin necontestata-i autoritate morală, d. Bușilă aduce servicii neprețuite industriei naționale.

Expozeul d-sale a fost precedat de un omagiu adus memoriei lui Vintilă Brătianu, care a depus o activitate sinceră și binevoitoare industriei naționale. Apoi, intrând în ordinea de zi, face o expunere-program, arată că în opera de consolidare, U. G. I. R., înțelege de a lucra în acord cu acele organizațiuni publice, profesionale sau particulare, cari sunt preocupate de examinarea și rezolvarea problemelor economice. Conduși de interesul general al economiei naționale și în această acțiune, azi mai mult, ca ori când, U. G. I. R. are nevoie ca toate elementele ce sunt interesate, sau se preocupă de problemele industriale să fie strânse la un loc; în solidaritatea activă a tuturor industriașilor și tuturor celor pătrunși de interesele industriale, U.G.I.R. contează a putea fi de un real folos în opera de interes general. ce cu toții trebue să urmărim pentru ziua de mâine.

După ce arată actuala stare economică atât de rea, d-sa spune:

„Incurajarea industriei naționale a rămas în principiu, numai ceeace se mai enunță în cuvântări, dar care nu are nici o aplicare reală, întru cât întreaga politică industrială ce s'a dus dela război încoace, nu a făcut decât să îngreuneze cât mai mult industria, prin tot felul de dispoziții legale și ilegale, de ordin administrativ, fiscal, social și prin tarife de transport, lipsite de orice interes pentru economia țării".

Apoi d. Bușilă vorbește de raționalizare și trecând la problema financiară, spune:

„Ca pentru întreaga viață economică a țării și pentru industrie, problema financiară este de un interes capital. Și nu trebue a ne ascunde, că în situațiunea în care ne găsim, nu avem posibilitatea de a face față, cu propriile noastre mijloace, la toate nevoile vieței noastre economice, politice și private. Participarea capitalurilor din țările cari dispun de ele, trebue să fie bine văzută și încurajată, luându-se în acelaș timp toate măsurile pentru ca asemenea capitaluri să găsească la noi toată siguranța participării lor la rentabilitatea rațională. Deasemeni suntem datori, să acordăm acestor participări de capital străin în acele avantaje compatibile cu demnitatea și interesele naționale și ale economiei țării; a proteja pe acești participanți de tot felul de greutăți și sarcini fiscale".

După ce se mai ocupă de problema legislației industriale și comerciale și de separarea camerilor profesionale, d. Bușilă își termină expozeul făcând un apel inimos la solidaritatea tuturor.

Acest expozeu, aprobat de unanimitatea celor prezenți, a arătat varietatea problemelor de care se ocupă d. Bușilă și a obținut un desăvârșit succes.

x □ x

Les besoins de l'industrie nationale

Déclarations de l'ingénieur C. D Bushilă

A la première séance tenue cette année du Comité central de „l'Union générale des Industries roumains" (U. G. I. R.) l'ingénieur C. D. Bushila, président de ladite institution, a fait un exposé du plus haut intérêt sur la situation de l'industrie du pays, exposé qui mérite d'être relevé vu l'autorité et la capacité toute spéciales de son auteur lequel, avec une abnégation et une activité dignes de tous éloges ne cesse de combattre pour le relèvement et le progrès de l'industrie nationale.

Après avoir rendu un chaleureux hommage à la mémoire du très regretté Vintila Bratiano qui a toujours témoigné d'une si vive sollicitude pour l'industrie nationale, M. C. Bushilă a montré que, dans l'œuvre de consolidation qui doit être énergiquement menée, „l'U. G. I. R." entend travailler en étroit accord avec toutes les organisations publiques, professionnelles et privées qui s'occupent de l'examen et de la solution des problèmes économiques si importants à l'ordre du jour. Une solidarité complète et active de tous les industriels est plus que jamais nésessaire autour de „l'U. G. I. R." si l'on veut obtenir des résultats féconds.

Relevant la situation actuelle si précaire de l'industrie nationale, M. C. D. Bushilă constaté avec regret que „l'encouragement de l'industrie nationale s'est malheureusement limité à de belles paroles, sans aucune application pratique, toute la politique industrielle ménée depuis la guerre n'ayant fait que rendre plus difficile la situation de l'industrie par toutes sortes de dispositions légales ou illégales, d'ordre administratif, fiscal ou social ainsi que par des tarifs de transport absolument contraires aux intérêts économiques du pays".

Après avoir insisté sur la nécessité de la rationalisation de l'industrie l'orateur passe au problème financier:

„De même que pour la vie économique du pays toute entière, dit-il, la question financière est d'un intérêt capital aussi pour l'industrie. Et nous ne devons pas nous cacher que dans la situation où nous nous trouvons, nous n'avons pas la possibilité de faire face, avec nos propres moyens à tous les besoins de notre vie économique publique et privée. La participation des capitaux des pays qui disposent de numéraire doit être bien accueillie par nous et encouragée, et nous devons prendre en même temps toutes les mesures pour que ces capitaux trouvent dans notre pays toute la sécurité voulue en même temps qu'une rémunération rationnelle. Nous avons également le devoir d'accorder à ces participations de capital étranger tous les avantages qui sont compatibles avec la dignité et avec les intérêts de l'économie nationale, de même que nous devons les protéger contre les difficultés et contre les charges fiscales de toutes sortes".

Cabluri de oțel VERIFORM. Cuvintele „VERIFORM" și „CALITATEA" sunt sinonimi.

Societatea Anonimă ANGLIA, Ploești

Numai Calitatea este ADEVĂRATA ECONOMIE

Après avoir examiné les principaux problèmes de législation commerciale et industrielle à l'ordre du jour, l'éminent président de „l'U. G. I. R." a terminé son magistral exposé en faisant un pressant appel à la solidarité de tous les industriels, dans l'intérêt de la cause commune de la sauvegarde et du progrès de l'industrie nationale. L'orateur a été unanimement approuvé et chaleureusement félicité.

x □ x

Impozitul pe cifra de afaceri și exportul produselor de petrol

O plângere a întregei industrii de petrol, care trebue soluționată, este aceea a modului nedrept în care se percepe impozitul pe cifra de afaceri la exportul produselor de petrol. In adevăr prețurile unitare actuale la produsele de petrol destinate exportului, pe baza cărora se percepe impozitul pe cifra de afaceri, sunt cu mult superioare prețurilor medii de vânzare, din care cauză întreprinderile de petrol plătesc un impozit cu mult mai mare decât acel cuvenit.

La stabilirea prețurilor unitare, întotdeauna s'au considerat prețurile de vânzare fob Constanța, din care cauză societățile de petrol au plătit impozit pe cifra de afaceri și la taxele de transport pe C. F. R., taxa vamală de export, taxele comunale ale comunelor Ploești și Constanța, taxele portului Constanța și diversele cheltueli ale fabricantului, care împreună cu valoarea propriu zisă a mărfei formează prețul fob Constanța.

Din această cauză societățile de petrol plătesc astăzi la unele produse o sumă dublă drept impozit pe cifra de afaceri decât ar trebui să plătească după prețurile reale de vânzare și la uleiuri minerale de 3 ori mai mult.

Față de sforțările ce face industria de petrol pentru menținerea pieților sale de desfacere și criza grea prin care trece Asociația Industriașilor de Petrol a intrevenit la domnul ministru al finanțelor (adresa No. 4633 din 3 Decembrie 1930) rugând ca, cu ocazia revizuirii prețurilor medii ce urmează a fi valabile pe trimestrul Ianuarie—Martie 1931, să dispună:

a) Modificarea actualelor prețuri unitare după prețurile medii de vânzare;

b) Stabilirea prețurilor unitare să se fixeze pe baza medie a prețurilor nette de vânzare ale produselor și să nu se mai adaoge la acele prețuri cheltuelile și taxele diferite cu cari sunt grevate produsele până în porturi, neființd drept ca industriașii de petrol să plătească impozit și la diferite taxe de stabilire.

Media prețurilor de vânzare de astăzi a produselor de petrol, comparativ cu prețurile tarifului unitar se prezintă după cum urmează:

PRODUIT	Tarif unitaire d'aujourd'hui	Moyenne des prix de vente fob Constantza	Moyenne des prix de vente à la fabrique	Différence de prix fob Constantza	Différence de prix En plus à la fabrique
	Lei kgr	Lei kgr.	Lei kgr.	Lei kgr.	Lei kgr.
Benz. légère 0.720	6.41	4.09	3.28	2.31	3.12
„ moyenne 0.740	6.40	3.88	3 07	2.52	3 35
„ lourde 0.770	6.40	3 27	2. 7	3.13	3.93
Pétrole	2.75	0.94	0.53	1.81	2.22
Motorine	2.—	1.51	1.—	0.49	1.—
Mazout	0.90	0.90	0.44	—	0 46
Huile minérale . .	16.—	5.72	4.98	10.28	11.32
Pétrole brut . . .	1.75	—	0 85	—	0.25
Asphalte	3.—	2 33	1 87	1 67	1.43
Poix	2.—	0.85	0.30	1.15	1.35
Ooke	2.—	1.54	0 90	0.46	1.10

Din cele de mai sus se vede perfect *absoluta necesitate* a modificării tarifului unitar de azi și în acest scop *vom lupta împreună cu întreaga industrie de petrol*

□ * □

Legea contra cametei

Iată textul legei contra cametei depus biroului Parlamentului în ajun de sărbători:

Art. 1. Dobânda legală anuală se fixează la 5 la sută peste scontul Băncii Naționale a României.

Art. 2. Dobânda convențională nu poate întrece 9 la sută peste scontul Băncii Naționale a României. Ea nu poate fi stipulată decât prin act scris.

Când debitorul este ținut să plătească o dobândă fără ca aceasta să fie fixată prin act, el va plăti dobânda legală.

Art. 3. Prin dobândă se înțelege nu numai toate datoriile accesorii plătibile în bani, dar și orice prestațiuni la care debitorul se obligă în schimbul împrumutului.

L'impôt sur le chiffre d'affaires et l'exportation de nos produits du pétrole

Une des plus importantes et des plus équitables revendications de notre industrie du pétrole a trait à la modalité injuste dont est perçu l'impôt sur le chiffre d'affaires, à l'exportation de nos produits du pétrole.

A la verité les prix unitaires actuels fixés pour les produits du pétrole destinés à l'exportation et sur la base desquels est perçu l'impôt sur le chiffre d'affaires, sont de beaucoup supérieurs aux prix moyens de vente de sorte que les entreprises de pétrole paient en fait un impôt beaucoup plus élevé que celui qu'elles devraient payer en réalité.

Pour l'établissement de ces prix unitaires on a toujours considéré le prix de vente fob Constantza de sorte qu'en réalité les sociétés de pétrole ont payé l'impôt du chiffre d'affaires aussi sur les transports par chemins de fer, sur la taxe douanière d'exportation, sur le taxes communales perçues par les communes de Ploeshti et de Constantza, sur les taxes du port de Constantza et les divers frais du fabricant dont l'ensemble, joint à la valeur proprement dit de la marchandise constitue le prix fob Constantza.

De ce fait, les sociétés de pétrole paient à l'heure actuelle comme impôt pour le chiffre d'affaires pour les divers produits, une somme double de celle qu'elles devraient payer en réalité et, pour les huiles minérales une somme triple.

En présence des efforts que fait notre industrie du pétrole pour le maintien de ses marchés de vente et de la crise difficile qu'elle traverse „l'Association des industriels du pétrole" est intervenue auprès du ministre des Finances (adresses no. 4.655 du 3 décembre 1930) le priant, à l'occasion de la revision des prix moyens à établir pour le trimestre janvier—mars 1931, le disposer:

a) La modification des prix unitaires actuels d'aprés les prix moyens de vente.

b) De fixer les prix unitairessur la base de la moyenne des prix de vente nets des produits et de ne plus ajouter à ces prix les dépenses et taxes diverses dont sont grevés les produits jusqu'à leur chargement dans les ports car il est injuste que les industries du pétrole paient l'impôt aussi sur ces différentes taxes.

Voici quels sont les prix moyens de vente actuels des produits du pétrole comparés aux prix fixés par le tarif unitaire:

Ces chiffres sont entièrement édifiants et montrent toute la justice des revendications des industriels du pétrole. Une modification des bases du tarif unitaire en vigueur *s'impose* et nous *lutterons* dans ce but aux côtés *de notre industrie pétrolifère toute entière.*

□ * □

La loi contre l'usure

Le projet de loi suivant contre l'usure a été deposé au Parlement la veille même des vacances:

Art. 1.— Les intérêts légaux annuels sont fixés à 5% en sus de l'escompte de la Banque Nationale de Roumanie.

Art. 2.— Les intérêts conventionnels ne peuvent dépasser le taux de 9% en sus de l'escompte de la Banque Nationale de Roumanie. Ils ne peuvent être stipulés que par acte écrit.

Quand le débiteur est-tenu à payer un intérêt sans ce que ce dernier ait été fixé par un acte écrit, il devra payer l'intérêt légal.

Art. 3.— Le terme d'intérêt comprend non seulement toutes les dettes accessoires payables en numé-

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 și 17/77

VANZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ȘI PACURA

EXPEDIATE IN TOATĂ ȚARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA"

— BUCUREȘTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosință toate condițiuniile caetelor de sarcini ale autorităților.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede și mare rezistență.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardalescu

Fost inspector general financiar

AVOCAT

Jurisc. în materii fiscale

Orele de consult 6—8

— BUCUREȘTI —

— Str. Frumoasă, 28

Telefon No. 340/04

Foraky Românească

SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ȘI INTREPRINDERI MINIERE

DIRECȚIA: Ploești, B-dul Independenței, 7

Adresa telegrafică „Rafor". — Ploești

SONDAJE IN ACORD ȘI IN PARTICIPAȚIE PUȚURI DE MINA SI GALERII în orice terenuri prin orice sisteme

ȘANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocnițel și Câmpina.

FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ȘI PENTRU PUȚURI DE MINA DIN UZINELE

„FORAKY"

Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage

Bruxelles, 24 rue de l'Asociations

Reprezentanța generală pentru România:

I. KOPPES

Ploești — Str. G. Radovici No. 1 — Ploești

„ANCORA ROMÂNĂ"

FABRICA DE CABLURI DE OȚEL

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNA

Sediul: BUCUREȘTI, B-dul Domniței No. 1

Fabrica: BRAȘOV-BARTOLOMEU

PRODUCE:

CABLURI DE OȚEL SPECIAL PENTRU INDUSTRIA DE PETROL

(SĂPAT, LĂCĂRIT, TRACȚIUNI)

Reprezentant și depozitar pentru Industria de Petrol

„FONTANA" S. A. R. Depozit: Ploești-Gara de Nord

București, B-d Domniței No. 1

Telefon 79/0

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL

I. R. D. P.

Societate Anonimă pentru Industria și Comerțul Petrolului

Sediul Central București, Str. Lascar Catargiu No. 17

EXPLOATAȚIUNI PETROLIFERE

LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ȘI ȚINTEA

rul se obligă pentru folosința capitalului.

Orice mijloace de probațiune sunt admisibile pentru a dovedi mărimea dobânzilor plătite sau acelor ce urmează a fi plătite.

Art. 4. Dacă s'au stipulat dobânzi care întrec maximum arătat la art. 2 epntru excedent obligațiunea este nulă de drept.

Actele cuprinzând stipulațiuni de dozbânzi superioare maximului fixat, nu vor putea fi autentificate.

Actele cuprinzând stipulațiuni de dobânzi superioare maximului prevăzut de art. 2 vor fi inintabulate, prenotate sau înscrise cu adăugirea că dobânzile se înscriu la maximum arătat.

Art. 5. Plata anticipată a dobânzilor nu poate avea loc decât la maximum 6 luni.

Art. 6. Dobânzile de orice fel se prescriu dacă nu au fost cerute și urmărite timp de 5 ani.

Art. 7. Dispozițiunile acestei legi se aplică și dobânzilor de orice fel, din actele scrise pentru timpul ce curge de la depunerea pe birourile Corpurilor legiuitoare a proectului acestei legi.

Art. 8. Creditorul care va stipula, cere sau primi o dobândă convențională superioară celei fixate prin această lege, se va pedepsi cu închisoare dela 2 luni până la un an și cu amendă dela 5000 la 20.000 lei.

Aceiași pedeapsă se va aplica și acelui care cu știință servește ca mijlocitor la comiterea delictului.

Art. 9. Dacă infracțiunea prevăzută de art. 8 s'a săvârșit de un profesionist sau de o persoană care anterior a fost condamnată pentru acelaș delict se pedepsește cu închisoare dela 6 luni până la 3 ani și cu amendă dela 20.000 până la 100.000 lei.

Art. 10. Când infracțiunea prevăzută de art. 8 și 9 s'a săvârșit în numele unei societăți comerciale, pedeapsa se va aplica celor ce au aprobat încheerea afacerii.

Dacă delictul s'a săvârșit de un procurist sau un mandatar pedeapsa se va aplica atât acestuia cât și celor în numele cărora și cu știrea cărora delictul a fost săvârșit.

Art. 11. Acțiunea publică nu se poate pune în mișcare decât la cererea părții vătămate.

Infracțiunea este de competința judecătoriei.

Hotărârea de condamnațiune se va publica într'un ziar răspândit pe cheltuiala celui condamnat.

Toate dispozițiunile contrarii din legile în vigoare se abrogă.

———x□x———

CRONICA PETROLULUI

Da, am spus și nu mă sfiesc să o repet, nu vreau să-mi încovoi spinarea și nu vreau să cerșesc favoarea nimănui. Și cui să mă încovoi? Dar multe lucruri ești nevoit în viață să le treci cu vederea căci adesea se cuvine să-ți calci pe inimă și să le dai tăcerii.

Dar întrebarea este către cine să o faci?

De pildă Rockfeller care a ajuns unde este din vânzător de chibrituri sau Morgan care a vândut sireturi de ghete, căci așa se fac carierile în America. Trebue însă să vă spun cum se fac și la noi mai ales în petrol sau în finanțe, fără să citez nume.

Un caz: un mare director general și mi se pare și membru în consiliul de administrație al unei mari întreprinderi de petrol. a fost la început într'o societate de distribuție de petrol cu 80 lei pe lună. In timpul ocupației a creat o societate cu ceva capital și a reușit să o ridice la sute de milioane, iar acțiunile să ajungă dela 500 lei la 3000 lei (păcat că a fost tras pe sfoară de 2 colegi bancheri, membri în consiliul de administrație, cari l'au amenințat că pierde locul dacă-și va vinde acțiunile, astfel că a rămas cu ele acum când au ajuns la 100 lei!)

Acest mare director general nu va nega că în timpul serviciului dela Distribuție, trăgea câte o fugă în orele de lucru la biroul de vânzare Wolf, spre a anunța că aduce un client care va cumpăra 2 butoaie goale de fier pentru benzină și cerea să i se rezerve un comision de 10 lei. Afacerile sunt afaceri! Totuși a ajuns astăzi să conducă vânzarea de petrol în Austria, Germania, să expedieze vapoare întregi, etc

Aceste nu se pot taxa ca fapte rușinoase, căci chiar generalul a fost la început sublocotenent sau chiar soldat, dar trebue o condiție: să ajungi prin muncă și cinste. Și la noi nu tocmai acesta e cazul.

Alt caz și mai ciudat; să devii din vânzător de ață și stambă, mare fabricant de petrol în județul Prahova, să ai în arendă o rafinerie mare, să faci avere după urma cartelului de vânzare, iar când acesta s'a stricat să închizi porțile rafineriei, chit să le redeschizi la momentul oportun. Până atunci va vinde iar stambă și oase de animale pentru fabricile de zahăr

Așa este în America: devii mare miliardar cu palate, mare filantrop, din văcsuitor de ghete.

Dar la noi nu se face politică petroliferă, ci se caută a se face treabă. Nu importă cine ai fost ieri, ce ai fost în țara ta, vorba lui Stresemann, „și petrolul miroase rău dar e rentabil".

Vă voi da și alte specimene, unii mai grozavi decât alții.

*

In șantierele noastre producția a scăzut în cursul săptămânii la vreo 2000 de vagoane pe zi. Chiar fără de convenția de conservare, întreprinderile noastre sunt silite să restrângă producția căci lipsesc posibilitățile de plasare. Fiecare societate își regulează producția după nevoile zilei, de aceea oscilațiunile sunt destul de mari.

Vechiu Petrolist

———x□x———

raire mais aussi toutes prestations auxquelles s'oblige le débiteur en échange de la jouissance du capital.

Tous moyens de probation sont admissibles pour prouver le taux des intérêts déjà payés ou des intérêts exigibles

Art. 4. — Dans le cas où des intérêts dépassant le taux maximum indiqué à l'art. 2 ont été stipulés, l'obligation est nulle de droit.

Les actes comprenant des stipulations d'intérêts supérieures au maximum fixé ne pourront être authentiqués.

Les actes comprenant des stipulations d'intérêts supérieures au maximum prévu par l'art. 2 seront intabulés aux inscrits avec l'adjonction que les intérêts sont inscrits au maximum admis.

Art. 5. — Le paiement anticipé des intérêts ne peut être effectué qu'au bout de 6 mois au maximum.

Art. 6. — Les intérêts de toutes sortes sont prescrits s'ils n'ont pas été réclamés et poursuivis pendant 5 ans.

Art 7. — Les dispositions de la présente loi seront applicables aussi aux intérêts de toutes espèces, prévus par actes écrits dressés à partir de la date du dépôt du présent projet sur les bureaux des corps législatifs.

Art. 8. — Le créancier qui stipulera, demandera ou acceptera des intérêts conventionnels supérieurs à ceux fixés par la présente loi, seront passibles d'une peine de 2 mois à un an de prison et d'une amende de 5.000 à 20.000 lei.

La même peine sera appliquée à quiconque servira à bon escient, d'intermédiaire pour l'accomplissement du débit

Art. 9. — Si l'infraction prévue à l'art. 8 a été commise par un professionnel ou une personne qui a été antérieurement condamnée pour le même délit, l'infraction sera passible cette fois de la peine de 6 mois à 3 ans de prison et de l'amende de 20.000 à 100.000 lei.

Art. 10. — Quand l'infraction prévue par l'art. 8 et 9 a été perpétrée au nom d'une société commerciale, la peine sera appliquée à ceux qui ont approuvé la conclusion de l'affaire

Si le débit a été commis par un fondé de pouvoir ou un mandataire la peine sera appliquée aussi bien à ce dernier qu'à ceux au nom desquels et au sû desquels le débit a été accompli.

Art 11. — L'action publique ne peut être mise en mouvement qu'à la demande de la partie lésée.

L'infraction est de la compétence de la justice de paix.

Les sentences de condamnation seront publiées dans un journal répandu, aux frais du condamné.

Toutes dispositions contraires à la loi en vigueur sont nulles et non avenues.

———x□x———

CHRONIQUE DU PÉTROLE

Je l'ai dit et ne crains pas de le répeter: je ne veux point courber l'échine ni mendier les faveurs de qui que ce soit. Et devant qui d'ailleurs courberais-je l'échine? Il est bien des choses dans la vie que l'on est obligé de taire et de se faire violence pour les taire.

Tout le monde sait pourtant qu'un Rockfeller a debuté dans la vie comme simple marchand ambulant d'allumettes et qu'un Morgan a vendu des cordons de souliers dans la rue Il n'y a point de honte à cela car c'est ainsi que se font les fortunes en Amérique, Je vais vous dire cependant, tout en taisant les noms, comment se font les carrières en Roumanie dans le pétrole ou ailleurs

Un exemple entre tant d'autres. Un important directeur général et — ce me semble — aussi membre du Conseil d'administration d'une grande société de pétrole était, avant la guerre, tout petit employé d'une société de distribution de pétrole. à 80 lei par mois Pendant l'occupation il a créé une société dont il a réussi à porter le capital à des centaines de millions, et à faire monter les actions de 500 lei à 3.000 lei la pièce, malheureusement pour lui-il a été lui-même mis dedans par deux banquiers, ses collègues dans le Conseil d'administration, qui l'ont menacé de lui faire perdre sa place s'il vendait ses actions. Il a du les garder mais elles ne valent plus aujourd'hui que 100 lei!

Cet important directeur général ne niera pas qu'à l'époque où il était employé à la société de Distribution il quittait en cachette son bureau pour courir annoncer aux usines Wolf qu'il amènerait des acheteurs pour deux ou trois tonneaux en fer à benzine et demander qu'on lui réservat une commission de quelques lei. Les affaires sont les affaires. Aujourd'hui il est arrivé a diriger des ventes de pétrole en Autriche ou en Allemagne à expédier des vapeurs entiers de pétrole, etc.

Rien d'honteux à cela, certes. Un général lui-même commence par être sous-lieutenant et souvent même simple soldat. Une seule condition est nécessaire: c'est de n'arriver aux honneurs que par le travail et par l'honnêteté. Il n'en est malheureusement pas toujours ainsi chez nous.

Autre cas plus suggestif encore: de petit mercier devenir grand fabricant de pétrole dans le district de Prahova, avoir en location une grande raffinerie, faire fortune grâce au cartel de vente et, une fois ce cartel dénoncé fermer les portes de la raffinerie quitte à les rouvrir au moment opportun. En attendant notre grand raffineur vendra à nouveau de la mercerie et du noir animal pour les fabriques de sucre. En Amérique on devient bien milliardaire et grand philanthrope de simple cireur de bottines.

La verité est que chez nous on ne fait pas de politique pétrolifère mais l'on cherche uniquement à faire fortune. Personne ne vous demande ce que vous avez été hier, ce que vous avez fait dans notre pays. Comme l'a si bien dit Stresseman: „le pétrole lui aussi a mauvaise odeur, mais il est rentable".

A bientôt d'autres spécimens, les uns plus édifiants que les autres.

*

Dans nos chantiers la production a diminué dans la courant de la semaine à 2.000 wagons par jour. Même sans la convention nos entreprises sont contraintes de restreindre la production, en l'absence de possibilités de vente chaque société règle sa production selon les besoins du jour qui sont assez grands.

Un Vieux Pétrolier

———x□x———

INFORMAȚIUNI

Comitetul de direcția al Uniunei Camerelor de comerț și industrie s'a întrunit sub președinția d-lui Th. V. Orghidan, asistat de d. Gh. Cristodorescu, director general. Au luat parte d-nii Cesar Popescu și I. F. Negruțiu.

S'a luat act de demisiunea d-lui I. Oprea din calitatea de membru al consiliului de administrație al Uniunei.

S'a hotărît să se facă noui demersuri pentru ușurarea impunerilor comerțului și industriei.

In chestiunea pașapoartelor, Uniunea va face demersuri stăruitoare pentru ca comercianții și industriașii să nu fie împiedicați prin noile taxe, dela călătoriile lor în străinătate în interes de afaceri.

S'a discutat apoi situația comerțului nostru de export în Germania, în legătură cu măsurile de asanare a finanțelor germane, votate recent de Reichstag.

*

Având în vedere că pe timpul iernei, navigația pe Dunăre a vapoarelor de mare este sistată, Direcția serviciului Maritim român, a decis intensificarea călătoriei vapoarelor sale de marfă pe linia Siriei. Așa dar, de aci înainte, vapoarele Iași, Constanța și Duprostor vor pleca din Constanța la fiecare 1 și 15 ale lunei, atingând porturile Pireu, Beyrouth, Haiffa, Iaffa, Port-Said și eventual Alexandria.

Se va asigura astfel un trafic regulat de mărfuri între porturile Orientului apropiat, primindu-se și călători de cl. III-a, afară de Durostor care poate lua și călători de cl. IIa.

Tot odată se vor primi și mărfuri pentru principalele porturi din Arhipelag încheindu-se în acest scop o convenție specială cu companiile de navigație din Grecia.

*

Comitetul Bursei a aprobat înscrierea în cota oficială a Scrisurilor Funciare Rurale 10 la sută în locul Scrisurilor de 5 la sută. Aceste scrisuri au fost emise pentru toate împrumuturile ce se vor acorda pe viitor.

S'a mai admis înscrierea la cotă a Obligațiunilor Casei Autonome a Construcțiunilor în valoare de 705.000 dolari, cu o dobândă de 7 la sută anual. Cupoanele acestor obligațiuni sunt scutite de impozitul asupra valorilor mobiliare. Valoarea nominală a titlului este de 100 și 500 dolari.

*

Ministerul de finanțe a decis ca începând dela 1 Ianuarie să nu se admită cheltueli, care să depășească 2 miliarde pe lună, atât cât se crede că se va putea încasa lunar, în primele luni ale exercițiului bugetar, de obicei din cele mai slabe.

Numai după aceia se va vedea dacă este cazul ca cheltuelile să fie sporite.

*

Consiliul Legislativ și-a dat avizul la proectul de lege care interzice cumulul și la societăți particulare.

Precum se știe s'a depus la Cameră, din inițiativă parlamentară, un proect de lege care spune că una și aceiași persoană nu poate participa decât în cel mult 6 consilii de administrație.

Avizul Consiliului Legislativ este favorabil. El prevede că limitarea aceasta este introdusă în mai multe țări. Consiliul Legislativ anunță în aviz că în codul de comerț, pe care l-a întocmit și se află acum sub tipar prevăd aceleași dispoziții. Proectul a fost retrimis parlamentului.

*

Statistica comerțului exterior american arată o diminuare considerabilă a schimburilor, în ultimele 11 luni. Importul în luna Noembrie reprezintă nivelul cel mai redus dela 1921 până acum. Exportul în perioada de 11 luni a fost de 3 miliarde 368.473.000 dolari, față de 3.714.440.000 în aceeaș perioadă din 1929.

*

Ante-proectul noului cod de comerț care este în curs de tipărire, va apare în curând.

Noul cod a fost alcătuit de Consiliul Legislativ și conține dispoziții importante și radicale în ceeace privește funcționarea societăților anonime

Proectul noului cod de comerț limitează, în primul rând, numărul membrilor din consiliul de administrație la cel mult șapte. Una și aceiași persoană nu poate participa decât în cel mult șase consilii de administrație și numai în cel mult trei comitete de direcție.

Acționarii, dacă reprezintă zece la sută din capitalul normal, pot ține oriunde o adunare și pot delega un membru în consiliul de administrație pentru controlarea gestiunii conducerii.

Această măsură s'a luat pentru ocrotirea acționarilor mici.

Ante-proectul conține și o inovație

Introduce forma de Societate cu răspundere limitată. (G. M. B. H.).

Anteproectul Codului va fi trimis încă înainte de Crăciun cercurilor interesate cu rugămintea să-și dea părerea lor cât de urgent.

Noul cod nu conține dispoziții relativ la funcționarea societăților de asigurare, de oarece această materie a fost reglementată prin legea votată anul trecut. Legea va fi înglobată, așa cum se găsește, înlăuntrul codului, în timpul desbaterilor parlamentare.

Concordatul preventiv însă deși există o lege separată, este pus în anteproect cu unele mici modificări. Modificările sunt mai mult de ordin redacțional.

*

Piața financiară a Capitalei, la dobânzi, e azi mulțumitoare. După informațiile noastre băncile din Capitală au redus dobânzile în așa chiz că azi se poate spune că plasamentele se fac cu o dobândă între 14 și 16 la sută. Această scădere se datorește în parte stagnării pieței financiare.

Nu e mai puțin adevărat însă că acest fapt dovedește procesul de normalizare a pieței financiare.

INFORMATIONS

Le comité de direction de l'Union des Chambres de commerce et d'industrie s'est réuni sous la présidence de M. Th. V. Orghidan, assisté de M G. Christodoresco, directeur général.

On a pris acte de la démission de M. J Oprea du Conseil d'administration de l'Union

De nouvelles démarchés ont été décidées en vue d'alléger les impôts du commerce et de l'industrie.

Dans la question des passeports, l'Union fera à nouveau des démarches pressantes pour que les commerçants et industriels ne soient pas entravés dans leurs voyages pour affaires à l'étranger, par les nouvelles taxes projetées, presque totalement prohibitives.

On a discuté ensuite la situation de notre commerce d'exportation en Allemagne, à la suite des mesures d'assainissement des finances al emandes, récemment votées par le Reichstag.

*

La navigation sur le Danube des vapeurs de mer étant suspendue pendant l hiver, le direction du Service Maritime Roumain a décidé d'intensifier la circulation de ses vapeurs sur la ligne de Syrie. Désormais les cargoboats Iassy, Constantza et Durostor quitteront Constantza tous les 1-er et 15 du mois, pour toucher le Pyrée. Beyrouth, Haiffa, Iaffa Port-Said et éventuellement Alexandrie.

On assurera ainsi un trafic régulier de marchandises avec les ports du proche Orient et l'on acceptera aussi des voyageurs de 3 ème clase et même de 2-ème classe, sur le Durostor. On acceptera également des marchandises pour les principaux ports de l'Archipel et des arrangements seront signés à cet effet avec les compagnies spéciales de navigation de Grèce.

*

Le comité de la Bourse a approuvé l'inscription à la cote officielle des Lettres foncières rurales 10% au lieu des lettres 5%. Ces lettres ont été émises pour tous les emprunts qui seront accordés à l'avenir.

On a encore admis l'inscription à la cote des obligations de la Caisse autonome des constructions d'une valeur de 705 000 dollars, aux intérêts de 7% par an Les coupons de ces obligations sont exemptées de l'impôt sur les valeurs mobilières La valeur nominale du titre est de 100 et 500 dollars.

*

Le Ministère des Finances a décidé qu'à partir du 1 janvier les dépenses mensuelles de l'Etat ne pourront dépasser 2 milliards de lei par mois équivalant aux recettes qui sont réalisées pendant les premiers mois de l'exercice budgétaire, d'habitude les plus faibles.

*

Le Conseil Legislativ supérieur a donné son avis sur le projet de loi d'initiative parlementaire déposé à la Chambre et interdisant le cumul aussi dans les sociétés privées, en ce sens que personne ne pourra faire partie de plus de six conseils d'administration.

Le Conseil legislatif à donné un avis favorable constatant que cette limitation est introduite dans plusieurs pays. Au demeurant, les mêmes dispositions sont prévues dans le Code de commerce élaboré par cette institution et qui se trouve actuellement sous presse.

*

La statistique du commerce extérieur américain indique une réduction considérable des échanges. L'importation pendant le mois de novembre 1930 a représenté le chiffre le plus réduit qui ait été enregistré depuis 1921. Pendant cet même période de 11 mois les exportations se sont maintenues à 3 milliards 568 473 000 de dollars contre 3 milliards 714.4.0.000 de dollars dens la même période de 1930.

*

L'avant-projet de loi du nouveau Code de commerce est sous presse et paraître incessamment.

Elaboré par le conseil supérieur législatif il contient des dispositions importantes et radicales sur le fonctionement des sociétés anonymes C'est ainsi qu'il limite, en premier rang le nombre des membres des conseils d'administration a sept tout au pluus. La même personne ne peut faire partie que de six conseils d'administration et de trois comités de direction tout au plus.

Les actionnaires pourvu qu'ils représentent 10% du capital normal peuvent tenir une assemblée où que ce soit et déléguer un membre dans le conseil d'administration pour contrôler la gestion de la direction Cette mesure a été prise en vue de la protection des petits actionnaires.

Le nouveau Code contient aussi une innovation des plus importantes. Il introduit en ef et la forme de Société à responsabilité limité (G. M. B. H.).

L'avant projet du Code sera soumis des avant le trouvel aux intéresses avec prière de communiquer leur opinion d'urgence.

Le nouveau Code ne contient pas de dispositions relatives au fonctionnement des sociétés d'assurance, cette matière ayant été reglementée par la loi votée l'an dernier. Cette dernière sera englobée telle quelle dans ce Code au cours des debats parlementaires.

Quant au Concordat préventif, il figure dans le projet avec quelques légères modifications d'ordre plutôt redactionnel à la loi en vigueur sur sur cette matière.

*

Le marché financier de la Capitale est à l'heure actuelle satisfaisant en ce qui concerne le taux des intérêts. La plupart des banques ont réduit les intérêts de telle façon qu'ils ne depassent pas 14 à 16%. Cette réduction qui est due en partie à la stagnation du marché financier n'en prouve oas moins une sérieuse tendance de normalisation dudit marché

Consiliul Băncii Naționale a ajuns la o hotărîre principială asupra garanției ce i se cere pentru realizarea împrumutului oferit de Banque d'acceptation. Banca Națională va reesconta, în virtutea art. 25, combinat cu precederile art. 20, al. c., din statutele sale, portofoliul ce-i va fi remis de băncile particulare prin a căror mijlocire se vor da avansurile pe gaj agricultorilor.

Chestiunile cari au mai rămas să fie stabilite, sunt cele privitoare la fixarea băncilor cari vor fi admise la aceste operați uni și la condițiunile în care urmează să se valorifice cerealele gajate.

*

Guvernul a depus pe biroul Camerei un proect de lege privitor la aprobarea tratatului de muncă încheiat între Franța și România.

*

Ministerul de industrie a prelungit până la 1 Aprilie, acordurile comerciale încheiate cu Jugoslavia și Ungaria.

*

D. ing. S. Vidrighin, director general al C. F. R., a prezentat consiliului de administrație al acestei instituții, declarația prin care renunță la contractul ce-l avea cu ea.

Consiliul a luat tact de acest fapt iar ministrul comunicațiilor a ratificat această hotărîre.

D. Cezar Mereuță, subdirector general, a fost însărcinat cu girarea direcțiunii generale până la numirea unui titular.

*

Ministerul de finanțe a trimis tuturor vămilor un ordin circular prin care le face cunoscut că, în conformitate cu dispozițiunile art. 2 din legea asupra sporirii taxelor de 1/2% și a taxelor de cheiaj, publicată în „Monitorul Oficial" No. 170 din 3 August 1929, taxele de cheiaj pentru porturile dunărene, prevăzute în legea din 23 Iulie 1921, la art. 3 și 4 au fost dublate; deci se va percepe câte 2 lei de fiecare tonă de greutate de câte 1000 kgr. după normele date prin menționatul ordin circular, pentru toate vasele fluviale, care acostează pentru a încărca sau descărca mărfuri în masă, vărsate și câte 4 lei de tona de 1000 kg. de marfa manipulată pentru vasele fluviale de mărfuri sau de pasageri, cari încarcă sau descarcă: colete, lăzi, saci, butoaie, etc.

Când acostările și operațiunile se efectuează la malurile naturale din raza porturilor dunărene, taxele de mai sus sunt reduse la jumătate.

*

Ziarul „L'Information", anunță că Banca internațională de împrumuturi fonciare a fost întemeiată definitiv la Amsterdam. Capitalul social a fost fixat la 10 milioane florini. Intre fondatori sunt următoarele firme: Lazard Frères et C-ie., din Paris, Société Générale Paris, Worms and C-ie., Paris, Darmstadter und National Bank, Berlin, Warburg and Co., Hamburg, Amsterdamsche Bank, Amsterdam, Bank Internationale, Amsterdam, Lazard Bros and Co., Ltd. London, H. Schroeder and Co., London, Krueger and Tell, Amsterdam, Schweizerische Kreditanstalt, Zurich, Zivnostenska banka, Praga.

Directorul acestei noui bănci este d. De Tarde, francez, membru onorar al Consiliului de stat. Această Bancă are menirea să acorde băncilor agricole ale Statelor din Europa împrumuturi fonciare pe o dobândă redusă, pentru a le da putința să împrumute agricultorilor pe dobândă moderată. Fapdul, că industriașii au avut ideia să creieze această bancă, arată că se caută remedierea crizei actuale agricole ca să se urce, prin aceasta, puterea de cumpărare a țărilor agricole, în vederea creierii de noui debușee pentru produsele industriale.

* * *

Bulgaria, România, Ungaria și Iugoslavia au produs o recoltă totală de grâu de 94.000.000 quintale, superioară cu mult recoltelor precedente (afară de 1928 când s'a obținut 100 milioane quintale.

Disponibilul exportabil de grâu al celor patru State agricole se evaluează la 14—15 milioane quintale.

———□*□———

INFORMAȚIUNI PETROLIFERE

Piața este slabă la țițeiu și calmă la toate produsele.

Prețurile au fost la intern:

Țițeiul de Bușteni ușor, cotează 6 700—6 800 lei

Țițeiul de Bușteni mediu cotează 6 2 0—6.300 lei.

Țițeiul de Moreni neparafinos cotează 6.000 lei

Țițeiul de Moreni parafinos 2 500 lei.

Benzina ușoară se găsește la 10 3 —10.40 lei kgr loco fabrică cu taxe și kazan.

Benzina grea se găsește la 4.85—5.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Petrolul lampant se găsește la 2.60—2,65 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Motorina este la 2 90—3 00 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Păcura este cerută la 0.80—0.90 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 11 75 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 12.50—13.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan, cel OO la 14.00—14 50 lei kgr. și cel OOO la 15.00—16.00 lei kgr. loco.

Prețurile de export sunt:

Benzina ușoară este la 2.30 lei kgr. loco fabrică și 3.10 lei kgr. fob Constanța.

Benzina grea este cerută la 1.51 lei kgr. loco fabrică și 2 29 lei kgr. fob Constanța.

Petrolul lampant se găsește la 0.68 lei kgr. loco fabrică și 1.06 lei kgr. fob Constanța.

Motorina se găsește la 0.83 lei kgr. loco fabrică și 2.23 lei kgr. fob Constanța.

Păcura se găsește la 0.91 lei kgr. fob Constanța.

Le Conseil de la Banque Nationale est arrivé à une décision principale sur la garantie qui lui est demandée en vue de la réalisation de l'emprunt offert par la Banque d'Acceptation.

La Banque Nationale réescomptera en vertu de l'art. 25 combiné à l'art. 20 al c, de ses statuts, le portefeuille qui lui sera remis par les banques privées par l'entremise desquelles les avances sur gage seront accordées aux agriculteurs.

Il reste encore à établir quelles seront les banques qui seront admises à ces opérations et à quelles conditions seront valorifiées les céréales gagées.

*

Le gouvernement a deposé à la Chambre le projet de loi approuvant le traité pour l'échange de travailleurs conclu entre la France et la Roumanie.

*

Les accords de commerce avec la Jougoslavie et la Hongrie ont été prolongés jusqu'au 1 avril 1931.

*

M. Vidrighin, directeur général des Chemins de fer, a renoncé à son contrat d'engagement et en a avisé le Conseil d'administration de cette institution qui en a pris acte.

M. César Mereutza, sous-directeur général a été chargé de remplir les fonctions de directeur général jusqu'à la nomination d'un titulaire.

*

Le ministère des Finances a adressé aux douanes un ordre circulaire portant à leur connaissance qu'en vertu des dispositions de l'art. 2 de la loi sur l'augmentation des taxes de 1/2% et des taxes de quéiage, publiée à „Moniteur Officiel" no. 170 du 3 août 1929, les taxes de quéiage pour les ports danubiens, prévues dans la loi du 23 juillet 1921, art. 3 et 4, ont été doublées. En conséquence, il sera perçu 2 lei par tonne de 1. 00 kgr., pour tous les bâtiments fluviaux qui accostent pour charger ou pour décharger des marchandises en masse, versées et 4 lei par tonne de 1.000 kgr. de marchandise manipulée pour les bâtiments fluviaux de marchandises ou de voyageurs qui chargent ou déchargent des colis, des caisses, sacs, tonneaux, etc.

Quand l'accostage et les operations susdites s'effectuent sur les rives naturelles, dans le rayon des ports du Danube, les sus-dites taxes sont réduites de moitié.

*

„L'Information" annonce que la „Banque internationale de Prêts fonciers" vient d'être définitivement créée à Amsterdam. Son capital a été fixé à 10 millions de florins. Parmi les fondateurs se trouvent les firmes suivantes: Lazard frères et C-ie, Paris, Société Générale, Paris, Worms and C-ie, Paris, Darmstadter und National Bank, Berlin, Warburg and Co., Hambourg, Amsterdamsche Bank, Amsterdam, Bank Internationale, Amsterdam, Lazard Bros and Co. Ltd London, H. Schroeder and Co., London, Krueger and Tell, Amsterdam, Schweizerische Kreditanstalt, Zurich, Zivnostenska Banka, Praga.

Le directeur de cette nouvelle banque est M. de Tarde, français, membre honoraire du Conseil d'Etat. Ladite banque a pour mission d'accorder aux banques agricoles des Etats de l'Europe des prêts fonciers à intérêts réduits, afin de leur donner la possibilité de prêter à leur tour aux agriculteurs à intérêts modérés. Le fait que les industriels ont eu l'idée de créer ladite banque indique qu'ils cherchent à remédier à la crise agricole, en vue de la création de nouveaux débouchés pour les produits industriels.

* * *

La Bulgarie, la Roumanie, la Hongrie et la Jougoslavie ont donné en 1930 une production totale de 94 millions de quintaux de blé, de beaucoup supérieure aux récoltes précédentes sauf de 1928, quand on a obtenu 100 millions de quintaux.

Le disponible exportable de blé des quatre Etats agricoles est évalué a 14—15 millions de quintaux.

———□*□———

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est faible et calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 9.700—6.800 lei.

Le pétrole brut mediu de Bustenari 6.200—6 300 lei.

Le petrole brut non-parafineux de Moreni 6.000 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.500 lei.

La benzine légere est demandée à 10.35—10 40 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 4 85—5.00 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.6 —2 65 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.90—3.0 lei le kilo loco fabrique sans taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0 80—0.90 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 11.75 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 12.50—13 00 lei le kilo loco fabrique sans taxes et kazan. celle OO à 14 00—14 50 lei et celle OOO à 15.00—16 00 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont les suivants:

La benzine légère est à 2.30 lei le kilo loco fabrique et 3 10 lei le kilo fob Constanța.

La benzine lourde à 1 51 lei le kilo loco fabrique et 2.29 lei le kilo fob Constanța.

Le pétrole lampant à 0 68 lei le la fabrique et 1.06 fob Constanța.

La motorine à 0,83 lei à la fabrique et 2 23 lei le kilo fob Constanța

Les résidus à 0.94 lei le kilo fob. Constanța.

TUNGSRAM

Intrebuinţat în toată Industria Petroliferă

De vânzare la toate magazinele Electro-Technice

FORAJ-LEMOINE

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ

Capital 110.000.000 Lei deplin vărsat

PLOEŞTI, — Bulevardul Independenţei No. 1, — PLOEŞTI

Sondaje şi Foraje de puţuri la orice adâncimi în acord şi participaţie

Ateliere mecanice la Gura-Ocniţei şi la Scorţeni

Reprezentanţii Societăţii Anonime Lemoine, Liege

Construcţii de aparate şi unelte de sondaj pentru orice sisteme; TROLII „ALIANTZA“ şi „ROTARY“ american modern. Pompe de aburi verticale orizontale.

SPECIALITAŢI: pompe pentru Rotary

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 19 Ianuarie:

„Astra Română“ 95 fr. francezi.
„Steaua Română“ 60.50
„Concordia“ 74
„Petrol Block“ —
„Rom-Belgiană de Petrol“ 18.50
„Redevenţa“ —
„Starnaphta“ 40
„Soc. Regală de Petrol.“ —
„Siper“ —
„Colombia“ 70
„Victoria“ 190

*

Asociaţia industriaţilor de petrol din România, a ţinut prima sa şedinţă din noul an.

Şedinţa a fost prezidată de d. ing. C. Osiceanu, directorul general al soc. „Steaua Română“ şi preşedintele asociaţiei. Au luat parte la şedinţă toate societăţile de petrol membre ale Asociaţiei

D. preşedinte Osiceanu, deschizând şedinţa dă citire dării de seamă a activităţii Asociaţiei în anul 1930, prin care arată că, activitatea Asociaţiei, s'a manifestat în anul 1930:

1. spre o mai raţională producere a ţiteiului ca şi o mai bună valorificare a produselor fabricate;

2. lupta necurmată pentru uşurarea industriei de petrol de sarcinele grele ce o apasă, prin impozitele şi taxele ce suportă.

Prin străduinţele Asociaţiei, s'au încheiat convenţia de conservare a ţiteiului cu înţelegerea pentru cumpărare de produse pentru export şi acordul asupra contingentării vânzării produselor de petrol în consumul intern. Aceste acorduri, nedând în măsură suficientă, rezultatele, au fost denunţate pentru 30 Noembrie 1930, respectiv pentru 31 Decembrie 1930.

D. preşedinte Osiceanu arată că în anul 1930 ca şi în anii trecuţi, Asociaţia a intervenit în toate chestiunile de interes comun ale industriei de petrol făcând demersuri la diferite autorităţi în scopul de a le lămuri asupra stării acestei industrii.

D-sa a arătat că prin mijlocirea sindicatelor exploatărilor de petrol ca şi a societăţilor de petrol s'a distribuit muncitorilor fără lucru din industria de petrol, în preajma sărbătorilor, o sumă de circa lei 160.000, iar pentru luna Ianuarie se va dispune prin contribuţia societăţii de petrol de un fond de ajutorare mai important care se va distribui muncitorilor fără lucru în schimbul prestării de serviciu din partea acestora, prin executare de lucruri de interes pentru industria de petrol.

D. I. Marinescu, directorul soc. „Concordia“ arată marile dificultăţi de cari se loveşte industria de petrol în timpurile grele prin care trece şi-şi exprimă dorinţa că prin bună înţelegere industriaşii să ajungă la evitarea acestor greutăţi ca şi a pagubelor care rezultă din ele. D-sa mulţumeşte d-lui preş. Osiceanu pentru toate stăruinţele şi munca devotată depusă întru reprezentarea şi apărarea intereselor comune ale industriei de petrol şi-l roagă să continue cu stăruinţă căci nevoile acestei industrii sunt tot mai mari. D-sa mulţumeşte deasemeni d-lui M. S. Zentler pentru toată osteneala ce şi-o dă pentru binele Asociaţiei.

*

Producţia zilnică a principalelor noastre societăţi este:

Astra Română	380	vag. pe zi
Steaua Română	308	„ „ „
Concordia	305	„ „ „
Credit Minier	215	„ „ „
I. R. D. P.	120	„ „ „
Româno-Africană	45	„ „ „

*

In şantierele noastre, producţia totală este 1900 vagoane pe zi. In lipsa unei politici generale de restrângere, producţia marilor societăţi cu capital străin cari dispun de putinţa de plasare a început să crească. Dinpotrivă, din pricina greutăţilor cunoscute, societăţile cu capital exclusiv românesc sunt nevoite sau să închidă sonde sau să le exploateze cu duze.

*

Producţia în Decembrie a principalelor noastre Societăţi, a fost cea următoare:

„Astra-Română“	9.700	vag.
„Steaua Română“	8.600	„
„Concordia“	8.612	„
„Credit Minier“	6.400	„
„I. R. D. P.“	3 373	„
„Colombia“	3 770	„
„Româno-Belgiană“	410	„
„Starnafta“	500	„

*

Consiliul de Administraţie al „Distribuţiei“ a examinat situaţia creiată prn denunţarea acordului intern de către mai mulţi participanţi şi prin nerespectarea lui de către un număr de fabricanţi.

Totodată a examinat dacă este oportun, în condiţiunile actuale, încheierea unui nou acord, pentru facerea căruia s'a declarat dispusă o parte a rafinorilor (numai rafinării mari).

Consiliul de Administraţie al „Distribuţiei“ este de părere că, nu poate adera la un asemenea acord, atât timp cât numai o parte, iar nu totalitatea fabricanţilor, ar fi dispusă să conlucreze într'un nou acord, căci scopul urmărit, şi anume: stabilizarea condiţiunilor pieţei interne, nu s'ar putea realiza.

Ţinând totuşi seama de interesul desvoltării consumului păcurii, prin asigurarea unei furnizări cât mai regulate a cantităţilor, ceiace se poate face cu mai multă înlesnire din mai multe rafinării, Consiliul de Administraţie al „Distribuţiei“ autorizează pe domnul director M. S. Zentler, ca, atât timp cât nu există un acord, să adere la o înţelegere cu toţi producătorii, pentru angajarea furniturilor de păcură şi motorină.

Domnul director Zentler este autorizat să încheie această înţelegere, care ar intra în vigoare la 1 Ianuarie 1931, numai în cazul când cel puţin toţi producătorii cari în intervalul 1 Ianuarie —30 Septembrie 1930 au avut o cotă de prelucrare de 2 jum. la sută mai mare din cantitatea totală de ţiţei prelucrată în ţară în acel interval, vor fi semnat până la 31 Decembrie 1930 convenţiunea.

Înţelegerea se va termina la intrarea în vigoare a unui nou acord general de vânzare a produselor de petrol, sau în urma denunţării din partea unuia dintre participanţi.

Din Viena ne vine trista ştire a încetării din viaţă a d-lui Leon Ruzicka în vârstă de 65 ani.

Vechi petrolist, a debutat la diverse societăţi petrolifere din Austro-Ungaria, în 1895 a fost subdirector la societatea română de petrol din Bucureşti, de la 1895—1900 director la Steaua Română, iar la acea dată a fondat întreprinderea Ruzicka, Elias şi Taukes din cari colaboratori mai trăieşte numai d. Elias. In 1910 a participat la fondarea societăţei „Colombia“.

Muncitor neobosit şi capabil dânsul a dat un preţios ajutor la propăşirea industriei petrolifere române unde lasă unanime regrete.

„România Petroliferă“ transmite pe această cale sincere condoleanţe familiei îndurerate.

*

Industria Română de Petrol a suferit o nouă pierdere prin încetarea din viaţă a ingînerului Arnold Schanzer, unul din primii şi cei mai apreciaţi chimişti cari au lucrat în industria rafinajului în România, unde a condus mai multă vreme rafinăria „Vega“. In ultimii ani fondase societăţile „Olea“ şi „Romolea“ în asociaţie cu d. Victor Segal.

Bucurându-se de mari simpatii în toate ramurile cu care era în legătură, graţie caracterului său distins, moartea sa atât de timpurie a consternat adânc pe toţi cei cunoşteau.

Exprimăm de asemenea sincerile noastre regrete.

Infiinţarea unei Uniuni a marilor importatori de petrol austriaci. — Ni se scrie din Viena că s'a înfiinţat în acest oraş cu sediul în Falkestrasse I, Tel. (R. 27—5—75) o „Uniune a marilor importatori de petrol austriaci“ având ca scop apărarea intereselor importatorilor de petrol austriaci.

Fac parte din această uniune: „Steaua Română ges. m. b. H“; „Everth et Co. A. G.“; „Redeventza A. G.“ şi „Montan-Union A. G.“. Ca preşedinte al Uniunei a fost ales d. director Richard Manuel. Au fost aleşi vice-preşedinţi d-nii ing. August Blaschek şi director Walter Hahn, ca administrator d. director Simon Laserson şi ca referent financiar d. director Adolf Freudenheim.

Urăm spor bun acestei noui şi importante organizaţiuni petrolifere.

* * *

Italia e săracă în isvoare de petrol. Producţia ei de petrol brut a fost, o serie de ani, de 5000 tone, apoi s'a urcat în 1923, la 7900 tone şi a dat înapoi în 1929 la 6000 tone.

* * *

Siper, holdingul francez al lui I. R. D. P. a ţinut în Decembrie adunarea generală. Raportul consiliului arată că I. R. D. P. n'a reuşit, din cauza crizei mondiale, să-şi asigure concursuri financiare exterioare pentru desvoltarea exploatărei. Societatea a fost nevoită să găsească în ea înseşi mijloacele pentru a merge înainte. A forat 9,256 metrii în cursul exerciţiului. Trei sonde la Cricov şi Păscov au atins meoticul dând 39,15 şi 36 vagoane pe zi, rezultat foarte interesant şi care confirmă bogăţia terenurilor aparţinând lui „I. R. D. P.“. Raportul mai citează o altă serie de sonde productive.

* * *

Ziarul cotidian olandez „Het Volk“ comunică că în birourile centrale lui „Konuinkljke Nederlansche Petroleum Mij“, din Haga 150 funcţionari au fost congediaţi. Printre dânşii se găsesc funcţionari cu o vechime de 15 până la 20 ani de serviciu.

* * *

In Venezuela, producţia e în scădere, 363.000 barile pe zi în Noembrie contra 374.000 în Octombrie.

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 19 Janv.:

„Astra Română“ 95 fr. français.
„Steaua Română“ 60.50
„Concordia“ 74
„Petrol Blok“ —
„Rom-Belge de Pétrole“ 18.50
„Redevenţa“ —.
„Starnaphta“ 40
„Soc Royale des Pètroles“ —.
„Siper“ —
„Colombia“ 70
„Victoria“ 190

*

L'„Association des Industriels de Pétrole de Roumanie“ a tenu sa première séance de l'année sous la présidence de M. l'ingénieur C. Osiceano, directeur général de la „Steaua Romana“ et président de ladite société.

Ouvrant la séance le président a donné lecture du compte-rendu de l'activité de l'Association pour 1930, activité qui a eu pour objet:

1. Une production plus rationnelle de la production du brut et une meilleure valorification des produits fabriqués.

2. Le degrèvement des charges si lourdes de toutes sortes qui pèsent sur l'industrie du pétrole.

Grâce aux efforts de l'Association des conventions de conservation du pétrole brut ont été conclues avec une entente pour l'achat des produits destinés à l'exportation et un accord pour le contingentement de la vente des produits de pétrole destinés à la consommation intérieure. Ces accords n'ayant pas des résultats suffissants ont été dénoncés à la date du 30 novembra 1930 et du 31 décembre 1901.

M. le président Osiceano a montré qu'en 1930, tout comme les années précédentes l'Association est intervenue dans toutes les questions d'intérêt commun concernant l'industrie du pétrole et fait auprès des autorités toutes les démarches nécessaires.

Par l'entremise des syndicats des exploitations de pétrole et des sociétés de pétrole une somme de 160.000 lei a été distribuée aux chômeurs de cette industrie, à la veille des fêtes et, dans le courant du mois de janvier, un fonds de secours plus important sera constitué avec la contribution des diverses sociétés et leur sera distribué en échangé de divers travaux.

M. Marinesco, directeur général de la „Concordia“, fait ressortir les grandes difficultés que traverse l'industrie du pétrole et exprime le désir de les voir surmonter au moyen de l'entente entre les industriels du pétrole. Il exprimé à M. C. Osiceano les vifs remerciments des industriels du pétrole pour le dévouement et le zèle si louables avec lesquels il défend leurs intérêts. Il remercie également M. Zentler de sa féconde activité en faveur de l'Association.

*

La production quotidienne de nos principales sociétés est:

Astra Română	380	wag. par jour.
Steaua Română	308	„ „ „
Concordia	305	„ „ „
Credit Minier	315	„ „ „
I. R. D. F.	120	„ „ „
Româno-Africană	45	„ „ „

*

Dans nos chantiers la production totale est d'environ 1.900 wagons par jour. En l'absence d'une politique générale de restriction, la production des grandes sociétés a aapital étranger qui disposent de possibilités de placement a commencé à croître. Par contre à cause des difficultés connues. les sociétés à capital exclusivement roumain sont obligées de fermer leurs sondes ou de les exploiter.

*

En décembre la production de nos principales sociétés a été la suivante:

„Astra Română“	9.700	wag.
„Steaua-Româna“	8.600	„
„Concordia“	8.612	„
„Crédit Minier“	6.400	„
„I R D. P.“	3.373	„
„Colombia“	3.370	„
„Româno-Belgiana“	410	„
„Starnaphta“	500	„

*

Le Conseil d'administration de la société „Distribuţia“ a examiné la situation créée à la suite de la dénonciation de l'accord de vente intérieure par plusieurs participants et de la violation dudit accord par un certain nombre de fabricants.

Il a examiné en même temps sur l'opportunité, dans les conditions actuelles, d'un nouvel accord à la conclusion duquel une partie des des raffineurs s'est montrée disposée (les grands raffineurs seulement).

Le Conseil d'administration de la société „Distribuţia“ a été d'avis que cette société ne peut adhérer à un semblable accord aussi longtemps qu'il n'est admis que par une partie seulement et non par la totalité des fabricants étant donné que le but poursuivi, savoir la stabilisation des conditions du marché intérieur ne pourrait ainsi être realisé.

Tenant compte toutefois de l'intérêt qu'il y a à développer la consommation du mazout en assurant la fourniture aussi régulière que possible de ce produit, fourniture qui ne peut être obtenue que par l'entente de plusieurs raffineries, le Conseil d'administration de la „Distribuţia“ a autorisé M. le directeur Zentler en l'absence d'un accord de vente, a adhérer à une entente avec tous les producteurs, en vue des fournitures de mazout et de gazoil.

M. le directeur Zentler est autorisé a conclure un pareil arrangement qui entrerait en vigueur à la date du 1 janvier 1931, dans le cas seulement ou, il aurait l'assentiment de tous les producteurs au moins qui, du 1 janvier au 30 septembre 1930 ont en une coté de traitement de pétrole brut supérieure a 2 ½ % de la quantité totale de pétrole brut traitée dans le pays. Cette entente prendra fin lors de l'entrée en vigueur d'un nouvel accord général de vente pour les produits du pétrole ou bien par la dénonciation de l'une de parties.

Nous recevons de Vienne la triste nouvelle du dèces, à l'âge de 65 ans, de l'ingénieur Léon Ruzicka, qui fut l'un des premiers pionniers de l'industrie roumaine du pétrole.

Après avoir débuté dans la spécialité en Autriche-Hongrie, le défunt vient en Roumanie où, en 1893, il fut sous-directeur de la „Societé roumaine de pétrole“, à Bucarest.

De 1895 à 1900 Léon Ruzicke fut directeur à la „Steaua-Româna“ et fonda ensuite l'entreprise bien comme „Ruzicka, Elias et Taubes“ dont M. Elias est à l'heure actuelle le seul collaborateur demeuré en vie En 1910 il participa à la fondation de la société „Colombia“.

Spécialiste de grande valeur et d'une inlasable activité le défunt a donné un concours des plus précieux au progrés de l'industrie roumaine du pétrole et il laisse parmi nous d'unanimes et sincères regrets.

La „Roumanie Pétrolifère“ transmet par cette voie ses condoléances les plus vives à la famille douloureusement éprouvée.

*

L'industrie roumaine du pétrole vient également de subir une perte des plus sensibles par le décès de l'ingénieur Arnold Schanzer, l'un des premisrs et des plus appréciés chimistes de notre industrie du raffinage, Il avait dirigé pendant de longues années la raffinerie „Vega“. Ces derniers temps il avait fondé les sociétés „Olea“ et „Romolea“, en association avec M. Victor Segal.

Caractère d'une rare distinction, le défunt jouissait dans tous les cercles des plus vives sympathies et d'une estime amplement meritée. Sa mort prématurée a profondément affecté tous ceux qui le connaissaient.

Nous prions sa famille d'agréer l'expression de nos regrets les plus sincères.

Création d'une „Union des grands importateurs de pétrole autrichiens“. **On nous annonce de Vienne la fondation dans cette ville avec siège Falkestrasse I, tél (R. 27—5—75) d'une „Union des grands importateurs de pétrole autrichiens“, ayant pour objet la défense des intérêts des importateurs de pétrole autrichiens.**

Font partie de cette union la „Steaua Româna Ges m. b. H.“; la „Everth et Co. A. G.“; la „Redeventza A. G.“ et la „Montan-Union A. G.“. Ont été élus comme président de l'Union M. le Directeur Richard Manuel, comme vice-président MM. l'ing. Auguste Blaschek et le Directeur Walter Hahn, comme administrateur M. le Directeur Simon Laserson et comme Référent financier M. le Directeur Adolphe Freudenheim.

Nous souhaitons pour notre part bon succès à cette nouvelle et importante organisation pétrolifère.

* * *

L'Italie est pauvre en pétrole Sa production de pétrole brut a été pendant quelques années de 5.000 tonnes. Elle s'est élevée en 1925 à 7.900 tonnes pour redescendre en 1929 à 6.000 tonnes.

* * *

La „Siper“ holding français de la société „I. R, D. P“ a tenu en décembre son assemblée générale à Paris. Le rapport indique que la société „I. R. D. P.“, à cause de la crise mondiale, n'a pas réussi à s'assurer les concours financiers extérieurs nécessaires au développement de l'exploitation. Elle a été obligée de trouver dans ses propres ressources les moyens dont elle a eu besoin pour continuer son activité. Malgré celà, la société „I. R. D. P.“ n'a pas foré moins de 9..50 mètres au cours de l'exercice écoulé. Trois sondes, à Cricov et à Păscov, ont atteint le méotique, donnant 39,15 et 36 wagons par jour. ce qui est un résultat des plus intéressants et qui confirme la richesse des terrains appartenant à cette société

Le rapport cité encore toute une série de sondes productives.

* * *

Le quotidien hollandais „Het Volk“ apprend que dans les bureaux centraux de la „Koninkljke Nederlandsche Petroleum Mij“ de la Haye 150 employés ont du être congédiés. Parmi eux se trouvent des fonctionnaires ayant jusqu'à 15 et 20 ans de service.

* * *

Au Vénézuela la production en baisse. marque 363 000 barils par jour en novembre contre 374.000 barils en octobre.

In şedinţa sa din 19 Decembrie trecut Senatul francez a votat un proect de lege depus încă din Mai 1929 şi dând guvernului facultatea de a fixa în fiecare judeţ prin prefecţii respectivi un preţ maximum de vânzare a petrolului, şi a derivatelor sale.

Acest proect modifică şi art. 3 all legei din 30 Martie 1928 relativ la regimul de import al petrolului în sensul că, de acum înainte, cantitatea maximă pentru care autorizaţia de import se acordă va putea fi revizuită cu o cincime, cu condiţia ca interesatul să fie avizat cu o lună înainte.

In fine autorizarea specială prevăzută prin legea din 30 martie 1928 nu se mai cere de la întreprinderile de transport în comun.

* * *

Rusii indreptează o atenţie deosebită explorărilor în teritoriile orientale. Ural, Emba, Volga, apoi Sachalin. Explorările acestea sunt foarte anevoioase, căci e vorba de regiuni situate în afară de orice comunicaţie, prin munţi inaccesibili, astfel încât trebue început cu construcţia de căi ferate. In luna Octombrie, producţia de ţiţei în Rusia a fost de 1.779.000 tone, cam 98 la sută din prevederi, cu 36 la sută mai mult decât în Octombrie 1929 şi cu 4.5 mai mult decât în Septembrie 1929. In schimb forajele au rămas cu 17 la sută sub prevederi. Sub preşedenţia comisarului Lobow, s'a formă un birou pentru instalaţiile de Cracking. Se proecteză construcţia unei a treia conducte dela Baku la Batum.

* * *

Producţia în Statele Unite a evoluat astfel:

31 August 1929, 2.973.000 barile pe zi
31 Decembrie 1929, 2.608.000 barile pe zi.
6 Decembrie 1930, 2.229.000 barile pe zi.
15 Decembrie 1930, 2.202.000 barile pe zi
27 Decembrie 1930, 2.121.000 barile pe zi.

* * *

Comisiunea generală a conducătorilor industriei petrolifere a Statului, a căzut de acord asupra necesităţii reducerei producţiei de petrol în California. Se va cere industriaşilor să participe la reducerea zilnică cu 50.000 de barile. Producţia actuală este evaluată la mai mult de 550.000 barile.

* * *

Din Peshavar se anunţă că guvernul Afganistanului a acordat importante concesiuni de terenuri petrolifere societăţii petrolifere americane „Standard Oil Company of America“.

* * *

Comisiunea consultativă a Asociaţiei petrolifere din Oklahoma, după ce a studiat rezultatele restrângerei producţiei de petrol, a ajuns la concluzia că această restrângere lasă să se prevadă o foarte apropiată ameliorare. Comisia consultativă crede că în Ianuarie producţia zilnică în Statele-Unite va scădea până la 2 milioane de barile.

* * *

Noui greutăţi s'au ivit în privinţa trasului conductei petrolifere din Irak la Mare. Societatea italiană „Agip“ care are o parte de participaţie la această producţie, a protestat contra isbutirei acestei conducte la portul Tripoli (Siria). Această atitudine a soc. Agip contra intereselor petrolifere ale Franţei în Orient, trebue să fie desigur în relaţie cu interesele acestei societăţi cu sovietele.

Este drept că nu s'a luat în seamă acest protest.

* * *

O expediţie anglo-americană intorcându-se din Groenlanda anunţă descoperirea unor isvoare de apă cari ar conţine în mare proporţie ţiţei. Această ştire trebue însă primită cu mare rezervă, avându-se în vedere că astfel de ştiri au mai fost date de către presa americană.

* * *

Societatea italiana „AGIP“ (Azienda generale italiana Petroli) al cărei capital a fost subscris 60 la sută de către Stat şi care a fost creată pentru a împiedica acapararea Italiei de către cele trei mari trusturi „Standard Oil“, „Shell“ şi „Anglo Parisian“ a reuşit graţie Petrolului rusesc a ocupa un loc din ce în ce mai important în aprovizionarea pieţei italiane cu benzină. Următoarele cifre o dovedesc.

Importul total al benzinei în Italia a fost în 1926 de: 216.786 tone (Agip a participat cu 22.718 tone) în 1927: 235.000 tone, Agip cu 42.000 tone; în 1928 de 322.600 tone, Agip cu 83.000 tone; în 1929 de 376.000, Agip cu 83.000 tone; în 1929 de 376.000, Agip cu 94.000 tone, astfel că Agip a putut participa cu 25 la sută în vânzarea totală a benzinei în Italia.

Incercarea Statului italian a îndeplinit toate speranţele.

* * *

In regiunea Nienhagen (Hanovra) sonda „Fortuna“ a intrat de curând în producţie. Numărul lucrătorilor a fost mărit. Noile perspective ale industriei petrolifere din Germania au făcut să crească interesele străine pentru dânsa.

* * *

Restrângerea producţiei de ţiţei în Statele-Unite face progrese constante. Ea este în momentul de faţă de 2.226.000 barile pe zi şi se anunţă că în urma măsurilor recente, ea se va scobori în scurt timp la două milioane barile pe zi. Aceasta înseamnă o reducere, în cursul ultimelor 18 luni de un milion barile pe zi, o sforţare uriaşe când ne gândim la propaganda de care a fost nevoie pentru a convinge pe numeroşi producători să încetineze extracţia.

* * *

Societatea „Petrofina Franţaise“ a semnat ca mandatara unui grup de importatori francezi al patrulea contract pentru importul exclusiv al benzinei ruseşti în Franţa.

Acest contract valabil pe anii 1931 şi 1932 este de 300.000 tone benzină anual.

Trebue menţionat că acest contract pentru importul benzinei este legat de un alt contract care se tratează pentru importul ţiţeiului destinat refineriilor franceze.

Amintim că contractele ulterioare ale acestei societăţi au fost de:

70.000 tone în 1925
90.000 tone în 1926.
130.000 tone în 1927.
170.000 tone în 1928 şi
215.000 tone pentru anii 1929 şi 1930.

In afară de aceste cantităţi s'a mai cumpărat diverse stocuri de benzină.

Pentru uleiurile de unse ruseşti societatea „Petronaphte“ din Paris are monopolul importului.

Eruptia de gaze dela Scăeni a fost captată

In noua regiune petroliferă Scăeni-Boldeşti, a izbucnit o extraordinară eruptie de gaze.

Erupţia s'a produs la sonda Nr. 11 a societăţii Astra Română.

Se ajunsese la o adâncime de 1900 metri, când au început trepidaţiuni, care au făcut pe lucrători să fugă de pe şantier Se prevedea că sonda va face eruptie.

Pe la ora 4 dinspre ziuă, s'a produs eruptia de gaze, iar zguduiturile puternice se auzeau până în oraşul Ploeşti.

Gazele, cari au izbucnit cu o putere de aproape 200 de atmosfere, s'au întins pe o rază de câtiva kilometri peste comunele Scăeni şi Boldeşti.

Pericolul era imens şi s'a ordonat evacuarea satului pentru a se evita incendierea sondei.

S'a lucrat totodată cu intensitate la instalarea capului de eruptie pentru captarea gazelor.

„Capul de eruptie“ a fost legat cu o serie de tuburi de degajare prevăzute cu ventiluri. Manevra de închidere a „Capului de eruptie“ s'a făcut dela o apreciabilă distanţă de sondă cu ajutorul unei pârghii montată pe căpriori bătuţi în pământ.

Deocamdată gazele au fost dirijate printr'un tub lung de câteva sute de metri în aer cu ajutorul a două coşuri de 8 metri înălţime — coşuri aşezate în vârful unui deal de unde orice primejdie pentru populaţia satului e esclusă.

Cum cantitatea de gaze se ridică la aproximativ 5 milioane metri cubi, aruncate cu o presiune iniţială, din stratul de pornire, de circa 200 atmosfere — e uşor de înţeles că a trebuit în prealabil rărit debitul şi numai apoi luate măsurile pentru întrebuinţarea gazelor.

In curând vor fi conduse treptat la staţia de desbenzinare.

L'éruption de gaz du Scăeni a été captée

Une éruption de gaz d'une intensité vraiment extraordinaire s'est produite dans la nouvelle région pétrolifère de Scăeni-Boldeshti à la sonde no. 11, appartenant à la société „Astra Româna“.

On avait atteint une profondeur de 1.900 mètres quand commencèrent à se produire de vioventes trépidation qui mirent en fuite les ouvriers. On se rendit compte que la sonde allait faire éruption. Vers 4 heures du matin, une éruption de gaz se produisit effect vement avec une violence sans pareille, produisant un bruit infernal. Les gaz inflammables qui sortaient avec une pression d'environ 200 athmosphères, se répandirent dans les airs, sur un rayon de plusieurs kilomètres jusqu'au dessus des communes de Boldeshti et de Scaeni.

Le danger était immense et l'on fut obligé d'ordonner l'évacuation de ces villages. On entreprit aussitôt avec activité des travaux en vue de capter les gaz et un appareil spécial fut construit à cet effet. L'appareil a été placé ces jours derniers avec un plein succès sur l'orifice de la sonde où il a été solidement fixé au moyen d'un ingénieux dispositif.

La difficulté a été grande car on ne pouvait s'approcher de la sonde. Des tubes dégagement ayant une longueur de plusieurs centaines de mètres conduisent les gaz à une distance de plusieurs centaines de mètres, au haut de la colline voisine d'où ils s'échappent dans l'atmosphère par deux cheminées hautes de huit mètres, de sorte que tout danger est désormais conjuré. Les habitants ont pu réintégrer leurs domiciles.

La quantité de gaz émanant de la sonde étant d'environ 5 millions de mètres cubes, avec une pression initiale de 200 athmosphères il faudra réduire le débit avant de chercher à utiliser les gaz qui seront dirigés sur la station de débenzination.

Cours des actions pétrolifères à la Bourse de Bucarest pendant l'année 1930

PETROLIFERE	Janvier			Février			Mars			Avril			Mai			Juin			Juillet			Août			Septembre			Octobre			Novembre		Décembre	
	1	10	20	1	10	20	1	10	20	1	10	17	2	12	20	2	10	20	1	10	21	1	11	20	1	10	20	1	10	21	1	10	20	1	10
Steaua Română	830	840	850	740	770	720	670	700	670	680	800	755	730	740	640	710	670	600	520	500	540	570	540	550	540	545	530	500	480	430	395	380	385	380	34[illegible]
Astra Română	1520	1570	1600	1500	1425	1280	1270	1280	1270	1370	1610	1530	1400	1290	1100	86[illegible]	790	760	710	710	810	820	80[illegible]	80[illegible]	785	825	790	765	650	620	625	650	610	595	570
Petrol Block	245	245	200	200	200	190	190	190	180	170	195	200	180	170	170	190	190	190	19[illegible]	175	175	200	200	190	175	185	180	175	180	160	130	16	150	150	125
I. R. D. P.	195	190	175	150	175	145	120	150	130	160	180	180	175	160	150	145	130	125	120	105	105	125	130	135	130	140	140	13[illegible]	14[illegible]	120	120	125	120	115	100
Generala Petroliferă	40	40	40	40	40	40	40	50	40	40	40	80	80	80	80	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Româno-Belgiană	240	240	250	250	250	250	250	250	250	250	250	275	275	275	300	300	300	240	215	200	200	200	200	20[illegible]	200	200	200	200	200	200	200	150	100	100	10[illegible]
Concordia	950	1000	1030	10[illegible]	1000	840	790	800	750	775	975	980	980	950	920	870	740	720	700	700	700	720	720	720	650	670	680	640	625	540	550	53[illegible]	420	430	430
Petrol Românesc	400	400	360	350	350	330	330	280	280	280	280	230	280	28[illegible]	288	220	220	220	220	170	170	170	170	170	210	230	190	20[illegible]	100	180	140	130	120	125	120
Sospiro	75	75	55	55	70	70	70	70	70	7	70	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	25	20	20	20	2[illegible]	20	20	20	2	20	20
Creditul Minier	519	495	495	49	455	440	410	415	390	400	455	420	420	420	415	390	370	330	285	270	270	310	340	350	335	340	355	320	305	280	265	260	245	245	205
Redevenţa	235	235	230	230	205	200	200	170	160	175	190	190	185	190	185	170	170	145	120	110	110	145	145	145	15[illegible]	170	170	130	115	115	115	105	90	100	90
Sirius	550	550	550	550	550	550	525	525	450	425	425	475	475	475	475	475	475	475	60[illegible]	600	600	590	590	590	640	60[illegible]	585	585	58[illegible]	585	585	450	42[illegible]	370	350
România Petroliferă	210	200	200	180	195	185	200	150	140	145	170	150	135	140	140	140	140	135	120	110	110	125	130	130	120	125	120	105	105	105	80	70	65	50	40

Production du pétrole brut de Roumanie pendant l'année 1930 (en tonnes)

ENTREPRISES	Moreni	Piscuri	Ceptura	Chiciura Groși. Tomșești	Runcou	Buștenari	Bordeni	Țintea	Băicoi	Câmpina	Boldești	Filipești
Astra Română	738.679	—	119.716	—	—	—	—	—	—	2.894	42 924	4 791
Steaua Română	65 965	—	129.546	160 731	26.493	8.823	—	—	508	47.545	—	990
Groupe Unirea	92.473	153.343	—	93 427	69.898	1,648	799	60.700	1.570	—	—	—
Româno Americana	186.750	—	103 371	—	36 522	—	—	—	64.077	—	33.751	—
Concordia Sirius	81.213	—	—	35.588	41.683	11.373	—	—	4.376	—	—	—
Creditul Minier	524.662	—	7.890	—	4 108	—	—	—	—	—	—	—
Colombia	188 599	—	254	45.357	—	—	—	4.747	12.693	—	—	—
Craiova	3.889	—	—	13.332	3.602	628	—	15.344	727	—	—	—
Dacia Romano	5.521	60.873	—	13.798	258	1.088	—	—	296	—	—	—
I. R. D. P.	171.332	—	—	—	7.639	—	—	—	—	—	—	—
Româno-Africana	101.632	—	8.473	—	—	822	—	—	—	—	—	—
Subsolul Român	31.626	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sondajul	96.823	—	—	18.538	—	—	—	—	—	—	—	2.679
Sospiro	884	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Petrol Block	7 328	—	—	—	—	544	864	=	3.602	—	—	—
Petrolul Românesc	98.631	—	—	—	3.092	—	—	—	—	—	—	—
Cometa	2.151	—	—	=	1 257	1.261	—	—	—	—	—	—
Minerva	1.562	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Starnaphta	—	1.047	—	19.400	14 151	—	—	—	8.822	—	—	—
Romano-Belgiană	—	—	—	11 466	1 206	8 812	175	2.424	1.440	—	—	—
Petrolmina	—	—	—	38.286	6 068	—	—	—	—	—	—	—
Prahova	—	—	—	5.856	1.97	1.267	—	—	—	—	—	—
Romania Petroliferă	—	—	—	1.194	10.818	—	—	—	—	—	—	—
Inter Omnium Petrolifer	—	—	—	4.064	12.457	—	—	—	—	—	—	—
Petrolul	—	—	—	6 352	—	150	—	—	—	141	—	—
C-ie F-se Gallia	—	—	—	13.754	811	—	—	—	—	—	—	—
Gallianaphta	—	—	—	1 334	2.703	—	—	—	—	—	—	—
Simco Mirafor	—	—	—	—	7 496	—	—	—	—	—	—	—
Omega Mirafor	—	—	—	—	8.275	—	—	—	—	—	—	—
Romolea	—	—	—	519	5.230	—	13	—	=	—	—	—
Renașterea Română	—	—	—	—	4.817	—	—	—	—	—	—	—
Danube Oil	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Divers	—	—	—	27.759	9.562	55.705	3.103	2.426	7 848	2 725	—	—
Total	2 402.720	215 300	369.250	510.755	280.116	92.131	4.954	85.65	105.959	53 305	76.675	8.460

ENTREPRISES	Udrești	Scăioși	Drăgănesa	Păcureți.	G. Ocniței	Ochiuri	Gorgota	Arbănapi	Sărata	Zemeș	Moinești	Solonți	Stănești	Copăceni	Tescani	Tazlău	Diverse	TOTAL
Astra Română	—	—	—	—	—	144.446	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.053.480
Steaua Română	1.486	1.521	—	—	251 683	9 664	—	34.920	7.077	12.988	21 258	9 690	1.803	—	—	—	—	792 721
Groupe Unirea	—	—	—	—	116 526	—	5.814	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	596.238
Româno Americana	—	—	—	162	9.573	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	434 206
Concordia Sirius	—	—	—	—	411.223	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	585.456
Creditul Minier	—	—	—	—	—	34 396	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	571.056
Colombia	—	—	—	—	47.180	—	2.062	2 893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	303.785
Craiova	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37.522
Dacia Romano	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	81.834
I. R. D. P.	—	—	—	—	56.280	46 093	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	281 344
Româno-Africana	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	110.927
Subsolul Român	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34.626
Sondajul	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	115 361
Sospiro	—	—	776	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 376
Petrol Block	—	—	—	—	4 357	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16.695
Petrolul Românesc	—	—	—	—	—	18 558	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	120 281
Cometa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 679
Minerva	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	—	—	—	—	—	—	—	1. 62
Starnaphta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	43.420
Romano-Belgiană	—	—	—	—	—	14 346	—	21.855	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61 724
Petrolmina	—	—	—	—	—	259	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44.613
Prahova	—	—	—	—	54.200	28 101	6.738	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	98.132
Romania Petroliferă	—	=	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12.012
Inter Omnium Petrolifer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16.521
Petrolul	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6.643
C-ie F-se Gallia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14.565
Gallianaphta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.037
Simco Mirafor	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.496
Omega Mirafor	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 275
Romolea	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.762
Renașterea Română	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.817
Danube Oil	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18.666	—	—	—	—	18 666
Divers	—	—	—	—	60.432	—	—	—	—	—	—	—	—	8 963	1.521	1 0 0	1.688	185.376
Total	1.486	1 521	776	162	1.011.454	295 863	14.654	59 668	7.077	12 988	21.258	9 690	20.499	8 963	1521	1 000	1.688	5.678.168

BURSA PETROLULUI

Bursa a fost staționară tot timpul chenzinei. Cursurile nu mai pot scădea, căci besiștii nu mai au unde să-și facă jocul, cota fiind extrem de redusă. Dar nici tranzacții nu prea se fac, căci la aceste cursuri nimeni nu se grăbește să ofere la vânzare pachete mai însemnate de acțiuni.

Așa dar marasmul continuă și nu se vede nici o putință de îndreptare, atâta vreme cât întreprinderile noastre de petrol nu se vor uni spre a-și garanta astfel existența prin noi acorduri de vânzare la intern și la export.

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse a été stationnaire pendant toute la quinzaine Les cours etant arrivés à l'extrême limite de baisse, les baissistes n'ont plus de marge pour opérer. D'autre part, au cours où se trouvent les actions, les détenteurs refusent de les vendre. Le marasme continue en conséquence et l'on ne voit aucune possibilité d'amélioration dans le compartiment du pétrole, aussi longtemps que nos entreprises pétrolitères ne s'uniront pas afin de conclure des accords de vente aussi bien pour l'intérieur que pour l'exportation, ce qui constitue pour elles le seul salut possible.

An cotat:	Ont coté: Valeur nominale	Côte au 20/I 1931
	Lei	
Steaua Română	500	330
Astra Română	500	580
Speranța (optées)	500	500
Petrol Block	500	160
Concordia (optées)	250	420
Redevența	500	110
Sirius	500	380
Româno-Belgiană	200	100
Generala Petroliferă	500	—
Petrolul Românesc	500	125
I. R. D. P.	500	85
Creditul Minier (optées)	500	185
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	45
Banca Minelor	500	70
Sospiro	500	—
Motorul	500	—
Prahova	200	—
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	—
Mica	500	485

„SIRIUS"

Societate Anonimă Română Petroliferă și Minieră

INCUNOȘTIINȚARE

Realizându-se fuziunea Societății noastre cu Societatea „CONCORDIA", Societate Anonimă Română pentru Industria Petrolului, Societatea noastră a primit dela Societatea „Concordia", — conform deciziunilor luate de Adunările Generale Extraordinare din 25 și 30 Iulie 1930 ale ambelor Societăți, — ne-a remis 400.000 acțiuni „CONCORDIA" a lei 250 valoare nominală, spre a înlocui cele 400.000 acțiuni ale Societății noastre ce urmează a fi anulate.

In consecință, Domnii acționari ai Societății noastre sunt rugați ca, începând din ziua de 30 Decembrie 1930, să prezinte acțiunile „Sirius" ce posedă la ghișeurile Băncei Comerciale Române, Str. Smârdan No. 3, care le va elibera câte o acțiune „Concordia" cu cuponul No. 22 (pe exercițiul 1930) atașat, pentru fiecare acțiune „Sirius" prezentată.

Acțiunile „Sirius" prezentate la preschimbare No. 5 (pe exercițiul 1930) trebuie să aibă cuponul atașat).

„VEGA"

Societate Anonimă Română pentru rafinarea Petrolului

INCUNOȘTIINȚARE

Realizându-se fuziunea Societății noastre cu Societatea „CONCORDIA", Societate Anonimă Română pentru Industria Petrolului, Societatea noastră a primit dela Societatea „Concordia", — conform deciziunilor luate de Adunările Generale Extraordinare din 25 și 30 Iulie 1930 ale ambelor Societăți, — ne-a remis 200.000 acțiuni „CONCORDIA" a lei 250 valoare nominală, spre a înlocui cele 200.000 acțiuni ale Societății noastre ce urmează a fi anulate.

In consecință, Domnii acționari ai societății noastre sunt rugați ca, începând din ziua de 30 Decembrie 1930, să prezinte acțiunile „Vega" ce posedă, la ghișeurile Băncei Comerciale Române, București, strada Smârdan No. 3, care le va elibera câte o acțiune „Concordia" cu cuponul No. 22 (pe exercițiul 1930) atașat, pentru fiecare acțiune „Vega" prezentată.

Acțiunile „Vega" prezentate la preschimbare să aibă cuponul No. 5 (pe exercițiul 1930) atașat.

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere

Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREȘTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —

Adre a Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER" — Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6 — Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain" — Societé Anonyme Pétrolifère — PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III — Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER" — Oesterreichisch-Roumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — WIEN III. Rennweg 25 Raffinerie în Drösing — Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcțiunea Technică: Ploești, B-dul Independenței, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd și Orșova. — Șantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlați, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină ușoară de aviație, benzină pentru automobile și motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt. pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societății „CREDITUL MINIER"

„STARNAPHTA"

Société Anonyme Roumaine du Pétrole
Capital 70.000.000 Lei

Siège Social: BUCAREST
rue Maria Rosetti 17
Téléphone 202/13
Exploitations à: Moreni, Runcu Băicoi, Chiciura

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric și orice examene medicale
execută conștiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Șeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19 București
Telefon 43|75

CONST. WORTMAN
AVOCAT
și-a mutat birourile în Calea Griviței, 105
Consultațiuni 9—11 a. m. și 6—8 p. m. Tel. 355/0.

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEȘTI
Adr. telegr.. Morban, Ploești

Dr. PH. MARGULIES-BATIȘTE
FOST ASISTENT DE CLINICA
MEMBRU AL ASOCIAȚIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERȚUL ȘI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREȘTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde și cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenți: PLOEȘTI, CONSTANȚA — Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43/21

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranță pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier și domeniile din Reșița, S. A.
Reprezentanța Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREȘTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social și Reserve 280 Milioane
Str. N. Golescu 5, București
Exploatări proprii de petrol în: Băicoi-Buștenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: București-Ploești-Bunila
Vânzare de petrol și derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4|66: 8|72; 29|57; 29|36

GRAZER
MOTOARE DIESEL CU ȘI FĂRĂ COMPRESOR
DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI
IN DEPOZIT 8-100 H. P. în doi timpi
INGINERI SPECIALIȘTI și monteurii fabricii permanent atașați biroului București
Reprezentanța Generală pentru întreaga țară a fabricii
GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ
Societatea Anonimă Technico-Industrială
JACQUES PAUCKER BUCUREȘTI SMÂRDAN, 27
Sucursale: TIMIȘOARA CHIȘINĂU

BANCA ROMANEASCA
SOCIETATE ANONIMA ROMÂNĂ
CAPITAL 280.000.000 Lei — REZERVE 136.000.000 „ — Adresa Telegrafică: ROMÂNEASCA
Sediul Central: Str. Smârdan No. 5. București
ORICE OPERAȚIUNI DE BANCA IN GENERAL — Cumpărări și vânzari de efecte publiee, avansuri pe depozite de efecte publice și acțiuni, deschideri de conturi-curente, emisiuni de cecuri și scrisori de credit pentru orice țară, participațiuni industriale și comerciale și orice operațiuni financiare
SUCURȘALE: Arad, Bălți, Bazargic, Brașov, Cernăuți, Cetatea-Albă, Chișinau, Cluj, Constanța, Craiova, Făgăraș, Galați, Ismail, Oradea-Mare, Satu-Mare, Sibiu, Soroca, Târgul-Mureșului, Temișoara, Tighina și Tulcea.
Agenții: Corabia, Calafat
Tot felul de transacțiuni bancare cu firmele și Băncile din Țară și Străinătate

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VĂRSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: București, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanța, Craiova, Galați și Ploești
Președintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-președinții: D-nii M. Boutry și Cavalerul de Wouters
Vice-preeședinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operațiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din București, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

„ELECTRICA"
Societate Anonimă Română — Capital Social 20.000.009 Lei
Sediul: BUCUREȘTI, Str. MATEI MILO No. 2
TELEFON 7/64 TELEFON 7/64
Uzine pentru producerea energiei electrice
CAMPINA, SINAIA
Depozite de materiale și biurouri technice
BUCUREȘTI, Strada Matei Milo No. 2
CAMPINA, SINAIA
Distribuirea energiei electrice în toată regiunea petroliferă și industrială din Valea Prahovei
Depozite de mașini, aparate și materiale electrice, instalațiuni electrice de forță, lumină și toate aplicațiunile relative
— STUDII ȘI NOUI INSTALAȚIUNI —

„STEAUA ROMÂNĂ"
Societate Anonimă pentru Industria Petroleului
— BUCUREȘTI —
Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat
RAFINERIA CÂMPINA
Capacitate de lucru circa: 650.000 tone țiței pe an
PRODUSELE:
Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal și Washington, Gasoil, Motorina pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru uns și unsoare, Uleiuri minerale de calitate superioară. Parafină, Valvoline pentru uns mașini, Smoală.
Pentru comenzi în interiorul țărei a se adresa:
Soc. Anonime pentru distribuirea produselor petrolului
București.. — Bulevardul Carol I, No. 5
FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA
Instalațiuni de rezervoare și de export
Constanța — Giurgiu — Budapesta — Regensburg
FABRICA DE LĂZI ȘI BIDOANE — CONSTANȚA
Reprezentanța pentru întregul Orient:
«STEAUA ROMÂNĂ» agenția Constantinopole
Reprezentanța generală:
«STEAUA ROMÂNĂ» (BRITISH) LTD.
Angel Court, Throgmenton Street, London E. C.
STEAUA FRANCAISE, Société Anonyme
280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul țărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREȘTI —
Str. General Budișteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
București. — Bulevardul Carol No. 10

Soc. Anonimă pentru Distribuirea Produselor Petrolului
București, Str. General Budișteanu No. 11 bis
„OSIN"
CEL MAI BUN ULEI pentru AUTOMOBILE
Cel mai bun ulei pentru: MOTOARE „DIESEL", TRACTOARE, MAȘINI INDUSTRIALE ȘI AGRICOLE
DIN FABRICAȚIUNEA SOCIETĂȚILOR:
Steaua Română
Astra Română
Româno-Americană
ASIGURĂ PERFECTA FUNCȚIONARE A AUTOMOBILELOR ȘI MAȘINILOR
DE VANZARE la depozitele Societății noastre, la principalele garaje depozite de benzină și magazine de automobile din țară.

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
București, Bulevardul Domniței No. 48
ȘANTIERE la: Buștenari, Băicoi, Moreni, Arbănași etc
Ateliere mecanice la: Ploești și Câmpina
Stațiuni de export: Brăila și Constanța
Transport de produse petrolifere prin conducte și cu vagoane-cisterne proprii

Citiți și răspândiți
„România Petroliferă"

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREȘTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piața Rosetti).—Telf. 223/54
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniței, Ochiuri și Ceptura
Rafinării la PLOEȘTI și TÂRGOVIȘTE
Furnizează produse petrolifere

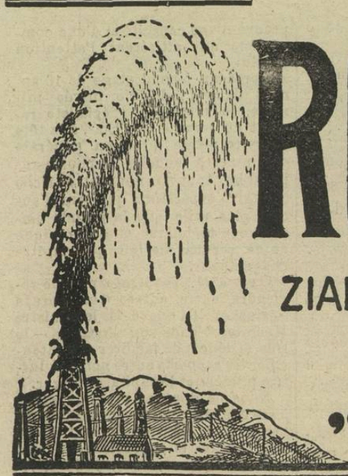
Atelierele Societății Anonime „UNIVERSUL", Str. Brezoianu No. 11 București

ANUL X. — No. 280

UN NUMAR LEI 20

SÂMBĂTĂ 21 FEBRUARIE 1931

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII"



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to:
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Franța nu ne ajută cum ar trebui

Ziarul cotidian „Adevărul" primește următoarea telegramă din Paris:

„Mult trâmbițatul acord cu Franța, prin care s'ar fi acordat României un nou contingent la aprovizionarea pieței franceze cu produse petrolifere, se dovedește a fi fost o iluzie a celor cari au negociat convenția comercială cu Franța. Când s'a încercat, printr'o delegație de petroliști români care a fost la Paris, să se pășească la aplicarea presupusei înțelegeri, s'a constatat că guvernul francez nu și-a luat nici un angajament formal în această direcție. Rezultatul este că și guvernul român s'a văzut scutit de urmările greșelei ce a făcut-o, încercând să atribue noul contingent de petrol pentru Franța, exclusiv unor societăți românești. Hotărîrea a indispus mult pe conducătorii trusturilor mondiale de petrol, cari au întreprinderi în România și prin repercusiune, ar fi creat mari dificultăți guvernului român în tratativele sale de împrumut, dacă nu intervenea zădărnicirea proectelor guvernului, prin dovedirea inexistenței presupusului contingent".

Când în urmă cu câțiva ani, am scris articole documentate și cari au făcut senzație, arătând că marea noastră aliată Franța, pentru care noi am făcut sacrificii enorme pierzând sute de mii de suflete și rămânând cu țara devastată și sărăcită — nu ne ajută spre a ne putea reface, — un fost ministru al Franței la noi s'a plâns contra mea regretatului meu șef politic Ion I. C. Brătianu, acuzându-mă de instigații contra Franței, susținând că fac aceasta după îndemnul unui ministru din cei mai importanți ai cabinetului său.

Am protestat energic contra acelei acuzări nedrepte, pentrucă niciodată ziarul „România Petroliferă" nu a făcut altă politică decât aceia a apărării industriei naționale petrolifere. Niciodată nu a lucrat pentru vreun interes meschin material, căci am dovedit-o și registrele mele stau la dispoziția celor ce vor să se ostenească să se convingă că am plătit mult din punga mea, pentru întreținerea acestui ziar.

Dovada independenței mele o face faptul că nu am căutat pe nimeni din conducătorii țării și dintre amicii politici, stăruind în direcția apărării industriei prevăzând prăbușirea ei din cauza greutății impozitelor, căci paralel cu concurența de distrugere a sovietelor și paralel cu supraproducția mondială, trebuie să vină și o degrevare rezonabilă din partea Statului.

Din nenorocire, n'am fost ascultat și astfel s'au ruinat acționarii nenorociți cari și-au investit în societățile românești ultimele economii cât și marii capitaliști străini veniți în țară cu gând frumos și curat, spre a încuraja industria petroliferă.

Dar, să trecem la situația actuală.

Astăzi ca și în trecut, trebuie să constat cu cel mai sincer regret că Franța persistă în această gravă eroare și că, pentru interese materiale momentane își uită datoriile morale pe cari le are nu numai față de noi ci față de întreaga civilizație.

Franța este destul de interesată în industria petroliferă dela noi dar nu odată a dat dovadă că nu ne încurajează deloc, ba din contră, când reprezentantul nostru d. Ernest Ene, a lucrat la pregătirea convenției comerciale și a cerut ca exportul nostru de petrol în Franța să fie protejat în mod mai real, s'a răspuns că portul nostru din Constanța nu corespunde îndestul legăturilor noastre maritime, în loc să se arate pe față că motivul adevărat este chestiunea prețului.

Astfel marina franceză de ani de zile este aprovizionată de sovietе, care ne concurează în mod distrugător, pentrucă le convine să vândă eftin, neavând investite capitaluri în industria petroliferă, neavând risc și dividende de plătit. Anglia în situație analoagă, a făcut un gest nobil, preferând a plăti mai scump petrolul importat, și boicotând astfel petrolul rusesc.

America a oprit vapoare întregi cu produse sovietice cari veneau să distrugă industria ei.

Nu numai marina militară franceză cumpără păcură sovietică, dar astăzi o mare societate din Franța care are capitaluri învestite și în țara noastră, unde afacerile îi merg foarte bine, mai bine decât multor alte societăți, este mandatara unui important grup și a semnat al patrulea contract cu sovietele, pentru a vinde exclusiv benzină rusească, pe piața franceză. „Petrofina Française" este numele acestei societăți care a început prin a introduce:

en 1925	. . . .	70.000 tonnes
„ 1926	. . . .	90.000 „
„ 1927	. . . .	130.000 „
„ 1928	. . . .	170.000 „
„ 1929/30	. . . .	215.000 „ et elle vient
de signer pour 1931	. . . .	300.000 „

Statul francez nu vine cu o lege de prohibire, cu toate că prin părăsirea noastră și capitalurile franceze învestite la noi au pierderi colosale Scopul principal al sovietelor îl uită Franța și-l va observa când francii francezi, livrați pentru păcură și benzină sovietelor, vor aprinde focul chiar în Franța *focul pentru distrugerea omenirei*. Dar atunci va fi prea târziu spre a se lua măsuri.

Acum când nu a sunat încă ceasul al doisprezecelea, marea noastră amică Franța este datoare a ne da o mână de ajutor sinceră, nu cu împrumutul ce ne face, căci acesta va fi garantat și plătit cu dobânzi suficiente. Noi cerem ajutor eficace pentru refacerea noastră.

PIERRE SOLOMON

La France ne nous vient pas en aide comme elle devrait le faire

Notre confrère quotidien „l'Adevărul" publie la dépêche suivante de Paris:

„L'accord tant-trompeté avec la France lequel aurait attribué à la Roumanie un nouveaux contingent dans l'approvisionnement du marché français avec des produits pétrolifères, s'est avéré être une illusion de ceux qui ont négocié la convention commerciale avec la France. Quand, par l'entremise d'une délégation de pétroliers roumains qui s'était rendue a cet effet à Paris, l'on a essayé de passer à la mise en application de cette soi-disant entente, on a constaté que le gouvernement français n'avait pris aucun engagement formel dans cette direction. Le résultat a été que le gouvernement roumain n'a pas eu à subir les conséquences de l'erreur qu'il avait commise en essayant d'attribuer exclusivement à certaines sociétés roumaines le nouveau contingent de pétrole pour la France. Cette décision avait beaucoup indisposé les dirigeants des grands trusts mondiaux qui possèdent des entreprises en Roumanie et qui, par répercussion auraient créé de grandes difficultés au gouvernement roumain dans ses pourparlers en vue de l'emprunt, si les projets du gouvernement n'avaient pas été réduits à néant par suite de l'inexistence du prétendu contingent".

Quand il y a quelques années, j'ai écrit des articles documentés et qui ont fait sensation, montrant que notre grande alliée la France — pour laquelle nous avons fait tant d'énormes sacrifices pendant la guerre qui nous a coûté la vie de centaines de milliers de nos fils et a saccagé et ruiné notre pays — ne nous venait pas en aide comme elle aurait dû le faire en vue de notre réfection, un ancien ministre de France à Bucarest est venu se plaindre à mon très regretté chef politique Jean J. C. Bratiano, m'accusant d'instigations contre son pays et soutenant que je menais cette campagne sur l'initiative d'un des ministres les plus importants de son cabinet. J'ai énergiquement protesté contre cette accusation injuste parceque la „Roumanie Pétrolifère" n'a jamais fait d'autre politique que celle de la défense de notre industrie nationale du pétrole. Mon journal n'a jamais été l'instrument d'un intérêt matériel mesquin. Mes registres sont à la disposition de quiconque voudrait s'en convaincre et prouveront qu'il m'en a coûté beaucoup de ma propre poche pour assurer l'apparition régulière de ce journal. La meilleure preuve de mon indépendance est que je n'ai jamais épargne ni les dirigeants du pays ni mes amis politiques, quand il s'est agi de défendre l'existence même de notre industrie du pétrole et j'ai été l'un des premiers à sonner l'alarme et à prévoir son effondrement quand, au lieu de lui venir en aide par une politique de dégrèvements et de protection rationnelle, l'Etat a commis au contraire la faute impardonnable de l'écraser de charges, au moment même où elle avait à se défendre contre la concurrence destructrice des Soviets et la surproduction mondiale

On ne nous a malheureusement pas écouté et les malheureux actionnaires roumains qui avaient investi jusqu'à leurs dernières économies dans les entreprises roumaines de pétrole ont été ruinés tout comme d'ailleurs les grands capitalistes étrangers, qui nous avaient apporté des milliards dans le louable but d'encourager cette industrie.

Mais passons à la situation actuelle.

Aujourd'hui, tout comme dans le passé, je dois constater avec le plus sincère regret que la France persiste dans cette même grave erreur et que pour d'éphémères intérêts matériels elle oublie les devoirs moraux qu'elle a non seulement à l'égard de la Roumanie mais à l'égard de l'humanité civilisée toute entière.

Bien que la France ait d'assez importants investissements dans notre industrie du pétrole elle a montré plus d'une fois qu'elle ne l'encourage en aucune façon Bien au contraire, quand notre représentant pour la conclusion du traité de commerce franco-roumain, a demandé qu'une protection plus efficace soit accordée à notre exportation de pétrole en France on lui a répondu que notre port de Constantza serait insuffisamment outillé et ne disposerait pas de communications maritimes suffisantes, au lieu de dire franchement qu'il s'agissait d'une question de prix. Pour ce motif la France, depuis des années déjà, a préféré approvisionner sa marine militaire avec du pétrole soviétique qui nous fait une concurrence destructrice et qui peut être vendu à un prix infime pour la bonne raison que les Soviets vendent du pétrole provenant d'installations qu'ils ont littéralement volé à leurs anciens propriétaires, qu'ils n'ont pas d'investissements à couvrir, qu'ils n'ont aucun risque à couvrir, ni dividende à payer!

L'Angleterre, dans une situation analogue, a eu le noble geste de refuser avec indignation et de boycotter le pétrole soviétique, préférant payer plus cher ailleurs les produits du pétrole dont sa marine et son industrie ont besoin.

Les Etats-Unis ont procédé de même et ont interdit l'importation des produits soviétiques qui venaient chercher à détruire sa propre industrie du pétrole

Non seulement la marine militaire française consomme le mazout russe, mais aujourd'hui, une grande société de France qui a des capitaux investis aussi dans notre pays — où ses affaires prospèrent beaucoup mieux que celles d'autres sociétés — et qui est mandataire d'un groupe important, a signé avec les Soviets son quatrième contrat pour la vente exclusive de benzine russe sur le marché français. La „Pétrofina Française" car c'est d'elle qu'il s'agit a successivement vendu en France les quantités suivantes de produits russes:

en 1925	. . . .	70.000 tonnes
„ 1926	. . . .	90.000 „
„ 1927	. . . .	130.000 „
„ 1928	. . . .	170.000 „
„ 1929/30	. . . .	215.000 „ et elle vient
de signer pour 1931	. . . .	300.000 „

En continuant a s'approvisionner avec du pétrole russe pour réaliser des économies momentanées, la France commet la plus grave des fautes et oublie ses intérêts essentiels. En nous abandonnant elle fait non seulement subir de très lourdes pertes aux capitaux français investis dans notre industrie du pétrole, mais elle se livre pour le mazout et pour la benzine à l'entière merci des Soviets. L'argent français payé pour le pétrole russe sert a entretenir la propagande soviétique sur le territoire français lui-même et à y allumer le feu de destruction, de la civilisation humaine. Tel est l'unique but poursuivi par les Soviets en vendant leur pétrole en France à un aussi bas prix.

Au lieu d'ouvrir l'œil et de prohiber résolument l'importation du pétrole russe, la France le favorise, quand l'incendie sera déclanché il sera trop tard..... Notre grande amie et alliée la France a le devoir de nous venir sincèrement et efficacement en aide pour notre réfection, autrement que par des emprunts de quelques pauvres milliards, amplement remunérés d'ailleurs. Nous ne saurions assez le répeter et attirer sur ce point l'attention des gouvernants et hommes d'Etat français.

PIERRE SOLOMON

Criza din industria de petrol

de L. Iscovici
Director la societatea anonimă „Foring"

Cum ar putea fi salvate întreprinderile mici și mijlocii

Am fost solicitați de către mai mulți petroliști a reproduce acest articol, pe care în calitate de ziar imparțial îl facem, rezervându-ne dreptul a face cuvenitele comentarii.

„In lanțul crizei economice mondiale, industria noastră de petrol trece printr'o criză atât de sguduitoare, încât existența unei părți însemnate din această industrie este amenințată de a se prăbuși. Această prăbușire nu trebue privită nepăsător, căci ea va antrena, pe lângă mari sdruncinări financiare din cauza legăturilor multiple pe cari se sprijină această industrie, pe lângă aruncarea pe drumuri a unui număr imens de oameni ce-și căștigă existența muncind în această industrie: *va duce la desființarea clasei producătorilor mici și mijlocii, deci a industriei indigene.*

Din punct de vedere național și specific al țării noastre, desființarea acestor două clase va fi un incomensurabil rău. Pentru salvarea ramurilor acestei industrii, astăzi când acordurile de restrângere, ce aduceau un pic de oxigen într'o sufocare sigură s'au desfăcut, nu rămâne decât un singur lucru de făcut: *„Crearea unui organ special care să dețină exclusivitatea aprovizionării consumului intern cu țiței și derivate".*

Acest oficiu s'ar crea fără dificultăți din reprezentanții proeminenți ai industriei de petrol.

Avem nevoe azi pentru consumul intern al țărei de produsele rezultate din prelucrarea a circa 500 vagoane țiței zilnic. Ne trebue deci pentru acoperirea consumului intern circa 500 vagoane zilnic.

Aceste 500 vagoane să fie acoperite în modul următor:

In primul rând: *mici producători până la 10 vagoane.*

In al doilea rând: producătorii peste 10 vagoane vor da întâi o primă cotă de 10 vagoane.

In al treilea rând: Restul până la 500 vagoane se va completa printr'o cotă proporțională cu producția actuală a fiecărei societăți: *Micii producători sub 10 vagoane au azi 55 vagoane pe zi.*

Societățile cu peste 10 vagoane din prima cotă vor da 180 vagoane pe zi.

Restul pe baza proporției 256 vagoane pe zi.

Societățile nu pot să se opună cotei minime de 10 vagoane, deoarece în toate convențiunile încheiate sub imboldul societăților „Astra-Română" și „Româno-Americană" s'a recunoscut că 10 vagoane reprezintă un minimum de producție pentru societăți, minim ce nu trebuește redus sub nici un cuvânt.

Prețul produselor și deci inerent și al vagonului de țiței pentru consumul intern se va fixa în mod echitabil prin Oficiul preconizat mai sus, ca:

Să se dea posibilitate industriei mijlocii și mici să nu fie înghițită de valurile dezastruoase de astăzi, fără a apăsa prea mult pe spatele consumatorului intern. Pentru produse se va putea fixa și o scară cu oarecari avantagii pentru consumatorul agricol (pentru tractoare, etc.) față de automobilistul amator.

Credem că în modul acesta se salvează, în vremuri grele ramura indigenă și cea mai interesantă din industria noastră de petrol fără a sili societățile celelalte mari să-și restrângă producția. Din potrivă:

Societățile mari să producă pe măsura lărgirei debușeului în străinătate cât mai mult și cât de intens și să vedem producția țărei atingând cifre cât mai impunătoare.

Mărind producția, societățile mari, forțate de a-și găsi cât mai multe debușeuri, vor para acapararea pieților de către produsele rusești cari în timp ce noi ne restrângem producția intensifică pe a lor la maximum. La prețul actual al produselor petrolifere: *transportul din America în Europa intră cu un coeficient așa de apreciabil, că el nu mai poate fi neglijat* ca pe vremuri și dă României o situație avantajoasă în concurența pe piețele europene

Oficiul intern va salva industriile mici românești de petrol, cu o condiție: ca în această chestiune atât de gravă să nu se miște prea încet.

Odată cu crearea imediată a acestui oficiu, care va înviora societățile mici, Statul va trebui să pășească la:

a) Reducerea fiscalității excesive și a taxelor de transport, ce apasă asupra acestei industrii și care o strangulează. Un singur exemplu este suficient să ilustreze această fiscalitate; *taxexele la un kg. de benzină și toate impozitele aferente pe cari le plătesc societățile de petrol, se urcă la peste lei 6.50 de kg.*

Credem că această cifră este destul de strigătoare pentru a arăta că o degrevare este indiscutabilă.

Diferența de încasări pentru stat rezultată din reducerea fiscalității și a taxelor de transport va fi larg compensată printr'o valorificare mai rațională a redevenței Statului prin vânzarea pe piața internă la un preț mult superior celui actual.

b) Intensificarea și îmbunătățirea mijloacelor de transport.

c) Cointeresarea capitalului străin, care nu este greu de obținut pentru construirea a două conducte la Constanța, una pentru benzină și una pentru petrol, impunând și actualelor conducte reducerea taxelor de transport.

d) Imbunătățirea drumurilor pentru ca produsele petrolifere să poată ajunge „eftin" până la cel mai îndepărtat colț al țărei și să se mărească consumul intern la maximum.

—x□x—

La crise dans l'industrie pétrolifère

par L. Iscovici
Directeur à la société anonyme „Foring"

Comment les petites et les moyennes entreprises pourraient être sauvées

Nous avons été sollicités par plusieurs pétroliers de publier l'intéressant article suivant, nous réservant le droit de le commenter ultérieurement:

„Dans le cadrede la crise économique mondiale notre industrie du pétrole traverse une crise tellement grave que l'existence même d'une importante partie de cette industrie est menacée. Un tel effondrement ne saurait nous laisser indifférents car, en dehors des répercussions financières sur les entreprises multiples sur lesquelles s'appuie cette industrie et en dehors du licenciement d'un personnel nombreux qui sera réduit à la misère la plus noire il *aura pour résultat la suppresion même de la catégorie des petits et des moyens producteurs, c'est-à-dire de l'industrie indigène.*

Au point de vue national et spécifique la destruction de ces deux classes de producteurs constituerait un mal incommensurable, Pour sauver ces catégories, aujourd'hui que les accords de restriction qui apportaient une faible dose d'oxygène à une suffocation certaine ont été dénoncés il ne reste plus qu'un seul moyen de salut, savoir: *La création d'un organisme spécial qui détiénne l'exclusivité de l'approvisionnement de la consommation intérieure de pétrole brut et de dérivés.*

Un tel office pourrait être créé sans difficultè avec le concours des principaux représentants de l'industrie du pétrole.

A l'heure actuelle nous avons besoins pour la consommation intérieure du pays des produits résultant de la transformation d'environ 500 wagons de pétrole brut par jour. Pour couvrir cette consommation intérieure nous avons donc besoin d'environ 500 wagons de pétrole brut par jour.

Ces 500 wagons devraient être couverts comme suit:

En première ligne, par la production intégrale des petits exploitants produisant moins de 10 wagons.

En deuxième ligne par la production des exploitants produisant plus de 10 wagons par jour. Ces derniers fourniraient d'abord indistinctement une première quote part de 10 wagons par jour.

Pour le surplus jusqu'à concurrence des 500 wagons nécessaires ces mêmes producteurs contribueraient pour une seconde quote-part proportionnelle à la production actuelle de chacun deux: *Les petits exploitants au-dessous de 10 wagons par jour produisent à l'heure actuelle environ 55 wagons par jour.*

La première tranche des sociétés produisant au-dessus de 10 wagons par jour représente environ 180 wagons par jour, soit au total 235 wagons. Le surplus de 265 wagons serait fourni par ces mêmes sociétés proportionnellement à leur production.

Les sociétés ne peuvent s'opposer à la quote-part minimum de 10 wagons, vu que, dans toutes les conventions conclues sur l'initiative des sociétés „Astra-Română" et „Romano-Americana", il a été reconnu que cette côte de 10 wagons représente pour les sociétés un minimum de production qui ne saurait être réduit à aucun prix.

Le prix des produits et celui du pétrole brut pour la consommation intérieure sera fixé de façon équitable par l'office préconisé ci-dessus: *afin de donner à la petite et à la moyenne industrie la possibilité de ne pas être englouties par la catastrophe actuelle.*

Ces prix devront toutefois ne pas peser trop lourdement sur le consommateur. Pour les divers produits on pourra aussi établir des avantages pour certaines catégories de consommateur agricole (tracteur, etc.) de préférence à l'automobiliste amateur.

Nous estimons qu'une telle mesure pourra, en ces moments si difficiles, sauver la branche indigène qui est la plus intéressante de notre industrie du pétrole, sans obliger les autres sociétés à restreindre lour production- *Bien au contraire, les grandes sociétés auront toute liberté de produire le plus possible et avec le plus d'intensité possible à mesure que les débouchés à l'étranger prendront de l'extension* et nous pourrons voir la production du pays atteindre un chiffre aussi imposant que possible.

En augmentant leur production, les grandes sociétés, forcées de se créer le plus de débouchés possibles, pourront parer à l'accaparement des marchés étrangers par les produits russes qui, tandis que nous restreignons notre production intensifieront la leur au maximum. Au prix actuel des produits pétrolifères: *le coût de transport d'Amérique en Europe représente en effet un chiffre tellement appréciable qu'il est loin d'être négligeable* comme jadis, et la Roumanie qui n'a pas ces dépenses à supporter obtient ainsi une situation avantageuse dans sa lutte de concurrence sur les marchés européens.

Un Office intérieur sauvera les petites industries roumaines de pétrole, à la condition que dans cette grave question, nous ne procédions pas trop lentement

Parallèlement à la création immediate dudit Office l'Etat devra de son côté:

a) Réduire la fiscalité excessive ainsi que les taxes de transport qui pèsent sur cette industrie et qui l'étreignent. Un seul exemple suffira pour illustrer cette fiscalité: *les taxes et tous les impôts afférents que paient les sociétés pétrolifères pour la benzine, atteignent* non moins de 6 lei 50 par kilo. Ces chiffres sont suffisamment édifiants, ce nous semble, pour montrer la nécessité indiscutable d'un dégrèvement.

La moins value de recettes résultant pour l'Etat par suite de la réduction de la fiscalité et des droits de transport sera largement compensée par une mise en valeur plus rationnelle des redevances revenant à l'Etat qui pourront être vendues sur le marché intérieur à un prix de beaucoup supérieur au prix actuel.

b) Intensifier et améliorer les moyens de transport.

c) Cointéresser le capital étranger qui n'est pas difficile a obtenir, à la construction de deux nouvelles conduites aboutissant à Constantza, l'une pour la benzine et la seconde pour le lampant, tout en imposant aussi aux conduites actuelles une réduction de leurs taxes de transport,

d) Améliorer l'état des routes afin que les produits pétrolifères puissent arriver à bon compte jusque dans les recoins les plus reculés du pays et que la consommation intérieure soit portée au maximum.

—x□x—

Bursa dela războiu până azi

D. N. Tabacovici, președintele bursei, a ținut la Radio o interesantă conferință asupra activității Bursei dela război până astăzi.

Foarte documentat, bazat pe cifre, conferențiarul a insistat asupra dezastruoaselor scăderi din ultima vreme, relevând și împrejurările prielnice, datorite cărora s'a ajuns la realizări de multe ori pripite, cari s'au concretizat într'un număr mereu crescând de tot felul de întreprinderi.

In acelaș timp la Bursă se desena curentul pentru cumpărarea de acțiuni cu orice preț și aproape fără nici o alegere.

Tot mai multă lume a venit la Bursă atrasă de câștiguri repezi. Cerea crește și cursurile la fel. Urcarea se mai accentua și prin panica deținătorilor de lei, cari nu știau cum să-și plaseze mai bine banul.

Cursurile au ajuns la înălțimi obișnuite pentru ca, după stabilizare, când numerarul a devenit tot mai rar și mai prețuit, când, în sfârșit, au început să se simtă efectele crizei economice, aceste cursuri să se prăbușească.

Analizând situația actuală, conferențiarul subliniază faptul că deși cursurile sunt atât de jos, totuși ele opun rezistență la noi scăderi.

Această situație ar putea fi îmbunătățită, fără îndoială prin sforțările și cuminția tuturora.

Conferențiarul explică apoi chestiunea reintroducerii operațiunilor pe termen și, la sfârșit, expune o serie de măsuri de îndreptare, insistând asupra creării Camerei sindicale a agenților oficiali de schimb.

*

Această mare instituțiune din Capitală se știe că a fost reorganizată după modelul din marile capitale ale Apusului și în acest scop președintele ei, d.

M. N. Tabacovici

Niculae Tabacovici, a trimes la Paris pe secretarul ei general d. Pandele Iconomu.

Dacă bursa este astăzi o instituțiune model, ca conducere, când nici agenții oficiali și remizierii nu lucrează decât sub controlul riguros și după regulamente speciale, aceasta se datorește conducătorilor ei și în special d-lui Niculae Tabacovici care este directorul general al Băncei Marmorosch Blank și ale cărui calități de organizator sunt cunoscute. De asemenea secretarul acestei instituții, d. Pandele Iconomu, licențiat în drept, absolvent al școalei de științe comerciale, fost inspector general al comerțului la ministerul de industrie și comerț, are marele merit de-a fi știut să corespundă rolului ce i s'a dat.

Dar mai presus de toate trebue să înregistrăm ordinea și scrupulozitatea ce s'a pus în operațiunile de bursă sub această conducere. S'a sfârșit cu operațiunile nelichidate cu săptămânele și jocul incorect al besiștilor. Operațiunile clandestine pe termen, au fost curmate. De asemenea încercările de a se influența cursurile unor anumite întreprinderi. Orice operație se lichidează azi în 24 de ore, în care scop agențiile de schimb oficiale au fost puse în măsură să funcționeze normal. Casa de lichidare ce s'a înființat este o cucerire importantă ca și noua lege a burselor, care a făcut posibil acest progres, de care trebue să ne bucurăm. Este o asigurare mai mult și pentru capitalul național și pentru cel străin".

Dăm mai jos tabloul oficial al operațiilor în cursul anului 1930, tablou de care până la venirea nouii conduceri în capul acestei instituțiuni importante, nu se alcătuia, după cum nu se alcătuea nici alte date statistice importante.

par la sagesse et les efforts de tous.

M. N. Tabacovici exposa en finissant la question de la reintroduction des opérations à terme ainsi qu'une série de mesures d'amélioration insistant sur la création de la Chambre syndicale des agents de change officiels.

*

Cette importante institution de la Capitale vient — on le sait — d'être réorganisée sur le type des grandes Bourses d'Occident.

Si la Bourse de Bucarest possède à l'heure actuelle une organisation modèle à tous les points de vue, si les moindres opérations des agents de change officiels et des remisiers sont effectuées sous le contrôle le plus sérieux et selon des réglements spéciaux, offrant les garanties les plus complètes de sécurité et de bon ordre, le mérite en revient à ses dirigeants et spécialement à M. Nicolas Tabacovici, directeur général à la Banque Marmorosch Blank dont il est superflu de relever les éminentes qualités d'organisateur. Ce dernier a d'ailleurs admirablement été secondé dans cette œuvre par M. Pandele Iconomo, licencié en droit, ancien éleve de plusieurs grandes écoles de sciences commerciales et financières, ancien inspecteur général du commerce au ministère de l'Industrie et du commerce, actuel secrétaire général de la Bourse de Bucarest, qui a été envoyé par M. Tabacovici à Paris pour y étudier cette réorganisation et qui s'est acquitté de façon remarquable de la difficile mission qui lui incombe.

Mais avant tout nous devons enregistrer le bon ordre et la correction absolue qui a été apportée dans les opérations de Bourse sous cette direction. C'en est fait des opérations non liquidées pendant des semaines entières et des spéculations incorrectes des baissistes. On mis fin aux opérations clandestines à terme, ainsi qu'aux tentatives coupables faites pour influencer les cours de certaines entreprises. Actuellement toute opération est liquidée dans les 24 heures et les agents de change officiels ont été mis à même de fonctionner normalement. La Caisse de liquidation qui a été fondée signifie une importante conquête de l'ordre, tout comme d'ailleurs la nouvelle loi des Bourses qui a rendu possible ce progrès dont nous devons nous réjouir. C'est là une sérieuse garantie tant pour le capital national que pour le capital étranger.

La nouvelle direction a pris entre

M. P. Iconomo

autres les mesures voulues pour faire régulièrement publier toute une série de données statistiques présentant de plus vif intérêt.

Voici, à titre documentaire le tableau des opérations conclues à la Bourse de Bucarest pendant l'année 1930:

ACTIONS	PIÈCES	VALEUR
Soc. Bancaires	165.706	155.572.269
„ Pétrolifères	382.147	130 739.073
„ Minières et forage	39.212	15 483.710
„ Industrie du papier et graphique	43.961	19.638.653
„ „ de la construction	50.931	15 817.497
„ „ métallurgique	86.026	34 662.264
„ „ électro-technique	4.513	2.956 670
„ „ Forestière	1.820	1.291.230
„ „ textile, tricotage et cuirs	21.371	8.186 870
„ „ alimentaire	545	226.755
„ assurances	5.316	9 601.245
„ transports	19.670	13 723.715
„ Diverses	3.063	557.025
Total	824.281	408.445.976

Effets à intérêts fixes	Valeur nominale	Val. réelle
Emprunts de l'Etat	343.297.827	180.696.159
Emprunts d'arondisments et villes	36.537 100	20.235 304
Effets fonciers et obligations	295.381.160	138.338.425
Total	675.216.087	339.259.979

CHANGE	PIÈCES	VALEUR
Paris	1 0.000	660.250
Londres	[4 000	3.266.250
New-York	33.371	5.595 250
Italie	200.000	1,757.125
Prague	100.000	496 500
Austria	80.000	1 891.200
Pengo	400.000	11.747 000
Hollande	200.000	13 520.000
Total	1.117.371	38 933 574

Actions	408 445.976
Effets à intérêts fixes	339.259.979
Change	38.933 575
Total	786,639.530

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL "UNIREA" STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 şi 17/77

VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE BENZINA, PETROL ŞI PACURA EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA" — BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Consl. C. Mardaloescu

Fost inspector general financiar

AVOCAT

Jurisc. în materii fiscale

Orele de consult 6—8

— BUCUREŞTI —

— Str. Frumoasă, 28

Telefon No. 340/04

Foraky Românească

SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ŞI INTREPRINDERI MINIERE

DIRECŢIA: Ploeşti, B-dul Independenţei, 7

Adresa telegrafică „Rafor". — Ploeşti

SONDAJE IN ACORD ŞI IN PARTICIPAŢIE PUŢURI DE MINĂ SI GALERII în orice terenuri prin orice sisteme

ŞANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniţei şi Câmpina.

FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ŞI PENTRU PUŢURI DE MINA DIN UZINELE

„FORAKY"

Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage

Bruxelles, 24 rue de l'Asociations

Reprezentanţa generală pentru România:

I. KOPPES

Ploeşti — Str. G. Radovici No. 1 — Ploeşti

GRAZER

MOTOARE DIESEL CU ŞI FĂRĂ COMPRESOR

DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI

IN DEPOZIT 8-100 H. P. in doi timpi

INGINERI SPECIALIŞTI şi monteurii fabricii permanent ataşaţi biroului Bucureşti

Reprezentanţa Generală pentru întreaga ţară a fabricii

GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ

Societatea Anonimă Technico-Industrială

JACQUES PAUCKER BUCUREŞTI SMÂRDAN, 27

Sucursale: TIMIŞOARA - CHIŞINĂU

INDUSTRIA ROMANA DE PETROL

I. R. D. P.

Societate Anonimă pentru Industria şi Comerţul Petrolului

Sediul Central Bucureşti, Str. Lascar Catargiu No. 17

EXPLOATAŢIUNI PETROLIFERE LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ŞI ŢINTEA

Production Pétrolifère de la Roumanie

M. le dr. Teodoresco, directeur de la Statistique vient de publier une très-intéressante étude sur la production du pétrole roumain pendant la période 1920—1929.

Nous en reproduisons les données principales:

Pour donner unei idée plus exacte des progrès marqués par l'explotation du pétrole depuis l'année 1860, nous indiquons ci-dessous, par périodes de 5 en 5 ans, à partir de l'année 1860, jusqu'à l'année 1929, c'est-à-dire pour les 70 dernières années, les quantités de pétrole extraites des gisements roumains:

1860	1.188 tonnes	1900	220.284 tonnes
1865	5.426 „	1905	631.924 „
1870	11.649 „	1910	1.212.066 „
1875	15.100 „	1915	1.341.352 „
1880	15.900 „	1920	850.096 „
1885	26.900 „	1925	1.849.748 „
1890	53.500 „	1929	4.836.974 „
1895	37.140 „	*1930*	*5.799.800* „

En 1929, la production mondiale du pétrole s'est chiffrée a 200.961.540 tonnes, dont la Roumanie a produit 4.836.774 tonnes, soit 2,3%.

La production en tonnes des 7 plus importants pays producteurs a été la suivante:

Etats-Unis	135.810.000 tonnes,	soit	67,6 %
Vénézuela	18.495.000 „	„	9,2 „
Russie	13.905.000 „	„	6,9 „
Perse	6.108.750 „	„	3,0 „
Mexique	6 033.015 „	„	3,0 „
Indes Néerlandaises	5.119.740 „	„	2,6 „
Roumanie	4.836 948 „	„	2,4 „

La productioin la plus considérable est celle des Etats-Unis, qui fournissent 67,6% du total.

Bien que les régions, où l'on exploite le pétrole en Roumanie, soient limitées à 4 départements, les gisements qu'on y rencontre sont tellement riches que l'exploitation est assurée pour longtemps.

Années	Superficies en concession: Terrains appatenant à l'Etat ha	m²	Terrains appartenant à des particuliers ha	m²	TOTAL ha	m²	Chiffres proportionnels par rapport à l'année 1920 égale à 100
1920	1 392	8.934	13.353	1.726	14.746	0.660	100
1921	1.153	8 277	39 758	4.189	40.912	2.461	277
1922	1.223	4.235	43.799	8.076	45.023	2.311	305
1923	1,219	7.898	47.073	7.854	48 293	5.752	327
1924	1.476	3.786	47.133	0.636	48.609	4.422	330
1925	1.522	0.417	50 215	9 878	51.738	0.295	351
1926	1.698	0.453	54 039	2.335	55.737	2.788	378
1927	1.99	5.153	50.457	6.708	52.452	1 86	356
1928	1.786	0.630	43.426	5.052	45.212	5.68	3'6
1929	2 122	4.953	45.490	9 532	47.613	4.485	323

Le total des superficies données en concession, ainsi qu'il résulte du tableau ci-dessus, est en augmentation de 323% en 1929, par rapport à l'année 1920, prise comme terme de comparaison.

Nous indiquons ci-dessous, afin de montrer les progrès réalisés après la guerre par cette industrie, les chiffres de la production du pétrole pour chaque année, de 1920, année de reconstitution, à 1929, c'est-à-dire pendant les 10 dernières années, avec le pourcentage d'augmentation et la valeur de cette production.

Années	Production	Accroissement	Valeur
1920	1.108.924 tonnes	100.00 %	739.645.795 lei
1921	1.169.414 „	105.36 „	1.021.296.259 „
1922	1.372.905 „	123,80 „	1.875.861.426 „
1923	1 512.302 „	136,38 „	3 756 254 674 „
1924	1.86).471 „	167,77 „	4 584 263 454 „
1925	2.316 979 „	208,94 „	5.750.678 220 „
1926	3.244.415 „	292,57 „	7 392 769.540 „
1927	3.669.354 „	330,89 „	6 106.705.692 „
1928	4.282.377 „	386.17 „	7 345.923.066 „
1929	4.836.974 „	436,18 „	7.441.204 190 „

Pétrole brut soumis à la distillation

Années	Pétrole brut soumis à la distillation	Produits fabriqués: Essence	Pétrole lampant
	Tonnes	Tonnes	
1920	988.326	212.232	196.922
1921	1.046.992	244.889	187.408
1922	1.212.823	285.097	214.473
1923	1.337.224	300 847	213.206
1924	1 644.144	363.177	277.531
1925	1.152 149	497.545	365 033
1926	1.089.777	749.963	511.077
1927	3.533 346	840 340	574.170
1928	4.132.271	978.481	693.883
1929	4.647.503	988.768	825.509
1930 (11 mois)	5.097.861	1.003.662	914.092

De l'examen des chiffres ci-dessus, il résulte que l'activité des raffineries de pétrole a suivi une courbe continuellement ascendante au cours des 10 dernières années. En effet, les produits raffinés sont passés de 962.762 tonnes en 1920 à 4.556.631 tonnes en 1929, soit une augmentation de 475%. L'accroissement est d'autre part resté constant par rapport à la nature des produits raffinés.

Consommation intérieure des produits du pétrole

Une bonne partie des dérivés du pétrole sortant des raffineries est consommée dans le pays, ainsi que l'indique le tableau qui suit:

Derivés du pétrole consommés dans le pays durant les années 1920—1929

Années	Essence	Pétrole lampant	Huiles non dénaturée	Huiles dénaturées	Paraffine	Résidus consommés dans l'industrie	Résidus consommés dans les raffineries	TOTAL	Chiffres proportionnels par rapport à l'année 1920 égale à 100
	Tonnes								
1920	42.840	64.421	30.165	28 341	621	269.127	117.89:	553.407	100
1921	51.469	70.660	22.021	54.805	1.087	332.143	122.104	654.290	118
1922	74.956	88.746	28.805	95.767	1.582	394.686	145.567	830.109	150
1923	87.590	97.359	31.510	84.872	1.609	462.854	135.941	901.735	163
1924	83.456	103.369	28.103	73.523	1.812	527.104	152.650	970 017	175
1925	76 528	118.319	35 964	76.243	1.220	623.364	187.826	1.119.464	202
1926	72.112	138.520	36.727	68.966	1.775	724.802	249.747	1.292.649	234
1927	87.811	145 559	36.906	109.583	3.107	721.225	264.286	1.368.477	247
1928	102.547	135 236	36.838	117.755	3.535	688.884	280.524	1.365.319	247
1929	99.114	185.396	39.061	102.949	3.578	788.343	323.040	1.540.481	278

Nombre et état des puits et des sondes de 1920 à 1929

Années	PUITS: Abandonnés	Suspendus	En travail	Productifs	Total	SONDES: Abandonnées	Suspendues	En travail	Productives	Total
1920	1.294	708	84	266	2 352	763	1 050	364	748	2.925
1921	833	711	117	284	1,945	503	880	419	731	2.533
1922	874	718	220	325	2.137	667	777	525	827	2.796
1923	9 8	716	383	307	2.324	924	763	703	911	3.301
1924	814	742	453	321	2.330	1.015	776	705	1.056	3.552
1925	740	657	487	315	2.199	1.063	896	800	1 123	3.882
1926	674	764	381	311	2.130	908	908	755	1 299	3.870
1927	733	704	294	310	2 041	873	921	572	1 438	3.804
1928	638	651	214	218	1.721	917	871	498	1 532	3.818
1929	677	591	180	239	1.687	976	843	369	1.702	3.890

Noul director general al minelor

Zilele acestea a avut loc la ministerul de industrie şi comerţ instalarea d-lui ing. Aurel Ţânţăreanu în postul de director general al minelor în locul d-lui Eug. Balassinovici, trecut la Institutul geologic al României. Instalarea s'a făcut în prezenţa d-lui ministru M. Manoilescu a d-lui secretar general Florin Zaharia şi a funcţionarilor superiori ai direcţiei generale a ministerului.

După depunerea legiuitului jurământ a ţinut cuvântări călduroase d-nii ministru M. Manoilescu şi director Gr. Oghină.

Personalitatea d-lui Aurel Ţânţăreanu este cunoscută în lumea inginerilor şi economiştilor.

Noul director general a mai funcţionat în trecut la această direcţiune, dând dovadă de o deosebită competinţă.

După ce 16 ani a lucrat în industria particulară de mine, revine în funcţia direcţiunii generale, aducând o bogată experienţă. Cum azi, rolul economic şi tehnic al direcţiunei minelor este covârşitor, experienţa d-lui Aurel Ţânţăreanu şi capacitatea d-sale deosebită este mai necesară ca oricând.

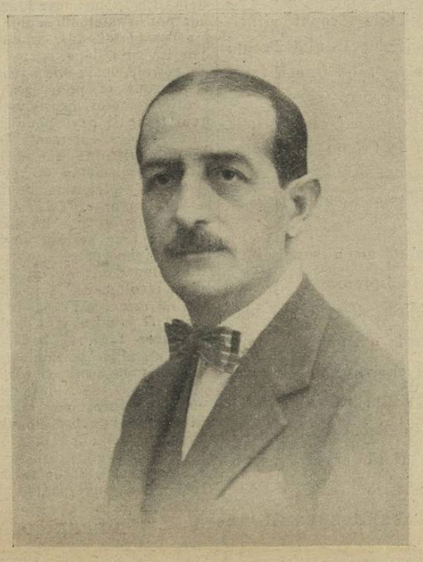
D. Ţânţăreanu are mai ales rolul covârşitor — semnalat şi de d. ministru al industriei în cuvântarea d-sale — rolul de a uşura raporturile dintre industria minieră şi capitalul străin.

Nu ne îndoim că graţie abilităţi şi capacităţii d-sale va reuşi să asigure o rodnică colaborare cu capitalul străin în cadrul legilor existente, asigurându-se astfel prosperitatea întreprinderilor şi drepturilor statului.

Salutăm cu bucurie numirea d-lui Aurel Ţânţăreanu şi aşteptăm, prin activitatea d-sale, cele mai rodnice rezultate.

Le nouveau Directeur général des mines

Ces jours derniers a eu lieu au ministère de l'industrie et du commerce l'installation de M. l'ingénieur Aurèle Tzantzareano aux fonctions de directeur général des mines en remplacement de M. l'ingénieur Eug. Balasinovici, qui a passé à l'Institut Géologique de Roumanie. La solennité a eu lieu en présence du ministre de l'industrie et du Commerce, M. Manoilesco et du secrétaire général M. Florin Zaharia, ainsi que des fonctionnaires supérieurs du département.



M. l'ingénieur Aurèle Tzantzareano

Le ministre de l'industrie et du commerce M. Manoilesco et M. Gr. Oghina, directeur, ont fait l'éloge du nouveau titulaire.

La personnalité de M Aurèle Tzantzareano jouit d'ailleurs d'une légitime réputation dans le monde des ingénieurs et des économistes et il est loin d'être un inconnu à la direction générale des mines à laquelle il a déjà été attaché au début de sa carrière et où il a fait preuve d'une capacité et d'une compétence qui attirérent l'attention sur lui.

Aprés un fécond stage de 16 années dans l'industrie privée minière, le distingué spécialiste revient au service de l'Etat, à la tête de cette même direction générale des mines à laquelle il apporte aujourd'hui tout un nouveau et riche capital d'expérience qui sera d'autant plus utile que la grande importance technique et économique de ce service ne fait que croître chaque jour.

C'est à M. Tzantzareano que reviendra entre autres désormais —ainsi que l'a relevé M. le ministre Manoilesco dans son allocation — le rôle si délicat de faciliter et d'intensifier les rapports entre notre industrie minière et le capital étranger.

Nous ne doutons pas que grâce à ses connaissances approfondies, sa vaste expérience en la matière et ses qualités si appréciées de tact et d'intelligence, le nouveau directeur général des mines ne réussisse a établir une féconde collaboration avec le capital étranger dans le cadre des lois en vigueur, assurant à la fois et les droits de l'Etat et la prosperité de ses entreprises.

Nous saluons en conséquence avec la plus vive satisfaction la nomination de M. Aurèle Tzantzareano et nous sommes persuadés que son activité et sa capacité donneront les résultats les plus féconds.

Un interview al preşedintelui trustului mondial de petrol

Sir Henry Deterding, preşedintele trustului mondial „Royal Dutch-Schell" care a fost zilele trecute la Berlin a acordat ziarului „Berliner Boersen Courier" un interview, prin care a desmintit în mod categoric zvonurile puse în circulaţie cu privire la pretinsele tratative pe cari le-ar duce cu guvernul Reichului pentru un monopol al benzinei în Germania.

D. Deterding a declarat că tot trecutul său dovedeşte că a fost totdeauna contra oricărui monopol şi crede că este în interesul statului, al industriei şi al comerţului ca să nu se institue un monopol pentru desfacerea produselor petrolifere.

Consumul de produse petrolifere se află abia într'o fază incipientă şi nimeni nu poate să prevadă dimensiunile pe cari acest consum le va căpăta în cursul anilor ce urmează. Producţia se află în plină evoluţie, iar progresele realizate în domeniile de exploatare, rafinare şi de valorificare a ţiţeiului deschid posibilitatea infinită pentru viitor. Este în afară de orice îndoială, că un monopol al produselor petrolifere va exercita o influenţă fatală asupra acestui proces de dezvoltare a industriei petrolifere.

Concesionarea terenurilor petrolifere ale Statului

Ministerul de industrie şi comerţ a hotărît concesiunea de noui perimetre petrolifere, dintre care şase se vor concesiona prin licitaţie publică şi trei se vor concesiona prin bună învoială.

Toate aceste perimetre sunt situate în regiunile petrolifere Gura Ocniţei, Adânca Secueni şi Ghizdăveni.

Perimetrele petrolifere ce se vor concesiona prin licitaţie publică poartă numerile 27, 28, 31, 33, 34 şi 35 şi perimetrele petrolifere ce se vor concesiona prin bună învoială poartă numerile 23, 30 şi 32.

Toate perimetrele petrolifere ce se vor concesiona prin licitaţie publică au o întindere fiecare de câte 40 ha, iar perimetrele petrolifere ce se vor concesiona prin bună învoială au: primul o

Une intéressante interview du président du trust mondial de pétroln

Sir Henry Deterding, président du trust mondial de la „Royal Dutch Shell", qui se trouvé ait ces jours-ci à Berlin a accordé au journal „Berliner Boerser Courier" une interview démentant catégoriquement les bruits mis en circulation relativement aux prétendues pourparles qu'il poursuivrait avec le gouvernement du Reich en vue de l'institution d'un monopole de la benzine en Allemagne.

M. Deterding a declaré que tout son passé prouve suffisamment qu'il a toujours été l'adversaire de tout monopole. Il estime de l'intérêt de l'Etat, de l'industrie et du commerce de ne pas instituer de monopole pour la vente des produits pétrolifères.

La consommation des produits du pétrole se trouve à peine dans une phase commençante et personne ne peut prévoir les dimensions qu'elle prendra dans les années qui vont suivre. Cette production est en pleine évolution et les progrès réalises dans les domaines de l'exploitation, du raffinage et de la valorification du pétrole brut ouvrent des possibilités il imitées. Dans ces conditions, il est hors de doute qu'un monopole des produits pétrolifères ne saurait qu'exercer une influence fatale sur le procès de développement de cette industrie.

Concession des terrains pétrolifères de l'Etat

Le ministère de l'Industrie et du Commerce a décidé la concession de nouveaux pèrimètres pétrolifères dont six seront concedés par adjudication publique et trois à l'amiable.

Tous ces périmètres sont situés dans les régions pétrolifères de Gura-Ocnitzei, Adânca Secueni et Ghizdăveni.

Les périmètres qui seront concessionés par adjudication publique porte les numéros 27, 28, 31, 33, 34, 35 et les périmètres qui seront concessionés à l'amiable portent les numéros 23, 30 et 32.

Les périmètres pétrolifères qui seront concedés par adjudication publique ont chacun une étendue de 40 hectares et ccux qui seront concedés à l'amiable ont, le premier, une étendue de 36 hectares, le second de 11 hectares et le troisiéme de 40 hectares, La licitation

Exportation des produits pétrolifères par pays pendant les années 1920 à 1929

ESSENCE

PAYS	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929
	Quantités exportées en tonnes (1.000 kgr.)									
Algérie	—	—	—	—	—	—	—	—	3.423	1.048
Allemagne	2.137	21.837	25.596	25.033	31.873	40.230	50.194	99 172	142.746	142.023
Amérique	—	—	—	1	—	—	—	—	249	—
Angleterre	2 651	33.036	1.887	9 545	14.408	41.069	64.989	91 549	89.629	99.922
Autriche	18.638	7.117	6.708	25.361	53,155	53.471	57 408	102.136	106.286	113.821
Belgique	—	—	6.532	9.520	—	361	18 532	1.634	3.72	3.676
Bulgarie	175	1.313	3.092	2.565	3.188	4.164	5.345	5.264	7.199	9.004
Egypte	—	—	6 163	4.667	7.835	15.089	42.173	29.922	28.318	32.088
France	—	25.894	32.802	20.085	17.869	16.829	32.866	30.998	54.394	81.479
Grèce	100	1.448	2.606	5.669	17.133	31.166	35.661	29.898	33.482	36.661
Hollande	—	—	—	5.155	—	4 917	—	3.397	—	—
Hongrie	4.019	3.517	8.041	10.456	12.236	20.790	25.328	42.796	61.287	76.014
Italie	16.543	37.837	28 539	25.867	9.328	7.352	41.721	36.636	40.253	83.163
Palestine	—	—	—	—	—	—	—	215	229	1
Pologne	—	—	9	10	—	—	—	—	60	86
Russie	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Suisse	2.805	1.281	—	—	—	—	—	—	—	1 580
Syrie	—	—	—	—	430	—	—	385	2.075	4.387
Espagne	—	—	—	—	—	—	—	—	4 285	—
Tchécoslovaquie	3.861	6.007	3 330	4.907	3.613	8.380	4 808	19.551	37.755	66.654
Turquie	—	—	—	—	—	10.2 8	13.741	14.474	15.694	17.171
Ukraine	1.510	7.764	3.772	5.030	4.615	—	—	—	—	—
Yougoslavie	2.808	747	3.357	5.432	6.901	10.783	21.357	21.819	28.083	31.3 7
Pays divers	248	2.865	231	278	2	146	10.844	13.701	3 170	3.286
Total des quantités	55.500	151.213	132.665	159.581	162.586	264.95:	424.967	543.502	663 337	802.421

En 1930 on a exporté environ 1.138.500 tonnes,

HUILES MINÉRALES

PAYS	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1920
	Quantités exportées en tonnes (1.000 kgr.)									
Algérie	—	—	—	—	—	—	—	—	452	107
Allemagne	1.404	3.448	1.584	469	1.399	2.542	841	4.245	9.343	3 602
Amérique	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Angleterre	—	9	1	—	6.137	13	24	5.315	8 817	12.011
Autriche	3.496	4.328	2.212	1.040	2.899	5.019	2.281	4.114	7 293	7.107
Belgique	—	—	—	61	—	—	1	751	—	—
Bulgarie	1.180	1.360	5.518	3.521	4.193	6.108	5.379	4.013	7 266	5.936
Egypte	—	—	—	127	—	20	3.479	2.94:	4. 68	9.473
France	—	—	6	—	10	7.085	2.653	11.720	2.105	2.071
Grèce	—	—	769	576	1.171	1.451	1.819	1.662	1.672	1.774
Hollande	—	—	—	—	9	33	10	17	—	—
Horgrie	836	1.794	2.266	3.39-	4.189	5.039	5.294	5.994	4.739	4.374
Italie	—	25	2.496	500	1	3.312	12 418	14 528	10 899	8 570
Palestine	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—
Pologne	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4
Russie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Suisse	67	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Syrie	—	—	—	—	—	—	150	507	73	2
Espegne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tchécoslovaquie	4 081	1.199	33	8	1	—	41	—	—	25
Turquie	—	47	643	845	620	2.758	1.546	3.136	2.829	5 573
Ukraine	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yougoslavie	3.585	1.578	1 915	6.076	5.400	9.626	6.361	4 796	2.053	1.058
Pays divers	14	31	40	55	8	568	99	340	220	537
Total des quantités	14.66	13 82	17.501	16.676	26 638	43.754	42 396	64 097	62.234	62.584

En 1930 on a exporté environ 70.000 tonnes.

PÉTROLE RAFFINÉ

PAYS	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929
	Quantités exportées en tonnes (1.000 kgr.)									
Algérie	—	—	—	—	—	—	—	—	6.936	10.206
Allemagne	2.491	2.657	0.759	3.568	9.786	6.797	22.127	27.264	39.563	56.803
Amérique	—	—	—	1	—	—	—	—	—	319
Angleterre	4.024	28 668	47.548	28.461	32 499	66.454	74.880	111.959	84.737	116.263
Autriche	24.265	2.494	4.284	28.560	10.648	19.933	19.495	31.740	43 542	36.079
Belg que	1	—	45	1.057	—	1,775	2	8.920	28.336	20,159
Bulgarie	2.092	10.558	9.475	8.2.6	15,08	17.1 0	16.115	16 603	25.199	25.731
Egypte	56 928	27.774	61.080	48.819	43.526	79.304	162.389	140.558	144.978	188.394
France	—	30.408	5.729	6.566	10.463	23.726	38.634	38 835	27.950	30.801
Grèce	—	1.712	4.815	6.637	17,857	27.453	30.602	16.242	24.191	18.106
Hollande	—	3.661	—	—	4.660	—	2	4.850	—	1
Hongrie	7.931	2.558	17 259	19.904	23.848	28.272	41.448	58.208	77.714	74.803
Italie	26.846	34.338	51,691	12.014	9.156	26.414	48.706	74.996	10-.116	100.340
Palestine	—	—	—	—	22	—	—	401	885	1.337
Pologne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	261
Russie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Suisse	—	—	5.676	—	—	—	—	—	—	1.261
Syrie	—	—	—	—	—	547	—	2.647	4.093	8.965
Espagne	—	—	—	—	—	—	—	—	1 424	—
Tchécoslovaquie	20.533	3.184	664	2.686	508	2.542	6.821	15.594	14.043	8.147
Turquie	2	25.482	30.724	21.589	13.161	17.922	45.174	27.346	11.062	17.423
Ukraine	46	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yougoslavie	4.365	5.257	18.862	8.630	20.814	20.408	20.646	19.558	36.402	38.465
Pays divers	103	2.780	2.833	3.421	50	414	28	14.913	9.521	11 457
Total des quantités	149.632	181.531	267.444	200.149	211.980	339.061	527.069	610.634	668.692	774.321

En 1930 on a exporté environ 880.000 tonnes.

RÉSIDUS DU PÉTROLE

PAYS	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929
	Quantités exportées en tonnes (1.000 kgr.)									
Algérie	—	—	—	—	—	—	—	—	124	16.676
Allemagne	514	—	2	498	15	852	14 386	11.233	4.592	10.488
Amérique	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Angleterre	368	600	3	115	14	14.810	36.354	17.984	115.075	70 155
Autriche	11 637	495	513	2.204	2.233	13.540	20.050	37.78:	36.423	37.536
Belgique	—	—	—	1	—	3	8.75:	5.372	1 287	1.445
Bulgarie	2 968	5.666	3.608	3.972	5.970	8 663	18.699	18.134	25.839	27.254
Egypte	1.17:	148	—	—	15	7 364	46.894	113 968	61.61	56.794
France	725	853	856	—	560	9.754	—	27 070	77.82(	125.018
Grèce	—	730	932	2.150	4 693	22.203	46.675	46.510	40.312	58.718
Hollande	—	—	—	2	—	—	168	157	—	450
Hongrie	3.224	13	2.241	6.73	7.495	16.557	15.811	37.070	48.673	51.995
Italie	2.079	301	1.775	2.312	174	25.526	161.734	221.150	241.838	380.000
Palestine	—	—	—	—	252	—	—	697	429	174
Pologne	—	—	—	—	—	446	—	—	—	—
Russie	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—
Suisse	117	—	—	—	—	—	64 899	—	—	15
Syrie	—	—	—	—	12	—	—	10	3.080	2.448
Espagne	—	—	—	—	—	—	—	—	66.731	79.891
Tchécoslovaquie	1.350	—	23	453	—	—	31	862	453	1.60(
Turquie	—	2.957	1.923	2.672	1.881	8.274	29 848	28.978	7.920	6.469
Ukraine	—	697	—	—	—	—	—	—	—	—
Yougoslavie	1.231	1.286	2.066	8.683	8.607	11 252	24.125	51 960	53.222	46.963
Pays divers	513	797	2.527	3 477	1 846	1.804	10.052	75.812	142.421	203.5 6
Total des quantités	25:801	15.045	16.470	33.276	33.773	141.053	498.521	694.749	927.849	117.555

En 1930 on a exporté environ 1.140.000 tonnes.

întindere de 36 ha, al doilea o întindere de 11 ha, şi a trei o întindere de 40 ha. Licitaţia publică precum şi concesiunea prin bună învoială va începe dela un preţ fix de fiecare hectar ce se va da odată pentru totdeauna şi cu respectarea tuturor prevederilor legii minelor.

Licitaţia publică va avea loc în ziua de 12 Martie a. c., până la care dată trebue să depună ofertele şi societăţile petrolifere ce doresc a lua perimetrii prin bună învoială. Toate societăţile petrolifere pentru a fi admise la licitaţie trebue să aibă, în primul rând, capacitatea tehnică şi financiară cerută de legea minelor.

Dorim ca această licitaţie să aibă un desăvârşit succes, credem însă că astăzi când restricţia producţiei şi a forajelor este la ordinea zilei, nu era momentul de a se scoate la licitaţie aceste perimetre putându-se obţine preţuri mai bune într'o perioadă de prosperitate, iar nu de criză acută ca cea actuală.

———x□x———

O breaslă şi un om important

Un prieten mi-a spus că nu trebue mult efort ca să devii om mare şi să o duci bine în această ţară. Numai să nu fii prea prost.

Omul de care voiu vorbi în această rubrică este tocmai acela care-şi datorează acestei calităţi splendida lui carieră de secretar, acum director general, al unei bresle de industriaşi şi apoi senator în parlamentul naţional-ţărănesc unde se spune că e leader.

A vorbit frumos conducătorilor sindicatelor industriale din teritoriile alipite, car nu-l cunoşteau de pe vremea când a fost la serviciul minelor d'n ministerul de industrie şi comerţ, râvnind la direcţia minelor, loc ce urmărea, chiar cu riscul de a nu i se fi primit oferta, de a se înscrie în partidul liberal.

Totuşi simpaticul amic, ca să-şi arate importanţa, a aspirat chiar la cinstea de vice-preşedinte al Maturului Corp, căci spune d-sa, este o „personalitate românească" şi ungurii saşii şi alţi „trocari" din Senat trebuie să-i recunoască superioritatea. A chemat chiar bărbierul în cabinetul său să-i rotunjească bărbiţa, în ziua alegerii, dar „trocarii" l'au şters de pe listă spunându-i că are năravul de a păcăli.. şi prea îşi dă în pripă părerea asupra oamenilor cari l'au îmbrăţişat şi nu le poartă nici o recunoştinţă, cum a făcut cu răposatul şef al minelor şi cu fostul preşedinte de la Camera de Comerţ şi chiar la alegerea de senator, contra candidaturei preşedintelui său.

Noi nu pretindem firească o asemenea slujbă pentru fiecare inginer mediocru, fost membru în delegaţia minelor, deşi trăim într'o zodie în care prostia şi vulgaritatea e apreciată. Dar amicul nostru cu fruntea mare, bărbiţa impunătoare, trebue răsplătit. Astfel şiretul de eri şi de astăzi, care cumulează un grup de sinecure, se aruncă acum şi la petrolişti, cărora le oferă serviciî dar acei cari îl cunosc ştiu de ce este capabil şi de ce nu.

Omul însă are o preţioasă calitate: ştie să păstreze secrete profesionale şi se plânge că este rău retribuit (?) oricât i s'ar da. In plus este imparţial şi este revoltat că d. ministru Madgearu a lansat aprecieri ce nu-i sunt tocmai plăcute.

———x□x———

INFORMAŢIUNI

Zilele acestea a fost în ţară d. Heinrich Stahl, director special al societăţei de asigurare „Victoria" din Berlin, însărcinat cu organizarea sucursalei ce se face în ţară la noi în baza autorizaţiei de funcţionare dată de guvern şi împreună cu d. Richard Franasovici au luat măsurile necesare pentru organizarea şi funcţionarea numitei sucursale, a cărei conducere a fost încredinţată d-lui Franasovici.

Societatea „Victoria" din Berlin este una din cele mai vechi societăţi mondiale cu reputaţie stabilită, fondată în 1853, deci are o vechime de aproape 80 ani şi are ramificaţii în toată Europa unde şi a câştigat mare încredere în ramura asigurărilor viaţa, singura specialitate a „Victoriei" care se impune prin culanţa şi siguranţa asiguraţilor.

Societatea va începe a funcţiona la 1 Aprilie cu sediul în Bucureşti.

Ii dorim viaţă lungă şi succes.

*

D. ing. Hoisescu, directorul general al Casei Autnoome a Drumurilor, a plecat la Paris. D-sa va lucra acolo, în colaborare cu ceilalţi membri ai delegaţiei române, la negocierea unui împrumut-anexă care să servească la refacerea unei reţele de 600 km. de şosele. Casa Autonomă a Drumurilor are promisiunea caselor Waldberg şi Masson, ca în cazul că se va încheia negocierile pentru realizarea tranşei a doua a împrumutului, casa Waldberg să ofere 20 la sută peste cota tranşei a doua a împrumutului şi casa Masson 15 la sută peste această cotă, bani cari sq servească exclusiv la refacerea şoselelor din România.

*

Comitetul Bursei luând în discuţie raportul biroului privitor la unele societăţi în restanţă cu plata taxelor a hotărît excluderea acţiunilor societăţilor acestora din cota oficială şi anume:

Societatea România Petroliferă, Vultur (fabrică de uleiuri), soc. Română de Finanţare, Creditul Extern şi Banca Tărănească.

Pentru cotizaţiile rămase în restanţă, comitetul bursei, în baza art. 40 din legea burselor, a hotărît să fie urmărite aceste sume.

Une corporation et un homme important

„Il ne faut pas beaucoup d'efforts — me disait un jour un mien ami — pour devenir un grand personnage et pour arriver à tout dans ce pays. Il suffit de ne pas être trop bête".

Mon ami avait raison. Nous connaissons tous, dans l'industrie, un „homme important" qui doit à cette seule et unique qualité sa splendide situation de directeur général d'une corporation d'industriels et de sénateur dans le Parlement national-paysan dont, à l'en croire, il serait l'un des leaders principaux.

Pour cela, il lui a suffi de flatter les dirigeants des syndicats industriels des nouveaux territoires qui ne le connaissent pas comme nous de vieille date, du temps où, attaché au service des mines du ministère de l'industrie et du commerce, il faisait tout pour obtenir les fonctions de directeur dudit service, au risque même de voir refuser son offre d'inscription dans le parti libéral...

Notre sympathique ami, pour bien montrer son importance, a même aspiré à la haute dignité de vice-président de la haute assemblée sous le prétexte qu'il serait une „personnalité roumaine" et que les Hongrois, les saxons et les „rustres de Transylvains" du Sénat devaient reconnaître sa supériorité. Le jour de l'élection il fit venir le coiffeu-dans son cabinet pour arranger sa barbiche martiale mais les „rustres de Transylvains" s'enpressèrent de le rayer en lui déclarant net qu'il avait la mauvaise habitude de ne pas tenir parole et qu'il se pressait trop de donner son avis sur les hommes qui avaient eu le tort de le soutenir, ne leur témoignant aucune reconnaissance, comme il l'avait fait à l'égard du très regretté chef du service des mines et même de son ancien président de la Chambre de commerce de Bucarest, contre lequel il posa même sa candidature pour l'élection de sénateur.

Nous ne revendiquons certes pas de pareils honneurs pour un ingénieur médiocre, ancien membre de la délégation des mines, bien que nous vivions dans une période dans laquelle l'incapacité et la vulgarité font prime. Mais notre ami au front intelligent, à la barbiche imposante ne doit pas moins être récompensé. C'est ainsi que le malin(?) d'hier et d'aujourd'hui, qui cumule toute une série de sinécures s'insinue maintenant auprès des pétroliers auxquels il offre ses services. Heureusement que ceux qui le connaissent pertinemment savent toute le mesure de sa capacité.

Notre homme a cependant une précieuse qualité. Il sait garder les secrets professionnels et il se plaint toujours d'être mal retribué (?) aussi considérable que soient ses retributions. En outre, il est impartial et il est révolté que M. le ministre Madgearo ait fait certaines appréciations qui ne lui sont pas précisément agréables

———x□x———

INFORMATIONS

M. Henri Stahl, directeur spécial à la société d'assurances „Victoria" de Berlin, vient de passer plusieurs jours dans le pays pour l'organisation de la sucursalle de cette société, en vertu de l'autorisation délivrée par le gouvernement, et, de concert avec M. Richard Franassovici auquel a été confiée la direction générale toutes les mesures nécessaires ont été prises en vue du fonctionnement de ladite succursale.

La société „Victoria" de Berlin, fondée en 1853, compte en conséquence près de 80 années d'existence. Elle est l'une des plus anciennes sociétés d'assurances, à reputation mondiale bien établie et possède des ramification dans toute l'Europe où elle bénéficie d'une confience illimitée dans la branche des assurances vie qui est sa seule spécialité et dans laquelle elle s'impose par sa coulance et par sa soliidilé à tonte épreuve.

Cette succursale commencera à fonctionner le 1-er avril, avec siège à Bucarest.

Nous lui souhaitons sincèrement un fécond et durable succès.

*

L'ingénieur Hoisesco, directeur général de la Caisse Autonome des Routes est parti pour Paris. Il y travaillera, en collaboration avec les autres membres de la délégation roumain, a la négociation d'un emprunt-annexe qui serve à la réfection d'un réseau de 600 kilomètres de routes. La „Caisse Autonome des Routes" a la promesse des maisons Waldberg et Masson que dans le cas où les pourparlers de la seconde tranche de l'emprunt aboutiraient, la maison Waldberg offrira une somme de 20% en sus du montant de cette tranche et la maison Masson une somme de 15% en sus de cette même tranche, sommes qui seraient exclusivement destinées à la refection des routes de Roumanie,

*

Le comité de la Bourse prenant en discussion le rapport du bureau relatif a certaines sociétés en retard avec le paiement des taxes a décidé l'exclusion de la cotte officielle des dites sociétés, savoir:

Les sociétés „România Petroliferă", „Vultur" (fabrique d'huiles), „Româna de Finanţare", „Creditul Extern" et „Banca Tărăneasca".

En ce qui concerne le montant de ces cotisations, le Comité de la Bourse, sur la base de l'art. 49 de la loi des Bourses, a décidé d'intenter des poursuites.

De curând s'a făcut schimbul de note cuprinzând condiţiunile oferite reciproc de România şi Germania pentru încheierea unei noui convenţiuni comerciale.

Aceste note vor fi supuse examinării şi aprobării principiale a guvernelor respective.

Noua convenţiune comercială dintre România şi Germania va fi prima convenţiune care se va trata pe baza regimului preferenţial (ce a fost susţinut la conferinţele economice dela Geneva întâiu de d. ministru V. Madgearu şi apoi de d. ministru M. Manoilescu) în loc de clauza naţiunei cele mai favorizate ca în trecut.

*

A avut loc la ministerul Agriculturii o importantă consfătuire prezidată de d. Virgil Madgearu, ministrul agriculturii, asistat de d. secretar general Ernest Ene, în vederea finanţării însămânţărilor de primăvară.

Au luat parte reprezentanţii tuturor marilor bănci din Capitală precum şi ai Băncei Naţionale care a fost reprezentată prin d-nii Bălănescu şi Buzdugan.

S'a discutat în linii generale finanţarea însămânţărilor de primăvară şi condiţiile pentru extinderea creditelor necesare agriculturei, în vederea lucrărilor de primăvară.

S'a hotărât ca o comisiune compusă din d-nii Ion Săvescu, Oscar Kaufmann şi Marco Presente, să elaboreze un proect.

*

D. minstru M. Manoilescu a expus Delegaţiei Economice a guvernului principiile proectului de lege elaborat de d-sa, privitor la raţionailzarea şi sindicalizarea industriei. Acest proect de lege va fi trimis spre examinare Consiliului Legislativ.

*

Regia autonomă a porturilor şi căilor de comunicaţie pe apă a întocmit o nouă tabelă, după care urmează să se încaseze taxele de o jumătate la sută la mărfurile importate şi exportate prin porturile dunărene şi maritime.

Prin această nouă tabelă s'a urmărit o degravare a taxelor ce au fost puse în aplicare la 1 Ianuarie 1930, în scopul de a se opri traficul porturilor, atrăgând unele mărfuri cari astăzi, pentru avantajul rapidităţei, preferă transportul pe uscat chiar la un preţ de transport ceva mai ridicat.

Prin reducerea taxelor de jumătate la sută la aceste mărfuri, transportul pe apă devine mult mai avantajos.

Reducerile sunt progresive, în raport cu mărirea taxei şi sunt destul de însemnate

Taxele mici, până la 5 lei la suta de kgr. au fost reduse cu 10 la sută, taxele cuprinse între 5 şi 100 lei au fost reduse cu 10 până la 45 la sută, iar taxele peste 100 lei la suta de kgr. a fost reduse şi mai mult.

Taxele la cereale, lemnărie şi produse petrolifere, cari erau mici şi anume sub 5 la suta de kgr. au fost şi ele reduse într'o proportie relativ însemnată şi anume cu 10 până la 25 la sută.

———□*□———

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa este slabă la ţiţeiu şi calmă la toate produsele.

Preţurile au fost la intern:

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 6.700—6.800 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 6.200—6.300 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 6.000 lei

Ţiţeiul de Moreni parafinos 2.500 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 10.35—10.40 lei kgr loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 4.85—5.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.60—2.65 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2.90—3.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.80—0.90 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 11.75 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 12.50—13.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 14.00—14.50 lei kgr. şi cel OOO la 15.00—16.00 lei kgr loco.

Preţurile de export sunt:

Benzina uşoară este la 2.30 lei kgr. loco fabrică şi 3.10 lei kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la 1.51 lei kgr. loco fabrică şi 2.29 lei kgr. fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la 0.68 lei kgr. loco fabrică şi 1.06 lei kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la 0.83 lei kgr. loco fabrică şi 2.23 lei kgr. fob Constanţa

Păcura se găseşte la 0.91 lei kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 19 Februarie:

„Astra Română" 144 fr. francezi.
„Steaua Română" 100
„Concordia" 93.50
„Petrol Block" 20
„Rom-Belgiană de Petrol" 25
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" 36.50
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" 111
„Victoria" 214

*

Unele ziare străine au afirmat că contractul de 300.000 tone încheiat de către societatea „Pallas" cu Spania nu s'ar executa. Putem da cea mai formală desmintire acestor ştiri lansate de către interesaţi din străinătate, şi anunţa că până acum s'a exportat mai multe vapoare şi comisiunea spaniolă continuă a sta la Constanţa unde receptionează mărfurile.

*

Au fost numiţi membri în consiliul de administraţie al Regiei publice a conductelor de petrol ale statului, pe o perioadă de 4 ani, d-nii:

Inginer Corneliu Toroceanu, specialist recunoscut în materie de petrol şi exploatări de conducte.

Pascal Toncescu, jurist, în locul d-lui D. I. Niculescu, demisionat.

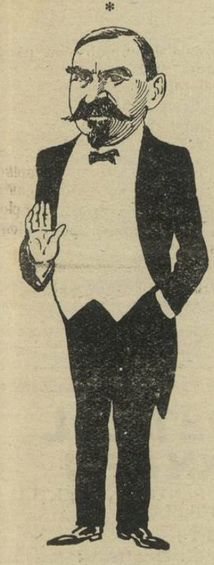
Inginer Virgil Cotovu, directorul portului Constanţa.

Inginer Alex. Teodoreanu şi inginer C. Mătăsaru, reprezentanţi ai Asociaţiunei producătorilor de petrol.

*

Controversa în jurul convenţiunei de conservare continuă şi diferite societăţi întocmesc calculle, graţie cărora se ajunge la diverse concluziuni. Astfel, una din principalele întreprinderi, a socotit că industria a pierdut, de pe urma denunţării convenţiei, 300.000 lei pe zi. Insă există o compensaţie. Urcându-se producţia dela 1350 la 2000 vagoane, deci un prisos de 700 vagoane pe zi, industria prinde un surplus de 4 milioane lei pe zi.

*



M. l'ing. Joseph Duqué

*

Producţia totală în şantierele noastre este de 1900 până la 2000 vagoane pe zi

*

D. Mihail Manoilescu, ministru industriei şi comerţului, a avut o consfătuire cu reprezentanţii fabricilor mijlocii şi rafinorilor de petrol.

Conferinţa a avut de scop să se găsească mijloacele prin care să se poată ridica preţul petrolului la producători şi totuşi consumatorii să plătească un preţ mai redus faţă de cel actual.

Acest scop — irealizabil în aparenţă, — este totuşi cu putinţă „zice ministrul de industrie, dacă se vor înlătura mulţimea intermediarilor, cari scumpesc peste măsură preţul de desfacere al petrolului.

Va trebui deci ca societăţile să avizeze în primul rând asupra mijloacelor prin care se pot înlătura intermediarii şi în acelaşi timp să găsească şi mijloacele pentru o cât mai lesnicioasă şi intensă distribuire a produselor petrolifere. Discuţiile vor continua.

*

La conferinţa guvernatorilor statelor producătoare din Statele-Unite care s'a deschis săptămâna trecută la Washington, s'a luat hotărîrea să se obţină dela congres introducerea de taxe vamale la importul de petrol de rafinat. Această ultimă măsură tinde la epuizarea mai repede a stokului de benzină care atinge 40 milioane barile. E lucru firesc ca producătorii americani, cari îşi impun o politică de restrângere să nu vadă cu ochi buni importul de petrol străin Un proiect de lege reducând importul de petrol brut la 16 milioane barile pe an, timp de trei ani, a fost depus în Senatul american.

* * *

Lucrările în regiunile petrolifere ruseşti continuă cu aşi duitate. Programul de lucru pe luna Ianuarie pare a fi aproximativ indeplinit. Ziarele ruseşti se plâng, că mijloacele de transport insuficiente mai cu seamă în regiunea Odessa îngreuiază transportarea producţiei. Se resimte şi lipsa de vagoane cisterne din cauza încetinelii cu care lucrează uzinele de vagoane dela Nicolaev.

* * *

In Satele Unite se menţin deciziile cu privire la planul de restricţia producţiei în toate regiunile producătoare. Afară de această măsură se încetăţeneşte părerea de a apăra producţia indigenă prin măsuri restrictive contra produselor străine, ideie care porneşte din sânul producătorilor americani mici şi mijlocii. Intr'adevăr s'a depus pe biroul parlamentului dela Washington un proect de lege conform căruia urmează sau să se lanseze prohibirea la import a ţiţeiului brut sau să se aplice o vamă de 1dolar pe baril plus 50% taxă ad valorem. Aceste doleanţe — dacă vor fi sau nu realizate — indică odată mai mult situaţia critică în care se află producţia petroliferă şi în America. Aceasta o probează şi faptul că un grup petrolifer independent destul de însemnat „Richfield Oil Co of California" a încetat plăţile şi mai cu seamă simptomele cu referire la preţuri, care urmau să se urce în ultimul timp, fapt ce nu s'a putut realiza, din contră au intervenit noi scăderi de preţuri în regiunea Texas la întreprinderile „Magnolia Petroleum Co" şi „Humble Oil Refining Co". Aceasta tocmai în regiunea Texas, unde producţia a fost în special foarte sever restrânsă. In general producţia se prezintă în Statele Unite la un nivel foarte scăzut. Ea a fost în săptămâna ce s'a terminat la 18 Ianuarie numai de 2.094.000 barile.

* * *

Confratele nostru, bine cunoscuta revistă „Petroleum" şi-a încheiat no. 52 apărut la 24 Decembrie 1930, 26 ani de activitate neîntreruptă în interesul industriei petrolifere. Urăm confratelui nostru viaţă lungă şi rodnică.

———□*□———

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est faible et calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 9.700—6.800 lei.

Le pétrole brut mediu de Bustenari 6.200—6 300 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 6.000 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.500 lei.

La benzine légere est demandée à 10.35—10.40 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 4.85—5.00 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.60—2.65 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.90—3.00 lei le kilo loco fabrique sans taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.80—0.90 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 11.75 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 12.50—13.00 lei le kilo loco fabrique sans taxes et kazan, celle OO à 14.00—14.50 lei et celle OOO à 15.00—16.00 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont les suivants:

La benzine légère est à 2.30 lei le kilo loco fabrique et 3.10 lei le kilo fob Constanţa.

La benzine lourde à 1.51 lei le kilo loco fabrique et 2.29 lei le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 0.68 lei le la fabrique et 1.06 fob Constanţa.

La motorine à 0.83 lei à la fabrique et 2.23 lei le kilo fob Constanţa

Les résidus à 0.94 lei le kilo fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 19 Févr.:

„Astra Română" 144 fr. français
„Steaua Română" 100
„Concordia" 93.50
„Petrol Blok" 20
„Rom-Belge de Pétrole" 25
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" 36.50
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" 111
„Victoria" 214

*

Certains journaux étrangers ont affirmé que le contrat de fourniture de 300.000 tonnes de pétrole à l'Espagne conclu par la société „Pallas" ne serait pas exécuté. Nous sommes en mesure de donner le démenti le plu formel à ces fausses nouvelles lancées par certains intéressés de l'étranger.

Ledit contrat est en plein cours d'exécution. Déjà plusieurs vapeurs de pétrole ont été exporté pour l'Espagne et la commission espagnole se trouve à Constantza où elle continue à receptionner les marchandises.

*

Ont été nommés membres du conseil d'administration de la Régie des conduites de pétrole pour une période de 4 ans MM.:

L'ingénieur Cornelius Toroceano, spécialiste réconnu en matière de pétrole et d'exploitation des conduites.

Pascal Toncesco, juriste, à la place de M. D. J. Niculesco, démissionnaire.

L'ingénieur Virgile Cotova, directeur du port de Constantza.

Les ingénieurs Al. Teodoreano et O. Matasaro, représentant de l'Association des producteurs de pétrole.

*

La controverse continue dans nos milieux pétrolifères au sujet de la convention de conservation. Chaque société établit des calculs arrivant aux conclusions les plus différentes. C'est ainsi que l'une de de nos principales entreprises a calculé que la dénonciation de la convention à fait perdre à notre industrie du pétrole environ 300 000 lei par jour. Il existe toutefois une compensation. La production ayant été élevée de 1 330 à 2.000 wagons par jour, il en résulte un surplus de 700 wagons dont la vente produit à l'industrie du pétrole environ 4 millions de lei de plus par jour.

*

Nous apprenons avec la plus vive satisfaction que notre ami, l'ingénieur Joseph Duqué, directeur technique des sociétés „Concordia", „Vega" et „Sirius", entreprises contrôlées par le groupe „Pétrofina", a obtenu la qualité de citoyen roumain.

L'ingénieur Duqué, installé en Roumanie depuis plus de 30 ans, a pris une part des plus actives au développement de nombreuses industries indigènes créées par le capital belge qui a pleine confiance dans sa capacité. Il a toujours su concilier pour le mieux les intérêts des actionnaires étrangers avec ceux de la Roumanie, avec un cœur de véritable Roumain. Après avoir marié ses deux filles à de dinstingués ingénieurs roumains, M. Duqué, désireux de témoigner sa profonde affection et son amitié pour la Roumanie a exprimé le désir de devenir citoyen du pays dans lequel il vit depuis si longtemps.

La Roumanie compte ainsi un bon Roumain de plus, sans que M. Duqué oublie pour cela le pays qui l'a vu naître.

*

La production totale quotidienne des chantiers pétrolifères de Roumanie varie de 1.900 à 2 000 wagons par jour.

*

M. M. Manoilesco, ministre de l'industrie et du commerce, a eu une entrevue avec les représentants des grandes sociétés pétrolifères, des producteurs et des raffineurs de pétrole,

La conférence a eu pour but de trouver les moyens pour relever le prix du pétrofe brut chez les producteurs et que les consommateurs paient toutefois un prix plus réduit que celui d'anjourd'hui.

Ce but — irealisable en apparence — est cependant possible, a affirmé le ministre de l'industrie, si l'on écartera les intermediatres qui renchérissent au delà le prix de vente des produits.

Il faudra donc que les sociétés avisent en premer lieu sur la façon pour écarter les intermédiaires et en même temps, de trouver les moyens pour une plus facile et intense distribution des produits pétrolifères.

Les discutiions continueront.

*

A la conférence des Etats producteurs de pétrole des Etats-Unis, ouverte la semaine dernière à Washington, on a décidé de réclamer au Congrès l'établissement de droits de douane pour les importations de pétrole à raffiner. Cette mesure vise l'épuisement du stock de benzine qui atteind 40 millions de barils. Il est naturel que les producteurs américains qui s'imposent une politique de restriction ne voient pas d'un bon ceil l'importation de pétrole étranger. Un projet de loi réduisant l'importation du pétrole brut à 16 millions de barils, pendant 3 ans, a été déposé au Sénat américain.

* * *

Les travaux continuent avec assiduité dans les régions pétrolifères russes. Le programme pour le mois de janvier semblé avoir été approximativement exécuté. Les journaux russes se plaignent de la difficulté des moyens de communication qui, dans le région d'Odessa surtout rendent difficile le transport des produits de pétrole. On ressent également l'absence de wagons-citerne à cause de la lenteur avec laquelle travaillent les usines pour la fabrication des wagons de Nicolaew.

* * *

Aux Etats Unis on maintient dans toutes les régions productrices, les décisions relatives au plan de restriction de la production. L'idée de défendre la production indigène contre les produits venant de l'étranger, s'y acclimate de plus en plus. Cette idée part principalement des rangs des moyens et petits producteurs.

Un projet de loi a d'ailleurs déjà été deposé au Parlement de Washington prevoyant soit une prohibition complète de l'importation du pétrole brut soit l'application d'un droit de douane de 1 dollar par baril plus une taxe ad-valorem de 50%. Ces désidératas — qu'ils soient ou non réalisés — indiquent une fois de plus la situation critique dans laquelle se trouve l'industrie du pétrole aussi en Amérique. Un groupe pétrolifère indépendant d'assez grande importance, le „Richfield Oil Co, of Cahfornie" a cessé ses paiement. Au lieu de pouvoir être majorés comme on l'avait projeté, les prix ont de nouveau dû être diminués, dans le région du Texas, par les entreprises „Magnolia Petroleum C-ie" et „Humble Oil Rafining C-ie", cela précisement dans cette région où la production avait été très sévèrement restreinte. En général cette production aux Etats-Unis est plus en plus réduite. Pour la semaine qui s'est terminée le 18 janvier, elle n'avait été que de 2.094.000 barils.

* * *

Notre confrère bien connu l'excellente revue „Petroleum" a fêté le 24 décembre 1930 sa 26-ème année d'apparition ininterrompue dans le défense des intérêts du pétrole. Nous lui souhaitons de continuer pendant longtemps encore sa féconde apparition.

In legătură cu convenţia uleiurior mai reatăm următoarele: Intre grupele importatoare de benzină, cartelul benzolului din Germania şi ruşii s'au urmat discuţii pentru o nouă contingentare a vânzării benzinei. Aceste discuţii au rămas fără rezultat. In urma acestei eşuări a tratativelor grupările petrolifere şi-au reluat libertatea de acţiune şi lupta preţurilor a reînceput. Scăderea preţurilor la staţiunile de pompare cu 2 pfenigi la litrul de benzină a intrat în vigoare la 19 Ianuarie la Berlin şi Germania de vest. Iau parte la această scădere întreprinderile grupului anglo-american: „Rhenania-Ossag", „Olex" şi „Deutsch Amerikanische-Petroleum-Gesellschaft".

Prin această diminuare de preţ, benzina se vinde acum între 25—27 pfenigi. Ruşii ţin piept nouei concurenţe stabilind şi ei dela 20 Ianuarie o reducere de 2 pfenigi la litru prin toate staţiunile de vânzare ale lui „Derop". Este interesant să subliniem că lupta continuă tocmai în momentul când convenţia uleiului e fapt îndeplinit şi unde ruşii apar din nou ca out-sideri.

* * *

Tariful vamal de import otoman prevede o taxă de 12,60 piaştrii pentru fiecare kg. de combustibil lichid rafinat de provenienţă minerală, importat în Turcia, cât şi pentru uleiuri minerale cu o greutate specifică de 0.78—0,83 deci şi pentru gaz lampant. Afară de aceasta se mai percepe dela 1 Iunie 1930—adecă dela ridicarea monopolului petrolului — o taxă de 6% pe cifra de afaceri, ceeace revine aproximativ 1,30 piaştrii de kg. tot la import se mai plăteşte o taxă comunală 1/2 piaştrii pe kg. Uleiuri minerale cu o greutate specifică mai mare plătesc cifra de afaceri şi taxa comunală, vama este însă numai 1 piastru pe kg. Profitând de această dispoziţie, petroliştii din Turcia importă „motorină" cu o greutate specifică de 0,84/0,85 la tariful scăzut, îl rafinează în ţară şi vând marfa astfel obţinută la preţ redus concurând cu marii furnizori străini ai Turciei: Standard Oil Sojusneft şi Steaua Română. Aceştia s'au adresat cu o plângere guvernului turcesc, care admiţând cererea a supus fiecare kg. de produs petrolifer sub 0.86 gr. spec. obţinut în ţară unei taxe de consumaţie de 8 piaştrii.

* * *

In senatul cehoslovac a fost adresată ministrului de finanţe o interpelare pentru admiterea amestecului de spirt la benzină. Senatorii cehoslovaci motivează cererea lor cu situaţia precară a ţăranilor dela munte, unde se cultivă în special secară şi cartofi, produse ce nu au actualmente debuşeu din cauza crizei agricole din lumea întreagă şi cu lipsa de lucru din distileriile despărţ dela ţară. In interpelare se mai arată, că o astfel de lege există deja în Germania în scopul augmentării consumului de spirt. Senatorii mai motivează cererea lor şi cu faptul, că prin acest amestec se va diminua importul benzinei, ceeace va avea o înrîurire favorabilă asupra balanţei de comerţ a Ceboslovaciei.

* * *

Direcţiunea presei din Germania anunţă: După statisticile efectuate producţia de petrol pe Decembrie 1930 este de 17836 tone faţă de 16992 tone în luna precedentă şi 8630 tone media producţiei lunare în 1929. In regiunea Hănigsen-Obershagen-Nienhagen producţia a fost de 8554 tone în Wietze-Steinforde 5182 tone, în partea dela Eddersse-Olheim-Obery 4100 tone. Numărul lucrătorilor ocupaţi a fost la finele lunei 1837 faţă de 1833 la sfârşitul lunei precedente.

Producţia pe întregul an 1930 a fost de 169.592 tone faţă de 102.843 tone în anul 1929. Această producţie se împarte asupra următoarelor regiuni: Hanigsen-Obershajen-Nienhagen 84.772 tone, Wietze-Steinforde 61.077 tone, Eddesse-Orheim-Oberg 24 mii 743 tone.

* * *

Corespondentul nostru din Hanovra comuică: Tratativele urmate sub conducerea grupelor Shell şi Standard Oil în vederea încheierii unei convenţiuni pentru fixarea preţurilor şi cantităţior în comerţul cu uleiuri minerale se pot considera ca definitiv încheiate. Zilele acestea se vor da publicităţii condiţiile convenţiei. I aparţin toţi marii importatori şi toate rafinăriile însemnate de uleiuri „Dermnaft" nu va lua decât amdată parte la convenţie, se va încheia totuşi cu ruşii un acord separat, aşa cum a fost înainte cu benzina.

Intreprinderile „Mawaj" nu au intrat în convenţie, deoarece produce puţin ulei. Cu uzinele Lichtenberg tratativele sunt încă în curs.

* * *

„Office National des Combustibles liquides" va întreprinde în curând de comun acord cu administraţia tunesiană, foraje importante de petrol în Tunis. Programul de lucru a fost aprobat de guvern.

* * *

In Austria este pe cale de înfăptuire impozitul pe benzină. Se vor abroga toate taxele existente considerându-se impozitul pe benzină ca cel mai drept mod de impunere fiscală. Se prevede o taxă de 13 groşeu pe kilogramul de benzină la staţia de pompare.

* * *

Trtustul sovietic de petrol a intrat în legătură cu 2 din cele mai importante Societăţi de navagiţie eline, cu scopul de a le furniza petrol şi benzină. Totodată prin mijlocirea firmelor italiene trustul sovietic de petrol a găsit un important debuşeu şi în Albania.

En relation avec la convention sur les huiles on signale encore qu'entre les groupes importateurs de benzine en Allemagne et les Russes des pourparlers se sont poursuivis en vue d'un minimum de contingentement de la vente de la benzine. Ces discussions sont demeurées sans résultat. A la suite de cet échec les divers groupements pétrolifères ont repris leur liberté d'action et la concureuce des prix a recommencé. Une réduction du prix de la benzine de 2 pfennigs par litre aux stations de pompage est entrée en vigueur a la date du 19 janvier à Berlin et dans toute l'Allemagne occidentale. Ont consenti cette réduction les entreprises du groupe anglo-américain: le „Rhenania Ossag", „l'Olex" et la „Deutsch-Amerikanische-Petroleum-Gesellschaft".

A la suite de diminutions de prix la benzine est vendue actuellement entre 25 et 27 pfennigs. Les Russes tiennent tête à la concurrence et, à partir du 20 janvier, ils ont consent de leur côté une réduction de 2 pfennigs par litre dans toutes les stations de vente de la „Derop". Il est intéressant de relever que la lutte continue précisément au moment où le convention sur les hnies est devenue un fait accompli et où les Russes apparausent à nouveau comme des outsiders.

* * *

Le tarif douanier ottoman prévoit une taxe de 12,60 piastres par kilogramme de combustible liquide raffiné de provenance minérale, importé en Turquie, de même que pour les huiles minérales d'un poids spécifique de 0.78—0,83 et en conséquence aussi pour le pétrole lampant. En outre depuis le 1 juin 1930, c'est-à-dire depuis la suppression du monopole du pétrole on perçoit encore une taxe de 6% sur le chiffre d'a faires, ce qui revient à approximativement 1,30 par kilogramme. A l'importation également, on perçoit une taxe communale de 1/2 piastre par kgr. Les huiles minérales ayant un poids spécifique plus fort paient l'impôt sur le chiffre d'affaires et la taxe communale mais le droit de douane n'est que d'une piastre par kgr. Profitant de cette disposition, les pétroliers de Turquie importent à tarif réduit de la „motorine" du poids spécifique de 0,84/0,85. Ils raffinent cette motorine dans le pays même et vendent la marchandise ainsi obtenue à un prix réduit faisant concurrence aux fournisseurs étrangers de la Turquie: la „Standard Oil", la „Sojusneft" et la „Steaua Româna", des derniers se sont plaints au gouvernement ottoman qui faisant droit à leur requête a imposé une taxe de consommation de 8 piastres le kilogramme de produit pétrolifère tire en Turquie de produits pétrolifères ayont un poids spécifique inférieur à 0,86 gr.

* * *

Au Sénat tchécoslovaque une interpellation a été adressée au ministre des finances tendant à la l'admission du mélange de l'alcool industriel avec la benzine. Les sénateurs tchécoslovaques motivent leur demande sur la situation précaire des paysans des régions de montagne où l'on cultive spécialement du seigle et des pommes de terre, produits qui n'ont pas actuellement de débouches au dehors à cause de la crise agricole dans le monde entier et du manque de travail dans les distileries indigénes. Les interpellateurs montrent qu'une loi en ce sens a déjà été votée en Allemagne dans le but d'augmenter la consommation de l'alcoof. Les sénateurs motivent encore leur requête sur le fait que, par ce moyen on diminuera l'importation de la benzine ce qui aura une influence favorable sur la balance de commerce extérieur de la Tchécoslovaquie.

* * *

**La direction de la presse d'Allémagne annonce que selon les statistiques officielles la production du pétrole en Allemagne au mois de décembre 1930 s'est élevée à 17.836 tonnes contre 16 992 tonnes pendant de mois précédent et 1 650 tonnes par mois en moyenne pendant l'année 1929 Dans la région de Hanigsen-Obershagen-Nienhagen, la production de pétrole a atteint 8.554 tonnes Ella a été de 5.182 tonnes dans la région de Wietze-Steinforde et de 4.100 tonnes dans celle de Eddesse Olheim-Oberg. A la fin dudit mois de

Din Los Angelos se anunţă că societatea petroliferă „Reichfield Oil Company", una dintre cele mai mari societăţi petrolifere de pe coasta Pacificului, pentru producţia şi distribuţia petrolului, a fost pusă sub administraşia justiţiei. In anul trecut producţia acestei societăţi, a fost de circa 11 milioane barile.

Activul societăţii este evaluat la 120 miiloane dolari, iar pasivul la 35 milioane dolari.

Acţiunile societăţii, în valoare de 25 dolari fiecare, cari au fost cotate în cursul celor două luni precedente la 14 dolari, au căzut acum la 2 dolari şi 7 optimi.

* * *

In Germania s'a descoperit lângă Muhlhausen, o regiune de petrol. O sondă produce acolo între 60 şi 100 tone pe zi.

* * *

O ameliorare s'a produs în târgul valorilor petrolifere, în principalele centre din lume, începând cu cel din New-York.

* * *

Importul produselor petrolifere în Franţa în primele zece luni ale anului 1930, se ridică la 3.229.350 tone.

La această cantitate, România a participat cu 200.403 tone, adică cu 6,2% din total.

In anul precedent, participaţia ţării noastre la importul produselor petrolifere în Franţa a fost numai de 5,89 la sută.

* * *

Din statistica publicată de către Biroul Minelor al Statelor Unite asupra producţiei mondiale petrolifere în 1930 extragem următoarele cifre:

După datele cunoscute până acum producţia mondială a petrolului în 1930 se ridică la 1.440 milioane harile, adică cu 44 milioane harile mai puţin ca în 1929.

Această scădere ar fi putut fi mai mare de oarece în urma restricţiei producţia în America a scăzut cu circa 69 milioane, care însă a crescut în Rusia şi România. Este probabil ca Rusia să ia locul Venezuelei ca a doua ţară producătoare şi România care era a şeasea după (Mexic) să întreacă şi Persia care era a patra în rândul ţărilor producătoare.

Statele Unite au produs (cifre provizorii) 937 milioane barile contra 1.006 milioane în 1929 şi 901 milioaneîn 1928.

Restricţia a făcut mari progrese în regiunile din Oklahoma, Texas şi California ale cărei producţii putea fi dublă sau triplă.

Venezuela care este a doua din ţările producătoare cu 139 milioane barile în 1930 contra 137 în 1929 a restrâns de asemenea producţia într'o măsură simţitoare.

Producţia Rusiei a mers crescând 126 milioane barile în 1930 contra 103 şi 87 milioane în 1928.

Producţia Rusiei în urma înţelegerei societăţilor producătoare nu a fost de cât de 44 milioane contra 45.25 în 1929 şi 43,46 în 1928.

In Indiile Neerlandeze producţia a crescut dela 32 milioane barile în 1928 la 378 milioane în 1929 şi 38 milioane în 1930.

□ * □

BURSA PETROLULUI

Bursa este staţionară.

Se încheie transacţii puţine.

Cu toate acestea la Paris, petrolierele româneşti au fost foarte ferme. Ele au înregistrat urcări masive cari ar fi influenţat şi bursa noastră, dacă n'ar fi la mijloc criza economică şi financiară actuală.

An cotat

	Valeur nominale	Côte au 20/II 1931
	Lei	
Steaua Română	500	390
Astra Română	500	680
Speranţa (optées)	500	350
Petrol Block	500	160
Concordia (optées)	250	100
Redevenţa	500	110
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	130
Generala Petroliferă	500	40
Petrolul Românesc	500	150
I. R. D. P.	100	85
Creditul Minier (optées)	500	220
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	40
Banca Minelor	500	50
Sospiro	500	—
Motorul	500	—
Prahova	200	—
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	—
Mica	500	485

On annonce de Los Angelos que la société pétrolifère „Richfield Oil Company" une des plus grandes sociétés de la côte du Pacifique, a été placée sous administration de la justice. L'an dernier la production de cette société a été de 11 millions de barils. Son actif est évalué à 170 millions de dollars et son passif à 35 millions. Les actions de la société d'une valeur nominale de 25 dollars et qui cotaient 14 dollars la semaine dernière, sont tombés maintenant à 2 dollars 7 cents.

* * *

Une région pétrolifère des plus productives a été découverte près de Muhlhausen. Certaines sondes y produiraient de 60 à 100 tonnes par jour.

* * *

Une amélioration s'est produite sur le marché des valeurs pétrolifères dans les principaux centres mondiaux, à commencer par ceux de New-York.

* * *

L'importation des produits pétrolifères en France s'est élevée pendant les dix premiers mois de l'année 1930 à 3.829.350 tonnes. La Roumanie y a participé pour 200.403 tonnes, sont 6,2% du total, En 1929 notre importation en France n'avait été que de 5,89%.

* * *

La Bureau des Mines des Etats-Unis vient, d'établir ses statistiques relatives à la production mondiale du pétrole en 1930.

Nous en extrayons les chiffres suivants:

Sur la base des données actuellement connues, la production mondiale de pétrole peut être estimée à 1.440 milions de barills, en diminution de 44 millions de barils sur 1929.

Cette diminution aurait pu être plus forte, puisque la restriction de la production en Amérique a amené une moinsvalue d'envirion 69 millions de barils, şi la Russie et la Roumanie notamment n'avaient encore augmenté leur production. Il est possible que la Russie supplante le Vénézuéla comme second pays producteur et que la Roumanie qui occupe actuellement la sixième place (après le Mexique) dépasse la production de la Perse (quartrième place).

Les Etats-Unis ont fourni (chiffres provisoires) 937 millions de barils contre 1.006 millions en 1929 et 901 millions en 1928. On peut considérer que la restriction a fait des progrès décisifs, notamment sur les champs de l'Oklahoma, du Texas et de la Californie, dont la production aurait pu être doublée ou même triplée.

Le Vénézuéla qui occupe encore, avec 139 millions de barils contre 137 millions en 1929, la deuxième place parmi les pays producteurs a procédé également à des mesures de restriction.

La Russie a continué d'accroître sa production (126 millions contre 103 et 87 millions en 1928). La production de la Perse, du fait de l'entente des sociétés productrices, n'a eté que de 44 millions contre 45,25 en 1929 et 43,46 en 1928. Aux Indes Néerlandaises, par contre, la production continue à croître régulièrement, de 32 millions en 1928, elle a atteint 38 millions en 1930 contre 37,8 millions en 1929.

□ * □

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse est stationaire, avec peu de transactions

Neanmoins à Paris, les actions pétrolifères roumaines ont être très fermes. Ells ont enregistré des hausses masives qui auraient influencé aussi notre Bourse si celle avait disposé de numéraire.

Ont coté:

	Valeur nominale	Côte au 20/II 1931
	Lei	
Steaua Română	500	390
Astra Română	500	680
Speranţa (optées)	500	350
Petrol Block	500	160
Concordia (optées)	250	100
Redevenţa	500	110
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	130
Generala Petroliferă	500	40
Petrolul Românesc	500	150
I. R. D. P.	100	85
Creditul Minier (optées)	500	220
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	40
Banca Minelor	500	50
Sospiro	500	—
Motorul	500	—
Prahova	200	—
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	—
Mica	500	485

Corpul Portăreilor Tribunalului Ilfov.
Prezenta s'a făcut prin intermediul nostru.
Astăzi 7, luna Februarie 1931.
Seful Portăreilor (ss) Indescifrabil.

NOTIFICARE

MINISTERUL DE FINANŢE
(Datoria publică

LOCO
Str, Franclin, 2

Subsemnatul Doctor Erich MARX, medic din Stuttgart, Schikhardstr. No. 52 (Germania), cu domiciliul ales pentru această afacere la d-l avocat Const. Wortman din Bucureşti, Calea Griviţei No. 105, am onoarea să vă notific că am pierdut cupoane în valoare totală de lei 13.900 (douăsprezece mii nouă sute).

In consecinţă, în conformitate cu art. 19 din Decretul-lege 3.380/918 vă rog să bine-voiţi a lua act că mă opun la plata lor rugându-vă în acelaş timp să bine-voiţi a lua măsurile necesare pe lângă toate ghişeurile plătitoare ca acele cupoane să nu fie achitate.

Cupoanele pierdute sunt:
Dela 1 Martie 1929 până la 1 Martie 1950 inclusiv şi anume:
430/10 lei 86/50 lei 215/20 lei dela următoarele:

Lei 15.000.— 4% Rentă română din 1910

10/ 500 Nr. 43.664 — 73
2/2500 Nr. 114 956 — 57
5/1000 Nr. 94 446 — 50

Această rentă o posed prin moştenire dela defunctul meu părinte Solomon Marx, decedat în ziua de 24 August 1930.

Cu distinsă consideraţiune,
Dr. Erich MARX
p. pa. (ss) Const, Wortman
avocat

Astăzi 9 Februarie 1931
Am primit un asemenea exemplar de notificare
MINISTERUL DE FINANŢE
Datoria publică
(ss) Indescifrabil

Această adeverinţă de primire se certifică de subsemnatul,
Agent judecătores,
(ss) Ion Petru

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERŢUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului
SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: Adresa telegrafică:
PLOEŞTI, CONSTANŢA „JUPETROL"
TELEFON 43/21

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VĂRSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: Bucureşti, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanţa, Craiova, Galaţi şi Ploeşti
Preşedintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-preşedinţii: D-nii M. Boutry şi Cavalerul de Wouters
Vice-preşedinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operaţiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din Bucureşti, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

BANCA ROMANEASCA
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ
CAPITAL 280.000.000 Lei
REZERVE 136.000.000 „
Adresa Telegrafică: ROMÂNEASCA
Sediul Central: Str. Smârdan No. 5. Bucureşti
ORICE OPERAŢIUNI DE BANCĂ IN GENERAL — Cumpărări şi vânzări de efecte publiee, avansuri pe depozite de efecte publice şi acţiuni, deschideri de conturi-curente, emisiuni de cecuri şi scrisori de credit pentru orice ţară, participaţiuni industriale şi comerciale şi orice operaţiuni financiare
SUCURŞALE: Arad, Bălţi, Bazargic, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Ismail, Oradea-Mare, Satu-Mare, Sibiu, Soroca, Târgul-Mureşului, Temişoara, Tighina şi Tulcea.
Agenţii: Corabia, Calafat
Tot felul de transacţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICĂ
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

„ELECTRICA"
Societate Anonimă Română — Capital Social 20.000.009 Lei
Sediul: BUCUREŞTI, Str. MATEI MILO No. 2
TELEFON 7/64 TELEFON 7/64
Uzine pentru producerea energiei electrice
CAMPINA, SINAIA
Depozite de materiale şi biurouri technice
BUCUREŞTI, Strada Matei Milo No. 2
CAMPINA, SINAIA
Distribuirea energiei electrice în toată regiunea petroliferă şi industrială din Valea Prahovei
Depozite de maşini, aparate şi materiale electrice, instalaţiuni electrice de forţă, lumină şi toate aplicaţiunile relative
— STUDII ŞI NOUI INSTALAŢIUNI —

FORAJ-LEMOINE
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ
Capital 110.000.000 Lei deplin vărsat
PLOEŞTI, — Bulevardul Independenţei No. 1, — PLOEŞTI
Sondaje şi Foraje de puţuri la orice adâncimi în acord şi participaţie
Ateliere mecanice la Gura-Ocniţei şi la Scorţeni
Reprezentanţii Societăţii Anonime Lemoine, Liege
Construcţii de aparate şi unelte de sondaj pentru orice sisteme;
TROLII „ALIANTZA" şi „ROTARY" american modern. Pompe de aburi verticale orizontale.
SPECIALITAŢI: pompe pentru Rotary

„CREDITUL MINIER"
Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei
— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Roumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene
Direcţiunea Technică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinării: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc.
Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.
„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

„STARNAPHTA"
Société Anonyme Roumaine du Pétrole
Capital 70.000.000 Lei
Siège Social: BUCAREST
rue Maria Rosetti 17
Téléphone 202/13
Exploitations à: Moreni, Runcu, Băicoi, Ohiciura

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice examene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcillor No. 19
Bucureşti
Telefon 43/75

CONST. WORTMAN
AVOCAT
şi-a mutat birourile în Calea Griviţei, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 4—7 p. m. Tel. 355/9.

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Trollu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 280 Milioane
Str. N. Golescu 5, Bucureşti
Explotări proprii de petrol în:
Băicoi-Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII:
Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4/86; 8/72; 29/57; 29/58

Le Journal „La Roumanie Pétrolifère" est lu en

Roumanie
à Bucarest,
Arad,
Adjud,
Bacău,
Băicoi,
Bălţi,
Bârlad,
Bazargic,
Botoschani,
Brăila,
Brashov,
Brezoi,
Buschtenari,
Buzău,
Câmpulung,
Caracal,
Călăraschi,
Câmpina,
Kischinău,
Cernăutzi,
Cernavoda,
Cluj,
Craiova,
Comarnic,
Constantza,
Dorohoi,
Focshani,
Găeschti,
Galatzi,
Găgeni,
Giurgiu,
Gura Ocnitzei,
Huschi,
Ilba,
Iassy,
Moreni,
Măgureni,
Mediasch,
Moineschti,
Mizil,
Ochiuri,
Orschova,
Oradia Mare,
Palas,
Petroshani,
Ploeshti,
R.-Sărat,
R.-Vâlcea,
Roman,
Rotari,
Scortzeni,
Slatina,
Satu-Mare,
Sibiu,
Silistra,
Sighischoara,
Sighetul-Marmatziei,
Târgovischte,
Telega,
Târgu Jiu,
Tecuci,
Temischoara,
Tulcea,
T. Măgurele,
T.-Ocna,
T.-Severin,
T.-Mureseh,
Valea Călugărească,
Vaslui.

Ainsi que dans tous les Chantiers pétrolifères et Mines.

Angleterre
Londres,
Manchester,
Cardiff,
Birmingham,
Leyland,
Liverpool,
Surrey,
Chesterfielt.

Allemagne
Berlin,
Bréme.
Penig Sachsen,
Weilbourg A. G.,
Frankfurt s. M.,
Landau Pfatz,
Pfaffenhofen,
Mannheim,
Bad Nauheim,
Eintrachthuette,
Dortmund,
Ascherleben,
Hambourg,
Altenbourg,
Cologne,
Dusseldorf,
München,
Reichnehall,
Baden Baden.
Lahman,
Gastein.

Amérique
New-York,
San Francisco,
Oxnard,
Houston Texas,
San Diego,
Kansas,
Los Angelos,
Washington.

Autriche
Vienne.

Argentine
Camarones,
Seveland.

Brésil
Rio de Ianeiro.

Belgique
Anvers,
Bruxelles,
Heule,
Liège,
Ans-lez-Liège.

Bulgarie
Sofia.

Danemarque
Amsterdam,
Rotterdam.

Espagne
Barcelone,
Seville,
Madrid.

Egypte
Le Cairo.

France
Paris,
Lille,
Blarritz,
Roubaix,
Tunis,
Alger
Strasbourg,
St.-Laurent.
Chalons-sur-Marne,
Montrouge,
Toulouse,
Nice,
Vichy,
Vittel,
Aix les Bains,
Monte Carlo.

Grèce
Athènes,
Salonique.

Hollande
La Haye.

Hongrie
Budapest.

Italie
Rome,
Gênes.

Jougo-Slavie
Belgrade.

Palestine
Haifa,
Iaffa.

Pologne
Varsovie,
Zoppot.

Russie
Bakou,
Grosny,
Tiflis.

Suède
Stockholm.

Suisse
Zurich,
Genève,
Berne.

Tschèco-Slovaquie
Prague,
Pieschteny,
Carlsbade,
Barienbade.

Turquie
Constantinople.

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.. Morban, Ploeşti

„ASTRA"
Prima fabrică Română de vagoane şi motoare S. A.
CAZANE
de înaltă presiune sistem GEFIA, Dürr-Mödling Cornwall, Tischbein, etc
REZERVOARE
pentru petrol, benzină, apă, etc., de orice formă şi mărime
Pentru oferte a se adresa:
Direcţiunii Generale, Bucureşti, Strada Lascar Catargiu No. 11
sau
Reprezentanţei Generale S. A. R. de Investiţiuni şi Furnituri
Bucureşti, Str. Paris, 4 bis.

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREŞTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piaţa Rosetti).—Telf. 223/84
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniţei, Ochiuri şi Ceptura
Rafinării la PLOEŞTI şi TÂRGOVIŞTE
Furnizează produse petrolifere

Citiţi şi răspândiţi

„România Petroliferă"

ANUL X. — No. 281

UN NUMAR LEI 20

JOI 26 MARTIE 1931

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314/43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to:
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français | Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris | Pour la Roumanie . . lei 500 Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Sună ceasul al doisprezecelea, Să se facă ceva!

Fondul societăților de petrol este amenințat a se topi cu totul, deci o avere națională de câte-va miliarde condamnată a se distruge, cu toate că este posibilitate de salvare.

Să analizăm chestiunea.

Dela războiu încoace am asistat întâi la o haussă neînfrânată, care au ridicat acțiunile, în valoare nominale de 500 lei, la 4—5 000 lei, și în fie-care zi se înregistrau înființări de noi societăți, fie petrolifere, fie industriale, sau financiare, fără nici un control. Vâltoarea a îmbogățit pe unii, dar, pentru toți se pregătea un dezastru.

Pe noi ne interesează în special petrolul, o industrie condusă de români, cari are terenuri sigure și putință de desvoltare.

A venit desastrul, a început bursa, crematorul fără foc să mistuie avutul tuturor, n'a rămas om care să nu-și vadă averea distrusă și acele acțiuni de 4—5.000 lei să cadă la 800 sau 300 lei. Și atunci un strigăt de alarmă, toată lumea care-și avea plasate economiile în petrol, a început să se îngrijească.

S'a dat explicația: supra-producția mondială, prețul redus, concurența de distrugere a petrolului sovietic. Când am văzut că acțiunile au ajuns la ultimul grad al scăderei, iar speranțele de asigurarea unei bătrânețe liniștite au sburat odată cu fumul crematorului, am început să asistăm la tristele lamentări ale societăților amenințate a-și pierde și fondul, deci chiar și capitalul investit. Conducătorii au început natural a căuta mijloace de asanare, modalități prin care să amelioreze starea actuală de distrugere. Iar când „Astra Română" cel mai puternic grup mondial (Sir Deterding) reprezentat în țară la noi prin Directorul Stern, a venit cu salvatoarea propunere de limitarea producției și cumpărarea întregului surplus pentru a fi prelucrat la export, a adus în adevăr un balsam pe rănile sângerânde ale industriei noastre de petrol. Imediat s'a sperat că criza se va ameliora și vom putea să ne refacem.

Înțelegerea internă pentru produsele necesare consumului țărei, unde d-l Osiceanu, Președintele asociației petroliștilor și d-l M. Zentler a pus mari stăruințe, aducea deasemenea o ușurare.

Aceste două înțelegeri aduceau cum am spus o ameliorare simțitoare. Vagonul de țiței era 12.000 lei în loc de 4.000 lei cât e azi și din derivate, toate întreprinderile aveau un folos considerabil atât la export cât și la consumul intern. Dar acordurile s'au stricat din cauza lipsei de solidaritate și înțelegere, așa că rezultatul este clar: întreaga industrie petroliferă merge la prăpastie.

Pe deoparte supra-producție mondială și preț mizerabil în export, pe de alta, fiscalitatea excesivă de la noi, o duce cu pași repezi la distrugere și la pierderea capitalului național învestit.

Dorința conducătorilor marilor societăți ce d nii Osiceanu (Steaua Română), Stern (Astra Română), Marinescu (Concordia), Mastersohn (Unirea), este să se ajungă iar la o înțelegere. Ei fac sforțări uriașe spre a se ajunge la un acord atât pentru reducerea producției cât și mai ales la consumul intern. Chiar d. Manoilescu, ministru de industrie și comerț, pe cât sunt informat, îngrijat de situația actuală și mânat de interesul ce-l are statul ca redevența să fie valorificată caută soluția de apropiere și o salvare

Sunt deci întruniri și ședințe, vorbe și discuții multe. Dar ora 12 a sosit: treceți la fapte, și înlăturați ambițiile personale. Înfăptuiți ambele înțelegeri. Nu sunt învingători nici învinși, ci numai salvatori ai industriei de petrol!

PIERRE SOLOMON

x □ x

Sosirea lui Sir Henri Detterding

Sir Henri Detterding, președintele grupului „Royal Dutch" a sosit Sâmbătă după amiază la București cu Expresu Oriental

„Regele petrolului" a fost întâmpinat la Gara de Nord de către d. general Iliasievici, mareșalul Curței Regale, d-nii Nicolae Titulescu, ministrul României la Londra, N. Tillea, subsecretar de Stat la Președinția Consiliului în numele d-lui prim-ministru Mironescu, Aristide Blank, George Brătianu, W. Dinermann, directorul Băncii Moldova, precum și multe alte persoane de seamă din lumea politică și econmoică.

Sir Detterding care este oaspele Regelui Carol a fost condus direct de la gară la Palatul Blank.

iSr Detterding a sosit împreună cu d. Otto Stern, eminentul director general al Societății „Astra-Română", care reprezintă în țara noastră cu atâta edmnitate, grupul mondial al lui „Royal-Dutch" și este atât de binevoitor petrolului românesc.

*

Vizita în România a Regelui Petrolului în aceste momente atât de grele pentru industria noastră petroliferă constitue desigur un eveniment de o importanță enormă a cărui însemnătate este cu atât mai evidențiată cu cât ilustrul petrolis ta fost invitat de M. S. Regele Carol II

Această vizită coincide în mod fericit — și de sigur voit — cu prezența la București a d-lui Nicolae Titulescu al cărui rol preponderent în politica țării noastre este în deosebi cunoscut și ea are loc în momentul chiar în care guvernul studiază elaborarea unui vast plan pentru refacerea economică a țărei prin punerea în valoare a imenselor bogății naturale de tot felul de cari România Mare este înzestrată cu belșug.

In aceste sentimente „Româ nia Petroliferă", care timp de ani îndelungați nu a încetat să pună în evidență meritele și activitatea binefăcătoare a Regelui Petrolului îi urează din toată inima bun sosit printre noi.

x □ x

Adunarea generală extraordinară a U. G. I. R.

Adunarea generală a Uniunii industriașilor români, a fost o manifestație de o deosebită importanță, atât prin seriozitatea rapoartelor citite cât și prin aceia a soluțiilor propuse.

Intreaga viața economică și financiară a țării a fost examinată

M. C. Bushila

în această adunare, dându-se soluții înțelepte crizei prin care trecem.

Trebue să remarcăm în special expozeul plin de chibzuință și de matură gândire a d-lui C. D. Bușilă, președintele Uniunii și totodată al acestei adunări. D-sa a mai evidențiat odată calitățile incomparabile de cunoscător adânc al tuturor problemelor industriale. Expunerea ce-a făcut-o și care a servit ca bază moțiunei ce s'a votat, dovedește cât de mult s'a identificat d. Bușilă cu nevoile reale ale industriei noastre și cât de mult cântărește cuvântul d-sale în hotărîrile ce ea le ia.

Regretăm că nu putem da în extenso amplul și documentatul expozeu al d-lui Bușilă. Extragem totuși câteva părți cu desăvârșire importante. Astfel d-sa, după ce arată rolul agriculturei în economia națională, spune următoarele:

„Dar alături de agricultură, industria noastră reprezintă cea de a doua ramură de producțiune a țării. Fără a se urmări schimbarea caracterului economic al României, trebue să considerăm țara noastră ca o țară productivă, bazată pe agricultură, în primul rând, și pe industrie. Industria pune în valoare produsele solului și subsolului, precum și munca unei populațiuni ce nu găsește întrebuințare continuă, sau chiar de loc, în agricultură, industria creiază produse cari asigură consumațiunea populațiunii producătoare agricole și satisface anumite trebuinți ale serviciilor publice și ale armatei, făcând ca însemnate sume de bani să nu fie trecute peste frontieră. Apoi o industrie națională este strâns legată de siguranța apărărei naționale și pentru noi, experiențele dela 1914—1918, ar trebui să ne fie vii în memorie și decisive în o politică industrială națională ce trebue urmărită".

Apoi după ce stabilește necesitatea unui program economic integral și după ce vorbește de problema socială, de fiscalitatea și tarifele sdrobitoare dela C. F. R., de formalismul birocratic, de greutățile creditului și de diferite alte cauze de stânjenire a activității industriale, d. Bușilă preconizează soluțiile trebuitoare accentuând necesitatea creiării unui Consiliu Superior Economic, și a unui cod industrial, simplificarea legislației sociale și revizuirea sistemului fiscal.

Expunerea d-lui C. Bușilă, viu aplaudată de asistență, dovedește nu numai marea d-sale competință, dar și munca și dragostea ce-o pune în apărarea intereselor industriei.

După acest expozeu, d. C. Osiceanu, președintele Asociației industriașilor de petrol, a prezentat raportul d-sale asupra fiscalității excesive ce apasă industria noastră. D-sa a arătat în mod documentat nenumăratele impozite și taxe ce ne sugrumă, și a tras următoarea justă încheiere.

„Eftenirea prețurilor produselor industriale necesită o reducere simțitoare a prețurilor lor de cost și la aceasta nu s'ar putea ajunge în mod efectiv, dacă nu s'ar face o ușurare mai simțitoare sarcinelor fiscale, cari, precum se știe, intră ca un element determinant în stabilirea acestor prețuri".

Toate organizațiile negustorești și industriale luptă împotriva acestor impozite. D Osiceanu, care, în fruntea Uniunei Camerelor de industrie și comerț desfășoară o atât de frumoasă, rodnică și independentă activitate, a fost primit de asemenea cu o deosebită simpatie, iar cuvântul d-sale subliniat de numeroase aplauze.

După rapoartele bine studiate ale d-lor ing. Penescu Kertsch, ing. Popovici Mejin, a d-lor Ving. Popovici Mezin, a d-lor Vine care cuprinde în esență doleanțele expozeurilor ce le-am dat mai sus.

Adunarea extraordinară a „Uniunii industriaților" a fost o manifestație impozantă a întregei lumi economice românești, de care guvernul va trebui să țină seamă.

x □ x

L'heure suprême est venue. Faisons quelque chose!

Les fonds des sociétés de pétrole menacent de se fondre entièrement. Un avoir de plusieurs milliards semble condamné à la destruction alors qu'il est encore des possibilités de salut.

Analysons la question.

Après la guerre nous avons assisté d'abord à une hausse effrénée qui a fait monter à 4.000 et 5.000 lei des actions d'une valeur nominale de 500 lei. Chaque jour enregistrait la fondation de sociétés nouvelles soit pétrolifères, soit industrielles ou financières et cela, sans aucun contrôle. Beaucoup s'enrichirent, mais pour tous un désastre se préparait.

Pour nous, ce qui nous intéresse avant tout, c'est le pétrole, une industrie ayant à sa tête des Roumains, bons ingénieurs, et qui possède des terrains sûrs et avec de magnifiques possibilités de développement.

Le désastre est venu. La Bourse, ce terrible crématoire, a impitoyablement consumé l'avoir de tous. Les fortunes ont été détruites et les actions de 15.000 et 5.000 lei sont tombées a 800 et 300 lei. Un cri d'alarme a été poussé! Tous ceux qui avaient placé leurs économies dans le pétrole ont commencé à s'inquiétert.

On a dunné les explications: la surproduction mondiale, la baisse des prix, la concurrence destructrice du pétrole soviétique et quand nous avons vu que les actions sont tombées à la dernière limite de baisse, que les dernières espérances des actionnaires se sont envolées avec la fumée du crématoire, nous avons commencé à assister aux lamentations des sociétés menacées de perdre leur fonds, leur capital investi lui-même. Les dirigeants des sociétés ont tout naturellement commeucé à chercher des moyens d'assainissement, des modalités pour améliorer la situation. Et quand „l'Astra Romana", qui dépend du groupe mondial le plus puissant (Sir Deterding), représenté en Roumanie par M. le directeur général Stern, est venue faire la proposition salutaire de limiter la production et d'acheter tout le surplus pour être transformé en vue de l'eportation, il a mis un baume réel sur les plaies saignantes de notre industrie du pétrole. Aussitot on a eu l'espoir que la situation s'améliorera et que nous pourrons nous refaire.

L'accord pour la vente intérieure des produits nécessaires à la consommation du pays, accord pour la réalisation duquel M. Osiceano, président de l'association des pétroliers et M. Zentler ont déployé de grands efforts, a également produit un allégement. Par suite de ces deux accords, une amélioration sensible s'est produite, ainsi que nous l'avons déja dit. Le prix du wagon de pétrole brut s'est élevé de 4.090 à 12.000 lei et la vente des dérivés tant pour la consommation intérieure que pour l'exportation apportait un profit considérable à toutes les entreprises. Ces accords ont malheureusement été dénoncés à cause du manque de solidarité. Le résultat est clair: toute notre industrie du pétrole va à l'effondrement.

D'une part le surproduction mondiale et les prix misérables d'exportation et, de l'autre, la fiscalité excessive mènent à grand pas à la destruction de cette industrie et à la perte du capital national investi.

Le désir des dirigeants des grandes sociétés comme MM. Osiceano (Steaua Romana), Stern (Astra Romana), Marinesco (Concordia), Masterschn (Unirea) est d'arriver de nouveau à une entente Ils font des efforts surhumains pour réaliser un accord tant pour la réduction de la production que surtout pour la vente à l'intérieur. Selon nos informations M. Manoilesco, ministre de l'industrie et du commerce, en personne, inquiet de la situation actuelle et désireux de défendre les intérêts de l'Etat en tant que bénéficiaire de redevances, cherche une solution de rapprochement et de salut,

Les réunions et les séances se succèdent. On discute et l'on discourt à n'en plus finir. Mais l'heure suprême est venue. Passez aux actes, laissez de côté les ambitions personnelles! Il n'y aura en réalité ni vainqueurs ni vaincus; il n'y aura que des sauveurs de l'industrie pétrolifère!

PIERRE SOLOMON

x □ x

Arrivée à Bucarest de Sir Henri Detterding

Sir Henri Detterding, président du groupe de la Royal Dutch est arrivé samedi après-midi à Bucarest par l'Orient Express.

Le „Roi du pétrole" a été attendu à la gare du Nord, à son arrivée, par M. le général Iliasievici, maréchal de la Cour Royale, ainsi que par MM. Nicolas Titulesco, ministre de Roumanie à Londres, V. Tillea, sous-secrétaire d'Etat à la présidence du Conseil, au nom du premier ministre M. Mironesco, Aristide Blank, Gerges Bratiano, W. Dinermann, directeur de la Banca Moldova et de nombreuses autres personnalités du monde politique et économique.

Sir Detterding, qui est l'hôte de S. M le Roi Carol, a été conduit directement de la gare au palais Blank

Sir Detterding est venu en Roumanie, accompagné de M. Otto Stern, l'éminent directeur général de „l'Astra Romana" qui représente — on le sait — en Roumanie, avec tant de dignité, le groupe mondial de la „Royal Dutch" et qui est si bienveillant pour le pétrole roumain.

*

La visite du Roi du Pétrole en Roumanie en ces moments si difficiles pour notre industrie pétrolifère, constitue sans nul doute un

Sir Henri Detterding

événement d'une énorme importanse, et d'autant plus significatif que l'illustre pétrolier a été invité par S. M. le Roi. Cette visite coïncide heureusement avec la présence en Roumanie de M. Nicolas Titulesco dont on connaît le rôle prépondérant dans la politique roumaine et elle se produit au moment même où le gouvernement est en train d'élaborer un vaste plan pour la réfection économique de notre pays, à l'aide de la mise en valeur de façon intense des immenses richesses naturelles de toutes sortes que la Grande-Roumanie possède en abondance.

Dans ces sentiments, la „Roumanie Pétrolifère" qui, depuis de longues années, n'a cessé de relever les mérites et l'action bienfaisante du Roi du Pétrole, lui souhaite de tout cœur la bienvenue permi nous.

x □ x

L'assemblée générale extraordinaire de l'U. G. I. R.

L'Assemblée générale de l'Union des industriels roumains, tenue tout récemment à Bucarest, a été une manifestation d'une importance toute particulière tant par la valeur des rapports qui y ont été présentés que par celle des solutions préconisées La vie économique et financière du pays y a été examinée sous tous ses aspects et de sages solutions ont été mises en avant pour nous permettre de venir à bout de la crise que nous traversons.

On a spécialement remarqué le substantiel exposé de M. Constantin Bușila, président de l'Union, qui a mis une fois de plus en évidence ses incomparabres qualités de connaisseur profond et averti de tous les problèmes industriels. Cet exposé qui a servi de base à la motion votée par l'assemblée prouve combien l'éminent ingénieur s'est identifie avec les besoins réels de notre industrie et aussi toute l'autorité de sa parole.

Nous regrettons de ne pouvoir reproduire en extenso cet important document. Nous en extrairons toutefois quelques parties essentielles. C'est ainsi que tout en reconnaissant le rôle primordial joué par l'agriculture dans notre économie nationale M. C. Bushila ajoute:

„Mais à coté de l'agriculture notre industrie représente comme importance la deuxième branche de production du pays. Sans vouloir aucunassent changer la structure économique de la Roumanie, nous devons considérer notre pays comme un pays fonde en premier lieu sur l'agriculture et ensuite sur l'industrie C'est l'industria qui met en valeur les produits du sol et du sous-sol de même que la main d'oeuvre d'une population qui ne trouve pas un emploi continu dans l'agriculture, ou n'en trouve même pas du tout. C'est l'industrie qui créé las produits assurant la consommation de la population productrice agricole et qui satisfait aux nécessités des services publics et de l'armée, empêchant ainsi d'importantes sommes d'argent de passer nos frontières. Une industrie nationale est étroitement liée à la sécurité de notre défense nationale et les expériences que nous avons faites dans la période de 1914 à 1918 devraient être vivantes à notre mèmoire et constituer un argument décisif en favaur de la politique industrielle nationale que nous devons suivre".

Après avoir insisté sur la nécessité d'un programme économique intégral et d'une politique sociale prudente et équitable, M. C. Bushila annalyse magistralement les causes principales des souffrances et des difficultés de notre industrie: la fiscalité excessive, les tarifs écrasants de transports sur les chemins de fer, le formalisme bureaucratique si vexatoire les difficultés du credit et autres impédimentas. Le président de l'Union des industriels a terminé en préconisant les

M. C Osiceano

solutions les plus appropriées, insistant sur la nécessité de créer un Conseil Supérieur Économique et un Code industriel, de simplifier la legislation sociale, de réduire les tarifs de transport at de reviser le système fiscal.

L'assemblée a vivement applaudi l'expose da M. C. Bushila qui prouve non saulameut sa vaste compétence mais aussi le zèle ardent et infatigable qu'il met à défendre les intérêt de l'industrie nationale.

M. C. Osiceano, présiden de l'Asociation des Industriels de pétrole a présente de son côté un rapport des plus édifiants sur le fiscalité excesive qui étouffe littéralement notre industrie. Exposant d'une façon documentée les innombrables impôts et taxes qui grèvent notre industrie l'orateur a justement conclu:

„La réduction du prix des produis industriels nécessite une réduction sensible de leur prix de revient et l'on ne saurait y pervenir de façon effective à moins d'un allégement sérieux des charges fiscales qui — on le sait — entrent comme un élément déterminant dans l'établissement de ces prix".

Toutes les organisations commerciales et industrielles luttent contre ces impôts. Les observations de M. Osiceano qui, à la tête de „l'Union des Chambres d'ineustrié et de commerce" déploie une activité si féconde et indépendante, pour le bien de notre économie nationale, ont été vivement appréciées et unaniment approuvées.

Après les rapports si bien étudiés de MM. les ingénieurs Pennesco-Kertsch et Popovici-Mezin, de MM. Vishan et Polony une motion a été votée synthétisant les désideratas que nous venons d'exposer.

L'assemblée générale extraordinaire de „l'Union des Industries roumains" a été sans conteste une manifestation imposante du monde économique roumain tout entier, manifestation dont le gouvernement devra nécessairement tenir compt.

x □ x

Capitalul străin și industria petroliferă germană

Corespondentul nostru din Berlin ne scrie următoarele informațiuni interesante asupra capitalului străin și exploatările de petrol în provincia Hanovra:

„Cu ocazia achiziționării de către capitaliștii străini, în special americanii, de concesiuni de exploatare în Hanovra, presa germană a ripostat, atrăgând atenția opiniei publice asupra înstrăinării industriei petrolifere germane. Pentru a vedea dacă aceste polemici sunt întemeiate e bine a se cunoaște desvoltarea industriei petrolifere în regiunea Hanovrei — dela începuturile ei — și a vedea dacă străinii au influențat în rău această desvoltare.

Se poate spune, că încă de pe la mijlocul secolului trecut americanii au fost atrași de regiunea Hanovrei și posibilitățile ei petrolifere. Guvernul prusian însă și germanii au rămas foarte sceptici așteptând să vadă ce rezultate vor recolta industriașii americani și ceilalți străini Prin 1866 o societate engleză forează la Hänigsen două sonde până la adâncimea de 250 picioare. Aceste foraje au fost mai târziu preluate de francezi, dar nu s a găsit decât zăcăminte de sare In acelas timp la Winsen săpau belgienii fără rezultat și când și puțini germani n'au dat de rezultate mai bune, prima perioadă de exploatări în Hanovra fu considerată ca terminată.

Câțiva ani mai târziu, tot americanii creiază societatea „Virginia", care sapă la Wietze și Hänigsen diferite sonde până la 470 m. cu rezultate care au fost pentru explorările ulterioare de mare folos geologic. Incurajați de exemplul americanilor, financiarii germani din Reval sapă la 1875 sase sonde, din care una atinge la Steinforde o adâncime de 1505 picioare. Urmele de petrol găsite nu permiteau însă exploatări rationale.

Dar adevărații precursori ai industriei petrolifere germane au fost olandezii, care începură de la 1895 și până la 1910, au dus regiunea Hanovrei la desvoltarea ei de astăzi. La 1895 se înființează soc. „Maatschappij tot Exploitati van Oerebronnen s'Grafenbage", care lucrează la Wietzen cu succes. In 1903 ea poate înregistra o producție de 33.225 barili petrol. în 1904 chiar 71.359 barili a 170 kg., deci 12.131 tone. Capitalul societății era de 2.000.000 florini olandezi. Societatea a putut încheia anul 1904 cu un beneficiu net de 254.497 florini, distribuind un divident de 22%. Aceste succese au atras alți olandezi.

La 6 Iulie 1903 se înființează soc. „Nederlandsch-Deutsche-Petroleum Maatschappij" cu sediul la Amsterdam și cu un capital de 3½ milioane florini. La 1906 se înființează „Hanover Wietze Olie-Maatschappij" cu 1.000.000 florini capital. Ea poseda 3 sonde și a forat 2 noui sonde. Capitalul străin deci a adus un important aport în desvoltarea industriei petrolifere germane.

Guvernul german a căutat apoi prin diferite legi nu să pue stavilă incursiunii capitalului străin, ci să-și creieze mai mult un mijloc de control asupra străinilor pentru a feri industria indigenă de completa ei înstrăinare.

Lucrurile au lâncezit în urmă până și în timpul războiului mondial. După războiu a fost Stinnes primul care a investit capital în petrol, dar planurile sale au căzut odată cu căderea întregului grup financiar.

Mult mai târziu, adică în 1927 se creiază cu bani englezi soc. „Hannover Oilfield Corporation" cu 1000 lire sterline capital, stărnind vâlvă în cercurile petrolifere germane. După știri din presă, această societatea intenționează să exploateze împreună cu „Norddeutsche Mineralol A. G.". După alte știri, ea ar dori să fuzioneze cu această întreprindere prin emisiunea unui capital de 350.000 lire sterline.

In 1928 se înființează societatea „Anglo-Cumberland Oil Co. Ltd", cu un capital de 5000 lire Dar de mare importanță fură creațiunile soc. „North European Oil Co." (U. E. O. G.) cu sediul în Delaware care au cumpărat întinderi enorme de pământ în Hanovra și în special în Oldenburg In fine ca societate Molding ale tuturor creațiunilor lui Mog se înființă în 1930 la Berlin societatea „Nord Europaische Oil gesellschaft M. C. H.", care forează la Sottorf, și în întreaga regiune Hänigsen.

Insfârșit trebue menționat ultimul voiaj al lui Sinclair în Germania, care e în strânsă legătură cu proectele de foraje europene ale grupului american cu acelas nume.

Dacă străinilor le-a fost ușor de a achiziționa terenuri în Germania, nu trebue uitat că aceasta se datorește în prim rând faptului, că proprietarii germani, s'au grăbit să-și vânză pământurile, amenințați de legea prusiană din 10 Oct. 1927, care prevede aproape complecta deposedare în favoarea statului.

Intrebarea ce se pune acum este dacă exploatarea străină poate fi de folos economiei germane.

Dacă în special americanii, care restrâng pretutindeni producția în vederea stabilizării prețurilor ar pune restricțiuni și exploatărilor din Germania, faptul în sine ar fi desavantajos pentru ei, căci s'ar restrânge posibilitățile de trafic și veniturile ar fi neînsemnate tocmai în aceste timpuri de acută criză în Germania.

Dacă însă producția își urmează cursul ei normal, o seamă de momente economice vorbesc pentru primirea străinilor în Germania. Să nu uităm, că atâți șomeri ar găsi de lucru, fabricile de materiale de foraj ar primi comenzi, proprietarii terenurilor ar încasa banii pe cari i-ar putea întrebuința în agricultură, industria forestieră și creșterea vitelor. Statuul chiar și-ar vedea tezaurul umplut cu atâtea impozite depe urma impunerii exploa-

Le capital étranger et l'industrie pétrolifère allemande

Notre correspondant de Berlin nous envoie les intéressants détails suivants dans la question du capital étranger et des exploitations pétrolifères du Hanovre:

„La presse allemande a fait grand cas de l'acquisition des concessions de pétrole du Hanovre par le capital étranger et spécialement par les américains, attirant l'attention de l'opinion publique sur l'aliénation des richesses pétrolifères allemandes. Pour se rendre compte du bien fondé de ces alarmes il est bon de jeter un coup d'oeil sur le développement de l'industrie pétrolifère dans la région du Hanovre et de voir si les étrangers ont eu une influence nuisible ou non dans ledit développement.

On peut dire que, dès le milieu du siècle dernier les américains ont été attirés par les possibilités pétrolifères de la région du Hanovre. Le gouvernement prussien et l'opinion allemande sont demeurés très sceptiques attendant de voir quels résultats obtiendraient les américains et les autres étrangers. Vers 1866 une société anglaise fora sans résultat, a Hänigsen, deux sondes qu'elle ponssa jusqu'à une profondeur de 230 pieds. Ces forages furent repris plus tard par des Français mais on n'y trouva que de sel. En même temps, à Winsen, les Belges effectuèrent des forages sans résultat. Il en fut de même de quelques tentatives allemandes. Ces expériences décourageantes clôturèrent la première période d'exploitation dans cette province,

Quelques années plus tard toujours les Américains créèrent une société du nom de „Virginia", la quelle entreprit à Wietze et à Hänigsen divers forages qui furent menés jusqu'a la profondeur de 470 mètres, et qui furent d'un grand profit au point de vue géologique pour les explorations ultérieures. Encouragés par cet exemple, des financiers a lemands de Reval forèrent 1875 six sondes dont 1'une atteignit à Steinförde une profondeur de 1.505 pieds. Les traces de pétrole qui furent découvertes ne permirent pas toutefois d'exploitation rationnelle.

Les veritables précurseurs de l'industrie pétrolifère allemande furent les hollandais qui, de 1895 a 1910 menèrent la région du Hanovre à son développement actuel. En 1895 fut fondée la société „Maatschappij tot Exploitati van Oerebronnen s'Grafenbage" qui travailla à Wietzen avec succès En 1903 elle put enregistrer une production de 53 525 barils et, en 1904 une production de 71.359 barils de 170 kg. soit 12 131 tonnes. Le capital de la société était de 2.900 000 de florins hollandais et elle put donner en ladite année 1904, un bénéfice net de 254.497 florins, distribuant un bénéfice net de 22%. Ces succès attirèrent d'autres Hollandais et, le 6 juillet 1903 fut fondée la société „Nederlandsche-Deutsche-Petroleum Maatschappij" avec siège à Amsterdam et au capital de 3½ millions de florins. En 1906 prend naissance la „Hanover-Wietze-Olie-Maatschappij" au capital de 1.090.000 de florins. Elle possédait 5 sondes et fora 2 sondes nouvelles. Le capital étranger a fourni en conséquence un important apport à l'industrie pétrolifère allemande.

Le gouvernement allemand a cherche ensuite par diverses lois à enrayer la mainmise du capital étranger, cherchant a établir un contrôle pour empêcher la complète aliénation de l'industrie pétrolifére allemande.

Une période de calme suivit jusqu'à la guerre mondiale, Après celle-ci Stinnes fut le premier qui investit des capitaux dans cette industrie mais l'effondrement de son groupe financier empêche la réalisation de ses plans.

Beaucoup plus tard en 1927, fut fondée avec des capitaux anglais la société „Hanover Oilfields Corporation" au capital de 10.000 livres sterling, ce qui fit sensation dans les cercles pétrolifères allemand. Selon les informations données par la presse cette société aurait l'intention d'exploiter avec la „Norddeutsche Mineralol A. G.". Selon d'autres elle désirerait fusionner avec cette entreprise par une émission de 550.000 livres.

En 1928 est créée la société „Anglo Cumberland Oil Co. Ltd.", au capital de 5 000 livres. Mais plus importante encore a été l'institution de la société „North European Oil Co." N. E. O. G.) avec siège à Delaware (Etats-Unis), laquelle a acheté d'énormes surfaces dans la province du Hanovre et spécialement dans celle d'Oldenbourg. En 1930, est fondée a Berlin la société „Nord Europäische Oelgesellschaft M. B. H." un holding des entreprises Mog, laquelle fore a Sossorf et dans toute la région d'Hänigsen.

Mentionnons enfin le récent voyage de Sinclair en Allemagne, voyage qui est en relation avec les projets de forages européens du groupe américain de ce nom.

S'il a été facile aux étrangers d'acquérir des terrains pétrolifères en Allemagne, il ne faut pas oublier que cela est dû en première ligne à la loi prussienne du 10 octobre 1927 qui prévoit une dépossession presque complete de ces terrains en faveur de l'Etat.

La question qui se pose maintenant est de savoir si l'exploitation étrangère peut être profitable à l'économie allemande.

Si les Américains apécialement qui restreignent partout la production en vue de la stabilisation appliquaient ces restrictions aussi aux exploitations d'Allemagne cela serait indubitablement désavantageux pour l'Allemagne car il en résulterait une diminution du trafic et des autres revenus de l'Etat en ces moments surtout de crise aique dans ce pays.

Si, par contre, la production doit suivre son cours normal toute une série d'arguments économiques plaident en faveur de l'acceptation des entreprises étrangères en Allemagne. N'oublions pas que de nombreux chômeurs trouveraient du travail, que les fabriques de matériel de forage recevraient des commandes, que les propriétaires des terrains toucheraient de l'argent qu'ils pourraient fructifier dans l'agriculture, l'industrie forestière ou l'élevage du détail. L'Etat lui-même verrait affluer à son Trésor des sommes considérables provenant des divers taxes et impôts produits par une exploitation active et les transports prendraient

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU)
TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE
TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ DE PETROL
UNIREA
STR. GENERAL BERTHELOT No. 94
Telefon 17/72 şi 17/77
VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE
BENZINA, PETROL ŞI PACURA
EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA
ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA"
— BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală
CERNA-VODA
CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000
Ciment Portland artificial „POD"
îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.
Cel mai recomandat pentru beton armat
Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.
SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardaloescu
Fost inspector general financiar
AVOCAT
Jurisc. în materii fiscale
Orele de consult 6—8
— BUCUREŞTI —
— Str. Frumoasă, 28
Telefon No. 840/04

Foraky Românească
SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ŞI INTREPRINDERI MINIERE
DIRECŢIA: Ploeşti, B-dul Independenţei, 7
Adresa telegrafică „Rafor". — Ploesti
SONDAJE IN ACORD ŞI IN PARTICIPAŢIE
PUŢURI DE MINA SI GALERII
in orice terenuri prin orice sisteme
ŞANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniţei şi Câmpina.
FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ŞI PENTRU PUŢURI DE MINA DIN UZINELE
„FORAKY"
Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage
Bruxelles, 24 rue de l'Asociations
Reprezentanţa generală pentru România:
I. KOPPES
Ploeşti — Str. G. Radovici No. 1 — Ploeşti

GRAZER
MOTOARE DIESEL CU ŞI FĂRĂ COMPRESOR
DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI
IN DEPOZIT 8-100 H. P. in doi timpi
INGINERI SPECIALIŞTI şi monteurii fabricii permanent ataşaţi biroului Bucureşti
Reprezentanţa Generală pentru întreaga ţară a fabricii
GRAZER WAGGON und MASCH. NEN FABRIKS A. G. GRAZ
Societatea Anonimă Technico-Industrială
JACQUES PAUCKER BUCUREŞTI SMÂRDAN, 27
Sucursale: TIMIŞOARA — CHIŞINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL
I. R. D. P.
Societate Anonimă pentru Industria şi Comerţul Petrolului
Sediul Central Bucureşti, Str. Lascar Catargiu No. 17
EXPLOATAŢIUNI PETROLIFERE
LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ŞI ŢINTEA

La production minière de la Roumanie dans les dix dernières années (1920—1929)

Nous continuons à reproduire ci-dessous les importantes données sur la production Minière de la roumanie pendant les dix dernières années, dues à M. J. Teodoresco, directeur de l'Institut de Statistique.

Charbons

On trouve en abondance, en Roumanie, le charbon, sous forme de lignite surtout et d'un peu de houille.

La production des charbons a également suivi une marche ascendante au cours des dix dernières années, sans cependant atteindre la même proportion que le pétrole et le gaz naturel.

Les chiffres de la production des diverses sortes de charbons, au cours des années 1920 à 1929, sont les suivants :

Production et valeur des charbons de 1920 à 1929

Années	Lignite		Houille et anthracite		Total des charbons		
	Production	Valeur	Production	Valeur	Production totale des charbons	Chiffres proportionnels par rapport à l'année 1920 égale à 100	Valeur totale des charbons
	Tonnes	Lei	Tonnes	Lei	Tonnes		Lei
1920	1.400.049	447.187.495	187.526	121.231.110	1.587.575	100	568.418.605
1921	1.595.719	78[illegible].996	209.968	148.699.460	1.804.687	144	929.360.456
1922	1.861.579	941.331.280	254.642	170.561.979	2.116.221	133	1.111.893.259
1923	2.229.410	1.537.078.152	291.983	251.104.361	2.521.393	159	1.788.182.513
1924	2.479.[illegible]83	1.977.306.581	297.288	313.173.352	2.776.371	175	2.290.479.933
1925	2.615.278	1.961.020.757	313.572	331.576.39[illegible]	2.928.850	184	2.292.597.150
1926	2.731.362	2.627.576.027	322.191	337.738.618	3.053.553	192	2.965.314.645
1927	2.850.011	2.340.536.946	373.457	397.389.957	3.223.468	203	2.737.926.903
1928	2.629.676	2.421.768.903	397.564	390.078.197	3.027.240	191	2.811.847.105
1929	2.675.080	2.184.617.877	370.947	371.427.989	3.046.027	192	2.556.045.866

Si l'on considère la production de l'année 1920 comme égale à 100, on constate que l'augmentation est, en 1929, de 192%. Cependant, c'est en 1927 que la production a été le plus élevée, puisqu'elle a atteint alors un accroissement de 203% vis-à-vis de l'année 1920.

Parmi les différentes sortes de charbons produits, on distingue le lignite de diverses qualités et la houille.

La meilleure qualité de lignite développe jusqu'à 7.500 calories, tandis que le lignite inférieur va jusqu'à 5.000.

La houille donne 7.500 calories, comme le lignite. Au point de vue de la quantité, on a, en 1929, une production de 2.675.080 tonnes de lignite, soit 88%, contre 370.947 tonnes de houille, soit 12% du total des charbons extraits.

Les plus importants bassins carbonifères sont situés dans le département d'Hunedoara qui, à lui seul, a produit 58,36% de la totalité des charbons extraits en 1929. Puis viennent les départements de Caras avec 7,10%, Muscel avec 5.47% Dâmbovitza avec 4,48%, et Salaj avec 4.77%.

Minerais et Métaux

Outre le pétrole, le gaz naturel et le charbon, le sous-sol de la Roumaine renferme encore des minerais importants dont on extrait divers métaux.

Les principaux minerais du sous-sol roumain sont les minerais d'or, d'argent, de cuivre, de fer, de manganèse, d'aluminium, de chrôme, de mercure, les pyrites et l'asphalte.

Ces minerais ont produit, au cours des dix années écoulées de 1920 à 1929, les quantités de métaux suivantes :

Production des métaux obtenus par le traitement des minerais de 1920 à 1929

Année	NATURE DES MÉTAUX								
	Or fin	Argent fin	Cuivre	Plomb, litharge et antimoine	Bismuth	Mercure	Quantité et valeur totales des métaux		
	Kilogrammes						Quantité	Chiffres proportionnels par rapport à l'année 1920 égale à 100	Valeur
									Lei
1920	707	2.135	164 795	638.930	—	—	776.567	100	35.195.317
1921	1.104	2.872	107.569	585.111	—	—	696 656	90	84.188.259
1922	1.337	1.954	110.523	476 688	—	—	590.502	76	171.383 148
1923	1.342	2.341	70.813	555.083	103	—	629.682	81	218.732 992
1924	1.311	2.246	89 635	583.975	—	—	677.167	87	223.377.698
1925	1.245	2.382	137.662	602.742	63	3.257	742.350	96	216.643.981
1926	1.731	2.911	189.184	680.684	—	2.026	876 539	113	304 157.190
1927	2.0 6	4 376	215.455	9 4.186	—	3 560	1.129.583	145	279.215 667
1928	1.809	2.279	103.671	579.170	—	—	686 929	88	226.018.362
1929	2.213	2.822	143.470	671.663	—	—	820.168	106	276.372.932

Gaz naturel

Le gaz naturel ou gaz méthane est un combustible idéal, à tous les points de vue, pour les multiples emplois auxquels il sert, tant dans l'industrie que dans la vie domestique, pour l'éclairage et le chauffage.

Il existe en abondance, sous forme d'émanations, dans les sondes de pétrole et à l'état pur, sur le plateau de Transylvanie.

On trouvera, dans le tableau ci-dessous, l'indication des quantités de gaz naturel consommées au cours de la période de 10 années qui s'est écoulée de 1920 à 1929 :

Consommation du gaz naturel de 1920 à 1929

Années	Consommation annuelle	Chiffres proportionnels par rapport à l'année 1920 égale à 100	Valeur de la consommation
	mètres cubes (m.³)		Lei
1920	170.537.689	106	7.985.827
1921	180.482.416	106	33.289.934
1922	250.093.598	147	49.815.381
1923	287.113.622	168	102.662 490
1924	302.318 989	212	178 439.632
1825	369.819 723	217	187.765.023
1926	376.754.066	221	221.383 887
1927	39.037 943	257	242.070.768
1928	613 023.563	359	345.613.699
1929	806 598.904	473	487.443.272

Sel

En Roumanie l'exploitation du sel constitue un monopole de l'Etat. Les mines de sel du pays sont extrêmement riches et pourraient produire des quantités illimitées, si l'on ne tenait compte des besoins de la consommation intérieure et des possibilités d'exportation.

On trouvera dans le tableau ci-dessous les chiffres de la production de sel au cours des 10 dernières années :

Production et valeurs du sel extrait de 1920 à 1929

Années	Production	Chiffres proportionnels par rapport à l'année 1920 égale à 100	Valeur
	Tonnes		Lei
1920	246.976	100	72.593.258
1921	232.818	94	118.181.496
1922	285.212	115	171 127 300
1923	308.173	125	223.506.260
1924	304.098	123	266 669.819
1925	330.804	134	272 495.112
1926	344.062	139	780.280.465
1927	328 031	133	709 119.651
1928	342.779	139	760 311.683
1929	321.500	130	714.320.500

Un des produits les plus intéressants de la métallurgie est la fonte dont la production fut la suivante au cours des dix dernières années

Années	Production	Chiffres proportionnels	Valeur
1920	19.007 tonnes	100	38 014.000 lei
1921	33.662 „	176	73.396 400 „
1922	31.419 „	165	100 540.800 „
1923	39.102 „	206	182.850.624 „
1924	46 081 „	243	214.261 340 „
1925	64 273 „	338	279.949 529 „
1926	62 979 „	331	282.729.974 „
1927	63.498 „	334	281 760.662 „
1928	70.123 „	368	265.219.725 „
1929	72.346 „	380	264 114 811 „

Carrières

Outre son énorme richesse en sel, la Roumanie posséde encore toutes sortes de carrières de pierres, de sable, d'argile et.

Mais les statistiques relatives à la production de ces carrières ne commencent qu'à l'année 1921 et ne portent que sur une période de 9 années, au cours desquelles les chiffres de la production ont été les suivants :

Production et valeur des matériaux extraits des carrières de 1921 à 1929

Années	Production	Chiffres proportionnels par rapport à l'année 1920 égale à 100	Valeur des matériaux extraits
	Tonnes		Lei
1921	396.178	100	18.799.375
1922	879.730	222	50.909.914
1923	1.191.235	301	65.411.280
1924	1.356 409	342	123.311.100
1925	1.865.123	471	170.736.793
1926	2.067.295	522	202.300.746
1927	2.331.991	589	221.566.239
1928	2.255.417	569	253.186.250
1929	2.021.885	510	277.385 946

Le personnel dans l'industrie minière

Il est intéressant d'étudier la situation du personnel employé dans l'industrie minière à deux points de vue, celui du nombre et celui de sa composition.

En vue de cette étude, le personnel des industries minières a été réparti de la manière suivante :

1—Personnel employé dans l'industrie du pétrole.

2—Personnel employé dans l'industrie minière proprement dite.

Personnel employé dans les exploitations pétrolifères de 1920 à 1929

Années	Personnel technique et ouvriers								Employés de bureau et employés extérieurs		Hommes de service, gardiens et manoeuvres		Total général du personnel			
	Ingénieurs et chefs d'exploitation		Maitres sondeurs chefs maîtres sondeurs et aides		Sondeurs puiseurs et autres ouvriers spécialistes		Maîtres et ouvriers d'ateliers									
	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	TOTAL	Chiffres proportionnels par rapport à l'année 1920 égale à 100
1920	82	47	914	24	4.967	5	2.425	81	647	24	3.522	8	12.557	189	12.746	100
1921	164	57	1 143	37	7.411	16	3 811	70	1.129	35	3.942	44	18.630	259	18.889	148
1922	225	8	1.469	31	9.194	8	4.489	98	1.635	34	6.250	6	23.252	258	22.510	177
1923	239	81	1.622	67	9 677	8	5.045	224	1 795	52	7.540	—	24.918	432	26.450	207
1924	252	90	2 187	72	12.579	21	5.395	156	1.899	55	6.827	31	29.134	425	29.564	232
1925	280	84	2.233	63	12.859	41	5.903	146	2.177	68	7.698	32	31.140	434	31.574	248
1926	354	69	2.287	57	13 391	19	5.540	142	2 014	62	8.378	20	31.954	369	32.423	254
1927	297	80	2.145	44	12 433	39	5.585	155	1.945	69	7.565	18	29.970	405	30.375	238
1928	265	67	2 099	35	11.393	21	4 806	118	1.778	36	7.575	15	27 916	292	28. 08	221
1929	304	68	2 045	29	12.222	21	5.507	105	1.769	68	7.863	16	29.710	307	30.017	235

Personnel employé dans les exploitations de mines et de carrières de 1920 à 1929

Années	Personnel technique et ouvriers								Employés de bureau et employés extérieurs		Hommes de service, gardiens et manoeuvres		Total général du personnel			
	Ingénieurs et chefs d'exploitation		Maitres mineurs chefs et aides		Mineurs, et autres ouvriers spécialistes		Maîtres et ouvriers d'ateliers									
	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	Roumains	Etrangers	TOTAL	Chiffres proportionnels par rapport à l'année 1920 égale à 100
1920	331	98	599	106	14.346	2.176	4.211	642	534	109	9 921	809	29 942	3.940	33.882	100
1921	308	87	1.657	45	13.631	243	4.791	52	1.260	26	21.669	390	43 316	784	44.100	130
1922	261	42	1.817	35	14.060	139	4.608	51	1.891	28	23.465	122	45.602	417	46.019	136
1923	219	45	2.328	43	15.838	144	5. 89	65	1.619	28	26 621	91	51.714	417	52.131	154
1924	262	52	2.159	31	16 935	123	5 054	98	1.770	50	27.417	99	53 667	453	54.1.0	160
1925	347	44	2.248	62	16.772	140	5.794	76	2.035	29	29.718	101	56 817	452	57.329	169
1926	38	47	2.138	49	17.703	191	5.138	40	2.133	41	32 192	123	59.684	491	60 175	178
1927	353	38	2 607	29	17.567	162	5.108	42	2 164	48	28.117	140	55.926	459	56.385	166
1928	405	40	1.147	19	18.526	144	3 977	38	2.092	42	23.396	116	49.536	409	49.945	147
1929	412	42	1.384	21	18.295	221	4.601	45	1.974	48	21 776	79	49.442	456	49.898	147

tărilor active, iar transporturile s'ar înviora şi ele înrăurind toate în bine întreaga stare economică a Germaniei.

La adăpostul unei legi de apărare şi control bine chibzuită, statul german n'are ce pierde depe urma capitalului străin din industria de petrol.

□ * □

Cronica financiară

Societăţile anonime, băncile, încep să-şi publice bilanţurile şi-şi arată activitatea pe anul 1930.

Un an foarte greu! A trecut anul să spunem de suferinţă şi anul în curs şi cei viitori vor fi mai buni, mai producători.

O ţară cu atâtea şi atâtea resurse bogate naturale, aproape unice în Europa, trebue să îndure umilinţi şi să suporte astfel criza pe care, sperăm că o va trece cu bine, căci bazele noastre sunt foarte solide.

După strălucitul bilanţ al Băncei Marmorosch Blank, apare acel al Băncei Româneşti.

Este de prisos să vorbesc de capacitatea d-lui Ing. Ştefănescu, directorul general, de grija ce o poartă acestei instituţii moderne, de purificarea tuturor afacerilor, fiind ajutat de primul său director d lon Săvescu şi de colegii săi. Dară este de notoritate publică că această bancă a ajuns astăzi să ţină recordul depunerilor cu 2.749.000.000 în lei şi cu 513.936.000 Lei în monezi străine.

La cifrele din bilanţ se observă că circa 300.000.000 Lei are lichizi în casă, efecte publice peste 226 milioane, şi casa de pensie a funcţionarilor înregistrează peste 79.000.000 Lei.

Resultând este că după diverse amortizări de cheltueli, lasă un beneficiu net de peste 100.000.000 lei la capitalul de 280.000.000 şi un fond de reservă de 256.000.000 lei, cât şi capitalul.

Cred că faptele vorbesc destul şi onoarea este a conducătorilor, pe cari îi felicităm.

* * *

Un alt bilanţ nu mai puţin strălucit este al Băncei Moldova.

Această instituţie devenită astăzi una din cele 4 bănci mari ale ţării, are la capitalul de 100.000.000 Lei rezerve de 76.517 099 Lei, la care se adaugă 45.000.000 Lei rezervă pentru imobile ceiace dă un total de 121.000.000, adică va ajunge peste un an capitalul.

Depositele notează cifra frumoasă de 885.674.000 şi reescont la Banca Naţională numai 123.612.000 Lei iar în străinătate circa 220.000.000 Lei, ceeace denotă încrederea ce o are străinătatea în ea.

Cifra de 135.859.678 Lei reprezintă disponibilul ce are la bancă în valută şi peste 250.000.000 numerariu adică în total 400 milioane bani liquizi aproape 1/3 din debit şi numai 540.536.000 portofoliu şi efecte comerciale, ceeace denotă o prudenţă foarte mare.

Bilanţul se închide cu un beneficiu de 31.600.424 Lei la capitalul de 100.000.000, după ce face amortizări importante şi trece palatul central trecut cu 100 lei.

Şi aici nu mai este vorbă de cât de cifre şi fapte precise cari dovedesc prudenţă absolută şi încrederea străinătăţii şi a cetăţenilor noştri.

Conducătorul d. director Dinermann Willy, care este fondatorul băncei, elevul regretatului său părinte M. Wachtel, care întrupa cinstea, munca şi filantropia, meriă un cuvânt de laudă şi cinste, iar ajutorul său D-l Dulbergher, care munceşte la acea bancă de 30 ani, este mâna dreaptă a D-lui Dr. Dinermann, şi-a câştigat un loc de frunte în finanţele noastre.

Pierre Solomon

□ * □

Chronique financière

Les sociétés et les banques commencent à publier leurs bilans et à exposer leur activité pendant l'année 1930.

Quelle année difficile, quelle année de réelles souffrances! Espérons que l'année en cours et celles qui suivront seront meilleures et plus abondantes.

Un pays comme le notre qui possède tant et taut de ressources naturelles, plus qu'aucun pays de l Europe peut-être, ne peut toutefois que surmonter les humiliations et venir à bout de la crise qui le désole car ses bases et son fonds sont des plus solides.

Les bilans de nos principales banques en sont le meilleure preuve.

Après le bilan si brillant de la „Banque Marmorosch Blank et Cie" voici en effet celui de la „Banca Romaneasca".

Il est inutile de relever encore toute la capacité de M. l'ingénieur N. Stefanesco, son directeur général qui, admirab'ement secondé par son premier directeur M. J. Savesco et ses collègues a su en purifier le portefeuille et élever cette institution moderne à un développement tout à fait impressionnant. Contentons nous de signaler que cette banque détient aujourd'hui le record des dépôts, avec 2 milliards 719 millions en lei et 513 millions 936.000 lei en monnaies étrangères.

Le bilan nous révèle qu'elle possède environ 500 millions de lei liquides en caisse et des effets pour plus de 226 millions Sa caisse de retraites pour ses fonctionnaires ne possède pas moins de 79 millions de lei.

Le résultat est qu'après divers amortissements et déduction faite de tous les frais, ses opérations laissent un bénéfice net de plus de 100.000.000 de lei pour un capital de 280 000.000 de lei. Son fonds de réserves atteint presque le montant du capital, avec 256 millions de lei.

Ces chiffres parlent d'eux mêmes et il n'est plus besoin d'insister. Honneur aux dirigeants de la Banca Românească que nous félicitons.

* * *

Un autre bilan non moins significatif est celui de la „Banca Moldova". Cette institution qui figure à l'heure actuelle au nombre des quatre grandes banques du pays, possède pour un capital de 100 millions de lei des réserves atteignant non mons de 76.517.000 lei. Dans un an elles attendront le chiffre du capital.

Ses dépôts s'élèvent au chiffre important de 885 674.000 de lei. Son réescompte à la Banque Nationale n'est que de 123.612 0 0 de lei et son réescompte à l'étranger est d'environ 2.0.0 00.000 de lei, ce qui dénote toute le confiance qu'a l'étranger dans cette si solide institution.

Le disponible en banque et valute forte est de 135. 59.678 et son numéraire en Caisse ne représente pas moins de 250.000 000 de lei. Au total près de 4 0 0 0.000 de lei de liquidités, soit près du tiers du débit et seulement 540.536.000 de lei de portefeuille et effets commerciaux ce qui dénote une prudence des plus grandes.

Déduction faite des amortissements et des frais le bilan se clôture avec un bénéfice net de 31.600.424 lei à un capital de 100 millions de lei. A noter que le palais central a été entièrement amorti et n'est plus passé au bilan, que pour la somme de 100 lei.

Ici encore il ne s'agit que de faits précis qui prouvent la sage prudence de cette grande institution bancaire et le confiance absolue qu'ont en elle aussi bien nos concitoyens que l'étranger. M. Willy Dinerman, directeur et fondateur de la banque, élève de son très regretté père M Wachtel qui était l'honnêteté, le travail et la philanthropie en personne, mérite une parole de sincère éloge ainsi que d'ailleurs son collaborateur immédiat M. Dulbergher, qui en est la main droite et traveulle depuis 30 ans à la prospèrité de cette institution.

Pierre Solomon

□ * □

Imprumutul extern

Camera şi Senatul au votat proiectele de legi pentru ratificarea împrumutului extern, pentru înfiinţarea Creditului agricol hipotecar, pentru refacerea şoselelor şi celelalte proiecte.

Suma totală a împrumutului—inclusiv contractul pentru refacerea şoselelor — se urcă la 1 miliard 325 millions de francs francais ou 51 millions 754 mille dollars des Etats-Unis. Le cours d'émission est de 86 1/2, l'intérêt de 7 1/2 %. L'emprunt est remboursable en 40 ans

Sur cette somme 250 millions de francs français représentent la consolidation des 8 millions de dollars avancés à l'Etat par la société concessionnaire des téléphones (groupe Morgan).

Sur le reste, dont plus de la moitié a été pris par un groupe français ayant a sa tête la Banque de Paris et des Pays-Bas 200 millions de frs. fr. sont destines à la création du Crédit hypothécaire agricole, 250 millions frs. fr. aux chemins de fer, 220 millions frs fr. à la réfaction des routes, 2.0 millions à des investitions agricoles et 150 millions à la création d'un fonds de roulement du Trésor.

L'emprunt qui est le bienvenu, sera lancé le 1 avril courant.

x □ x

L'emprunt extérieur

Le Chambre et le Sénat roumains ont voté les projets de loi relatifs è l'emprunt extérieur, à la creation du Crédit hypothécaire agricole, à la réfection des routes et autres projets connexes.

Le montant total de l'emprunt —y compris les sommes destinées aux routes— s'éleve a un milliard 325 millions de francs français ou 51 millions 754 mille dollars des Etats-Unis. Le cours d'émission est de 86 1/2, l'intérêt de 7 1/2 %. L'emprunt est remboursable en 40 ans

Sur cette somme 250 millions de francs français représentent la consolidation des 8 millions de dollars avancés à l'Etat par la société concessionnaire des téléphones (groupe Morgan).

Sur le reste, dont plus de la moitié a été pris par un groupe français ayant a sa tête la Banque de Paris et des Pays-Bas 200 millions de frs. fr. sont destines à la création du Crédit hypothécaire agricole, 250 millions frs. fr. aux chemins de fer, 220 millions frs fr. à la réfaction des routes, 2.0 millions à des investitions agricoles et 150 millions à la création d'un fonds de roulement du Trésor.

L'emprunt qui est le bienvenu, sera lancé le 1 avril courant.

x □ x

Prima Adunare Generală a Camerei de comerţ Germano-Română din Berlin

La 26 Februarie 1931 a avut loc în Berlin, prima adunare generală a Camerei de comerţ germano-română din Berlin.

Preşedintele d-nul Hans von Raumer, fost ministru de finanţe al Reichului, deschide şedinţa şi arată activitatea Camerei de comerţ în cursul anului trecut. Numărul membrilor cât şi numeroasele cereri care s'au adresat acestei Camere, arată că instituţiunea fondată în Noembrie 1929 îndeplineşte în adevăr o necesitate a ambelor economii naţionale române şi germane. Atât interesele exportului român în Germania, cât şi exportul german în România au fost reprezentate de această instituţiune. Numeroasele informaţiuni date autorităţilor şi organizaţiilor din ţară au servit la găsirea de noui debuşeuri, şi deci cu toate greutăţile, la facilitarea exportului român în Germania.

Trecându-se la îndeplinirea formalităţilor statuare, se dă comitetului de conducere descărcare pe exerciţiul trecut şi se procedă la alegerea noilor membri de administraţie.

D. dr. Hartmann, şeful secţiei politico-economice din Asociaţiunea generală a industriaşilor germani, referează asupra situaţiei raporturilor economice dintre ambele ţări.

El arată în primul rând necesitatea Germaniei de a activa exportul spre sud-estul european Situaţia ţărilor agrare din această regiune a Europei îngreuiază totuşi o dezvoltare normală a acestor raporturi. Germania este dispusă să acorde vămi preferenţiale şi chiar contingentarea pentru anumite produse româneşti. Pe câtă vreme însă la porumb contingentarea, resp. asigurarea plasărei unei anumite cantităţi pe piaţa germană poate fi uşor îndeplinită deoarece importul acestui produs este monopolizat în mâinile Reichului; pentru orz situaţia este mai dificilă. Crede că cea mai bună soluţie ar fi o scădere generală a taxelor vamale pentru produse agricole în Germanie, şi critică dificultăţile de ordin veterinar care se fac la importul vitelor şi cărnii.

La urmă ia cuvântul ministrul României la Berlin, d. prof. Taşca care spune, că între România şi Germania nu există nici o dificultate politică, sau de ordin economic. Structura economică a ambelor ţări este astfel în cât din punct de vedere al schimbului mărfurilor ambelor ţări, se complectează în mod reciproc. Această situaţie favorabilă nu poate duce deci de cât la o perfectă

Première assemblée générale de la Chambre de commerce roumano-allemande de Berlin

Le 26 février 1931 a eu lieu à Berlin la première assemblée générale de la Chambre de commerce roumano allemande de cette ville.

Le président, M. Hans von Raumer, oncien ministre des Finances du Reich, ouvrit la séance et expose l'activité de cette Chambre de commerce au cours de l'année écoulée. Le nombre de ses adhérents ainsi que les nombreuses demandes de renseignements qui lui ont été adressées, prouvent que l'institution qui a été fondée en novembre 1929 correspond à une veritable nécessité des deux économies nation-les allemande et roumaine. Aussi bien les intérêts de l'exportation roumaine en Allemagne que ceux de l'exportation allemande en Roumanie ont été représentés par cette institution Les nombreuses informations qu'elle a fournies aux autorités et aux organisations de Roumanie nous ont aidé à trouver de nouveaux débouchés et, malgré toutes des difficultés. à faciliter l'exportation roumaine en Allemagne.

Une fois les formalités statuaires accomplies et décharge donnée de sa gestion au Comité de direction on procéda à l'élection des nouveaux membres du Conseil d'administration.

M. le dr. Hartmann, chef de la section politico-économique de l'Association générale des industriels allemands a fait un référé du plus haut intérêt sur les rapports économiques entre les deux pays. Il a montré en premier lieu la nécessité qu'il y a pour l'Allemagne de rendre aussi active que possible son exportation vers le Sud-Est européen. La situation des Etats agraires de cette région de l'Europe rend toutefois difficile un développement normal de ces rapports. L'Allemagne est disposée à accorder des droits de douane préférentiels et même des contingentements pour certains produits roumains. Pour le maïs, le contingentement — savoir le placement de quantités déterminées sur le marché allemand — peut facilement être réalisé vu que l'importation de cette céréale est monopolisée aux mains du Reich. Pour l'orge la situation es plus difficile. En résumé le distingué conférencier estime que la meilleure solution serait un abaissement général des taxes douanières pour les produits agricoles importés en Allemagne et il critique les difficultés d'ordre vétérinaire qui sont faites à l'importation du bétail et des viandes fraiches.

Le professeur Tashca, ministre de Roumanie à Berlin, prenant le dernier la parole, a montré qu'entre la Roumanie et l'Allemagne il n'existe aucune difficulté, pas plus plus d'ordre politique qu'économique. La structure économique des deux pays est telle qu'au point de vue de l'échange des marchandises ils se complètent admirablement l'un l'autre. Cette situation favorable ne peut mener qu'à une par-

armonie economică şi priveşte cu cel mai mare optimism tratativele comerciale cari urmează să începă în cursul lunei Martie la Viena. Din partea ambelor delegaţiuni nu e nevoe de cât de bunăvoinţă, şi cu această bunăvoinţă se va putea ajunge la încheierea unui tratat comercial pe un termen lung. Numia un tratat comercial de lungă durată poate permite o dezvoltare normală a legăturilor comerciale între România şi Germania.

———x□x———

Problema zahărului

In cercurile economice se desbate problema zahărului şi, chiar în parlament unii deputaţi s'au ocupat de ea.,

Se găseşte ba că nu se plăteşte la timp şi pe drept ţăranilor preţul sfeclei, ba că zahărul e prea scump.

In realitate Statul impune fabricilor de zahăr mari sacrificii şi de aceea trebue să le dea avantagiile necesare spre a le putea suporta. Astfel fabricile trebue să plătească sfecla mai scump decât în oricare altă ţară. Apoi 45 la sută din preţul zahărului merge la Stat în diverse impozite.

Să nu se creadă că fabricile sunt refractare eftenirii zahărului. Ele l-au eftenit şi vor eftini şi acum preţul. Ce folos însă pentru fabrici şi pentru consumator, — dacă Statul vine şi ia el această diferenţă de preţ sub forma sporirii taxelor de consumaţie! In asemenea condiţiuni consumatorul n'are nici un profit iar fabricile, în loc să înregistreze o mărire a consumului, care le-ar aduce avantagii, trebue să se mulţumească a vedea Statul încasând un nou impozit!

Astfel nu fabricile de zahăr pot fi învinuite de situaţia de azi. Şi sperăm că proectul de lege pe care-l pregăteşte d. Madgearu pentru a reglementa cultivarea sfeclei şi producţia zahărului, va ţine seamă de situaţia de fapt.

Industria zahărului este una din industriile principale ale ţării. In strânsă legătură cu agricultura, valorifică în fiecare an o sută de mii de hectare de pământ, ce se cultivă cu sfecle şi totodată aduce venituri de miliarde Statului.

Dar pentru aceasta trebue ca Statul să înţeleagă că spre a asigura aceste rezultate, nu se pot mări la infinit taxele ci trebue să lase fabricile să efteneacă în mod real zahărul, în interesul consumatorului şi a creşterii vânzării.

Numai astfel Statul va putea fi în profit aşezându-şi veniturile pe baze sigure şi putând beneficia şi el de creşterea consumaţiei ce ar urma în mod fatal unei efteniri reale.

In ce priveşte plata sfeclei către cultivatori, fabricile nu fac nici o dificultate ci voesc numai un regim echitabil. Comisia mixtă ce lucrează pe lângă ministerul de industrie lucrează la fixarea cotelor ce se cuvin cultivatorilor

In caz când totuşi nu s'ar ajunge la un rezultat o comisiune arbitrală va hotărî lucrurile, conform echităţii.

Suntem siguri că d. Bistriţeanu care până azi a dat dovada că ştie să apere interesele industriei de zahăr, solidarizând pe fabricanţi — va şti şi de astădată să închege legătura între ei, căci n'ar avea nici un înţeles dacă ar izbucni neînţelegeri din cari n'ar putea nimeni profita, nici chiar consumatorul.

———□*□———

INFORMAŢIUNI

A fost condus zilele trecute la lăcaşul de veci inginerul Bodnărescu director la „I. R. D. P.", şi un distins membru al corpului nostru technic.

Mort în putera vârstei, inginerul Bodnărescu lasă în urma sa unanime regrete. El unea o capacitate deosebită cu un suflet ales şi cu o purtare delicată, care i-au cucerit toate simpatiile.

Blând şi bine intenţionat faţă de toată lumea, serviabil şi gata să facă orice sacrificiu pentru prietenii săi ca şi pentru instituţiunea pe care a servit-o cu devotament, — inginerul Bodnărescu a fost un om de elită şi una dintre acele personalităţi ce fac cinste nu numai breslei lor dar ţării intregi

Transmitem îndureratei familii expresiunea celor mai sincere păreri de rău.

*

Ni se asigură că „Banca „Naţională" va reduce, în curând, taxa scontului.

Chiar în primele zile ale lunei Aprilie consiliul Băncei Naţionale va lua în discuţie această importantă chestiune.

*

Comitetul financiar al căilor ferate a decis ca toate actele referitoare la lucrările ce s'au executat sau la materialele ce s'au predat în cursul anului 1930, dar nu au fost remise încă la ordonanţare, să se poată ordonanţa fără nici o dificultate până la data de 31 Martie 1931.

Dela această dată se suspendă orice ordonanţă şi în comptul lucrărilor executate în 1930 şi în comptul bugetului acelui an.

*

Inalta Curte de conturi a ţinut o şedinţă extraordinară, întrunindu-se în secţiuni unite.

Convocarea a fost făcută de ministerul de finanţe pentru a se lua o hotărâre de Inalta Curte de conturi în sensul ca să permită consilierilor controlori ataşaţi pe lângă fiecare minister să vizeze ordonanţele rămase în restanţă — ordonanţe cari se ridică la suma de 3 miliarde 900 milioane şi cari nu erau prevăzute în actualul buget, urmând ca mai târziu guvernul

faite harmonie économique et M. le ministre Tasca envisage pour cette raison avec le plus grand optimisme les pourparlers commerciaux entre les deux pays qui doivent reprendre incessamment à Vienne.

Il n'est besoin que de bonne volonté de la part des deux délégations pour que l'on puisse arriver à la conclusion d'un traité de commerce à long terme. Ce n'est qu'un pareil traité à long terme en effet qui peut permettre un développement normal des relations commerciales entre la Roumanie et l'Allemagne.

———x□x———

Le problème du sucre

Dans les cercles économiques on débat depuis quelque temps le problème du sucre et la question a même été portée devant le Parlement.

Certains imputent aux fabriques de sucre du ne pas payer à temps les cultivateurs de betteraves ou bien s'élèvent contre le prix trop élevé du sucre.

En réalite l'Etat impose aux fabriques de sucre des sacrifices considerables et il a le devoir de leur accorder en échange les avantages qui leur permettent d'y faire face.

C'est ainsi que les fabriques doivent payer le betterave à un prix plus élevé que dans n'impote quel autre pays.

Plus de 45% du prix du sucre revient à l'Etat sous forme de divers impôts.

C'est une erreur de croire que les fabriques de sucre sont réfractaires à l'abaissement des prix

Elles ont déjà abaissé ces prix et sont toutes prêtes à l'abaisser encore dans la limite du possible. Ces réductions ne profitent malheureusement pas au consommateur car l'Etat s'empresse de recouvrer les différences sous forme d'augmentation des taxes de consommation.

Dans ces conditions le consommateur ne tire aucun profit de la bonne volonté et des sacrifices des fabriques de sucre en leur faveur. Elles doivent se résigner à voir l'Etat créer de nouveaux impôts.

Ce ne sont donc point lesfabriques de sucre qui doivent être rendues responsables de la situation actuelle. Aussi faut-il espérer que le projet de loi preparé par M. Madgearo pour la réglementation de le culture de la batterave et da la fabrication du sucre tiendra compte de la siluation du fait.

L'industrie du sucre est l'une des industries principales du pays. Etroitement liée à l'agriculture elle met chaque annee en valeur plus de 100.000 hectares cultivés avec de la betterave et elle apporte en outre chaque année des milliards de lei dans les caisses du Trésor. Il est toutefois nécessaire que l'Etat comprenne que pour assurer cette situation il ne doit pas majorer à l'infini les impôts dont il frappe cette industrie et qu'il doit donner aux fabriques le moyen de pouvoir réaliser réellement un abaissement du prix du sucre — ce qui entrainera fatalement aussi une augmentation de la consommation.

Ce n'est qu'ainsi que l'Etat pourra asseoir les revenus qu'il tire du sucre sur des bases certaines et durables.

En ce qui concerne le paiement des betteraves aux cultivateurs les fabriques ne leur font aucunes difficultés Tout ce qu'eles demandent, c'est un régime équitable. La commission mixte qui travaille en ce moment même au ministère de l'industrie est en train d'établir les cotes qui reviendront aux cultivateurs. Au cas toutefois ou l'on n'arriverait pas à un résultat, une commission d'arbitrage tranchera la question, conformément a l'équité.

Nous sommes certains que M. Bistritzeano qui a déjà donné tant de preuves qu'il sait défendre les intérêts de l'industrie du sucre, en solidarisant les tabriquants, saura cette fois-ci encore resserrer les liens qui les unissent car il serait tout aussi regrettable que dépourvu de bon sens de voir snrvenir entre eux des dissentiment dont personne, pas même le consommateur, ne tirerait malheureusement profit.

———□*□———

INFORMATIONS

On a conduit ces jours-ci à sa dernière demeure l'ingénieur Bodnaresco, directeur à la société „I. R. D. P." et l'un des plus éminents membres de notre corps technique.

Décédé en pleine force de l'âge, sa mort prématurée laisse d'unanimes et profonds regrets car, par ses qualités professionnelles remarquables ainsi que ses hautes qualités de coeur et d'esprit il avait su acquérir l'estime et l'affection de tous ceux qui l'ont connu.

Plein de tact et serviable à l'excès, d'une activité féconde et d'un dévouement exceptionnel pour l'institution au service de laquelle il se trouvait, le défunt a été à tous les points de vne une personnalité d'élite faisant honneur au corps des ingénieurs auquel il appartenant.

Nous exprimons de tout coeur à sa famille si douloureusement éprouvée nos condoléances les plus émues.

*

On assure de sourca autorisée que la Banque Nationale réduira à bref delai son taux d'escompte d'un ou deux points probablement dès les premiers jours d'avril.

*

Le comité financier des chemins de fer a décidé que toutes les dettes concernant les travaux exécutés ou le matériel vendu à cette institution au cours de l'année 1930 et qui n'ont pas encore été ordonnancées, pourront être ordonnancées sans aucune difficulté jusqu'au 31 mars 1931.

A partir de cette date tout ordonnancement sera suspendu aussi bien au compte des travaux exécutés en 1930 qu'au compte du budget de ladite année.

*

La haute Cour des Comptes s'est assemblée en séance extraordinaire toutes chambres réunies à l'invitation du ministère des finances afin d'autoriser les conseillers contrôleurs attachés auprès de chaque département à viser les ordonnances demeurées en souffrance et dont le montant s'éleve a environ 3 milliards 900 millions de lei, somme que n'est pas prevue dans le budget en cours, le gouvernement devant

să vie cu o lege specială în acest sens.

Curtea de conturi întrunită în secţiuni unite a dat ordine consilerilor controlori să vizeze aceste ordonanţe — înştiinţând în acelaş timp şi ministerul de finanţe de hotărîrea luată.

*

Piaţa financiară a primit bine împrumutul. Se observă unele fenomene cari dovedesc cât de necesară a fost încheierea lui.

Astfel, în timpul când se părea că încheierea împrumutului e nesigură de şi fără motiv, lumea se repezise să cumpere devize.

Avem informaţia că numai în oraşul Braşov, s'au cumpărat în ultimele două săptămâni, mai multe devize, ca altă dată în trei luni.

In urma încheierii împrumutului, nesiguranţa fără de temei, a încetat Devizele cumpărate reapar pe piaţă şi sunt transformate în lei.

*

A avut loc la ministerul de industrie şi comerţ o conferinţă prezidată de d. Florin Zaharia, secretarul general al acestui minister, la care au luat parte d. ing. Vardala, directorul Regiei Autonome a porturilor şi Vlad Dimitriu, deputat de Covurlui. In această conferinţă s'a examinat chestiunea creării unei zone libere în portul Galaţi, hotărîndu-se realizarea ei cât mai curând, pentru a se veni în ajutorul desvoltării oraşului Galaţi şi economiei generale a ţării.

*

D-nii ing. inspector general Georgescu Aurelian şi ing. Brukner Victor au fost delegaţi ca membri în consiliul technic superior, pe timp de un an, reprezentând Regia autonomă a căilor ferate.

*

Camera de comerţ şi industrie aduce la cunoştinţă următoarele :

In baza art. 61 din legea asupra Energiei, publicată în „Monitorul Oficial" No. 148 din 7 Iulie 1930, toţi proprietarii de instalaţii de forţă de orice fel, vor trebui să facă o declaraţie ministerului industriei şi comerţului (serviciul Energiei) prin care să arate :

a) Felul şi numărul unităţilor de forţă (maşini cu abari, turbine hidraulice, motoare Diesel, etc.)

b) Puterea lor în regim normal.

c) Data punerii lor în funcţiune

Aceste declaraţii vor trebui înaintate ministerului până cel mai târziu 15 Martie 1931

Cei ce nu se vor conforma, vor fi impuşi din officiu la taxele prevăzute de art. 58 din legea asupra Energiei şi sunt pasibili de sancţiunile prevăzute de art. 63 din această lege.

*

De oarece în ultimul timp a intrat în ţară cantităţi importante de hârtie străină (dumping), în urma intervenţiei fabricelor de hârtie, guvernul a aplicat la produsele de hârtie şi celuloză articolul 5 din tariful vamal, urcând taxele vamale la hârtie cu 30 la sută şi la celuloze cu 100 la sută.

*

D. Madgearu a prezentat parlamentului trei proiecte de legi şi anume :

1) Proiectul de lege modificator al unor articole din legea agrară ;

2) Proiectul de lege asupra contractului de gaj agricol ;

3) Proiectul de lege pentru reglementarea culturei sfeclei şi fabricaţiei zahărului.

*

La Cameră s'a votat un project de lege pentru deschiderea unui credit extraordinar de 10.000.000 lei, necesari ministerului muncii, în vederea ajutorării şomeurilor.

———□*□———

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa este slabă la ţiţeiu şi calmă la toate produsele.

Preţurile au fost la intern :

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 6.700—6.800 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 6.200—6.300 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 6.000 lei

Ţiţeiul de Moreni parafinos 2.500 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 10.35—10.40 lei kgr loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 4.85—5.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.60—2.65 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2.90—3.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan

Păcura este cerută la 0.80—0.90 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 11.75 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 12.50—13.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 14.00—14.50 lei kgr. şi cel OOO la 15.00—16.00 lei kgr. loco.

Preţurile de export sunt :

Benzina uşoară este la 2.30 lei kgr. loco fabrică şi 3.10 lei kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la 1.51 lei kgr. loco fabrică şi 2.29 lei kgr fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la 0.68 lei kgr. loco fabrică şi 1.06 lei kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la 0.83 lei kgr. loco fabrică şi 2.23 lei kgr. fob Constanţa

Păcura se găseşte la 0.94 lei kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 24 Martie :

„Astra Română" 124 fr. francezi.
„Steaua Română" 84.50
„Concordia" 81
„Petrol Block" 21
„Rom-Belgiană de Petrol" 25
„Redevenţa" —
„Starnaphta" 36.50
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" 111
„Victoria" 214

faire voter ultérieurement une loi spéciale à cet effet.

La Cour des Comptes a décide de donner l'ordre aux conseillers contrôleurs de viser les dites ordonnances.

*

Le marché finnncier a été favorablement influencé par la signature de l'emprunt.

Au cours des pourparlers et tardis que la signature de cette opération était encore incertaine — bien que sans motif sérieux — on avait acheté à tour de bràs des devises étrangères. Dans la seule ville de Brashov on avait acheté au cours des deux dernières semaine plus de devises que jadis pendant trois mois.

A la suite de la conclusion de l'emprunt l'insécurité a disparu.. Les achats ont cessé et les devises achetées réapparaissent sur le marché et sont transformées en lei

*

Une conférence présidée par M. Florin Zaharia, secrétaire général du ministère de l'industrie et du commerce a eu lieu à ce département avec la participation de M. Vardala, directeur de la Régie autonome des ports et Vlad Dimitriu, député de Covurlui, en vue d'examiné la création d'une zône franche dans le port de Galatz.

On en a décidé l'établissement dans le plus bref délai, afin de venir en aide au développement de ce port et de l'économie générale du pays.

*

MM. l'ingénieur inspecteur général Aurelian Georgesco et Victor Bruckner ont été délégués pendant un an comme membres du conseil technique supérieur représentant la Régie autonome des chemins de fer.

*

La Chambre de Commerce et d'Industrie porte à la connaissance publique ce qui suit :

Sur la base de l'art. 61 de la loi sur l'énergie publiée au „Moniteur Officiel" no. 148 du 7 juillet 1930, tous les propriétaires d'installations d'énergie de n'importe quelle sorte, devront faire au ministère de l'industrie et du commerce (Service de l'Energie) une déclaration indiquant :

a) La nature et le nombre des unités de force (machines à vapeur, turbines hydrauliques, moteurs Diesel, etc.).

b) Leur force de fonctionnement normale.

c) La date de leur mise en fonction.

Ces déclarations devront être soumises au Ministère jusqu'au 15 mars 1931 au plus tard.

Quiconque ne s'y conformerait pas sera imposé d'office aux taxes prévues par l'art 58 de la loi sur l'énergie et sera passible des sanctions prévues par l'art. 63 de la présente loi.

*

D'importantes quantités de papier étranger (dumping) étant entrées ces derniers temps dans le pays le gouvernement, à la suite de l'intervention des fabriques de papier a appliqué aux produits du papier et à la cellulose les dispositions de l'art. 5 du tarif des douanes, relevant de 30% les taxes de douane sur le papier et de 100% celles sur la cellulose.

*

M. Virgile Madgearu, ministre de l'agriculture et des domaines, a présenté au Parlement les projets de loi suivants :

1. Le projet de loi modifiant certains articles de la loi agraire.
2. Le projet de loi sur le contrat de gage agricolé.
3. Le projet de loi sur le réglementation de la culture de la betterave et la fabrication du sucre.

*

Un projet de loi a été voté par la Chambre pour l'ouvertures d'un crédit extraordinaire de 10 000 000 de lei, nécessaire au ministère du travail, en vue de venir en aide aux chômeurs.

———□*□———

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est faible et calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été :

Le pétrole brut léger de Bustenari 9.700—6.800 lei.

Le pétrole brut mediu de Bustenari 6.200—6 300 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 6.000 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.500 lei.

La benzine légere est demandée à 10.35—10.40 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 4.85—5.00 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.60—2.65 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.90—3.00 lei le kilo loco fabrique sans taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.80—0.90 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 11.75 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 12.50—13 00 lei le kilo loco fabrique sans taxes et kazan, celle OO à 14 00—14 50 lei et celle OOO à 15.00—16 00 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont les suivants :

La benzine légère est à 2.30 lei le kilo loco fabrique et 3 10 lei le kilo fob Constanţa

La benzine lourde à 1 51 lei le kilo loco fabrique et 2.29 lei le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 0 68 lei le la fabrique et 1.06 fob Constanţa.

La motorine à 0.83 lei à la fabrique et 2 23 lei le kilo fob Constanţa

Les résidus à 0.94 lei le kilo fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 24 Mars :

„Astra Română" 124 fr. français.
„Steaua Română" 84.50
„Concordia" 81
„Petrol Blok" 21
„Rom-Belge de Pétrole" 25
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" 36.50
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" 111
„Victoria" 214

„Asociaţia industriaşilor de Petrol" în ultima adunare s'a pronunţat contra proectului de lege a sindicalizărei forţate a industriei petrolifere.

In numărul viitor vom reveni asupra acestei importante chestiuni.

*

O chestiune interesantă în materie de drept petrolifer, a fost rezolvată de Curtea de Casaţie s. II.

Era vorba de a se şti dacă contestaţiile la cererile de conseidare sunt sau nu supuse perimării.

Se puncta cu drept cuvânt întrebarea dacă se poate reproşa de pildă unui vecin al terenului supus consolidării şi care introdusese contestaţia, — că n'a făcut dânsul în curs de un an demersurile necesare spre a pune în stare de judecată cererea de consolidare — cerere pe care autorul ei a lăsat-o în părăsire.

Inalta Curte a rezolvat chestiunea în sens afirmativ, hotărând că bine a făcut instanţa de fond (comisia de consolidare), când a perimat contestaţia după un an dela introducerea ei, fiindcă în decursul acestui an contestatorul nu făcuse nici un act de procedură.

*

A avut loc la ministerul de industrie şi comerţ o licitaţie publică, prezidată de d. Florin Zaharia, secretar general, pentru concesionarea a 7 perimetre din terenurile petrolifere ale Statului. Din nouă societăţi cari erau admise la licitaţie s'au prezentat numai 7 şi anume : „Steaua Română", „Colombia", „Concordia", „Creditul Minier", „Romăno-Americană", „Prahova" şi „Sondajul". Cele două societăţi cari nu s'au prezentat la licitaţie sunt : „I. R. D. P." şi „Petrolul".

Preţurile cari s'au oferit sunt următoarele :

Pentru perimetrul XXVII Slănic de 40 ha. nu s'a prezentat nici o ofertă.

Pentru perimetrul XXVIII Valea Grecului de 40 ha. s'a prezentat numai „soc. „Romăno-Americană" oferind suma de 14 mil. 400.000 lei.

Pentru perimetrul XXXI, Valea Ursăriei de 40 ha. au ofertat următoarele 3 societăţi :

„Romăno-Americană" a oferit suma de 24.000.000 lei.

„Prahova" a oferit suma de 8 milioane lei şi

„Sondajul" a oferit suma de 6 milioane lei.

Pentru perimetrul XXXIII, Valea Păscovului de 40 ha. au ofertat următoarele 4 societăţi :

„Steaua Română" a oferit suma de 28.000.000 lei.

„Concordia" a oferit suma de 12 milioane lei, dar n'a depus garanţia.

„Colombia" a oferit suma de 6 milioane lei şi

„Sondajul" a oferit suma de 6 milioane lei, dar n'a depus garanţia.

Pentru perimetrul XXXIV, Drumul Sării de 40 ha. nu s'a prezentat nici o ofertă.

Pentru perimetrul XXXX, Izvorul Lacului Negru de 40 ha., a ofertat numai societatea „Sondajul", oferind suma de 6.000.000 lei, însă nu a depus garanţia.

Pentru perimetrul XXXVII, Cricov Est, de 40 ha., a oferit numai societatea Creditul Minier oferind suma de 5.120.000 lei, însă plată în rate.

Rezultatul acestei licitaţii a fost înaintat spre aprobare d-lui ministru M. Manoilescu, care urmează a se pronunţa.

*

Ministerul de industrie, a fost informat că la cele mai multe din depozitele de desfacere a produselor petrolifere se vând produse amestecate — în special benzina — care strică foarte mult automobilelor. De oarece ministerul de industrie eliberează autorizaţii pentru înfiinţarea de asemenea depozite, care trebue să funcţioneze în conformitate cu un caet de sarcini, d. Florin Zaharia, secretarul general al ministerului de industrie şi comerţ, a dat ordin direcţiei minelor să se întocmească imediat caetul de sarcini respectiv, care va avea putere retroactivă. Pe baza acestui caet de sarcini se va organiza un control riguros al acestor depozite, de organele specile ale Statului. Acelor depozite cari se vor găsi că vând produse denaturate sau amestecate li se va ridica autorizarea de funcţionare.

*

In ultima consfătuire a petroliştilor pentru închierea cartelului, s'a constatat în unanimitate ca singurul mijloc pentru a se găsi formula acordului este ca toţi petroliştii să se lumineze numai cu vinul „Orlita".

Efectul este miraculos.

*

Ziarul italian „Stampa" publică sub titlul „Speranţe şi incertitudini în jurul lui Fontevivo", un articol foarte interesant referitor la ultimele descoperiri de straturi petrolifere în provincia Parma. Societatea „Agip" continuă cu intensitate forajele la Fontevivo. Producţia actuală e însă numai de 2 vagoane pe zi.

* * *

In Cehoslovacia se urcă taxa de consum asupra uleiurilor minerale. Proectul de lege a fost supus Parlamentului. Noile taxe servesc la mărirea fondurilor pentru construcţia şi întreţinerea şoselelor statului, fondurile acestea vor fi alimentate de următoarele taxe : o parte din impozitele asupra automobilelor şi biletelor la autobuze, jumătate din taxele permiselor de import ale uleiurilor minerale, jumătate din taxele vamale la importul uleiurilor minerale, vama asupra pneumaticelor şi 60 la sută din impozitul asupra uleiurilor minerale.

* * *

Căile ferate egiptene ţin la 31 Martie a. c., în Cairo licitaţie pentru procurarea a 100 vagoane cisterne pentru benzină. Capacitatea 10 tone de vagon. Condiţiunile şi caetul de sarcini în limba engleză se obţin dela „Egyptian State Railwys, Telegraps and Telephons", Cairo. Ofertele se vor adresa aceleeasi autorităţi. In ofertă se va specifica adresa unui reprezentant în Egipt.

Dans sa dernière séance „l'Association des industriels du pétrole" s'est prononcée contre la syndicalisation forcée de l'industrie pétrolifère.

Dans notre prochain numéro nous reviendrons sur cette important question.

*

Une intéresante question en matière de droit pétrolifère vient d'être resolue par la haute Cour de Cassation.

Il s'agissait de savoir si les contestations faites contre les demandes de consolidation sont qui ou non soumises à la péremption.

La question se posait, à juste titre de savoir si l'on pouvait reprocher, par exemple, au voisin du terrain soumis à la consolidations et qui avait introduit la contestation, de ne pas avoir fait en personne pendant la délai d'un an les démarches nécessaires pour que la demande de consolidation soit jugée par la justice, l'auteur même de cette demande l'ayant laissée à l'abandon.

La haute Cour à résolu la question dans le sens affirmatif en déclarant que l'instance de fond (en l'espèce la commission de consolidation) avait bien fait en perimant la contestation un an au bout de son introduction parceque, dans cet intervalle, l'auteur de la contestation n'avait fait aucun acte de procédure.

*

Une adjudication publique a eu lieu ces jours derniers au ministère de l'industrie et du commerce sous le pré idence du secrétaire général M. Florin Zaharia pour la concession de 7 périmètres de terrains pétrol.fères de l'Etat. Sur 9 sociétés qui avaient été admises à la licitation, 7 seulement se sont présentées, savoir la „Steaua Română", „Colombia", „Concordia", „Creditul Minier", „Romano-Americană", „Prahova" et „Sondajul". Les deux sociétés qui ne se sont pas présentées sont: „I. R. D. P." et „Petrolul"

Les résultats ont été les suivants :

Pour le périmètre XXVII Slanic, de 40 ha. aucune offre n'a été présentée.

Pour le périmètre XXVIII Valea Grecului de Jos d'une superficie de 40 ha. seule la „Romano-Americană" s'est présentée, offrant 14 millions 400.00) lei.

Pour le perimètre XXXI, Valea Ursăriei de jos, de 40 ha. trois sociétés ont fait des offres:

La „Romano-Americana" a offert 24.000.000 de lei.

La „Prahova" a offert 8 millions de lei.

Le „Sondajul" a offert 6 millions de lei.

Pour le périmètre XXXIII, Valea Păscovului, de 40 ha., les quatre sociétés ont fait des offres suivantes:

La „Steaua Româna" a offert 24 millions de lei.

La „Concordia" a offert 12 000.000 de lei, mais n'a pas déposé de garantie.

La „Colombia" a offert 6 millions de lei et le „Sondajul" 6 millions également mais n'a pas déposé de garantie.

Pour le perimètre XXXIV Drumul Sării, de 40 ha., aucune offre n'a été présentée.

Pour le périmètre XXXX Isvorul Lacului Negru, de 40 ha, seule la société „Sondajul" a offert 6.000 000 mais n'a pas dépose le garantie.

Pour le périmètre XXXVII, Cricov Est, de 40 ha., seul le „Credtul Minier" a offert 5.120.000 lei, mais avec paiement en plusieurs reprises

Ces résultats ont été soumis a l'approbation de M. Manoilesco, ministre de l'Industrie et du commerce qui aura à se prononcer.

*

Le ministère de l'industrie a été informé que dans la plupart des dépôts de vente au détail de produits pétrolifèses les produits mis en vente ne sont pas purs — spécialement la benzine — ce qui détériore les automobiles. Etant donné que cas dépôts ne peuvent fonctionner qu'en vertu d'une autorisation délivréé par ledit ministère et en vertu d'un cahier des charges, M. Florin Zaharia, secrétaire général du ministère, a donné l'ordre d'élaborer aussitôt ces cahiers de charge qui auront un pouvoir rétroactif. Sur la base de ce cahier un contrôle rigoureux sera exercé sur ces dépôts par les organes spéciaux de l'Etat, Les dépôts qui vendront des produits denaturés on mélangés seront aussitôt fermés.

*

A la dernière conférence des pétroliers en vue de la conclusion du cartel il a été constate à l'unanimité que, pour pourvoir trouver la formule d'un accord l'unique moyeu pour les pétroliers est d'avoir recours à l'inspirations fournie par le vin „Orlita".

L'effet est miraculeux.

*

Le journal italien la „Stampa" publie sous le titre de „Espérances et incertitudes autour de Fontevivo" un article des plus intéressants relatifs à la découverte de couches pétrolifères dans la province de Parme. La société „Agip" continue avec intensité ses forages dans la localité de Fontevivo. La production actuelle n'est encore que de deux wagons par jour.

* * *

En Tchéco-Slovaquie on majore la taxe de consommation sur les huiles minérales. Le projet de loi y relatif a été déposé au Parlement. Les nouvelles taxes servent à l'aggrandissement du fonds pour la construction et l'entretien des routes de l'Etat. Ces fonds seront alimentés par les taxes sur les automobiles et sur les billets d'autobus, la moitie des taxes sur les permis d'importation et les droits de douane sur les importations, sur les huiles minérales, la taxe sur les pneumatiques et 60% de l'impôt sur les huiles minérales.

* * *

Les chemins de fer égyptiens tiennent le 31 mars au Caire une adjudication publique pour l'achat de 100 wagons citernes pour le transport de la benzine. Leur capacité doit être de 10 tonnes par wagon. Les conditions et le cahier des charges, en langue anglaise, s'obtiennent auprés de la „Egyptian State Railways, Telegraphs and Telephones", au Caire. Les offres seront adressées aux mêmes autorités. Dans l'offre on spécifiera l'adresse d'un représentant en Egypte.

Pe piaţa americană se observă o uşoară îmbunătăţire a preţurilor „Standard Oil Co. of. New Jersey" a ridicat cotările pentru vânzările de produse în vagoane cisterne complecte în porturile Atlanticului ale Statelor Unite. Părerile optimiste sunt totuşi contrabalansate de ştirea îngrijorătoare, că în regiunile Texasului producătorii nu sunt dispuşi să mai mentie restricţia producţiuni iar în Venezuela se ridică protestări contra unei eventuale măsuri de prohibire a importului de ţiţei străin în Statele Unite.

* * *

Problema petrolului din Mossul, de care e strâns legată întreaga chestiune economică petroliferă în Franţa a venit la finele lunei trecute din nou la ordinea zilei. Chestiunea a fost desbătută în Camera franceză cu ocazia interpelărilor deputaţilor Baiou şi Loucheur, cunoscuţi şi din trecutele discuţii parlamentare referitoare la petrol. La aceste desbateri a luat parte activă şi ministrul de industrie Rollin, cu care ocazie s'a expus condiţiile contractului încheiat cu „Compagnie française des Pétroles".

* * *

Stirea lansată în Germania despre o eventuală creiare a monopolului combustibilelor lichide în vederea obţinerii de devize pentru plata reparaţiilor a fost imediat desmințită. Preţurile la petrolifere scad incontinuu, încât — având-se în vedere cheltuelile vamale şi transportul — nu mai rămâne nici un rendement pentru producător. O înţelegere între firmele producătoare nu s'a încheiat încă definitiv. In Hanovra au venit din nou capitalişti străini care vor începe în curând exploatări în stil mare.

* * *

Din cauza crizei de consum firmele austriace cartelate au fost din nou nevoite să scadă preţurile. Benzina cotează dela 17 Februarie 38 groşen în detail.

* * *

Corespondentul nostru din Budapesta anunţă descoperirea unor strate petrolifere în regiunea Toth lângă capitala Ungariei.

* * *

Idegularităţile atmosferice din ultimul timp au avut o înrăurire asupra producţiei în Polonia. Producţia regiunei Borislav a scăzut la mai puţin de 140 vagoane medie zilnică. Pe piaţa de produse albe se remarcă o mişcare în vederea reducerii preţurilor, care vor fi acceptate de cartel. Aceste scăderi vor fi însă recâştigate de anume taxe, pe care cartelul pare a şi le fi asigurat dela guvern.

* * *

Din ultimele statistici sovietice, producţia pe luna trecută pare a fi augmentat. „Sojusneft" anunţă 566.200 tone ţiţei faţă de 551.200 tone în ultimele zece zile din Ianuarie. La această urcare a producţiei a contribuit mult regiunea Malcop. Iarăşi rezultate frumoase s'au obţinut în câmpia Lenin de lângă Bacu, unde sonda No. 356 a făcut erupţie stabilindu-şi producţia la 1000 tone zilnic. Au sosit deasemenea ştiri despre descoperirea a noui straturi în regiunea Emba.

Ziarele anunţă în acelaş timp, că societatea „Asneft" conteză actualmente cu o reducere de 12% a cheltuelilor de producţie.

* * *

Importatorii canadieni de petrol rusesc au denunţat contractele cu sovietele pentru data de 1 Mai 1931. Neftsindicatul rusesc e decis să înfiinţeze şi în Canada agenţii proprii pentru vânzarea produselor sale după modelul „Derop" din Germania.

* * *

„Deutsche Petroleum A. G." Berlin, comunică : Anul încheiat la 31 Decembrie 1930 înregistrează o urcare îmbucurătoare a producţiei faţă de cea din 1929. Preţurile totuşi au diminuat din cauza crizei economice mondiale şi a concurenţei. Cotările au fost mai proaste ca nici odată. Bilanţul va fi publicat după toate probabilităţile la finele lunei corente.

* * *

Intreprinderea „Rakey A. G." a făcut ofertă soc. italiene „Agip", dorind a conlucra în exploatările de petrol din Italia.

* * *

Tariful de transport între România şi Iugoslavia intrat în vigoare la 1 Februarie a. c., prevede taxele de transport detaliat calculate pentru fiecare staţiune şi se referă la uleiuri minerale. brute, rafinate, nedistilate, destilate (petrol brut sau rafinat, motorină, benzină de toate felurile uleiurile de uns şi residuri (păcură) dela staţiile româneşti Băicoi, Bucureşti, Câmpina, Câmpinita, Doftana, Moinesti, Ploeşti, Târgoviste, Telega şi Turda către următoarele staţiuni iugoslave, resp. frontiere : Ada, Beograd, Bosanski Brod, Capraj, Celje, Dravograd, Mesa, Jajodnia, Jesenice, Karlovac, Krajujevac, Leskovac, Ljubljana Glavni, Kolodvor, Ljubljana Gorenjski Kolodvor, Maribor Glavni Kolodvor, Nis, Novi Sad, Osijek Glavni Kolodvor, Osijek Donji Grad, Perles, Rakektranstf, Sisak, Zkoplje, Lombor, Lubotica, Velika Kikiuda, Veliki Beckerek, Velici Beckerek - Begej, Vrask, Vukovar, Zagreb Glavni Kolodvor şi Zagreb-Sava

Tariful e valabil numai pe traseul indicat în convenţie. O schimbare a traseului se taxează după tarifele directe, mai scumpe.

* * *

Direcţiunea soc. „Anglo Persian Oil Cy" a avut de curând o convorbire cu ministrul de finanţe persian referitoare la crearea unui nou port petrolifer, la golful persic şi la debuşeurile petrolului din Persia. S'a mai discutat eventualitatea rallării conductelor persane la pipeline-ul proectat Irac-Haifa, urmând ca în acest caz ţiţeiul persan să fie transportat în loc la golful Persic direct la Marea Mediterană.

Sur le marché américain on constate une légère amélioration des prix. La „Standard Oil of New-Jersey" a relevé les prix pour les ventes des produits en wagons-citernes complets dans les ports de l'Atlantique des Etats-Unis. Les avis optimistes sont toutefois contrebalancés par la nouvelle inquiétante selon laquelle, dans les régions du Texas, les producteurs ne sont plus disposés à maintenir la restriction D'autre part, au Venezuele, on élève des protestations contre une éventuelle mesure de prohibition de l'importation du pétrole étranger aux Etats Unis

BANCA MOLDOVA S. A.

Bilanţul general încheiat pe ziua de 31 Decembrie 1930

ACTIV			PASIV		
Cassa:			Capital	100.000.000	
Numerar		250.925.098	Rezerve	76 517 099	
Disponibil la bănci în ţară	77.565.919		Rezerve pentru imobile	450 000	181.017.090
„ la bănci în valută străină	58.293.759	135.859.678	Depozite		885 674.271
Portofoliu în Efecte Comerciale	5 0.536.420		Conturi curente creditoare		522.512.358
Avans pe Efecte Comerciale		655 142 203	Reescompt Bancanat		123.612.656
Efecte Publice şi Acţiuni	114.605.783	51.987.281	Reescompt în străinătate		219.762.829
Avansuri:			Cecuri şi dispoziţiuni de plată	62.810.447	
As/. ipoteci şi cesiuni	86.628.546		Conturi diverse	65.170.399	127.980.756
„ vincilaţiuni şi conosamente	52 108.118		Fond de pensiuni M. Wachtel		
„ mărfuri	81.797.589		Numerar		3.418.810
„ cereale	51.525.762		şi 4.000 buc. acţiuni Moldobanca		
„ efecte publice, actiuni şi alte garanţii	217.271 618	492.331 632	**Beneficii:**		
Debitori:			Reportat din 1929	2 023 612	
In cont curent	247 394.461		Beneficiu din 1930	29.576.812	31 600.424
Societăţi controlate de noi	126.508.936	373.903 397			
Participaţiuni:					
Societăţi afiliate, com. şi financiare	44.570.075				
Idem industriale	61.299 771	105.869 846			
Fond de pensiuni M. Wachtel;					
4.000 bucăţi acţiuni Moldobanca					
Inventar					
Imobile:					
Palatul Centralei	100				
Imobile şi Antrepozite	29.559.948	29.560 048			
		2.095.579.204			2.095.579.20 00

„Atlas Petroleum Company, Limited", a încheiat cu Neftsindicatul rusesc un contract important de furnitură pentru ţiţei, benzină şi uleiuri grele, a căror debuşeuri în Africa de sud este asigurat printr'o convenţie de concesiune ce deţine această întreprindere. Se proiectează construirea de mari rezervoare în Capstadt şi în alte părţi ale coloniei Capului.

* * *

„Standard Oil Co. of. New-York" a asigurat pe toţi cei 45 000 lucrători şi funcţionari ai săi la o societate de asigurări de viaţă. Conform condiţiunilor stipulate personalul bărbătesc e pensionat la 65 ani, cel femenin la 55 ani. Renta ce se va servi atinge până la 60 la sută a salariilor anuale la personalul care a lucrat 30 ani la societate. Pentru personalul pensionat care n'a atins 30 ani de serviciu, pensia e proporţional mai mică. Pentru toată durata serviciului personalul e asigurat pe socoteala lui „Standard Oil" contra boalei şi decesului. Se iau acum măsuri pentru asigurare contra accidentelor. La asigurări personalul contribue cu o parte din primă. Asigurările privesc şi personalul din întreprinderile afiliate la „Standard Ooil".

* * *

Aprovizionarea petroliferă a Spaniei stă şi la începutul anului 1931 în mâinile societăţii etatizate, care a fost creată cu drept de monopol în anul 1928. Societatea „Campsa" a avut de înregistrat în 1930 vânzări mult mai mari, dar din cauza scăderii cursului pieţei a fost nevoită să pună la dispoziţia Statului toate beneficiile pentru procurarea de devize

* * *

Reprezentanţa lui „Sojusneff" în Turcia a încheiat cu administraţia comunală din Cibuklu un contract pentru înfiinţarea de reservoare petrolifere. Instalaţiile trec după 16 ani în posesia comunei.

* * *

Pechelboroun comunică cifra producţiei pe 1930: 73806 tone în creştere cu 2144 tone faţă de 1929. Rafinăriile Societăţii au prelucrat 109.039 tone faţă de 96447 tone în anul 1929. Vânzările au crescut cu 11 la sută faţă de 1929.

In aceeaşi proporţie s'a urcat şi beneficiul brut al societăţii.

———x □ x———

BURSA PETROLULUI

Bursa este staţionară. Se încheie tranzacţii reduse. Criză de numerar şi criza economică fac imposibil orice joc.

Petroliferele nu beneficiază de favoarea publicului. Se aşteaptă convenţia pentru vânzările interne spre a se vedea modul cum se comportă preţurile. De asemenea se aşteaptă ştiri mai precise asupra dividendului

Au cotat

	Valeur nominale	Côte au 24/III 1931
	Lei	
Steaua Română	500	370
Astra Română	500	650
Speranţa (optées)	500	370
Petrol Block	500	150
Concordia (optées)	250	410
Redevenţa	500	125
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	100
Generala Petroliferă	500	40
Petrolul Românesc	500	115
I. R. D. P.	500	8
Creditul Minier (optées)	500	225
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	40
Banca Minelor	500	40
Sospiro	500	—
Motorul	500	—
Prahova	200	—
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	—
Mica	500	455

„L'Atlas Petroleum Company Limited" a conclu avec le Neftsindicat russe un important contrat pour la fourniture du pétrole brut, de la benzine et des huiles lourdes dont le débouché dans l'Afrique du Sud est assuré par un contrat de concession détenu par ladite entreprise. On projette la construction de grands reservoirs à Capetown et dans d'autres localités de la colonie du Cap.

* * *

La „Standard Oil C-ie" a assuré ses 45.000 employés à une société d'assurances sur la vie. Conformément aux conditions stipulées le personnel homme est pensionné à 65 ans et le personnel femme à 55 ans.

Le montant de la retraite atteint jusqu'à 60% du salaire annuel pour ceux qui comptent 30 ans de services. Pour les autres, la pension est proportionnelle aux années de service. Pendant toute la durée du service le personnel est assuré aux frais de la Standard pour le cas de mort ou de maladie. On est en train de prendre des mesures pour l'assurance contre les accidents. Le personnel contribue pour une part à l'assurances s'etendent aussi au personnel des entreprises affiliées à la „Standard Oil".

* * *

L'approvisionnement pétrolifère de l'Espagne est demeuré aussi au commencement de l'année 1931 entre les mains de la société étatisée qui a éte créée avec droit de monopole en 1928. La société Campsa a eu à enregistrer en 1930 des ventes beaucoup plus importantes mais, à cause de la baisse du cours de la peseta elle a été obligée de mettre tous ses bénéfices à la disposition de l'Etat pour l'achat de devises.

* * *

La représentance de la „Sojusneft" en Turquie a conclu avec l'administration communale de la ville de Cibuklu un contrat pour la création de réservoirs pétrolifères. Au bout de 16 ans les installations deviennent la propriété de la ville.

* * *

La société française „Pechelbronn" publie les chiffres de sa production pour 1930, laquelle s'élève à 73 806 tonnes, avec une augmentation de 2.144 tonnes sur 1929. Les raffineries de la société ont traité 109 039 tonnes contre 96.447 tonnes en 1929. Les ventes ont augmenté de 11% sur 1929 et les bénéfices bruts, dans les mêmes proportions.

———x □ x———

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse continue a être stationnaire. Les transactions sont des plus réduites à cause de la crise de numéraire. Le compartiment pétrolifère, est en réserve. On attend la conclusion de l'accord pour la vente à l'intérieur afin de voir comment se comporteront les prix. On attend également des nouvelles plus précises sur les dividendes éventuels.

Ont coté:

Corpul Portăreilor Tribunalului Ilfov.
Prezenta s'a făcut prin intermediul nostru.
Astăzi 7, luna Februarie 1931.
Şeful Portăreilor (ss) Indescifrabil.

NOTIFICARE

MINISTERUL DE FINANŢE
Datoria publică

LOCO

Str. Franclin, 2

Subsemnatul Doctor Erich MARX, medic din Stuttgart, Schikhardstr. No. 52 (Germania), cu domiciliul ales pentru această afacere la d-l avocat Const. Wortman din Bucureşti, Calea Griviţei No. 105, am onoarea să vă notific că am pierdut cupoane în valoare totală de lei 12.900 (douăsprezece mii nouă sute).

In consecinţă, în conformitate cu art. 19 din Decretul-lege 3.380/918 vă rog să bine-voiţi a lua act că mă opun la plata lor rugându-vă în acelaş timp să bine-voiţi a lua măsurile necesare pe lângă toate ghişeurile plătitoare ca acele cupoane să nu fie achitate.

Cupoanele pierdute sunt:

Dela 1 Martie 1929 până la 1 Martie 1950 inclusiv şi anume:
430/10 lei 86/50 lei 215/20 lei dela următoarele

Lei 15.000 — 4% Rentă română din 1910:

10/ 500 Nr. 43.664 — 73
2/2500 Nr. 114.956 — 57
5/1000 Nr. 94 446 — 50

Această rentă o posed prin moştenire dela defunctul meu părinte Solomon Marx, decedat în ziua de 24 August 1930.

Cu distinsă consideraţiune,
Dr. Erich MARX
p. pa. (ss) Const. Wortman
avocat

Astăzi 9 Februarie 1931
Am primit un asemenea exemplar de notificare

MINISTERUL DE FINANŢE
Datoria publică
(ss) Indescifrabil

Această adeverinţă de primire se certifică de subsemnatul,
Agent judecătoresc,
(ss) Ion Petcu

BANCA ROMANEASCA

CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930

SUCURSALE

Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 110 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 2).

AGENŢII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moineşti, Soroca şi Târgu Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1) şi Calea Rahovei 150-152.

BĂNCI AFILIATE

Arad, Banca Arădană; Bucureşti, Banca Pieţei; Bucureşti, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanţa, Creditul Dobrogean; Dej, Banca Românească din Valea Someşului; Fălticeni, Banca Ştefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineană; Ploeşti, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Ban a Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerţ şi Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureşană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmaţiei, Banca Maramureşană; Seheşul Săsesc, Banca Română Sebeşană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui.

Tot felul de transacţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

BANCA ROMANEASCA

SOCIETATE ANONIMA
— BUCUREŞTI —

BILANŢUL GENERAL
Incheiat la 31 Decembrie 1930

ACTIV		LEI	PASIV		LEI
Cassa	240.481.961,—		Capital		280.000.000 —
Disponibil	2 0.986.212,—	491.468.173 —	Fond de rezervă		256.046.820 —
Efecte publice şi acţiuni		226.918.595 —	Fond pentru construcţia Palatului Băncii		60.000.000 —
Portofoliu (intern	67 .867.503,—		Casa de pensiuni şi ajutoare a funcţionarilor băncii:		
(extern	285.230.010.—	958.097.518 —	a. Efecte publice valoare nominală . . . lei 79.081.400		
Conturi (în lei	2 1 .4 3.909,—		b. Numerar		22.978.500 —
Curente (în monezi străine	248.49 .911,—	2 365.922.850 —	Angajamente pentru efecte reescontate în monezi străine		80.774.080 —
Imobile		100.000.000 —	Conturi curente (în lei . . . . . lei 2.749.150.523		
Mobilier şi case de fier		1 —	şi depuneri (în monezi străine . . . lei 513.936.871		3.263.087.399 —
Conturi diverse		1.218.220 —	Dividende nerecIamate		3.451.951 —
Casa de pensiuni şi ajutoare funcţionarilor băncii			Conturi diverse		72.193.835 —
Efecte publice valoare nominală . . .	79.081.400,—		(Report din anul		
			Beneficiul net (1929 . . . . . 7.353.984		
			(Pe anul 1930 . . . . . 97.738.808		105.092.792 —
		4.143.625.357			4.143.625.357 —
CONTURI DE ORDINE:			CONTURI DE ORDINE		
Depozite de titluri		1.332.959.842 —	Deponenţi de titluri		1.332.959.842 —
Garanţii diverse: mărfuri, garanţii, ipoteci, cesiuni etc.		2 318 409.110 —	Deponenţi de gajuri diverse: mărfuri, garanţii, ipoteci, cesiuni, etc.		2.318.409.110 —
Garanţii statutare		585.000 —	Deponenţi de cauţiuni statutare		585.000 —
Efecte cont curent şi polite în gaj		1.524.698 644 —	Deponenţi de efecte cont curent şi polite în gaj		1.524.698.644 —
Efecte spre încasare		127.065.23 —	Deponenţi de efecte spre încasare		127.065.237 —
Debitori pentru acreditive		61.507.582 —	Creditori pentru acreditive		61.507.582 —
Debitori pentru garanţii în lei	61 747.600,—		Creditori pentru garanţii în lei 61.747 600		
Debitori pentru garanţii în monezi străine	2 463.038,—	64 210.638 —	Creditori pentru garanţii în monezi străine . . 2.463.038		64.210.638 —

CONTUL PROFIT ŞI PIERDERI
închis la 31 Decembrie 1930

DEBIT			CREDIT	
Cheltueli (Salarii şi gratificaţii	88.905.451,—		Report din 1929	7.353.984 —
generale (Diverse	31.698.411,—	120.603.8 2 —	Diverse beneficii din: dobânzi, comisioane, devize, venitul efectelor publice, etc., etc.	243.905.655 —
Amortizări (La imobile	4.398.847,—			
(La creanţe	21.164.138,—	25.5 2.985 —		
Beneficiu net (Report din 1929	7.353.984,			
(Pe anul 1930	97.738.808,—	105.9 .792 —		
		51 25 .9 —		251.259.639 —

Contabilitatea, Subdirector, *Ion Saragea*

Am verificat prezentul cont conform art. 186 din codul comercial şi l-am găsit în concordanţă cu registrele.

Cenzorii: *D. Ghermani, Elent. G. Ionescu, Ştefan C. Ioan, E. Matak, I. Purică canu.*

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Roumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Tehnică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinării: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc.
Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, piritâ cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

„STARNAPHTA"
Société Anonyme Roumaine du Pétrole
Capital 70.000.000 Lei
Siège Social: BUCAREST
rue Maria Rosetti 17
Téléphone 202/13
Exploitations à: Moreni, Runcu. Băicoi, Chiciura

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice e xamene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălciilor No. 19 Bucureşti
Telefon 43|75

CONST. WORTMAN
AVOCAT
s'a mutat birourile în Calea Griviţei, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 3—5 d. a. Tel. 355/3.

FORING

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ
(Fost „TROLIU" S. A.)
TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEŞTI

Execută sondaje
de mică şi mare adâncime
cu cele mai noi aparate
„Rotary" Wirth,
Erkelenz
Oferte şi devize la cerere

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/93 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Reserve 280 Milioane
Str. N. Golescu 5, Bucureşti
Exploatări proprii de petrol la:
Băicoi-Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII:
Bucureşti-Ploeşti-Bunila
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4|66; 8|78; 29|57; 29|56

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICA
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERŢUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului
SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: PLOEŞTI, CONSTANŢA
Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43/21

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.. Morban, Ploeşti

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

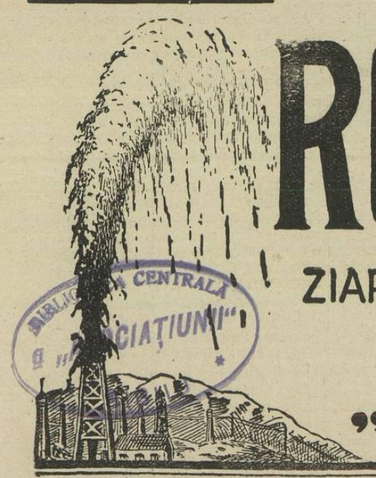
BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VĂRSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: Bucureşti, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanţa, Craiova, Galaţi şi Ploeşti
Preşedintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-preşedinţii: D-nii M. Boutry şi Cavalerul de Wouters
Vice-preşedinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operaţiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din Bucureşti, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţării a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREŞTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piaţa Rosetti).—Telf. 223/64
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniţei, Ochiuri şi Ceptura
Rafinării la PLOEŞTI şi TÂRGOVIŞTE
Furnizează produse petrolifere

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă„

ANUL X. — No. 282 UN NUMAR LEI 20 VINERI 25 APRILIE 1931



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314/43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR: Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autoritați anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Profesorul mondial al petrolului

Un eveniment important s'a întâmplat în viața noastră economică și în industria de petrol.

Regele din Europa al acestei industrii, Sir Henry Detterding, care este și inițiatorul marelui Concern ce posedă „Astra Română", cea mai solidă și puternică societate în țară la noi, cu un capital de 1 miliard, care valorează în fond peste zece miliarde, a fost la noi invitat de M. S. Regele, care cunoaște ca și noi toate suferințele țărei și ale organismului financiar și industrial.

Acestui mare financiar de al cărui cuvânt marile State din Europa și chiar din America țin socoteală și i se dă ascultare, a mai voit odată, să vină, când timpurile nu erau atât de amare și când industria petrolului mondial nu suferea de supra producție și de concurența înverșunată a sovietelor, dar a fost împiedicat a veni în țară să explice planurile sale de salvare.

Voia atunci pe cât sta în putință să unească toate societățile românești de petrol producătoare și să-și ia asupra sa exportul punându-le la dispoziție toată vasta și puternica sa organizație mondială de desfacere și vânzare. La aceasta însă s'a opus un factor politic așa că participarea sa a fost refuzată și industria noastră pur românească a căzut jertfă distrugerei, concurenței, greutăților de export, etc.

Nu știm ce s'a pus la cale în întrevederile ce au avut loc. Se vorbesc multe și mărunte. Un lucru este sigur: Sir Detterding a spus Majestății Sale Regelui, boala de care suferă industria de petrol. La spus și leacul.

In ce ne privește socotim că rețetele lui Sir Detterding trebuesc aplicate. Are prea multă experiență și prea multe succese la activul său, — pentruca să ne închipuim că vom descoperi un sistem mai bun de a ieși din greutățile de azi. Așa dar pentru binele industriei de petrol socotim că trebue să se termine cu birurile de până acum și să păsim în făgașul industriei mondiale, luând loc alături de acei cari luptă împotriva dumpingului sovietic. Vom sta așa dar alături de campionii civilizației europene și ne vom apăra mai întâi pe noi, cari suntem primii loviți de manoperile sovietice.

Suntem siguri că vizita lui Sir Detterding va avea efecte mari.

PIERRE SOLOMON

—□*□—

Efectele nenorocite ale politicianismului în materie de petrol

Marele nostru confrate „Le Journal des pétroles" din Paris, ne dă un exemplu impresionant despre nenorocitele efecte ale politicianismului în industrie și în special în materie de petrol, luând ca pildă Statele-Unite.

Petroliștii americani, cari își impuseseră o reducere și o contingentare în producție spre a combate supraproducția și scăderea catastrofală a prețurilor, au cerut în bloc congresului federal ca, spre a le veni în ajutor și a da eficacitate sacrificiilor ce-și impuneau, Statul american să stabilească prin lege o restrângere a importului sau taxe vamale mai grele asupra petrolului străin.

Le professeur mondial du pétrole

Un important événement est survenu dans notre vie économique et dans notre industrie du pétrole.

Le Roi Européen du pétrole, sir Henri Detterding — l'initiateur du grand groupe auquel appartient „l'Astra Romana", la plus solide et la plus puissante société pétrolifère du pays, au capital de 1 milliard de livres sterling et dont la valeur est en réalité de plus de 10 milliards — vient de nous rendre visite sur l'invitation de S. M. le Roi Carol II lequel connait mieux que quiconque toutes les souffrances de Son pays et de son organisme financier et industriel.

Ce grand financier dont la parole fait autorité dans tous les grands Etats de l'Europe et même en Amérique avait déjà voulu précédemment venir en Roumanie à une époque où les temps n'étaient pas aussi difficiles et où l'industrie du pétrole mondial ne souffrait pas de la surproduction et de la concurrence acharnée des Soviets mais il fut empêché de venir dans notre pays pour y mettre en application ses plans salutaires.

Il voulait alors, dans la mesure du possible, unir toutes les sociétés roumaines productrices et prendre à sa charge l'exportation en mettant à leur disposition sa vaste et puissante organisation de vente et son immense flotte de transport. Un important facteur politique roumain s'est opposé alors à ce plan de sorte que la participation de sir Detterding a été refusée et que notre industrie purement roumaine a été pour ainsi dire détruite, victime de la concurrence et des difficultés d'exportation et de transport.

Nous ignorons ce qui a été décidé à l'occasion de la visite de Sir Detterding et des nombreuses entrevues qu'il a eues. Une chose est certaine c'est que notre éminent visiteur a dit à S. M. le Roi quelle est la maladie dont souffre notre industrie du pétrole et qu'il Lui a dit aussi quel est le remède.

En ce qui nous concerne nous estimons qu'il est absolument nécessaire pour nous d'appliquer les recettes de Sir Detterding. Il a trop d'expérience et trop de brillants succès à son actif pour que nous nous figurions pouvoir trouver un système meilleur que le sien pour venir à bout des difficultés actuelles. Pour le bien de notre industrie du pétrole nous estimons en conséquence qu'il faut en terminer avec les tergiversations et avec les hésitations et nous engager résolument dans la voie suivie par l'industrie mondiale en prenant place aux côtés de ceux qui luttent contre le dumping russe. En étant ainsi aux côtés des champions de la civilisation européenne nous ne ferons d'ailleurs que nous défendre nous-mêmes qui sommes les premiers frappés par les manoeuvres soviétiques.

Aussi sommes nous certains que la visite que vient de nous faire Sir Detterding sera grosse de conséquences bienfaisantes pour notre pays.

PIERRE SOLOMON

—□*□—

Les effets néfastes du politicianisme en matière de pétrole

Notre grand confrère français „Le Journal des pétroles" nous donne un impressionnant exemple des effets nefastes de l'intervention du politicianisme dans l'industrie et spécialement en matière de pétrole, citant le cas des Etats-Unis.

Les pétroliers américains, qui pour remédier à la surproduction et à la baisse catastrophale des prix s'étaient imposé une réduction et un contingentement de la production, avaient demandé en bloc on Congrès, pour assurer l'efficacité de leurs sacrifices, de prendre des mesures légales en vue d'une restriction de l'importation du pétrole étranger ou de l'établissement de droits de douane plus élevés sur ce produit. Que firent les parlementaires américains ?

Ce au făcut parlamentarii americani ?

Politicianismul a intervenit și, în loc de a se grăbi să ia măsurile cerute de cari depinde buna stare a celei mai mari industrii americane, ei au pretins că nu aveau timpul necesar, în sesiunea actuală, pentru ca să studieze o chestie atât de importantă. Iar cererea justificată a petroliștilor a rămas pur și simplu la dosar !

Petroliștii americani puteau cel puțin să spere că reducerea prețurilor la benzină va spori consumul pentru automobile și astfel ei vor avea un soiu de compensație prin vânzarea unor cantități mai mari.

Și aci s'au înșelat, căci taxele asupra vânzării benzinei — atât de ușor de perceput și motivate prin nevoia întreținerii drumurilor — au fost mărite în loc de a fi scăzute.

Citind cele ce s'au petrecut în America, nu s'ar crede oare că ne aflăm în România ? Și la noi intervenția politicii și a politicianismului au contribuit în mare parte la nenorocirea industriei petrolului.

Și încă nu s'a sfârșit căci noui impozite se proectează.

—□*□—

Un impozit abuziv

Industria de petrol plătește zeci de impozite cari îi iau peste 60 la sută din slabele beneficii ce le are în aceste timpuri grele.

Am cerut în nenumărate rânduri micșorarea acestor impozite. Acum când e vorba să se construiască o nouă conductă pentru benzină, este momentul să amintim de cel mai nedrept dintre aceste impozite : așa zisele „mancuri" dela transporturile pe conducta de petrol.

Așa dar să se ia în cercetare că afară de impozitele directe, indirecte, redevențe, drumuri și multe altele, importul în natură, jumuleala conductei de petrol, care despoaie toate societățile ce sunt obligate a transporta mărfurile lor la Constanța, cu procentul de pierdere, despre care am vorbit și altă dată.

Noi nu facem personalități, nu avem pe cine recomanda ca conducători sau administratori ai conductelor, și nu avem putere pentru aceasta. Constatăm însă că Statul a făcut foarte rău cu trecerea conductelor sub administrația unui Consiliu autonom, căci de unde aduceau tesaurului 260.939.728 lei în 1926 anul următor 1927 când s'a făcut autonomia, au adus numai 165.564.297 lei, și în 1928, 129.609.098 lei.

Iar transporturile au fost :

Recettes de l'Etat

Années	Tonnes	Total	Dépenses
1925	301.416	135.978.300 lei	23 005.300 lei
1926	545.041	260.939.728 „	63.000.000 „
1927	539.370	165.564.297 „	64 000.000 „
1928	639.669	129.6 9.098 „	68.424.289 „
1929	610.247	139.000.900 „	73.000 000 „
1930	710.000	195.000.000 „	136.300 000 „

Deci se poate lesne vedea dezastrul, căci în 1925, când nu era autonomia, s'au transportat 30.000 vagoane și s'au cheltuit 23.005.900 lei și venitul Statului era 135.978.330 lei, și în 1930 s'au transportat 70.000 vagoane, s'a cheltuit 136.900.000 lei și s'a încasat 195.000.000 lei. Conductele Statului au fost făcute cu banii societăților de petrol. Ele au renunțat și la dobânda pentru banii avansați pe 10 ani, ce reprezintă vre-o 200,000,000 lei, iar la 1940 se vor restitui sumele avansate fără dobândă.

Le politicianisme intervient et au lieu de se hâter de prendre les mesures demandées dont dépendent la sauvegarde de la plus considérable des industries américaines ils prétendirent ne plus avoir le temps, dans le session actuelle, d'étudier une question de telle importance et la requête si justifiée des pétroliers fut purement et simplement enterrée dans les cartons du Parlement.

Les industriels américains du pétrole étaient tout au moins en droit d'espérer que la réduction des prix de la benzine aurait pour résultat d'augmenter le consommation pour les automobiles et moteurs diverses et que, de cette façon, ils auraient une compensation par la vente de quantités plus fortes de leurs produits. Sur ce point également les pétroliers américains furent profondément déçus car, au lieu d'être réduites les taxes sur la vente de la benzine — si faciles à percevoir et à motiver par la nécessité de l'entretien des routes — furent au contraire majorées.

En voyant ce qui s'est passé aux Etats-Unis, ne croirait—on pas vraiment qu'il s'agit de la Roumanie ? Chez nous également la néfaste intervention de la politique et du politicianisme ont contribué pour une très forte part à la situation si pénible de notre industrie du pétrole

Et ce n'est peut fini, car d'autres impôts nouveaux sont en perspective.

—□*□—

Un impôt abusif

L'industrie roumaine du pétrole paie des dizaines d'impôts qui absorbent plus de 60% des faibles bénéfices qu'elle peut réaliser en ces temps difficiles. Nous avons demandé à d'innombrables reprises la réduction de ces impôts.

En ce moment où il est question de la construction d'une nouvelle grande conduite pour le transport de la benzine à Constantza, il n'est pas sans intérêt d'insister sur l'un des plus injustes de ces impôts, l'impôt dit des „manques" dans les transports par conduites de pétrole.

En dehors de toute le série d'impôts directs et indirects, de redevances, d'impôts pour les routes et de tant d'autres, nous demandons que l'on étudie d'urgence la question de l'impôt en nature perçu sur les transports par conduite à Constantza, impôt suprêmement injuste et qui constitue un véritable dépouillement de nos sociétés.

Cet abus est intolérable.

Nous ne faisons pas d'allusions personnalles. Nous n'avons pas de protégé à recommander comme administrateur des conduites et nous n'avons pas d'ailleurs le pouvoir de le faire. Constatons seulement que l'Etat a très-mal procédé en passant les conduites sous l'administration d'un Conseil autonome. Alors que, en effet, cette exploitation produisait à l'Etat 260 939.728 lei en 1926, elle n'a plus rapporté que 165.564.237 lei en 1927 quand elle est devenue autonome et 129 millions 609.098 lei en 1928.

Pendant cette même période les transports effectués ont été les suivants :

On peut facilement se rendre compte du désastre. Alors qu'en 1925, à une époque où cette administration n'était pas autonome on a transporté en effet 30.000 wagons occasionnant 23.000.000 de dépenses et produisant a l'Etat 136 millions de recettes, en 1930 on a transporté 70.000 wagons, soit plus du double. Par contre les dépenses ont atteint 136 millions, soit six fois plus tandis que les recettes n'étaient que de 195 millions?

Les conduites de l'Etat ont été construites aux frais des sociétés de pétrole. Elles ont renoncé aux intérêts des sommes avancées par

Pe noi ne interesează ce se face cu aceste enorme sume ce se încasează și se cheltuesc fără socoteală.

Sunt cifre care ne arată că direcția generală face cheltueli enorme ca și consiliul de administrație.

Oare industria de petrol își poate permite a plăti astfel de impozite ?

Milioanele luate în natură : petrol, benzină, uleiuri minerale, reprezintă presupuse „pierderi". Oare este drept ca conductele să le ia dela această nenorocită industrie pentru un scop ce nu există și să se împartă apoi în cheltueli inutile ?

Credem că toate acestea arată relele de care suferă Industria Petroliferă și forurile autorizate trebue să ia faptele în cercetare.

P. S.

—x□x—

O nouă erupție de gaze în regiunea petroliferă Scăeni

O nouă erupție de gaze avem de înregistrat în regiunea petroliferă a județului Prahova.

Sonda No. 3 a societății „Steaua Română" instalată la punctul numit Bălăceanca din schela Scăeni-Boldești, a făcut o puternică erupție de gaze.

In zorii zilei lucrul la sondă era în toiu. Se ajunsese cu forajul până la 1800 metri adâncime, când lucrătorii au auzit sgomote subterane, la început mai slabe. După câteva minute bubuiturile au devenit mai puternice. Cum se bănuia că sonda va face erupție, muncitorii s'au refugiat, părăsind schela. In acelaș timp s'a dat de veste sătenilor care au casele chiar în apropierea sondei, să părăsească locuințele.

Sonda a început, în mijlocul unui sgomot asurzitor, să facă o violentă erupție de gaze.

Gazele care ies din pământ au o culoare gălbuie și sunt însoțite de nisip și barită — o materie care se toarnă în gura sondei în timpul săpatului.

Cum gazele care ies din pământ parte se ridică în văzduh iar parte se răspândesc prin împrejurimi, în atmosferă chiar la suprafața solului, s'a hotărât imediata evacuare a tuturor locuințelor din vecinătatea sondei. Este deajuns să se aprindă un chibrit în regiunea îmbăcsită de gaze ca acestea să ia foc și să se producă un mare dezastru.

Pe o rază de câteva sute de metri în jurul sondei No. 3 s'a fixat un cordon de jandarmi care opresțe apropierea persoanelor străine de sondă. Alte măsuri au fost luate pentru a se evita facerea vre-unui foc sau provocarea vreunei scântei în apropierea regiunei a cărei atmosferă, — după cum am arătat — este plină de gaze incendiare.

In jurul sondei trepidațiunile pământului sunt foarte puternice iar sgomotul produs de erupție se aude la depărtare de câți va kilometri.

Panica produsă în populația satului Scăeni de această nouă erupție — după ce acum câteva luni am avut alta la sonda No. 11 a soc. „Astra Română" — este mare. De aceia a avut loc la sediul regiunei miniere din Boldești o consfătuire a technicienilor dela schelele societăților din regiune.

S'a discutat asupra măsurilor ce urmează să se ia pentru oprirea erupției.

Probabil că se va încerca și la această sondă montarea unui m contera un apparail pour le cap-

Une nouvelle et puissante éruption de gaz à Scaeni

Une nouvelle et puissante éruption de gaz vient de se produire dans la région pétrolifère du département de Prahova, à la sonde no. 3, appartenant à la société „Steaua Româna", au chantier de Scaeni-Boldești.

Pandis que, vers la pointe du jour, les travaux de forage étaient en pleine activité, atteignant jusqu'à 1.800 mètres de profondeur, les ouvriers entendirent subitement des bruits souterrains et une série de détonatiOns, de plus en plus puissantes. Craignant une éruption les ouvriers se retirèrnt et les paysans habitant à prnximité furent invités à évacuer leurs logements.

Quelques minutes plus tard une violente éruption de gaz commença effectivement au milieu d'un bruit assourdissant. Les gaz sont d'une couleur jaunatre, accompagnés de blocs de pierre et de barite.

Une grande partie des gaz produits par l'éruption se répandant à la surface du sol, les mesures de précaution les plus sincères ont été evacués L'inflammabilité est en effet très grande et une seule allumette suffirait à mettre le feu aux gaz et a produire un immense désastre.

Un cordon de gendarmes a été installé sur un rayon de plusieurs centaines de mètres autour de la sonde en éruption et des mesures ont été prises pour empêcher qu'on allume du feu on que l'on provoque la moindre étincelle. Autour de la sonde les trepidations du sol sont des plus puissants et le bruit produit par l'éruption est etendu à une distance de plusieurs kilomètres.

La panique produite par l'éruption est considerable surtout à la suite de celle qui s'est produite il y a quelques mois à la sonde no. 11 de „l'Astra-Romana".

Les autorités compétentes tant officielles que privées de la région minière de Boldesti étudient les mesures à prendre pour arreter l'éruption. Il est probable que l'on

cap de erupție pentru captarea gazelor.

Se crede că sapa — aparatul de forare — ar fi rămas înăuntru în sondă și din această cauză, deși erupția este destul de puternică, totuși coloane de gaze nu are înălțimea mare ce o avea sonda Nr 11 a soc. „Astra Română".

In urma măsurilor luate erupția a fost captată.

—x□x—

Noul guvern

In urma retragerii guvernului d-lui Gh. Gh. Mironescu și a depunerii mandatului de către d. Titulescu, d. prof. N. Iorga a fost însărcinat cu formarea guvernului care a fost constituit precum urmează :

N. Iorga, președinte de consiliu, ministru de instrucție și interimar la ministerul de externe.

C. Argetoianu, ministru de finanțe și interimar la interne.

Dr. I. Cantacuzino, ministrul sănătății și muncii.

M. Manoilescu, ministrul industriei și comerțului.

Vâlcovici, ministrul comunicațiilor.

Hamangiu, ministrul justiției.

Ionescu-Sișești, ministrul agriculturei.

General Amza-Ștefănescu, ministrul armatei.

Munteanu-Râmnic, subsecretar de Stat la interne.

Noul cabinet a depus jurământul și a dat un manifest către țară.

*

D. D. Ghica, ministrul României la Roma a primit portofoliul externelor.

—□*□—

Perimetrele petrolifere ale Statului

Ofertele primite pentru perimetrele ce se acordă prin bunăînvoială

Se știe că nu de mult a avut loc o licitație publică pentru concesionarea a șapte perimetre petrolifere ale statului cu o suprafață totală de circa 280 ha. Cu acel prilej s'au primit oferte numai pentru 5 perimetre ; pentru două perimetre nu s'au găsit amatori.

Odată cu cele șapte perimetre scoase la licitație, ministerul de industrie și comerț a oferit și patru perimetre a căror concesiune urma să fie obținută prin bună învoială.

Pentru aceste din urmă patru perimetre s'au depus următoarele oferte :

Perimetrul XXIX. Valea Țiganului, de 36 ha. :

„Româno-Americană" 655 mii lei de ha. ;

„Gallianaphta" renunțare la revendicările pentru perimetrul V Plaiul Smeului concesionat de stat, cerând însă numai 16 ha., din cele 36 cât are suprafață acest perimetru ;

„Româno-Africană" renunțare definitivă la drepturile asupra concesiunii Tollea ;

„Societatea Românească a Petrolului" (Petrolul Românesc) 100.000 lei de fiecare sondă și un plus de 5% redevență.

Perimetrul XXX. Valea Putișorului, de 11 ha. :

„Româno-Africană" lei 715.000 de ha. ;

„Sondajul" 300 000 pro ha., 300 mii lei de fiecare sondă și un plus de redevență de 2% ;

„Roumanian Cons. Oilf. Ltd." oferă condițiI ce se vor stabili prin bună înțelegere ;

„Petrol-Block" 400.000 lei de fiecare sondă și plus 4% redevență. ;

„Petrolmina" renunță la suprafața de 11 ha. din perimetrul II Valea Ulmului și un plus de 2% peste redevența legală.

„Petrolul Românesc" 200.000 lei de sondă instalată, plus de re-

Le nouveau gouvernement

M. N. Titulesco, ministre de Roumanie à Londres qui avait de chargé par S. M. le Roi de la constitution d'un gouvernément d'union nationale à la suite de la démission du cabinet national paysan Mironesco ayant déposé son mandat le Souverain à confié à M. le professeur N. Iorga la mission de former le nouveau gouvernement.

N. Iorga a formé le cabinet comme sent :

Président du Conseil, ministre de l'instruction publique et ad-intérim de l'intérieur M. N. Iorga.

Finances et ad-intérim aux Affaires Etrangères, M. C. Argetoiano

Travail Santé et Prévoyance sociale, M. le prof. dr. Jean Cantacuzène.

Industrie et Commerce, M. Michel Manoilesco.

Armée : M. le général Stefanesco-Amza.

Justice, M. C. Hamangiu.

Agriculture et Domaines M. le prof. G. Ionesco-Sișești.

Travaux publics et comunications, M. l'igénieur V. Vâlcovici.

Le nouveau gouvernement a prété serment samedi.

*

M. D. Ghica, ministre de Roumanie à Rome a accepté le portefeuille des Affaires Etrangères.

—x□x—

Les périmètres pétrolifères de l'Etat

Offres reçues pour les périmètres concédés à l'amiable

Il n'y a pas bien longtemps — on le sait — a eu lieu une adjudication publique pour le concession pe sept périmètres pétrolifères appartenant à l'Etat et ayant une superficie totale d'environ 280 hectares. A cette occasion des offres ne furent faites que pour 5 périmètres. Pour deux périmètres il ne se présenta pas d'amateurs.

En même temps que les sept périmètres dont la concession avait été mise aux enchères, l'Etat a également offert la concession à l'amiables de quatre périmètres.

Voici les offres qui ont été déposées pour lese dits périmètres :

Périmètre XXIX „Valea Țiganului", d'une superficie de 36 ha. :
La „Româno-Americana" 655.000 lei par hectare ;
La „Gallianaphta", renonciation à ses droits sur le périmètre V, plaiul Smeului concédé par l'Etat mais ne demandant que 16 ha. sur les 36 ha. de superfisie de ce lot ;
La „Romano-Africana", renonciation définitive à ses droits sur la concesion Tollea ;
La „Societatea Românească a Petrolului (Petrolul Românesc)", 100.000 lei par sonde et en sus 5% de redevance.

Périmètre XXX. Valea Putișorului, de 11 ha. :
La „Româno-Africana" 715.000 lei par ha. ;
Le „Sondajul" 300 000 lei par ha., 300.000 lei par chaque sonde et 2% redevance.
La „Roumanian Cons. Oilf. Ltd." offre des conditions à discuter à l'amiable ;
Le „Petrol-Block", 400.000 lei par sonde et 4% de redevance ;
La „Petrolmina" renonce à la surface de 11 ha. du périmètre II Valea Ulmului et accorde 2% en sus de la redevance légale.
Le „Petrolul Românesc" 200.000 lei par sonde installée, un surplus de redevance de 5% net pour une production atteignant 2.000 wagon,

Loi pour la protection du travail indigène

CHAPIRE I

Autorisation préalable pour l'exercice d'une profession en Roumanie

Art. 1. — Aucun sujet étranger ne peut exercer une profession quelconque dans le pays, soit à son compte propre, soit par association avec d'autres personnes, soit comme salarié, soit sous quelque forme que ce soit, qu'en observant les dispositions qui suivent.

Ces dispositions sont également applicables aux membres de la famille de tout étranger, qui l'accompagnent à son entrée dans le pays ou qui viennent le rejoindre ultérieurement.

Art. 2. — Aucun sujet étranger, tombant sous le coup de l'article précédent, ne peut entrer dans le pays qu'avec une autorisation préalable du Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale, qui sera accordée, après qu'aura été pris, dans tous les cas sans exception, l'avis de la commission d'immigration, instituée conformément à la loi du 11 Avril 1925.

Aucun sujet étranger, entré dans le pays sans l'autorisation préalable exigée par l'alinéa précédent, ne pourra exercer une profession en Roumanie, sous quelque forme que ce soit.

Art. 3. — Dans l'octroi des autorisations, on aura en vue : la protection du travail et des intérêts nationaux, l'ordre public, les situations économique, sanitaire et morale, ainsi que les protections morale et matérielle des sujets étrangers eux-mêmes pour lesquels est demandée l'autorisation d'entrer dans le pays.

Art. 4. — Si une branche d'activité donnée se suffit avec les éléments existant dans le pays ou si une surabondance de demandes de travail est constatée dans cette branche, le Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale peut, après avis de la commission d'immigration, interdire l'entrée dans le pays de sujets étrangers de cette catégorie.

Art. 5. — Les demandes d'autorisation relatives à des sujets étrangers doivent être formulées par les entreprises ou par les particuliers qui désirent les prendre à leur service.

Quant à ceux qui désirent exercer dans le pays une profession à leur compte propre ou en associations avec d'autres personnes, ils doivent formuler eux-mêmes leurs demandes d'autorisation.

Art. 6. — Pour les sujets étrangers prévus à l'art. 5, alinéa 1, les demandes d'autorisation doivent être adressées à l'Inspectorat du Travail de la région où se trouve l'entreprise ou le particulier qui se propose de les introduire et de les prendre à son service.

Ces demandes devront mentionner sans exception et exactement : les nom et prénoms du sujet étranger, son âge, sa nationalité, sa spécialité, le pays d'où il vient, le point frontière par lequel il entrera dans le pays.

Les Inspectorats du Travail qui reçoivent ces demandes, doivent les transmettre au Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale, accompagnées de leur avis.

Art. 7. — Les sujets étrangers qui désirent exercer, dans le pays, une profession à leur compte ou par association avec d'autres personnes, adresseront leurs demandes d'autorisation soit aux organes diplomatiques ou consulaires roumains de chaque pays, soit directement au Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale en Roumanie.

Outre les stipulations de l'art. précédent, ces demandes doivent également indiquer la profession que le sujet étranger désire exercer en Roumanie et tous les détails relatifs aux établissements qu'il projette de fonder.

Les légations ou les consulats transmettront les demandes directement au Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale.

Si les sujets étrangers, prévus sous les articles précédents, désirent venir dans le pays avec des membres de leurs familles, les demandes doivent indiquer les nom et prénoms de ceux-ci ; dans le cas où l'un de ces membres voudrait exercer une profession dans le pays, la chose serait mentionnée et sa spécialité serait indiquée.

Art. 8. — Les demandes d'autorisation doivent être résolues par le Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale, conformément à l'art. 2 de la présente loi, après avis préalable de la direction générale de la police.

Pour les demandes approuvées, le Ministère délivre des autorisations sur des formulaires établis conformément au règlement d'application de la présente loi ; ces autorisations sont envoyées directement aux solliciteurs, lorsqu'ils sont dans le pays, et par la voie des organes diplomatiques au consulaires roumains, lorsqu'ils sont à l'étranger.

CHAPITRE II

Entrée dans le pays

Art. 9. — En vertu des autorisations d'entrée dans le pays, les organes diplomatiques et consulaires roumains accordent les visas d'entrée dans le pays, qui doivent indiquer sans exception : le délai du séjour en Roumanie (qui est celui fixé par l'autorisation), la spécialité du sujet étranger, le numéro et la date de l'autorisation, la mention „avec droit d'exercer sa profession", ainsi que les membres de sa famille, autorisés à entrer avec ou sans droit d'exercer leur profession.

Art. 10. — Pour obtenir le visa les sujets étrangers mentionnés à l'art. 1 doivent présenter :

a) Un certificat officiel constatant qu'ils ont bien la spécialité indiquée dans l'autorisation d'entrée dans le pays ;

b) Un certificat médical constatant qu'ils ne souffrent d'aucune maladie contagieuse ;

c) Un certificat officiel de moralité constatant qu'ils ont une bonne conduite dans la société.

Dans le cas où un sujet étranger ne présenterait pas l'un des actes prévus ci-dessus, les autorités diplomatiques et consulaires refuserant d'accorder le visa d'entrée dans le pays.

Art. 11. — A son entrée dans le pays, tout sujet étranger, tombant sous les prévisions de la présente loi, doit posséder, conformément à l'article précédent, outre son passeport visé, une fiche statistique d'entrée dans le pays, contenant les indications stipulées par le règlement d'application de la présente loi ; cette fiche est délivrée par l'agent diplomatique ou consulaire roumain, en même temps qu'est accordé le visa.

Ces fiches statistiques d'entrée dans le pays, ainsi que celles de sortie du pays, qui sont délivrées en même temps que le livret d'exercice de la profession, sont retenues à l'entrée de **l'étranger dans le pays ou à sa** sortie du pays, par les organes de contrôle au point frontière, et adressées, chaques mois, au Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale, dans les trois premiers jours du mois suivant.

CHAPITRE III

Séjour dans le pays

Art. 12. — A son arrivée dans le pays, le sujet étranger doit se présenter aux organes administratifs ou de police, prévus par la loi sur le contrôle des étrangers ; ces organes délivrent le billet de libre séjour prévu par cette loi, avec le délai de séjour dans le pays fixé dans le visa consulaire.

Après avoir reçu le billet de libre séjour, le sujet étranger doit obtenir de l'Inspectorat du Travail intéressé ou des organes chargés de cette mission par le Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale, un livret d'exercice de sa profession en Roumanie, conforme au modèle annexé au réglement d'application de la présente loi, faute duquel il ne peut exercer sa profession.

Les membres de sa famille, autorisés à entrer dans le pays, **doivent être compris nominative**ment dans le livret du chef de famille.

Si quelques-uns des membres de sa famille sont autorisés à entrer dans le pays ou à y demeurer avec le droit d'exercer leur profession, ils doivent recevoir des livrets individuels.

Art. 13. — Pour que les sujets étrangers, visés par les prévisions de la présente loi, puissent rester dans le pays au delà du délai accordé par l'autorisation d'entrée ou après le délai accordé par des prolongations antérieurs, ils doivent demander ces prolongations un mois au moins avant l'expirations du délai.

Les demandes de prolongation sont adressées aux Inspectorats du Travail dans le ressort desquels les intéressés exercent leur profession et elles sont résolues par le Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale ou par les organes délégués par le Ministère à cet effet en vertu d'une décision ministérielle.

Les nouveaux délais accordés sont inscrits sur les livrets d'exercice de la profession et les billets de libre séjour sont prolongés par les organes de police ou administratifs pour

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ DE PETROL
UNIREA
STR. GENERAL BERTHELOT No. 24

Telefon 17/72 şi 17/77
VÂNZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE
BENZINA, PETROL ŞI PACURA
EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA
ADRESA TELEGRAFICĂ
„PETRUNIREA"
— BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI
din Europa Orientală
CERNA-VODA
CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"
îndeplinind cu prisosinţă
toate condiţiunile caetelor
de sarcini ale autorităţilor.
Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.
SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardaloescu
Fost inspector general financiar
AVOCAT
Jurisc. în materii fiscale
Orele de consult 6—8
— BUCUREŞTI —
— Str. Frumoasă, 28
Telefon No. 340/04

Foraky Românească
SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ŞI INTREPRINDERI MINIERE
DIRECŢIA: Ploeşti, B-dul Independenţei, 7
Adresa telegrafică „Rafor". — Ploeşti
SONDAJE IN ACORD ŞI IN PARTICIPAŢIE
PUŢURI DE MINĂ SI GALERII
in orice terenuri prin orice sisteme
ŞANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniţei şi Câmpina.
FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ŞI PENTRU PUŢURI DE MINA
DIN UZINELE
„FORAKY"
Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage
Bruxelles, 24 rue de l'Asociations
Reprezentanţa generală pentru România:
I. KOPPES
Ploeşti — Str. G. Radoviei No. 1 — Ploeşti

GRAZER
MOTOARE DIESEL CU ŞI FĂRĂ COMPRESOR
DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI
IN DEPOZIT 8-100 H. P. in doi timpi
INGINERI SPECIALIŞTI şi monteurii fabricii permanent ataşaţi biroului Bucureşti
Reprezentanţa Generală pentru întreaga ţară a fabricii
GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ
Societatea Anonimă Technico-Industrială
JACQUES PAUCKER BUCUREŞTI SMÂRDAN, 27
Sucursale: TIMIŞOARA - CHIŞINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL
I. R. D. P.
Societate Anonimă pentru Industria şi Comerţul Petrolului
Sediul Central Bucureşti, Str. Lascar Catargiu No. 17
EXPLOATAŢIUNI PETROLIFERE
LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ŞI ŢINTEA

Exportul petroliferelor

In cursul lunei Decembrie 1930, după datele oficiale definitive, s'au exportat următoarele cantităţi de produse petrolifere:

	Quantités	Taxes en milliers de lei	Valeurs en milliers de lei
Pétrole brut . . . . . tonnes	5.068	scutit	4 054
Benzine . . . . . „	78.149	3.127	273 520
Pétrole raffiné . . . . . „	103.553	2 185	129.442
Motorine . . . . . „	38.3.6	916	51.713
Mazout (résidus) . . . . . „	95.305	2.1^6	95.305
Huiles minérales . . . . . „	3.492	84	13.968
Paraffine . . . . . „	293	14	3.512

L'exportation pétrolifère

Selon les données officielles, au cours du mois de décembre 1930, il a été exporté les quantités suivantes de produits pétrolifères:

devenţă de 5% neto la producţia atingând 2.000 vagoane, 11% neto la producţia netă depăşind 2000 vagoane şi 15% neto la producţia superioară de 4000 vagoane;

„Soc. Românească a Petrolului" 100.000 lei de sondă plus 5% din brut.

Ing. Florentin Demetrescu, G. Georgescu şi C. Iovitzoiu în numele societăţii în curs de constituire „Perimetrul" cu un capital de 6 milioane lei, oferă 100.000 lei de ha. 1% plus de redevenţă la producţie pro sondă atingând 3000 vagoane, 2% plus dela 3000—5000 vagoane, 10% plus de redevenţă la o producţie superioară de 5000 vagoane de sondă;

„Sindicatul Minier Român" (ing. Al. Georgiade) 210.000 lei de sondă răsbită, plus de redevenţă de 5% neto până la 2000 vagoane, 11% dela 2—4 mii şi 16% dela 4000 vagoane în sus.

Perimetrul XXXIII, Valea Misleanului, de 40 ha.:

„Româno-Americană" 1.150.000 de ha.;

„Sondajul" 300.000 lei de sondă, 2% plus de redevenţă şi prelucrarea gratuită a 20.000 vagoane ţiţei din drepturile statului, la o rafinărie modern utilată, cantitate eşalonată în mod egal timp de 8 ani.

„Creditul Minier" 626.000 lei de ha., plata eşalonată. 200.000 lei de fiecare sondă instalată. 180.000 lei de sondă răsbită ce în primele 30 zile produce 300 vag., 250.000 lei dacă se obţine în primele 30 zile 400 vag., 300 mii lei la 500 vag. Plus de redevenţă de 1.2% la prima mie obţinută, 1.6, la 2000 vag., 2.2% la 3000 vagoane, 2.8 la 4000 vag., 3.5% dela 4000—5000 vagoane şi 5% plus dela 5000 vagoane în sus.

„Colombia" renunţase la daunele cauzate prin concesionarea perimetrului XIV Gornet-Cricov.

„Prahova" 400.000 lei de fiecare hectar.

„Concordia" 500.000 lei de hectar;

„Ing. Florentin Demetrescu, G. Georgescu şi C. Iovitzoiu" (soc. „Perimetrul") oferă 200.000 lei de ha., şi plusul de redevenţă ca şi pentru perimetrul XXX. Ofertanţii cer a li se acorda unul din cele două perimetre solicitate.

„I. R. D. P." oferă condiţii ce s'ar stabili prin bună învoială;

„Societatea Românească a Petrolului" 100.000 lei de sondă şi plusul de redevenţă ca şi pentru perimetrele XXIX şi XXX, societatea înţelegând a i se atribui unul din cele 3 pentru care ofertează.

„Petrolul Românesc" 200.000 lei de sondă, plus de redevenţă 5% din neto până la 2.000 vagoane, 10% dela 2.001—4.000 vagoane, 15% dela 4.001 vag. în sus.

„Subsolul Român", plus de redevenţă de 3% din brut.

„Subsolul" (ing. Al. Georgiade) 220.000 lei de sondă instalată, plus de redevenţă de 6% din neto producţiei până la 2.000 vagoane, 10% până la 4.000 vagoane, 16% peste 4.000 vagoane

Perimetrul XXXVIII Piscuri, 21 ha. „Sondajul" plus de redevenţă de 2% şi prelucrarea gratuit timp de 4 ani a unei cantităţi totale de 4.000 vagoane ţiţei ale statului.

„Petrolul" 70.000 lei de ha., 300.000 lei de sondă şi plus 2% redevenţa.

„Petrolul Românesc" 50.000 lei de ha. şi plus 1% redevenţă.

Din 7 perimetri câte au fost scoase la licitaţie, au fost adjudecate numai două perimetre şi anume:

Perimetrul 28 situat în Valea Grecului de o suprafaţă de 40 hectare a fost concesionat Soc. Româno-Americană pentru suma de 14 milioane 400.000 lei.

Perimetrul 33 situat în Valea Vâscovului în suprafaţă de 10 hectare a fost concesionat Soc. Steaua Română, pentru suma de lei 28 milioane.

—□*□—

de 11% net pour une production net déepassant 2.000 wagont et de 15% net pour une production supérieure à 4.000 wagons;

La „Soc. Românească a Petrolului", 100.000 lei par sonde et 5% du brut;

L'ingénieur Florentin Demetresco, G. Georgesco et C. Iovitzoiu, au nom de la société en cours de constitution „Perimetrul", au capital de 7 millions de fei offre 100 000 lei par ha., un surplus de redevance de 1% par production par sonde atteignant 3.000 wagons, de 2% de 3.000 à 5.000 wagons, et de 10% au-dessus de 5.000 wagons par sonde;

Le „Sindicatul Minier Român" (ing. Al. Georgiade) 200.000 lei par sonde en production avec un surplus de redevance de 5% net jusqu'à 2.000 wagons, de 11% de 2 à 4.000 wagons et de 16% au-dessus de 4.000 wagons.

Perimetrul XXXIII, Valea Misleanului, d'une superficie de 40 ha.:

La „Romano-Americana", 1 millions 150.000 lei par ha.

Le „Sondajul" 300.000 lei par sonde, un surplus de redevance de 2% ainsi que le traitement gratuit d'une quantité de 20.000 wagons de pétrole brut résultant des droits de l'Etat, par une raffinerie modernement outillée, quantité échalonnée en parts égales sur une période de 8 ans;

Le „Creditul Minier": 626.000 lei par ha., 200 000 lei par sonde installée, 180.000 lei par sonde en production produisant 300 wagons pendant les 30 premiers jours, 250.000 lei si l'on obtient 400 wagons pendant les 30 premiers jours et 300.000 lei si cette production s'élevé à 500 wagons. En outre un supplément de redevance de 1.2% pour les premiers 1.000 wagons obtenus, de 1,6% pour 2 000 wagons, de 2,2% pour 3 000 wagons, de 2,8% pour 4.000 wagons, de 3,5% de 4.000 à 5.000 wagons et de 5% au-dessus de 5.000 wagons.

La „Colombia", renonce aux dommages occasionnés par la concession du périmètre Gornet Oricov.

La „Prahoua" 400.000 lei par ha.

La „Concordia" 500 000 lei par ha.

L'ing. Florentin Demetresco, G. Georgesco et C. Iovitzoiu (société „Perimetrul"), offre 200.000 lei par ha. et le même surplus de redevance que pour le périmètre XXX. Les offrants demandent qu'on leur accorde l'un des deux périmètres sollicites).

L'„I. R. D. P." offre des conditions à discuter à l'amiable.

La „Societatea Românească a Petrolului" offre 100.000 lei par sonde et le même surplus de redevance que pour les périmètres XXIX et XXX, la société demandant qu'on lui attribue l'un des trois périmètres pour lesquels elle a fait des offres.

Le „Petrolul Românesc", 200.000 lei par sonde, un surplus de redevance de 5% sur le production nette jusqu'à 2 000 wagons, de 10% de 2.001 wagons à 4.000 wagons, et de 15% a partir de 4.001 wagons.

Le „Subsolul Român", un surplus de redevance de 3% du brut.

Le „Subsolul", ingénieur Al. Georgiade, 220.000 lei par sonde installée a un surplus de redevance de 6% du net pour une production aliant jusqu'à 2.000 wagons, de 10% jusqu'à 4 000 wagons et de 16% au-dessus de 4 000 wagons.

Périmètre XXXVIII Piscuri, d'une superficie de 21 ha.;

„Sondajul" un supplement de redevance de 2% et le traitement gratuit en 4 ans d'une quantité total de 4.000 wagons le pétrole brut appartenant à l'Etat;

„Petrolul", 70.000 lei par ha., 300.000 lei par sonde et un supplement de redevance de 2%;

„Petrolul Românesc" 50.000 lei par ha. et un surplus de redevance de 1%.

Sur les 7 périmètres dont la concession a été mise aux enchères les deux périmètres suivants seuls ont été adjugés savoir:

Le périmètre 28 sis à Valea Grecului, d'une superficie de 40 hectares a été concessionné à la Soc. „Româno-Americana" au prix de 14 millions 400.000 lei.

Le perimètre 33 sis à Valea Vâscovului d'une superface de 40 hectares a été concessionné à la Société „Steaua Română" au prix de 28 millions.

—x□x—

MINISTERUL DE FINANŢE
Datoria publică

Comisiunea pentru judecarea opoziţiilor şi autorizarea emiterii de duplicate

COPIE DEPE DISPOZITIVUL

U Decizia No. 18

Şedinţa dela 3 Februarie 1931

Preşedinte. *D. Camile Demetrescu*

Membri: D-nii *I. Lapedatu, C. A. Panaitescu, Emil Giuan*

Comisiunea pentru judecarea opoziţiilor şi autorizarea emiterii de duplicate, luând în examinare cererea înregistrată la Jn. No. 63.618 din 8 Decembrie 1930, a d-lui Johann Hainze din Dresda, str. Johann Georgen, Alee No. 39 cu domiciliul ales la d. avocat Constantin Wortman din Bucureşti, Calea Griviţei No. 105.

HOTARAŞTE:

Admite cererea şi obligă Ministerul de Finanţe să libereze duplicate după următoarele cupoane:

Rentă 4½% 1913

cupoane No. 134.562, 134.564, 134.566/7 şi 134.569/91, à 11,25 lei fiecare şi toate cu scadenţa de Aprilie 1934 până la Octombrie 1953 inclusiv.

Prezenta copie fiind conformă cu originalul se certifică de noi.

Preşedinte, (ss) *Camile Demetrescu*

p. secretar (ss) *C. Ionescu*

p. conf. Şeful biuroului, (ss) *C. Ionescu*

INFORMAŢIUNI

Reprezentantul societăţei suedeze pentru refacerea unei părţi din şoselele noastre naţionale, s'a prezenat la direcţia generală a Casei autonome a drumurilor de Stat şi a început împreună cu personalul acestei Case măsurătoarea pe şoseaua Bucureşti-Ploeşti în vederea întocmirii programului de lucru în detaliu pe această porţiune, astfel încât lucrările pe şantier să poată începe imediat după Paşti.

*

Prin jurnalul consiliului de miniştri No. 348, s'a aprobat introducerea orei centrale în locul orei orientale la toate administraţiile de stat, judeţ, sau comună precum şi la toate regiile sau Casele autonome.

Intră în vigoare pe ziua de 15 Mai 1931.

*

Direcţiunea serviciului maritim român a creat, cu începere de la 1 Aprilie, o nouă linie maritimă Dunăre-Constanţa-Egee, deservită de vaporul mixt „Durostor".

Plecarea are loc din Brăila şi se deservesc următoarele porturi: Galaţi, Sulina, Constanţa, Cavarna, Istambul, Pireu şi Volo

In total, dus şi întors, călătoria va dura 20 de zile.

La Constanţa vaporul va face escală o zi, la Cavarna, escala va fi facultativă, de 12 ore, la Istanbul deasemeni 12 ore, la Pireu 7 zile şi la Volo 12 ore.

A doua plecare a lui „Durostor" va avea loc la 9 Mai apoi plecările vor urma lunar, la o dată fixă.

„Durosaor" are cabine de clasa II şi III, şi poate primi până la 50 de călători.

*

Direcţia mişcării Fondurilor din Ministerul de Finanţe, de comun acord cu celelalte departamente, a fixat cifra cheltuielilor Statului pe luna Aprilie a. c. la suma de 2 miliarde 180.647.380 lei punând acreditivele respective la dispoziţia administraţiilor financiare din ţară prin Banca Naţională.

*

A avut loc la Institutul Geologic al României instalarea d-lui prof. G. Macovei, ca director al acestei nistituţiuni, în locul d-lui prof. I. Popescu Voiteşti, demisionat. Instalarea s'a făcut în prezenţa d-lui M. Manoilescu, ministru de industrie şi comerţ.

*

Pentru aplicarea legei Registrului de Comerţ, Uniunea Camerelor de industrie, lucrează la întocmirea unui proiect de regulamnt al legei şi la redactarea instrucţiunilor ce urmează să fie trimise Camerelor de comerţ şi de industrie, precum şi la alcătuirea unor formulare-tip.

După cum se ştie, în actuala stare de lucruri înscrierea firmelor la tribunalele de comerţ, necesită pentru comercianţi şi industriaşi nu numai o pierdere mare de timp, dar şi cheltueli însemnate cari făceau ca mulţi din comercianţii şi industriaşii mai mici să evite aceste formalităţi de altfel, de o importanţă foarte mare pentru bunul mers al comerţului şi industriei.

Prin înfiinţarea Registrului de Comerţ şi prin trecerea înscrierei firmelor dela tribunale la Camerele de Comerţ şi Industrie, aceste două mari neajunsuri vor dispare. Cheltuelile de înmatriculare vor fi extrem de reduse după cum rezultă chiar din textul legei.

*

INFORMATIONS

Les représentant du groupe suédois auquel a été concédée la réfection d'une partie de nos routes se sont présentés à la direction générale de la „Caisse autonome des routes" de l'Etat et ont déjà commencé avec le personnel de cette dernière les relevés topographiques sur la route Bucarest-Ploeshti afin d'établir les détails des travaux qui y seront effectués. Ces travaux sur les chantiers commenceront aussitôt aprés Paques.

*

Par décision du Conseil des ministres no. 348 du 30 mars courant on a approuvé l'introduction en Roumanie de l'heure de l'Europe Centrale pour toutes les administrations publiques, à la place de l'heure de l'Europe Orientale en usage jusqu'ici.

Le nouvel horaire entrera en vigueur à partir du 15 mai 1931.

*

La direction du „Service Maritime Roumain" a créé à partir du 1-e avril une nouvelle ligne maritime „Danube-Constantza-Mer Egée" desservie par le cargoboat mixte „Durostor".

Le départ a lieu de Braila et la ligne dessert les ports suivants: Galatzi, Soulina, Constantza, Cavarna, Istamboul, le Pyrée et Volo.

Au total, aller et retour le voyage durera 20 jours.

A Constantza le vapeur fera escale un jour, A Cavarna, le durée de l'escale sera facultativement de 12 heures, de même qu'a Istamboul, le Pyrée et Volo.

Le deuxième voyage du „Durostor" aura lieu le 9 mai. Les autres voyages suivront ensuite à dates fixés, à intervalle d'un mois.

Le „Durostor" a des cabines de 2-ème et 3 ème classe et peut recevoir une soixantaine de voyageur.

*

La direction du mouvement des fonds du ministère des finances, de commun accord avec les autres départements, a fixé le chiffre des dépenses de l'Etat pour le mois d'avril courant à la somme de 2 milliards 180 647.380 lei, mettant en même temps les accréditifs nécessaires à la disposition des administrations financières du pays, par l'entremise de la Banque Nationale.

*

Ces jours derniers a eu lieu solennellenent à l'Institut Géologique roumain, en présence de M. Manoilesso, ministre de l'Industrie et du commerce, l'installation de M. G. Macovei, le nouveau directeur de cette savante institution, nommé à la place de M. Popesco-Voiteshti, démissionnairé.

*

En vue de la mise en application de la nouvelle loi sur le registre de commerce, l'Union des Chambres de commerce et d'industrie travaillent à l'élaboration d'un projet de réglement de la loi et à la rédaction des instruction qui doivent être envoyées aux Chambres de commerce et d'industrie, ainsi qu'a l'établissement de certains formulaires-type.

Comme on le sait, l'inscription des firmes aux tribunaux de commerce, nécessitait jusqu'ici pour les industriels et les commerçants non seulement une grande perte de temps mais aussi des dépenses considérables qui poussait nombre de petits industriels et commerçants à se soustraire à ces formalités qui sont au demeurant d'une très grande importance.

Par la création du registre de commerce et le passage des opérations d'inscription des firmes aux Chambres de commerce et d'industrie, ces deux grands inconvénients disparaîtront. Les dépense d'immatriculation seront également extrêmement réduites.

*

La direcţiunea generală a Regiei autonome a porturilor şi căilor de comunicaţie pe apă se continuă primirea ofertelor pentru construirea a două mari vapoare de călători, cu o capacitate de 6500 tone fiecare, — necesare serviciului maritim român.

După înregistrarea tuturor ofertelor, două subcomisiuni vor proceda la examinarea lor din punct de vedere tehnic.

Din prima subcomisiune fac parte d-nii ing. Thoma Gâlcă, preşedintele consiliului de administraţie al Regiei autonome P. C. A., ing. Niculescu, comandor N. Ionescu Johnson, directorul superior al S. M. R., ing. Ghica, subdirectorul serviciului maritim, inginer C. Ionescu-Buşilă şi ing. Georgescu.

Cea de a doua subcomisiune este formată din d-nii ing. Vardala, directorul general al Regiei autonome P. C. A., comandor Roşca, comandor Dan Zaharia, ing. Lucian Demetrescu şi ing. Năsturaş.

Latura financiară a ofertelor urmează a fi studiată de comisiunea numită de ministerul de industrie şi comerţ şi prezidată de d. inginer T. Gâlcă.

Cele două subcomisiuni îşi vor depune raportul cel mai de vreme într'o lună de zile.

*

După informaţiunile noastre capitalul străin arată un deosebit interes pentru tranşa română a noului împrumut de desvoltare. Aflăm că în special societăţile de asigurare străine consideră titlurile acestui împrumut ca un excelent plasament pentru rezervele asigurărilor de viaţă. Astfel societatea de Asigurare Italiană „Riunione Adriatica di Sicurta", care şi la împrumutul de stabilizare a subscris circa 33 milioane lei, a preluat 2.500.000 franci francezi, adică circa 16 milioane 500.000 lei, ceeace reprezintă 20 la sută din tranşa română a noului împrumut.

*

Industria aurului se desvoltă satisfăcător. Producţia de aur fin a societăţii „Mica" a fost în 1930, de 1895 kilograme contra 1615 kilogr. 1929. Adunarea generală a societăţii va avea loc la 2 Mai. Dividendul e ca şi anul trecut, de 15 la sută brut sau de 61 lei net.

*

Din situaţiile sosite dela toate administraţiile financiare din ţară, reiese că încasările Statului pe luna Martie a. c., făcute numai prin Banca Naţională se cifrează la suma de 1 miliard 516.726.158 lei.

*

Hotărîrea Băncei Naţionale, de a reduce dobânda asupra împrumuturilor pe efecte dela 10 la sută la 9 la sută, este de importanţă deosebită astăzi, când a luat o desvoltare mare plasamentele în efecte.

*

Comitetul Bursei a luat o măsură bună şi practică înfiinţând abonamente lunare a 150 lei, dând astfel posibilitatea oricui, de a frequenta zilnic incinta Bursei, la târgul oficial de efecte şi acţiuni. Reducându-se costul intrării, numărul vizitatorilor Bursei va creşte în mod simţitor şi prin aceasta marele public, care se interesează de valorile cotate la Bursă, va putea urmări, zi la zi, fluctuaţiunile ce se produc în raport cu cererea şi oferta.

O altă iniţiativă, bine venită a comitetului Bursei, este cererea înaintată ministerului de finanţe pentru reducerea taxei timbrului la efecte. Deasemenea se află în studiu reducerea curtajului asupra efectelor. Aceste două măsuri realizate, vor avea de efect înmulţirea operaţiunilor, mai ales azi când diferenţele de curs, între când diferenţele de curs, între me

*

Bursele din Londra, Amsterdam, Paris, vorbesc de o reducere a dividendului „Royal-Dutch" pe 1930 dela 24% la 20%. Direcţiunea marelui trust n'a confirmat şi nici n'a desmiţit aceastâ ştire, mărginându-se a declara că consiliul n'a luat nici o hotărîre în acest sens.

Trebue remarcat însă, că piaţa internaţională a petrolului este astăzi aşa fel, în cât s'ar părea că o reducere se impune.

Toate trusturile americane au procedat la fel, chiar şi „Shell Union", subsidiarul american al lui „Royal Dutch". Evident că situaţia trustului „Royal Dutch" este mult mai bună în comparaţie cu cea a altor trusturi, graţie multiplelor şi diverselor interese pe care acest grup le are. Dar chiar dacă veniturile lui „Royal Dutch" ar permite acelaş dividend ca pentru 1929, simţul de prudenţă ar impune o reducere a dividendului.

* * *

Ştiri din Londra anunţă că reprezentanţa sovietică din Sheffield (aceasta este centrul industriei engleze de oţel), a oferit 25 milioane de lame de ras, producţiune rusă, pe un preţ care reprezintă numai un sfert din preţul

La direction générale de la Régie autonome des ports et voies de communication par eau continue de recevoir les offres en vue de la construction de deux grands vapeurs de 6.500 tonnes chacun pour les service de voyageurs du „Service maritime roumain".

Une fois toutes les offres reçues deux sous-commissions procèderont à leur examen technique.

De la première sous-commission feront partie MM. l'ingénieur Thomas Gâlcă, président du Conseil d'administration de la Régie autonome des ports et voies de communication par eau, l'ing. Niculesco, le commandeur Ionesco-Johnson, directeur supérieur du Service maritime roumain, l'ing. Ghica, sous-directeur de ce service, l'ingénieur C. Ionesco-Buşila et l'ing Georgescu,

De la seconde sous-commission font partie MM. l'ing. Vardala, directeur général de la Régie autonome des ports et communications, le commandeur Rosca, le commandeur Dan Zaharia, l'ing. Lucian Demetresco et l'ing. Nasturas.

Le côté financier des offrns sera étudie par une commission nommée par le ministre de l'industrie et du commerce et presidée par M. l'ing. Th. Gâlca.

Les deux sous-commissions présenteront leurs rapport dans un mois au plus tard.

*

Selon nos informations le capital étranger témoigne un intérêt tout particnlier pour la tranche roumaine du nouvel emprunt de développement. Les sociétés d'assurances étrangères spécialement considèrent les titres de cet emprunt comme un excellent placement pour les réserves des assurances vie. C'est ainsi que la société d'assurances italienne „Riunione Adriatica di Sicurta" qui, à l'emprunt de stabilisation avait déjà souscrit 33 millions de lei, vient de prendre à son compte 2.5_0.000 francs français, du nouvel emprunt, soit environ 16.500.000 lei ou 20% de la tranche roumaine.

*

L'industrie de l'or en Roumanie se développe de façon satisfaisante. La production d'or de la société „Mica" a été en 1930 de 1.895 kgr. contre 1.615 kgr. en 1929. L'assemblée générale de la société aura lieu le 2 mai. Le dividende est, comme l'année dernière, de 15% brut soit 61 lei nets par action.

*

Des situations communiquées par les diverses administrations financières du pays, il résulte que les recouvrements de l'Etat effectués seulement par l'entremise de la Banque Nationale se chiffrent par la somme de 1 516 726.158 lei.

*

La décision de la Banque Nationale de réduire de 10 à 9% le taux de l'escompte pour les prêts sur effets est d'une importance toute particulière aujourd hui que le placement en effets a pris un grand développement.

*

Le Comité de la Bourse a pris une mesure aussi bonne que pratique en instituant des abonnements d'entrée à raison de 150 lei par mois ce qui donne ainsi la possibilité à tous de fréquenter la Bourse pour le marché officiel d'effets et d'actions. De cette façon le grand public pourra pénétrer chaque jour à la Bourse et suivre les fluctuations de l'offre et de la demande.

Une autre initiative bieuvenue du comité de la Bourse est la demande qu'il a faite au ministère des finances de réduire le taxe de timbre sur les effets On étudie également la réduction du courtage sur les effets. La réalisation de ces deux mesures aura pour effet l'augmentation du nombre des opérations aujourd'hui surtout où les différences de cours entre la vente et l'achat sont infimes.

*

Les Bourses de Londres, Amsterdam et Paris parlent d'une réduction de 24 à 20% du dividende pour 1930 de la „Royal-Dutch". La direction du grand trust n'a ni confirmé ni démenti ce bruit se bornant à déclarer que son coseil n'a pris jusqu'ici aucune déc sion à ce sujet.

A remarquer toutefois que la situation du marché international est telle aujourd hui qu'il semblerait qu'une réduction s'impose.

Tous les trusts americains ont procédé de même, même la „Shell Union", le subsidiaire américain de la „Royal Dutch". Il est évident que la situation du trust de la „Royal Dutch" est beaucoup meilleure que celle d'autres trusts grâce aux multiples et divers intérêts que possède ce trust, mais même si les recettes de la „Royal Dutch" lui permettaient de payer le même dividende qu'en 1929 le sentiment de prudence en imposerait la réduction.

* * *

Les nouvelles de Londres annoncent que la représentation soviétique de Scheffield (centre de l'industrie anglaise de l'acier) a offert un stock de 25 millions de lames à raser de production soviétique, à un prix représentant le quart seulement du prix de revient

une durée égale à celle fixée sur le livret.

Art. 14. — Les prolongations de délai de séjour dan le pays peuvent être accordées pour une durée maximum d'un an, sauf pour les Roumains, sujets d'un Etat étranger, auxquesls le Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale accorde des prolongations pour un temps illimité.

Art. 15. — Les sujets étrangers établis dans le pays, avec un domicile permanent antérieur à 1914, les sujets étrangers qui exercent un commerce ou une industrie et possèdent une firme enregistrée au tribunal, les étrangers exerçant des professions qui, à la date du 1-er Janvier 1930, se trouvaient dans le pays mariés à des Roumaines et pères de famille, reçoivent de droit et définitivement la prolongation de la valabilité de leur livret d'exercice de leur profession, avec la seule obligation de faire viser leur livret chaque année.

Art. 16. — Les délais des livrets pour l'exercice de la profession peuvent être révoqués pour des motifs intéressant l'ordre et la sûreté de l'Etat.

Art. 17. — Dans la limite de son délai de séjour dans le pays, le sujet étranger a le droit, dans le cas où il aurait quitté la Roumanie, d'obtenir de nouveau un visa d'entrée sur la base d'un certificat délivré conformément aux dispositions prévues par le réglement d'application de la présente loi.

Les sujets étrangers qui quittent le pays sans s'être munis du certificat exigé par l'alinéa précédent, ou qui restent hors du pays au delà du terme prévu par le certificat, ne peuvent plus bénéficier des avantages de leur livret d'exercice de leur profession qu'en vertu d'une nouvelle autorisatin.

Art. 18. — Dans les trois mois de la mise en application de la présente loi, tous les sujets étrangers qui se trouvent dans le pays, soit comme salariés, soit qu'ils y exercent leur profession pour leur compte propre ou en association avec d'autres personnes ou sous quelque autre forme que ce soit, sont tenus de demander au Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale, ou aux organes déléguées à cet effet par le Ministère, un livret professionnel.

Art. 19. — Si un étranger appartenant à la catégorie de ceux qui sont entrés dans le pays sans autorisation préalable, accordée conformément à la présente loi, désire fonder en Roumanie une entreprise industrielle ou commerciale, il peut obtenir, à cette fin, un livret d'exercice de sa profession du Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale, qui prendra dans tous les cas l'avis de la commission d'immigration.

Art. 20. — Les autorisations d'inscription de firmes pour les sujets étrangers qui se trouvent dans le pays, ne peuvent être accordées s'ils ne possèdent un livret d'exercice de leur profession à leur compte propre.

Art. 21. — Lorsqu'un patron, autre que celui pour lequel le sujet étranger a reçu un livret d'exercice de sa profession, veut prendre cet étranger à son service, il est tenu d'obtenir préalablement une autorisation spéciale du ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale ou des organes délegués par le durnier.

Art. 22. — Ne tombent pas sous le coup de cette loi, même s'ils exercent leur profession, les sujets étrangers suivants:

a) les artistes;

b) les journalistes correspondants d'agences ou de journaux étrangerns.

c) les professeurs secondaires ou universitaires et les prêtres de tout rite possédant l'approbation du Ministère de l'Instruction Publique et des Cultes.

d) les voyangeurs de commerce ou d'industrie de maisons étrangères.

CHAPITRE IV

Sanstions

Art. 23. — Toute entreprise ou tout particulier qui serait convaincu d'avoir à son service un ou des sujets étrangers ne possédant pas le livret d'exercice de la profession, prévu à l'art. 12, ou possédant un livret périmé, ainsi que ceux qui contreviendraient aux dispositions de l'art. 21, seront passibles d'une amende de 5.000 à 10.000 lei pour chaque sujet étranger et, en cas de sécidive, d'une amende de 20.000 lei.

Art. 24. — Tout sujet étranger qui serait convaincu d'exercer dans le pays une profession à son compte propre ou en association avec d'autres personnes, sans posséder le livret d'exercice de sa profession à son compte propre ou en ne possédant qu'un livret périmé, sera passible d'une amende de 10.000 à 20.000 lei et en cas de récidive d'une amende de 40.000 lei.

Pour les amendes prononcées contre des sujets étrangers qui exercent leur profession en association avec d'autres personnes, les associés répondent solidairement.

Art. 25. — Les infractions à la présente loi sont constatées par les organes d'inspection du Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale et par ceux du Ministère de l'Industrie et du Commerce, ainsi que par les organes administratifs ou de police chargés du contrôle des étrangers.

Les procès-verbaux établis par ces organes font foi jusqu'à inscription en faux.

Art. 26. — Ces infractions sont jugées par la commission d'immigration, avec droit d'appel au tribunal dans un délai de 10 jours à courir de la communication de la sentence, et avec droit de recours dans un délai de 3 jours.

La décision du tribunal est rendue sous droit d'opposition, dans le délai d'un mois à compter de la date de réception de l'appel.

En cas d'insolvabilité, les dispositions des codes pénaux sont appliquées.

Art. 27. — Toute personne parmi celles indiquées à l'art. 23, qui refuserait, lorsque la demande lui en est faite, de laisser procéder aux constatations des contraventions à la présente loi, est passible d'une amende de 2.000 à 5.000 lei, et en cas de récidive au cours d'une année, du maximum de cette peine pour chaque cas, indépendamment des peines disciplinaires.

La même peine est infligée à toute personne qui tolère sciemment les infractions à la présente loi.

CHAPITRE V

Dispositions finales

Art. 28. — Les détailes d'application des dispositions de la présente loi seront fixés par le règlement d'application qui sera établi par le Ministère du Travail, de la Santé et de la Prévoyance Sociale.

Art. 29. — Toutes dispositions contraires à la présente loi sont et demeurent abrogées.

—□*□—

real de cost al industriei engleze pentru acelaş fabricat.

După cum se ştie, planul quinquenal sovietic prevede cifre mari cu privire la extinderea producţiei lor de fier.

Planul vrea să facă din Rusia cel mai mare producător de oţel al Europei şi ocupă astăzi deacuma al 3-lea lor după Germania şi Franţa (producţia Angliei a rămas ceva în urma celei ruseşti).

* * *

După o statistică oficială, avuţia naţională a Statelor Unite s'a cifrat în 1929 la 362 miliarde dolari, iar venitul naţional la 84 miliarde dollari. De cap de locuitor revine un capital de 2877 dollari şi un venit de 691 dollari.

* * *

„Dresdner Bank" a publicat bilanţul pe 1930. Dividentul a fost redus dela 10% la 6%. Beneficiul brut a scăzut dela 77.800.000 (1929) la 76.600.000 mărci.

* * *

La New-York a luat de curând fiinţă o mare societate care poartă numele „European Gas and Electric Co.", a cărei scop este construirea de uzine electrice în ţările europene.

Capitalul social este de 1 mil. 250.000 dolari, preşedintele societăţii este Henry I. Pierce, fostul director al filialei „American Power and Light Co." din Londra.

* * *

D. ing. I. Demetrescu director general al Creditului Minier se află pentru câteva zile la Viena.

* * *

Marele târg internaţional anual din Poznan se deschide la 25 Aprilie pentru o 10 oară de la înfiinţare. Pentru piaţa românească târgul acesta, cel mai important al Europei Orientale, prezintă un deosebit interes. Cu toată criza economică Europeană care îşi manifestă efectele şi în Polonia, marea noastră vecină şi aliată dela Nord a importat anul trecut pentru o valoare de 250 milioane dolari adică abia 6 la sută mai puţin de cât anul trecut pe când în alte ţări scăderea importului atinge până la 40 la sută.

Aceste cifre arată capacitatea de comunicaţie al acestei ţări în care dealtminteri a intrat în timpul primelor luni ale anului curent circa 10 milioane dolari sub forma de diferite împrumuturi cu lung termen.

Reese din cele zise tot interesul pe care negustorii români îl au să participe la acest târg şi să-l viziteze.

Mari reduceri de călătorie şi altele le sunt făcute.

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa este calmă la toate produsele.

Preţurile au fost la intern:

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 6.200 lei

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 5.900 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 6.200 lei

Ţiţeiul de Moreni parafinos 4 000 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 8.25—8.30 lei kgr loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 3.85—3.85 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.20—2.25 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2 20—2.30 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan

Păcura este cerută la 0.60—0.70 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile C. F. R. se găsesc la 12.50—13.00 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 13 50—14.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 14.50—15 00 lei kgr. şi cel OOO la 16.00—16.50 lei kgr. loco.

Preţurile de export sunt:

Benzina uşoară este la 2.02 lei kgr. loco fabrică şi 2.82 lei kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la 1.00 lei kgr. loco fabrică şi 1.80 lei kgr. fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la 1.17 lei kgr. loco fabrică şi 1.55 lei kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la 0.96 lei kgr. loco fabrică şi 1.22 lei kgr. fob Constanţa.

Păcura se găseşte la 0.96 lei kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 22 Aprilie:

„Astra Română" 95 fr. francezi.
„Steaua Română" 66.50
„Concordia" 63
„Petrol Block" 21.
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Producţia zilnică a principalelor societăţi petrolifere este:

„Astra Română" 6830 vagoane
„Steaua Română" 8700 vag.
„Concordia" 7800 vag.
„Credit Minier" 7018 vag
„I. R. D. P." 3200 vag.
„Colombia" 2800 vag
„Româno-Africană" 2100 vag.

Producţia principalelor societăţi petrolifere în luna Martie a fost:

„Astra Română" 280 vag.
„Steaua Română" 275 vag.
„Concordia" 270 vag.
„Credit Minier" 230 vag.
„I. R. D. P." 90 vag.
„Româno-Africană" 80 vag.

*

Reprezentanţii soc. petrolifere exportatoare s'au întrunit zilele trecute în gara din Constanţa.

Petroliştii vor să ştie dacă Direcţia Generală a C. F. R. aprobă să se formeze garnituri de 75—80 vagoane-cisternă.

Petroliştii şi inspectorii Bucur şi Niţulescu, cer prelungirea celor 6 linii de garaj dela staţia nouă de petrol.

Până la aducerea la îndeplinire a lucrărilor de prelungire, este nevoie să se construiască încă o linie pentru descărcarea benzinei din 36 cisterne.

*

de l'industrie anglaise pour le même article.

Comme on le sait le plan quinquennel soviétique prévoit des chiffres considérables concernant l'extension de la production du fer.

Ce plan veut faire de la Russie le plus grand producteur d'acier de l'Europe et ce pays occupe dès à présent la troisième place après le France (la production de l'Angleterre est demeurée un peu en retard sur la production russe).

* * *

Selon une statistique officielle, la fortune nationale des Etats-Unis s'élevait en 1929 à 362 milliards de dollars et le revenu national à 84 milliards de dollars, ce qui représente en conséquence une fortune de 2.877 dollars par tête d'habitant et un revenu de 691 dollars.

* * *

La „Dresdner Bank" a publié son bilan pour 1930. Le dividende a été réduit de 10 à 6%. Les bénéfices bruts enregistrent 77.800.000 marks contre 76.600.000 en 1929.

* * *

A New-York a pris récemment naissance une grande société qui porte le nom de „Européan gaz and Electric C-ie" dont l'objet est la construction d'usines électriques dans les pays européens.

Le capital social est de 1.250.000 dollars et le président en est M Henry Pierce, l'ancien directeur de la ligne „American Power and Light C'ie" de Londres.

* * *

M. l'ing. J. Demetresco, directeur général du Crédit Minier se trouve pour quelques jours à Vienne

* * *

La grande foire internationale annuelle de Poznan oeuvre ses portes le 26 avril, pour la dixième fois depuis sa création. Pour le marché roumain cette foire, la plus importante de l'Europe orientale, offre un intérêt de tout premier ordre. Malgré la crise économique européenne dont elle subit elle aussi le contrecoup, notre grande voisine et alliée du nord a importé l'en dernier pour une valeur de 250 millions de dollars, soit 6% à peine de moins que l'année précedente, alors que dans d'autres pays, la diminution va jusqu'à 40%. C'est dire la capacité d'absorption de ce pays qui a d'ailleurs vu affluer cet hiver environ 100 million, de dollars nous forme d'emprunts divers à long terme. On juge de l'intérêt que les négociants roumains ont à participer à cette foire et à la visiter. De grandes réductions de voyage et autres leur sont faites d'ailleurs à cet effet.

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 6.200 lei.

Le pétrole brut de Bustenari 5 900 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 6.200 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 4.000 lei.

La benzine légere est demandée à 8.25—8 30 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3.85—3.85 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.20—2 25 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.20—2.30 lei le kilo loco fabrique sans taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.60—0.70 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 12.50—13.000 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 13.50—14.00 lei le kilo loco fabrique sans taxes et kazan, celle OO à 14.50—15 00 lei et celle OOO à 16.00—16 50 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont les suivants:

La benzine légère est à 2.02 lei le kilo loco fabrique et 2 82 lei le kilo fob Constanţa.

La benzine lourde à 1 00 lei le kilo loco fabrique et 1.80 lei le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 1.17 lei le la fabrique et 1.55 fob Constanţa.

La motorine à 0.96 lei à la fabrique et 1.22 lei le kilo fob Constanţa.

Les résidus à 0.96 lei le kilo fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 22 Avril:

„Astra Română" 95 fr. français.
„Steaua Română" 66.50
„Concordia" 63
„Petrol Blok" 21
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

La production des principales sociétés pétrolifères roumaines pendant le mois de mars écoulé à été:

„Astra Română" 6830 vagons.
„Steaua Română" 8700 vag.
„Concordia" 7800 vag.
„Credit Minier" 7018 vag.
„I. R. D. P." 3200 vag.
„Colombia" 2800 vag
„Româno-Africană" 2100 vag.

La production quotidienne des principales sociétés est:

„Astra Română" 280 vag.
„Steaua Română" 275 vag.
„Concordia" 270 vag.
„Credit Minier" 230 vag.
„I. R. D. P." 90 vag.
„Româno-Africană" 80 vag.

* * *

Les représentants des sociétés pétrolifères exportatrices se sont réunis ces jours-ci à la gare de Constantza en vue d'examiner les moyens d'intensifier les transports.

Ils demandent la formation de trains de pétrole de 75—80 wagons-citernes, la prolongation des six lignes de garage de la nouvelle station de pétrole et, en attendant la construction d'une nouvelle ligne permettant le dechargemené de la benzine de 36 wagons-citernes.

*

După o muncă încordată, care n'a fost întreruptă nici în zilele de Paşti, şi după mai multe încercări, sonda a putut fi înăbuşită şi erupţia oprită, prin instalarea capului de erupţie.

Luni, a doua zi de Paşti, la ora 3 d. a., ultima încercare a reuşit complet.

Lucrătorii îşi vor putea continua lucrul, bun înţeles, după ce totul se va pune în bună orânduială, iar locuitorii din sat pot să respire uşuraţi.

Ei însă, nu abandonează ideia părăsirii satului în bloc, căutând loc spre a cumpăra pământ pentru o nouă vatră de sat.

In ultimul moment, ne vine ştirea că sonda a intrat în producţie de ţiţei, astfel că în prezent se lucrează pentru captarea gazelor care sunt într'o cantitate formidabilă, iar pe de alta, la captarea ţiţeiului

*

Unele ziare al anunţat că din cauza presiunii puternice a aparatelor de pompare, conductele de petrol ale rafineriei „Steaua Română" din Câmpina instalate paralel cu calea ferată au făcut o explozie, provocând un incendiu puternic şi aruncând în aer terasamentul pe o distanţă aproximativ de un km.; că şoseaua a fost avariată la pasagiul de nivel din dreptul străzii B. P. Hasdeu, aproape de intrarea în staţie şi că firele telefonice dintre Câmpina

BANCA DE CREDIT ROMAN

SOCIETATE ANONIMA. — BUCUREŞTI

CONVOCARE

Domnii acţionari ai societăţii noastre sunt convocaţi în adunare generală ordinară pentru ziua de 28 Aprilie 1931, orele 12 a. m., la sediul societăţii, Bucureşti, strada Stavropoleos No. 6, spre a delibera şi decide asupra următoarei ordine de zi:

1. Raportul Consiliului de Administraţie şi a censorilor pe exerciţiul 1930.
2. Aprobarea bilanţului şi contului de profit şi pierdere pe anul 1930 precum şi descărcarea Consiliului de Administraţie a cenzorilor şi a direcţiunii pe acelaş exerciţiu.
3. Repartizarea beneficiului realizat pe 1930.
4. Ratificarea cooptărilor făcute în Consiliu în cursul anului 1930.
5. Alegerea a trei membri în Consiliul de administraţie în locul d-lor C. J. Argetoianu, Jules Cambon şi I. G. Duca, eşiţi la sorţi.
6. Retribuţia censorilor.
7. Alegerea a trei censori şi trei censori supleanţi pentru anul 1931.

Domnii acţionari cari doresc a lua parte la această adunare sunt rugaţi a depune acţiunile ce le posedă, la sediul societăţii, în Bucureşti, strada Stavropoleos No. 6, sau la sucursalele ei din Brăila, Galaţi, Constanţa, Cernăuţi, Timişoara, Bălţi, Iaşi şi Oradea-Mare, cel mai târziu până la 22 Aprilie 1931.

Consiliul de Administraţie

ACTIV — BILANŢ GENERAL încheiat la 31 Decembrie 1930 — PASIV

Cassa		475.780.219	Capital	— — —	400. 00.0 0
Depozite în numerar la B-ca Naţională a României	70.287.713	546.067.932	Fond de rezervă	252.000.000	
			„ „ „ pentru imob	82.000.000	334.000. 0.
Disponibilităţi în străinătate	— — —	313.501.089	Depozite spre fructificare	— — —	2 2 .233.076
Efecte:			Creditori	— — —	1.339 969.09
Rentă consolidată în Lstg. şi rentă externă a împrumutului de stabiliz. în dolari	83.710,498		Reescont: în valute străine în străin.	—	92 56 250
Efecte publice	26.080.366		Cassa de pensiuni şi ajutor a funcţion.		17.652.614
Acţiuni diverse	23.843.739	133.634.603	Cont tranzitoriu	— — —	282.870 7 8
Participări şi conturi sindicale:			Profit:		
Participări la societăţi industriale şi comerciale	391.093.343		Report din 1929	3.794.005	
Conturi consorţiale	119.519.385	510.612.728	Profit net în 1930	82.240.359	86.034.3 4
Scont şi avans asupra portof.	— — —	589.686.209			
Avansuri:					
Asupra titluri	473.653.774				
„ ipoteci	260.080.132				
„ mărfuri	383.272.300				
„ cesiuni şi garanţii	344.271.385	1.461.2 7.591			
Conturi curente:					
Debitori diverşi	518.364 921				
Industrii şi societăţi afiliate	487.247.296	1.005.612.217			
Clădirea băncii şi alte imob.	— — —	101.920.791			
Inventar	— — —	7			
		4.662.316.167			4.6 2 316 16
Cauţiuni de gestiune	555.000		Depun de cauţiuni de gestiune	555.000	

DEBIT — Contul de Profit şi Pierderi încheiat la 31 Decembrie 1930 — CREDIT

Cheltueli generale:			Report din 1929	3.794.00
Salarii, bonificări acordate funcţionarilor pentru scumpirea traiului gratificaţiuni, cheltuieli de administraţie, remuneraţiunea censorilor şi a direcţiuni	116.049.584.		Beneficii realizate din:	
Cheltueli cu diverse instalaţiuni şi organizarea mecanică	7.000.666		Dobânzi, comisioane, operaţiuni de efecte, monete străine, devize, valute participări etc. după deducerea pierderilor la conturi dubioase	237.527 1 0
Impozite şi timbre	32.236.521			
Profit:				
Report din 1929	3.794.005			
Profit net în 1930	82.240.359	86.034.364		
		241.321.135		241.321.135

Verificat si găsit conform cu registrele băncii:
Cenzori: *colonel N. Drossu, George Ştefănescu*

D. C. Osiceanu, preşedintele Asociaţiei Industriaşilor de Petrol care se află în străinătate va fi în ţară la sfârşitul lunei.

*

S'a depus şi votat de Parlament, proectul de lege pentru construirea conductei de benzină Câmpina-Constanţa.

In expunerea de motive se arată că această conductă a fost cerută încă din anul 1926 de către industriaşii de petrol ca absolut necesară asigurării transportului producţiei lor. Cu atât mai necesară este azi când producţia s'a îndoit.

Proectul de lege ratifică contractul între Regia autonomă a conductelor de petrol şi soc. „Conducta", pe baza ofertei soc. „National Supply Corporation" din New-York. Lucrările conductei de benzină vor costa 760 mil. lei sau 4.525.000 dolari. Plata se va face în obligaţii emise de Regia publică o conductelor, obligaţii ce vor rămâne blocate la Banca Naţională un termen de 6 luni după încheerea tranşei a doua a împrumutului extern.

Capacitatea conductei ce se construieşte va fi de 2000 tone metrice de benzină în 24 ore.

*

Industriaşii petrolişti români cer oprirea transportului de petrol rusesc pe Dunăre. — După ce au introdus în Europa Centrală grâne, pe calea Dunării, Sovietele voesc să împingă dumpingul şi la produsele de petrol.

Ele au transportat deja mai multe tankuri, servindu-se chiar de vase româneşti.

Guvernul nostru a împiedicat transporturile pe Dunăre, dar acum ele au reînceput, Sovietele încercând să treacă mai multe vapoare în Jugoslavia, Ungaria şi Austria.

Asociaţia industriaşilor de petrol, faţă de această situaţiune a făcut o întâmpinare ministerului de industrie cerându-i măsuri împotriva dumpingului sovietic care loveşte industria de petrol română pe piepţ pe cari le-a cucerit cu mari sacrificii.

Asociţia atrage atenţia că chiar vase româneşti fac aceste tarnsporturi şi cere împiedecarea transporturilor şi transbordării prin porturile româneşti.

*

Vorbim în altă parte de erupţia sondei nr. 3, a soc. „Steaua Română", schela Scăeni.

După o muncă încordată, care n'a fost întreruptă nici în zilele de Paşti, şi după mai multe încercări, sonda a putut fi înăbuşită şi erupţia oprită, prin instalarea capului de erupţie.

Luni, a doua zi de Paşti, la ora 3 d. a., ultima încercare a reuşit complet.

Lucrătorii îşi vor putea continua lucrul, bun înţeles, după ce totul se va pune în bună orânduială, iar locuitorii din sat pot să respire uşuraţi.

Ei însă, nu abandonează ideia părăsirii satului în bloc, căutând loc spre a cumpăra pământ pentru o nouă vatră de sat.

In ultimul moment, ne vine ştirea că sonda a intrat în producţie de ţiţei, astfel că în prezent se lucrează pentru captarea gazelor care sunt într'o cantitate formidabilă, iar pe de alta, la captarea ţiţeiului

*

Unele ziare al anunţat că din cauza presiunii puternice a aparatelor de pompare, conductele de petrol ale rafineriei „Steaua Română" din Câmpina instalate paralel cu calea ferată au făcut o explozie, provocând un incendiu puternic şi aruncând în aer terasamentul pe o distanţă aproximativ de un km.; că şoseaua a fost avariată la pasagiul de nivel din dreptul străzii B. P. Hasdeu, aproape de intrarea în staţie şi că firele telefonice dintre Câmpina

M. O. Osiceano, Président de l'Association des Industriels du Pétrole sera de retour à la fin du mois.

*

Le Parlement roumain a voté le projet de loi pour la construction du pipe-line Campina-Constantza pour le transport de la benzine.

L'exposé des motifs montre que la construction de cette conduite, demandée dès 1926 par les industriels de pétrole roumains est devenue d'autant plus nécessaire que la production a doublé depuis.

Le projet ratifie le contrat conclu entre la Régie autonome des conduites de pétrole et la société „Conducta" sur la base de l'offre faite par la „National Supply Corporation de Oew-York

Les travaux de construction coûteront 4.325.000 dollars soit 760 millions de lei. Le paiement se fera en obligations émises par la Régie publique des conduites, obligations qui demeureront bloquées à la Banque Nationale pendant 6 mois après la conclusion de la deuxième tranche de l'emprunt extérieur.

La capacité de la conduite sera du 2.000 tonnes métriques de benzine par 24 heures.

*

Les industriels pétroliers roumains demandent l'arrêt des transports de pétrole russe par la voie du Danube. — **Après avoir introduit dans l'Europe Centrale des céréales par la voie du Danube, les Soviets veulent y appliquer le dumping aussi aux produits du pétrole. Ils y ont importé déjà plusieurs tanks, se servant même de navires roumains.**

Notre gouvernement a commencé par prohiber ces transports par la voie du Danube mais maintenant ils ont recommencé et les Soviets essaient d'écouler la cargaison de plusieurs tanks en Yougoslavie, Hongrie et Autriche.

L'association des industriels de pétrole en présence de cette situation, a présenté une protestation au ministère de l'industrie lui demandant de prendre des mesures contre le dumping soviétique qui frappe l'industrie roumaine du pétrole sur des marchés que celle-ci avait conquis au prix des plus grands sacrifices.

L'„association des industriels du pétrole roumains" attire l'attention du ministère sur le fait que ce sont même des navires roumains qui effectuent ces iransports et elle demande la prohibition de ces transports et du transbordement dans les ports roumains.

* * *

Nous parlons plus haut de l'éruption formidable de gaz qui s'est produite a la sonde no. 3, de la „Steaua Romana", au chantier de Scaeni.

Après un travail acharné qui n'a pas été interrompu même pendant les fêtes de Pâques et, à la suite de plusieurs tentatives, l'éruption a pu être captée par un appareil ad-hoc.

La dernière tentative a entièrement réussi le lundi de Paques, à 3 heures de l'apres-midi. Les travaux pourront en conséquence être continués et les habitants du village vaquer tranquillement à leurs occupations. Ils n'abadonnent pas cependant d'idée de s'installer en bloc sur un autre emplacement plus éloigné des exploitations pétrolifères.

Au dernier moment nous apprenons que la sonde en commencé à produire du pétrole, de sorte qu'en ce moment on travaille à la fois à capter le pétrole et à capter les gaz qui font éruption en quantité formidables.

*

Certains journaux ont annoncé qu'à la suite de la pression trop puissante des appareils de pompage, les conduites de pétrole de la raffinerie de la „Steaua Romana" de Campina, parallèles à la voie forrée, ont fait explosion provoquant un violent incendie, jetant en l'air le terrassement de la voie sur une longueur d'environ 1 km, détérioran la route au passage en niveau, détruisant les fils téléphoniques entre Campina et Campinitza

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în
CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 d. a. Tel. 355/9.

„ASTRA ROMANA"

SOCIETATE ANONIMĂ

CONVOCARE

Domnii acţionari sunt convocaţi la Adunarea Generală ordinară care va avea loc la Bucureşti, în ziua de 30 Aprilie 1931, ora 12, la sediul social, Bulevardul Carol I, Nr. 10, pentru a delibera şi decide asupra chestiunilor înscrise în următoarea ordine de zi:

1. Raportul Consiliului de Administraţie asupra exerciţiului 1930;
2. Ratificarea cooptării domnului I. Mitilineu, ca membru în Consiliu;
3. Raportul Censorilor;
4. Aprobarea bilanţului şi contului de profit şi pierderi pe exerciţiul 1930;
5. Descărcarea Consiliului de Administraţie de gestiunea sa;
6. Fixarea retribuţiunei domnilor censori;
7. Fixarea sumelor dedate la fondurile de rezervă;
8. Fixarea şi modul de plată al
9. Alegerea de membrii în Consiliul de Administraţie;
10. Alegerea censorilor şi censorilor supleanţi.

Domnii acţionari cari doresc să ia parte la zisa adunare generală, vor trebui să depună acţiunile lor cu cel puţin 5 zile înainte de data adunării la:

1. Casa Centrală a societăţii, Bulevardul Carol I Nr. 10, Bucureşti.
2. Banca Naţională a României, Bucureşti;
3. Banca Comercială Română, Bucureşti;
4. Banca Marmorosch, Blank & Co. S. A., Bucureşti;
5. The Bank of Roumania, Ltd., Bucureşti;
6. Geconsolideerde Hollandsche Petroleum C-ie, Haga;
7. Banque Centrale Anvnrsoise, Anvers;
8. Nederlandsche Handel Maatschappij, Amsterdam;
9. Banque Lazard Frères, 5 Rue Pillet Will, Paris.

Recipisele de Depunere vor servi drept cărţi de intrare la adunare.

Proprietarii de acţiuni nominative înscrişi în registrele societăţii sunt dispensaţi de depunere

Acţionarii cari nu pot asista la adunarea generală, vor putea fi reprezentaţi printr'un mandatar în baza unei procuri sub semnătură privată. Mandatarul va trebui să fie el însuşi acţionar şi să îndeplinească formalităţile ce-i permit să asiste la şedinţă.

Preşedintele Consiliului de Administraţie,

Activ: **BILANŢUL GENERAL INCHEIAT LA 31 DECEMBRIE 1930.** Pasiv:

In cassă şi la bănci		772.379.249.—	Capital		2.034.000.000.—
Diverşi debitori		335 238.016.—	Rezervă statutară		213.316 217.—
Materiale		468.423.902.—	Fond de reconstituire pentru capitalul distrus în 1916, 154.783.5/8		124.828.529 —
Investiţiuni g-rale	3.849.376 011.—		Rezervă pentru fondul de rulment		347.382.503.—
Investiţiuni făcute din fondul de refacere şi deamortizare conf. legei din 26 Mart. 1926 art. 3 şi 5	487.764.985.—	4 382 640.996.—	Rezervă capital din prime de emisiune la acţiuni nesubscrise		34 567.166 —
Stocuri de produse petrolifere		159.520.803.—	Rezervă pentru creanţe dubioase		15.501.308.—
Soldul de primit drept indemnizare pentru despăgubiri de războ	2.719 766.10		Capital în rezervă pentru prime de lichidare a acţiunilor foşti inamici		3.686.828.—
		6.118.202 966.—	Rezervă specială		100.000.000.—
Garanţii		106.988.254 —	Amortizare până la 31 Decembrie 1930		2.012.515.415.—
			Fond de refacere şi de amortizare conf. legei din 26 Martie 1926, art. 3 şi 5 (întrebuinţat pentru facerea investiţiunilor)		487.764.985.—
			Diverşi creditori		249.524.665.—
			Rezervă constituind soldul de primit drept indemnizare pentru despăgubiri de războ 2.719.766.10.		
			Beneficiu 1929 nerepartizat	10.794.951 —	
			Beneficiu net 1930	484 320.399.—	495.115.350.—
					6.118.202.966.—
			Garanţii		106.988.254.—

p. CONSILIUL DE ADMINISTRAŢIE: Procurator J. S. KIPPEN
General C. COANDA Director: OTTO STERN

Verificat şi găsit conform registrelor, Cenzori: E. J. A. Boellard, M. H. Focşăneanu, Chr. D. Staicovici

CONT DE PROFIT SI PIERDERE

Debit: INCHEIAT LA 31 DECEMBRIE 1930 Credit:

Cheltueli de exploatare a şantierelor, a rafinăriei, cheltueli generale şi diverse	1 577.914 110.—		Vânzări de produse	2.359.243.123.—
Impozite şi taxe	147.435.726.—		Diverse venituri	303.071.398.—
(Impozit minier, taxe de export, taxe comunale, impozit asupra cifrei de afaceri, taxe de drum, timbre şi diverse)				
Alocaţie la fondul de amortizare pentru exerciţiul 1930	452 644.286.—			
Beneficiu net pe 1930	484.320.399.—			
	2.662 314.521.—			2.662.314.521.—

p. CONSILIUL DE ADMINISTRAŢIE: Procurator: J. S. KIPPEN
General C. COANDA Director: OTTO STERN

Verificat şi găsit conform registrelor, Cenzori: E. J. A Boellaard, M. H. Focşăneanu, Chr. D. Staicovici.

„CONCORDIA"

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI

CONVOCARE

D-nii acţionari ai societăţii sunt convocaţi în adunare generală ordinară, pentru ziua de Sâmbătă, 16 Mai 1931, la ora 4 jumătate după amiază, la sediul social din Bucureşti, bulevardul Domniţei Nr. 48, spre a discută şi decide asupra următoarelor puncte din ordinea de zi:

1. Raportul consiliului de administraţie asupra exerciţiului 1930.
2. Raportul censorilor.
3. Aprobarea bilanţului şi a contului de profit şi pierdere, încheiate la 31 Decemvrie 1930.
4. Aprobarea repartizării beneficiului net.
5. Descărcarea consiliului de administraţie, a direcţiunii şi a censorilor de gestiunea lor pe exerciţiul expirat.
6. Ratificarea cooptării d-nilor: General-adjutant E. Ballif, General Radu Rosetti, George René Stoicescu, Romulus Voinescu, Dr. Ernest Ene, Alexandru Răutu, Principele C. Basarab-Brâncoveanu, C. Hoisescu, E. Cahen-Fuzier, ca membri în consiliul de administraţie.
7. Alegerea a 6 membri în consiliul de administraţie.
8. Fixarea jetoanelor de prezenţă cuvenite administratorilor pe exerciţiul 1931 şi fixarea jetoanelor de prezenţă şi a indemnizaţiei cuvenite censorilor pe exerciţiul expirat.
9. Alegerea a 5 censori şi a 5 censori-supleanţi.

D-nii acţionari cari doresc a luă parte la adunarea generală sunt rugaţi să depună acţiunile lor cel mai târziu până la 11 Mai 1931, conform art. 33 din statute:

La Bucureşti: la sediul social, bulevardul Domniţei Nr. 48;

La Banca Comercială Română, strada Smârdan Nr. 3;

La Anvers: la Banque d'Anvers, 48 Place de Meir;

La Bruxelles: la Société Générale de Belgique, 3 Mentagne du Parc;

La Caisse Générale de Reports et de Dépôts, 11 Rue des Colonies;

La Paris: La Banque de l'Union Parisienne, Rue Le Pelletier.

Domnii acţionari cari votează prin mandat sunt rugaţi să depună mandatele lor, în termenul prevăzut în art. 33 din statute, adică până la 13 Mai 1931, la sediul social.

Dacă adunarea nu s'ar puteă ţine valabil la data sus menţionată din lipsă de quorum sau pentru orice alt motiv, ea se va ţine Sâmbătă, 23 Mai, 1931, la ora 4 jumătate p. m., în acelaş local, când adunarea amânată va puteă lucră valabil ori care ar fi partea de capital reprezentată, fără altă convocare, prezenta servind ca o nouă convocare.

In acest caz se va mai puteă depune acţiuni până la 18 Mai 1931 şi mandate până la 20 Mai 1931

Consiliul de Administraţie

Activ — BILANŢ încheiat la 31 Decembrie 1930 — Pasiv

Cassa şi bănci	84.490.423	80	Capital		650.000.000 —
Terenuri, concesiuni, sonde, clădiri, imobile, ateliere mecanice, instalaţiuni electrice, maşini, stafiuni de transb şi export, serv. de conducte şi rezervoare, vagoane-kazane, mobilier, tracţiuni, depozit de produse, rafinărie, etc.	1.680.718.598	42	Fond de rezervă statutară		60.405.718 39
			„ „ pentru debitori dubioşi		16.757.038 70
			„ de amortizare		1.115.411.246 67
			„ de asigurare		13.945.914 —
			„ de rezervă (conf. art 3 din legea 28/III anul 1926)		27.760 357 —
Material fluvial	3.655.174	—	Acceptaţiuni		115.514.721 —
Efecte în portofoliu şi participaţiuni	168.606.369	—	Dividende neachitate		12.013.027 90
Efecte de primit	2.446.116	—	Diverşi creditori		291.710.587 95
Diverşi debitori	288.341.167	08	Conturi de ordine		1.335 735.782 —
Materiale şi burlane în depozit, ambalaje, materiale de drum	128 725 209	31	Beneficiu		122.932.560 —
Stocuri de ţiţei şi produse petrolifere	69.468.114	—			
Conturi de ordine	1.335.735.782	—			
	3 762.186.953	61			3.762 186.953 61

Preşedintele consiliului de Administraţie: I. BOAMBĂ p. Contabilitate: MICHAIL RADULESCU, expert-contabil.

Verificat şi găsit în regulă.

Censori; P. Beniest, D. Jorgovici, D. M. Preda, P. Bulighin, M. D. Cereşeanu.

Debit — CONTUL DE PROFIT ŞI PIERDERE încheiat la 31 Decembrie 1930 — Credit

Cheltueli generale şi de exploatare	624.213 471	56	Profit reportat din anul 1929		22.541.818 80
Pierderi la debitori dubioşi	3.958.793	—	Beneficiu brut din anul 1930		955.799.519 76
Amortizări	227.236.514	—			
Beneficiu net	122 932.560	—			
	978.341 338	56			978.341.338 56

Preşedintele consiliului de Administraţie: I. BOAMBĂ p. Contabilitate MICHAIL RADULESCU, expert-contabil.

Verificat şi găsit în regulă:

Censori: P. Beniest, D. Jorgovici, D. M. Preda, P. Bulighin, M. D. Cereşeanu.

şi Câmpinita au fost distruse, iar din cauza incendiului staţia Câmpina este serios ameninţată.

Interesându-ne, la rafineria „Steaua Română" din Câmpina, ni s'a comunicat că proporţiile acestei explozii au fost exagerate.

Totul se reduce la crăparea unei conducte, care a fost curând reparată fără incendiu şi dezastrul înregistrat.

*

D. inginer Ion Vasilescu a fost numit în funcţiunea de director general al Regiei Publice a Conductelor de Petrol ale Statului.

*

Prima societate de navigaţiune cu vapoare pe Dunăre (D. D. S. G.), aduce la cunoştinţa generală că vapoarele exprese de pasageri şi mărfuri îşi au reluat cursele dintre Giurgiu şi Viena, în acest an, după cum urmează:

Prima plecare dela Viena spre Giurgiu a fost la 19 Aprilie.

Prima plecare dela Giurgiu spre Viena la 24 Aprilie.

Itinenariul a suferit numai unele modificări mai mici, zilele de plecare şi sosire rămânând aceleaş ca şi anii trecuţi.

Informaţiuni la biroul societăţii din Bucureşti 1, str. Zorilor 2, sau căsuţa poştală 249, telef. 339/51 şi 313/00, telegrame: „Danubkontor, Bucureşti".

*

Producţia de petrol în Statele-Unite pe săptămâna ce s'a terminat la 14 Martie a fost de 2.190.000 barile pe zi, cu 33.000 barile pe zi superioară celei din săptămâna precedentă. Stokul de benzină la aceeaşi dată a fost de 45.821.000 barile, în creştere cu 32.000 barile dela o săptămână la alta. Totuşi, stokul de benzină este cu 8.396.000 barile mai mic decât cel din anul trecut la aceaşi dată.

* * *

Sovietele luptă din răsputeri pentru a pune mâna pe târgul austriac. S'au început negocieri între reprezentanţii cartelului austriac de benzină şi reprezentanţii societăţii ruse de naft „Derop" pentru importul de benzină sovietică în Austria. Importul total austriac cu benzină este de 14.000 vagoane.

* * *

Noua rafinărie a societăţii „Union Oil Company of California" din Los Angeles cu o producţie zilnică de 7000 barili, a introdus la rafinarea gazului lampant procedeul Edeleanu.

* * *

Le Parlement roumain a voté le projet de loi pour la construction du pipe-line Campina-Constantza pour le transport de la benzine.

L'exposé des motifs montre que la construction de cette conduite, demandée dès 1926 par les industriels de pétrole roumains est devenue d'autant plus nécessaire que la production a doublé depuis.

Le projet ratifie le contrat conclu entre la Régie autonome des conduites de pétrole et la société „Conducta" sur la base de l'offre faite par la „National Supply Corporation de Oew-York

**Les travaux de construction coûteront 4.325.000 d

„MICA"

Societate Anonimă Română Minieră Bucureşti

Convocare

Se aduce la cunoştinţa Domnilor Acţionari, că în şedinţa Consiliului de Administraţiei din 26 Martie 1931, s'a decis convocarea Adunărei Generale Ordinare a Societăţii în ziua de Sâmbătă, 2 Mai 1931, ora 11 a. m., la sediul Societăţii în Bucureşti III, Str. Benito Mussolini No. 36/38.

Ordinea de zi este următoarea:

1) Darea de Seamă a Consiliului de Administraţie şi raportul Cenzorilor pe exerciţiul 1930.

2) Aprobarea Bilanţului şi Contului de Profit şi Pierdere, descărcarea Consiliului de Administraţie şi Direcţiunei de gestiunea anului 1930.

3) Distribuirea beneficiului conform propunerei Consiliului de Administraţie.

4) Ratificarea cooptărilor în Consiliul de Administraţie.

5) Alegerea a 4 membri în Consiliul de administraţie în locul celor eşiţi la sorţi.

6) Alegerea a 3 cenzori şi 3 cenzori-supleanţi.

7) Aprobarea Statutelor Casei de Pensiuni a Funcţionarilor Societăţii Anon. Miniere „MICA", Secţia Exploatarea Minelor de Aur şi Cărbuni şi aprobarea alocaţiei speciale de Lei 3.000.000 pentru completarea Fondului.

8) Fixarea jetoanelor de prezenţă a membrilor din Consiliul de Administraţie şi Cenzorilor.

Pentru a putea lua parte la Adunarea de mai sus Domnii Acţionari sunt obligaţi să depună acţiunile D-lor la sediul Societăţii cu cel puţin 3 zile libere înainte de data fixată mai sus.

Domnii Acţionari, care se prezintă prin procură în conformitate cu art. 30 din Statute, sunt obligaţi să depună aceste procuri cu 3 zile libere înainte de data fixată mai sus.

Dacă Adunarea Generală nu va întruni voturile necesare, conform Statutelor pentru a delibera şi hotărâ ordinea de zi de mai sus, se va amâna pentru ziua de 9 Mai a. c., ora 11 a. m., când se va delibera şi hotărâ ori-care va fi partea de capital reprezentată.

Consiliul de Administraţie

Bilanţul General încheiat la 31 Decembrie 1930

Activ					Pasiv			
ACTIV DISPONIBIL					**PASIV NEEXIGIBIL**			
Cassa centrală şi Secţiuni			109.608,20		Capital		125.000.000,—	
Aur & Argint în Depozit			7.510 735,—		Fond de Rezervă Statutar		26.206.927,27	
Acţiuni Emisiunea VII-a 1929			11.143 024,—	18.763.367,20	Fond de Refaceri şi Noui Investiţiuni		13.099.552,47	
ACTIV REALIZABIL					Fond de Pensiune şi Ajutor al Personal		8.098.185,30	172,404.665,04
Efecte Publice şi Acţiuni (Participaţiuni)			17.007.993,—		**PASIV EXIGIBIL**			
Materiale, Alimente şi Echipament Minier			25.337.385,17		Creditori Reeali			
Depozit de Minereuri şi Diverse Mărfuri			1.420.320 79		Centrala şi Secţiuni	84.575.456,08		
Debitori şi Avansuri-pt, Mărfuri			152.503.286,75	196.268.985,71	Creditori Interni:			
Efecte Publice şi Acţiuni ale Fondului de pensiune şi Ajutor				1.203.576,—	Ct. Credit. Acoperite şi de Gestiuni	10.526.032,97	95.101.488,05	
ACTIV IMOBILIZAT					Dividende Neridicate		2.603.286,65	
mobile şi Proprietăţi Bucureşti şi Provincie		40.512.310,28			Fond pentru Impozite		10.000.000,—	
Amortizări Precedente	8.142.191,38				Fond de Rezervă pt. Creanţe Dubioase		4.574.499,40	112.279.274,50
„ pe 1930	870.118,90	9.012.310,28	31.500.000,—		**PASIV TRANSITORIU**			
Concesiuni Miniere, Petrolif. & Forestiere		27.631.894,74			Venituri Imobiliare Cuvenite pe 1931			863.000,—
Amortizări Precedente	4.375.986,99				PROFIT & PIERDERE-Beneficiul Nett			27.015.441,84
„ pe 1930	2.755,907 75	7.131.894,74	20.500.000,—					
Maşini, Aparate şi instalaţiuni Diverse		45,704.339,78						
Amortizări Precedente	24.856.387,43							
„ pe 1930	6.447,052.35	31.304.339,78	14.400.000,—					
Galerii şi Plasamente la Inst. de Mine		17.173.091.65						
Amortizări Precedente	5.373.091,65							
„ pe 1930	2.575.000,—	7.948.091,65	9.225.000,—					
Căi Ferate, Funiculare & Mater. Rulant		9.834.307,28						
Amortizări Precedente	3.478.227,28							
„ pe 1930	1.356.080,—	4.834.307,28	5.000.000,—					
Refaceri şi Noui Investiţiuni Report din 1927/29			13.099.552,47					
Mobilier, Automobile & Utensilii		4. 08.026,27						
Amortizări Precedente	1.6 0.544,27							
„ pe 1930	837.482,—	2.508.026,27	2.3 0.000,—	96.024.552,47				
ACTIV TRANSITORIU								
Dobinzi & Comisioane cuvenite pe 1931				301.900,—				
Total General		72.171.000,—		312.562.381,38	Total General			312.562 381,38
CONTURI DE ORDINE					CONTURI DE ORDINE		72.171.000.—	

Profit & Pierdere încheiat la 31 Decembrie 1930

DEBIT			CREDIT	
CHELTUELI GENERALE DE ADMINISTRAŢIE LA CENTRALA ŞI SECŢIUNI			VENITURI IMOBILIARE ŞI ARENZI	3.603.635.—
Salarii & Diurne, Impozite şi Taxe Comunale, Deplasări, Chirii, Întreţinerea Imobilelor, Redevenţe, Taxe şi Timbre, Registre şi Imprimate, Luminat & Încălzit, Cheltueli de Contencios, Abonamente şi Publicaţii, Tantieme, Diverse etc.		20.917.119.33	PRODUCŢIUNEA DE AUR & ARGINT:	
DOBINZI & COMISIOANE		13.751.620.80	Kgr. Aur Fin 1819,5049 Kgr. Arg. Fin 885,2082	
CHELTUELI GENERALE DE EXPLOATARE:			Minereuri sulfide, pirite şi Concentrate de Flotaţie	202.369.433,20
Exploatarea Minelor Metalifere	10 .695.07 .36		PRODUCŢIUNEA CARBUNELUI	14.443.955,62
„ „ Carbonifere	12.900.849.68	114.595.922 04	EXPLOATAREA PĂDURILOR (Dealul Fetei)	230.459,84
AMORTIZARI:				
Asupra Creanţe Lichidate şi Particip. Soc. „Mirafor"	13.217.781.65			
„ Inventarului şi Imobilelor	17.994.528.—	31.202.309,65		
FOND DE REZERVA PT. CREANŢE DUBIOASE		4.454.472.—		
FOND PENTRU IMPOZITE		5.700.598.		
FOND DE PENSIUNE ŞI AJUTOR AL PERSONALULUI				
Alocaţiune pt complectarea Fondului de Pensiune al Funcţionarilor Minelor de Aur şi Cărbuni cu aprobarea Adunărei Generale		3.000 000.—		
BENEFICIUL NET		27.015.441.84		
		220.547.483,66		220.647.483,66

Preşedintele Consiliului de Administraţie, *Gr. G. Constantinescu* — Director General, *Ing. I. Gigurtu* — Şeful Contabilităţei, Sub-Director *Florian Marcu-Firică* Expert-Contabil

Verificat de noi şi găsit conform registrelor contabilităţei CENSORI: A. Apostolu, H. Gucker, M. Kogălniceanu, A. Sgiobiu, Av. Th. Voiculescu

---

Ziarul „Evening News" scrie că se discută punerea în aplicare în Anglia, şi în celelalte părţi ale Imperiului britanic, a unui nou procedeu, care prin hidrogenare dă posibilitatea să se obţină dintr'o tonă de cărbuni, 80 până la 120 de galoane de esenţă pentru automobile, adică 4—500 de litri.

* * *

Beneficiile societăţei de automobile „Ford", pe anul 1930, se de beneficiile de 81.797.861 înregistrate în 1929.

La uzinele din Detroit, producţia s'a prezentat astfel, pentru toate fabricele Ford: în Martie anul acesta ea a fost de 99.035 unităţi, faţă de 85.109 din luna precedentă şi 169.045 din luna Martie a anului 1930.

Producţia pe primul trimestru din 1931, a fost de 239.326 unităţi, faţă de 400.600 unităţi, cât a fost în primul trimestru al anului 1930.

* * *

La finele anului în curs, Germania va avea o nouă rafinărie a cărei construcţie va necesita un capital de 300 milioane lei.

Construcţia va ţine seama de ultimele progrese tehnice şi va avea cele mai moderne instalaţiuni de crackaj. Producţia va fi la început de 60—70.000 tone, va avea însă posibilitatea de a-şi mări capacitatea de producţie în mod considerabil.

* * *

O instalaţie de cracking din Egipt din serviciul societăţii „Anglo Egyptian Oil Company" a lucrat după sistemul Dubbs 46 zile necontenit. Acest record necunoscut până acum, a fost întrecut de rafineria dela Câmpina a soc. „Steaua Română", care prin instalaţia sa de cracking lucrând după sistemul Dubbs şi flashing, sub conducerea directorului d. Dr. G. Sava, a lucrat 368 ore, adică 57 zile neîntrerupt cu un rendement de prelucare a 420 tone resíduri zilnic. Această capacitate record, faţă de colosala instalaţie ce funcţionează la Câmpina, denotă perfecţiunea de lucru a aparatelor de cracking Dubbs, dar nu în ultim loc capacitatea de lucru şi inteligenţa celor care o conduc.

„L'Evening News" de Londres annonce que l'on étudie la mise en application en Angleterre et dans les autres parties de l'empire britannique d'un procédé nouveau qui, par hydrogénation, donnerait la possibilité d'obtenir d'une tonne de charbon une quantité de 80 à 120 gallons soit de 400 à 500 litres d'essence pour automobile.

* * *

Les bénéfices de la société d'automobiles „Ford", pour l'année 1930 lars contre 81.797 861 de dollars en 1929.

Pendant le mois de mars courant la production des usines Ford de Detroit n été de 99.035 voitures contre 85.109 le mois précédent et 169.045 en mars 1930.

La production du premier trimestre 1931 a été de 239.326 unités contre 400.600 unités pendant le premier trimestre de 1930.

* * *

A la fin de l'année en cours l'Allemagne possèdera une nouvelle et grande raffinerie dont la construction nécessitera un capital de 300 millions de lei. Cette raffinerie sera installée selon les derniers perfectionnement techniques avec les installations de cracking les plus modernes. La production qui sera au début de 60—70.000 tonnes pourra augmenter sa capacité dans des proportions considérables.

* * *

Une installation de cracking d'Egypte, appartenant à „l'Anglo Egyptian Oil Company" a travaillé, avec le procédé Dubbs pendant 46 jours de suite. Ce record vient d'être battu par la raffinerie de Câmpina de la „Steaua Româna" laquelle avec son installation de cracking selon le système Dubbs et flashing, sous la direction du directeur dr. G Sava a travaillé sans interruption pendant 368 heures, c'est à dire 57 jours, en traitant 420 tonnes de résidus par jour.

Ce record réalisé par les colossales installations qui fonctionnent à Campina dénote à la fois la perfection des appareils Dubbs et la force de travail ainsi que l'intelligence de ceux qui en assurent le fonctionnement.

BURSA PETROLULUI

Bursa a fost slabă. Se încheie puţine transacţii.

Dividendul mic ce se anunţă nu tentează pe cumpărători. Din străinătate nu mai vin ordine.

Marasmul pieţei continuă în mod permanent.

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse a été faible. Peu de transactions sont conclues. Les faibles dividendes annoncés ne tentent personne.

Il ne vient plus d'ordres de l'étranger Le marasme du marché continue.

An cotat:	Ont coté: Valeur nominale	Côte au 2.IV 1931
	Lei	
Steaua Română	500	345
Astra Română	500	550
Speranţa (optées)	500	450
Petrol Block	500	150
Concordia (optées)	250	390
Redevenţa	200	100
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	120
Generala Petroliferă	500	35
Petrolul Românesc	500	125
I. R. D. P.	500	90
Creditul Minier (optées)	500	210
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	40
Banca Minelor	500	40
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	200	85
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	30
Mica	500	470

„CREDITUL MINIER"
Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei
— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

CREDIT MINIER" — Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6 — Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain" — Societé Anonyme Pétrolifère — PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III — Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER" — Oesterreichisch-Roumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — WIEN III. Rennweg 25 Raffinerie în Drösing — Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Technică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 880 Milioane
Str. Gol. Golescu 5, Bucureşti
Exploatări proprii de petrol la: Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Dunăre
Depozitare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4/66; 8/72; 29/57; 29/56

FORING
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ
(Fost „TROLIU" S. A.)
TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEŞTI
Execută sondaje de mică şi mare adâncime cu cele mai noi aparate „Rotary" Wirth, Erkelenz
Oferte şi devize la cerere

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VĂRSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: Bucureşti, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanţa, Craiova, Galaţi şi Ploeşti
Preşedintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-preşedinţii: D-nii M. Boutry şi Cavalerul de Wouters
Vice-preşedinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operaţiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din Bucureşti, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

CONST. WORTMAN
AVOCAT
şi-a mutat birourile în Calea Griviţei, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 5—7 p. m.
Tel. 355/9.

„STARNAPHTA"
Société Anonyme Roumaine du Pétrole
Capital 70.000.000 Lei
Siège Social: BUCAREST
rue Maria Rosetti 17
Téléphone 202/13
Exploitations à: Moreni, Runcu Băicoi, Chiciura

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice examene medicale execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălciilor No. 19 Bucureşti
Telefon 43/75

Citiţi şi răspândiţi „România Petroliferă"

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.: Morban, Ploeşti

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICA
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERŢUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului şi SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: PLOEŞTI, CONSTANŢA
Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43/21

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000 LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 110 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 2).
AGENŢII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moineşti, Soroca şi Târgu Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1) şi Calea Rahovei 150-152.
BĂNCI AFILIATE
Arad, Banca Arădană; Bucureşti, Banca Pieţei; Bucureşti, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanţa, Creditul Dobrogea; Dej, Banca Românească din Valea Someşului; Fălticeni, Banca Ştefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineană; Ploeşti, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Banca Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerţ şi Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureşană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmaţiei, Banca Maramureşană; Sebeşul Săsesc, Banca Română Sebeşană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui.
Tot felul de transacţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREŞTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piaţa Rosetti). — Telf. 223/84
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniţei, Ochiuri şi Ceptura
Rafinării la PLOEŞTI şi TÂRGOVIŞTE
Furnizează produse petrolifere

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

Citiţi şi răspândiţi „România Petroliferă"

Atelierele Societăţei Anonime „UNIVERSUL", Str. Brazolanu No. 11 Bucureşti

ANUL X. — No. 283

UN NUMAR LEI 20

LUNI 25 MAI 1931

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI — II

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASIGURĂTORIUL" SIBIU
Telefon 314143

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français | Payement seulement en monnaie du pays ou en francs par chèque de destination sur Paris | Pour la Roumanie . . lei 500 Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Cauza nefăptuirei înțelegerii interne

Se agită toată lumea politică, și însuși Regele este îngrijorat de situația penibilă în care se află industria, agricultura și finanța noastră. Fiecare caută să vadă dacă n'ar putea găsi soluțiuni pentru ameliorarea crizei.

Industria Petroliferă, care pe noi ne interesează în special, trece printr'o mare criză, fie din cauza supra producției mondiale, fie din cauza concurenței petrolului Sovietic, și, ori cât de grea ar fi situația generală, totuși la noi s'ar fi putut găsi modalitatea de a se îndulci criza într'o măsură oare și care, dacă n'ar exista invidia și reaua credință, cu care sunt înzestrați o parte din conducătorii industriei petrolifere. Acestea au cam existat la noi de multă vreme, pe când încă o singură societate își asuma dreptul de a fi conducătoarea acestei industrii și cine nu se supunea verdictului dat, era condamnat la distrugere.

Astăzi acest lucru nu mai există, petrolul a luat un mare avânt, au venit capitaluri străine în țară, sunt Societăți cari au la spatele lor **sprijin uriaș**, capitaluri puternice, organizații de sute și mii de milioane, iar dacă unele societăți cu capitaluri mici, se împotrivesc hotărîrilor luate în favoarea tuturor, ele poartă răspunderea neînțelegerilor.

Așa dar ele vor purta în prim loc greutatea faptelor lor și vor trage consecințile dezastrului ce-l provoacă.

Dacă aceste întreprinderi sau o parte din ele încă mai există, faptul se datorește unor manopere necinstite, și suntem nevoiți, cu toată rușinea noastră față de străinătate, de-a arăta fraudele lor.

Iată în adevăr ce spune un cotidian în rubrica petrolului :

„Dar aici se pune o altă întrebare, pe care o găsește oricine numai Ministerul de finanțe nu.

Oare rafinăriile mici nu rezistă ele acestei concurențe, numai datorită faptului că-și creiază anumite fonduri de rezistență de pe urma frustării fiscului, operație la care marile Societăți care-și desfac produsele prin „Distribuția" nu se pot deda ? Este singura explicație plauzibilă și la care ar trebui să se gândească și organele ministerului de finanțe. Știm că multe operații de acestea au fost descoperite și deferite organelor de resort. Dar suntem convinși că dacă rezolvarea acestor hârtii ar fi mai accelerată, aplicarea pedepselor mai severă și dacă înainte de toate controlul în rafinării mult mai serios, veniturile fiscului ar crește enorm, iar anarhia de pe piața internă ar face loc încet-încet unei organizări raționale a desfacerei produselor petrolifere la intern".

Din cele arătate mai sus se poate trage concluzia vorbind pe românește, că taxa pe benzină este înlocuită cu accea a petrolului, deci în loc de 5 lei la kg se pune un leu și așa se explică concurența neloială care nu este de cât o manoperă urîtă ce nu poate ține mult timp.

Dară revenind la subiectul nostru, am mai putea adăuga că societățile cu capitaluri românești ca Creditul Minier. Petrol Block, I. R. D. P. și altele au fost contra ideiei de a se disolva înțelegerea internă și că cei ce-au stârnit la năruirea ei sunt marii dibaci în frustarea taxelor având experiență vastă în această materie. Noi mai vom mai, fiindcă sunt cunoscuți de toată industria, și sfârșitul le va fi tragic ,căci la urma urmelor, se va ajunge la o contingentare prin lege, sau la un monopol de Stat, cum se vorbește și atunci dacă se vor stinghéri societățile serioase dar cele ce pescuesc în apă turbure vor merge la peire. Deocamdată situația este extrem de rea.

PIERRE SOLOMON

x □ x

Causes de la non réalisation de l'accord intérieur

Tout le monde politique s'agite et le Roi — le tout premier — est inquiet de la situation pénible dans laquelle se trouvent notre industrie, notre agriculture et nos finances. Chacun cherche des solutions pour redresser la situation.

L'industrie pétrolifère roumaine qui nous intéresse spécialement traverse une crise des plus difficiles fût-ce à cause de la surproduction mondiale, fût-ce à cause de la concurrence à caractère de dumping féroce du pétrole soviétique. Aussi difficile que soit la situation générale on aurait toutefois pu trouver chez nous, en ce qui concerne notre propre pays, le moyen de pallier dans une certaine mesure à la crise si l'on n'avait pas eu à se heurter à l'envie et à la mauvaise foi de certains dirigeants de notre industrie pétrolifère. Il en est ainsi malheureusement depuis longtemps déjà mais, à l'époque où une seule société s'assumait le droit de diriger cette industrie, quinconque ne se soumettait pas à son verdict était condamné à la destruction. Aujourd'hui la situation n'est plus la même. Le pétrole a pris un grand essor. Des capitaux étrangers sont venus dans le pays. Il est des sociétés qui ont derrière elles l'appui gigantesque de capitaux énormes, d'organisations de centaines de millions et de milliards et quand, certaines sociétés à petits capitaux viennent s'opposer aux décisions prises en faveur de l'intérêt commun, c'est elles qui portent la responsabilité des désaccords et de l'insuccès. C'est elles en premier lieu qui auront à tirer les conséquences du désastre qu'elles provoquent. Si quelques unes d'entre elles existent encore, cela est dû à des manoeuvres malhonnêtes et, malgré toute la honte que nous en éprouvons devant l'étranger nous sommes contraints de dévoiler leurs agissements incorrects. Voici d'ailleurs ce que dit à ce sujet un grand quotidien :

„Une question se pose à ce propos à laquelle tout le monde est à même de répondre, sauf le ministère des finances :

Les petits raffineries ne résistent-elles pas à cette concurrence uniquement grâce au fait qu'elles se créent certains fonds de résistance en frustrant le fisc, opération à laquelle les grandes sociétés qui soldent leurs produits par l'entremise de la „Distribuția" ne peuvent pas se livrer ? C'est la le seule explisation plausible et à laquelle devraient aussi songer les organes du ministère des finances. Nous sommes convaincus que si la solution de ces plaintes était accélérée, si les peines appliquées étaient plus sérieuses, les revenus du fisc rentraient dans une mesure énorme et l'anarchie du marché intérieur ferait place peu à peu à une organisation rationnelle de vente des produits pétrolifère à l'intérieur".

La verité est donc que certaines petites raffineries au lieu de payer le taxe de 5 lei par kgr. pour le benzine qu'elles fabriquent la font taxer comme pétrole lampant et ne paient en conséquence au fisc que 1 leu par kgr. Ce n'est qu'ainsi que peut être expliquée leur résistance et la concurrence déloyale qu'elles font et qui ne pourra durer longtemps.

Nous avons le devoir d'ajouter que les société sériseuses à capital roumain comme le „Creditul Minier", le „Petrol-Block", l'"I. R. D. P." et autres se sont opposées à la dissolution de l'accord de vente à l'intérieur. Ceux qui ont insisté pour la dissolution de cette entente ont été précisément les malins, les grands maîtres dans l'art de frauder le fisc, qui ont une vaste expérience en la matière. Nous ne les nommerons pas car ils sont d'ailleurs connus de toute l'industrie du pétrole. La fin sera tragique pour eux car finalement on sera bien forcé d'en arriver à un contingentement par la loi ou bien à un monopole d'Etat comme il en serait déjà question et, dans ce cas si les sociétés sérieuses subissent du préjudice qu'en sera-t-il de celles qui pêchent en eau trouble ? Elles iront directement à leur perte. Pour le moment la situation est extrêmement grave.

PIERRE SOLOMON

□ * □

Minciunile sovietice

Ziarul „Izwestija" oficiosul sovietelor publică o scrisoare deschisă a lui Radek, adresată lui Sir Henry Deterding, prin care încearcă să-i dovedească că toate sforțările pe care le depune contra exportuliu petrolului sovietic, vor trebui să eșueze.

Și aceasta din diferite motive. Drept prim motiv Radek citează faptul următor : Inainte de revoluție, existau în Aserbeidschan 200 societăți petrolifere, care se războiu între ele ; astăzi în locul celor 200 de societăți, există un singur concern de Stat „Asnefttrust".

Mai departe, guvernul sovietic a raționalizat întregul proces de exploatare a țițeiului, pe când înainte chiar trenurile cele mai productive erau exploatate în mod irațional. Radek consideră ca un al treilea avantaj îndepărtarea „anarhiei capitaliste", în locul căreia a fost introdusă naționalizarea industriei.

Scriscarea se termină, arătând că standardul de viață al muncitorilor din Baku a fost ridicat și că orice progres al industriei petrolifere rusești constitue în mod automat un pas întru îmbunătățirea soartei muncitorilor ocupați în acea industrie.

La urmă Radek îl invită pe Deterding să vină la Baku, permițându-i-se intrarea în Rusia, pentru ca să se convingă la fața locului ceeace este adevărat din tot ce se vorbește despre situația petrolului sovietic".

Astfel sovietele se laudă cu „progresele" realizate prin furtul capitalurilor streine, a terenurilor petrolifere și a tuturor investițiunilor din petrolul rusesc.

E ca și cum s'ar lăuda o bandă de răufăcători cu binefacerile ce le fac din banii prădați la drumul mare.

Durerile ce le pricinuesc însă în întreaga lume prin politica lor de *dumping*, nu se pun la socoteală. Nici lutele de mii de șomeri nu contează, nici înarmările ce le provoacă, nici dezorganizarea economică a lumei.

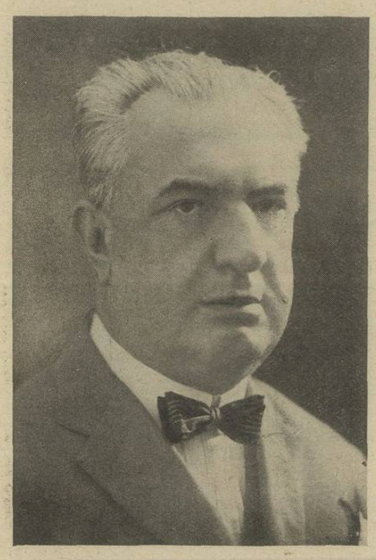
Inconștiența sovietică este nemaiauzită.

x □ x

Profesorul Nicolae Iorga, președintele Consiliului adevărat Apostol al Neamului, simbol de muncă și de virtuți cetățenești se bucura de o autoritate mondială. Țara are încredere într'însul pentru salvarea ei.

Le professeur N Jorga, président du Conseil, un véritable Apôtre de la Nation, symbole de travail et de vertus civiques, jouit d'une autorité mondiale.

La pays a confiance en lui pour son salut



Constantin Argetoianu, ministrul finanțelor, în afară de vasta sa experiență politică este un mare financiar și economist cunoscând toate nevoile țărei și de la care se aștepta mult.

Constantin Argetoyano, ministre des Finances en dehors de sa vaste expérience politique est un grand financier et économiste qui connaît tous les besoins du pays et duquel on attend beaucoup.

Rolul petrolului în lume

Ultimul număr al publicațiunei „Index" pe care o scoate „New-York Trust Co." conține un studiu asupra rolului pe care-l joacă țițeiul în alimentarea mondială cu energie.

Producția mondială a țițeiului utilizat drept combustibil este actualmente de circa 630 milioane barile, reprezentând echivalentul caloric a 176 milioane tone huilă. Din această cantitate, peste 400 milioane barile (1 barilă=150 litri) sau 65 la sută din producția mondială sunt întrebuințate în Statele-Unite.

Din aceste 400 mil. barile se întrebuințează : pentru încălzirea vapoarelor 90 mil. barile, a căilor ferate 70 mil. barile, industria petroliferă însăși 50 mil. barile, pentru încălzirea magazinelor și a locuințelor 50 mil. barile, industria metalurgică 20 mil. barile, celelalte industrii 40 mil. barile, pentru alimentarea uzinelor 30 mil. barile.

După Statele-Unite, cel mai mare consumator de țiței pentru combustibil este Europa, cu un consum anual de 120 mil. barile (inclusiv Rusia), ceeace corespunde unui echivalent caloric de 33 mil. tone huilă. Spre deosebire de Statele-Unite, țițeiul întrebuințat pentru scopuri industriale și de încălzire joacă în Europa un rol secundar. Centrul de gravitate al consumului european îl prezintă încă motorul Diesel și motorul cu combustiune internă.

Urmează apoi în al treilea rând America de sud cu 70 mil. barile ; consumul celorlalte continente la un loc reprezentând doar circa 40 mil. barile de țiței.

x □ x

Le rôle du pétrole dans le monde

Le dernier numéro de „l'Index" publié par la „New-York Trust C-ie" contient une étude des plus intéressantés sur le rôle que joue le pétrole brut dans l'alimentation mondiale de l'énergie.

La production mondiale du pétrole utilisé comme combustible est actuellement d'environ 630 millions de barils représentant l'équivalent calorique de 176 millions de tonnes de houille. Plus de 400 millions de barils (1 baril = 150 litres) ou 65 % de la production mondiale sont utilisés aux Etats-Unis. Sur ces 400 millions de barils 90 millions sont employés à la chauffe des vapeurs, 70 millions à celle des chemins de fer, 50 millions au chauffage des magasins et des logements de l'industrie pétrolifère elle-même, 20 millions de de barils sont utilisés par l'industrie métallurgique, 40 millions par les autres industries et 30 millions par l'alimentation des usines.

Après les Etats-Unis le plus important consommateur de pétrole comme combustible est l'Europe, avec une consommetion annuelle de 120 millions de barils (y compris la Russie) qui correspondent à un équivalent calorique de 33 millions de tonnes d'houille. A la différence des Etats Unis, le pétrole employé dans des buts industriels on comme chauffage joue en Europe en rôle secondaire. Le centre de gravité de la consommation européenne est encore le moteur Diesel et le moteur à combustion intérieure.

Vient ensuite en troisième rang l'Amerique du Sud avec 70 millions de barils La consommation réunie des autres continents ne s'élève qu'à environ 40 millions de barils.

□ * □

Tratativele petroliștilor

Asociația industriașilor de petrol, a ținut ședință la sediul ei din str. general Budișteanu.

A prezidat d. ing. C. Osiceanu.

Au fost reprezentate principalele societăți petrolifere, de toate categoriile, prin d-nii : ing. Mătăsaru (Steaua Română), Stern și Gartner (Astra Română). Marinescu (Concordia), I. Dumitrescu și Tacit (Creditul Minier), Saladin și Ficșinescu (Columbia), Zentler (Distribuția). Saiu (Redevența), Margulies (Petrol-Blok) Avacoff (Petrol Mina). Margulius (Sondrum), Iager (Româno-Belgiană), Olteanu (Palas) Ion Grigorescu, etc.

La ordinea zilei au figurat două chestiuni importante :

1) cercetarea mijloacelor de realizare a unei noui convenții, pentru restrângerea producției de petrol ;

2) discuții asupra propunerii de încheere a unui acord, pentru vânzarea produselor petrolifere la interior.

In jurul acestor chestiuni, s'au făcut discuții îndelungate.

In privința proectului de refacere a convenției de conservare, părerile au fost împărțite.

Unii vorbitori, au susținut că e imperios necesar de a se reduce producția, actualmente prea mare pentru nevoile curente, părerea acestora fiind că o diminuare a ei, ar putea contribui mult, la ridicarea actualelor prețuri cât mai aproape de cele mondiale.

Alții, au fost de părere că propunerea e departe de a folosi realmente petroliștilor, întru cât prețurile produselor pe piețele mondiale sunt influențate acum de dumpingul sovietic și de oferta americană, așa că măsurile locale ce s'ar lua la noi nu ar avea nici un fel de repercusiune satisfăcătoare.

Din contră, micșorarea producției ar căsuna dezagramente unora dintre societățile petrolifere românești cari au interesul și posibilitatea, de a vinde cantități cât mai importante, pentru export.

Abordându-se discuția asupra nevoei de a se reface convenția pentru vânzarea în interior a produselor petrolifere, s'au făcut aspre critici la adresa petroliștilor cari în trecut — când exista vechiul acord — s'au dedat la acte cari constituiau o abatere flagrantă dela angajamentele contrctate și au contribuit, prin atitudinea lor, la denunțarea acordului.

In principiu, toate societățile prezente la ședința de eri, s'au declarat înțelese să participe la facerea lui.

A fost numită o comisiune, compusă din d-nii : Zentler și ing. Ficșinescu, din partea marilor rafinerii, Saiu, Moratti și Grigorescu, din partea celor mijlocii și Doszi, Olteanu și Axelard, din partea micilor rafinori, cari să studieze posibilitățile de încheere, pe baze durabile, a noului acord.

La urmă, au fost din noi relevate marile greutăți pe cari le întâmpină petroliștii, din cauza impozitelor în genere exagerate, iar uneori cu totul arbitrare, a taxelor de export, etc., și s'a hotărît, ca o delegație a Asociației să se prezinte forurilor de resort spre a se cere să se ia cea mai largă limită a posibilităților, măsurile de remediere a actuale situații.

In fine, s'a insistat asupra pericolului pe care îl prezintă faptul că produsele petrolifere sovietice, au reușit să pătrundă pe Dunăre, până la Bratislava și Regensburg, concurând pe piețele din Iugoslavia, Ungaria, Austria, Cehoslovacia și sudul Germaniei pe cele românești.

Intru cât, chiar unele vase românești au transportat produsele concurente, contribuind astfel la pierderea parțială a unora dintre debușeurile pentru obținerea cărora a fost nevoe de luptă îndelungată și de sacrificii continue, autorităților noastre, sesizate acum câtva timp, au reacționat, împiedicând pe vinovați de a mai activa.

Asociația se plânge însă, că există încă proprietari de vase cari derogă dela obligațiunile lor și a hotărît de a cere cu energie, împiedicarea acțiunii atât de păgubitoare a acestora.

□ * □

Les pourparlers pétrolifères

L'„Association des industriels du pétrole" a tenu séance à son siège de la rue general Budishteanu, sous la présidence de M. l'ingénieur O. Osiceano, président.

Ont été représentées les principales sociétés pétrolifères de toutes les catégories par MM l'ingénieur Matasaro („Stesua Română"), Stern et Gartner („Astra Română"), Marinesco („Concordia"), J. Dimitresco et Tacit („Creditul Minier"), Saladin et Ficshinesco („Colombia") Zentler („Distribuția"), Saiu („Redevența"), Margulies „Petrol-Block"), Avacoff („Petrol Mina"), Margulius („Sondrum"), Jager („Româno-Belgiană"), Olteneanu („Pallas"), I Grigorescu, etc.

Deux questions des plus importantes figuraient à l'ordre du jour.

1. Examen des moyens de réaliser une nouvelle convention pour la restriction de la production du brut.

2 Examen de la proposition de conclure un nouveau cartel de vente des produits pétrolifères à l'intérieur du pays.

Des discussions prolongéss ont eu lieu autour de ces deux questions.

En ce qui concerne le rétablissement de la convention de conservation les avis ont été partagés.

Certains ont soutenu qu'il est impérieusement nécessaire de réduire la production, actuellement trop grande pour les besoins courants, soutenant qu'une diminution de cette production pourrait contribuer dans une large mesure au relèvement des prix actuels aussi près que possible des prix mondiaux.

D'autres ont été d'avis que cette proposition serait loin d'être d'un profit réel pour les pétroliers vu que les prix mondiaux actuels sont influencés en ce moment par le dumping soviétique et l'offre américaine de sorte que les mesures locales prises dans notre pays n'auraient aucune sorte de répercussion satisfaissante.

Par contre une réduction de la production produirait une desagrégation de certaines sociétés roumaines qui ont intérêt et la possibilité de vendre les quantités les plus fortes possibles pour l'exportation.

En ce qui concerne la question de l'accord pour la vente des produits du pétrole à l'intérieur, d'après critiques ont été apportées aux pétroliers qui, à l'époque où le précédent accord était en vigueur, ont commis des actes qui constituaient une violation flagrante des engagements qu'ils avaient contractée et ont contribué, par leur attitude, à la dénonciation du dit accord.

En principe toutes les sociétés ont déclaré vouloir rétablir cet accord.

Une commission a été constituée pour étudier la reconstitution d'un tel accord sur des bases durables Y ont été désignés M. Zentler et Ficshinesco, de la part des grandes sociétés, Saiu, Moriatti et Grigoresco, de la part des producteurs moyens; Doszi, Axelrad et Olteano de la part des petits raffineurs.

En terminant divers orateurs ont de nouveau relevé les graves entraves apportées à l'industrie du pétrole par les impôts en général exagérés et souvent tout-à-fait arbitraires, les taxes d'exportation, etc., et il a été décidé qu'une délégation de l'Association se présenterait aux ministres compétents pour exposer la situation et demander que des mesures urgentes soient prises pour remédier à la situation.

On a insisté sur le péril que représente la pénétration des produits soviétiques, par la voie de Danube, jusqu'à Bratislawe et Rutisbonne, faisant ainsi une concurrence acharnée aux produits roumains sur les marchés de Yougoslavie, Autriche, Hongrie, Tchécoslovaquie et dans l'Allemagne du Sud.

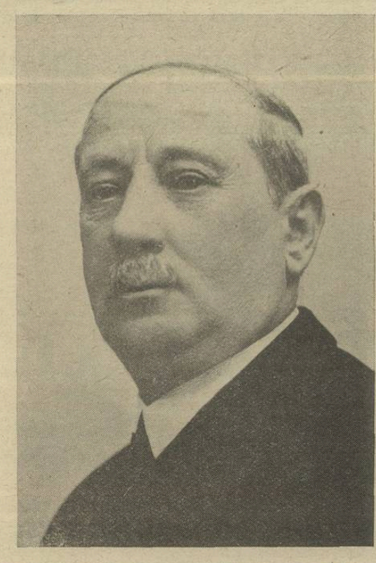
Etant donné que même des bâtiments roumains ont transporté les produits des concurrents soviétiques contribuant ainsi à la perte partielle de certains débouchés pour l'obtention desquels nous avions été obligés de lutter pendant longtemps et de faire dse sacrifices continuées, nos autorités, saisies de la question, ont pris des mesures pour empêcher de tels transports.

L'association des industriels du pétrole se plaint toutefois qu'il existe encore des propriétaires de navires qui dérogent à leur obligations et a décidé de demander avec énergie que des mesures sévères soient prises à leur égard.

x □ x

Inginerul C. Osiceanu, Președintele Asociației Industriașilor de Petrol din țară. Președintele Uniuni Camerilor de Comerț și Industrie, Director general al Societății „Steaua Română", va reprezenta cu autoritate în Parlament, Industria și Comerțul al căror vașnic și priceput apărător este de multă vreme.

L'ingénieur O. Osiceano, Président de „l'Association des Industriels de Pétrole" du pays. Président de „l'Union des Chambres de de Commerce et d'Industrie", Directeur de la société Steaua Română, représentera avec autorité dans le Parlement l'Industrie et le Commerce dont il est depuis longtemps le vaillant et compétent défenseur.



W. Dinerman, financiar cu reputație bine meritată și economist de mare valoare va reprezenta în Senat intersele industriei române pe cari le cunoaște mai bine ca oricine.

W. Dinerman, financier de légitime réputation et économiste de grande valeur représentera au Senat les intérêts de l'industrie roumaine qu'il connaît mieux que personne.

E rândul Angliei

Guvernul englez n'a acordat importanța cuvenită dumpingului russesc atâta timp cât acest dumping se făcea pe spinarea altor State și atâta timp cât Rusia exporta numai materiale brute.

In ultimul timp însă, Rusia a început să exporte și produse industriale pe prețuri derizorii. Concurența industrială sovietică se simte foarte mult în Anglia, ceeace dă de gândit guvernului laburist.

Rusia a început să exporte : zahăr, săpun, produse metalice și textile, pielărie, încălțăminte, etc. Primul transport de 30.000 tone de săpun și 5.000.000 lămpi (becuri) electrice a și sosit la Londra. Aceste lămpi sunt exact ca cele cerute de publicul englez (ca dimensiune și voltaj) Mărfurile acestea sunt oferite pe prețul de o treime din prețul normal englez, ceeace a produs o panică pe piața engleză. Săpunul a fost oferit cu 3 50 lei bucata în loc de 14, iar becurile electrice cu 18 lei în loc de 55, câte este prețul normal pe piața engleză.

Vor deschide ochii acum cel puțin, conducătorii Statelor apusene ?

x □ x

C'est le tour de l'Angleterre

Le gouvernement anglais n'a pas accordé l'importance voulue au dumping russe aussi longtemps que ce dernier ne portait préjudice qu'à d'autres Etats et que la Russie n'exportait que du matériel brut.

Ces derniers temps toutefois la Russie a commencé à exporter aussi des produits industriels à des prix dérisoires. La concurrence soviétique est vivement ressentie aussi en Angleterre. C'est ainsi que la Russie a commencé à exporter de sucre, du savon, des produits métalliques et textiles, des chaussures etc. Le premier transport de 30.000 tonnes de savon et 5.000.000 de lampes électriques est arrivé à Londres. Ces lampes sont exactement celles demandées sur le marché anglais, comme dimensions et comme voltage. Les prix auxquels sont offert ces marchandises sont inférieurs de plus des deux tiers aux prix normaux anglais ce qui a produit la panique sur le marché anglais. Le savon a été offert à 3 lei 50 pièce au lieu de 14 et les becs électriques à 18 lei au lieu de 55, prix anglais.

Maintenant tout au moins les dirigeants des Etats de l'Occident se décideront-ils à ouvrir l'oeil ?

x □ x

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFÈRES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 și 17/77

VÂNZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINĂ, PETROL ȘI PĂCURĂ

EXPEDIATE IN TOATĂ ȚARA

ADRESA TELEGRAFICĂ „PETRUNIREA"

— BUCUREȘTI —

SOCIETATEA ANONIMĂ de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosință toate condițiunile caetelor de sarcini ale autorităților. Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede și mare rezistență.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardalescu

Fost inspector general financiar

AVOCAT

Jurisc. în materii fiscale

Orele de consult 6—8

— BUCUREȘTI —

— Str. Frumoasă, 28 — Telefon No. 340/04

Foraky Românească

SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ȘI INTREPRINDERI MINIERE

DIRECȚIA: Ploești, B-dul Independenței, 7

Adresa telegrafică „Rafor". — Ploești

SONDAJE IN ACORD ȘI IN PARTICIPAȚIE PUȚURI DE MINĂ SI GALERII în orice terenuri prin orice sisteme

ȘANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniței și Câmpina.

FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ȘI PENTRU PUȚURI DE MINA DIN UZINELE

„FORAKY"

Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage

Bruxelles, 24 rue de l'Asociations

Reprezentanța generală pentru România:

I. KOPPES

Ploești — Str. G. Radovici No. 1 — Ploești

GRAZER

MOTOARE DIESEL CU ȘI FĂRĂ COMPRESOR

DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI

IN DEPOZIT 8-100 H. P. în doi timpi

INGINERI SPECIALIȘTI și monteurii fabricii permanent atașați biroului București

Reprezentanța Generală pentru întreaga țară a fabricii

GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ

Societatea Anonimă Technico-Industrială

JACQUES PAUCKER BUCUREȘTI SMÂRDAN, 27

Sucursale: TIMIȘOARA - CHIȘINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL

I. R. D. P.

Societate Anonimă pentru Industria și Comerțul Petrolului

Sediul Central București, Str. Lascar Catargiu No. 17

EXPLOATAȚIUNI PETROLIFERE

LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ȘI ȚINTEA

Sir Deterdin în petrolul românesc

Sir Henry Deterding, președintele concernului petrolifer Royal-Dutch a făcut unui ziar din Amsterdam, următoarele declarațiuni cu privire la industria petroliferă din România:

„Dificultățile prezente", a declarat Sir Deterding, „sunt consecințele unor cauze care sunt trecătoare. Una dintre aceste cauze este dumpingul rusesc, care a influențat foarte mult asupra industriei petrolifere române.

O altă cauză este aceea că producția de țiței nu se adaptează ușor la consumația existentă. Această adaptare va trebui însă mai de vreme sau mai târziu să aibă loc pentru a da industriei petrolifere o bază solidă și sănătoasă".

Mai departe, Sir Deterding a declarat că este foarte greu de a aprecia cantitatea de țiței pe care o conține subsolul român. Părerea președintelui lui Royal-Dutch, este că trebue lucrat în mod economic și că exploatarea trebue făcută în mod rațional, pentru că prețurile actuale sunt foarte joase. Părerile lui Sir Henry Deterding sunt următoarele:

1. Să nu se distribue un timp oarecare nici un dividend;
2. Societățile să nu mai facă nici o datorie;
3. Să nu se risipească un produs care nu se pierde dacă este lăsat acolo unde se găsește, și
4. Să nu se forțeze forajele, ci din contră să se restrângă pentru o perioadă de timp.

—□*□—

Sir Deterding et le pétrole Roumain

Sir Henry Deterding a fait à un journal d'Amsterdam les déc'arations suivantes concernant l'industrie du pétrole de Roumanie:

Les difficultés présentes, a dit sir Deterding, sont les conséquences de causes passagères. L'une d'elles est le dumping russe qui a fortement influencé sur l'industrie pétrolifère roumaine.

Une autre cause est que la production du pétrole brut ne s'adapte pas facilement à la consommation existante. Cette adaptation devra néanmoins tôt ou tard avoir lieu afin de douner à l'industrie pétrolifère une base solide et saine".

Plus loin le président de la Royal Dutch est d'avis qu'il est très difficile d'apprécier la quantité de pétrole brut que contient le sous-sol roumain. Son opinion est qu'il faut travailler avec économie et faire de l'exploitation rationnelle parce que les prix actuels sont très bas. En résumé Sir Deterding estime:

1. Que, pendant un certain temps, il ne faut pas distribuer de dividende;
2. Que les sociétés ne doivent plus faire de dettes;
3. Qu'il ne faut pas gaspiller un produit qui n'est pas perdu quand on le laisse dans le sous-sol;
4. Qu'il ne faut pas forcer les forages, mais au contraire les restreindre pendant en certain temps.

—x□x—

Aflăm cu cea mai mare satisfacție că guvernul a depus candidatura d-lui Inginer Constantin Bușilă, pentru un scaun de deputat în județul Severin

Președintele „Uniunei Generale a Industriașilor Români", neobositul și competintele apărător al industriei noastre naționale, își va putea astfel ridica glasul în Parlament în favoarea acestei importante ramuri de activitate a cărei reprezezentant cel mai autorizat este fără îndoială.

Felicităm din toată inima pe viitorul deputat precum și pe guvernul Iorga care a făcut în persoana sa o alegere atât de fericită

CRONICA PETROLULUI

Continuând cu analisa bilanțurilor societăților de petrol, ne oprim la acel al Societății „Astra-Română", lăsând cifrele să vorbească.

E destul să relevăm că la capitalul de lei 2.034.000.000 sunt diferite rezerve ce se ridică la cifra de circa 800.000.000 lei, iar amortismentele până la 31 Decembrie 1930, se ridică la frumoasa cifră de 2.012.000.000 lei, deci sunt egale cu capitalul.

Ceiace socotim demn de remarcat, este că beneficiul din vânzările de produse petrolifere este de 2.359.243.123 lei și după scăderea cheltuelilor de sondajii generale, etc. și impozitele Statului de 147.435.725 lei, i-a rămas un beneficiu net de 484 milioane 320.399 lei.

Aici se adeverește ceiace am susținut în totdeauna: că o societate petroliferă are nevoe de sprijin mare din afară și-i este asigurată existența, ori care ar fi criza prin care trecem, dacă are la spate, marile concerne *mondiale și în special* „Shell Comp.", care îi pune la dispoziție instalațiile și toate piețele de desfacere din lume.

Conducerea în țară a soc. „Astra", este încredințată d-lui Stern, vechiu petrolist mondial, care ține frânele în mod înțelept, bine înțeles având și toate mijloacele necesare din partea grupului lui Sir Deterding.

*

Un alt bilanț frumos și cu multă chibzuială alcătuit, este al Societății „Unirea". Această societate are tot capital străin englez, care însă a trebuit să-și facă singur drum în piețele mondiale, introducând produsele românești sub adevăratul lor nume și calitate, grup condus în țară de d. Masterson care, pe baza vechilor sale studii și experiențe, și a unei desăvârșite priceperi, a pus în exploatare, cu destule sacrificii, terenuri noi necunoscute, unde a avut succese mari, profitând și alte societăți de pe urma curajului său.

Bilanțul este alcătuit prudent, iar capitalul acționarilor asigurat. La 300.000.000 lei, are 66 milioane 694.487 rezerve, 11.309.064 amortisări la pasiv și 454.160.000 lei amortisări generale, ceiace înseamnă o prevedere chibzuită. Beneficiul brut este de aproape 300.000.000 și cel net de 18 milioane 334.794 lei.

De acelaș concern ține și Societatea „Orion", care la capitalul de 52.100.000 lei, produce 164.875.581 lei, până la 31 Decembrie 1930, face 72.000.000 amortisări în anul 1930, aduce un profit brut de 162.617.120 lei și lasă ca beneficiu net, circa 8 milioane lei.

Acționarii sunt asigurați, deși dividendele nu sunt mari.

*

Ajungem la bilanțul Societății „Concordia". Aci iarăși e de remarcat puternicul grup Belgo-Franco-Român, dar e și încă ceva care i-a pus pe capitaliștii și acționarii streini și români în situația de a avea mari șanse. Este conducerea d-lui inginer Josep Duqué, care fiind în țară peste 30 ani, a știut unde sunt terenuri cu producție și a călăuzit capitalul în mod magistral.

Această societate a trecut prin multe greutăți ce i s'au făcut de diferite guverne, fiindcă a avut capital german înainte de război, dar cu mari sacrificii belgienii au rezistat, au dat Statului sume enorme și situația s'a aranjat. Aceasta se datorește d-lui avocat Jean Marinescu, mare jurisconsult în materie de petrol, care a priceput situația și a dat întotdeauna soluții potrivite, luptându-se și biruind. D-sa are și conducerea părței comerciale și administrative, dovedindu-se organizator și priceput, negustor bun.

Acestor specialiști se datorește starea înfloritoare a „Concordiei", care la capitalul de 650 milioane lei, are aproape 90 milioane diferite reserve și cifra de 1.115.411.246 lei amortismente.

Peste aproape un miliard lei produse brute și derivate, scade 227.236.514 lei amortisări în anul curent și lasă un beneficiu net de 123.000.000 lei — adică 20%.

Credem că la timpurile actuale de criză, și când toate societățile se sbat pentru ași acoperi cheltuelile și a putea exista, un asemenea beneficiu este formidabil.

Trebue să adăugăm cu plăcere că d. Josep Duqué, legat de țara *noastră printr'o viață de muncă*, a devenit cetățean român.

*

Un alt bilanț important este al societății Româno-Belgiană de Petrol, care deși tânără, însă lucrează activ și în aceste timpuri grele pentru industria de Petrol arată o prudență extraordinară.

Iată cifrele: la capitalul de 400.000.000 lei, are diferite rezerve de 198.594.460, în care cuprinde și aproape 55.000.000 lei ca fond de amortizare, produse din vânzări de țiței și produse 65.254.242 și după ce scade cheltuelile de exploatări, în general cari sunt foarte restrânse și cu economii amortizează restul beneficiului pe anul curent.

Direcțiunea e reprezentată prin adm.-delegat d. Barendson și directorul g-ral d. Jäger, având ca președinte pe d. Al. Cottescu, au dat dovadă acționarilor de mare siguranță.

*

A apărut și bilanțul societății I. R. D. P. care în adevăr se poate spune că conducătorii își dau toate ostenelile pentru a asana această frumoasă societate, în care mulți și-au pus speranțe mari. Cifrele arată sinceritate și economie. Se fac la capitalul de 600.000.000 lei, amortizări de 150.000.000 lei.

Creditorii sunt reduși la 144.000.000 lei. Din contra debitori și marfă circa 50.000.000 lei, deci datoria este numai de 100.000.000 lei, toate concesiunile figurează cu 1 leu.

După ce au plătit Statului 80.000.000 lei redevențe și impozite, lasă un beneficiu net de 2.000.000 lei.

Ostenelele d-lor Donescu, Dr. Goldstern, Profesor geolog Dr. H. Grozescu și Director Aschenazi, sunt de apreciat.

—x□x—

CHRONIQUE DU PÉTROLE

Continuant l'analyse des bilans des diverses sociétés pétrolifères, arrêtons-nous tout d'abord à celui de „l'Astra-Romană". Les chiffres parlent d'eux-mêmes.

Il nous suffira de relever qu'à un capital de 2 034.000.000 de lei, le chiffre des diverses réserves s'élevait à 800 000 000 de lei à la date du 31 décembre 1930 et celui des amortissements, à non moins de 2 012 000.000 de lei, égalant en conséquence le capital. A remarquer que la vente des produits de cette société représente 2 359 243.123 de lei. Déduction faite des frais généraux d'exploitation et autres ainsi que des impôts et taxes diverses, impôts qui atteignent le chiffre élavé de 147.435.725 lei il reste un bénéfice net de 484.320.399 lei.

Ce brillant résultat prouve une fois de plus ce que nous avons toujours soutenu, savoir qu'une société pétrolifère a besoin d'appuis considérables du dehors. Quel e que soit la gravité des crises passagères nos sociétés pourront toujours résister si elles ont derrière elle les grands groupements mondiaux, comme, en l'occurrence, pour „l'Astra Română", la „Shell C-ie" qui met à sa disposition tout son vaste outillage mondial de transport et de vente.

Il convient de relever que la direction de „l'Astra Română" en Roumanie est confée à M. Stern, un pétrolier mondial de vieille expérience qui la dirige avec sagesse et avec capacité ayant, bien entendu, à sa disposition tout l'appui nécessaire de la part du groupe de sir Deterding.

*

Un autre bilan se présentant dans les meilleures conditions et établi avec beaucoup de discernement est celui de la société, Unirea". Cette entreprise à capital ang'ais a dû se frayer elle-même des débouchés sur les marchés mondiaux où elle a introduit les produits roumains sous leur véritable nom et qualité Il convient d'ailleurs de relever que ce groupe est dirigé dans le pays par M. Masterson, ingénieur de haut mérite unanimement reconnu, lequel, grâce à des études poursuivies depuis longtemps et à sa vaste expérience a réussi à mettre en eploitation au prix de nombreux sacrifices des terrains nouveaux, jusqu'ici inconnus, obtenant de remarquables succès pour „l'Unirea" et faisant profiter même d'autres sociétés de ses courageuses découvertes

Le bilan publié est élaboré avec prudence et le capital des actionnaires solidement assuré. Pour un capital de 300 000.000 de lei. les réserves s'élèvent à 66 694 487 lei avec 11.309.064 lei passés aux amortissements. Les amortissements généraux représentent non moins de 454.160.000 de lei ce qui indique tout l'esprit de prévoyance qui règne dans cette entreprise. Pour l'année 1930 le bénéfice brut enregis ré est de près de 300 000.000 de lei et le bénéfice net de 18 millions 334.794 lei.

Au même groupe appartient la société „Orion" qui, à un capital de 52.100 000 de lei, a donné en 1930 une production d'une valeur de 164.875.581 lei, faisant pour la même année non moins de 72.000 000 de lei d'amortissements. Le bénéfice brut a representé 162.617.120 lei et le bénéfice net environ 8.000 000 de lei.

Les actionnaires sont donc solidement assurés, bien que, par mesure de prudence, les dividendes distribués soient relativement réduits.

*

Arrivons au bilan de la société „Concordia". La solidité du puissant groupe belgo franco-roumain dont elle est l'émanation saute aux yeux, mais il est un élément essentiel qui assure le succès de cette importante entreprise. C'est la direction tellement avisée de l'ingénieur Joseph Duqué lequel, connaissant à fond les possibilités pétrolifères de la Roumanie où il est installé depuis plus de 30 ans, a su discerner les terrains propres à fournir une production abondante et a été un guide magistral pour les capitaux étrangers et roumains qui ont eu confiance en lui. Cette société a eu à lutter avec de nombreuses difficultés parce qu'elle a eu avant la guerre des capitaux allemands mais les Belges ont résisté au prix des plus grands sacrifices et, malgré les sommes énormes qui ont dû être payées à l'Etat, la situation juridique de la société a été régularisée, grâce en première ligne au précieux concours de M. l'avocat Jean Marinesco, le grand jurisconsulte du pétrole roumain qui a toujours su donner les solutions les plus appropriés et a réussi a venir à bout des toutes les difficultés Dirigeant également le partie administrative et commerciale de la société M. Jean Marinesco s'est avéré un organisateur hors pair et un homme d'affaires remarquable.

C'est à ces deux éminents spécialistes que la Concordia est redevable de la situation florissante actuelle. A un capital de 650.000.0 0 de lei, cette société possède en effet pour 90.000.000 de lei de réserves diverses avec le chiffre formidable de 1.115.411.246 lei aux amortissements, soit pres du double du capital social.

En 1930 la Concordia a vendu pour près de 1 milliard de produits bruts et de derivés, réussissant à casser son moins de 227.236.514 lei aux amortissements et laissant néanmoins un bénéfice net de 1 3.000 000 le lei, soit 2)%

Par les temps actuels de crise générale où presque toutes les soc étés font des efforts surhumains pour couvrir leurs frais et pouvoir subsister, un pareil résultat est tout-à-fait extraordinaire.

Ajoutons que M Joseph Duqué qui est si étroitement attaché à la Roumanie, par toute une vie de travail fécond a tenu à témoigner l'affection profonde qu'il a pour notre pays en se faisant admettre au nombre des citoyens roumains.

*

Un autre bilan important est celui de la société „Roumano-Belge de pétrole" qui, bien que jeune encore, travaille cependant avec une grande activité, et dans ces temps difficiles fait preuve de la plus grande prudence malgré les résultats favorables obtenus. Les chiffres parlent d'ailleurs d'eux-mêmes. A un capital de 400.000.000 de lei elle possède non moins de 198.594.460 lei de réserves diverses comprenant près de 55.000 000 de lei d'amortissements Ses ventes de pétrole brut et de produits divers ont atteint 65.254.242 lei. Déduction faite des frais d'exploitation et autres qui sont très restreints par suite d'économies extrêmes, le bénéfice net pour l'année écoulée a été versé au fonds d'amortissement

Comme on le voit, le direction de la société représentée par l'administrateur-délégué M Barendson et le Directeur général M. Jäger ayant comme président du Conseil d'administration M Al. Cottesco, défendent on ne peut mieux les intérêts des actionnaires.

*

On vient également de publier le bilan de la société I. R. D P. qui fait une preuve éclatante des féconds efforts déployés par ses dirigeants pour assainir cette belle société dans laquelle beaucoup ont de grandes espérances. Les chiffres indiquent de la sincérité et des économies. A un capital de 600 millions de lei la société possède pour 150.000.000 de lei d'amortissements. Les créances sur la société sont réduites a 144.000.000 de lei tandis que ses débiteurs et ses marchandises representent environ 50 00.000 de lei, de sorte que la dette de l'I. R. D. P. ne représente plus gure que 100 millions de lei. Toutes ses concessions figurent au bilan pour le somme de 1 leu.

Après avoir payé à l'Etat pour plus de 80.000.000 d'impôts et redevances il reste un bénéfice net de 2.000.000.

Comme on le voit les louables efforts de MM. Alex Donesco, dr. Goldstern et du professeur géologue dr. H. Grozesco ainsi que du directeur M Aschenazi, donnent des fruits de plus en plus positifs et dignes d'éloges.

—□*□—

I. R. D. P.

Industria Română de Petrol

Societate Anonimă

Se reamintește Domnilor Acționari ai acestei Societăți, că în conformitate cu publicațiunea făcută în Monitorul Oficial nr. 103 din 8 Mai 1931, va avea loc în ziua de 26 Mai 1931 orele 10 și 11 jum. dimineața, la sediul Societății din București, Strada Biserica Amzei nr. 21—23, Adunarea Ordinară și cea Extra-ordinară cu ordinele de zi prevăzute în convocarea înserată în susvisul Monitor Oficial.

Consiliul de Administrație

„PETROL-BLOK"

Societate Anonimă română

CONVOCARE

D-nii acționari ai societății sunt rugați a se întruni în adunare generală ordinară în ziua de Sâmbătă 30 Mai 1931, ora 10 dimineața, la sediul societății în București, strada N. Golescu No. 7, pentru a delibera și decide asupra următoarei ordine de zi:

1. Darea de seamă a consiliului de administrație și raportul censorilor pe exercițiul 1930.
2. Aprobarea bilanțului și contului de profit și pierdere și descărcarea consiliului de administrație și comitetului de direcție de gestiunea lor pe exercițiul expirat.
3. Deciziune asupra beneficiului net.
4. Alegerea a 3 membri în consiliul de administrație în locul celor eșiți prin vechime.
5. Alegerea censorilor și censorilor supleanți.

D-nii acționari cari doresc a lua parte la adunarea generală ordinară, vor trebui să depună acțiunile lor sau scrisorile băncilor depozitare, cel mai târziu până în seara zilei de 25 Mai 1931, la sediul societății în București, strada N. Golescu No. 7 și în străinătate: la Anvers, la Banque de Comerce Anvers.

Biletele de legitimație pentru adunarea generală ordinară se vor elibera la depunerea acțiunilor.

Procurile de prezentare pentru adunarea generală vor fi deasemenea depuse până în seara zilei de 25 Mai 1931.

Dacă în ziua de 30 Mai 1931 nu se va prezenta numărul de acțiuni, prevăzut de statute, adunarea se va amâna pentru ziua de 6 Iunie 1931, când se va ține în acelaș local și acciaș oră, cu acciaș ordine de zi, oricare ar fi numărul de acțiuni depuse, fără o altă înștiințare.

În acest caz depunerea acțiunilor sau scrisorilor reprezentative va putea continua până în seara zilei de 1 Iunie 1931.

Consiliul de administrație

INFORMAȚIUNI

Pentru rapiditatea transporturilor de mărfuri, predate în trafic internațional, au fost obținute recent o serie de legături între căile noastre ferate și unele puncte de frontieră românești și Capitala Franței.

Astfel un transport de marfă face:

Dela Halmei-Bohumin, Breslau-Paris 9 zile.

De la Halmei à Paris, via Nuremberg-Kehl, également en 9 jours;

De la Halmei à Paris, via Bratislava-Vienne-Salzbourg-Munich, en 10 jours;

Dela Halmei-Praga-Nürnberg-Kehl-Paris tot 9 zile.

Dela Halmei-Bratislava-Viena-Salzburg-Muenchen-Paris 10 zile.

Dela Episcopia Bihoruiui-Budapesta-Praga-Drezda-Paris 10 zile.

De Episcopia-Bihorului à Paris, par Budapest-Prague et Dresde en 10 jours;

Dela Episcopia Bihorului à Paris par Budapest-Vienne et Salzbourg, en 9 jours;

De Curtici à Paris par Budapest-Vienne et Salzbourg, en 8 jours;

Dela Curtici-Budapesta-Viena-Salzburg-Paris 8 zile.

De Curtici à Paris par Budapest-Vienne-Salzbourg-Buchs et Bûsle, en 7 jours;

Dela Curtici-Budapesta-Viena-Salzburg-Bochs-Bassel-Paris 7 zile.

De Jimbolia à Paris par Milan et Domodossola, en 10 jours;

Dela Jimbolia-Milano-Domodosola-Paris 10 zile.

De Jimbolia à Paris, par Milan-Modane et Dijon, en 8 jours.

Dela Jimbolia-Milano-Modan-Dijon-Paris 8 zile.

*

La tribunalul Arad s'a desbătut un interesant proces în materie fiscală.

Morile din acestă regiune au fost impuse retroactiv de Ministerul de Finanțe la plata a 40 milioane lei ca impozit pe cifra afacerii. Morarii au trimis în mai multe rânduri delegații la Ministerul de Finanțe, solicitând scutirea de această sarcină arătând că impunerea retroactivă constitue o lovitură prea grea pentru industria morăritului din acest colț de țară. Demersurile rămânând fără rezultat, morarii s'au adresat justiției, intentând proces la Tribunalul Arad contra impunerii.

Tribunalul după o lungă deliberare aduce o hotărâre favorabilă morarilor, considerând că impunerea retroactivă este ilegală. O astfel de impunere ar fi justificată numai în cazul când morile s'ar fi sustras în mod intenționat dela plata impozitelor și ar fi frustat fiscul. In cazul de față însă nu poate fi vorba de o frustare, întrucât morile au registre în regulă cari stau la îndemâna organelor fiscale.

Dacă s'ar fi produs o neregulă, organele fiscale trebuiau să o observe numai decât și să o împiedice. Impunerea retroactivă însă nu e egală.

Hotărârea tribunalului Arad a deșteptat un viu interes atât în cercurile economice, cât și în cele juridice.

Cazuri de impunere retroactivă s'au mai întâmplat în Ardeal. Cazul de mai sus însă este singurul care a ajuns în fața justiției.

*

De câtva timp, deasupra focului dela sonda din Moreni, se observau nori groși și negură de fum. Coloana de fum se vede acum distinct dela mare distanță.

Aceasta dovedește că în afară de gaze sonda a început să erupă și o mare cantitate de țiței. Prezența țițeiului în erupție nu se poate vedea, deoarece este pulverizat din cauza marei presiuni și arderea lui se face complect.

Față de astă iarnă, se observă acum că focul arde mai intens. Zgomotul e și el mai tare.

Gura sondei din cauza erupției se roade continuu și circular, așa că îți face impresia unei guri de vulcan.

E posibil să se mai facă noui încercări pentru înfundarea ei.

*

Pentru prima oară dela reorganizarea ei, societatea British Controlled Oilfields Ltd. Londra publică o dare de seamă asupra activității sale. Darea de seamă se referă la cele 17 luni dela 1 August 1929 până la 31 Decembrie 1930 a existenții noue întreprinderi. *In acest timp* societatea a realizat un beneficiu de fabricații de 3.950.000 dolari, ceeace e egal cu un venit anual de 2.780.000 dolari față de 2.690.000 în ultimul an înainte de refacerea întreprinderii. După scăderea amortizărilor rămâne un beneficiu net de 827.763 dolari, din care se trece la fondul de rezervă 659.973 dolari, iar restul de 167.790 se reportează din nou.

* * *

Guvernanții dela Moscova, anunță depe acuma un al doilea plan quinquenal care va începe în 1933 și în care va trebui să se realizeze mecanizarea integrală a agriculturei și socializarea orașelor. Producția forței electrice va fi înzecită. In anul 1937 Siberia va produce 1.2 mil. kw. de energie electrică, iar producția minelor de cărbuni din Kuznezk se va ridica în 1937 la 80 mil. t. anual (actuala producție este de 3.5 mil. t.). Se vor construi noui orașe și se vor îmbunătăți transporturile. Iar parola va fi: „chemizarea Rusiei".

* * *

Adunarea Generală a soc. „Pechelbronn" S. A. d'exploitations minières, Merkwiller s'a fixat pentru data de 6 Mai a. c. Consiliul de Ad-ție propune plata unui dividend de 10% ca și în ultimii 3 ani. In bilanț figurează 28.810.000 franci beneficiu brut. Capitalul care se augmentase în 1925, dela 45 la 81 milioane franci a rămas neschimbat. S'au emis obligațiuni 5% în valoare de 50.000.000 franci, amortizabile în 30 ani cu începere dela 1 Aprilie 1933. Se știe că ele servesc la lichidarea împrumutului de 30 milioane franci, 6½%, contractat în 1922.

—□*□—

INFORMAȚIUNI PETROLIFERE

Piața este calmă la toate produsele.

Prețurile au fost la intern:

Țițeiul de Bușteni ușor, cotează 5 300 lei

Țițeiul de Bușteni mediu cotează 5.200 lei.

Țițeiul de Moreni neparafinos cotează 5.200 lei

Țițeiul de Moreni parafinos 3 200 lei.

Benzina ușoară se găsește la 8.10—8.20 lei kgr loco fabrică cu taxe și kazan.

INFORMATIONS

En vue d'assurer la rapidité des transports de marchandises dans le trafic international, toute une serie de liaisons plus commodes ont été obtenues entre nos chemins de fer et certains points de notre frontière avec la Capitale de la France.

C'est ainsi que les transports de marchandises vont désormais:

De Halmi-Bohuuin à Paris, via Breslau, en 9 jours;

De Halmi à Paris, via Nuremberg-Kehl, également en 9 jours;

De Halmi à Paris, via Bratislava-Vienne-Salzbourg-Munich, en 10 jours;

De Episcopia-Bihorului à Paris, par Budapest-Prague et Dresde en 10 jours;

De Episcopia Bihorului à Paris par Budapest-Vienne et Salzbourg, en 9 jours;

De Curtici à Paris par Budapest-Vienne et Salzbourg, en 8 jours;

De Curtici à Paris par Budapest-Vienne-Salzbourg-Buchs et Bûsle, en 7 jours;

De Jimbolia à Paris par Milan et Domodossola, en 10 jours;

De Jimbolia à Paris, par Milan-Modane et Dijon, en 8 jours.

*

Un intéressant procès en matière fiscale a été débattu ces jours derniers à Arad.

Les minoteries de cette région ayant été imposées rétroactivement par le ministère des finances au paiement d'une somme de 40 millions de lei comme impôt sur le chiffre d'affaires les minotiers sont intervenus à diverses reprises auprès du ministère des finances, demandant à être exemptés de cet impôt rétroactif injuste et qui constitue une charge trop lourde pour cette industrie Ces démarches étant demeurées sans résultat, les minoters se sont adressés à la justice et ont intenté procès au ministère des finances devant le tribunal d'Arad.

Le tribunal, après une longue délibération, a rendu une sentence favorable aux demandeurs considérant que l'imposition ré roactive est illégale. Une telle imposition n'aurait pu être justifiée que dans le cas où les minotiers se seraient intentionnellement soustraites au paiement des impôts et auraient frustré le fisc. Dans le cas présent il ne pouvait être question d'une fraude étant donné que les minoteries possèdent des registres en règle qui sont toujours à la disposition des organes fiscaux.

Si une irrégularité s'était produite les organes fiscaux auraient dû la constater sur le champ et l'empêcher, mais l'imposition rétroactive est illégale.

La sentence du tribunal d'Arad a soulevé un vif intérêt tant dans les cercles économiques que judiciaires.

De semblables cas d'imposition rétroactive se sont déjà produits en Transylvanie, mais le cas qui nous préoccupe est le seul qui ait été porté devant la justice.

*

Depuis quelques jours de gros nuages de fumée sont observés au dessus de la sonde incendiée de Moreni. La colonne de fumée s'aperçoit à une grande distance.

Cele prouve qu'en dehors de gaz de grandes quantités de pétrole brut ont commencé à faire érup tion.

Par rapport à cet hiver, l'intensité de l'incendie est plus grande et le bruit est aussi beaucoup plus considérable.

Le bouche de la sonde s'élargit de plus en plus et fait l'impression d'une bouche de volcan.

Il est possible que de nouvelles tentatives soient faites pour l'obstruer.

*

Pour la première fois depuis sa réorganisation la société „British Controlled Oilfields Ltd" de Londres publie un compte-rendu de son activité pour les 17 mois allant du 1 août 1929 au 31 décembre 1930. Pendant cette période la société a réalisé un bénéfice de fabrication de 3.950.0 0 dollars ce qui représente un revenu annuel de 2.780.000 dollars contre 2.690.000 dollars au cours de la dernière année précédant la réorganisation. Déduction faite des amortissements il reste un bénéfice net de 827 763 dollars dont 659 973 dollars ont été passés au fonds de réserve et 167 390 dollars ont été reportés.

* * *

Les gouvernants de Moscou annoncent dès à présent la mise en vigueur d'un second plan quinquennal dont l'exécution commencera en 1933 et qui devra réaliser la mécanisation intégrale de l'agriculture et la socialisation des villes. La production de la force électrique sera décuplée. En 1937 la Sibérie produira 1.2 millions kilowatts d'énergie électrique et la production des mines de Kuzneck s'élévera à 80 millions de tonnes par an; la production actuelle est de 3,5 millions de tonnes. Des villes seront construites et les transports seront améliorés. La mot d'ordre sera „la chimification de la Russie".

* * *

L'assemblée générale de la société „Pechelbronn" société anonime d'exploitations minières à Merkwiller (France) a été fixée au 6 mai. Le conseil d'administration propose le paiement d'un dividende de 10%, comme pour les trois dernières années. Le bénéfice brut représente 28 810.000 francs. Le capital qui avait été porté en 1923 de 45 millions à 81 millions de francs est demeure inchangé. Il a été emis des obligations 5% pour une valeur de 50.000.000 de francs amortissables en 30 ans à partir du 1 avril 1933. On sait qu'elles servent à la liquidation de l'emprunt de 30 millions de francs 6½% contracté en 1922.

—x□x—

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 5.300 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 5 200 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 5.200 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 3.200 lei.

La benzine légere est demandée à 8.10—8.20 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzina grea se găseşte la 3.70—3.80 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.10—2.20 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2.10—2.20 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.60—0.65 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 12.50—13.00 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 13.50—14.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 14.50—15.00 lei kgr. şi cel OOO la 16.00—16.50 lei kgr. loco.

Preţurile de export sunt:

Benzina uşoară este la 1,98 lei kgr. loco fabrică şi 2.78 lei kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la 1.00 lei kgr. loco fabrică şi 1.80 lei kgr fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la 1.22 lei kgr. loco fabrică şi 1.60 lei kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la 0.96 lei kgr. loco fabrică şi 1.22 lei kgr. fob Constanţa.

Păcura se găseşte la 0.96 lei kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 22 Mai:

„Astra Română" 95 fr. francezi.
„Steaua Română" 61.50
„Concordia" 61.50
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

The „Oil and Gaz Journal" şi „Financial Times" discută problema petrolului din România, arătând că exportul ei de produse petrolifere a atins în 1930 cifra de 3.855.521 tone, adică cu 1.032.621 tone mai mult de cât în anul precedent. Preţurile obţinute au fost însă foarte mici chiar cifre „record".

Ambele publicaţiuni se ocupă deasemenea şi de propunerea soc. „Distribuţia" susţinând că în cazul în care rafinăriile din ţară nu vor accepta propunerea făcută, grupurile Astra (Dutchhell), Româno-Americană (Standard) şi Steaua vor cere guvernului să ia măsuri drastice contra celorlalte rafinării, pentru a se putea ajunge la oarecare stabilitate în industria petrolului în România.

*

Concurenţa derivatelor europene a început să fie resimţită în târgurile americane. Ruşii au vândut benzină în Statele Unite, în Canada, au trimis vapoare cu benzină spre Brazilia. Dar mai curios e faptul că şi benzina românească a fost oferită în porturile atlantice ale Statelor Unite sub paritatea golfului Mexic. In această privinţă, scrie o mare revistă germană: „Motivele concurenţei ruseşti sunt cunoscute, dar presiunea la export a României este, în mare parte, o consecinţă a concurenţei ucigătoare între producătorii români, ivită după prăbuşirea cartelului pentru vânzarea internă".

*

In şantierele noastre producţia se menţine la circa 1700 vagoane pe zi. Sonda 14 Boldeşti „Astra Română" a făcut erupţie şi dă 28 vagoane pe zi. Sonda 24, Runcu, „I. R. D. P." a făcut erupţiune. Presiunea este mare, debitul nu e încă stabilit, producţia iniţială va fi cel puţin de 20 vagoane şi va creşte. Sonda 427, „Româno-Africană" Urlaţi, a intrat în producţie prin erupţie şi dă 10 vagoane prin duză de 6 milimetri.

*

După toate aparenţele acordul pentru vânzarea petrolului în interior, se va face însă numai între societăţile mari.

D. M. Zentler, conducătorul societăţei Distribuţia, a adresat un memoriu ministerului de industrie în care arată cât grea şi de ingrată este colaborarea marilor întreprinderi cu unele societăţi mici. Acestea, cu ocaziunea primului acord, au abuzat de buna credinţă a celor mari,— şi au vândut peste cota ce li-a fost atribuită. Acordul prevedea ca în caz de depăşirea cotei, societatea în culpă va trebui să plătească, ca penalitate, o sumă hotărâtă. Intreprinderile abusive, în loc să se execute, conform condiţiunilor acordului, au refuzat să plătească. In consecinţă, conchide conducătorul Distribuţiei, nu e de loc comodă colaborarea cu unele întreprinderi mici, dat fiind conceptia ce o au de valoarea unui angajament luat.

*

Benzine lourde 3.70—3.80 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.10—2.20 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.10—2.20 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.60—0.65 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 12.50—13.00 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 13.50—14.00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 14.50—15.00 lei et celle OOO à 16.00—16.50 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont les suivants:

La benzine légère est à 1.98 lei le kilo loco fabrique et 2.78 lei le kilo fob Constanţa

La benzine lourde à 1.00 lei le kilo loco fabrique et 1.80 lei le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 1.22 lei le la fabrique et 1.60 fob Constanţa.

La motorine à 0.96 lei à la fabrique et 1.22 lei le kilo fob Constanţa.

Les résidus à 0.96 lei le kilo fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 22 Mai:

„Astra Română" 95 fr. français.
„Steaua Română" 61.50
„Concordia" 61.50
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

The Oil and Gaz Journel" et le „Financial Times" discutent le problème du pétrole de Roumanie montrant que son exportation de produits pétrolifères a atteint en 1930 le chiffre de 3.855.521 tonnes, soit 1 032.621 tonnes de plus que l'année précédente Les prix obtenus ont toutefois été très bas et ont même constitues des records à cet égard.

Les deux publications s'occupent également de la proposition de la société „Distribuţia" montrant que dans le cas où les raffineries du pays ne l'accepteraient pas les groupes de l'„Astra" (Dutch-Shell), de la „Româno-Americana" (Standard) et de la „Steaua" demanderont au gouvernement de prendre des mesures sévères contre les autres raffineries afin de pouvoir arriver à une certaine stabilité dans l'industrie du pétrole de Roumanie.

*

La concurrence des dérivés européens a commencé a se faire ressentir sur fes marchés américains. Les Russes ont vendu de la benzine aux Etats-Unis tandis que le Canada, de son côté, envoyait des vapeurs de benzine vers le Brésil. Le plus curieux c'est que la benzine roumaine a été offerte dans les ports atlantiques des Etats-Unis sous la parité du „golfe Mexique". Une grande revue allemande dit à cet égard;" On sait ce qui en est de la concurrence russe pour le pétrole roumain, mais la pression à l'exportation du pétrole roumain est en grande partie une conséquence de la concurrence destructrice entre les producteurs roumains survenue après l'écroûlement du cartel pour la vente intérieure.

*

Dans nos chantiers la production se maintient à environ 1.700 wagons par jour. La soode 14 Boldeshti, à „l'Astra Româna" a fait éruption et donne 28 wagons par jour. La sonde 24 Runcou, à „l'I. R. D. P." a également fait éruption. La pression y est forte et le débit n'est pas encore établi. La production initiale sera d'au moins 20 wagons par jour avec tendance à augmenter. La sonde 427 de la „Româno-Africană", à Urlatzi est entrée en production par éruption et donne 10 wagons par une duse de 6 mm.

*

Selon toutes les apparences l'accord pour la vente du pétrole à l'intérieur se fera mais seulement entre les grandes sociétés M. Zentler, directeur de la société „Distribuţia" a adressé au ministère de l'industrie un mémoire dans lequel il montre combien ingrate est la collaboration des grandes entreprises avec certaines petites sociétés. Celles-ci, a l'occasion du premier accord, ont abusé de la bonne foi des grandes sociétés et ont vendu plus que la part qui leur était attribuée. L'accord prévoyait que, dans le cas, où cette cote serait dépassée, la société coupable devait payer à titre de pénalité, une somme fixée. Au lieu de s'exécuter les entreprises abusives ont refusé et refusent de payer. En consèquence conclut le directeur général de la „Distribuţia", il n'est pas du tout commode de collaborer avec certaines petites entreprises vu la conception qu'elles ont de la valeur des engagements pris par elles.

*

ROUMANO-BELGE DE PETROLE

Tableau de la production et des mètres forés en Avril 1931

Production en Wagons	Total de Mai	Avril	Total en Avril
Baicoi Tintea	97.3146	22.6353	119 9499
Runcu-Gropi-Teiş-Buş enari	347 7806	98 2937	446. 743
Och uri	384 7801	2 4.1052	588.8853
Arbanaşi	526 5000	17 .0000	700 5000
	2 366.3753	499.0342	1.855 4095
Mètres forés, Arbanaşi	214	20	234

Delegaţia economică a aprobat, parţial, rezultatul licitaţiei pentru concesionarea de perimetre petrolifere.

Aprobarea priveşte numai două perimetre:

Perimetrul 31 Valea Ursăriei în întindere de cc. 40 ha. se concesionează societăţii „Româno-Americana" pe preţul oferit de 24.000.000 lei;

Şi perimetrul 33 Valea Păscovului de aceeaş întindere, se concesionează societăţii „Steaua Română" pe preţul oferit de 28.000.000 lei.

In afară de aceasta, societăţile îşi iau obligaţia să instaleze de fiecare perimetru câte o sondă de explorare în regiunile indicate în caetul de sarcini.

De asemenea societăţile sunt obligate să plătească Statului redevenţele legale.

Pentru celelalte perimetre rămase neadjudecate, se va ţine probabil, o a doua licitaţie.

*

La délégation économique du gouvernement a approuvé partiellement le résultat de l'adjudication pour la concession des périmètres pétrolifères de l'Etat

L'approbation ne touche que deux périmètres:

Le périmètre de „Valea Ursariei" d'une superficie de 40 ha. concessionné à la „Româno-Americana" au prix offert de 24 000.000 de lei;

Et le périmètre 33 Valea Pascovului, d'une même étendue, concessionné à la société „Steaua Româna" au prix offert de 28.000.000 de lei.

En dehors de ces prix payés les sociétés en question prennent l'obligation d'installer, pour chaque périmètre, une sonde d'exploration dans la région indiquée par le cahier des charges. Elles doivent également payer à l'Etat les redevances légales.

Pour les autres périmètres qui n'ont pas été adjugés une nouvelle licitation sera tenue.

*

Toate societăţile grupului Standard Oil distribuie pentru primul trimestru al anului 1931 dividende în valoare totală de 62.000.000 dolari, adică cu circa 7% mai puţin ca pentru aceeaşi perioadă din anul trecut.

* * *

Corespondentul diplomatic al Agenţiei Reuter comunică, că la Bagdad s'a ajuns la o înţelegere între guvernul Iracului şi Iraq-Petroleum Company, care are în concesiune regiunile petrolifere din Mossul. Societatea cuprinde englezi, francezi, americani şi olandezi, care au cheltuit în ultimii trei ani peste 3.000.000 lire sterline pentru exploatarea acestor regiuni. Detalii asupra convenţiei nu ne-au parvenit încă.

* * *

Producţia totală a Californiei în 1930 a fost de 228.099.899 barili, adică 624.931 barili zilnic.

* * *

In jurul petrolului sintetic s'a făcut liniste. Casele americane cari au cumpărat brevetele dela I. G. Farben, nu se grăbesc să exploateze invenţia. Fuel Research Board din Statele-Unite a continuat timp de şapte ani, cercetările sale asupra procedeului Bergius şi scrie următoarele: „Intru cât e necesar pentru fabricaţie o presiune mare — vr'o 200 atmosfere — şi o temperatură urcată — peste 450 centi grade—greutăţile operaţiunei practice pe o scară ridicată sunt mari şi sunt puţine firme în lume cari poseda experienţa în acesată categorie de inginerie chimică". Manchester Guardian observă că la preţul actual redus al petrolului brut nu se poate vorbi de o concurenţă posibilă a petrolului scos din cărbune.

* * *

După o ştire dela bursa din New-York, societatea Vacuum Oil Company, care urmează să fusioneze cu Standard Oil Company of New-York a decis să înfiinţeze la Melburu în Australia, o rafinărie cu un capital de 3 milioane dolari. E de observat că piaţa australiană formează debuşeul de căpetenie a lui Vacuum. Motivul înfiinţărei acestei rafinării se explică prin regresul important ce l'a luat dela o vreme exportul de produse petrolifere americane în Australia.

* * *

Cu ocazia împlinirii programului de lucru de 5 ani de către trusturile petrolifere „Asneft" şi „Grosneft" într'un interval de numai 2½ ani, s'au făcut în Rusia mari serbări, iar presa economică a apărut în numere speciale festive. Preşedinţia comitetului central executiv al U. R. S. S. a lansat la 31 Martie un manifest mulţumind muncitorilor din întreprinderile de mai sus. Afară de aceasta s'a conferit trusturile „Asneft" şi „Grosneft" precum şi la 55 funcţionari ai primei societăţi şi la 35 funcţionari a celei de a doua întreprinderi ordinul Lenin.

* * *

Corespondentul nostru din Berlin ne comunică: Proiectul rafinăriei petrolului german chiar în provincia Hanovra se realizează prin crearea unei mari rafinării germane de către întreprinderea Elwerath împreună cu „Preussag". Localitatea nu e încă stabilită. In orice caz va fi în apropiere de Hanovra cu situaţie la canal. Capacitatea rafinăriei este deocamdată proectată la 75.000 până la 80.000 tone. Petrolul va fi furnizat de societatea Elwerath din sondele ei dela Nienhagen şi de către „Preussag" din sondele întreprinderii „florentine", la care afară de „Preussag" este interesată şi uzina Schaffgot. S'au luat toate măsurile pentru o eventuală mărire a capacităţii de lucru. Rafinăria va furniza benzina necesară administraţiei poştelor germane pentru traficul ei de autobuze pe baza unui contract de furnizare ce există de multă vreme între societatea Elwerath şi Poştă. De aceea Poşta va trimite în consiliul de ad-ţie al nouei rafinării un delegat al său.

* * *

De câţiva ani s'a atras atenţiunea forurilor competente frangeze asupra posibilităţilor de straturi petrolifere în apropiere de Louviers. La începutul lunii Martie s'au început foraje de probă. Se speră a se da de stratul petrolifer la o adâncime de 600 m., în caz contrariu se va merge până la 2000 m.

* * *

In industria de uleiuri minerale din Ungaria s'a stabilit o convenţie între producători, conform căreia „Vacum" a primit o cotă de 34%, „Shell" 28%, „Miyrbogdany" 5¼%, iar restul întreprinderile lui „Oesterreidische Kreditanstalt".

* * *

Situaţia petrolului pe piaţa americană este foarte încurcată. Congresul care urma să se ţină la finele lunei Martie între „Oil Conservation Board" şi petroliştii americani, a fost amânat. Rostul acestui congres era ca să se examineze condiţiunile în cari s'ar putea aduce ameliorare pe piaţa internă. După informaţiuni sigure, punctul central al discuţiunilor trebuia să-l formeze problema limitării importului de ţiţei din Mexico şi Venezuela.

Senatorul Borah a declarat că o restricţiune a importului nu este admisibilă, pentrucă aceasta ar putea fi considerat ca un act contra legei „anti-trust".

Criza pe piaţa petroliferă a Statelor-Unite merge accentuându-se, ceeace se poate vedea şi din faptul că toate valorile societăţilor petrolifere au scăzut faţă de anul trecut. Societăţile petrolifere au luat serioase măsuri pentru (acţiuni, obligaţiuni) au scăzut mult reducerea cheltuelilor, primul exemplu l-a dat „Standard-Oil", care a redus toate cheltuelile cu 10 la sută.

Lupta între diferitele societăţi „Standard-Oil" şi în special între cele din Statele Oklahoma şi Texas şi între „Standard Oil of New-Jersey" şi „New-York" continuă. Toate acestea au încheiat bilanţurile pe 1930 cu beneficii cari ating abia 30 la sută din cifrele anului precedent.

* * *

Toutes les sociétés du groupe de la „Standard Oil" distribuent pour le premier semestre de l'année 1931 des dividendes d'une valeur totale de 62.000.000 de dollars, c'est-à-dire environ 7 % de moins que pour la meme période de l'année dernière.

* * *

Le correspondant diplomatique de l'Agence „Reuter" communique qu'à Bagdad une entente est survenue entre le gouvernement de l'Irak et la société „Iraq-Petroleum C-ie" qui détient en concession les régions pétrolifères de Mossoul. Cette société comprend des capitaux anglais, français, américains et hollandais et elle a dénensé ces dernières années plus de 3 millions de livres sterling pour l'exploitation de ces régions. Les détails de cette convention ne nous sont pas encore parvenus.

* * *

La production totale de la Californie en 1930 s'est élevée à 228 099.899 barils, c'est-à-dire 624 931 barils par jour.

* * *

Le calme s'est fait autour du pétrole synthétique. Les maisons américaines qui ont acheté les brevets de la „I. G. Farben", ne se pressent pas d'exploiter l'invention. La „Fuel Research Board" des Etats-Unis qu'a continué pendant 7 ans ses recherches sur le procédé Bergins et écrit ce qui suit: „Etant donné que, pour le fabrication il est nécessaire d'avoir une forte pression — environ 200 athmosphères — et une température élevée — plus de 450 de grès — les difficultés de l'opération pratiquée sur une importante échelle sont des plus grandes et il est peu de firmes au monde qui possèdent l'expérience nécessaire de cette catégorie de fabrication chimique". Le „Manchester Guardian" fait remarquer qu'avec le prix actuel si réduit du produit brut l'on ne peut songer à une concurrence possible du pétrole extrait du charbon.

* * *

Selon une nouvelle de New-York, la société „Vacuum Oil C-ie" qui fusionnera avec la „Standard Oil C-ie of New-York" a décidé de créer à Melbourne, en Australie, une raffinerie ayant un capital de 5 millions de dollars. A remarquer que le marché australien constitue le débouché principal de la Vacuum. La création de cette raffinerie est motivée par l'important recul qu'a subi depuis quelque temps l'exportation des produits pétrolifères américains en Australie.

* * *

Les trusts petrolifères soviétiques „Asneft" et „Grosneft" ayant réalisé en 2 années et demie à peine leur programme de travail quinquennal de grandes fêtes ont en lieu en Russie et la presse économique a publié des numéros spéciaux.

Le président du comité exécutif de l'U. R. S. S. a publié un manifeste remerciant les ouvriers des dites entreprises. En outre, l'ordre „Lenin" a été conféré aux sociétés „Azneft" et „Grosneft" ainsi qu'à 55 employés de la première société et 35 employés de la seconde

* * *

Notre correspondant de Berlin nous communique: le projet pour le raffinage sur place du pétrole allemand dans la province de Hanovre même est en voie de réalisation au moyen de la création d'une grande raffinerie allemande par les entreprises „Elwerath" et „Preussag". Cette raffinerie sera très-certainement installée à proximité de la ville de Hanovre avec accès au canal. Sa capacité sera pour commencer de 75.000 à 80.000 tonnes. La pétrole brut sera fourni par la société „Elwerath", des sondes de Nienhagen et par la société „Preussag" des sondes de l'entreprise „florentine". Toutes les mesures seront prises pour un éventuel aggrandissement de la capacité de travail. La raffinerie fournira la benzine nécessaire à l'administration des postes allemandes et au trafic des autobus sur le base d'un contrat de fourniture qui est déja conclu depuis longtemps entre la société „Elwerath" et les postes. Cette dernière administration aura son représentant dans le conseil d'administration.

* * *

Depuis plusieurs années on a attiré l'attention de gouvernement français sur les possibilités d'existence de couches pétrolifères à proximité de la ville de Louviers. Le 1 mars des forages d'essai ont été commencés. On espère atteindre le pétrole à la profondeur de 600 mètres. Au cas contraire l'on est décidé à pousser jusqu'à 2000 mètres.

* * *

Dans l'industrie des huiles minérales de Hongrie une convention de production a été conclue entre les producteure, aux termes de laquelle la „Vacuum" a reçu une quote-part de 34%, la „Shell" de 28%, et le Miy bogdany" de 5¼%. Le reste a été attribué aux entreprises pétrolifères de „l'Oesterreischische Kreditanstalt".

* * *

La situation du pétrofe sur le marché américain est des plus confuses. Le congrès qui devait se réunir à la fin du mois de mars entre „l'Oil Conservation Board" et les pétroliers américains a été ajourné. La raisons de ce congrès étaient d'examiner les conditions dans lesquelles une amélioration pourrait être apportée au marché intérieur Selon des informations de source certaine le point central de la discussion devait être formé par le problème de la limitation de l'importation du pétrole brut provenant du Mexique et du Vénézuela.

Le sénateur Borah a déclaré qu'une restriction de l'importation n'est pas admissible parcequ'elle pourrait être considérée comme un acte contraire à la loi „antitrust".

La crise sur le marché pétrolifère des Etats-Unis va en s'accentuant ce qui résulte aussi de la baisse de toutes les valeurs pétrolifères. Des mesures sérieuses pour la réduction des dépenses ont été prises. L'exemple a été donné par la „Standard Oil" qui a réduit ses frais de 10%.

La lutte entre les diverses sociétés de la „Standard Oil" continue et spécialement entre celles de l'Oklahoma et du Texas et la „Standard Oil of New-Jersey" et „New-York". Elles ont toutes clôturé leurs bilans pour 1930 avec des bénéfices atteignant à peine 30% des années précédents.

* * *

Societatea Anonimă Româno-Belgiană de Petrol

Capital Social Lei 400.000.000. — Sediul social: Bucureşti

CONVOCARE

Acţionarii societăţii anonime Româno-Belgiană de Petrol sunt convocaţi în adunare generală ordinară, la sediul social, str. Biserica Amzei nr. 28, Bucureşti (fost str. Lascăr Catargiu nr. 22), pentru ziua de 1 Iunie 1931, la ora 11 jumătate a. m., cu următoarea ordine de zi:

1. Citirea raportului consiliului de administraţie şi al cenzorilor.
2. Aprobarea bilanţului şi a contului de profit şi pierdere pentru exerciţiul 1930.
3. Descărcarea de dat consiliului de administraţie şi cenzorilor de gestiunea lor.
4. Numirea de administratorii.
5. Numirea de cenzori şi cenzori-supleanţi şi fixarea remuneraţiei lor.

Acţionarii carî doresc să ia parte sau să fie reprezentaţi la această adunare generală ordinară sunt invitaţi a depune acţiunile lor înainte de 25 Mai 1931, seara.

a) In Bucureşti la sediul social strada Biserica Amzei nr. 28;

b) In Paris, la d-nii: Raymond Burmans & C-ie, 5, rue Louisle-Grand şi la d-nii: H. Lippens & C-ie 3, rue Pillet-Will.

In cazul când adunarea nu se va întruni în număr, o a doua adunare va avea loc la 10 Iulie 1931, în acelaş loc şi oră şi cu ordinea de zi de mai sus.

Această ultimă adunare generală va delibera în mod valabil, oricare ar fi partea de capital reprezentată.

Consiliul de Administraţie

ACTIV — **Bilanţul încheiat la 31 Decembrie 1930** — **PASIV**

Activ disponibil:					**Pasiv către societate:**		
Casă şi bănci	—	—	12 457 815	33	Capital social	— —	400.000.000 —
Activ realizabil:					**Rezerve:**		
Portofoliu	10.931.341	65			Rezervă legală	548.820	65
Diverşi debitori . . . 29,362.895 20					Fond de rezervă	135 693.004	07
Minus amortismente din timp. exerciţ. 724 788,11	28 638 107	09			Rezervă Speciala de amortisment	54.352.635	57
Stoc de ţiţei	1.510.129	30			Fond de asigurări	8 000.000 —	198.594.460 29
Avansuri comenzi material	1.826 676	90			**Pasiv către terţi:**		
Burlane	39,9 2.898	—			Diverşi creditori	59.750.960	44
Material în magazie	17.876 313	40	10 .705.466	34	Provizion pentru ramburs, 1/4 părţi de fondatori	9.000 —	59 759 960 44
Activ imobilizat:					**Despăgubiri de războiu:**		
Imobil Bucureşti . . . 4.522.127,—					Fond de restituire	86.108 400 —	
Minus amortismentele: anterioare . 522,127,— din timpul exerciţiului — 522.127 —	4.000.000 —				Avansurile guvernului francez	4.889.308	35
Terenuri şi concesiuni petrolifere . . . 39.893.717,70					Fond de amortisment din cheltuelile de reconstit.	5.382.959	60 96.380 667 25
Minus amortismentele anterioare . 3.556 618,20 din timpul exerciţiului — 3.556.618.20	36.337.099	0					
Rafinărie 81 747.937 23							
Minus amortismentele: anterioare . 5.304.409 63 din timpul exerciţiului — 5.304.409,63	76.443 527	60					
Sonde în sapă şi în exploatoare 376.032.629,27							
Minus amortismentele: anterioare . 52.385.496,31 din timpul exerciţiului 7.355 499 62 59.740.995,93	316.291.633	34					
Instalaţiuni generale . . 137.622.885,27							
Minus amortismentele: anterioare . 24 581.361,63 din timpul exerciţiului 2 167.662,47 26.749.024,10	110.773.861	7	543 846.121	61			
Garanţii şi chirii anticipate	—	—	1,387 144	59			
Despăgubiri de războiu:							
De primit indemnizaţie asupra despăgubiri de războiu Lire sterline 105.525 à Lei 816,—	86.108,400	—					
Alcor. — Avans, efectuate pentru reconst. Vulcăneşti	10.230 140	81	96 338 540	81			
			754 735.088	68			754 735.088 68
Conturi de ordine:					**Contur de ordine:**		
Garanţie de gestiunea administratorilor şi censorilor	390.000				Garanţie de gestiune administraiorilor şi censor	390.000 —	
Societatea Pallas	2 492.583	69			Societatea Pallas	2 492.583	69
Fraţii Ionescu	11.905 243	—	14.787.826	69	Fraţii Ionescu	11 905.243 —	14.787.826 69

DEBIT — **Contul de Profit şi Pierdere încheiat la 41 Decembrie 1930** — **CREDIT**

Cheltueli de exploatare	33.351 438	29	Vânzări de ţiţei şi produse	64.203.861	35
Cheltueli generale	14 554 247	64	Diverse incasări	1 050 38	90
Diferenţă de curs asupra stocuri şi inventar	6.901.218	95			
Diverse cheltueli	199.387	1			
Amortizările exerciţiului	10.247.950	20			
	65 254.242	25		65.254.242	25

Verificat şi găsit în regulă

Preşedintele consiliului de administraţie, **Al. Cottescu**

Censori: **R. Şeitan**, expert-contabil, **Nic. Farca**

Şeful contabilităţii, **Ion Ionescu**, contabil autorizat

In Statele Unite producţia petroliferă alternează, aproape în fiecare săptămână între urcări şi scăderi, însă se menţine în jurul cifrei de 2.100.000 barile pe zi. Pe săptămâna ce s'a terminat la 28 Februarie, fusese de 2.100.000 barile pe zi, la 7 Martie, s'a urcat la 2.156.000 barile pe zi.

* * *

Autorităţile sovietice negociază actualmente un acord pentru a exporta în China 15 milioane de galoane de benzină anual. Preţul de vânzare ar fi de 80 centi din dolarul mexican, de galon. Preţul actual este de 125 centi mexicani de galon.

* * *

Conferinţa dela Washington, a fost amânată pentru a se lăsa timp lui „Oil Conservation Board" să-şi completeze documentaţia asupra prespectivelor industriei. Cercurile din Wall-Street sunt de părere că scăderea preţurilor este mai eficace, în sensul restrângerei producţiei, decât intervenţiunile lui „Conservation Board" pentru înfiinţarea unui acord între producători. Stokurile de benzină în Statele-Unite sunt în creştere, atingând, la 21 Martie, 46 milioane barile. Se observă însă că producţia de automobile se urcă şi ea — valorile acestui grup au început să se urce în Bursă. Creşterea producţiei la automobile se traduce printr'o urcare a consumului de benzină şi este probabil, că sub dubla impulsiune a unei urcări a consumului şi unei contingentări a producţiei, preţul produselor petrolifere vor progresa.

Producţia de ţiţei în Statele-Unite a fost pe săptămâna care s'a sfârşit la 21 Martie, de 2.268.050 barile pe zi, în creştere. Iată cifrele pe ultimele patru săptămâni:

28 Februarie 1931 2.100.000 barile.
7 Martie 1931 2.156.000 barile.
14 Martie 1931 2.190.000 barile.
21 Martie 1931 2.268.000 barile.

* * *

Şefii industriei de petrol din regiunea East Texas, care se opun exploatării unui nou teren petrolifer în această regiune, au declarat că vor aproba noua exploatare numai în cazul când importul de produse petrolifere din Statele-Unite va fi redus cu 16 milioane barile anual.

Mai multe societăţi importante au anunţat reducerea importaţiunilor de petrol, însă nu s'a ajuns până acum la reducerea cerută de producătorii din East Texas.

„Standard Oil of New-Jersey" a anunţat că cu titlul de încercare va proceda la o reducere de 45 până la 60 de mii barile zilnic.

* * *

Rafineria societăţii „Gulf Refining Company" (afiliată la Gulf Oil Corporation) din Neville Island (Pa.) a intrat în funcţiune la 15 Februarie cu o producţie zilnică de 6000 barili.

* * *

„Societatea Sinclair Consolidated Oil Corporation" care produce în Texasul de est circa 7000 barili petrol pe zi va construi un pipeline către această regiune aşa cum au făcut şi celelalte mari grupuri americane.

* * *

Aux Etats-Unis la production pétrolifère varie chaque semaine, avec des alternatives d'augmentation ou de réduction, se maintenant autour du chiffre de 2.100.000 barils par jour. Dans la semaine qui s'est terminée le 28 février, elle avait été de 2.100.000 barils par jour. Le 7 mars, elle s'est élevée à 2 156.000 barils

* * *

Les autorités soviétiques négocient actuellement un accord pour exporter en Chine 15 millions de gallons de benzine par an. Le prix de vente serait de 80 cents mexicains par gallon.

Le prix actuel est de 125 cents mexicains.

* * *

La Conférence de Washington a été ajournée afin de laisser le temps a la „Oil Conservation Board" de compéter sa documentation sur les perspectives de l'industrie du pétrole. Les cercles de la Wall-Street sont d'avis que la diminution des prix est plus efficace pour déterminer la restriction de la production que les interventions de la „Conservation Board" pour la création d'un accord entre les producteurs. Les stocks de benzine, aux Etats-Unis, sont en hausse, atteignant au 21 mars, 46 millions de barils. On observe toutefois que la production des automobiles est en croissance — les valaurs de cette industrie ont commencé à monter en Bourse — ce qui se traduit par une augmentation de la consommation de la benzine. Aussi est-il probable que sous la double impulsion d'une augmentation de la consommation et d'un contingentement de la production, les prix des produits du pétrole marqueront un relèvement.

La production du pétrole brut aux Etats-Unis pendant la semaine qui a pris fin au 21 mars s'est élevée à 2.268 050 barils par jour, en augmentation sur les quatre dernières semaines dont la production avait été respectivement de:

7 Martie	1931	2.156.000 barils
14 „	1931	2.190.000 „
21 „	1931	2.268.000 „

* * *

Les chefs de l'industrie du pétrole de la région Est du Texas qui s'opposent a l'exploitation d'un nouveau terrain pétrolifère dans cette région ont déclaré qu'ils n'approuveront la nouvelle exploitation que dans le seul cas où l'importation des produits pétrolifères aux Etats-Unis sera réduite de 16 millions de barils par an.

Plusieurs sociétés importantes ont annoncé la réduction des importations de pétrole mais l'on n'est pas arrivé jusqu'ici à la réduction demandée par les producteurs de l'Est Texas.

La „Standard Oil of New-Jersey" a annoncé qu'à titre d'essai elle procèderait à une réduction de sa production de 45 à 60 000 barils par jour.

* * *

Le raffinerie de la société „Golf Rafining C-ie" (affiliée à la Golf Oil Corporation) de Neville Island (Pa.) est entrée en production le 15 février avec un redement quotidien de 6.000 barils.

* * *

La „Société Sinclair Consolidated Oil Corporation" qui produit dans le Texas oriental environ 7.000 barils par jour construira incessamment un pipe-line vers le côte, tout comme les autres groupes américains.

* * *

Pour améliorer la situation critique de l'industrie pétrolifère aux Etats-Unis, laquelle s'est encore accentuée à la suite des récentes réductions de prix pour le pétrole brut, les représentants de tous les Etats producteurs de pétrole ont constitué un comité exécutif qui a pour mission d'établir le liaison avec la commission chargée de surveiller la restriction de la production et d'aviser aux mesures nécessaires pour empêcher une débâcle de l'industrie pétrolifère. Le dit comité exécutif s'est adressé télégraphiquement au président Hoover pour lui demander son appui immédiat en faveur de cette industrie. M. Percy Rockefeller à également été prié télégraphiquement d'intervenir auprès de la „Standard Oil of Indiana" de revenir sur la mesure par laquelle ce groupe a sensiblement réduit les prix de ses produits. Rockefeller ne possède toutefois à l'heure actuelle que trop peu d'influence sur la Standard et le président Hoover n'a pas non plus la possibilité légale d'imposer certaines mesures aux sociétés pétrolifères.

Entretemps les réductions de prix continuent tant sur le pétrole brut que sur les produits blancs et, selon les nouvelles qui nous parviennent des marchés américains la situation y est aussi précaire que possible. A cela contribue encore le fait que la production s'accroit de nouveau de 56.000 barils par jour. Pendant la première semaine du mois dernier les réserves de benzine ont encore augmenté de 1.000.000 de barils atteignant le chiffre fantastique de 45.789.000 barils. Bien que ces dépôts énormes soient en relation avec le commencement de la saison cette surproduction ne fait qu'empirer la situation de dépression générale du marché américain.

* * *

Pentru a ameliora situaţia critică din industria de petrol în Statele Unite, care s'a accentuat şi mai mult în urma recentelor scăderi de preţuri la ţiţeiul brut, reprezentanţii tuturor statelor producătoare de petrol au format o executivă care are rolul de a face legătura cu comisiunea, care activează în vederea regularii producţiunei şi a aviza la măsurile necesare pentru preîntâmpinarea distrugerii industriei de petrol. In legătură cu aceste evenimente este interesant faptul, că executiva s'a adresat printr'o telegramă preşedintelui Hoover, cerând ajutor imediat pentru industria petroliferă. Deasemenea a fost rugat telegrafic şi Percy Rockefeller să intervie la „Standard Oil of Indiana", care a scăzut simţitor preţurile, să revie asupra acestor scăderi. Rockefeller are însă astăzi prea puţină influenţă asupra afacerilor lui Standard şi nici preşedintele Hoover n'are posibilitatea legală de a impune oarecari măsuri societăţilor petrolifere.

Intretimp scăderile de preţuri continuă atât la petrol cât şi la produsele albe şi din ştirile ce ne parvin depe pieţele americane situaţia este cât se poate de neclară. La aceasta mai contribuie şi faptul, că producţia se urcă din nou cu câte 56.000 barile zilnic. In prima săptămână a lunei trecute rezervele de benzină s'au urcat cu 1.000.000 barili, atingând cifra fantastică de 45.709.000 barili. Cu toate că aceste depozite sunt şi în legătură cu începerea sezonului, totuşi această supraproducţie înrăutăţeşte starea generală de depresiune depe piaţa americană.

* * *

După ultimile date statistice, ce ne parvin, producţia de petrol a Germaniei în 1930 s'a urcat la 169.592 tone faţă de 102.843 tone în 1928. Producţia se repartizează asupra regiunilor: Hänigsen-Obershagen-Nienbagen 83.772 tone. Wietze-Steinförde 61.077 tone. Eddesse-Olheim-Oberg 24.743 tone.

* * *

Societatea „Norddeutsche Mineralöl A. G." (Nordöl A. G.) Hannover încheie bilanţul pe 1930 cu o pierdere de 87.440 mărci.

* * *

Producţia de petrol a Poloniei pe an

SOCIETATEA ANONIMA PENTRU DISTRIBUIREA PRODUSELOR PETROLEULUI

ACTIV — **Bilanţ general încheiat pe ziua de 31 Decemvrie 1931** — **PASIV**

Cassa: numerar	—	—	7.900.272,—	Capital	—	—	150.000.000,—
Efecte de primit	—	—	6 632.055,—	Fond de rezervă	—	—	63.535,—
„ publice	—	—	4.466.864,—	Rezerve speciale:			
Debitori	—	—	346 574 962.31	Pr. amortizări mobilier şi utensile	—	230.0 0	
Garanţii în numerar	—	—	1 109.934,—	„ „ butoae	—	220.00	450 000,—
Investiţiuni:				Rezerve pr. creanţe dubioase	—	—	8 800.000,—
Depozite de distribuire terenuri, construcţiuni, conducte şi rezervoare	—	94 729.867		Amortizări:			
Adaos 1. I. — 31 XII. 1930	—	25.858 721	120.588 588,—	Până la 30 Decemvrie 1929	—	45 895.442	
Butoaie de fier şi lemn	—	21.271.097		Pr. 1. I. — 31 XII. 1930	—	14 880.698	60.776 140,—
Adaos 1. I. — 31. XII. 1930	—	4.272.308	25.543.405,—	Creditori	—	—	319.156 507,31
Materiale, vehicule, mobilier	—	20.346 055		Fond de prevedere al personalului	—	—	582 368,—
Adaos 1. I. — 31. XII. 1930	—	6.065.926	26 411.981,—	Posturi tranzitorii	—	—	3 470.942,—
Chirii, asigurări, avansuri	—	—	2.283.198,—	Rezerve pagube de război	—	—	2 329.683,—
Pagube de război	—	—	2.329 683 —				545 629.175,31
Cheltueli de timbru proporţional la sporirea capitalului	—	3.933.600		Garanţii depuse de consiliul de administraţie	255.000		
Se scade:				Efecte pr. garanţii proprietatea noastră	9.297.100		
1/10 din cheltueli	—	393 360	3.540 240,—	Efecte pr. garanţii proprietatea diverşi	1.406 500		
				Diverşi clienţi cu efecte de primit în garanţi	2 355.741		
Garanţii consiliul de administraţie	255 000			Profit	—	—	1.752.007,—
„ în efecte depuse la autorităţi	6.862.000						
Efecte pr. garanţii aflate în portofolio şi bănci	3 841.600						
Efecte de primit, garanţii clienţi	2 355.741						
	13 314.341		547 381 182.31		13 314.341		547.381.182 31

Verificat şi găsit conform cu registrele.

Censori: *Gh Dumitrescu, Traian Rădulescu, V. Cataţani*

Şeful contabilităţii, contabil autorizat, *A. B. Reinhorn*

UNIREA

Société anonyme roumaine de pétrole

ACTIF — **Bilan général clos le Décembre 1930** — **PASSIF**

Compte général d'investissements:				Capital actions	30.000.000	—
Terrains pétrolifères, sondes, instal aux chantiers, raffineries, wagons-citernes, reservoirs, conduites, dépôts en pays et stations d'exportations, etc.				Réserves:		
Au 31 Décembre 1930 1.142.239.057,56				Au 31 Décembre 1929:		
Augmentations au cours de l'année 1930 . 145.816 790,59	1.288.055.648	15		Reserve légale . . . 9.038.112 19		
On déduit le fonds d'ammortisements:				Reserve pour créances douteuses . . . 6.000 000,—		
Au 31 Décembre 1929 . 325.660.000				Prime d'emission aux actions . . . . . 50.000.000,—		
Au cours de l'année 1930 128 500.000	454.160.000	—		Reserve pour dédommagements de guerre 1.556.375.74		
	833 895.848	15			66 694.487.03	
Stok de matériel	136 565.509	—		Pendant l'année 1930:		
„ „ produits pétrolifères	61.942 013	—		Reserve légale . . . 2 010.620		
Divers débiteurs	493.369.807	07		„ pour créances dout. 8.757 950		
Caisse	3 159.106	—		„ „ déd. de guerre.		
Dépenses de formation	3.366.000	—		540.494. 11.309.064	78.003 551	93
Dédommagements de guerre (pour mémoire)	1			Garanties de gestion	127.500	—
Total . . .	1 532.498.284	22		Créditeurs	1.135.832.437	56
				Profit et perte:		
				Reporté de 1929 . . . 439.196,14		
				Profit net 1930 . . . 18.095.598,59	18.534 794	73
				Total . . .	1.532 498.284	92

DEBIT — **Compte de profits et pertes clos le 31 Décembre 1931** — **CREDIT**

Frais généraux d'éxtraction du pétrole brut, rédevances et taxes minières etc.	68.677.861	75		Profit brut de l'exploitation de sondes et des raffineries et la comercialisation des produits fabriqués .	283.696.629	34
Dépenses d'administration	57.654.599	—		Profit reporté de 1929	439.196	14
Ammortissements en 1930	128.500.000					
Fondes des resérve légale	2 010.620					
Resérve pour créances douteuses 3 conf. de l'art. 32	8.757.950					
	265.601.030	75				
Compte de profit et pertes:						
Solde profit de 1929 . . 439.196,14						
Profit net pour 1930 . . 18.095.598 59	18.534 794	73				
Total . . .	284.135 825	48		Total . . .	284.135 825	48

Le président du Conseil d'Administration, Al. Zănescu p. la Comptabilité, le fondé de pouvoir, N. Manolescu

Le conseil de censeurs: St. Corciova, Colonel N. Droso, Louis Iohnston

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice e xamene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19
Bucureşti
Telefon 43|75

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

„STARNAPHTA"
Société Anonyme Roumaine du Pétrole
Capital 70.000.000 Lei
Siège Social: BUCAREST
rue Maria Rosetti 17
Téléphone 202|13
Exploitations à: Moreni, Runcu. Băicoi, Chiciura

Bureau of Mines anunţă producţia de benzină în Statele Unite în Februarie la 31.328.000 barili faţă de 32.708.000 barili în Ianuarie 1931 şi 33.949.000 barili în februarie 1930. S'au consumat 26.133.000 barili faţă de 26.844.000 resp. 26.509.000. S'au exportat 3.606.000 barili faţă de 4.903.000 resp. 4.840.000 barili.

* * *

Criza de supraproducţie în Statele Unite s'a accentuat din nou în ultimul timp, aducând cu sine o şi mai mare scădere a preţurilor pe piaţa de benzină şi ţiţei. Producţia, care fusese restrânsă în urma măsurilor de restricţie luate în cursul anului trecut, are în special de pe la începutul lunii Martie tendinţa de urcare rapidă.

Vina o poartă regiunea Texas, care prin noile sale straturi extrem de bogate în petrol nu a adus cu sine numai urcarea vertiginoasă a producţiei generale americane, dar strică socoteala şi celorlalte regiuni, care observau până acum stricteţa, respectarea măsurilor de îngrădirea producţiei. Din tabloul de mai jos se vede, că media producţiei zilnice de ţiţei a crescut cu 9% dela 2.080.000 barili dela începutul anului la 2.270.000 barili în cea de a treia săptămână a lunii Martie.

Săptămâna terminată la:	Media producţiei zilnice în barili:
3 Ianuarie 1931	2.082.000
31 Ianuarie 1931	2.086.000
28 Februarie 1931	2.101.000
7 Martie 1931	2.157.000
14 Martie 1931	2.191.000
21 Martie 1931	2.268.000

Se pare, că din cauza reluării de măsuri represive contra producătorilor din Texas, multe convenţii de restricţie nu vor mai fi reînoite şi de alţi producători din alte regiuni.

Criza de supraproducţie nu se mărgineşte numai la petrol ci este destul de accentuată şi în rafinării, ceeace se poate constata din augmentarea considerabilă a rezervelor de benzină la depozitari şi producători, după cum reiese din acest tablou:

Disponibil la:	Barili:
22 Noembrie 1930	36.532.000
27 Decembrie 1930	39.388.000
31 Ianuarie 1931	41.675.000
14 Februarie 1931	42.859.000
28 Februarie 1931	44.792.000
7 Martie 1931	45.789.000
14 Martie 1931	45.821.000
21 Martie 1931	46.758.000

Creşterea depozitelor începuse prin Noembrie anul trecut. De fapt această augmentare de disponibil este explicabilă în sesonul de iarnă, totuşi în acest an, creşterea a întrecut toate aşteptările. Ea a augmentat dela 22 Noembrie 1930 până la 21 Martie a. c. cu peste 10 milioane barili atingând cifra de 47 milioane, adică numai puţin de 28% ceeace e foarte mult chiar şi faţă de aceeaşi perioadă din anul trecut, când şi atunci se considerau depozitele ca foarte mari.

* * *

Beneficiul net al lui Standard Oil Co. of Ohio pe anul 1930 este de 3.720.000 dolari faţă de 4 milioane 200.000 dolari în 1929.

Le Bureau des Mines des Etats-Unis évalue la production de la benzine de cet Etat, pendant le mois de février, à 31 328.000 barils contre 32.708.000 barils en janvier 1931 et 33.949.000 barils en février 1930 En février 1930 la consommation de la benzine a été de 26 133 000 de barils contre 26 844.000 en janvier 1931 et 26.509.000 en février 1930 L'exportation a respectivement été de 3.6 6.000 barils contre 4 903 000 et 4.840 000 barils

* * *

La crise de surproduction aux Etats Unis s'est à nouveau accentuée ces derniers temps apportant une nouvelle baisse des prix du brut et de la benzine La production qui avait été restreinte à la suite des mesures prises l'an dernier a, depuis le mois de mars surtout, une tendance à rapide augmentation. La faute en incombe à la région du Texas qui, par l'exploitation de ses nouvelles couches d'une richesse extrême en pétrole n'a pas produit seulement une hausse vertigineuse dans la production générale américaine mais a brouillé tous les calculs des autres régions qui observaient jusqu'ici avec strictesse les mesures de limitation de la production. Les chiffres ci-dessous montrent comment la production journalière des Etats-Unis a monté de 2 080.000 barils au commencement de l'année, à 2 270 000 barils dans la troisième semaine du mois de mars:

Semaine finissant le:	Production quotidienne moyenne en barils:
3 janvier 1931	2.082.000
31 janvier 1931	2.086.000
28 février 1931	2.101.000
7 mars 1931	2.157.000
14 mars 1931	2.191.000
21 mars 1931	2.268.000

Il semble qu'à défaut de mesures répressives contre les producteurs du Texas beaucoup de conventions de restriction ne seront pas renouvelées non plus par des producteurs d'autres régions.

La crise de surproduction ne se borne pas au pétrole brut mais est suffisamment accentuée aussi dans les raffineries. La preuve en est l'augmentation considérable des réserves de benzine. Les disponibilités en benzine s'élevaient en effet:

Disponibilités	Barils
Au 22 novembre 1930 à	36 532.000
„ 27 decembre 1930 à	39.388.000
„ 31 janvier 1931 à	41.675.000
„ 14 février 1931 à	42 859.000
„ 28 février 1931 à	44.792.000
„ 7 mars 1931 à	45.789.000
„ 14 mars 1931 à	45 821.000
„ 21 mars 1931 à	46 758.000

L'accroissement des dépôts avait commercé vers le mois de novembre de l'année dernière. En fait cet accroissement est explicable pendant les mois d'hiver mais, cette année, il a dépassé toutes les attentes: Du 22 novembre 1930 jusqu'au 21 mars courant cette augmentation s'est chiffrée par plus de 10 millions de barils etteignant le chiffre de 47 millions de barils soit 28 % de plus que l'année dernière quand ces dépôts étaient déjà considérés comme très-elevés.

* * *

Le bénéfice net de la „Standard Oil Co-ie of Ohio" pour l'année 1930 a été de 3.720.000 dollars contre 4.200.000 dollars en 1929.

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.. Morban, Ploeşti

„ORION"

S. A. de Petrol

ACTIF — **Bilan général clos le 31 Décembre 1930** — **PASSIF**

Compte général d'investissements:				Capital actions	52.100.000	—
Terrains pétrolifères, sondes, instal aux chantiers, raffinerie, wagons-cisternes, reservoirs, conduites etc.				Diverses réserves au 31 Décembre 1929 . . . 154.600 059.36		
Au 31 Décembre 1929 727 906.127.99				Pendant l'année 1930 . 10.275 522	164.875.581	36
Au cours de l'année 1930 79.765.505.75	807.671.633	74		Dividendes non réclamés	326.833	68
Fonds d'ammortissements:				Divers créditeurs	349.575 740	66
Jusqu'au 31 Déc. 1929 190.838.360 15					566.878.155	70
Pendant l'année 1930 . 71.926 503,29	262 764.863	44		Compte de profits et pertes:		
	544.906.770	30		Solde reporté de 1929 . . 20 372,20		
Matériel, en stok	31.447.549	17		Profit net en 1930 . . . 9.750.086,57	9.770.438	77
Caisse	249.274	—				
Dédommagements de guerre (pour une moire)	1					
Total . . .	576 648.594	47		Total . . .	576 648.594	47

DEBIT — **Compte de profits et pertes clos le 31 Décembre 1930** — **CREDIT**

Frais généraux d'extraction du pétrole brut, rédevances et taxes minières etc	31.143.199	75	Profit brut de l'exploitation des sondes, de la raffinerie et de la commercialisation des produits en 1930	162 617.120	—
Frais généraux d'administration, etc.	49 284.189	38	Profit et reporté de 1930	20.372	20
Ammortissements 1930	71.926.503	29			
Réserve légale 1930	513.161	—			
	152.867.053	43			
Profit et perte:					
Solde profit de 1929 . . . 20.372,20					
Profit net en 1930 . . . 9.750 066,57	9.770.438	77			
Total . . .	162.637.492	20		162.637 492	20

Le président du conseil d'Administration, Al. Zănescu p. la comptabilité, N. Manolescu fondé de pouvoir

Conseil de censeurs: M. Radianu, C. Ionescu-Lungu

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Société Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Roumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Tehnică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în Calea Griviţei, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 5—7 p. m. Tel. 355/0.

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 280 Milioane
Str. N Golescu 5, Bucureşti
Exploatări proprii de petrol în: Băicoi-Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Bustu
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr. PETROBLOCK
Telefon 166 172, 2957; 2956

Uneltе de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă"

BURSA PETROLULUI

Bursa este slabă. Se încheie puţine transacţii. Petroliferele nu sunt favorizate, din cauza lipsei de perspective a dividendului. Singură „Concordia" este mai fermă.

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse est toujours faible avec peu de transactions. Les actions pétrolifères sont peu soutenues a cause de l'absence de dividendes Seule le „Concordia" est plus soutenue.

Au cotat:	Ont coté — Valeur nominale	Côte au 18/V 1931
	Lei	
Steaua Română	500	330
Astra Română	500	535
Speranţa (optées)	500	420
Petrol Block	500	120
Concordia (optées)	250	350
Redevenţa	200	75
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	110
Generala Petroliferă	500	20
Petrolul Românesc	500	100
I. R. D. P.	100	88
Creditul Minier (optées)	500	185
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	35
Banca Minelor	500	20
Sospiro	500	20
Motorul	500	
Prahova	200	85
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	30
Mica	500	480

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

FORING
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ
(Fost „TROLIU" S. A.)
TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEŞTI
Execută sondaje de mică şi mare adâncime cu cele mai noi aparate „Rotary" Wirth, Erkelenz
Oferte şi devize la cerere

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VĂRSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: Bucureşti, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanţa, Craiova, Galaţi şi Ploeşti
Preşedintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-preşedinţii: D-nii M. Boutry şi Cavalerul de Wouters
Vice-preşedinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici.
— Face toate operaţiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din Bucureşti, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 110 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 2).
AGENŢII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moineşti, Soroca şi Târgu Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1) şi Calea Rahovei 150-152.
BĂNCI AFILIATE
Arad, Banca Arădană; Bucureşti, Banca Pieţei; Bucureşti, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanţa, Creditul Dobrogea; Dej, Banca Românească din Valea Someşului; Fălticeni, Banca Ştefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineană; Ploeşti, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Ban a Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerţ şi Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureşană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmaţiei, Banca Maramureşană; Sebeşul Săsesc, Banca Română Sebeşană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui.
Tot felul de transacţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREŞTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piaţa Rosetti).—Telf. 223/84
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniţei, Ochiuri şi Ceptura
Rafinării la PLOEŞTI şi TÂRGOVIŞTE
Furnizează produse petrolifere

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE ÎN NUME COLECTIV PENTRU COMERŢUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: Adresa telegrafică:
PLOEŞTI, CONSTANŢA „JUPETROL"
TELEFON 43/21

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICĂ
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

Atelierele Societăţei Anonime „UNIVERSUL", Str. Brezoianu No. 11 Bucureşti

ANUL X. — No. 284 | UN NUMAR LEI 20 | JOI 25 IUNIE 1931

BIBLIOTECA CENTRALĂ "ASOCIAȚIUNII" SIBIU

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314/43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français | Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris | Pour la Roumanie . . lei 500 Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Distrugerea Industriei Petrolifere

Repetăm din nou, ceeace am susținut de 10 ani că frumoasa industrie de petrol care trebuie să fie cea mai productivă pentru țară și remuneratoare pentru particulari, — în care atâta lume și-a pus capitalul și munca — merg de câțiva ani spre pieire iar cauzele se cunosc îndeajuns.

Fiindcă însă la conducerea țării este un nou guvern care declară că are ca bază între altele și ajutorarea industriilor în refacerea lor, vom reaminti că Ministerul de finanțe, nu este străin de nevoile industriei petrolifere, iar ministrul de resort la Comerț și Industrie cunoaște de asemenea îndeajuns maladia de care ea suferă.

Ea constă mai întâi în impozitele excesive, cari nu se mai pot suporta. Apoi, lipsa mare de organizații de desfacere pe piețele lumei unde să se poată vărsa produsele rafinate în țară. Căci, dacă unele societăți cu posibilități de export ele sunt în prim loc acele cari au la spate organizații tari și puternice ca Shell Comp (Grupul Deterding) sau Standart Oil Comp. (Grupul Roqkefeller). Dintre acele românești doar Steaua Română are organizațiile englezilor și francezilor, apoi Concordia, grupul puternic „Unirea" și „Creditul Minier" care au făcut mari sacrificii, înființând filiale și cucerind unele piețe străine unde au introdus mărfurile noastre sub marca lor adevărată. In sfârșit altă cauză a suferințelor industriei de petrol este prețul de concurență neloială a Societății.

In afară de toate aceste greutăți mai este una simțită de toată industria mondială : acea **a supra producției** Se cere azi intervenție tuturor guvernelor în scopul strângerii producției.

In ce ne privește avem tot interesul să păstrăm bogăția zăcămintelor noastre de petrol, în loc a le risipi pe nimic. De altfel și alții gândesc la fel. Iată de pildă, în Statele Unite după o criză care durează de mai bine de patru ani în petrol, provenită din supraproducție, organele legiuitoare au ajuns la concluzia ce se impunea din primul moment și anume restrângerea legală a producției. Subliniem cuvântul legal pentrucă legea actuală americană interzice orice înțelegere între producători, având de scop o urcare a prețurilor. Legea aceasta, făurită împotriva trusturilor avea înțeles în epoca când raportul era normal între cerere și ofertă. Astăzi, când acest echilibru e distrus printr'o extracțiune peste măsură, și când prețul derivatelor petrolifere a scăzut într'atât încât patru cincimi din întreprinderile americane sau n'au dat dividend cu trei sferturi mai mic decât cel din 1920, conducătorii americani își dau seama că libertatea actuală, ne îngrădită, la extracția țițeiului din pământ, însemnează obținerea de prețuri derizorii, însemnează risipa condamnabilă a unui bun prețios. Iată pentru ce secretarul de Stat dela interne din Washington anunță că Statele ale Uniunei, producătoare de petrol, se vor întruni pentru a elabora un acord cu privire la producție. Este primul pas întreprins de autoritatea americană pentru salvarea supraproducției ruinătoare.

Deci, dacă am adus din nou în discuție durerile ce apasă industria petroliferă, care trebue ajutată cu orice sacrificii, este pentrucă socotim necesar ca Statul să facă următoarele sforțări:

1) Să reducă pe cât posibil fiscalitatea, pe care trebue să o revizuiască sub toate aspectele ei.

2) Să reducă tariful transporturilor pe conducte desființând dijmuirile ne mature cari sunt ilegale.

3) Să vie cu o lege pentru restrângerea producției, ținând seamă de toate interesele producătorilor, pentru a nu se avantaja pe unii în favoarea altora.

4) Să se contingenteze desfacerea produselor rafinate în interior luându-se măsuri contra celor ce fură fiscul, lucru constatat de mult însă fără a se fi luat măsuri până acum.

Pierre Solomon

La Destruction de l'Industrie pétrolifère

Répétons à nouveau ce que nous soutenons sans cesse depuis longtemps dans les colonnes de notre journal : notre belle industrie du pétrole qui devrait être la plus productive pour le pays et la plus rémunératrice, dans laquelle tant de particuliers ont placé avec confiance leurs capitaux et jusqu'à leurs dernières économies marche depuis quelques années à la ruine. Les causes en sont amplement connues

Mais un nouveau gouvernement est venu à la tête des affaires du pays, lequel a entre autres à sa base la réfection et la progrès de nos industries. Le ministre des finances n'est pas étranger aux besoins de l'industrie pétrolifère et le ministre de ressort, de l'Industrie et du Commerce, connaît également suffisamment la maladie dont nous souffrons.

Les impôts excessifs et qui ne peuvent plus être supportés en sont d'abord l'une des causes — et non des moindres.

Une des causes essentielles en est le manque d'organisation de la vente sur les marchés étrangers pour les produits du pétrole qui ne peuvent pas être consommés à l'intérieur. Quelques-unes de nos sociétés seules ont des possibilités sérieuses d'exportation. Ce sont avant tout celles qui sont soutenues par les grands groupes mondiaux et qui peuvent disposer des puissantes organisations de transport et de vente de la Shell Comp (groupe Deterding) on de la Standard Oil Comp. (groupe Rockefeller). Parmi les sociétés roumaines le „Steaua Română" seule dispose des organisations françaises et anglaises de même que le Concordia", le puissant groupe „Unirea" et le „Creditul Minier" qui ont fait les plus grands sacrifices pour créer des filiales au dehors et ont réussi à prendre solidement pied sur certains marchés étrangers où elles ont introduit nos produits pétrolifères sous leur vraie marque d'origine.

Une autre cause capitale du marasme de l'industrie du pétrole est la baisse désastreuse des prix provoquée par la concurrence déloyale du pétrole soviétique.

Il y a enfin une cause péremptoire, dont se ressent l'industrie mondiale du pétrole toute entière et qui est la *surproduction*. A l'heure actuelle on demande partout l'intervention officielle des gouvernements en vue de la restriction de la production. En ce qui nous concerne nous avons tout intérêt à conserver autant que possible nos richesses pétrolifères et à ne pas les gaspiller pour presque rien.

D'autres que nous peusent d'ailleurs de même. Aux Etats-Unis par exemple, après une crise qui dure depuis tantôt quatre ans — provenant de la surproduction — les organes législatifs en sont arrivés à la conclusion qui s'imposait des le premier moment et qui est une restriction *légale* de la production. Nous soulignons le mot *légal* parce que la loi américaine actuelle interdit toute entente entre producteurs ayant pour objet un relèvement des prix. Cette loi, instituée contre les trusts, avait se raison d'être à une époque où le rapport entre la demande et l'offre était normal. Aujourd'hui que cet équilibre est détruit par une extraction outre mesure et que le prix des dérivés du pétrole ont diminué à tel point que les quatre cinquièmea des entreprises américaines n'ont pas donné de dividendes on bien en ont oonné un qui est des trois quarts inférieur à ceux de l'aunée 1929, les dirigeants américains se rendent compte que la liberté actuelle illimitée accordée pour l'extraction du pétrole brut est la cause des prix dérisoires et signifie le gaspillage condamnable d'une richesse précieuse. Voilà pourquoi le secrétaire d'Etat à l'Intérieur de Washington annonce que les Etats de l'Union, producteurs de pétrole, se réuniront pour élaborer un accord relatif à la production. C'est le premier pas entrepris par les autorités américaines en vue de combattre la surproduction ruineuse

Pour notre part nous estimons que le temps est venu pour l'Etat roumain de venir à son tour en aide de façon efficace à l'industrie du pétrole, au prix même de tous les sacrifices. A cet effet, il devra :

1) Réduire autant que possible la fiscalité excessive qui pèse sur le pétrole et qui doit être révisée sous tous ses aspects.

2) Réduire les tarifs des transports par conduite, supprimant les retenues en nature qui sont illégales.

3) Faire voter une loi sur la restriction de la production tenant compte de tous les intérêts des producteurs, pour ne pas avantager certains d'entre eux au détriment des autres.

4) Etablir le contingentement de la vente des produits raffinés à l'intérieur en prenant des mesures sevères contre ceux qui fraudent le fisc, fraudes constatées depuis longtemps déjà mais contre lesquelles des mesures n'ont pas encore été prises jusqu'ici.

Pierre Solomon

M. VICTOR VALCOVICI

Ministre des Communications et des Travaux publics

Inginer de mare capacitate, profesor și fost director al Școalei Politehnice din Timișoara, noul ministru al comunicațiilor și al lucrărilor publice, este într'adevăr „The right man in the right place". Cunoscător adânc al tuturor nevoilor tehnice ale departamentului său, tânăr, activ și întreprinzător, având o autoritate morală considerabilă, noul ministru se bucură de încrederea desăvârșită a țării și putem spera cu temei că va ști s'o înzestreze cu organizarea de transporturi ce este absolut necesară economiei noastre naționale.

Primele sale începuturi au fost strălucite. Ii dorim spor la muncă și reușită deplină spre binele țării.

Ingénieur de grande capacité, professeur et ancien directeur de l'école polytechnique de Timishoara, le nouveau ministre des Communications et des Travaux publics est à la vérité „The right man in the right place". Connaisseur profond de tous les besoins techniques de son département, jeune, actif et entreprenant, d'une autorité morale considérable, le nouveau ministre jouit de notre confiance pleine et entière et nous avons tout lieu d'espérer qu'il saura doter le pays de l'organisation de transports qui est absolument nécessaire à notre économie nationale. Ses débuts ont été brillants. Nous lui souhaitons un travail fécond et entière réussite dans sa mission pour le bien du pays

Le général MICHEL IONESCO

Directeur général des Chemins de fer roumains et Président de la Caisse autonome des C. F. R.

Am fost printre primii, cari după instalarea d-lui general M. Ionescu în fruntea căilor noastre ferate, am salutat această măsură ca un fericit preludiu de regenerare, chezășuit prin unanim recunoscuta râvnă de fapt, prin energia, integritatea și priceperea de cari acest eminent tecnician a dat deja dovadă de conducerea marelui organism de a cărui exactă și regulată funcționare, depinde viața economică a țării noastre atât de rău strunchinată.

Prin reduceri înțelese de tarife la trasporturi de mărfuri și persoane, de înființarea de trenuri speciale, legături rapide și alte măsuri fericite pe care le-a luat, suntem convinși că industria, bogățiile solului și ale subsolului acestor, bucurându-se de marea înlesnire a drumului de fier, vor înflori și îmbunătăți viața noastră, datorită priceperei d-lui general M. Ionescu.

Nous avons été parmi les premiers à saluer l'installation du général Michel Ionesco à la tête des chemins de fer Roumains comme un heureux prélude de régénération vu l'activité unanimement reconnue, l'énergie, l'intégrité et l'entendement dont a déja fait preuve cet éminent technicien dans la direction de cet important organisme du fonctionnement exact et régulier duquel dépend la bonne marche de la vie économique de notre pays, si profondement ébranlée.

Par d'intelligentes réductions des tarifs de transport pour les marchandises et les voyageurs, par la création de trains spéciaux, de liaisons rapides et autres mesures appropriées, nous sommes convaincus que l'industrie ainsi que les richesset de notre sol et de notre sous-sol, bénéficiant de transports commodes et avantageux sur les chemins de fer, prendront un essor nouveau et amélioreront notre vie économique, grâce à la capacité du général Michel Ionesco.

Impozitul proporțional minier

In Monitorul Oficial a fost publicat regulamentul de mai jos, privitor la modificările ce s'au adus impozitului proporțional asupra produsului brut al exploatărilor miniere :

Art. unic. — Art. 6 din regulamentul pentru constatarea, evaluarea și perceperea taxelor, impozitelor și redevențelor miniere se modifică precum urmează :

Art. 6. — Impozitul proporțional asupra produsului brut al exploatărilor miniere se constată anual și se fixează la :

a) 3 la sută din produsul brut la cărbuni și la bitumine solide. Impozitul se va percepe în bani sau în natură, după alegerea ministerului de industrie și comerț.

In cazul când impozitul se va percepe în bani, atunci el se va calcula pe prețul mediu de vânzare obținut de întreprindere în cursul anului pentru care se va face impunerea, calculat loco depozitul de la mină.

Dacă depozitarea nu se face la gura minei, valoarea produsului va fi calculată la locul de depozitare, scăzându-se cheltuelile de trasport dela gura minei până la acest loc.

In cazul când produsul obținut nu a fost vândut predabil dela gura minei, sau la locul de depozitare al minei, din prețul obținut se vor scădea cheltuelile suportate de întreprindere, dela aceste locuri până la locul de predare.

Dacă transportul până la locul de predare sau la stațiunea de încărcare pe C. F. R. pe liniile de navigație fluvială sau maritimă se face cu mijloacele proprii ale întreprinderii (linii industriale, funicullare, etc.), costul transportului până la aceste puncte se va calcula ținând seama de următoarele elemente: amortismentul anual al investițiunilor făcute prin bilanț pentru aceste mijloace de transport, materialul și personalul de întreținere și funcționare a lor, cheltuelile de regie aferente și beneficiul legal calculat la totalul acestor cheltueli.

Totalul acestor cheltueli va fi raportat la totalul transporturilor de orice fel și pentru oricine, efectuate în cursul anului cu aceste mijloace de transport, și va fi dovedit cu registre vizate de autoritatea minieră în care aceste cheltueli vor fi contabilizate separat.

Dacă producțiunea este trecută prin instalațiuni de separare sau curățire, atunci impozitul se va calcula la valoarea produsului separat sau curățit, din care se vor scădea cheltuelile de separare. In cazul când installațiunile de separare sau curățire nu sunt situate în apropiere de gura minei, din valoarea produsului curățit și sortat se vor scădea, pe lângă cheltuelile de separare și cheltuelile de transport până la aceste instalațiuni; pentru calculul acestor cheltueli se va proceda după cum se arată în aliniatul precedent.

b) 3 la sută din țițeiul, gazele și gazolina obținut din gazele asociate în zăcământ cu țițeiul.

La petrolul brut și la produsele separate din gaze, impozitul de 3 la sută se va percepe după alegerea ministerului de industrie și comerț, fie în numerar, fie în natură.

Producțiunea pe schelă a unei întreprinedri se va stabili prin totalizarea cantităților produse de fiecare sondă timp de 1 an și se va măsura la rezervoarele din schelă ale sondelor. Pentru impurități, nisip și apă se admite un coeficient de corecțiune, pe care comisiunea îi va aprecia, pe baza actelor organelor miniere locale, a scriptelor întreprinderii debitoare și — eventual — a altor informațiuni luate dela întreprinderile vecine.

Când impozitul se percepe în numerar valoarea producțiunii impozabile obținută de întreprinderi în cursul anului se va stabili pentru fiecare după registrele lor de vânzare, regulat ținute. Dacă întreprinderea nu prezintă un asemenea registru, sau registrul prezentat nu este ținut regulat, valoarea producțiuni sale se va stabili de comisiunile de impuneri județene prin apreciere, având în vedere prețurile obținute de întreprinderile învecinate, în primă și ultimă instanță și fără drept de opoziție pentru exploatator.

In cazul când întreprinderile producătoare nu vând țițeiul în stare brută, ci sub formă de derivate, obținute în rafinerii, valoarea țițeiului impozabil se va stabili luând ca bază prețurile obținute pentru derivate. Din aceste prețuri se vor scădea următoarele cheltueli suportate de întreprinderi : transportul țițeiului din schelă la rafinerii, costul rafinării țițeiului, taxele fiscale, etc., precum și transportul derivatelor dela rafinerie după cum se arată în aliniatul precedent și cu aceleași urmări pentru întreprinderi în caz de neconformare.

Când impozitul se percepe în natură, produsele vor fi de aceeași calitate și puritate cu producțiunea căreia se aplică impozitul.

Calitatea se va stabili pe baza buletinelor de analiză ale întreprinderii iar la nevoie, ale institutului geologic și ale exploatărilor vecine, făcute în cursul anului respectiv asupra probelor luate din țițeiul produs din aceleași straturi de petrol, probe luate din rezervoarele din schelă ale sondelor.

Predarea impozitului perceput în natură se va face în rezervoarele de înmagazinare dela origina unei conducte indicată de ministerul industriei și comerțului, care leagă schela cu rafinăria sau cu o stațiune de cale ferată, chiar dacă origina acestei conducte s'ar afla într'o schelă învecinată.

Taxele de pompaj și manco de transport din rezervoarele schelei la origina conductelor în legătură cu o rafinărie sau cu o stațiune de C. F. R., vor fi stabilite de comun acord între ministerul industriei și comerțului și întreprinderea debitoare, iar în caz de neînțelegere va decide consiliul superior de mine.

Țițeiul predat în natură poate să aibă un procent de impurități de maxim de 1 jum. la sută. Dacă procentul de impurități este mai mare, întreprinderea va anunța ministerul, care va face o cercetare pentru a stabili procentul ce poate să fie admis. Cantitatea de țiței ce trebue să fie predată, se va mări cu procentul de impurități admis cu prilejul receptionării.

Cheltuelile de reducere a impurităților la procentul admis, privesc pe întreprindere.

Pentru gazele obținute odată cu petrolul (țițeiul), impozitul se va percepe numai în numerar, la valoarea producției stabilită, precum urmează :

Valoarea gazelor vândute altora se va stabili după registrele de vânzare ale întreprinderii.

Valoarea gazelor întrebuințate în schelă pentru uzul propriu al întreprinderii sau al funcționarilor săi, se va calcula în raport cu valoarea combustibilului înlocuit și ținând seamă de numărul caloriilor. (Art. 118, aliniatul final din legea minelor).

Când gazele sunt puse în consumație după separarea gazolinei, împreună cu care au ieșit din sonde ,sub formă de gaze uscate) la valoarea lor stabilită, după cum se arată mai sus, se va adăoga valoarea gazolinei pentru a se ajunge la valoarea gazului brut, astfel cum este scos din zăcământ.

Captarea și utilizarea tuturor gazelor emanate din sonde și măsurarea lor cu ajutorul contoarelor este obligatorie. In caz de abatere, întreprinderile vor suferi sancțiunile prevăzute de legea minelor, iar comisiunile de impuneri miniere vor fi libere să aprecieze cantitatea și valoarea producției, fără drept de opoziție și apel pentru exploatator și să impună întreprinderea la un impozit de 4.50 la sută în loc de 3 la sută.

Gazele ce vor fi introduse din nou în zăcământul de petrol nu sunt impozabile, dacă cantitatea lor va fi dovedită cu registre vizabile de autoritatea minieră.

Separarea derivatelor (gazolinei, etc) din gaze este obligatoriu (art. 193 din legea minelor).

Se excepteză cazul când întreprinderea n'a avut timpul necesar pentru a-și construi instalații de separare și nici întreprinderile vecine nu posedă o asemenea instalație la care să se poată face separare.

Țițeiul și gazele pierdute din neglijența întreprinderii prin accidente, prin lipsă de debuseu, etc., sunt și ele supuse impozitului proporțional (art. 118 alin. final din legea minelor);

c) 2 la sută din produsul brut pentru hidrocarburele gazeiforme cari formează zăcăminte proprii. Impozitul se va percepe în numerar, socotit la valoarea produsului pe prețul de vânzare la origina conductei de predare.

Valoarea gazelor utilizate pentru nevoile proprii ale exploatării se socotește cu prețul mediu de vânzare realizat de ea în cursul anului.

d) 0.25 la sută din metalul pur obținut pentru aur, platină și argint.

Impozitul la aceste metale se poate percepe în natură.

La produsele concentrate (șlicuri) aurifere, platinele și argintifere, impozitul se va socoti la valoarea conținutului lor în metal prețios, constatat prin analiza făcută la laboratoriile oficiale, din care se va scădea costul operațiunilor de concentrare (art. 118 alin. 8 din legea minelor).

e) 1 la sută din producția brută pentru restul substanțelor metalifere și minerale și pentru depozitele de turbă și massele de roci comune de orice fel (calcare, gips, nisipuri, gresii, marne, argile, etc.), urmându-se normele prevăzute mai sus la punctul a, pentru stabilirea cuantumului și valoarei produsului extras.

f) 1 la sută din sumele încasate pentru băile minerale servite în stațiunile balneare, sau pentru vânzările de nămoluri, ape minerale și gaze de altă natură decât hidrocarburele gazeiforme

L'Impôt proportionnel Minier

„L'Officiel" vient de publier le réglement ci-dessous relatif aux modifications apportées à l'impôt proportionnel sur le produit brut des exploitations minières

Article unique. — L'art 6 du réglement pour la constatation, l'évaluation et la perception des taxes, des impôts et des redevances minières, est modifié comme suit :

Art. 6 — L'impôt proportionnel sur le produit brut des exploitations minières est constaté annuellement et fixé à :

a) 3 % du produit brut pour les charbons et les bitumes solides. L'impôt sera perçu en numéraire on en nature, au choix du Ministère de l'Industrie et du Commerce.

Dans le cas où l'impôt est perçu en numéraire il sera établi d'après le prix moyen de vente obtenu par l'entreprise au cours de l'année pour laquelle est perçu l'impôt, calculé au lieu de dépôt de la mine.

Si le depôt n'est pas effectué à la sortie de la mine, la valeur du produit sera calculée au lieu de dépôt en déduisant les frais de transport depuis la sortie de la mine jusqu'au dit lieu.

Au cas où le produit obtenu n'a pas été vendu livrable à la sortie de la mine ou au lieu de dépôt de la mine les frais supportés par l'entreprise jusqu'au lieu de livraison seront déduits du prix obtenu.

Si le transport jusqu'au lieu de livraison ou jusqu'à la gare de chargement des C. F. R, ou jusqu'aux lignes de navigation fluviale ou maritime est effectué par les moyens propres de l'entreprise (lignes industrielles, funiculaires, etc.). le coût de transport jusqu'aux dits points sera calculé en tenant compte des éléments suivants : l'amortissement annuel des investitions faites au bilan pour ces moyens de transport, leur matériel et leur personnel d'entretien et de fonctionnement, les frais de régie afférents et le bénéfice légal calculé par rapport au total de toutes ces dépenses.

Le total de ces dépenses sera rapporté au total des transports de toute nature et pour qui que ce soit, effectués au cours de l'année avec ces moyens de transport et il sera prouvé par des registres visés par l'autorité minière où ces depenses seront comptabilisées séparément.

Si la production doit passer par des installations de séparation ou de nettoyage, l'impôt sera calculé d'après la valeur du produit séparé ou nettoyé, de laquelle seront déduits les frais de séparation. Au cas où les installation de séparation ou de nettoyage ne sont pas situées à proximité de la sortie de la mine, déduction sera faite, en dehors des frais de séparation ou de nettoyage, aussi des frais de transport jusqu'à ces installations. Pour le calcul de ces dépenses il sera procédé comme indiqué à l'alinéa précédent.

b) 3 % du pétrole brut, des gaz et de la gazoline obtenue des gaz associés au pétrole brut dans le gisement.

Pour le pétrole brut et les produits séparés des gaz l'impôt sera perçu par le Ministère de l'Industrie et du Commerce, au choix, soit en numéraire, soit en nature.

La prodution par chantier d'une entrsprise sera établie en totalisant les quantités produites pour chaque sonde pendant 1 an et elle sera mesurée aux réservoirs du chantier des sondes. Pour les impuretés, le sable et l'eau il sera admis un coéfficient de correction que la commission appréciera sur la base des actes des organes miniers locaux, des livres de l'entreprise débitrice et éventuellement d'autres informations prises auprès des entreprises voisines.

Quand l'impôt est perçu en numéraire la valeur de la production imposable obtenue par les entreprises au cours de l'année sera établie pour chacune d'elle d'après les registres de vente régulièrement tenus. Si l'entreprise ne présente pas un semblab,e registre on si le registre présenté n'est pas tenu régulièrement, la valeur de sa production sera établie par les commissions d'impôt districtuelles en tenant compte des prix obtenus par les entreprises avoisenantes, en première et dernière instance et sans droit d'opposition pour l'exploitant.

Au cas où les entreprises productrices ne vendent pas le pétrole à l'état brut mais sous forme de dérivés obtenus dans des raffineries, la valeur du pétrole brut imposable sera établie en prenant pour base les prix obtenus pour les dérivés. De ces prix seront déduits les frais suivants supportés par l'entreprise : transport du pétrole brut du chantier à la raffinerie, coût du raffinage du brut, taxes fiscales, etc etc, ainsi que transport des dérivés de la raffinerie au lieu de vente, frais desquels la preuve sera faite de la façon indiquée à l'article précédent et avec les mêmes conséquences pour l'entreprise au cas ou elle ne s'y conformerait point.

Quand l'impôt est perçu en nature les produits seront de la même qualité et de la même pureté que la production à laquelle l'impôt est appliqué.

La qualité sera établie sur la base des bulletins d'analyse de l'entreprise et, au besoin, de l'institut géologique, ainsi que des exploitations voisines faites au cours de l'année respective sur les échantillons prélevés sur du pétrole brut extrait des mêmes couches de pétrole, échantillons prélevés dans les réservoirs des chantiers des sondes.

La livraison de l'impôt perçu en nature se fera aux réservoirs d'emmagasinage qui se trouvent à l'entée d'une conduite, désignée par le ministère de l'Industrie et du commerce, reliant le chantier à la raffinerie on à une gare de chemin de fer, même dans le cas où l'origine de la dite conduite se trouve dans un chantier voisin.

Les taxes de pompage et de manque pour le transport depuis les réservoirs du chantier jusqu'à l'entrée des conduites en liaison avec une raffinerie ou avec une gare des C. F. R. seront établies de commun accord entre le Ministère de l'Industrie et de Commerce et l'entreprise débitrice et, en cas de désaccord, le Conseil supérieur des mines décidera.

Le pétrole brut livré en nature peut contenir un pourcentage d'impureté de maximum 1 ½ pour cent. Si ce pourcentage est supérieur, l'entreprise avisera le ministère qui fera une enquête pour établir le coefficient qui peut être admis. La quantité de pétrole brut à livrer sera majorée du pourcentage d'impuretés admis à l'occasion de la réception. Les frais de réduction des impurétés au pourcentage admis concernent l'entreprise.

Pour les gaz obtenus en même temps que le pétrole brut, l'impôt sera perçu uniquement en numéraire, proportionnellement à la valeur de la production établie, comme suit :

La valeur des gaz vendus sera établie d'après les registres de vente de l'entreprise ;

La valeur des gaz employés au chantier pour le propre usage de l'entreprise ou de ses fonctionnaires sera calculée en rapport avec la valeur du combustible qu'ils remplacent et en tenant compte du chiffre des calories (Art. 118, alinée final, de la loi des mines).

Quand les gaz sont mis en consommation après séparation de la gazoline avec laquelle ils sont sortis de la sonde (sous forme de gaz secs), à leur valeur établie ainsi que sus indiqué on ajoutera la valeur de la gazoline afin d'arriver à la valeur du gaz brut, tel qu'il est extrait du gisement.

La captation et l'utilisation de tous ces gaz émanant des sondes et leur mesurage au moyen de compteurs est obligatoire. Au cas d'infraction les entreprises seront passibles de peines prévues par le loi des mines et les commissions d'impôt minières seront libres d'apprécier la quantité et la valeur de la production sans droit d'opposition ni d'appel pour l'exploitant, étant également libres de soumettre l'entreprise à un impôt de 4,50 pour cent au lieu de 3 pour cent.

Les gaz qui seront réintroduits dans le gisement de petrole ne sont pas imposables si leur quantité est prouvée par des registres visés par l'autorité minière.

La séparation des gaz de leurs dérivés (gazoline, etc.) est obligatoire (art. 195 de la loi des mines).

Est excepté le cas où l'entreprise n'a pas eu le temps nécessaire pour construire des installations de séparation et où les entreprises avoisinantes, elles aussi, ne possèdent pas de semblables installations permettant de procéder à la séparation.

Le pétrole brut et les gaz perdus à cause de la négligence de l'entreprise par suite d'accidents, absence de débouchés, etc. sont eux aussi soumis à l'impôt proportionnel (art. 118 al. final de la loi des mines);

c) 2 pour cent du produit brut pour les hydrocarbures gaziéformes qui constituent des gisements propres. L'impôt sera perçu en numéraire calculé sur la valeur du produit d'après le prix de vente à l'origine de la conduite de livraison.

La valeur des gaz utilisés pour les propres besoins de l'exploitation sera calculée au prix moyen de vente réalisé par elle au courant de l'année ;

d) 0,25 pour cent du métal pour obtenu quand il s'agit de l'or, du platine et de l'argent.

L'impôt sur ces métaux peut être perçu en nature.

Pour les produits concentrés (minerais) aurifères, platinifères et argentifères, l'impôt sera calculé selon la valeur de leur contenu en métal précieux constaté par l'analyse faite dans les laboratoires officiels, valeur delaquelle sera déduit le prix des opérations de concentration, (art. 118 al 8 de la loi des mines).

e) 1 pour cent de la production brute pour toutes autres substances métalliques et minérales, pour les dépôts de tourbe et toutes masses de roches communes (calcaires, grès, gypse, sables, marnes, argiles, etc), suivant les normes ci-dessus prévues au point a, pour l'établissement du quantum et de la valeur du produit extrait ;

f) 1 % sur les sommes encaissées pour les bains minéraux dans les stations balnéaires ou pour les ventes de boues médicinales, d'eaux minérales et de gaz de nature autre que les hydrocarbures gazéi-

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 şi 17/77

VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ŞI PACURA

EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA

ADRESA TELEGRAFICĂ „PETRUNIREA"

— BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA--VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardaloescu

Fost inspector general financiar

AVOCAT

Jurisc. în materii fiscale

Orele de consult 6—8

— BUCUREŞTI —

— Str. Frumoasă, 28 —

Telefon No. 840/04

Foraky Românească

SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ŞI INTREPRINDERI MINIERE

DIRECŢIA: Ploeşti, B-dul Independenţei, 7

Adresa telegrafică „Rafor". — Ploesti

SONDAJE IN ACORD ŞI IN PARTICIPAŢIE PUŢURI DE MINĂ SI GALERII în orice terenuri prin orice sisteme

ŞANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniţei şi Câmpina.

FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ŞI PENTRU PUŢURI DE MINA DIN UZINELE

„FORAKY"

Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage

Bruxelles, 24 rue de l'Asociations

Representanţa generală pentru România:

I. KOPPES

Ploeşti — Str. G. Radoviei No. 1 — Ploeşti

GRAZER

MOTOARE DIESEL CU ŞI FĂRĂ COMPRESOR

DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI

IN DEPOZIT 8-100 H. P. în doi timpi

INGINERI SPECIALIŞTI şi monteurii fabricii permanent ataşaţi biroului Bucureşti

Reprezentanţa Generală pentru întreaga ţară a fabricii

GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ

Societatea Anonimă Technico-Industrială

JACQUES PAUCKER BUCUREŞTI SMÂRDAN, 27

Sucursale: TIMIŞOARA - CHIŞINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL

I. R. D. P.

Societate Anonimă pentru Industria şi Comerţul Petrolului

Sediul Central Bucureşti, Str. Lascar Catargiu No. 17

EXPLOATAŢIUNI PETROLIFERE

LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ŞI ŢINTEA

precum şi din preţul obţinut pentru sărurile extrase din apele minerale. Preţul de vânzare se socoteşte la locul de producere, urmându-se normele prevăzute mai sus sub punctele b şi c, pentru stabilirea quantumului şi valorii produsului extras (art. 120 din legea minelor).

x □ x

CRONICA PETROLULUI

Continuăm cu analiza bilanţurilor şi vom începe în această cronică cu acela al societăţii naţionale Creditul Minier.

Această societate a dat mari beneficii acţionarilor săi, şi putem spune că nici o societate similară n'a făcut la fel căci acţiunile ajunseseră la 3300 lei dela 500 valoarea de emisiune, adică de 11 ori valoarea capitalului.

Criza mondială, criza petroliferă a atins şi această întreprindere; totuşi conducătorii ei, d-nii inginer Ioniţă Dumitrescu cu colegii săi din capul societăţei, nu se lasă doboriţi, luptă din răsputeri şi au reuşit să învingă. Ei merg departe, caută debuşeuri pe pieţele străine unde se instalează şi luptă cu trusturile mari.

Iată şi cifrele pe anul trecut, cu toată criza şi cu tot cursul scăzut al acţiunilor.

La capitalul de 600.000.000 lei au 212.743.513 lei diferite rezerve, deci 1/3 din capitalul investit e amortizat, au mărfuri gata şi numerariu peste 210.000.000 lei, deci încă 1/3 din capital şi produc brut anul acesta 340.226.355 lei, din cari plătind statului taxe fiscale peste 86.485.000 lei şi trecând la armotizare anul acesta frumoasa cifră de peste 143 milioane lei se lasă un beneficiu net de 45.232.334 lei.

* * *

Un alt bilanţ, nu cu mai puţină prudenţă încheiat, este al societăţii Petrol Block. Şi aceste acţiuni au făcut furori pe timpuri ajungând la 7 ori valoarea nominală, pentru căi acolo s'au pus la lucru 4 mari corifei ai industriei petrolifere, d. dr. Goldstein, dr. Nachmias şi Pincu Margulies, oameni de specialitate, fiecare priceput şi muncitor, oneşti şi bine intenţionaţi. Al 4-lea a fost regretatul dr. Aizimann, care avea conducerea externă şi care colinda pieţele mari ale Europei, unde a reuşit să introducă acţiunile lui Petrol Block la Bursa din Paris. Acolo a înţeghebat şi „Sipero". A murit jertfa crizei şi luptelor financiare.

Merg înainte ceilalţi cu încredere în puterea lor de muncă şi pricepere şi obţin rezultatul următor, cu toată criza actuală :

La capitalul de 600.000.000 au rezerve 169.932.184 lei deci 1/3 din capital, au acţiuni şi disponibilităţi peste lei 50.000.000, au efecte publice şi participă cu aproape 340.000.000 lei, deci peste 1/2 din capital, produc frumoasa cifră de peste 110.000.000 lei, se scade cheltuelile generale, fiscul Statului şi amortizări însemnate, lăsând un beneficiu de aproape 24.000.000 lei.

Capitalul este asigurat şi societatea se menţine foarte bine, ceea ce este spre lauda conducătorilor.

* * *

Un bilanţ formidabil este al societăţii „Uzinele de fier şi Domeniile Reşiţa", marea uzină de unelte de tot felul, maşini, locomotive, etc., — o podoabă a avuţiei naţionale.

Capitalul social de 730.000.000 lei cu rezerve de peste 400 milioane lei şi un fond de amortizări de circa 600.000.000 lei, deci peste 130% al capitalului social, produce 615.979.200 lei din cari se scad contribuţia pentru scopuri de ocrotiri sociale peste 81 milioane, impozite peste 92 milioane lei, amortizări anul acesta 100.000.000 lei şi lasă un beneficiu net de 72.657.434 lei.

Cifrele vorbesc dela sine. Intreprinderea este o glorie a ţării, o fală a industriei şi meritul conducătorilor în cap cu inginerul d. Const. Buşilă, e mare.

* * *

Un alt bilanţ care prezintă multă soliditate este al societăţei „Sondrum", grupul cunoscutului Hamilton, care a luptat mult în regiuni necunoscute până când a reuşit, după ce a învestit mult capital englezesc. D. Hamilton a fost mereu secondat de vechiul său prieten Dr. Margulius din Ploeşti, care este de o cinste impecabilă şi cunoşte toate problemele petrolifere, având şi legături mari.

Cifrele se prezintă cu 100.000.000 capital, având până astăzi 71.429.000 fond de amortizări, iar la activ sunt peste 46.000.000 lei la acţionari, deci capitalul este deplin asigurat. Toate concesiunile petrolifere sunt trecute cu 5.000.000. Ceeace este de notat sunt cheltuelile foarte reduse la administraţie, extracţie şi rafinare 28.000.000 lei. In total amortizează din venitul de 63.000.000 pe 1930, aproape 14.000.000 şi lasă un profit de 140.962.000.

Direcţia administrativă o are d. Dr. E. Margulius, fiul Dr. Margulius, care a dat dovadă de bun gospodar.

* * *

In fine publicăm şi bilanţul Societăţei „Steaua Română" care prezintă la copitalul de 1.000.000.000 lei, formidabila rezervă statutară de 96.817.781 lei, plus o rezervă specială de prime a acţionarilor de 615.623.083 lei rezerve de asigurări 63.000.000 lei şi altele cari fac un total de

formes ainsi que sur le prix obtenu pour les sels extraits des eaux minérales. Le prix de vente est calculé au lieu de production en suivant les normes ci-dessus prévues aux points *b* et *c* tant en ce qui concerne la fixation des quantum que la valeur du produit extrait (art. 120 de le loi des mines).

x □ x

CHRONIQUE DU PÉTROLE

Continuant l'analyse des bilans pour 1931, examinons aujourd'hui celui de la société pétrolifère nationale „Creditul Minier". Aucune societé similaire peut-être n'a donné a ses actionnaires des bénéfices plus considérables car ses actions, émises au cours de 500 lei ont atteint à un moment donné le cours de 5.500 lei soit 11 fois le montant du capital engagé.

La crise mondiale du pétrole a durement atteint aussi cette société mais ses dirigeants, l'ingénieur Jean Dumitresco et ses collègues, ne se sont pas découragés. Ils se sont défendus avec acharnement et ont réussi à surmonter les difficultés. Ils vont au loin, cherchent des débouchés sur les marchés étrangers et y tiennent tête aux grands truste. Voici d'ailleurs quels sont les chiffres du bilan.

A un capital social de 600.000.000 de lei, le „Crédit Minier" possède des réserves dont le montant atteint 212.743.513 lei, soit plus du tiers du capital investi.

La valeur de son numéraire en caisse et de ses stocks de marchandises dépasse 210 millions de lei soit le tiers du capital social. Ses recettes brutes ont atteint en 1930 non moins de 340.226.355 lei sur lesquelles l'importante somme de 143 000.000 lei a été versée aux amortissements et l'on a payé a l'Etat et aux communes non moins de 86.485.000 lei à titre d'impôt et taxes de toutes sortes. Tous frais déduits, il est resté comme bénéfice net la jolie somme de 45 million 232.334 lei. Tous commentaires sont superflus car les chiffres parlent d'eux-mêmes. Continuez dans le même voie.

* * *

Un autre bilan non moins prudemment établi est celui de la société „Petrol Block". Les actions de cette société aussi ont fait fureur atteignant jûsqu'à 7 fois leur valeur nominale. Rien d'étonnant à cela car quatre grands coryphées de l'industrie du pétrole MM. le dr Golstern, dr. Nachmias, Pincu Margulies et le dr. Aizimann se sont attelés à sa prospérité, tous spécialistes de tout premier ordre, travailleurs infatijables et d'une correction excessive. Le très regretté dr. Ainzimann qui avait la direction extérieure soutenait avec compétence les intérêts de la société au dehors et avait réussi à en faire inserire les actions à la Bourse de Paris où il avait aussi jeté les bases de la „Sipero", est mort sur la brèche. Ses collègues, confiants en leur force et en leur capacité, continuent vaillamment la lutte et, malgré la crise, le résultat obtenu pour 1930 est des plus satisfaisants.

A un capital social de 600 000.000 de lei, la société possède non moins de 169.932.184 lei de réserves soit près de tiers du dit capital Les disponibilités depassent 50 millions de lei en actions et les participations représentent près de 340 millions de lei soit plus de la moitie du capital. La valeur de la production vendue dépasse 110 millions de lei desquels, déduction faite des amortissements, des frais généraux et des sommes payées au fisc il reste un bénéfice net de près de 24.000.000 de lei.

Le capital des actionnaires est donc avantageusement assuré et les dirigeants de la société méritent tous les éloges sour avoir s'e établir cette situation des plus favorables.

* * *

Le bilan des „Aciéries et Domaines de Reşiţa" ces grands établissements qui figurent parmi les principales usines de l'Europe entière, et qui constituent un ornement de notre richesse nationale est réellement formidable.

Pour un capital social de 750 millions de lei ses réserves atteignent 400 000.000 de lei et ses divers amortissements, s'élèvent à plus de 600 000.000 de lei soit, au total plus de 130% du capital social. La production vendue en 1930 a atteint une valeur de 615.979 000 de lei. Déduction faite d'une somme de 100.000.000 de lei versée aux amortissements de 81 000.000 de lei employés à des oeuvres de prévoyance sociale pour le personnel et de 92.000.000 de lei absorbés par les impôts, il reste néanmoins pour l'exercice 1930 en bénéfice net de 72 657.434 lei.

Dans les conditions économiques actuelles un tel résultat constitue un véritable tour de force dont le mérite revient à ses éminents dirigeants en tête desquels figure l'ingénieur Constantin Busila.

* * *

Un autre bilan qui présente également beaucoup de solidité est celui de la société „Sondrum", le groupe de M. Hamilton, financier bien connu qui a tant lutté pour explorer des régions encore inconnues et qui a réussi à investir dans le pays d'importants capitaux anglais. M. Hamilton a été sans cesse secondé par son ami de longue date le dr. Margulius de Ploeshti, qui est d'une honnêteté impecable et au courant de toutes les grandes combinaisons.

A un capital de 100.000.000 de lei, nous trouvons déjà pour 71 millions 479.000 de lei de fonds d'amortissement et plus de 46.000.000 de lei à l'actif des actionnaires, ce qui fait que le capital est pleinement assuré. Toutes les concessions pétrolifères ne sont passées que pour 5.000.000 de lei. A noter les dépenses très réduites d'administration, d'extraction et de raffinage qui ne figurent que pour 28 millions de lei. Sur le revenu brut de 1930, lequel atteint 63.000.000 de lei on passe aux amortissements près de 14 000.000 et l'on laisse comme bénéfice net 140.962.000.

La direction administrative est confiée d'ailleurs a M. E. Margulius, fils du dr. Margulius, lequel s'est avéré administrateur prudent et avisé.

* * *

Voici enfin le bilan de la société „Steaua Româna" lequel, à un capital de 1 milliard de lei présente de formidables réserves dont la reserve statutaire de 96.877.781 lei, une réserve spéciale de primes des actionnaires atteignant 615.623.083 lei, des réserves d'assurances pour 63.000.000 de lei et autres dont le total s'élève à 1.163.053.560 lei, dé-

1.163.053.560 lei aşa că întrece capitalul.

La activ sunt iarăşi cifre frumoase ca debituri, cupoane, efecte, participaţii, stoc de mărfuri şi materiale lei circa 1.600.000.000 lei, adică întrece cifra creditorilor.

La Profit şi pierdere din beneficiul brut aproape un miliard lei, scade cheltuelile grele foarte modest 76.628.623 lei plăteşte enorma cifră Statului de circa 124.000.000 impozite şi taxe, amortizează colosala cifră de 703.189.761 lei şi lasă un beneficiu net, de peste 40.000.000 lei.

Putem spune că este un bilanţ cum rar se vede, prudent şi bine chibzuit, asigură acţionarii de capitalul lor învestit care este apărat de orice eventualitate.

Conducători d. inginer C. Osiceanu, ajutat de d. inginer Mătăsaru vechi petrolişti şi cunoscători acestei industrii, mai ales ca români, au cea mai mare parte de merit şi au recunoştinţa acţionarilor Stelei Române.

* * *

Ni se comunică şi ştirea, o putem confirma că în urma intervenţiei d-lui C. Osiceanu, preşedintele Asociaţiei Petrolifere însoţit de d. M. Zentler secretarul general al Asociaţiei, către forurile competente, directorul general al C. F. R. a luat măsuri a se studia şi aproba o reducere la transportul pe C. F. R. a ţiteiului şi derivatelor sale în următoarea proporţie : 16% asupra taxelor de transport pentru benzină destinate la export, 40% asupra ţiteiului la intern între rafinării şi schele şi 30% asupra cocsului petrolifer.

Deasemenea se studiază şi reducerea la transportul la intern a petrolului.

Aceste ştiri denotă că într'adevăr Ministerul de Comunicaţii şi Industrie care a pornit aceste cereri către direcţia generală a C. F. R. cu rugămintea de a le aproba a luat în consideraţie starea precară a acestor frumoase industrii care luptă atât de greu.

* * *

Societatea Unirea Petroliferă Română şi conform cu dispoziţia legei (art. 101 şi 196 codul de comerţ) aduce la cunoştinţa generală că în şedinţa din 14 Mai a. c. s'a decis contopirea ei cu societatea „Unirea" şi tot activul şi pasivul conform bilanţului din 31 Decembrie 1930 a trecut asupra societăţei „Unirea".

Cei ce au de făcut vre-o obiecţiune au dreptul la contestări în termen de 3 luni dela publicarea în Monitorul Oficial.

x □ x

passant ainsi le montant du capital. A l'actif également les chiffres représentant les débiteurs, les coupons, les effets, les participations, le stock de marchandises et le matériel atteignent non moins de 1 600.000.000 de lei dépassant le chiffre des créditeurs.

La bénéfice brut monte à près de 1 milliard de lei. Les frais établis avec beaucoup de parcimonie ne figurent que pour 76.628.625 lei. Les divers impôts et taxes payés par la Société atteignent le chiffre énorme de 124.000.000 de lei. La somme colossale de 703.189.761 lei a été allouée aux amortissements. Déduction faite de toutes ces sommes il reste néanmoins un bénéfice net de plus de 40.000.000 de lei.

Il s'agit, on le voit, d'un bilan comme on en rencontre bien rarement, d'une prudence extrême et saintment établi, assurant amplement le capital investi par les actionnaires qui est défendu contre toute éventualité de perte.

Les dirigeants de cette grande entreprise M. l'ingénieur O. Osiceano, secondé par M. l'ingénieur Matasaro sont en effet de vieux et éminents spécialistes connaissant à fond cette industrie. C'est à eux que revient en majeure partie tout le mérite de cette situation et ils ont droit à la vive reconnaissance des actionnaires.

* * *

Il se confirme qu'à la suite de l'intervention de M. O. Osiceano, président de „l'Association des industriels du pétrole roumains", secondé par M. Zentler, secrétaire général de l'Association le directeur général des Ohemins de fer a décidé d'approuver les réductions de transport suivantes pour le pétrole brut et les dérivés.

16% pour le transport de la benzine destinée à l'exportation.

40% pour le transport intérieur du pétrole brut entre le chantier et la raffinerie et 30% pour le transport du coke pétrolifere.

On étudie également une réduction pour le transport intérieur du pétrole.

Ces faits prouvent l'intérêt réel que porte à l'industrie du pétrole le ministre actuel des communications qui a recommandé au directeur général des O. F. R. les légitimes revendications de cette industrie dont il a pris en considération la situation si difficile. L'ingénieur Velcovici a droit à toute le reconnaissance des pétroliers.

* * *

La société „Unirea Petrolifera Româna" conformément aux dispositions de la loi (art. 101—196 du code de Commerce) porte à la connaissance générale qu'à la réunion du 15 mai de son assemblée générale a décidé sa fusion avec la société „Unirea". En conséquence tout l'actif et le passif de la première société, à la date du 31 décembre 1930 ont passé à la charge de la seconde. Quiconque des objections à soulever a le droit de faire contestation dans le délai de 3 mois à partir de la publication au „Moniteur Officiel".

x □ x

ASOCIAŢIA DEPOZITARILOR DE PETROL DIN ROMANIA

Înştiinţare

Adunarea generală ordinară şi congresul extraordinar al „Asociaţiei depozitarilor de Petrol" din România-Mare va avea loc în ziua de Duminică 21 Iunie 1931, ora 10 a. m., la sediul din str. Regală No. 11.

Dat fiind ordinea de zi importantă publicată în „Monitorul Oficial" No. 102 din 5 Mai 1931, pag. 3629, privind însuşi existenţa depozitarilor de petrol, invităm ca absolut toţi depozitarii de petrol de engros şi de detail să participe la acest congres care va fi onorat cu prezenţa d-lui Mihail Manoilescu, ministrul industriei şi comerţului.

Participările urmează a se comunica imediat în scris sau telegrafic.

Preşed. : Marin N. Popescu-Craiova.
Secretar : Alexandru Lazăr.

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa este calmă la toate produsele.

Preţurile au fost la intern :

Ţiteiul de Buştenari uşor, cotează 4 000 lei.

Ţiteiul de Buştenari mediu cotează 3.800 lei.

Ţiteiul de Moreni neparafinos cotează 4.400 lei

Ţiteiul de Moreni parafinos 2 800 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 7.85— lei kgr loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 3.30—3.35 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.10—2.20 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2 15—2.20 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.60—0.70 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile C. F. R. se găsesc la 12.50—13.00 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 13 50—14.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 14.50—15 00 lei kgr. şi cel OOO la 16.00—16.50 lei kgr. loco.

Preţurile de export sunt :

Benzina uşoară este la 1,60 lei kgr. loco fabrică şi 2.50 lei kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la 0.80 lei kgr. loco fabrică şi 1.57 lei kgr. fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la 1.57 lei kgr. loco fabrică şi 1.00 lei kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la 0.50 lei kgr. loco fabrică şi 1.12 lei kgr. fob Constanţa.

Păcura se găseşte la 0.82 lei kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 10 Iunie:

„Astra Română" 92 fr. francezi.
„Steaua Română" 55
„Concordia" 56
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été :

Le pétrole brut léger de Bustenari 4.000 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 3 800 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 4.400 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.800 lei.

La benzine légere est demandée à 7.85— lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3 30—3.35 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.10—2 20 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.15—2.20 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0 60—0.70 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles C. F. R. se trouvent à 12.50—13.00 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 13.50—14.00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 14.50—15.00 lei et celle OOO à 16.00—16 50 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont les suivants :

La benzine légère est à 1 60 lei le kilo loco fabrique et 2 50 lei le kilo fob Constanţa

La benzine lourde à 0 80 lei le kilo loco fabrique et 1.57 lei le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 1 57 lei le la fabrique et 1.00 fob Constanţa.

La motorine à 0.50 lei à la fabrique et 1.12 lei le kilo fob Constanţa.

Les résidus à 0.82 lei le kilo fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 10 Juin :

„Astra Română" 92 fr. français.
„Steaua Română" 55
„Concordia" 56
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Ni se comunică că la 21 Iunie a. c., a fost convocate Congresul şi Adunarea generală ordinară, Asociaţia generală a depozitarilor de petrol din România Mare, sub preşedinţia d-lui Marin Niţă Popescu, mare comerciant de petrol din Craiova, care exercită această meserie de peste 50 ani ca succesor al părintelui său Niţă Popescu.

D. Popescu revendică pentru depozitarii de petrol din ţară drepturi de existenţă câştigate de multe decenii şi cu cât mai mult că plătesc Statului dări cari trec de câteva sute de milioane. D-sa a avut diferite întrevederi cu d. ministru Manoilescu, resortul comunicaţiilor care caută o soluţie, a împăca şi pe producători şi a nu se distruge nici intermediarii. D. ministru Manoilescu va asista la congres.

Congresus Asociaţiei inginerilor şi technicianilor din industria minieră

Asociaţia inginerilor şi technicianilor din industria minieră fixase zilele de 31 Mai şi 1 Iunie a. c., pentru ţinerea congresului ei.

Constatându-se în trecut că concluziunile congreselor acestei Asociaţiuni au adus un valoros aport la rezolvarea problemelor ştiinţifice, economice, politice şi sociale, legate de minerit, ea doreşte ca şi de data aceasta să participe la congres un număr cât mai mare de oameni de ştiinţă, techniciani, economişti, sociologi şi oameni politici. Zilele congresului coincizând cu datele de alegeri parlamentare, comitetul central a amânat ţinerea congresului la 27, 28 şi 29 Iunie a. c.

Secretariatul general al Congresului aduce la cunoştinţă că Asociaţiunea va pune în discuţie şi, pe cât posibil va căuta să rezolve, următoarele chestiuni :

1. Profesionale :

a) „Codul muncei" privind toate categoriile de muncitori, intelectuali şi manuali, din industria minieră.

b) Ante-proect de lege a pensiunilor privind pe funcţionarii din industria minieră.

c) Ante-proect de lege referitor la apărarea titlului şi a exerciţiului profesiunii de inginer.

2) Lumini noi în geologia petrolului şi a regiunilor ce îl conţin.

3) Problema combustibilului mineral, tratată integral insistându-se asupra :

a) rezervelor de combustibil mineral ale ţării ;

b) necesităţii inventarierii acestor rezerve ;

c) adaptării producţiei de combustibil mineral, pe de o parte calităţilor reale a zăcămintelor de combustibil, iar pe de altă parte calităţilor cerute de consumaţiunea internă şi de export şi preţului echitabil de vânzare, dat fiind că combustibilul mineral, ca isvor de energie, este elementul de bază a susţinerii întregei activităţi economice a unui Stat ;

d) politicii Statului în materie de combustibil, şi în materie de ordin fiscal măsuri ce trebuesc să constitue un echilibru just între necesităţile fiscale ale Statului şi cele economice de apărare naţională, în ce priveşte faptul de a dispune sigur de o producţie minieră proprie susceptibilă a fi comercializată cu un preţ echitabil.

4. Problema rezervelor de aur ale ţării insistându-se asupra necesităţii inventarierii zăcămintelor de aur, asupra prelucrării producţiunii aurifere prin metode moderne şi asupra politicii Statului în această materie.

5. Oportunitatea şi posibilităţile de înfiinţare a unui Institut de studii miniere în legătură cu economia ţării, similar celor din străinătate ce dau rezultate strălucite.

Secretar general al congresului
Gh. Damaschin

*

La adunarea generală a societăţii Petrol Block, numeroşi acţionari prezenţi după ce au adus elogii şi mulţumiri conducătorilor acestei societăţi d-nii Al. Donescu, Dr. D. Goldstein şi Ing. M. Nachmias, cari sunt de fapt şi conducătorii soc. „I. R. D. P.", au emis părerea de a se studia chestiunea fuzionărei acestei societăţi pentru o comprimare şi mai mare a cheltuelilor. Consiliu a comunicat că această chestiune s'a studiat şi la momentul oportun se va reveni.

*

Petrol Block. In cursul anului 1930 rafinăriile societăţei au prelucrat 366.635 tone faţă de 321.879 tone în 1929 şi 208.579 tone în 1928, repartizată la următoarele rafinării ale societăţei:

Rafineria Standard din Ploeşti a prelucrat 310.139 tone ; Rafineria Saturn din Buzău a prelucrat 29.722 tone ; Rafineria Băneasa din Herăstrău a prelucrat 21.774 tone.

Societatea a forat şi participat la forajul a 4 sonde :

2 sonde la Moreni (No. 5 Sondajul şi 44 P. B.) ; 1 sondă la Gura Ocniţei (No. 1 P. B.) ; 1 sondă la Băicoi (No. 2 P. B.).

Producţia obţinută din sondele societăţei în cursul anului 1930, a fost de 50.902 tone.

*

In noaptea de 3 Iunie, trăsnetul a căzut pe unul din rezervoarele societăţii „Steaua Română" dela Moineşti, jud. Bacău, plin cu 100 vagoane de ţiţei, care s'a aprins.

Spectacolul a fost înfiorător ; mii de lucrători şi locuitori ai târguşorului au lucrat din răsputeri pentru izolarea celorlalte rezervoare cu benzină, spre a se evita un dezastru.

Panica provocată în rândurile populaţiei este de nedescris.

Toate autorităţile din Bacău au sosit la locul incendiului.

Cu toate sforţările supraomeneşti, focul s'a întins. Intreaga rafinărie a societăţii „Steaua Română" a fost distrusă.

Rezervoarele pline cu benzină şi ţiţei ale cooperativei „Petrosul" au explodat şi au luat foc.

S'au cerut ajutoare grabnice din Tg.-Ocna, Bacău şi Bucureşti.

După o muncă supra omenească, incendiul a fost stins. Pagubele au trecut de 60 milioane lei. Rafinăria era asigurată.

*

La 11 Aprilie a avut loc la Washington o conferinţă a petrolului cu participarea guvernului şi a Statelor producătoare. Conferinţa s'a ocupat în special cu găsirea remediilor pentru înlăturarea crizei actuale din industria de petrol. S'a stabilit un plan de lucru, conform căreia se restrânge şi mai mult importul de produse petrolifere. In acelaş timp Statele producătoare s'au obligat să ia măsuri pentru diminuarea producţiei.

Guvernul Statelor Unite a admis planul pentru stabilizarea industriei petrolifere, elaborat de Federal Oil Conservation Board. Guvernul mai adaugă, că va apăra interesele petrolifere ale Statelor Unite cu toate mijloacele legal ce-i stau la dispoziţie. Conform planului urmează să se restrângă importul de petrol dela 1 Aprilie până la 30 Septembrie cu 9%, importul benzinei cu 33% mai mult decât în anul trecut.

Le congrès de l'Association des ingénieurs et techniciens de l'industrie minière

L'Association des ingénieurs et techniciens de l'industrie minière avait fixé les jours du 31 Mai et 1 Juin pour la réunion du congrès.

Déjà dans le passé on avait constaté, que les conclusions du congrès de cette Association ont été d'un grand apport en vue de la solution des problèmes scientifiques, techniques, économiques, politiques et sociaux, en relation avec l'industrie minière. Aussi désire-t-elle que cette fois-ci également le plus grand nombre de savants, de techniciens, d'économistes, de sociologues et d'hommes politiques y participent. Comme les jours fixés pour le congrès coïncident avec les élections parlementaires, le comité central a remis la réunion du congrès aux 27, 28 et 29 Juin prochain.

Le secrétariat général du congrès porte à la connaissance publique que l'Association mettra en discussion et cherchera autant que possible à résoudre, les questions suivantes

1. Questions professionnelles :

a) „Le code du travail" concernant toutes les catégories de travailleurs, intellectuels et manuels de l'industrie minière :

b) L'avant-projet de loi des retraites concernant les fonctionnaires de l'industrie minière ;

c) L'avant-projet de loi relatif à la défense du titre et de l'exercice de la profession d'ingénieur.

2) Nouvelles lumières dans la géologie du pétrole et des régions qui en contiennent.

3) Le problème du combustible minéral, traité intégralement, insistant notamment sur :

a) les réserves de combustible minéral du pays ;

b) la nécessité d'un inventaire de ces réserves.

c) l'adaptation de la production de combustible minéral, d'une part aux qualités réelles des gisements de combustible et, de l'autre, aux qualités requises par la consommation intérieure et par l'exportation ainsi qu'à un prix de vente, équitable.

d) la politique de l'Etat en matière de combustible minéral, et en matière de fiscalité, de façon a obtenir un équilibre juste entre les nécessités fiscales de l'Etat et les nécessités économiques de défense nationale, en ce qui concerne le fait de disposer sûrement d'une production minière propre, susceptible d'être commercialisée à un prix équitable.

4. Le problème des réserves d'or du pays, en insistant sur la nécessité d'un inventaire des gisements d'or, sur le traitement de la production aurifère par des méthodes modernes et sur la politique de l'Etat en cette matière.

5. L'opportunité et les possibilités de créer un institut d'études minières en relation avec l'économie du pays, analogue à ceux de l'étranger qui donnent des résultats excellents.

Le secrétaire général du congrès
Gh. Damaschin

*

A l'assemblée générale de la société „Petrol-Block" les nombreux astionnaires présents, après avoir apporté de vifs éloges et de chaleureux remerciments aux dirigeants de cette société MM. Alex-Donesco, dr. Goldstern et ingénieur. M. Nahmias qui sont en fait aussi les dirigeants de la société I. R. D. P. ont proposé d'étudier la question de la fusion de ces deux sociétés ce qui permettrait de comprimer cncore plus les dépenses. Le Conseil a communiqué que cette question est déjà étudiée et qu'elle sera soumise à l'approbation des actionnaires au moment opportun.

*

Petrol Block. Au cours de l'année 1930 les raffineries de la Société ont traité non moins de 366.635 tonnes contre 321 897 tonnes en 1929 et 208 579 tonnes en 1928, dans les raffineries suivantes de la Société :

Raffinerie „Standard" de Ploesti 310 139 tonnes ; Raffinerie „Saturn" de Buzeu 29.722 tonnes ; „Baneasa" de Herastrau 21.774.

D'autre part la Société a foré et participé au forage de 4 sondes :

2 sondes à Moreni (No. 5 „Sondajul" et 44 P. B.) ; 1 sonde à Gura Ocniţei (No. 1 P. B.) ; 1 sonde à Baicoi (No. 2 P. B.).

La production obtenue des sondes de la société au cours de l'année 1930 a été de 50.902 tonnes.

*

Dans la nuit du 3 juin la foudre est tombée sur l'un des réservoirs de la société „Steaua Româna", de Moinesti, district de Bacău, mettant le feu aux 100 wagons de pétrole brut qu'il contenait.

Malgré les efforts surhumains du personnel, aidé par la population du bourg, l'incendie s'est étendu et s'est communiqué à la raffinerie de la société Steaua Româna, l'une des plus grandes et des plus modernes de l'Europe entière, laquelle a été entièrement détruite.

Les réservoirs de la coopérative Petrosul, pleins de pétrole brut ont également pris feu et explodé.

Les dégâts n'élevent à plus de 60 millions de lei entièrement couverts par des assurances. Ce désastre laisse néanmoins sans travail des centaines d'ouvriers.

*

Le 11 avril a eu lieu à Washington une conférence du pétrole avec participation du gouvernement général et des Etats producteurs. La conférence s'est spécialement occupée de rechercher les rémèdes contre la crise actuelle dans l'industrie du pétrole Un plan de travail a été établi conformément auquel on accentue la restriction de l'importation des produits pétrolifères En même temps les Etats producteurs se sont obligés à prendre des mesures pour réduire leur production.

Le gouvernement des Etats-Unis a admis le plan de stabilisation de l'industrie pétrolifère, élaboré par le Federal „Oil Conservation Board".

Le gouvernement ajoute qu'il défendra les intérêts pétrolifères des Etats Unis par tous les moyens légaux qui sont à sa disposition.

Conformément à ce plan, entre le 1 avril et le 30 septembre l'importation du pétrole lampant devra être réduite de 9% de plus que l'année dernière et celle de la benzine de 33% de plus.

Măsurile luate de americani se vor întinde şi asupra sferelor lor de interese în Europa. Astfel Standard Oil of Indiana, care se mărginise până acum să exporte ţiţei din America de Sud în America de Nord va căuta noi debuşeuri pe piaţa europeană. Un prim început la şi făcut în Anglia prin întreprinderea controlată de dânsa Panamerican Petroleum Transport Company, care şi-a asigurat majoritatea acţiunilor întreprinderii Petroleum Storage, finance Corporation Ltd.

* * *

Ruşii tratează cu şantierele navale germane cumpărarea mai multor vase-tancuri pentru transportul produselor petrolifere, în total 300.000 tone tonaj brut, în mare parte vapoare uzate. Afară de aceasta este prevăzută o sumă de 40 milioane pentru comenzi de vase noi la şantierele din Hanburg şi Bremen.

* * *

Corespondentul nostru din Varşovia ne comunică: Anul 1930 s'a încheiat pentru industria de petrol poloneză sub auspicii destul de favorabile. Rezultatul total e într'adevăr din nou cu un minus de 6190 tone faţă de anul 1929, totuşi noi regiuni petrolifere descoperite în raioane Jaslo şi Stanislaw au putut să ridice cel puţin în acele părţi cifrele de producţie. Regiunea principală Drohobycz cu subcentrele Borislaw, Tustanovice şi Mrasnica figurează cu un deficit de 20.980 tone, în schimb regiunea Stanislaw cu 3050 tone şi Jaslo cu 11.730 tone în plus.

* * *

Sub firma „Société Européenne des Pétroles" s'a înfiinţat la Paris, rue d'Astorg, cu sucursală la Bogota (Columbia) o nouă societate petroliferă cu un capital de 13.500.000 franci. Societatea va exploata petrolul din Columbia şi Maroc.

* * *

Ni se comunică din Lwow: Tratativele între industriaşii petrolişti şi lucrătorii de pe şantierele poloneze cu privire la reglementarea salariilor s'au sfârşit cu un compromis, conform căruia se scad lefurile cu 3% în Martie şi cu 4% în Aprilie. Industriaşii ceruseră — după cum se ştie — 14%. Prin acest contract s'a putut evita greva proectată în toate regiunile.

* * *

Prinţul moştenitor al Angliei a vizitat în voiajul său din America de Sud, regiunea petroliferă Talara din Peru, în care lucrează aproape numai întreprinderi britanice şi canadiene.

* * *

„Derop", agenţia sovietică pentru vânzarea produselor petrolifere ruseşti în Germania, a deschis luna aceasta a 8-a sucursală germană la Breslau.

* * *

Proectul de buget al Poloniei pe anul 1931/32, care prevede 2.857.000.000 zloty la venituri şi 2.873.000.000 la cheltueli, faţă de 3.038.000.000 şi 2.940.000.000 în anul financiar precedent, indică la venituri din impozite petrolifere suma de 28.000.000 zloty. Venitul realizat în prima jumătate a anului 1930/31 a fost de 15 milioane zloty.

* * *

Societatea „Atlantic Refining Company", Philadelphia, cunoscută prin importantul ei export de produse petrolifere în Europa, încheie bilanţul pe 1930 cu un beneficiu net scăzut la 2 milioane 740.000 dolari faţă de 17 milioane 330.000 dolari în anul 1929. Dividendul e de 1.02 dolari de fiecare acţiune, faţă de 6,79 dolari în 1929.

* * *

D-l James Kewley, M. A., F. I. C. chimist-şef al societăţii „Asiatic Petroleum Company", a fost ales preşedinte al „Institutului of Petroleum Technologists" din Londra.

* * *

Albert H. Fall, fostul secretar de Stat la Interne sub preşedintele Harding, care după cum se ştie, fusese condamnat pentru mituire pasivă la 1 an închisoare şi 100.000 dolari amendă, pentru că luase 100.000 dolari mită dela industriaşul petrolifer Edward L. Doheny, spre a semna un contract de petrol asupra rezervelor petrolifere ale marinei dela Elk Hills în California, a fost acum din nou condamnat de Curtea de Apel a Statelor Unite la aceeaşi pedeapsă. Contra sentinţei se mai poate adresa numai la Curtea de Casaţie. Fall are azi 69 ani.

* * *

Încă din luna Noembrie a. tr. se încheiase după lungi tratative un contract pentru furnizare de petrol între „Sojusneft" care este reuniunea întregii industrii de petrol sovietică şi societatea japoneză „Kita Karafuso Sekio Kabushiki Kaisha". Presa sovietică publică în ultimul timp detalii asupra acestei încheieri.

Intreprinderea japoneză lucrează de mai mulţi ani în calitate de concesionară a guvernului sovietic, cu mult succes în Sachalin. Obiectul transacţiei de mai sus, este furnizarea a 150.000 tone ţiţei rusesc societăţii japoneze, din producţia trustului rusesc „Sacbalinneft". Interesant e faptul, că contravaloarea acestei furnituri a fost achitată de japonezi cu mult înainte de preluarea mărfii, din cauza preţului foarte redus provenit din cheltuelile scăzute de producţie şi transport. Opinia publică sovietică este foarte încântată de acest succes, întru cât petrolul rusesc apare pentru prima dată ca factor important pe piaţa de petrol a orientului îndepărtat.

* * *

Noua rafinărie a grupului Shell Petroleum Corporation înfiinţată cu investiţiuni de peste 2 milioane dolari la Wood River în Illinois, şi-a început activitatea la 1 Martie 1931. Rafinăria lucrează după sistemul True Vapor Process al soc. Petroleum Conservation Corporation.

* * *

Les mesures prises par les Américains s'étendront aussi à leurs sphères d'influence en Europe. C'est ainsi que la „Standard Oil of Indiana" qui s'était bornée jusqu'ici a exporter du pétrole brut d'Amérique du Sud dans l'Amérique du Nord, cherchera des débouchés aussi sur le marché européen. Un commencement vient d'être fait en Angleterre par la „Panamerican Petroleum Transport Company", contrôlée par la „Standard" et qui s'est assuré la majorité des actions de l'entreprise „Petroleum Storage finance Corporation Ltd."

* * *

Les Russes traitent avec les chantiers navals allemands l'achat de plusieurs bâteaux-tanks pour le transport des produits du pétrole. Il s'agit de l'achat d'un tonnage d'environ 300.000 tonnes comprenant en grende partie des bâtiments usés Une somme de 40 millions est prévue en outre pour l'achat de bâtiments neufs aux chantiers de Hambourg et de Brême.

* * *

Notre correspondant de Varsovie nous communique: l'année 1930 s'est clôturée pour l'industrie du pétrole polonaise sous des auspices assez favorables. La production totale marque il est vrai une diminution de 6190 tonnes par rapport à 1929, mais de nouvelles régions pétrolifères découvertes aux alentours de Yaslo et de Stanislaw ont rélevé la production des dites régions. C'est ainsi que si la région prinoipale de Drohobycz avec les sous centres de Borislav, Tustanovice et Mraznica indique une régression de 20.980 tonnes, en échange la région de Stanislaw marque une augmentation de 3050 tonnes et cel e de Jazlo, de 11.730 tonnes.

* * *

Sous la firme de „Société Européenne des Pétroles" il a été fondé à Paris, rue d'Astorg, avec succursale à Bogota (Colombia) une société au capital de 13.500.000 francs, ayant pour objet l'exploitation du pétrole en Colombie et au Maroc.

* * *

On nous communique de Lwow: les tractations entre les industriels du pétrole et les ouvriers des chantiers polonais concernant la réglementation des salaires se sont terminées par un compromis conformément auquel les salaires seront réduits de 3% en mars et de 4% en avril. Les industriels avaient demandé une réduction de 14%. Grâce à l'accord suscité on a pu éviter la grève projetée dans toutes les régions.

* * *

Le Prince Héritier d'Angleterre au cours de son voyage dans l'Amérique du Sud, a visité la région pétrolifère de Talara, au Perou, région dans laquelle travaillent presque exclusivement des entreprises britaniques et canadiennes.

* * *

Le „Derop", agence soviétique pour la vente du pétrole en Allemagne, a ouvert ce mois-ci sa huitienne succursale dan ce pays, à Breslau.

* * *

Dans le projet de budget de la Pologne pour l'année 1931/32, lequel prévoit 2.857 000.000 de zlotys aux recettes et 2.873.000.000 aux dépenses (contre 3.038.000.000 et 2.940 000.000 de zlotys l année précédente) les revenus provenant des impôts pétrolifères s'élèvent a 28 millions de zlotys. Pendant la première moitié de l'exercice 1930/31 ces recettes ont atteint 15 000 000 de zlotys.

* * *

La société „Atlantic Rafining Oie" de Philadelphie connue pour son importante exportation de produits pétrolifères en Europe, clôture son bilan de 1930 avec un bénéfice réduit de 2 740.000 de dollars contre 17.330.000 de dollars en 1929 Le dividende est de 1.02 dollars par action au lieu de 6.79 dollars en 1929.

* * *

M. James Kewley, chimiste chef de la société „Asiatic Petroleum Oie" a été élu président de „l'Institut of Petroleum technologist" de Londres.

* * *

Albert H. Fall, ancien secrétaire d'Etat à l'Intérieur aux Etats-Unis (sous le president Harding), lequel on le sait-avait été condamné à 1 an de prison et 10 000 dollars d'amende pour avoir touché une somme de 100.000 dollars de l'industriel pétrolifère Edward L. Doheny afin d'approuver en faveur de ce dernier un contrat de pétrole sur les réserves pétrolifères de la marine de Elk Hills (Californie) a vu cette sentence confirmée par le Cour d'appel. H. Fall, qui est aujourd'hui âgé de 69 ans, n'a plus que la seule voie de recours en Cassation.

* * *

Dès le mois de novembre dernier, après de laborieuses tractactions, un contrat de fourniture de pétrole avait été conclu entre la „Sojusneft" qui représente toute l'industrie du pétrole soviétique et la société japonaise „Kita Harafuso Sekio Habushiki Haisha". La presse soviétique publie maintenant les détails de ce contrat.

L'entreprise japonaise est depuis plusieurs années concessionnaire des terrains pétrolifères soviétiques de l'île de Sakkbaline, où elle travaille avec beaucoup de succès. L'objet du contrat est la vente à la dite société japonaise d'une quantité de 150.000 tonnes de pétrole brut russe provenant de la production du trust soviétique „Sakbalinneft". Il est intéressant de relever que la valeur de cette fourniture a été acquittée par les japonais longtemps avant la livraison même de la marchandise, vu les prix très bas provenant des frais réduits de production et de transport. L'opinion publique soviétique est enchantée de ce succès étant donné que le pétrole russe apparaît ainsi pour la première fois comme un facteur important sur le marché du pétrole de l'Extrême-Orient.

* * *

La nouvelle raffinerie du groupe „Shell Pétroleum Corporation" construit Wood River, dans l'Illinois, raffinerie dont les installations ont coûté plus de 2 millions de dollars a commencé à fonctionner le 1 mars 1931. Cette raffinerie travaille d'après le système „True Vapor Process", de la société „Petroleum Conservation Corporation"

* * *

„Creditul Minier" S. A. R. — Bucureşti

CONVOCARE

In conformitate cu art. 24 din statutele societăţii, d-nii acţionari sunt convocaţi în adunare generală ordinară, care va avea loc în ziua de 11 Iunie 1931, ora 10 dimineaţa, în sala Cercului Comerţului, Finanţei şi Industriei din localul Camerei de comerţ, strada Bursei Nr. 4, Bucureşti, pentru a delibera şi decide asupra chestiunilor, figurând în următoarea ordine de zi:

1. Aprobarea dării de seamă, a bilanţului şi contului de profit şi pierderi încheiate la 31 Decemvrie 1930.
2. Descărcarea consiliului de administraţie de gestiunea sa pe exerciţiul 1930.
3. Ratificarea cooptării în consiliul de administraţie a d-lui inginer N. Theodorescu.
4. Alegerea unui număr de 5 membri în consiliul de administraţie, în locul celor al căror mandat expiră la 31 Decemvrie 1931.
5. Alegerea a 3 censori şi 3 censori-supleanţi.
6. Intrebuinţarea beneficiului net rezultat din contul de profit şi pierdere.

Pot lua parte la adunarea generală toţi acţionarii înscrişi în registrul societăţii, cu 15 zile înainte de adunare.

Acţiunile vor trebui depuse la sediul societăţii, în Bucureşti, bulevardul Take Ionescu Nr. 43, fost bulevardul I. C. Brătianu Nr. 79, cel mai târziu până în ziua de 6 Iunie inclusiv, respectiv 13 Iunie în caz de amânare.

Conform art. 29 din statute, procurile trebuiesc depuse în acelaş loc cu cel puţin 3 zile înainte de adunarea generală, adică până în ziua de 8 Iunie, respectiv 13 Iunie în caz de amânare.

Dacă în ziua adunării nu se va întruni numărul de acţiuni prevăzute prin statute, şedinţa se va ţine în ziua de 18 Iunie 1931, în acelaş loc şi la aceeaş oră, când adunarea va putea lucra valabil, oricare ar fi partea din capital prezentă sau reprezentată, fără vreo altă convocare.

Consiliul de administraţie

ACTIV — BILANŢ încheiat la 31 Decembrie 1930 — PASIV

Cassa şi disponibil la bănci	35.355.276.—	Capital	605.000.000.—
Debitori	241.584.483.—	Fond de rezervă	149.958.966.—
Ţiţei, derivate, minereuri	187.286.046.—	„ „ „ special	19.363.177.—
Participaţiuni financiare şi industriale	232.858.642.—	„ pentru creanţe dub.	14.049.260,—
Materiale	148.839.714.—	„ de amortiz. specială	29 372.100.— 212.743.503.—
INVESTIŢIUNI:		Cassa de preved. funcţionarilor societ.	22.228.613.—
Sonde	293.252.159.—	Dividende neridicate	2.014.954.—
Instalaţii	62.578.113.—	CREDITORI:	
Cist şi material rul.	61.430.371.—	Conturi curente	170.881.212.—
Imobile	43.430.381.—	Conturi transitorii	120.042.064.— 290.923.276.—
Terenuri petrolifere şi concesiuni miniere	19.078.470.— 479.769.694.—	Creditori pentru materiale	10.318.695.—
Mobilier, animale şi vehicule	5.—	Redevenţe datorate statului	67.296.506.—
Drepturi de redevenţă	1.—	Convenţii de foraj	68.069.449.—
Cheltueli anticipate	2.295.934.—	Dobânzi privind anul viitor	4.162.465.—
	1.327.989.795.—	Beneficiu net	45.232.334.—
CONTURI DE ORDINE			1.327.989.795.—
Garanţii statutare	675.000.—	CONTURI DE ORDINE	
Depozite de titluri	8.659.247.—	Depunători de garanţii statutare	675.000.—
Debitori pentru cauţiuni	8.590.000.—	„ „ titluri	9.159.247.—
Depozitari de titluri	58.201.098.—	Fonduri proprii depuse	61.291.098.—
Acţiuni în păstrare	60.713.000.—	Creditori pentru garanţii depuse	5.000.000.—
Efecte publice în garanţie	200.000.—	Depunători de acţiuni în păstrare	60.713.000.—
„ de primit	26.202.007,—	„ „ efecte publice	200.000.—
„ şi scrisori de garanţie	19.483.802.—	Clienţii accepte	26.302.007.—
Corespondenţi de incasso	420.737.—	Depunători de efecte şi scrisori de garanţie	19.483.802.—
Ipoteci şi gajuri	10.040.000.—	Efecte remise spre încasare	420.737.—
Debitori pentru aval	243.591.811.—	Depunători de ipoteci şi gajuri	10.040.000.—
Acceptaţiuni	54.956.726.—	Avaluri	243.591.811.—
Debitori cont accepte	16.330.000.—	Creditori pentru acceptaţiuni	54.956.726 —
	508.163.428.—	Accepte emise	16.330.000.—
			508.163.428.—

DEBIT — Contul de Profit şi Pierdere încheiat la 31 Decembrie 1930 — CREDIT

Cheltueli generale	47.236.170,62	Benef.cii din vânzarea ţiţeiului, derivatelor, minereurilor, redevenţe, cupoane, d verse	540.226.355,93
„ de exploatare	124.594.911,59		
Taxe fiscale	86.485.990,38 211.080.901,97		
Impozite, comisioane, dobânzi	41.139.818,65		
Taxe de transp. conductă, combust. pierderi	52.358,277,78		
Amortismente	142.178.852,61		
Beneficiu	45.232.334,—		
	540.226.355,93		540.226.355,93

Preşedintele consiliului de administraţie, *Ing. N. P. Ştefănescu.* Director general, *Ing. I. I. Demetrescu.*
Şeful contabilităţii generale, *J. Enăchescu.*

Conform dispoziţiunilor art. 186 din codul comercial, am examinat prezentul cont de profit şi pierdere pe care le-am găsit în regulă şi în concordanţă cu registrele societăţii.

Cenzori: *I. Săvescu,* expert-contabil; *Gh. Cioflec,* expert-contabil; *Ing. N. Saegiu, Ing. P. Mosgos, Ion M. Dumitrescu.*

„STEAUA ROMANA"

Société anonyme pour l'industrie du pétrole

Bucarest, Boulev. Carol, 3

CONVOCATION

Conformément à la décision du conseil d'administration, il est porté à la connaissance de MM. les actionnaires de la société qu'ils sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 16 juin 1931 à 12 h. 30, au siège de la société, à Bucarest, Boulev Carol I, No. 3.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et des censeurs.
2. Approbation du bilan pour l'exercice 1930 et décisions à prendre sur l'emploi du bénéfice net.
3. Déchargé au consei d'administration de sa gestion.
4. Fixation de la rétribution des censeurs.
5. Election de membres du conseil d'administration en remplacement des sortants et ratification des membres cooptés.
6. Election des censeurs et des suppléants

MM. les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ordinaire, devront déposer leurs actions plus au tard jusqu'au 10 juin 1931:

A Bucarest: au siège de la société;

A Londres: à la maison „Steru Brothers", 6 Angel Court Throgmorton Street;

A Paris: à la „Banque de Paris & des Pays-Bas";

A Zurich; au „Oredit Suisse";

A Bruxelles: à la Succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas;

A Amsterdam; à la Succursale de la Banque de Paris et des Pays Bas;

A Genève: à la Succursale de la Banque de Parys et des Pays-Bas.

Les quittances du dépôt effectué, avec indication du nombre d'actions, serviront à MM. les actionnaires de légitimation pour prendre part à l'atsemblée.

Au cas où, à la date fixée, pour l'assemblée ordinaire, le quorum nécessaire ne sera pas atteint, l'assemblée générale ordinaire sera renvoyée, sans autre convocation, 24 juin 1931, à 12 h. 30, quand il sera délibéré et décidé avec le capital présent sur le même ordre du jour.

Dans ce dernier cas les actions pourront être déposées aussi les 17 et 18 juin 1931.

Le conseil d'administration

ACTIF — Bilan arrêté au 31 décembre 1930, avant l'approbation de l'assemblée générale — PASSIF

En caisse et dans les banques			20.106,163	Capital 2 000 000 actions de Lei 500	1.000.000.000
Divers débiteurs, coupons, cautionnements, etc.			369.499.636	Réserve statutaire	96 877.781
Effets et participatiqns			271.048.600	Réserve spéciale et prime sur les actions	615 623.083
Stocks de marchandises			552.811.446	Réserve pour assurances	63.000.000
Stocks de matériaux			256.568.234	Dédommagem. de guerre	59 552 696
Sondanges, raffineries, conduites, réservoirs, vapeurs, vagons-citernes, etc.				Fonds de remplacement (Loi du 26 mars 1926)	328.000.000 1.163.053.560
Au 31 déc. 1929	4 445.330.909			Caisse de retraite des fonctionnaires	45.673.142
Ajouté en 1930	475.073.764	4 920.404.673		Dividendes non retirés	1 348.408
				Créditeurs divers	1 651.283.708
Y compris lei 328.000.000 du Fonds de remplacement				Profit reporté	116 093.732
Amortissements jusqu'au 31 déc. 1929	2.127 909.909			„ pour l'année 1930	40.316 528 156.115.260
Amortissements pour l'année 1930	6 9.668.764	2.787 578.673	2.132 866.000		
Terrains pétrolifères					
Au 31 décembre 1929	587.601.618				
Ajouté en 1930	43.467.997	631.069.615			
Amortissements jusqu'au 31 déc. 1929	175.634 618				
Amortissements pour l'année 1930	43 529.997	219 105.615	411.914.000		4 017.774.078

DEBIT — Compte de profits et pertesau 31 décembre 1930 — CREDIT

Frais généraux			76 628 625	Profit brut de l'exploitation pour l'année 1930	956 592.166
Taxes et impôts			123 720.348		
Allocations diverses:					
Caisse de retraite		7.736.904			
Fonds d'assurances		5.000.000	17.736.904		
Amortissements			703 189.761		
Profit net pour l'année 193			40.316 528		
			956 592 166		956.592 166

Acţiunile societăţilor americane de petrol cotate la bursa din New-York, au suferit în ultimii 2 ani perderi de cursuri, care întrec media perderilor la toate celelalte feluri de hârtii. Valoarea de bursă a acestor acţiuni petrolifere, se cifră în Septembrie 1929 la 8 miliarde dolari, scăzând în urma crahului din Octombrie 1929 şi a baissei ce îi urmă da 6 miliarde în Martie 1930, pentru a se ridica în timp de luni la 7 miliarde. In cursul lunilor următoare însă, acţiunile au scăzut continuu, astfel că până la finele anului 1930, valoarea lor s'a redus la 4 miliarde. Lunile Ianuarie şi Februarie 1931, au adus cu sine o oarecare înviorare de câteva milioane în plus, dar în Martie a. c., s'a produs o nouă scădere până la 3,6 miliarde. Valoarea cursului la acţiunile petrolifere permise la Stock Exchange a scăzut deci în 1½ ani, cu 4 miliarde dolari, ceeace reprezintă o perdere de 52½% din curs, pe când toate celelalte acţiuni americane au putut înregistra numai o scădere de circa 39½%.

* * *

Societatea anonimă „Petroli d'Italia" din Milano, încheie anul 1930 cu un beneficiu net de lire 1.290.690 la un activ de lire 40.465.987 şi un pasiv de lire 39.169.296. După darea de seamă a societăţii, producţia ei în Italia de Nord, a scăzut cu 15% faţă de cea din 1929, în Italia meridională în schimb ea a crescut cu 22%. Cheltuelile de regie n'au putut fi diminuate decât cu 15%.

* * *

Grupul Sinclair comunică beneficiul net pe 1930 la 22.214.000 dolari, faţă de 16.599.000 dolari în 1929.

* * *

Direcţia Presei din Berlin ne transmite următoarele date cu privire la rezultatele petrolifere pe luna Martie 1931:

Producţia oficial stabilită 14.092 tone, faţă de 14.000 tone în Februarie şi 14.125 tone media lunară de producţie în 1930. Asupra regiunei Hönigsen-Obershagen-Nienhagen se repartizează 3721 tone, cea din Wietze-Steinförde 4659 tone, raionul Eddesse-Olheim-Oberg 3712 tone. Numărul lucrătorilor ocupaţi se cifrează la finele lunei Martie la 1726 faţă de 1765 la finele lunei precedente.

* * *

Producţia în Statele Unite pe săptămâna ce s'a terminat la 18 Aprilie este de 2.422.000 barile, cu 113.000 barile superioare celei din săptămâna precedentă. Trebue notat că în cursul săptămânei au fost puse în producţie o serie de sonde noui în Oklahoma, numai de probă, în vederea stabilirei coeficientului de restrângere şi că acestui fapt se datoreşte o creştere cu 73.000 barile pe zi.

* * *

Guvernul argentinian a eliberat unei firme din Buenos Aires autorizaţia de a înfiinţa în acest oraş o rafinerie cu o capacitate zilnică de 10.000 barili. Petrolul va fi importat.

* * *

Ziarele au anunţat de curând ştirea că The Bataafsche Petroleum Co. (principala societate de producţie a concernului Royal-Dutch-Sell) a cumpărat dela Dutch Consolidated Petroleum Co., pachetul de acţiuni „Astra Română", pe preţul de 8 florini, 25, pentru un titlu de 500 lei nominal.

Les actions des sociétés pétrolifères américaines cotées à la Bourse de New-York ont subi au cours des deux dernières années des baisses dont le montant dépasse celui de tous les autres papiers. La valeur en Bourse de ces actions s'élevait en septembre 1229 à 8 milliards de dollars. A la suite du crack d'octobre 1929, cette valeur tombe à 6 milliards de dollars au debut de mars 1930, pour remonter ensuite à 7 milliards à la fin du même mois.

Au cours des mois suivants la baiss recommença de sorte qu'à la fin de l'année 1930 cette valeur ne représentait plus que 4 milliards. En janvier et février 1930 une légère reprise de quelques millions de dollars se produisit mais en mars 1931 au nouveau recul ramena cette valeur à 3,6 milliards. Le recul enregistré sur les valeurs de pétrole au Stock Exchange dans l'intervalle de 1 an½ s'élève donc à plus de 4 milliards de dollars soit 52%. alors que, pour toutes les autres actions la perte n'a atteint qu'environ 39½%

* * *

La société anonyme „Petroli d'Italia" de Milan a clôturé son bilan pour l'exercice 1930 avec un bénéfice net de 1.290.690 lires sur un actif de 40.465 987 lires et un passif de 39 169 296 lires. Selon le compte-rendu de la société la production dans l'Italie du Nord a diminué de 15% par rapport à celle de 1929 En échange dans l'Italie méridionele, elle a augmenté de 22%. Les dépenses de régie n'ont pu être diminuées que de 15%.

* * *

Le groupe Sinclair annonce pour l'exercice 1930 un bénéfice net de 22 214.000 dollars contre 16.599 000 dollars en 1929.

* * *

La direction de la presse de Berlin nous transmet les données suivantes concernant les résultats pétrolifères pour le mois de mars 1931.

La production officielle du pétrole brut enregistre pour ce mois 14.092 tonnes contre 14.000 en février de l'année en cours et 14.125 tonnes au moyenne mensuelle de la production de l'année dernière. La région de Hönigsen-Obershagen-Nienhagen a donné 5 721 tonnes, celle de Wietze-Steinförde 4 659 tonnes et celle d'Edesse-Olheim-Oberg 3.712 tonnes.

Le nombre des ouvriers occupés dans cette industrie à la fin de mars était de 1.726 contre 1765 à la fin du mois précédent.

* * *

La production aux Etats-Unis pendant la semaine qui a pris fin le 18 avril a été de 2.422.000 barils, de 113.000 barils supérieure à celle de la semaine précédente. A noter qu'au cours de la semaine une série de sondes nouvelles sont entrées en production dans l'Oklahoma, seulement à titre d'essai s'in d'établir le coefficient de restriction et que c'est à ce fait que l'on doit une augmentation de 75 000 barils par jour.

* * *

Le gouvernement argentinien a délivré à une firme de Buenos-Ayres l'autorisation de créer dans cette ville une raffinerie ayant une capacité quotidienne de 10.000 barils. Le pétrole brut sera importé.

* * *

Nous annoncens plus haut que la „The Bataafsche Petroleum Oie" (la principale société de production de la Royal Dutch) a acheté à la „Dutch Consol dated Petroleum Oie" son paquet d'actions de la société „Astra Română", au prix de 8 florins 25 l'action nominale de 500 lei.

Această tranzacţie nu prezintă nici o importanţă deosebită, deoarece atât Dutch Consolidated cât şi Bataafsche Petroleum Co. sunt subsidiarele lui Royal-Dutch-Shell. Este însă adevărat că Dutch Consolidated Petroleum Co. se găseşte actualmente într'o situaţie financiară mai grea, din care cauză a fost nevoită să vândă pachetul de acţiuni „Astra Română" lui Bataafsche Petroleum Co.

* * *

După ce se stabilise scăderea salariilor lucrătorilor în industria de petrol poloneză pentru luna Martie, o nouă diminuare cu 1% a avut loc în Aprilie.

* * *

Sojusneft a încheiat o convenţie cu 2 întreprinderi pentru furnizarea de produse petrolifere sub preţurile tuturor celorlalţi concurenţi în Arabia şi Hedjas.

* * *

Piaţa benzinei în New-York e foarte slabă. Comunicatul, conform căruia o firmă engleză ar fi oferit benzină de proveniență americană 64/66 cu 3¼ cents cif a produs mare îngrijorare pe piaţă. In general ştirea n'a fost crezută, totuşi o rafinărie americană transmisese imediat biroului ei din Europa ofertă egală şi primi răspunsul, că pe piaţa europeană se poate cumpăra mai eftin.

* * *

Anglo Persian a încetat orice lucrări de foraj în Albania încă din vara anului trecut. Grupul petrolifer propusese guvernului albanez o oprire a lucrărilor timp de 3 ani întrucât scăderea preţurilor la petrol, benzină şi asfalt nu mai îngăduia o exploatare convenabilă, pe când la preluarea concesiei s'a prevăzut o urcare a preţurilor. Guvernul albanez n'a soluţionat încă această chestiune.

* * *

După comunicări de presă e fapt definitiv hotărît construcţia unei rafinerii pentru prelucrarea a circa 80.000 tone produse petrolifere anual la Misburg lângă Hanovra. Construcţia se execută de întreprinderea Elwerath împreună cu Preussag probabil şi cu participarea grupului industrial Wintershal şi a Direcţiunei generale a Poştelor germane.

* * *

Corespondentul nostru din Praga ne comunică: Legea care reglementează amestecarea benzinei cu spirt nu va fi atât de curând votată. Proectul e aproape terminat în linii generale. O chestiune grea formează stabilirea preţurilor. Secţia de studii a Ministerului de finanţe a remis destilăriilor de spirt chestionare, prin care se cer date detailate asupra calculaţiilor aşa cum se făcuse înainte şi pentru zahăr. O altă greutate o formează problema livrării regulate a spirtului pentru amestecarea cu combustibile, în special benzina. Se crede că va fi nevoe de o nouă legiferare a producţiunei spirtului. Asupra contingentării fabricaţiei şi distribuţiei, întreprinderile cehoslovace n'au căzut încă de acord.

* * *

Administraţia societăţii Bataafsche Petroleum Mij face cunoscut, că a achiziţionat dela soc. Gekonsolideerte Holandische Petroleum Mij întregul pachet de acţiuni Astra Română cu 8,25 florini bucata.

* * *

Cette transaction ne présente pas une importance particulière vu que les sociétés sus nommées sont toutes deux des subsidiaires de la „Royal-Dutch Shell.

La vérité est que le „Dutch Petroleum" se trouve à l'heure actuelle dans une situation financière plus difficile, raison pour laquelle elle a vendu le paquet d'actions de l'Astra.

* * *

Après la réduction de salaires arrêtée pour le mois de mars pour les ouvriers de l'industrie du pétrole de Pologne, une nouvelle réduction de 1% a été effectuée pour le mois d'avril.

* * *

La „Sojusneft" soviétique a conclu une convention pour la fourniture de produits pétrolifères en Arabie et dans l'Hedjas à des prix inférieurs à tous les autres concurrents.

* * *

Le marché de la benzine de New-York est très faible. La nouvelle selon laquelle une firme anglaise aurait offert de la benzine de provenance américaine 64/66 à raison de 5½ cents ship a produit une vive inquiétude sur le marché. En général on n'a pas ajouté foi à cette nouvelle. Toutefois une raffinerie américaine ayant immédiatément transmis une offre égale à son bureau d Europe a reçu la réponsé que sur le marché européen l'on peut acheter à meilleur marché.

* * *

L'„Anglo Persian" a cessé tous travaux de forage en Albanie dès l'été dernier. Ce groupe a proposé au gouvernement albanais l'interruption de ses travaux pendant une période de 5 ans, vu que la réduction des prix du pétrole, de la benzine et de l'asphalts ne permettent plus une exploitation rémunératrice alors qu'au moment de la concession on s'attendait à une augmentation des prix. Le gouvernement albanais n'a pas encore solutionné cette demande.

* * *

Selon la presse allemande la construction d'une grande raffinerie pour le traitement annuel d'environ 80.000 tonnes de produits pétrolifères, à Misburg, près de Hanovre, est chose décidée La construction sera effectuée par les entreprises „E werath" et „Preussag" avec la participation du groupe industriel Wintershal et de la Direction générale des postes allemandes.

* * *

Notre correspondant de Prague nous communique: La loi réglementant le mélange de la benzine avec l'alcool ne sera pas votée à si bref délai. Le projet est presque terminé dans ses lignes générales mais une question difficile à résoudre est celle de la fixation des prix. La section d'études du ministère des finances a remis aux petits distillateurs un questionnaire demandant des données détaillées.

Une autre difficulté est formée par la livraison régulière de l'alcool en vue de son mélange avec le combustible et spécialement avec la benzine. On croit qu'il sera besoin d'une nouvelle légiférations de la production de l'alcool. Les entreprises tchécoslovaques ne sont d'ailleurs même pas tombées d'accord sur le contingentément et la distribution.

* * *

L'administration de la société „Bataafsche Petroleum Mij" annonce qu'elle a acheté à la „Gekonsolideerte Hollandische Petroleum Mij" tout le paquet d'actions de l'„Astra Română" à raison de 8,25 florins pièce.

* * *

Cu ocazia recentei adunări a Societăţii Naţiunilor am avut ocazia să studiem mai aprofundat datele economice, ce le publică sovietele întotdeauna la astfel de întruniri. Partea petroliferă care ne interesează pe noi arată date foarte concludente, care merită a fi relevate, dată fiind concurenţa ce se fac de ruşi pe piaţa mondială:

Se ştie că sovietele întrebuinţează în industria lor de petrol foarte mulţi ingineri americani, care se străduesc să desvolte industria ruseacă. Ei au căutat cu orice chip să termine planul quinchenal petrolifer chiar acum, cu toate că s'a prevăzut ca termen de 5 ani în programul lor de lucru anul 1932—1933. Producţia de petrol a Rusiei se cifră la 1913 la circa 9 milioane tone şi scăzuse în timpul reevoluţiei 1919—1921, la circa 3½ milioane tone. Deabia în 1927—1928 a atins din nou cifra antebelică de circa 11½ milioane tone.

Programul chinchenal aduse o nouă urcare, se socotea producţia până în 1932—33 la 22 milioane tone, dar chiar în primul an al programului, adică în 1928/29 producţia a întrecut toate prevederile, aşa că întregul plan a trebuit să fie conformat nouei situaţii de fapt, fixându-se pentru cei 5 ani 26 milioane tone. Dar economiştii sovietici constatară la mijlocul planului chinchenal — la 1 Aprilie 1931 — că anul corent va aduce cu sine o producţie de peste 27 milioane tone şi că în 1933 — la finele programului de lucru — exploatarea petrolului va întrece cifra de 45 milioane tone, ceeace va însemna de cinci ori mai mult decât producţia înainte de războiu.

Dacă urmărim întreaga desvoltare a producţiei ruseşti trebue să constatăm că sovietele vor acum să restabilească situaţia lor în lume, pierdută încă de la 1900. Căci în 1901 Rusia fusese cel mai mare producător de petrol, fiind nevoită un an mai târziu să lase Americei locul ei preponderent. Dar nici locul al 2-lea nu şi-l păstră decât până la 1918, când i-l luă Mexicul. Ceva mai târziu e adevărat că Mexicul dădu înapoi, lăsând din nou locul liber Rusiei, dar în 1928 creşte în mod uimitor producţia în Venezuela şi Rusia ocupă locul al 3-lea. Deabia în 1930 apare din nou Rusia cu producţia ei mereu crescândă imediat după Statele Unite.

Odată cu producţia de petrol se desvoltă şi industria celor lalte produse petrolifere. Inainte de războiu Rusia producea uleiuri şi în special un ţiţei uşor, astăzi stă benzina în fruntea produselor. Rusia urmează în ceeace priveşte modul de producţie, Statele Unite, Anglia şi Germania. Putem aştepta, ca Rusia să aibe la dispoziţie în anul 1933, 20 milioane tone benzină şi petrol; din această cantitate va întrebuinţa pentru consumul său propriu 15 milioane tone, dar pentru anii următori se proecteză o producţie şi mai mare căci importul crescând de tractoare, automobile şi motoare va necesita o cantitate de combustibil, care n'ra putea fi acoperită din producţia actuală.

La producţia mondială de petrol Rusia contribuie cu 15%. Ea speră să atingă în 1931 o cifră de 200 milioane barili. Satisfacţia conducătorilor sovietici este într'atât explicabilă, întrucât au fost în stare să îndeplinească un program stabilit pentru 5 ani, numai în 2½ ani.

* * *

**A l'occasion de la récente réunion de la Société des Nations nous avons eu l'occasion

Principalele societăți americane cari își dau seama cât de îngrijitoare e starea de anarhie în care se află industria petrolului în Statele-Unite, au aprobat proectul de reglementare elaborat de Oil Advisory Commitee. Din partea lor, importatorii de petrol, s'au angajat să reducă importul cu 20 până la 30 la sută, atât timp cât va dura limitarea producției. De observat este că o lege în acest sens n'a putut trece prin Congres. Chestia este dacă atât angajamentele la restrângerea producției cât și la reducerea importului sunt în contradicție cu legiuirile speciale ale Statelor-Unite în privința trusturilor, cu alte cuvinte, aceste angajamente, chiar fiind aprobate de oficialitate, sunt oare legale? Ministerul de interne și al comerțului au putut să se pună de acord, dar ultimul cuvânt aparține justiției. Până una alta, producția Statelor Unite iarăși e crescută deoarece producătorii din Texas Est, refuză să practice restrângerea, deși vând un țiței bun cu 15 cents barilul.

* * *

Royal Dutch distribuie pentru 1930 un dividend de 17%. Schell 17½% net de acțiune.

Les principales sociétés américaines qui se sont rendu compte de l'inquiétante anarchie qui règne dans l'industrie du pétrole aux Etats-Unis ont approuvé le projet de réglementation élaboré par le „Oil Advisory Commitee". De leur côté, les importateurs de pétrole se sont engagés à réduire l'importation de 20 à 30 % aussi longtemps que durera la limitation de la production. A observer qu'une loi en ce sens n'a pu passer dans le Congrès. La question est de savoir si la restriction de la production et la réduction de l'importation sont en contradiction avec les législations spéciales des Etats-Unis relatives aux trusts. En d'autres termes, de tels engagements même approuvés par les organes officiels sont-ils légaux? Le ministère de l'intérieur et le ministère de l'industrie ont pu se mettre d'accord mais le dernier mot appartiendra à la justice. En attendant la prodution des Etats-Unis est de nouveau en augmentation les producteurs de Texas refusant de se sounettre à la restriction, bien qu'ils en soient réduits à vendre le pétrole brut à raison de 15 cents le baril

* * *

La „Royal Dutch" distribue pour l'exercice 1930 un dividende net de 17 % par action et la Shell de 17 ½ %.

BURSA PETROLULUI

Bursa este slabă. Se încheie transacții puține. Petroliferele sunt neglijate. Criza din industria petroliferă continuă a apăsa cursurile.

Au cotat:

Ont coté:

	Valeur nominale	Côte au 9/VI 1931
	Lei	
Steaua Română	500	255
Astra Română	500	535
Speranța (optées)	500	400
Petrol Block	500	90
Concordia (optées)	250	300
Redevența	200	70
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	110
Generala Petroliferă	500	20
Petrolul Românesc	500	125
I. R. D. P.	500	90
Creditul Minier (optées)	500	170
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	45
Banca Minelor	500	25
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	200	85
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	30
Mica	500	425

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse est faible. On conclut peu de transactions. Les actions petrolifères sont négligées. La crise de l'industrie de pétrole continue a peser sur les cours.

Benzină-Uleiuri minerale

Cumpărător engrosist în rayonul industrial din Europa Centrală, caută rafinărie productivă

Indicațiuni sub D. N. 2963 transmite RUDOLF MOSSE, Dresden.

„Astra Română"

SOCIETATE ANONIMĂ

Benzină, Lampant, Motorină

Uleiuri minerale de prima calitate

Pentru comenzi în interiorul țărei a se adresa:

Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere

— BUCUREȘTI —

Str. General Budișteanu No. 11 bis

Pentru vânzări destinate Exportului

a se adresa

„ASTRA ROMANA"

SOCIETATE ANONIMĂ

București. — Bulevardul Carol No. 10

ROMANO-AFRICANA

SOCIETATE ANONIMA ROMANA

Capital Lei 600.000.000

— BUCUREȘTI —

Str. N. Filipescu, 7 (Piața Rosetti).—Telf. 223/54

Se ocupă în special cu ezploatări petrolifere

Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniței, Ochiuri și Ceptura

Rafinării la PLOEȘTI și TÂRGOVIȘTE

Furnizează produse petrolifere

BANCA ROMANEASCA

CAPITAL ȘI REZERVE Lei 550.000.000 LA 31 DECEMBRIE 1930

SUCURSALE

Arad, Bacău, Bălți, Bazargic, Botoșani, Brașov, Cernăuți, Cetatea-Albă, Chișinău, Cluj, Constanța, Craiova, Făgăraș, Galați, Iași, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureș, Timișoara, Tighina și Tulcea.

In București: Calea Griviței 110 și Calea Victoriei (Piața Episcopiei 2).

AGENȚII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moinești, Soroca și Târgu-Ocna.

In București: Obor (Șos. Mihai Bravul 1) și Calea Rahovei 150-152.

BĂNCI AFILIATE

Arad, Banca Arădană; București, Banca Pieței; București, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanța, Creditul Dobrogei; Dej, Banca Românească din Valea Someșului; Fălticeni, Banca Ștefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineană; Ploești, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Banca Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerț și Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureșană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmației, Banca Maramureșană; Sebeșul Săsesc, Banca Română Sebeșană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui.

Tot felul de transacțiuni bancare cu firmele și Băncile din Țară și Străinătate

„SONDRUM"

SOCIETATE PETROLIFERĂ ANONIMĂ ROMÂNĂ

CONVOCARE

Domnii Acționari ai Societății „Sondrum" sunt convocați în Adunare Generală Ordinară la sediul Societății din str. Boteanu Nr. 5, Etajul I, pentru ziua de 6 Iunie 1931, ora 11 a. m., cu următoarea ordine de zi:

1. Darea de seamă a Consiliului de Administrație asupra activității Societății pe exercițiul 1930;
2. Aprobarea bilanțului și contului respective pe sus zisul exercițiu și descărcarea Consiliului de Administrație de gestiunea sa; propunere pentru repartizarea beneficiului.
3. Alegerea a doi administratori în locul celor eșiți la sorți conform art. 12 din Statute și ratificarea noilor cooptări;
4. Alegerea a trei cenzori și trei cenzori supleanți conform art. 25 din Statute.

Domnii acționari cari doresc a lua parte la această Adunare, urmează ca în conformitate cu art. 277 din Statute să-și depue acțiunile lor la sediul Societății sus arătat, sau la biroul Societății Hamilton's Oil concessions (Roumania) Limited London E. C. 2, cel puțin cu 10 zile înainte de data adunării menționată mai sus.

Mandatarii vor trebui să justifice calitatea lor la sediul Societății cel puțin cu o zi înainte de ținerea Adunării.

Consiliul de Administrație

ACT V — **Bilanț general încheiat la 31 Decembrie 1930** — **PASIV**

ACTIV DISPONIBIL		PASIV NEEXIGIBIL	
Cassa	1.497.629,95	Capital	100.000.000,—
Acționari	46.135.000,—	Fond de rezervă statutar	1.369.195,27
ACTIV REALIZABIL		Fond de amortizări	71.429.595,53
Țiței în depozit	2.889.001,—	PASIV EXIGIBIL	
Materiale	9.456.679,94	Oreditori	116.747.241,52
Drepturi de redevență	1.103.567,72	Diverse fonduri	125.690,44
Debitori	6.055.499,65	PASIV TRANSITORIU	
ACTIV IMOBILIZAT		Cont transitoriu și transitoriu materiale	786.846,20
Sonde	127.327.609,41	CONTURI DE REZULTATE	
Clădiri	9.314.939,07	Beneficiu net pe 1930	140.962,31
Mașini, aparate, unelte de sondaj	33.161.532,54		
Concesiuni petrolifere	5.329.774,30		
Bateria de cazane	9.989.314,10		
Stația de compresoare	7.485.694,10		
Conducte și rezervoare	14.559.820,21		
Vehicule, animale harnașamente	2.532.305,54		
Batale, drum., pod., instal. decauville	2.409.743,19		
Ateliere, instal. atelere. scule de atelier	1.091.641,91		
Stația de pompe și diverse instalații	1.112.051,86		
Mobilier	2.104.800,09		
Cheltueli de investiție	6.873.342,69		
ACTIV TRANSITORIU			
Chirii anticipate	169.584,—		
	290.599.531,27		290.599.531,27
CONTURI DE ORDINE		CONTURI DE ORDINE	
Garanții de gestiune	122.500,—	Deponenți de garanții de gestiune	122.500,—

DEBIT — **Cont de Profit și Pierdere, 31 Decembrie 1930** — **CREDIT**

Chelt. generale și de ad-ție	18.204.088,54	Cont producțiuni	53.218.488,61
Chelt. de extracție, rafinaj și manip. țiței	10.989.953,65	Cont concesiuni petrolifere	10.084.922,50
Redevență Stat și impozite	8.974.736,—	Cont report din exercițiul 1929	10.000,—
Dobânzi și comisioane	11.116.628,70		
Amortizări pe 1930	13.887.041,91		
BENEFICIU NET PE 1930	140.962,31		
	63.313.411,11		63.313.411,11

Președinte al Cons. de Ad-ție, (ss) **Al. Zănescu** — Director ad-tiv (ss) **E. Margulius** — Expert contabil (ss) **Flor. Marinescu Firică**

Verificat și găsit conform cu originalul, Cenzori: (ss) **Al. Florescu,** (ss) **Al. Berindei,** (ss) **I Zarifopol**

PETROL-BLOCK

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ

BUCUREȘTI, STR. NICOLAE GOLESCU Nr. 7

Activ — *Bilanț general încheiat pe ziua de 31 Decembrie 1930* — Pasiv

Cassa și disponibilități		25.840.191	01	Capital social	600.000.000 —
Acționari (din emisia V-a)		5.854.875	—	Rezerve:	
Acțiuni neemise (din emis. V-a)		24.934.850	—	Statutară 20.343.184,78	
Rafinării, rezervoare, conducte, etc.				Alte rezerve 149.589.000,—	169.932.184 78
anterioare 189.331.272,56				Dividente neridicate	8.645.346 08
pe anul curent 38.862.116,50	228.193.389,06			Fond pentru cassa de ajutor a personalului	6.500 000 —
amortizări anterioare 72.330.992,70		155.862.396	36	Conturi curente creditoare	157.027.969 —
Sondaje și participațiuni la sondaje și exploatări	290.544 097,80			Deponenți de garanții statutare	405.000 —
Amortizări anter. 112.063.008,24				Profit:	
pe anul curent 15.000.000,—	127.063.008,24	163.481.089	56	Din gestiunea anter. 7.597.654,—	
Terenuri petrolif. anter. 41.193.236,25				„ „ curentă 16.206.913,10	23 804.567 10
pe anul curent 125.715,—	41.318.951,25				
Amortizări anterioare 27.105.999,06		14.212.952	29		
Materiale de rafinării și sondaje		50.142.263	72		
Vagoane cisterne		32.741.831	32		
Efecte și participațiuni		339 190.327	30		
Garanții statuare		405.000	—		
Conturi curente debitoare		132.524.619	50		
Stocuri de țiței și produse		21.124.671	—		
Lei		966.315.066	96	Lei	966.315.066 96

Debit — *Contul de profit și pierdere încheiat pe ziua de 31 Decembrie 1930* — Credit

Cheltueli generale și impozite		71.411.699	35	Profit din gestiunea anterioară	7.597.654 —
Amortizări la sondaje		15.000.000	—	„ brut pe exercițiul curent	102.618.612 45
Profit:					
Din gestiunea anter. 7.597.654,—					
„ „ curentă 16.206 913,10		23.804.567	10		
Lei		110.216 266	45	Lei	110.216.266 45

Verificat și găsit în regulă,

Censori: *Chr. D. Staicovici, Dim. Th. Arțăreanu, Sig. Birman, Ing. N. I. Brătescu, M. Roșca*

Unelte de sondaj,

Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranță pline, Aparate de lăcărit

Piese de Troliu de toate sistemele

Uzinele de fier și domeniile din Reșița, S. A.

Reprezentanța Generală:

„SOCOMET"

Societate Comercială Metalurgică S. A.

TELEFON 10/98 — BUCUREȘTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ

— SOCIETATE ANONIMĂ —

CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000

CAPITAL VĂRSAT: „ 300.000.000

REZERVE: „ 88.000.000

SUCURSALE: București, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanța, Craiova, Galați și Ploești

Președintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu

Vice-președinții: D-nii M. Boutry și Cavalerul de Wouters

Vice-preeședinte de onoare: D. Ed. Wiener

Director general: D. Gh. M. Dobrovici

— Face toate operațiunile de bancă —

Adresa telegrafică COMRO

Adresa telegrafică pentru sucursala din București, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

„CONCORDIA"

SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA

PENTRU

INDUSTRIA PETROLULUI

București, Bulevardul Domniței No. 48

ȘANTIERE la: Buștenari, Băicoi, Moreni, Arbănași etc

Ateliere mecanice la: Ploești și Câmpina

Stațiuni de export: Brăila și Constanța

Transport de produse petrolifere prin conducte și cu vagoane-cisterne proprii

JUPITER-PETROL

S. GROSSMANN & FIU

SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERȚUL ȘI INDUSTRIA PETROLEULUI

BUCUREȘTI

Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu

Vinde și cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN

Agenți: PLOEȘTI, CONSTANȚA — Adresa telegrafică: „JUPETROL"

TELEFON 43/21

FORING

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ

(Fost „TROLIU" S. A.)

TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEȘTI

Execută sondaje

de mică și mare adâncime cu cele mai noi aparate

„Rotary" Wirth,

Erkelenz

Oferte și devize la cerere

„STARNAPHTA"

Société Anonyme Roumaine du Pétrole

Capital 70.000.000 Lei

Siège Social: BUCAREST

rue Maria Rosetti 17

Téléphone 202/13

Exploitations à: Moreni, Runcu. Băicoi, Chiciura

„PETROL-BLOCK"

Societate Anonimă Română

Capital social și Rezerve 280 Milioane

Str. N. Golescu 5, București

Exploatări proprii de petrol la: Băicoi-Buștenari-Bordeni Moreni

RAFINERII: București-Ploești-Bunila

Vânzare de petrol și derivate

Expedieri de vagoane cisterne

Adr. telegr.: PETROBLOCK

Telefon 4/66; 8/72; 29/57; 29/58

MIHAIL VALERIANU

DOCTOR IN DREPT

AVOCAT

S'a mutat în

STR. SCHITU DARVARI, 2

Consult. 10—12, 17—19

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric și orice examene medicale

execută conștiincios

Laboratorul Chimico-Medical

Dr. Alin Popescu

Șeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19 București

Telefon 43/75

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.

LONDRA-PLOEȘTI

Adr. telegr.: Morban, Ploești

Citiți și răspândiți

„România Petroliferă"

UZINELE DE FIER ȘI DOMENIILE DIN REȘIȚA S. A.

CONVOCARE

Domnii acționari ai „Uzinelor de Fier și Domeniile din Reșița", Societate Anonimă, sunt convocați pentru Marți 30 Iunie 1931, ora 10 a. m. în Sala Cercului Industrial și Comercial, Palatul Camerei de Comerț din București, Strada Bursei Nr. 4, în Adunarea Generală ordinară, cu următoarea ordine de zi:

1. Raportul Consiliului de Administrație și al Cenzorilor pe exercițiul 1930.
2. Aprobarea bilanțului pe exercițiul 1930 și distribuirea beneficiului net.
3. Descărcarea Consiliului de Administrație și a Cenzorilor de gestiunea lor.
4. Fixarea onorariilor cenzorilor.
5. Alegerea a șease membri în locul Domnilor General Adjutant Ernest Ballif, Constantin D. Bușilă, I. Ionescu-Boteni, Petre Papacostea, Petre Pogonat, Adalbert Veith, al căror mandat expiră la data acestei Adunări Generale.
6. Alegerea a cinci cenzori și a cinci cenzori-supleanți pentru exercițiul 1931.
7. Schimbări, vânzări și donații de terenuri.

Pentru a putea participa la această Adunare, Domnii Acționari trebue să depună conform art. 12 și 13 din Statutele Societății acțiunile lor până în ziua de 20 Iunie 1931:

La București: La Banca de Credit Român, la Banca Românească, la Banca Generală a Țării Românești și la casieria Societății noastre str. Vasile Alexandri 4.

La Cluj: la Banca Agrară.

La Sibiu: la Institutul de Credit și Economie „ALBINA".

La Timișoara: La Sucursala Băncei de Credit Român și la Sucursala Băncii Românești.

La Viena: La Oesterreichische Creditanstalt für Handel und Gewerbe, I. Renngasse 2.

La Londra: La Banca Glyn Mills & Comp. Gracechurch street 42

Se atrage atențiunea D-lor acționari că în conformitate cu art. 12 din statute, nu vor putea lua parte la Adunarea Generală de cât acționarii cari au transcris acțiunile pe numele lor în registrele Societății, cu cel puțin două luni înaintea Adunării Generale, adică până la 30 Aprilie 1931.

Cărțile de legitimație în baza cărora Domnii Acționari vor lua parte la Adunarea Generală, se vor elibera de Societate pe baza verificărei listelor de depunere cu registrele de transfer, trimițându-se, în urma verificărei, cărțile de legitimație, locurilor de depunere, spre a fi eliberate acționarilor ce au calitatea conform statutelor de a lua parte la Adunarea Generală.

Consiliul de Administrație

ACTIV — **BILANȚ — Incheiat la 31 Decembrie 1930** — **PASIV**

STABILIMENTE:				CAPITAL SOCIAL	750 000.000
Domenii	433.636.062			Fond de rezervă legal	336.516.500
Mine	176.291.441			Fond de rezervă pentru creanțe dubioase	40.000.000
Clădiri pentru exploatațiuni	226.697.950			Fond special pentru eventuale devalorizări ale stocului de materiale	35.000.000
Clădiri pentru locuințe	216.943.083			Fond de amortizări	598.561.292
Mașini și instalațiuni	880.581.800	1.934.150.336		Datoria cu garanție ipotecară	327.280.000
Stocuri de materiale		576.027.485		Creditori	1.154 332.187
Numerar		8.254.642		Conturi transitorii	119.385.364
Titluri		43.393.304		Dividende neridicate	3.421.152
Debitori		878.193.772		Beneficiu net:	
				Report din 1929	3.765.610
				Beneficiu pe 1930	72.657.434 76.42 .044
		3 440.919.539			3.440.919.539

Verificat și găsit conform cu registrele:

Censori: *G. Cioflec, M. Georgescu, G. T. Kirileanu, V. Levy, I. Reyd Young*

CHELTUELI — **Contul de Profit și Pierdere la 31 Decembrie 1930** — **VENITURI**

Cheltueli generale		87.784.833		Beneficiu din participațiuni	12.651.814
Dobânzi		177.803.304			
Impozite		92 677.959		Beneficiu din 1929	3 765.610
Contribuțiuni reglementare și cheltueli pentru scop. de ocrotiri sociale		81.290.100		Beneficiu brut pe 1930	599.511.776 603.327.386
Amortizări		100.000.000			
Beneficiu net:					
Report din 1929	3.765.610				
Beneficiu pe 1930	72.657.434	76.423.044			
		615.979.200			615.979.200

Verificat și găsit conform cu registrele:

Censori: *G. Cioflec, M. Georgescu, G. T. Kirileanu, V. Levy, I. Reyd Young*

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere

Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREȘTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —

Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"

Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft

MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"

Societé Anonyme Pétrolifère

PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III

Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"

Oesterreichisch-Roumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft

WIEN III. Rennweg 25

Raffinerie în Drösing

Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.

MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb

Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcțiunea Tehnică: Ploești, B-dul Independenței, 23 — Rafinării: Aurora (Băicoi), Tileagd și Orșova. — Șantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlați, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină ușoară de aviație, benzină pentru automobile și motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

***„Creditoil"*, Ulei Special de Automobile**

Fabricat în Rafinăriile Societății „CREDITUL MINIER"

Dr. PH. MARGULIES-BATIȘTE

FOST ASISTENT DE CLINICĂ

MEMBRU AL ASOCIAȚIEI FRANCEZE DE UROLOGIE

SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE

I, BULEVARDUL CAROL, 28

TELEFON 7516

CONST. WORTMAN

AVOCAT

S'a mutat birourile în Calea Griviței, 105

Consultațiuni 9—11 a. m. și 6—8 p. m. Tel. 355/9.

ANUL X. — No. 285 UN NUMAR LEI 20 SAMBATA 1 AUGUST 1931

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE" Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to:
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU

DIRECTOR: Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Sună ceasul al doisprezecelea

In intervalul dela 1931 și până la 1935 industria română de petrol are timp a se ratrapa puțin din pierderile sale și este sfătuită din nou a-și uni toate forțele pentru a se pune capăt concurenței dezastruoase care o duce la o cădere sigură.

Statele petrolifere ale Americei fac legi obligând pe producători a se uni pentru ca să reducă producțiunea în limitele necesității, reușind astfel pe de o parte să nu se nimicească industria iar pe de altă parte să se facă rezerve pentru viitoarele generații. Să nu se risipească pe nimic și fără folos un produs atât de scump care a dat dovadă că este mai prețios decât aurul atât în timp de pace cât și în războiu. Căci un războiu se poate câștiga numai cu ajutorul său, căci el este puterea motrice care poartă locomotivele și mașinele ce nu se pot mișca fără petrol, păcură și ulei mineral de uns.

De acea după războiul mondial am asistat la întrecerea tuturor Statelor mari spre a deveni producătoare de petrol în loc de consumatoare.

Chestiunea ce ne preocupă și pe care o susținem de aproape un an, este că noi românii, cari formăm un Stat central în Europa și avem dela natură acest produs scump, nu știm să profităm de el, deși am investit capitaluri naționale de miliarde pe lângă cele străine atrase de noi.

S'a dovedit după ani de muncă, că terenurile noastre sunt foarte bogate și inginerii români știu să lucreze cu mare folos și cu multă știință la exploatarea acestor bogății, câștigând astfel încredrea străinilor. Ar trebui deci să ne gândim a pune stavilă desvoltării și activării forajelor, să oprim pe cât posibil mărirea producției căci este știut, produsele n'au acum căutare și prin urmare prețurile scad în fiecc zi. Exportul deasemenea nu se poate desvolta din cauza marei concurențe, efect al supraproducției cât și din cauza dumpingului petrolului sovietic. Se cere astfel ca *producția să fie restrânsă. Să se păstreze prețiosul petrol pentru viitor* și să nu fie aruncat pe un preț de nimic pe piață, ruinându-se totodată industria de petrol, iar miliardele învestite fiind pierdute.

Dar o altă pacoste mai amenință cu distrugerea această industrie și mai ales cea românească.

Petrolul din Mesopotamia despre care am vorbit în atâtea rânduri este deja pe cale a-și începe concurența fiind aruncat pe piețele mondiale. Căci explorările dând rezultate fabuloase în provinciile Mossoul și Bagdad unde sunt zăcăminte neînchipuit de bogate ,guvernul din Irak a căzut de acord cu Irak Petroleum Comp. (unde sunt interesați francezi, englezi și americani) încheiduse convențiunea pentru construirea conductei care va aduce petrolul la porturile de încărcare. Conflictul dintre Anglia și Franța asupra traseului ce-l parcurge conducta s'a rezolvat pe calle diplomatică și s'a căzut de acord să se facă o conductă bifurcată. O ramură va merge spre Marea Mediterană pe teritoriul francez (Siria) la Tripoli și o alta pe teritoriul englez spre Haiffa. Obligațiunea este că această conductă să fie terminată până la 1935/36. Ea va avea o lungime de circa 2000 kilometri și va costa circa 2 miliarde douăsute de milioane lei.

Iată pericolul nou ce amenință industria noastră de petrol. Concurența ce vine, ne va lovi în special pe noi, dat fiind situația geografică.

Statul are cuvântul. El încasează aproape 2 miliarde din redevențe, taxe și alte venituri luate din Petrol și trebue să fie primul care să se gândească la soluțiunile ce se impun.

Noul ministru al Industriei d. Vasilescu Carpen — un technician eminent și încercat — va avea de sigur grije să se ocupe de această chestie vitală și de aceia ar trebui să se grăbească căci ceasul al doisprezecelea sună.

PIERRE SOLOMON

x □ x

L'heure suprême à sonné

Dans la période allant de 1931 à 1935, l'industrie roumaine du pétrole aura le temps de se refaire un peu de ses pertes et on lui conseille d'unir toutes ses forces pour mettre un terme à la concurrence désastreuse qui la mène à une chûte certaine.

Les Etats pétrolifères de l'Amérique font des lois obligeant les producteurs à s'unir afin de réduire la production aux limites strictement nécessaires et sauvegarder ainsi leur industrie du pétrole. Ils constituent en outre ainsi des réserves pour l'avenir. Il importe en effet de ne pas gaspiller à vil prix et sans utilité un produit qui s'est avéré plus précieux que l'or lui-même tant en temps de paix qu'en temps de guerre. C'est grâce à lui seulement que les guerres peuvent être gagnées car il constitue le force motrice indispensable pour mettre en oeuvre les locomotives, les navires ou les avions qui ne peuvent bouger de place sans mazout et benzine ou sans huiles minérales pour entretenir leurs rouages.

Ainsi après la guerre mondiale, avons-nous assisté à une véritable course au pétrole entre les grands Etats qui ont cherché à devenir aussi des Etats producteurs de pétrole et non seulement des Etats consommateurs.

Nous autres Roumains qui formons un Etat Central en Europe et qui possédons en abondance ce produit si précieux nous ne savons pas tirer profit de notre pétrole, bien que nous ayions investi dans son industrie des milliards de capitaux nationaux sans compter les millliards de capitaux étrangers que nous y avons attiré. Voici plus d'un an que nous ne cessons de le répéter.

La preuve à été amplement faite par l'expérience que nos terrains sont très riches et que les ingénieurs roumains savent les exploiter avec science et une grande compétence, méritant ainsi la confiance de l'étranger. Nous devrions en conséquence mettre à tout prix un frein au développement à outrance des forages et arrêter au tant que possible l'augmentation de notre production.

Les prix baissent de jour en jour et notre exportation ne peut se développer à cause de la concurrence excessive produite par la surproduction et par le dumping du pétrole soviétique.

Il faut donc à tout prix restreindre la production, garder notre précieux pétrole au lieu de le jeter presque pour rien sur le marché ce qui a pour effet de ruiner notre industrie du pétrole.

Un nouveau grand danger nous menace. Le pétrole de Mésopotamie dont nous avons parlé à tant de reprises déjà est sur le point d'être lancé sur les marchés mondiaux et de nous faire à son tour concurrence. Les exploitations de pétrole donnant en effet des résultats fabuleux dans les régions de Mossoul et de Bagdad où se trouvent des gisements immensément riches. Le gouvernement de l'Irak est tombé d'accord avec l',,Irak Petroleum Comp." (dans laquelle sont intéressé les Français, les Anglais et les Américains) et une conduite sera construite pour le transport de ce pétrole depuis le lieu de production jusqu'aux ports de chargement de la Méditerrannée Le conflit entre le France et l'Angleterre au sujet du tracé et du point d'aboutissement du pipe-line a été résolu par voie diplomatique. On est convenu que la conduite sera bifurquée et aboutira d'une part sur territoire français à Tripoli de Syrie et de l'autre sur territoire anglais, a Haiffa, en Palestine. La conduite qui aura une longueur de non moins de 2.000 kilomètres et coûtera environ 2 milliards deux cents millions de lei devra être terminée jusqu'en 1935/36.

Tel est le grand péril qui menace notre pétrole. Cette nouvelle concurrence frappera surtout le pétrole roumain étant donné notre situation géographique.

L'Etat a la parole pour sauvegarder notre industrie du pétrole et prendre les mesures de production qui s'imposent. Lui qui perçoit chaque année de l'industrie du pétrole pour plus de 2 milliards de taxes, redevances et autres il doit aussi être le premier à songer aux solutions nécessaires.

Le nouveau Ministre de l'Industrie et du Commerce — un technicien éminent et éprouvé — aura très certainement à coeur de s'occuper de cette question si vitale pour nous et il doit se hâter car la dernière heure est sur le point de sonner.

PIERRE SOLOMON

□ * □

La loi sur l'encouragement des entreprises productrices de pétrole brut

Le monde pétrolifère roumain a pris acte avec la joie la plus profonde de la courageuse initiative prise par M. Michel Manoilesco en sa qualité de ministre de l'Industrie et du Commerce, afin de sauver les entreprises nationales productrices de pétrole brut, parvenues au seuil de l'effondrement et il espère que la loi qui portera désormais son nom donnera tous les fruits bienfaisants escomptés. Nommé gouverneur de la Banque Nationale de Roumanie M. Manoilesco n'a pas voulu quitter son fauteuil ministériel avant d'avoir réussi — le dernier jour même de la session parlementaire — à faire voter sa loi, méritant ainsi la reconnaissance infinie des pétroliers roumains.

Dans ses nouvelles et hautes fonctions — d'une importance si vitale dans les difficiles circonstances actuelles — il demeurera très certainement un ami et un soutien éclairé de ceux qu'il a voulu sauver à tout prix. Comme tel nous lui souhaitons de tout coeur un complet succès dans la mission de haute confiance à laquelle l'ont élevé ses brillants mérites.

Nous publions ci-dessous le texte de la loi et les déclarations que M. Manoilesco a faites à la presse à cette occasion.

Projet de loi pour l'encouragement des entreprises productrices de pétrole brut

Art. 1. — Les taxes de consommation sur les dérivés résultés du traitement des pétroles bruts sont majorées comme suit:
de lei 3.— par kgr. d'essence légère,
„ „ 3.— „ „ „ lourde,
„ „ 0 50 „ „ de lampant,
„ „ 3.— „ „ d'huiles miner.,
„ „ 3.— „ „ parafine,
„ „ 0.30 „ „ de mazout.
Pour le gaz-oil l'on maintient les taxes actuellement en vigueur.

Ces augmentations de taxes sont applicables seulement aux produits vendus pour la consommation intérieure.

Elles seront inscrites aux revenus de l'Etat, permettant ainsi de subventionner les entreprises qui s'occupent de l'extraction du pétrole brut du soussol du pays.

Toutes les taxes actuellement appliquées pour l'essence lourde dénaturée, le mazout et le gas-oil. nécessaires aux tracteurs agricoles, aux moteurs, aux exploitations agricoles et aux petites minoteries et moulins paysans qui font la mouture par dîme sont réduites de moitié. Les autorisations de combustible délivrées par le ministère des finances seront visées annuellement afin de fixer la quantité nécessaire

a) par les Chambres d'agriculture, celles pour les tracteurs, et

b) par l'Association générale des petits minotiers, par les organisations districtuelles affiliées ou ses délégués, celles pour les petits moulins paysans. Les bénéficiaires qui donneront une autre destination au combustible obtenu avec réduction de prix, perdront le droit à la réduction, sans compter les amendes légales.

La constatation sera faite par tous les agents du fisc, par ceux administratifs et par les délégués des Chambres d'agriculture et de l'Association des petits minotiers.

Il sera perçu une taxe statistique pour le pétrole brut entrant dans les raffineries, de maximum 5 lei par tonne.

Art 2. — Le ministère de l'industrie et du commerce inscrira chaque année dans son budget de dépenses (à la Direction des mines) une allocation spéciale sous le titre: *fonds pour le soutien des producteurs de pétrole brut.*

Cette allocation sera en rapport avec le chiffre des revenus résultant des augmentations d'impôts prévues plus haut d'après les évaluations faites par le budget des revenus de l'état.

De ce fonds l'on pourra faire des paiements seulement dans la limite des encaissements effectifs qui sont répartis de la façon suivante:

a) 7 % sera affecté à l'organisation moderne de la distribution des dérivés du pétrole brut dans les villages.

b) 160 lei par tonne de pétrole brut perçu par l'Etat en nature des impôts et des redevances qui lui sont dûs pour les périmètre concessionnés par lui, sera payé à la Régie Autonome C. F. R. pour compenser en total ou en partie le surplus de dépenses résulté de la surtaxe appliquée au mazout consommé par cette régie.

Les excédents éventuels reviendront au fonds précédent destiné à la dietribution des dérivés dans les villages.

c) 5 % du reste sera alloué pour le secours des chômeurs de toutes les industries;

Le reste sera réparti aux producteurs en rapport avec la production totale de pétrole brut réalisée pendant la période de temps correspondante.

Art. 3. — La somme restée comme il est indiqué plus haut sous le point c. sera répartie mensuellement parmi les entreprises productrices de pétrole brut, sur la base de la production intégrale, plus la redevance réalisée par chaque entreprise.

La quote-part de la subvention pour chaque tonne produite mensuellement est fixée sur la base d'une échelle dégressive, savoir:

a) Pour une production quotidienne jusqu'à 100 tonnes la prime unitaire par tonne sera multipliée par le coefficient 3.

b) Pour les quantités produites de 100—1000 tonnes par jour, la prime unitaire par tonne sera multipliée par le coefficient 1.

c) Pour les quantités produites au-delà de 1000 tonnes par jour, la prime unitaire par tonne sera multipliée par le coefficient 0,5.

d) Bénéficient de cette subvention toutes les entreprises productrices existantes à la date de la promulgation de la loi et seulement pour une production individuelle jusqu'à 1.500 tonnes par jour.

Ne bénéficieront des prévisions de cette loi que les sociétés qui pourront faire la preuve qu'elles ont respecté pendant les deux dernières années et respectent à l'heure qu'il est les prévisions de la loi des mines sur le personnel roumain employée.

La prime prévue à l'art. 2, lettre e, sera refusée aux sociétés et à toutes entreprises qui se cartelleront ou concluront tous accords à la suite desquels le prix de vente sera augmenté.

Art. 4. — Le calcul des subventions se fera mensuellement par la Direction des mines et les paiements seront ordonnés par le ministère de l'industrie et du commerce sur la base des propositions de cette direction.

Le montant des sommes encaissées au compte du suplément de taxes établi plus haut, sera calculé provisoirement sur la base des situations mensuelles envoyées par chaque raffinerie et visées par l'agent de contrôle du fisc.

Le montant définitif des encaissements effectifs sera établi par le ministère des finances, en même temps que la clôture des comptes annuels prévus par la loi de la comptabilité publique. Les différences éventuelles seront compensées des subventions du mois en cours.

Le quantum de la production de chaque entreprise sera fixé sur la base des situations mensuelles par elles établies et visées par l'autorité minière régionale.

Les entreprises sont obligées de remettre ces situations mensuelles au ministère de l'Industrie et du Commerce (Direstion des Mines) dans les premiers jours du mois suivant:

Art. 5. — Jusqu'à la mise en application du budget des revenus et des dépenses pour l'année 1932, toutes les opérations ci-dessus seront faites par voie d'un compte de trésorerie qui sera ouvert au compte du ministère de l'industrie et du commerce conformément aux dispositions de la loi eur la comptabilité publique.

Art. 6. — Les ordres de paiement émis pour l'acquittement des primes conf. à l'art 5 seront acceptés par les administrations financières et la Caisse centrale du trésor public, comme numéraire pour l'acquittement de tout s dettes envers l'Etat, que l'entreprise veut acquitter de cette façon.

Art. 7. — La présente loi entre en vigueur à partir du premier jour de travail qui suivra sa publication au ,,Moniteur Officiel".

L'établissement du quantum de la production, conformément à l'art. 3, se fera en tenant compte de la constitution des entreprises productrices et du mode de déclaration et d'enregistrement mensuels de la production de chacune aux autorités minières règionales, à la date de promulgation de la loi.

Art 8. — La différence entre les anciennes et les nouvelles taxes demeure et sera encaissée aussi pour les dérivés se trouvant dans les dépôts de vente ou en cours de transport à ces dépôts au moment de l'entrée en vigueur de la loi. Les dites différences seront poursuivies et recouvrées par les administrations financières et parleurs agents qui constateront les sommes dues.

Les agents de contrôle du fisc près chaque raffinerie sont obligés de suivre le mouvement des dérivés pour lesquels est due la différence de taxe, ainsi qu'il est établi plus haut et d'informer les administrations financières de leurs constatations pour faciliter les poursuites et le recouvrement.

Art. 9. — Le surplus de taxes fixé par la présente loi est dû aussi pour les dérivés qui seront fournis par les raffineries après la promulgation de la loi, sur le base de contrats à prix fixes, conclus avant la promulgation.

Dans de semblables cas le surplus de taxes est demeure dû et sera supporté par les acheteurs, les raffineries étant obligées de le verser à l'Etat à leur compte avec le droit d'en ajouter le montant au prix contracté.

Art. 10 — Un réglement élaboré par le ministère de l'Industrie et du commerce développera et expliquera en détail les principes et les dispositions de la présente loi.

Exposé de M. Manoilesco à la presse

„Le projet dont je veux vous parler, a déclaré le ministre, surprendra certainement désagréablement l'opinion publique.

Toute hause de prix en effet est accueillie avec antipathie par suite de la force réduite d'achat de la population et, en second lieu l'opinion n'est pas habitué à ce que l'Etat intervienne avec une hausse de prix, serait-ce même pour sauver une de nos branche de production aussi importante fût-elle. Le moyen présente un caractère exceptionnel parce que la situation, elle aussi est exceptionnelle.

Après l'agriculture notre industrie du pétrole constitue de beaucoup la plus importante de nos branches de production.

Sans abuser des chiffres — il faut néanmoins que je vous cite quelques données à l'appui.

La production brute du pétrole s'est élevée en 1930 à près de 6 millions de tonnes représentant une valeur de 5 milliards 200 millions, ce qui constitue une diminution énorme de valeur au regard de l'année 1929 quand une production de moins de 5 millions de tonnes avait néanmoins une valeur de 7 milliards et demi Les revenus que tire l'Etat de l'industrie pétrolifère sont énormes.

Michel Manoilesco
Gouverneur de la Banque Nationale de Roumanie, ancien ministre de l'Industrie et du Commerce

Bien que les transports par chemins de fer représentent environ 2 milliards 200 millions de lei. Une réduction de 20 % de la production des chantiers produirait une diminution de plus de 1 milliard du revenu des impôts directs, une diminution de plus de 400 millions des recettes des chemins de fer, sans plus parler — en dehors de la diminution des redevances en nature — d'une diminution considérable des divers impôts qui grèvent la consommation des produite du pétrole soit pour l'intérieur, soit pour l'exportation.

Pour ce qui est de l'exportation une diminution de production de 1 million de tonnes se traduirait par une réduction de plus de 1 milliard de lei de la valeur de cette exportation, ce qui mettrait en danger l'équilibre de la balance des paiements.

L'industrie du pétrole constitue par conséquent un des piliers mêmes de notre économie nationale et elle n'est pas une industrie quelconque d'utilité spéciale restreinte ou spéciale.

Les prix du pétrole brut sont d'une faiblesse extrême. La benzine légère revient à l'heure actuelle au producteur à 1 leu 70 bani le kgr. à peine, sans compter les impôts divers qui représentent plus de 6,50 lei par kilo. Il est des localités du pays (Ploeshti par exemple) où le pétrole brut est vendu aux raffineries à raison de 50 bani le kgr. Dans certaines localités il n'est vendu que 20 bani et dans d'autres mêmes il est cédé gratuitement, aussi paradoxel cela puisse-t-il paraître. En ce qui concerne le lampant il ne revient au raffineur que 1 leu. La motorine qui bani et le mazout que 40 bani.

En présence de cette situation le péril est double: l'un et ordre économique et le second d'ordre national. Economique: aux prix indiqués l'industrie du pétrole ne rémunère plus, le forage est réduit et l'Etat perd des milliards à la suite de la réduction correspondante de la production.

La conséquence immédiate sera l'effondrement des petites et des moyennes sociétés, c'est-à-dire des seules qui soient réellement roumaines. Si nous n'intervenions pas nous verrions entièrement disparaître ces sociétés à bout de quelques années et notre marché serait contrôlé exclusivement par quelques sociétés mondiales.

Ce jour là les prix intérieurs ne demeureront plus au niveau réduit et fatalement passager actuel.

L'Etat ne peut permettre un pareil désastre presque inévitable. Il ne doit pas se préoccuper seulement de l'heure présente mais aussi de l'avenir

Sur ce point notre politique est traditionnelle et nous nous faisons un plaisir de citer le nom d'Emile Costinesco, qui, en 1908, a fait voter la loi sur le contingentement, loi dirigée contre les bas prix fictifs et passagers.

M. Costinesco, après avoir montré que l'industrie du pétrole travaille à perte, ajoutait:

„Le dénoûment de cette campagne s'entrevoit facilement: les vaincus demanderont grâce, l'industrie roumaines tombera aux mains des milliardaires et le public paiera de nouveau alors les prix normaux de jadis et même des prix supérieurs aux prix normaux".

Alors comme aujourd'hui c'est la sauvegarde des entreprises de production qui constituait la véritable politique d'abusement des prix.

Par le système des primes du projet actuel qui seront surtout attribuées aux producteurs petits et moyens nous poursuivons un but économique qui est de venir en aide aux plus faibles et de consolider la résistance de notre économie nationale.

Notre solution représente un avantage national roumain en soutenant précisement les producteurs les plus faibles, tout en offrant des avantages à toutes les entreprises sans distinction.

Si au lieu de cette solutinn on avait préconisé un cartel. on aurait rencontré d'une part des résistances chez les grandes sociétés et d'autre part, les bénéfices provenant du relèvement des prix auraient été uniformes et les petites sociétés en auraient pas profité.

Les conséquence qui en auraient résulté sont faciles à comprendre j'estime que l'opinion, suffisamment édifiée sur les buts et les moyens que nous poursuivons reconnaîtra que nous ne faisons que notre devoir en venant en aide, à des moments critiques, à une de nos plus importants branches d'industrie.

x □ x

Le programme de l'industrie nationale

M. C. Bușila, président de „l'Union Générale des Industriels de Ronmanie" (U. G. I. R.), député et président du groupe parlementaire industriel a donné lecture à la Chambre d'une importante déclaration programme au nom de l'industrie.

L'ingénieur C. Bușila

Après avoir analysé tous les grands problèmes économiques à l'ordre du jour sous leur véritable lumière, avec un remarquable esprit de synthèse et en même temps de largeur de vues M. C. Bușila en arrive aux conclusions suivantes qu'il importe de relever:

„Dans l'intérêt d'une bonne organisation économique du pays qui puisse réellement contribuer à la consolidation de notre économie nationale, nous considérons comme absolument nécessaire de mettre les bases d'une politique économique nationale fondée sur les véritables conditions économiques du pays et qui devrait préciser:

a) Les moysns et la capacité de production dans les différentes branches d'activité matières premières, main d'oeuvre outillage, moyens financiers;

b) La coordination des intérêts des différentes branches de production en vue d'un développement normal de chacune d'elles.

c) La satisfaction des nécessités économiques du pays, en prenant en considération tant les intérêts de la population que ceux des organisations privées et ceux des organisations publiques et de la défense nationale;

d) Les intérêts de l'économie nationale dans l'obtention de marchés étrangers pour l'exportation de nos produits nationaux et la coordination de ces intérêts généraux dans le cadre des relations économiques internationales que le pays a besoin de s'assurer;

e) Tous les autres aspects des intérêts de l'économie nationale.

Une semblable politique économique devra constituer une oeuvre de collaboration de tous les éléments et de toutes les organisations de notre vie économique et sociale et une fois fixée elle devra avoir une stabilité suffisante pour pouvoir obtenir des résultats réels.

Dans le cadre d'un semblable programme de politique économique on devrait établir une législation industrielle complète, une sorte de code industriel, qui précise:

a) La coordination des intérêts de l'industrie avec les autres branches de production et la fixation de l'industrie dans le cadre de la vie économique du pays;

b) Les condotions rationnelles et correspondant aux veritables intérêts généraux de l'économie nationale, concernant la création, le développement et le fonctionnement des industries;

c) Les conditions de protection et d'encouragement des industries qui nécessitent de semblables avantages, dans le cadre du programme économique général;

d) Les conditions de participation au capital indigène ainsi que du capital étranger; l'établissement des rapports de collaboration de ces capitaux afin d'éviter des charges nouvelles et des difficultés pendant le fonctionnement de l'industrie;

e) Les dispositions nécessaires pour la protection du travail roumain.

f) Les conditions d'organisation et de groupement des industries en vue de leur progrès, dans le cadre du progrès économique général du pays, l'organisation de la vente et des débouchés;

g) L'établissement du contrôle, dans le cadre des intérêts de l'économie nationale, au moyen de mesures qui ne constituent point des vexations pour les industriels ni une immixtion trop étataite dans une branche de production dont le progrès ne peut résulter que d'une large liberté et initiative.

Les conditions d'existence de l'industrie roumaine, lesquelles correspondant en grande partie à celles de la vie même de notre activité économique toute entière nécessitent encore d'autres modifications de la situation actuelle, parmi lesquelles il importe de mentionner;

a) La révision du système fiscal actuel en vue d'obtenir un sensible dégrêvement de l'industrie; la coordination de tous les impôts et leur centralisation à un seul ministère qui puisse veiller à la répartition des fonds entre les organisations intéressées; l'établissement d'un système fiscal simple, facilement applicable, sans possibilité de fraudes ou d'abus et sans exposer à des vexations ceux qui paient ces impôts;

b) La coordonation et la simplification de la législation sociale afin que sans porter atteinte aux rapports normaux qui devraient exister entre les facteurs de production, l'on cherche à faciliter l'application des nombreuses législations y ayant trait et a dégrever les charges des entreprises industrielles.

En même temps pour l'avenir il serait nécessaire de donner plus d'attention à l'application des décisions et des recommandations de Genève, cherchant à coordonner leur application à la situation économique et sociale du pays. Dans cet ordre d'idées il est nécessaire de procéder à une rationalisation et à une simplification des organisations qui s'occupent de l'application de la législation sociale, réalisant ainsi d'importantes réductions de dépenses;

c) L'adoption d'une politique tarifaire des chemins de fer en concordance avec la politique économique du pays;

d) La simplification des formalités et des difficultés bureaucratiques; l'introduction de systèmes civilisés dans les administrations en remplacement de certains procédés pratiqués à l'heure actuelle.

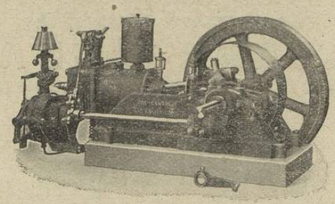
Le porte parole de notre industrie termine par la déclaration suivante:

„Conséquent à ce que je viens d'avoir l'honneur d'exposer devant la Chambre uniquement guidé par les intérêts généraux du pays et independant de tous liens politiques, je serai aux côtés de ceux qui travailleront pour le bien et pour le progrès du pays et je chercherai à apporter notre contribution à l'oeuvre de consolidation nationale.

L'o ateur a été très applaudi par l'unanimité de la Chambre sur laquelle son exposé a produit une vive impression.

□ * □

MOTORUL CONVERTIBIL „CAMPBELL"
ESTE CONSTRUIT PENTRU A LUCRA ALTERNATIV CU ȚIȚEIU, PĂCURA SAU GAZ NATURAL



SOC. ANON. «CLARK» — PLOEȘTI, BARIERA CAMPINEI
Telefon 67/1

Congresul Asociației inginerilor și technicienilor din industria minieră

A avut loc la București marele congres al Asociației inginerilor de mine, — prezidat de d. C. Osiceanu și onorat de prezența d-lui prim-ministru N. Iorga și a d-lor miniștri M. Manoilescu și Vâlcovici.

Congresul a durat 4 zile, în care timp s'au ținut numeroase și interesante conferințe de către d-nii: ing. C. Osiceanu, ing. Dumitriu, ing. Th. Ficșinescu, prof. Macovei, prof. Stanciu, ing. Patriciu, ing. A. Drăgulănescu, ing. Filipescu, ing. Giugurțiu, ing. Damaschin și alții.

D. ing. Osiceanu, în afară de prezidarea cu mult tact a congresului, a ținut mai multe cuvântări între cari notăm în special „*Scurta privire asupra politicei petrolului*". Concuzia acestei apreciate conferințe, pe care regretăm că lipsa de spațiu ne împiedică de a o da în întregime, a fost:

„In concluzie socotim că se impune industriei de petrol o politică de înțeleaptă economie în toate direcțiunile, o politică de perfecționare a metodelor de lucru în toate ramurile ei de activitate, o politică de degrevare a fiscalității excesive și în special, aceasta este un punct important pentru viitor, o politică de înțelegere justă a intereselor ei pentru viitor, prin unirea tuturor elementelor și forțelor cari activează întrînsa; industriașii între ei, inginerii între ei, și laolaltă o înțelegere

Le congrès de l'Association des ingénieurs et des techniciens de l'industrie minière

Le congrès de l',,Assosiation des ingénieurs et des techniciens de l'industrie des mines" a été tenu dernièrement à Bucarest sous la présidence de M. C. Osiceano et honoré de la présence de MM. N. Iorga, président du Conseil, Manoilesco, ministre de l'industrie et du commerce et Valcovici ministre des communications.

Les travaux du congrès ont duré quatre jours durant lesquels de nombreuses et intéressantes conférences et communications ayant trait à tous les problèmes touchant au pétrole ont été faites par MM. les ingénieurs O Osiceano, Dumitriu, Th. Ficshinesco, Macovei, Stanciu, Patriciu, Dragulinesco, Filipesco, Gigurtu, Damaschin et autres.

M. Osiceano qui a presidé les débats avec un tact et une objectivité dignes de tous éloges a tenu en outre plusieurs conférences et spécialement une remarquable conférence ayant pour objet: „Bref aperçu sur la politique du pétrole", conférence que nous regrettons de ne pouvoir publier en extenso, faute de place, et dont la conclusion est la suivante:

„En conclusion nous estimons qu'il s'impose pour l'industrie du pétrole une politique de sage économie dans toutes les directions, une politique de perfectionnement des méthodes de travail dans toutes ses branches d'activité, une politique de dégrèvement de la fiscalité excessive et spécialement — et cela est un point important pour l'avenir — une politique de juste compréhension de ses intérêts par l'union de tous les éléments et de toutes les forces qui collaborent au développement de cette industrie, industriels entre

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 și 17/77

VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ȘI PACURA EXPEDIATE IN TOATĂ ȚARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA" — BUCUREȘTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

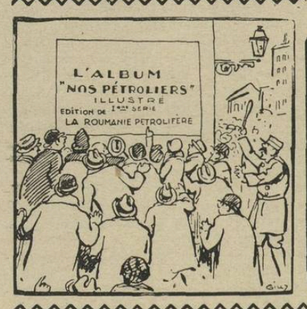
Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosință toate condițiunile caetelor de sarcini ale autorităților.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede și mare rezistență.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL



Const. C. Mardarescu

Fost inspector general financiar

AVOCAT

Jurisc. în materii fiscale

Orele de consult 6—8

— BUCUREȘTI —

— Str. Frumoasă, 28

Telefon No. 840/04

Foraky Românească

SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ȘI INTREPRINDERI MINIERE

DIRECȚIA: Ploești, B-dul Independenței, 7

Adresa telegrafică „Rafor". — Ploești

SONDAJE IN ACORD ȘI IN PARTICIPAȚIE PUȚURI DE MINĂ SI GALERII în orice terenuri prin orice sisteme

ȘANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniței și Câmpina.

FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ȘI PENTRU PUȚURI DE MINA DIN UZINELE

„FORAKY"

Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage

Bruxelles, 24 rue de l'Asociations

Reprezentanța generală pentru România:

I. KOPPES

Ploești — Str. G. Radovici No. 1 — Ploești

GRAZER

MOTOARE DIESEL CU ȘI FĂRĂ COMPRESOR

DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI

IN DEPOZIT 8-100 H. P. în doi timpi

INGINERI SPECIALIȘTI și monteurii fabricii permanent aflați biroului București

Reprezentanța Generală pentru întreaga țară a fabricii

GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ

Societatea Anonimă Technico-Industrială

JACQUES PAUCKER BUCUREȘTI SMÂRDAN, 27

Sucursale: TIMIȘOARA CHIȘINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL

I. R. D. P.

Societate Anonimă pentru Industria și Comerțul Petrolului

Sediul Central București, Str. Lascar Catargiu No. 17

EXPLOATAȚIUNI PETROLIFERE

LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ȘI ȚINTEA

deplină și cu o conlucrare armonică între aceste două grupuri, cari formează suportul vital de desvoltare al industriei noastre de petrol. Înțelegându-ne între noi, dându-ne concurs reciproc, pe lângă că rezolvăm în mod mai ușor problemele acute care ne agită, dar impunem și celor cu cari venim în contact, în special Statului și capitalurilor ce se interesează de industria noastră de petrol, atențiunea și descendența ce trebue să ni se dea în rezolvarea chestiunilor pendinte".

Cuvântarea d-lui Constantin D. Buşilă

Cu o deosebită bucurie luăm astăzi parte la deschiderea congresului științific pe care „Asociația inginerilor și tehnicienilor din industria minieră" l'a asigurat pentru a expune și discuta chestiunile privitoare la știința și technica bogățiilor miniere.

Salut această manifestare a camarazilor minieri — în numele Institutului Național Român pentru studiul amenajării și utilizărei isvoarelor de energie și în numele „Uniunei generale a industriașilor din România. Face urări de buna reușită a lucrăriilor congresului.

Intre d-voastră, camarazi minieri și între „I. R. F." există o strânsă legătură prin problemele ce me preocupă. D-voastră studiați origina, situația și mijloacele de exploatare a zăcămintelor miniere și a mijlor de închide în gaze, cari pe noi ne preocupă din punctul de vedere a celei mai bune utilizări termice în scop de a produce energia de care întreaga viață economică a țării are nevoie.

Lucrările d-voastră trebue a se completa cu lucrările noastre, și pe baza unei asemenea colaborări aducem o contribuție însemnată la propășirea economică a țări.

Iar între d-voastră și U. G. I. R. legătura este poate și mai apropiată, întrucât multe din problemele cu caracter industrial ce vă preocupă — sunt în strânsă legătură cu viața industrială a întreprinderilor pe cari și noi contăm — în afară de ridicarea economică a țării.

Urez rezultate bune de pe urma acestui congres — pentru ca propășirea economică a țării să poată profita.

*

Moțiunea votată, fixează între altele, următoarele puncte, — *în ceeace privește petrolul*:

„Congresul este pentru o desvoltare a producției în raport cu rezervele cunoscute și cu posibilitățile de completă valorificare prin prelucrare și comercializare a produselor.

Congresul constatând depreciera produselor petrolifere din consumul intern, ce prejudiciază interesele producătorilor și rafinorilor, e de părere ca Statul să ia măsurile cuvenite pentru împiedicarea unor concurențe neleale și dăunătoare economiei naționale.

Congresul deasemeni constată că scăderile de prețuri la produsele petrolifere de exportat de pe piața noastră, sunt datorite nu sporirii producțiunei dela noi, ci taxelor mari până la FOB a unei organizări insuficiente de desfacere pe piețele naturale ale României, ceeace face ca procentul de import al produselor românești în străinătate este inferior celui de dinnainte de război.

Congresul apreciază că, producătorul și rafinroul din țară prin prețurile FOB de pe piața românească nu realizează astăzi echivalentul valorii produsului său, față de prețurile de vânzare de pe anumite piețe, care, grație unor acorduri, sunt urcate.

Congresul în consecință, preconizează desvoltarea și crearea de legături în străinătate, care să se ocupe, în prima linie, de intensificarea produselor petrolifere românești și roagă guvernul a le da un sprijin eficace atât prin convențiile comerciale ce încheie cu diferite state cât și prin orice alte mijloace va găsi cu cale.

Congresul mai propune:

1) Revizuirea tarifelor de transport pe C. F. R. și conducta.

2) Micșorarea și unificarea taxelor fiscale

3) Organizarea unui serviciu de control la rafinării cu ajutorul unui personal tehnic competent și conștiincios, format din ingineri și chimiști, care ar da în acelaș timp Statului posibilitatea să recupereze veniturile totale ce i se cuvin din aceste taxe.

Congresul propune deasemenea:

Pentru realizarea de noui progrese, dovedindu-se necesar ca paralel cu activitatea normală a exploatărilor să se întreprindă o acțiune de cooperare pe bază de studii și cercetări, Congresul propune:

1) Organizarea unui birou de studii, statistică, recepție și normalizări de materiale, lucrând sub auspiciile și cu sprijinul material al ministerului de industrie. Asociațiunii industriașilor de petrol, ale industriașilor, instituțiilor științifice și Asociației noastre.

2) Refacerea caetelelor de sarcini ale Serviciilor publice astfel ca să dea posibilitatea tuturor producătorilor din țară să-și poată desface produsele lor, bineînțeles cu condiția ca aceste produse să corespundă, pe cât permite substanța minerală, satisfacerii necesității consumatorilor.

3) Organizarea unui serviciu de valorificare în comun a gazelor naturale din fiecare șantier.

4) Simplificarea și raționalizarea transporturilor prin crearea de conducte comune dela șantiere la punctele de depozitare și întrebuințare.

5) Exploatarea în comun în șantierele unde fie din lipsă de mijloace a exploatatorilor, fie din cauza parcelării excesive a concesiunilor nu există putința de adaptare la progresele technice care ar permite obținerea unor rezultate economice mai bune.

6) Creearea de organizațiuni prin colaborarea întreprinderilor particulare și a statului în vederea executării unui larg program de explorări pentru mărirea rezervoarelor de petrol. In legătură cu aceasta se propune prospectarea geofizică și explorarea Oligocenului din zona marginală a flișușului din Carpații orientali.

Pentru stabilirea valorii domeniului minier cunoscut al țării, congresul propune să se accelereze inventarierea zăcămintelor cunoscute și stabilirea situațiunii juridice a proprietății miniere, simplificând executarea formalităților de validare.

———x□x———

Parlamentul și Petrolul

In actualul parlament au intrat un număr de eminenți cunoscători ai Industriei Petrolifere române și anume:

La Cameră: d. inginer Buşilă, prof. universitar la școala politechnică, administrator delegat al societății Reșița care împreună cu răposatul ing. Saligny a condus lucrările portului Constanța și a instalațiunilor petrolifere de acolo.

D. inginer Vasilescu Carpen, director al școalei politehnice din București, adânc cunoscător al industriei petrolifere și teoretician distins.

D. inginer Budurovici, director al șantierelor Moreni ale Societății Româno-Americană, un inginer distins care este în această industrie de peste 20 ani.

La Senat: D. inginer Ioan Ghica, un vechiu inginer de mine fost mulți ani la societățile petrolifere Concordia și Credit Petrolifer și în urmă la Soc. I. R. D. P. Caracter ales, coleg bun a fost președintele Asociației inginerilor de mine mulți ani.

D. inginer V. Tacit, administrator-delegat la Creditul Minier, deasemenea un vechiu și priceput inginer. Bun camarad, a donat 300.000 lei.

D. inginer C. Barbacioru fost director tehnic al soc. Steaua Română la șantiere și administrator-delegat al soc. I. R. D. P. profund cunoscător al formațiunilor terenurilor și a forajelor.

D. inginer C. Mircea din partea Ugir-ului.

Acești fruntași ai industriei de petrol vor ști să apere cu demnitate și în cunoștință de cauză interesele industriei petrolifere iar ziarul nostru care va urmări lucrările d-lor, le va supune cestiunilor necesare.

Le transmitem felicitările noastre și le urăm spor la lucru.

———□*□———

Banca Națională și situația pieței

O panică nejustificată, produsă sub instigația unor agenți anarhici, a zguduit săptămânile trecute piața noastră internă.

Un curent de retragere a depozitelor dela bănci, a survenit fără nici un motiv serios. Toate băncile au plătit la timp a ceste depozite, la cel mai mic semn al proprietarilor. Au luat însă hotărârea să nu le mai acorde decât 4 la sută procent, atunci când vor reveni cu ele.

Banca Națională a intervenit dând dela început următorul comunicat:

„Turburători ai ordinei au încercat să producă neliniște determinând pe unii deponenți să ceară restituirea depunerilor dela bănci.

„Această încercare a fost dejucată.

„Banca Națională care supraveghează permanent situația pieței a constatat că nu e nici un motiv de alarmă.

„In acelaș timp Banca Națională cu puternicile sale mijloace a dat și va da sprijin larg pentru ca angajamentele să fie satisfăcute.

Publicul să aibă toată încrederea".

In urmă Banca Națională a dat un nou comunicat prin care a constatat încetarea oricărei alarme.

Deasemenea d. ministru de finanțe a comunicat prefecților, să urmărească pe agenții anarhici ce se silesc să răspândească panica.

Astfel orice alarmă a trecut și opinia publică și-a regăsit încrederea, cu un bun simț caracteristic.

In ce ne privește, avem convingerea că pe viitor, dat fiind situația clară și lămurită a tuturor marilor noastre bănci, asemenea manopere nu vor mai putea avea nici cel mai mic efect.

———□*□———

Transporturile de petrol sovietic în Europa Centrală

Marea luptă petroliferă ce se dă de luni de zile pe piața internațională, care a dus la o scădere catastrofală a prețului benzinei pe piața mondială, a luat sfârșit deocamdată în Europa Centrală, în urma unor îndelungate tratative ce s'au dus între Ruși și reprezentanții concernelor mondiale. Concernele mondiale organizate pe baze capitaliste, în dorința lor de a ajunge la o stabilizare a prețurilor produselor petrolifere, au încheeat acorduri separate cu sindicatul petrolifer sovietic, prin care se obligă să cumpere dela Ruși cantități anumite de benzină. Și spunem atunci: Condițiunile actuale neîngăduind o creștere a consumului de benzină față de anul trecut, importul rusesc de benzină se va face în statele din Europa Centrală (Austria, Jugoslavia, Ungaria, Cehoslovacia și Germania), pe spinarea și în dauna industriei petrolifere din România.

Iată o situație reală la vama Rusciuc. Datele pe cari le dăm mai jos oglindesc perfect situația și activitatea pe care o desfășoară Sovietele pentru plasarea produselor petrolifere „cu orice preț", fără să țină seamă de rentabilitatea și de amortizarea capitalurilor, cari stau la baza sistemului economic capitalist.

Cifrele de mai jos ne sunt procurate de șeful vămii din Giurgiu, și prin urmare bine verificate.

Sovietele au transportat spre Germania prin portul Rusciuc, timp de patru zile, următoarele produse:

650 mii kg. petrol prin tancul D. P. M.; 580.718 kg. petrol prin tancul D. P. M. 3; 600 mii kg. petrol prin tancul „Ile de France"; 506 mii 810 kg. de secară prin șlepul „Rusillon"; 650 mii kg. cu petrol prin tancul „Tateon"; 750 mii kg. petrol prin tancul „Tigers"; 1 mil. 015.000 kg. petrol prin tancul „Lenin"; 480.000 kg. petrol prin tancul „Trotzki"; 772 mii kg. petrol prin tancul „Alice"; 560 mii kg. petrol prin șlepul „Dicht".

Ziarul nostru în dorința de a cunoaște punctul de vedere al rafinorilor în privința desfacerii produselor petrolifere la intern, s'a adresat unui rafinor — care nu are depozite proprii și deci are nevoe de depozitari.

D-sa ne-a declarat următoarele:

„Este drept că depozitarii imediat după războiu au desfăcut produsele, realizând câștiguri frumoase. Unii dintre dânșii însă, în dorința de a realiza și *mai mult* s'au pretat la tot felul de manopere, înșelând și clienții și fiscul. Prin faptul că taxele la benzină erau de 6 lei la kg. iar la petrol de 1,25 lei, dânșii amestecau benzina cu petrolul, precum și diversele calități de uleiuri, ceeace a contribuit la nemulțumirea consumatorilor cari nemai având încredere în produsele românești, au început să caute uleiuri străine cari au invadat țara, cu toate că uleiurile noastre nu sunt inferioare celor străine. Toate acestea au îndrituit pe rafinori să creeze depozite proprii și soc. Distribuția să înmulțească depozitele sale.

Publicul a început astfel a fi servit direct de producător cu produse garantate și în condițiuni mai convenabile și occidentale, adică prompt și curat. Este

Le Parlement et le Pétrole

Le Parlement actuel compte dans son sein un certain nombre d'éminents connaisseurs de l'industrie du pétrole roumain:

A la Chambre: M. l'ingénieur Constantin Buşilă, professeur à l'école polytechnique, Administrateur dé égué de la société Reș ța, lequel avec le très-regretté Anghel Saligny a dirigé les travaux de construction du port de Constantza et de ses installations pétrolifères.

M. l'ingénieur Vasilesco-Carpen, directeur de l'école polytechnique de Bucarest, profond connaisseur de l'industrie du pétrole et théoréticien distingué.

M. l'ingénieur Budurovici, directeur des chantiers de Moreni de la Société „Româno-americană" un ingénieur de marque qui travaille depuis plus de 20 ans dans cette industrie

Au Sénat: M. l'ingénieur des mines Jean Ghica, un vieux spécialiste qui a travaillé pendant longtemps aux Sociétés „Concordia" et „Creditul Petrolifer" et a fonctionné comme directeur général de l'I. R. D. P. Caractère d'élite et collégue excellent, il a été pendant de longues années président de l'Association des ingénieurs des mines.

M. l'ingénieur Tacit, administrateur délegué au „Creditul Minier", également un spécialiste compétent de longue date. A fait don d'une somme de 500.000 lei pour la construction du palais des ingénieurs des mines.

M. l'ingénieur Barbacioro, ancien directeur technique de la Société „Steaua Română" et administrateur délégué de la société I. R. D. P. Profond connaisseur des formations de terrains et du forage.

M. l'ingénieur C. Mircea de la part de Union des industriels roumains.

Ces membres marquants de l'industrie du pétrole sauront défendre avec dignité et conscience les intérêts de l'industrie pétrolifère et notre journal se fera un plaisir de de suivre leur activité et d'y collaborer.

Nous leur transmettons nos meilleurs voeux de fécond travail.

———x□x———

La Banque Nationale et la situation du marché

Une panique injustifiée produite sur l'instigation d'agents de l'anarchie s'est produite vers le commencement du mois sur notre marché intérieur et un fort courant de retrait des dépôts de nos banques est survenu sans aucun motif sérieux. Nos banques ont immédiatement remboursé ces dépôts mais ont pris la décision commune de ne plus accorder que quatre pour cent d'intérêts quand les déposants viendront les replacer.

Des le début la Banque Nationale de Roumanie est énergiquement intervenue et a publié le communiqué suivant:

„Des fauteurs de trouble ont tenté de produire des désordres en déterminant certains déposants à demander la restitution de leurs dépôts en banques.

Cette tentative a été déjouée.

La Banque Nationale qui survei le en permanence la situation du marché à constaté qu'il n'y avait pas de motifs de s'alarmer.

En même temps la Banque Nationale avec ses puissants moyens a donné et donnera un large appui pour qu'il soit satisfait aux engagements.

Que le publie ait en conséquence toute confiance".

Cette active intervention a été pleinement efficace et deux jours après la Banque Nationnle pouvait donner un nouveaux communiqué constatant la disparition complète de toute alarme.

De son côté le ministre des finances a communiqué aux préfèts de poursuivre et d'arrêter immédiatements les agents anarchiques qui cherchent à susciter la panique.

Toute alarme a ainsi disparu et l'opinion publique roumaine avec son bon sens caractéristique, a repris confiance.

En ce qui nous concerne nous sommes certains que vu la situation limpide et solide de toutes nos grandes banques de semblables manoeuvres coupables ne pourront plus se produire et n'auront plus aucun effe'à l'avenir.

———□*□———

Transports de pétrole soviétique dans l'Europe Centrale

La grande lutte de concurrence pétrolifère engagée depuis des mois sur le marché international et qui a mené à une baisse catastrophale du prix de la benzine sur le marche mondial a cessé pour le moment dans l'Europe Centrale, à la suite d'une entente survenue entre les Russes et les grands trusts mondiaux. Ces derniers, dans leur désir d'arriver à une stabilisation des prix des produits pétrolifères ont conclu des accords séparés avec le syndicat pétrolifère soviétique s'obligeant à acheter aux Russes certaines quantités de benzine. Les conditions actuelles ne permettant pas une augmentation de la consommation de la benzine dans les autres régions de l'Europe l'importation de la benzine russe se fait principalement dans les Etats de l'Europe Centrale (Autriche, Yougoslavie, Hongrie, Tchécoslovaquie et Allemagne) au détriment des produits pétrolifères roumains

Les chiffres officiels suivants prouvent suffisamment toute l'activité déployée par les Soviets pour placer leurs produits à tout prix sans tenir compte d'aucun des éléments qui sont à la base du régime capitaliste.

Voici en effet quelles ont été pendant 4 jours seulement du mois de juin les quantités de pétrole soviétiques à destination de l'Allemagne et qui ont passé par le port de Routschouk: 600.000 kgr de lampandt par tank D. P M. 2; 506.810 kgr. lampant par tank D. P. M. 3; 600.000 kgr. lampant par le tank Ile-de-France; 650.000 kgr. lampant par le tank „Tateon"; 750 000 kgr. lampant par le tank „Tigers"; 1 million 015.000 kgr lampant par le tank „Lénine", 460 000 kgr. lampant par le tank „Trotski"; 772 000 kgr. lampant par le tank „Alice" et 560.000 kgr. lampant par le sleep „Dicht". Ces chiffres nous dispensent de tous commentaires.

———□*□———

Relațiunile de comerț româno-polone

Pentru desăvârșirea lucrărilor Camerii de comerț româno-polone din Varșovia s'a alcătuit o comisiune permanentă mixtă, este compusă din două secțiuni: una cu sediul la Varșovia și alta la București, la sediul Camerelor de comerț. Camerele de comerț din Cernăuți și Lwow se vor ocupa de desvoltarea relațiilor polone, continuând această sarcină în cadrul stabilit. Ele vor da tot concursul celor două secțiuni. Comisiunea mixtă intră în funcție provizorie de astăzi, fără nici o formalitate, urmând ca organizarea ei să fie confirmată la viitorul congres al Camerelor de comerț polono-române.

Secțiunea poloneză se va pune de acord cu organizațiile de industrie poloneză interesate la export în România mai ales când eventualele lor propuneri se vor referi la creiarea unor acorduri cu organizațiile similare ale industriei românești. Secțiunea poloneză va organiza în acest scop conferințe în legătură cu ramurile interesate. După ce se vor aduna aceste informațiuni ele vor fi transmise secțiunei românești, care la rândul ei le va transmite ramurei de industrie respectivă, urmând să organizeze discuții personale între reprezentanții români și poloni.

Secțiunea poloneză va începe această acțiune în luna Septembrie cu industria chimică și apoi cu celelalte ramuri de industrie.

Secțiunea română va începe printr'un studiu amănunțit, analog aceluia al organizărei vânzărei cerealelor, strugurilor, fructelor și vinurilor românești în Polonia și va transmite informații și propuneri secțiunei poloneze care le va studia.

Secțiunea românească și polonă vor începe să studieze posibilitatea unui acord româno-polon în ce privește lemnul și să organizeze o conferință a exportatorilor de produse forestiere din cele două țări.

Comisiunea mixtă va stabili de comun acord cu Camerele de comerț, până în luna Noembrie, *un program amănunțit de toate* îmbunătățirile necesare în domeniul transporturilor și va începe tratative cu administrațiile de căi ferate.

———x□x———

Congresul Depozitarilor de Petrol din România

După cum am anunțat, Asociația Depozitarilor de Petrol a convocat un Congres care a avut loc zilele trecute la București.

Congresul s'a deschis în fața unui număr restrâns de participanți, — sub președinția d-lor Marin I. Popescu, președinte A. sociației, care a arătat aportul important adus de depozitari imediat după războiu, industriei petrolifere, când marile rafinerii nu erau încă răspândite în țară. Astăzi însă rafinériile au intensificat vânzarea în țară creind numeroase depozite, cari le fac o aprigă concurență, aducându-i la ruină.

D. N. I. Steinberg, vice-președintelle Asociației, a arătat demersurile ce a făcut pe lângă d. ministru Mancilescu, cerând să înceteze concurența și lăsându-le o marjă de 15 la sută beneficiu brut, d-sa a rugat deasemenea pe d. ministru ca Asociația să fie admisă a participa la fondul care se va aloca prin noua lege petroliferă pentru răspândirea produselor în țară. In urmă s'a votat o moțiune, în care, între altele, se spune:

„Intru îndeplinirea doleanțelor exprimate de către depozitarii de petrol în congresul dela 21 Iunie a. c., comitetul a hotărît:

1) Solicitarea unei audiențe urgente d-lui Mihail Manoilescu, ministrul Industriei și Comerțului pentru acordarea de credite la taxele fiscale precum și pentru lămurirea *aliniatului a*, din art. 3 din noua lege pentru sporirea taxelor fiscalle.

2) Să se ceară guvernului și parlamentului abrogarea legii vexatorii pentru produsele petrolifere, votată de fostul guvern prin care se cer anumite aparate de laborator absolut nefolositoare".

*

Ziarul nostru în dorința de a cunoaște punctul de vedere al rafinorilor în privința desfacerii produselor petrolifere la intern, s'a adresat unui rafinor — care nu are depozite proprii și deci are nevoe de depozitari

D-sa ne-a declarat următoarele:

„Este drept că depozitarii imediat după războiu au desfăcut produsele, realizând câștiguri frumoase. Unii dintre dânșii însă, în dorința de a realiza și *mai mult* s'au pretat la tot felul de manopere, înșelând și clienții și fiscul. Prin faptul că taxele la benzină erau de 6 lei la kg. iar la petrol de 1,25 lei, dânșii amestecau benzina cu petrolul, precum și diversele calități de uleiuri, ceeace a contribuit la nemulțumirea consumatorilor cari nemai având încredere în produsele românești, au început să caute uleiuri străine cari au invadat țara, cu toate că uleiurile noastre nu sunt inferioare celor străine. Toate acestea au îndrituit pe rafinori să creeze depozite proprii și soc. Distribuția să înmulțească depozitele sale.

Publicul a început astfel a fi servit direct de producător cu produse garantate și în condițiuni mai convenabile și occidentale, adică prompt și curat. Este

Les relations de commerce polono-roumaines

En vue perfectionner de l'action de la Chambre decommerce roumano-polonaise de Varsovie une commission permanente mixte a été institué avec deux sections, l'une ayant son siège à Varsovie et la seconde à Bucarest au siège des Chambres de commerce respectives De leur côté les Chambres de commerce de Cernautzi et de Lwow continueront à s'occuper de près du développement des relations polono-roumaines dans le cadre établi. Elles donneront tout leur concours avec deux sections sus citées. La commission mixte est entrée en fonction depuis le 1 juillet sans aucune formalité, leur organisation devant être confirmée au futur congrès des Chambres de commerce polono-roumaines.

La section polonaise se mettra d'accord avec les organisations d'industriels polonaises intéressées à l'exportation en Roumanie et surtout lorsque les éventuelles propositions de celles-ci se réfèreront à la création d'accords avec les organisations similaires de l'industrie roumaine. La section polonaise organisera à cet effet des conférences en liaison avec les branches intéressées. Après que toutes les informations auront été réunies, elles seront transmises à la section roumaine qui, à son tour, les transmettra à la branche d'industriels roumaine respective Des échanges de vues personnels seront ensuite organisées entre les représentants roumains et polonais.

La section polonaise commencera cette action au mois de septembre avec l'industrie chimique et ensuite avec les autres branches d'industrie.

La section roumaine commercera par une étude détaillée sur l'organisation de la vente des raisins, des fruits et vins roumains en Pologne et en transmettra les résultats à la section polonaise qui l'étudiera.

La sections roumaine et polonaise commenceront a étudier la la possibilité d'un accord polono-roumain en ce qui concerne l'exportation des bois et organisera une conférence des exportateurs des deux pays.

La commission mixte établira d'accord avec les Chambres de commerce, jusqu'au mois de novembre, un programme détaillé de toutes les améliorations nécessaires dans le domaine des transports et elle commencera les pourparlers avec les administrations de chemins de fer.

———□*□———

Le Congrès des dépositaires de Pétrole de Roumanie

Ainsi que nous l'avons annoncé l'„Association des dépositaires de Pétrole" a convoqué un congrès qui s'est réuni dernièrement à Bucarest en présence d'un nombre restreint de participants, sous la présidence de M. Marin Popesco, président de cette société. Après avoir relevé l'apport important réalisé par les dépositaires au profit de l'industrie du pétrole pendant la période qui a immédiatement suivi la guerre, à un moment où les produits des grandes raffineries n'étaient pas tellement répandus dans le pays. Maintenant ces raffineries ont intensifié la vente à l'intérieur par leurs propres dépôts et elles font une âpre concurrence aux dépositaires les menant à la ruine.

M. N. Steinberg, vice-président de l'Association a relatè les demarches qu'il a faites auprès de M. Manoilesco ministre de l'industrie et du commerce dont il a demandé l'intervention pour faire cesser cette concurrence, en cédant aux dépositaires une marje de 15 % de bénéfice brut. Il a également demandé au ministre d'admettre l'Association à participer au fonds qui sera affecté par la nouvelle pétrolifère pour la diffusion dans le pays de produits du pétrole.

Une motion a été votée décidant entre autres:

1) De solliciter d'urgence une audience auprès de M. Michel Manoilesco, ministre de l'industrie et du commerce, afin de demander d'être crédités pour le paiement des taxes fiscales et de demander également des eclaircissements sur l'alinéa *a* de l'art 3 de la nouvelle loi augmentant les taxes fiscales.

2) De demander au gouvernement et au Parlement l'abrogation de la loi vexatoires pour les produits pétrolifères votée par le gouvernement précédent et exigeant certains appareils de laboratoire absolument inutiles.

*

Notre journal dans son désir de connaître le point de vue des raffineurs en ce qui concerne la vente à l'interieur des produits s'est adressé à un raffineur qui ne possède pas ses propres dépôts et a besoin a conséquence d'avoir secours aux depositaires.

Ce dernier s'est exprimé comme suit:

„Il est vrai immédiatement après la guerre les dépositaires ont écoulé nos produits et ont même réalisé d'importants bénéfices. Certains d'entre eux cependant, dans le désir de réaliser des bénéfices encore plus élevés se sont prêtés à toutes sortes de manoeuvres, frustrant à la fois les clients et le fisc. Les taxes de consommation sur la benzine étant de 6 lei par kilogramme et celles sur le lampant de 1 leu 25 seulement ils mélangeaient la benzine avec du pétrole ainsi que diverses qualités d'huiles ce qui a contribué a mécontenter les consommateurs qui n'ayant plus confiance dans les produits roumains, ont commencé à rechercher les huiles étrangères qui ont envahi le pays, bien que nos huiles ne soient aucunement inférieures comme qualité à ces dernières. Ces faits ont incité les raffineurs a créer leurs propres dépôts et la société „Distribuția" à augmenter le nombre de ses dépôts.

Le public a commencé ainsi a être alimenté directement avec des produits de qualité garantie et dans des conditions plus occiden-

destul să cităm depozitele soc. „Unirea", cari sunt nu numai podoabe în centrul oraşelor mari, dar cari deserveşte pe consumatori de-alungul şoselelor prin pompe moderne, pe când depozitarii au rămas cu aceleaşi mijloace de desfacere vechi, şi fără nici o garanţie.

Cred deci, închee interlocutorul nostru că Statul şi consumatorul are tot dreptul de a încuraja astfel de depozite moderne cari ar fi de dorit să fie răspândite în toate colţurilie ţării, punând direct pe consumator în legătură cu producătorul, după cum scrie legea schimbului şi cum este în străinătate.

—□*□—

INFORMAŢIUNI

Duminică a avut loc la Sinaia cu un fast deosebit şi în mijlocul însufleţirei generale căsătoria a A. S. R. Principesei Ileana a României cu A. S. I. Arhiducele Anton de Habsburg.

Ne unim din tot sufletul urărilor pe cari poporul român întreg le face pentru fericirea acestei tinere Principese, vlăstar iubit al unei Dinastii iubite.

*

D. inginer Budeanu un eminent profesor al şcoalei Politechnice din Bucureşti a fost numit secretar general al Ministerului de Industrie şi Comerţ.

*

La ministerul de finanţe se studiază chestiunea instituirei monopolului spirtului şi zahărului. In luna August se vor pregăti proectele de legi în acest sens, urmând a fi trecute prin parlament în sesiunea de toamnă şi aplicate odată cu începerea exerciţiului bugetar 1932.

Totodată se va studia şi chestiunea modificărei legei contribuţiilor directe. Se preconizează desfiinţarea impozitului global. Suma pe care o încasa statul din acest impozit se va adăoga la impozitul elementar.

Cu modificarea legei contribuţiilor directe se va introduce şi patenta fixă.

Patenta fixă va privi numai pe mici negustori, meseriaşi şi industriaşi care nu pot ţine registre comerciale.

Pentru întreprinderile mari, care ţin registre comerciale şi la care evoluţia veniturilor se poate constata în orice moment, se va menţine actualul sistem de impunere.

*

S'a votat de parlament proectul de lege pentru aprobarea programului de lucrări a regiei autonome C.F.R. din pordusul împrumutului de desvoltare pe 1931. Legea are următorul articol :

Se deschide pe seama regiei autonome C.F.R. un credit extraordinar de lei 1.637.500.000 cu acoperire din împrumutul de desvoltare din 1931, necesar acelei regii pentru lucrările ce sunt a se executa în campania 1931—1932, conform programului anexat.

Programul cuprinde :

Refaceri de şini Bucureşti-Predeal: 91 milioane lei.

Craiova-Vârciorova 59 milioane.

Aron Pumnul-Grigore Ghica Vodă 63 milioane.

Mărirea gării de Nord 60 milioane lei.

Linii de garaj la Ploeşti, Constanţa şi Câmpina 120 milioane.

Construirea liniei Bucureşti-Est-Pantelimon 20 milioane.

Lucrări de poduri 80 milioane.

Direcţia lucrărilor şi întreţinerii 65 milioane: direcţia economatului 50 mil.; direcţia tracţiunii 92 mil.; direcţia atelierelor 476 mil.; anuitatea împrumutului stabilizării 203 mil.; nepreväzute 201 milioane.

*

In urma demisiunei d-lui C. Angelescu guvernator al Băncei Naţionale, provocată de recenta hotărîre a Curţei de Apel din Bucureşti, d-l M. Manoilescu, ministrul Industriei şi Comerţului a primit să fie numit guvernator al primului nostru institut de emisiune.

D-l Vasilescu-Carpen rectorul şcoalei politechnice din Bucureşti o somitate a corpului nostru inginerese şi eminent cunoscător al chestiunilor industriale a fost numit ministru al Industriei şi Comerţului.

Noul ministru este un vechiu şi sincer prieten al industriei petrolifere. Ii urăm deplin succes în importanta sa misiune şi sperăm că va desăvârşi programul de ajutorare a industriei petrolifere române început de către predecesorul său.

*

Cu ocazia botezului drăgălaşei copile a d-lui Percy R. Clark şi a d-nei Clark, care a avut loc la Ploeşti, reprezentanţii industriei petrolifere au ţinut să arate în mod deosebit stima şi dragostea pe care o au pentru distinsul întemeietor şi conducător al Societăţei *Anglia* pentru fabricarea cablurilor de oţel, care a ştiut de la început să dea tot concursul său industriei noastre de petrol.

Reprezentanţii cei mai de seamă ai acestei industrii au asistat la ceremonia botezului care a avut loc la biserica anglicană din Ploeşti. Naşele au fost D-nele Mildred Perrott, soţia directorului general al societăţii *„Unirea"* şi Gertrude Walker, soţia geologului şef al Societăţei Româno-Americană". Naşul a fost d. Robin R. Redgrave, coasociatul exploatărei R. R. Redgrave et C-nie. Copila a primit numele de Mi-Willhelmine Hannah.

După ceremonia religioasă o strălucită recepţie a avut loc la „Anglia House" în salcanele d-nei şi d-lui Percy R. Clark, recepţie la care între alte notabilităţi ai societăţei locale şi ai lumei petrolifere am recunoscut pe d. Dailey director general al Societăţei „Româno-Americane" şi d-na Dailey, d-na şi d. Redgrave, d. Walker, geologul şef al societăţei „Româno-Americane", d. T. Walton, asociatul d-lui R. Redgrave, d. Perrot, directorul general al societăţei „Unirea" şi d-na Perrot, etc., etc.

*

tales, promptement et proprement. Il nous suffira de citer les dépôts de la société „Unirea" dont les installations constituent non seulement un ornement dans le centre des villes mais qui a même établi le long des principales routes des garages et des dépôts ultra-modernes, tandis que les dépositaires privés en sont demeurés aux vieilles méthodes et ne présentent pas de garanties suffisantes.

Nous estimons en conséquence dit notreinterlocuteur, que l'Etat aussi bien que le consommateur ont pleinement raison d'encourager de semblables dépôts modernes et il serait désirable de les voir se multiplier dans tous les coins et recoins du pays mettant le consommateur directement en relation avec le producteur ainsi que le veulent les lois de l'échange et ainsi qu'il en est dans les pays civilisés

—x□x—

INFORMATIONS

Dimanche a eu lieu à Sinaia avec un faste tout spécial et au milieu de l'enthousiasme général le mariage de S. A. I. la Princesse Ileana de Roumanie avec S. A. I. l'Archiduc Antoine de Habsbourg.

Nous nous joignons de tout coeur aux voeux de bonheur que fait le peuple roumain tout entier pour la jeune Princesse fille chérie d'une Dynastie qui nous est si chère.

*

M. l'ingénieur Budeano, un éminent professeur de l'école Polytechnique de Bucarest a été nommé secrétaire général du Ministère de l'Industrie et du Commerce.

*

On étudie au ministère des finances la question de l'institution du monopole du sucre et de l'alcool. Les projets en ce sens seront soumis à la session d'automne au Parlement et appliqués au budget pour 1932.

On étudie également la modification de la loi des contributions directes. On préconise la suppressions de l'impôt global par une augmentation équivalente de l'impôt élémentaire.

On introduira la patente fixe pour les petits négociants, artisans et industriels qui ne peuvent tenir des registres de commerce.

Le système actuel sera maintenu pour les grandes entreprises.

*

Le Parlement a voté le projet de loi approuvant le programme de travaux de la Régie autonome des chemins de fer à effectuer pour l'exercice 1931—1932, sur l'emprunt de développement.

La loi comporte un article unique: „Il est ouvert au compte de la Régie autonome des C. F R un crédit extraordinaire de lei 1 milliards 637 500.000. couvert par l'emprunt de developpement de 1931, nécessaire à la dite Régie pour les travaux à exécuter durant la campagne de travail de 1931—1932, conformément au programme ci-annexé".

Ces travaux sont :

Le remplacement des rails sur les lignes : Bucarest-Predeal, d'une valeur de 91 millions ; Craiova-Vârciorova 59 millions ; Aron-Pumnul, Grigore Ghica Vodă 63 millions.

L'eggrandissement de la gare du Nord 60 millions de lei ;

Construction de voies de garage à Ploeşti, Constantza et Campina, pour une veleur de 120 millions de lei ;

Construction de la ligne Bucarest-Est-Pantelimon 20 millions.

Le montant du crédit est réparti comme suit par directions: Direction des travaux et de l'entretien 65 millions; direction de l'économat 50 millions ; direction de la traction 92 millions, direction des ateliers 476 millions ; annuité de l'emprunt de stabilisation 203 millions ; dépenses imprévues 201 millions.

*

A la suite de la démission de M. O. Angelesco, gouverneur de la Banque Nationale, provoquée par le récent arrêt de la Cour d'appel de Bucarest, M. Manoilesco ministre de l'Industrie et du Commerce a accepté d'être nommé gouverneur de notre premier institut d'émission.

M. Vasilesco-Carpen, recteur de l'école polytechnique de Bucarest une sommité du corps des ingénieurs roumains et un éminent connaisseur des questions industrielles a été nomme ministre de l'Industrie et du Commerce.

Le nouveau ministres est un vieil et sincère ami de l'industrie du pétrole. Nous lui souhaitons plein succès dans son importante mission et nous espérons qu'il complètera le programme de sauvegarde de notre industrie pétrolifère si heureusement commencé par son prédécesseur.

*

A l'occasion du baptême de la gracieuse fillette de M. Percy R. Clark et de Mme Clark qui a eu lieu à Ploesti, les représentants de l'industrie pétrolifère ont tenu à témoigner de façon toute spéciale l'estime et l'affection qu'ils ont pour le fondateur et le directeur de la société „Anglia" pour la fabrication des câbles d'acier, laquelle, dès le début, a su donner le concours de plus efficace à notre industrie du pétrole.

Les représentants les plus notables de cette industrie ont assisté à la cérémonie du baptême qui a en lieu a l'église anglicane de Ploesti. Les marraines étaient Mmes Mildred Perrott, femme du directeur de la société „Unirea" et Gertrude Walker, femme du géologue en chef de la société „Romano Americana". Le parrain était M. Robin R. Redgraves le coassocié de l'exploitation R. R. Redgrave et C-ie. L'enfant a reçu les noms de Mirande Wilhelmine Hannach.

Après le cérémonie religieuse une réception des plus brillantes a eu lieu au coquet cottage de „Anglia-House" réception à laquelle entre autres notabilités de la société locale nous avons reconnu M. Dailey, directeur général de la société Româno-Americana et Mme Dailey, M. Walker, géologue en chef de la société „Româno-Americana" MM. Walton coassocié de M. Redgrave M. Perrott directeur général de la société „Unirea" et MM. Perrott, etc. etc

*

Administraţia căilor ferate a înaintat un referat ministerului comunicaţiilor revenind asupra referatului prin care cerea, anul trecut, să se renunţe la construirea conductei de benzină.

Administraţia drumurilor de fier arată că problema unei conducte de benzină s'ar putea pune numai în cazul când C.F.R., n'ar avea capacitatea suficientă pentru satisfacerea traficului petrolifer de toate felurile, din prezent şi viitor.

Tocmai în scopul satisfacerii traficului petrolifer, C.F.R. a cheltuit în ultimul timp 120 milioane lei pentru dublarea liniei Cerna-Vodă-Constanţa ; iar în curs de executări sunt lucrări de o valoare de peste 140 milioane lei, pentru modernizarea liniei de trafic petrolifer Ploeşti-Feteşti-Cerna-Vodă.

In anul 1930, C.F.R. au transportat, în mod prompt şi rapid, la Constanţa 150.000 vagoane petrolifere, însumând 1.942.383 tone nete : din acestea 54.111 vagoane cu benzină, reprezentând 703.443 tone nete. Toate cererile au fost satisfăcute.

Debitul actual de circulaţie pe linia Ploeşti-Constanţa este de 34 perechi de trenuri, dintre cari 22 sunt pentru produsele petrolifere.

Aceste trenuri transportă 1100 vagoane sau 14.300 tone nete zilnic, adică 4.290.000 tone nete anual, deci mai mult ca îndoitul transporturilor din 1930.

Debitul de mai sus prin lucrările ce se efectuează va spori în curând la 48 perechi de trenuri zilnice. In acest caz capacitatea anuală de transport se va urca la 10.237.500 tone nete, adică de cinci ori mai mult ca în 1930.

Pierderea la care va fi expusă calea ferată, prin construcţia conductei de benzină, ar fi după calculele administraţiei drumului de fier — de 290 milioane lei anual.

Dacă la această sumă se mai adaogă şi venitul de circa 200 milioane lei, al conductelor de petrol, separate de administraţia căilor ferate, rezultă că suma cu care se va spori deficitul C.F.R. este de 500 milioane lei.

*

Prin rectificarea bugetelor au fost desfiinţate următoarele regii autonome şi integrate în ministerele dela cari au fost despărţite :

Cassa Autonomă a Drumurilor, Cassa Muncii C.F.R., Regiile publice comerciale din Ardeal, Regia exploatării muncii în penitenciare, institutele de prevenţie, Monitorul Oficial, Paris, Oficiul colonizărilor, R. E. Az şi Cassa Pădurilor.

Regia Porturilor şi căilor de comunicaţie pe apă, regiile autonome ale Teatrelor Naţionale din Bucureşti, Iaşi, Cernăuţi şi Craiova au fost încorporate ministerelor cu care, în mod firesc au o mai strânsă legătură.

*

In tarifele directe de mărfuri polono-române s'au introdus următoarele modificări :

„Dacă se va face dovada că, în timpul dela 1 Ianuarie şi până la 15 Iulie 1931 s'au expediat, de către un predător, sau la adresa unui destinatar, ori reexpediat în Sniatyn Zulucze, o cantitate de cel puţin 2500 tone, se ca restitui celui în drept 25 la sută din taxele de transport, percepute pentru parcursul polon.

Cererile de restituire, pentra traficul cu staţiunile oraşului liber Dantzig, se vor înainta direcţiunei de căi ferate din Dantzig.

*

Consiliul de Miniştri a încuviinţat ca taxele de export pe viitor să se perceapă numai în lei, ridicându-se astfel măsura luată prin jurnalul Consiliului de Miniştri Nr. 440 din 16 Martie 1922, pe baza căruia taxele vamale de export la anumite mărfuri se percepeau în devize străine forte sau în monetă aur. Această dispoziţiune a intrat în vigoare cu începere dela 15 Iunie a. c.

*

Confratele nostru cotidian „Viitorul" scrie :

După „spirtul negru" suntem în perspectiva anchetărei fraudelor cu „Petrolul negru".

Astfel de fraude s'au petrecut, sistematic la rafinăriile mici. Cât de mari au putut fi aceste fraude, câte sute de milioane au putut fi sustrase budgetului, în timpul când finanţele statului trec printr'o criză atât de acută, se va putea uşor evalua amintind că, pe ţara întreagă, capacitatea de rafinare a rafinăriilor mici este de cca. 28.000 vagoane anual. Rămâne ca ancheta instituită de ministerul de finanţe să stabilească care anume rafinării şi în ce proporţii s'au făcut părtaşe la această frustare a fiscului.

S'au recurs la tot felul de operaţii; pe deoparte caietul de sarcini al ministerului de industrie şi comerţ referitor la tipul produselor ce trebuesc obţinute din ţiţei, a fost pur şi simplu călcat, punându-se în consumaţie, sub denumiri false, combustibil special, etc., produse taxabile plătindu-se însă taxe cu mult mai mici; pe de altă parte s'au scos din fabrici produse fără a se plăti de loc taxele ele fiind împărţite între agenţii de control şi rafinăriile respective.

Iată încă o dovadă a fraudelor: la preţurile curente un vagon de ţiţei de Buştenari, de pildă, îl costă pe fabricant 5.500 lei, la care adăogând spesele de transport şi cheltuelile de fabricaţie de cca. 2.700 lei, revine la cca. 8200 lei vagonul de ţiţei prelucrat.

Ei bine, la preţurile la care vând produsee obţinute, micile rafinării, ele nu capătă decât maximum 5600 lei, ceeace reprezintă o pierdere de 2600 lei de fiecar vagon prelucrat. Dacă ne gândim că taxele ce sunt de plătit fiscului pentru aceleaşi produse se ridică la aproape 20 000 lei, ne putem uşor da seama şi de posibilităţile şi de proporţiile la care se pot ridica frafraudele în dauna Statului.

Deaceea pe lângă ancheta ministerului de finanţe şi sancţiunile ce trebue să urmeze, se impune şi imediata schimbare a organelor de control de până acum.

Totodată e necesară numirea unor organe de control din corpul inginerilor, bine salarizaţi şi în afară de orice tentaţie.

Aşteptăm măsuri.

*

Depresiunea economică mondială care se manifestă prin creşterea extraordinară a numărului şomerilor, prin scăderea posibilităţilor de desfacere a produselor, prin criza de rentabilitate a tuturor ramurilor de producţie şi în legătură cu aceasta prin dificultăţile bugetare a diferitelor State, se oglindeşte perfect, în cifrele care privesc comerţul mondial pe 1930. Ultimul număr al revistei „Wirtschaft und Statistik" cuprinde o foarte interesantă statistică a comerţului mondial în 1930, care arată, în lumina cifrelor, cât de mare a fost scăderea comerţului în anul trecut.

Faţă de anul 1929, comerţul a 48 de state (ceeace înseamnă şapte optimi din comerţul mondial), a scăzut în 1930 cu 20 la sută.

Chiar dacă ţinem seama că în bună parte această scădere se datoreşte faptului că preţurile au înregistrat la toate materiile prime scăderi simţitoare, comerţul mondial pe 1930 a rămas sub raportul cantitativ al mărfurilor desfăcute. Sub acest raport, scăderea înregistrată în anul 1930 a fost de 10 la sută, faţă de volumul comerţului din 1929.

* * *

Uzinele Skoda şi-au publicat bilanţul pe anul 1930. Venitul brut este de 257.421.292 coroane cehoslovace, faţă de 219.616.718 kc. în 1929.

Beneficiul net rezultat pe anul 1930, este de 68.831.251 kc., după ce s'a trecut la fondul de amortizare suma de 127.160.603 coroane cehoslovace.

Dividendul a rămas la 28 jum. la sută.

—□*□—

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa este calmă la toate produsele.

Preţurile au fost la intern :

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 3.800 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 3.700 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 3.700 lei

Ţiţeiul de Moreni parafinos 2 700 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 7.85— lei kgr loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 3.45—3.55 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.00—2.10 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 1 90—2.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.55—0.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 12.50—13.00 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 13 50—14.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 14.50—15 00 lei kgr. şi cel OOO la 16.00—16.50 lei kgr. loco.

Preţurile de export sunt :

Benzina uşoară este la 1,76 lei kgr. loco fabrică şi 2.51 lei kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la 0.68 lei kgr. loco fabrică şi 1.43 lei kgr. fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la 0.40 lei kgr. loco fabrică şi 0.82 lei kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la 0.38 lei kgr. loco fabrică şi 0.98 lei kgr. fob Constanţa.

Păcura se găseşte la 0.78 lei kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petrolifelor române la Paris a fost la 28 Iulie :

„Astra Română" 85 fr. francezi.
„Steaua Română" 60
„Concordia" 58
„Petrol Block" 24 75
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

D. Percy R. Clark, distinsul director al societăţei „Anglia" pentru fabricarea de cabluri de oţel necesare forajelor petrolifere, exploatărilor miniere, forestiere şi altele, este în acelaş timp un eminent inventator cu spiritul mereu aţintit spre progres.

Avem sub ochii noştri brevetele a două invenţiuni pe cari le-a făcut de curând şi cari sunt menite a aduce o însemnată îmbunătăţire în arta forajului şi fabricaţiunii cablurilor metalice.

Cel dintâi brevet de invenţiune eliberat de ministerul industriei şi Comerţului cu nr. 17.841 şi publicat în Monitorul Oficial nr. 13 din 17 Ianuarie 1930, are ca obiect un nou dispozitiv pentru postformarea helicoidală a firelor şi cablurilor metalice. Acest aparat este o metodă prin care forma helicoidală sau spirală este dată şuviţelor la eşirea lor din bacul. Avantajul acestei invenţiuni este că şuviţa sau cablul pierde tendinţa de a se răsuci şi nu dă loc la torsiuni interne, cum este cazul cu cablurile sau şuviţele nepreformate.

Al doilea brevet, eliberat de Ministerul Industriei şi Comerţului cu nr. 17842 şi publicat tot în „Monitorul Oficial" nr. 13 din 17 Ianuarie 1930 este relativ la un dispozitiv şi procedeu nou pentru laminarea şi confecţionarea firelor şi cablurilor metallice.

Scopul acestei importante invenţiuni este de a elimina tragerea cu forţa a cablului prin bacuri imobile cari dau loc la deformarea sârmelor sau şuviţelor ci este de a trage şuviţe sau cabluri prin role mobile cari nu produc de loc deformări.

*

D. inginer Ion Ghica fost timp de 12 ani preşedintele Asociaţiei inginerilor de mine din România a renunţat de a mai candida la alegerile generale pentru preşidenţie. Cu tot regretul, membrii asociaţiunei, văzând că toate insistenţele de a-l face să renunţe la această hotărîre sunt zadarnice, au fost nevoiţi să ia act de această renunţare.

D. inginer Ion Ghica a lucrat cu multă rârnă şi interes pentru Asociaţiune timp de 12 ani şi omagiile ce i s'au adus precum şi ovaţiunile ce i s'au făcut cu ocaziunea discursului d-lui ing. Damaschin, au fost în adevăr pe deplin meritate.

Ziarul nostru se asociază la aceste omagii şi regretă sincer hotărîrea luată de d. ing. Ghica de a nu mai candida.

*

Producţia totală în şantierele noastre se menţine la circa 1.900 vagoane pe zi. Producţia zilnică a principalelor societăţi este:

„Astra Română" 370 vagoane.
„Steaua Română" 280 vg.
„Concordia" 225 vg.
„Creditul Minier" 180 vg.
„Româno Americana" 75 vg.
„I. R. D. P." 70 vg.

*

Royal Dutch a obtinut dela soc. „North European oil Corporativ" jumătate din concesiunile sale din Germania în provinciile Hanovra, Braunschideg şi Oldenburg. Valoarea terenurilor achiziţionate se cifrează la circa 200.000 lire sterline. Royal Dutch va începe în curând lucrul. La lansarea unui vas petrolifer ce a avut loc de curând la Bremer pentru acest grup, directorul Kessler a vorbit din partea lui Royal Dutch reliefând valoarea terenurilor petrolifere germane şi munca ce sunt decişi să depuie noii concesionari pentru desvoltarea industriei petrolifere germare, noua sursă pentru îmbunătăţirea soartei precare ce există actualmente în toate cercurile economiei germane.

* * *

La Londra a avut loc adunarea generală a acţionarilor societăţii „Phoenix Oil and Transport". Preşedintele consiliului de administraţie, Sir Edward Manville a spus că industria română de petrol nu se va putea ridica, atâta vreme cât nu va reveni la convenţia de conservare, care a fost denunţată spre sfârşitul anului trecut şi care în timpul celor patru luni cât a stat în vigoare, a dat rezultate bune pentru industrie.

Sir Edward Manville a declarat că „Phoenix" e gata să participe la o nouă convenţie de conservare şi şi-a exprimat speranţa că aceasta se va încheia în cursul anului acestuia.

Beneficiul net al exerciţiului 1930 este de 248.495 lire sterline cu 27.000 lire sterline mai puţin ca anul trecut. Sir Edward Manville a propus — şi adunarea acţionarilor a aprobat — ca să nu se distribue nici un dividend, pentru ca astfel societatea să poată dispune de cât mai multe resurse.

Sir Manville a constatat că mijloacele de transport spre Constanţa au fost mult îmbunătăţite; a cerut să se reducă tariful de transport pe C. F. R. şi şi-a exprimat nădejdea că se va pune curând în lucru conducta de benzină. A ţinut apoi să arate că relaţiunile societăţii cu autorităţile româneşti sunt din cele mai bune şi că aceste autorităţi fac tot ce le stă în putere a fost pentru a ajuta industria de petrol.

Se ştie că de acest grup depinde societatea „Unirea", condusă la noi în ţară cu atâta competinţă şi prudentă activitate de către d. Masterson, eminentul specialist care — cu toată criza — a ştiut să obţină strălucite rezultate şi să apere cu râvnă interesele acţionarilor şi ale grupului Phoenix.

* * *

„The Oil and Ganz Journal" stabileşte în fiecare săptămână un index al cursului acţiunilor americane de petrol, luând media cursurilor a 20 acţiuni de prim rang la Bursa din New-York.

Indexul a fost :

La 4 Iunie 1930	50.94
La 3 Septembrie 1930	42.71
La 3 Decembrie 1930	30.53
La 4 Martie 1931	27.67
La 3 Iunie 1931	18.00

Acţiuni cari la 4 Iunie 1930 aveau o valoare totală de 3,7 miliarde dolari, valorează un an mai târziu 1,3 miliarde dolari. Diferenţa pierdută reprezintă 400 miliarde lei.

Acţiunile de petrol româneşti cotate la Bucureşti au suferit o pierdere totală de curs de 1200 milioane lei în acelaş interval.

* * *

La Londra, la Clubul Industriilor de petrol, d. A. Agnew, un administrator al lui *Shell Transport*, a făcut în faţa unui public distins, o interesantă conferinţă asupra stadiului actual al industriei petrolifere. Producţia mondială este astăzi de vr'o 200 milioane tone pe an. Cererea de produse petrolifere va continua să sporească. Scăderea actuală a consumului este vremelnică, e un efect al obosilei industriale ce se observă în lumea întreagă.

D. Agnew a făcut aici o listă a diferitelor întrebuinţări a petrolului. Se arde petrol pentru producţia aburului în cazan, pentru maşinile cu combustiune internă, pentru automobile, pentru avioane, pentru navigaţie etc.

In toate direcţiunile se poate prevede un consum sporind şi de aceea e indicat optimism în viitorul industriei. Cât despre petrolul sintetic este cert că se pot obţine produse petrolifere prin idrogenare sau alte metode. Rămâne chestia costului. In starea actuală produse sintetice nu pot concura cu cele naturale, dat fiind preţul acestora din urmă. D. Agnew conclude că viitorul industriei petrolifere este strălucit pentru că e vorba de un produs de care lumea are nevoie în cantitate din ce în ce mai mari.

* * *

O curioasă constatare face *Revue Petrolifere*. Pe la anul 1925, credinţa era generală că zăcămintele de petrol sunt pe punctul de a fi sleite. De oarece se credea că industria petrolului avea numai câţiva ani încă de trei, capitalurile fugeau dela o industrie ce era aproape de peire. Intr'o bună zi, exploatatorii de petrol se găsesc în faţa unei situaţiuni răsturnate: petrolul a devenit atât de abundent încât preţul s'a prăbuşit şi nu mai poate remunera capiturile angajate.

* * *

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été :

Le pétrole brut léger de Bustenari 3.800 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 3 700 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 3.700 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.700 lei.

Le pétrole lampant est demandée à 2.00—2 10 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 1.90—2.00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.55—0.60 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 12.50—13 00 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 13.50—14 00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 14 50—15 00 lei et celle OOO à 16.00—16 50 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont les suivants :

La benzine légère est à 1.76 lei le kilo loco fabrique et 2 51 lei le kilo fob Constanţa.

La benzine lourde à 0 68 lei le kilo loco fabrique et 1.43 lei le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 0 40 lei le la fabrique et 0.82 fob Constanţa.

La motorine à 0.38 lei à la fabrique et 0 98 lei le kilo fob Constanţa.

Les résidus à 0.78 lei le kilo fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 28 Juilet:

„Astra Română" 85 fr. français.
„Steaua Română" 60
„Concordia" 58
„Petrol Blok" 24 75
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

M. Percy R. Clark, le distingué directeur de la société „Anglia" pour la fabrication des câbles d'acier nécessaires aux forages pétrolifères, aux exploitations minières, forestières et autres, est en même temps un éminent inventeur qui a les yeux sans cessé tournés vers le progrès

Nous avons devant nous les brevets de deux inventions qu'il a faites récemment et qui sont destinées à apporter d'importantes améliorations dans l'art du forage et de la fabrication des câbles métaliques.

Le premier de ces brevets délivré par le Ministère de l'Industrie et du Commerce sous le no. 17.841 et publié au „Moniteur Officiel" No. 13 du 17 janvier 1930 a pour objet un nouveau dispositif pour la perforation hélicoïdale des câbles métalliques, grâce à lui le forme hélicoïdale ou en spirale est donnée aux fils dès leur sortie du bac. L'avantage de cette invention est que le fil ou le câble perd la tendance de se tordre et ne donne pas lieu à des torsions internes comme c'est le cas pour les cables ou les fils non préformés.

Le sesond brevet délivré par le Minfstère de l'industrie sous le no. 17.842 et également publié à „l'Officiel" no. 13 du 17 janvier 1930 a trait à un dispositif spécial pour le laminage et la confection des fils et des câbles métalliques.

Le but de cette importante invention est d'éliminer le tirage par force des cables au travers de bacs immobiles qui donnent lieu à la déformation des fils, mais de tirer les fils ou le câble au moyen de rouleaux mobiles qui ne produiront pas de déformations.

*

M. l'ingénieur Jean Ghica qui a été pendant 12 ans president de l'Association des ingénieurs des mines de Roumanie a renoncé à poser sa candidature à la présidence. Avec leurs plus sincères et profonds regrets et en présence de l'inutilité de leur instances pour le faire revenir sur cette décision, les membres de l'Association ont dû se résigner à prendre acte de cette renonciation.

L'ingénieur Jean Ghisa a réalise une oeuvre des plus fécondes à la tête de cette Association dans l'intérêt de laquelle il a travaillé avec un coeur et un devotament sans pareils.

Aussi les vifs hommages qui lui ont été rendus dans le discours tenu à la dernière assemblée par M. l'ing. Damaschin et les ovations qui ont accompagné ce discours, sont ils amplement mérités.

*

La production totale dans nos chantiers se maintient a environ 1900 wagons par jour. Voici la production des principales sociétés :

Astra Română	370	wagons.
Steaua Română	280	„
Concordia	225	„
Creditul Minier	180	„
Româno-Africană	75	„
I. R. D P.	70	„

*

La „Royal Dutch" a obtenu de la société „North European Oil Corporation" la moitié des concessions qu'elle possède en Allemagne, dans les provinces de Hanovre, Brunswick et Oldenbourg. La valeur des terrains acquis s'élève à environ 200.000 livres sterling. La „Royal Dutch" commencera incessament les travaux.

A l'occasion du lancement d'un bâtiment pétrolifère appartenant à à ce groupe qui a eu lieu récemment à Brême, le directeur Kesler a relevé la valeur des terrains pétrolifères allemands et a exprimé la ferme intention de cette société de travailler avec intensité à la mise en valeur des nouvelles concessions, en vue du développement de l'industrie pétrolifère allemande qui constituera une source nouvelle d'amélioration à la situation précaire actuelle de toutes les branches de l'économie allemande.

* * *

Ces jours derniers a eu lieu à Londres l'assemblée générale des actionnaires de la société „Phoenix Oil and Transport". Le président de Conseil d'administration Sir Edward Manville a opiné que l'industrie roumaine de pétrole ne pourra se relever aussi longtemps qu'elle ne reviendra pas à la convention de conservation qui a été dénoncée vers la fin de l'année dernière et qui, durant les quatre mois où elle a été en vigueur a donné des résultats favorables pour l'industrie.

Sir Edward Manville a déclaré que la „Phoenix" est prête a participer à une nouvelle convention de conservation et a exprimé l'espoir que celle-ci sera conclue au cours de cette année même.

Le bénéfice net de l'exercice 1930 est de 248 495 livres sterlings soit 27.000 livres inférieur à celui de l'année précédente 1929. Sir Manville a proposé et l'assemblée des actionnaires a approuvé qu'il ne soit distribué aucun dividende afin que la société soit aussi consolidée que possible.

Sir Elward Manville a constaté que les moyens de transport vers Constantza se sont considérablement améliorés. Il a demandé une réduction des taxes de transport sur les chemins de fer roumains et a exprimé l'espoir de voir prochainement commencer les travaux de la conduite de benzine. Il a tenu enfin à constater que les rapports de la société avec les autorités roumaines sont des meilleures et que celles-ci font tout leur possible pour venir en aide à l'industrie de pétrole.

On sait que le groupe de la „Phoenix" contrôle la société „Unirea" que dirige avec tant de compétence, et d'activité éclairée le spécialiste éminent qu'est M. Masterson, qui malgré la crise, a sa obtenir de si remarquables résultats et défendre avec tant de zèle les intérêts des actionnaires et du groupe de la „Phoenix".

* * *

„The Oil and Gaz Journal" adresse chaque semaine son index de cours des actions américaines de pétrole en prenant le moyenne de 20 des actions de premier ordre de la Bourse de New-York.

L'index marquant :

Au 4 juin 1930	50,94
Au 3 septembre 1930	42.71
Au 3 décembre 1930	30.53
Au 4 mar 1931	27 67
Au 3 juin 1931	18.00

Les mêmes actions qui, le 4 juin 1830, valaient 3 milliard 700 millions de dollars ne valaient plus, une année plus tard, que 1 milliard 300 millions de dollars. La différence perdue représente plus de 400 milliards de lei. Les actions roumaines de pétrole cotées à la Bourse de Bucarest ont subi une perte totale de cours de 1 milliard 200 millions dans le même intervalle.

* * *

A Londres, au club des industrie de pétrole M. Agnew, un des administrateurs de la Shell Transport a fait en présence d'un public distingué une intéressante conférence sur l'état actuel de l'industrie du pétrole. La production mondiale est aujourd'hui de 200 millions de tonnes par an. M. Agnew demande que l'on continue à augmenter la production, soutenant que la réduction actuelle des prix n'est que temporaire et due à la fatigue industrielle qui règne dans le monde entier.

M. Agnew a fait ensuite un exposé détaillé des multiples emplois du pétrole. On brûle du pétrole pour produire la vapeur dans les chaudieres, pour les machines à combustion, interne, pour la navigation, les avions, etc.

Dans toutes les directions on prévoit une augmentation de consommation et, pour cette raison, l'optimisme s'impose en ce qui concerne l'avenir de cette industrie.

En ce qui concerne le pétrole synthétique il est certain que l'on peut obtenir des produits pétrolifères par hydrogénation ou par d'autres méthodes. Dans la situation actuelle les produits synthétiques ne peuvent toutefois pas faire concurrence aux produits naturels vu leur prix élevé de production. M. Agnew a conclu que l'avenir de l'industrie du pétrole est brillant percequ'il s'agit d'un produit dont tout le monde a besoin en quantités de plus en plus grandes.

* * *

La „Revue Petrolifère" fait une curieuse constatation. Vers l'année 1925 la croyance générale etait que les gisements de pétrole seraient épuisés sous peu et que, en conséquence, l'industrie du pétrole n'aurait plus que quelques années à vivre. En conséquence les capitaux fuyaient d'une industrie dont la mort prochaine était pronostiquée. Qu'est-il arrivé ? Un beau jour les exploitants de pétrole se sont trouvés en présence d'une situation renversée. Le pétrole est devenu tellement abondant que les prix se sont effondrés et ne peuvent plus rémunérer les capitaux.

* * *

După o notiță apărută în „China Weekly Review" suntem informați, că reprezentanțele trustului petrolifer sovietic P. A. Libanow tratează la Shangai cu societatea chinezească Kwang Heea Petroleum Company vânzarea de țiței rusesc în China. Sovietele sunt dispuse să livreze lunar 3 milioane galoni la prețuri, cari vor da posibilitatea întreprinderii chineze să concureze cu succes societățile engleze și americane. Petrolul rusesc va fi expediat din porturile Mării Negre. S'a studiat și posibilitatea transportului pe calea ferată siberiană până la Wladivostock și de-acolo pe apă până la Shangai. Sosirea delegatului sovietic a produs oarecare îngrijorare printre reprezentantii firmelor petrolifere „Standard Oil of New-York", „Texas Oil", „Union Oil" și soc. britanică „Asiatic Petroleum Co.", care dominau până acum piața Chinei. Societatea „Kwang Heea Petroleum Company" există de 3 ani și concurează pe piața chineză comerțul petrolifer american și englez. China cumpără azi petrol și produse rafinate pentru circa 20 milioane dolari-argint anual. Produsele veneau în cea mai mare parte din Statele Unite și Indiile Olandeze.

* * *

Societatea „Deutsch-Americanishe Petroleumgesellschaft" a schimbat cu începere dela 4 Iunie emblema Dapolin, a benzinei sale în „Standard-Benzin" din cauza cuvântului Standard, care sună mai bine pentru produsele petrolifer ale trustului cu același nume.

* * *

După cum se știe, încep acum la Paris tratative pentru încheierea unui tratat comercial franco-rus, care tinde în prim rând a înlesni comenzile sovietelor în industria franceză. In legătură cu noua convențiune se vorbește în presa franceză, că societatea de produse chimice St. Gobain ar avea intenția să cumpere petrol rusesc dela grupul „Sojusneft" pentru întreprinderea afiliată „Raffineries de Berre". Știrea pare deocamdată neverosimilă, întrucât rușii au predat vânzarea exclusivă pentru Franța societății belgiene „Petrofina", iar un nou contract s'a semnat în această privință deabia acum 6 luni. Singur ministerul marinei francez are dreptul a se aproviziona direct fără intermediul Petrofinei cu petrol rusesc pentru flota de război franceză.

* * *

După ultimile date statistice comunicate de corespondentul nostru din Sofia, importul produselor petrolifere în Bulgaria pe anul 1930 se cifrează la 147.980 tone, din care cantitate aproape 90% a fost acoperit de țara noastră.

* * *

Anglo Persian încheie bilanțul pe 1930 cu 4.140.000 lire sterline beneficiu net față de 5.200.000 în anul precedent. Amortizările însumează 480.000 lire sterline. La rezerve genrale se efectează 550.000 lire sterline, pentru rezerve generale se trece 500.000 lire sterline. Societatea aprobă un dividend de fine de an de 10%, astfel că dividendul total e de 15% față de 20% în anul 1929.

* * *

Mexican Eagle distribuie pe 1930 un didivend de 8%. Cota beneficiului care se menține la nivel urcat arată că întreprinderea merge bine cu toată criza, care bântuie si în industria americană. Mexican Eagle a căutat să contrabalanseze scăderea prețurilor printr'o producție mai mare în 1930: 12.850.000 barili față de 11.950.000 barili în 1929.

* * *

Noul proect german pentru asigurarea plății reparațiilor conform planului Young a fost supus guvernului spre aprobare. Sunt vreo 24 legi noi care vor fi precedate de o expunere de motive din partea guvernului german. Argumetarea impozitelor se cifrează la 700 milioane mărci, din vamă asupra uleiurilor minerale.

* * *

Situația petroliferă în Polonia s'a îmbunătățit prin faptul că regiunea Borysław a atins iar cifra normală de producție de 135 cisterne zilnic. Si în regiunea Mrașnică, noile sonde productive au contribuit la ameliorarea situației.

* * *

Intreprinderea Anton Raky S. A., pentru foraje cu sediul în Salsgitter, capital 5.000.000 Rm. a încetat plățile.

* * *

Trustul sovietic Azneft a început construcția unei noi mari rafinării la Bielgorod, care va avea o capacitate de 500.000 tone anual. această rafinărie va intra în funcțiune la finele anului corent.

* * *

Compagnie financièree des Pétroles (Petrofina), Bruxelles. — Adunarea generală a aprobat iar 60 franci de fiecare acțiune, adică un dividend de 12%, pentru anul 1930. Societatea afiliată „Purfina" se va ocupa în viitor numai cu fabricațiunea de materii vegetale, margarină, săruri, etc., în cadru cât mai larg. Imediat după Adunarea Generală a Petrofinei a urmat adunarea Purfinei, care a votat ditribuirea unui dividend de 15%, adică neto 75 franci de acțiune.

* * *

Noua lege cehoslovacă, care reglementează amestecul obligatoriu al benzinei se compune din 5 articole, în care se legiferează esențialmente următoarele:

Uleiurile minerale produse pe teritoriul republicei cehoslovace, a căror densitate nu întrece cifra de 790 la 15° C., nu se pune în vânzare pentru combustiunea motoarelor, în mine, rafinării sau la locul de producție, decât după ce au fost amestecate cu spirt. Aceeași obligațiuni se referă și la uleiurile străine. Printr'un decret al guvernului se poate stipula obligativitatea amestecării cu spirt și pentru acele uleiuri, care plătesc taxa de consumație, întru cât sunt întrebuințate ca combustibil motric. Excepții se acordă numai de ministerul de finanțe, în caz că se dovedește, că amestecarea cu spirt dăunează compoziției uleiului și calității motorului. Se prevăd sancțiuni drastice contra refractorilor și amenzi considerabile. Legea mai prevede instituirea unor comisiuni de control, care pot face verificări inopinate în întreprinderile particulare. Legea intră în vigoare la 1 Ianuarie 1932. Un regulament va explica pe larg cele 5 articole ale legii.

* * *

Avem în fața noastră darea de seamă pe 1930 a grupului I. G. farbenindustrie A. G., Frankfurt a. M. Intreprinderea distribuie pentru anul 1930 un dividend de 12%, la fel ca în cei trei ani precedenți. Din raportul consiliului de administrație, care se compune din o sumă de personalități marcante din lumea industrială, comercială și financiară a Germaniei, în cap cu președintele său consilierul uzinei, profesor dr. Carl Duisberg, Leverkusen, spicuim date interesante cu privire la industria petroliferă:

„In instalația noastră de hidrare am putut efteni procedeul prin noi experiențe practice și descoperiri tehnice, totuși nu se poate vorbi de o activitate rentabilă din cauza prețurilor derizorii actuale.

In ceeace privește cercul nostru de influență extra-german, am comunicat deja în ultimul nostru raport, că am trecut întreaga noastră proprietate de patente referitoare la hidrare pentru întreaga lume — afară de Germania — asupra societății Standard I. G. Co. și că și Standard Oil Co. of New Jersey a băgat patentele sale, ce le posedă pentru acelaș procedeu, în societatea de mai sus. Conducerea acestei societăți a preluat-o Standard Oil Co. of New Jersey. Deja de câtva timp Standard I. G. Co. a trecut proprietatea sa de patente în Statele-Unite asupra societății Hydro Patenta Co., pentru o mai eficace punere în valoare. La această din urmă societate este cointeresată mai toată industria petroliferă din Statele-Unite. In același timp s'a creat o a doua societaate, anume a „Hydro Eugineering Chemical Co.", pentru a ține în curent pe toți cointeresați la aceste patente cu datele technice necesare. Recent de tot, Standard I. G. Co. a trecut patentele ce le deține pentru întreaga lume — afară de Statele-Unite și Germania — asupra societății „International Hydrogenation Patents Co. Ltd.", care urmează să preia punerea lor în valoare, iar pentru introducerea cunoștințelor technice s'a creiaat o întreprindere similară celei din Amearica, „International Hydrogenation Engineering Chemical Co., cu sediul la Haga. Situația continuă critică a conjuncțiunei economice mondiale și greutățile speciale, isvorâte din supraproducția întreprinderilor petrolifere, va tergiversa introducerea de noi procedee din cauza necesității investirii de numerar considerabil cu care este în strânsă legătură".

* * *

Se pare că războiul petrolifer a luat sfârșit în America. Standard Oil of California a urcat urcat prețul la petrol dela 8 cenți la 13 jum. cenți barila.

In consecință, prețul țițeiului a înregistrat și el o simțitoare creștere care variază între 20-40 cenți pro barilă, după calitatea țițeiului. Dela 30 de cenți cât era până acuma, prețul unei barile de țiței a ajuns în ultimele zile la 65 cenți.

Ca o urmare, acțiunile lui Standard Oil au înregistrat la bursa din Wallstreet o urcare de 1-2 puncte, iar acțiunile la Sheel Union o urcare de jum. punct.

* * *

In Statele Unite prețurile de vânzare a petrolului brut sunt acum la nivelul cel mai scăzut ce s'a înregistrat vre-o dată. Cauza provine din punerea în valoare a noulor terenuri din East Texas, cari au aruncat în târg cantități însmnate de țiței. Totuși, în urma versiunei că la nevoie guvernul federal va lua măsuri coercitive — autoritățile judiciare americane nu mai sunt atât de intransigente ca pe vremuri în chestia fusiunilor și înțelegerilor — mai mulți producători din East Texas au consimțit la o restrângere. Producția Statelor Unite pe ziua de 6 Iunie este de 2.463.000 barile contra 2.475.000 barile în săptămâna precedentă.

Une note parue dans le „China Weekly Rewiew" nous apprend que le représentant du trust pétrolifère soviétique „P. A. Libanow" traite à Shanghai avec la société chinoise Kwang-Petroleum-Oompany la vente d'importantes quantités de pétrole brut pour la Chine. Les Soviets sont disposés à livrer 3 millions de gallons par mois, à des prix qui donneront à l'entreprise chinoise la possibilité de faire concurrence avec avantage aux sociétés anglaises et américaines. On a etudié la possibilité du transport de ce pétrole par le chemin de fer sibérien, jusqu'à Vladivostok et de là, par eau, jusqu'à Shanghai.

L'arrivée dans ville du délégué soviétique a produit une certaine inquiétude parmi les représentants des firmes pétrolifères „Standard Oil of New-York", "Texas Oil", „Union Oil" et la société britannique „Asiatic Petroleum C-ie" qui dominaient jusqu'ici le marché chinois. La société „Kwang-Hun Petroleum C-ie", existe depuis trois ans déja et fait une vive concurrence au commerce pétrolière américain et anglais. La Chine achète à l'heure actuelle du pétrole brut et fabriqué des produits raffinés pour une valeur d'environ 20 millions de dollars-argent par an. Les produits achetés venaient en grande partie jusqu'ici des Etats-Unis et des Indes Hollandaises.

* * *

La Société „Deutsch-Amerikanische-Petroleum-Gesellchaft a changé depuis le 4 juin le nom de „Dapolin" donné à sa benzine, en celui de „Standard Benzin", à cause du mot de „Standard" qui fait meilleure impression sur le public.

* * *

Ainsi que nous l'avons annoncé des pourparlers pour la conclusion d'une convention de commerce franco russe ont commencé à Paris. En liaison avec la nouvelle convention on assure dans la presse française que la société de produits chimiques St. Gobain aurait l'intention d'acheter du pétrole russe au „Sojusneft" par l'entreprise affiliée „Raffineries de Berre". La nouvelle semble pour le moment invraisemblable vu que les Russes ont cédé la vente exclusive de leur pétrole pour la France à la société belge „Petrofina" et qu'un nouveau contra' a été signé a cet effet il y a 6 mois à peine. Seul le ministère de la Marine français à le droit de s'approvisionner directement avec le pétrole russe nécessaire à la flotte de guerre française.

* * *

Selon les dernières données statistiques communiquées par notre correspondant de Sofia, l'importation des produits pétrolifères en Bulgarie pour l'année 1930 se chiffre a 147.980 tonnes dont près de 90 % a été couverte par notre pays.

* * *

„L'Anglo Persian" clôture son bilan pour 1930 avec un bénéfice net de 4.140.000 livres sterling contre 5.200.000 livres sterling en 1929

Sur ce total de 4.140.000 liv. st. une somme de 4.000.000 liv. st. est affectée aux amortissements. Aux réserves générales il est versé 550.000 liv. st et aux réserves fiscales 500 000 liv. st. La société donne aux actionnaires un dividende de 15 % contre 20 % en 1929.

* * *

La „Mexican Eagle" distribue pour 1930 un dividende de 8%. Le bénéfice qui se maintient à un niveau élevé prouve que cette entreprise continue à prospérer malgré toute la crise qui règne aussi dans l'industrie américaine. La „Mexican Eagle" a cherché à contreballancer la baisse des prix par une augmentation de la production laquelle s'est élevée en 1930 a 12 800.000 barils contre 11.950.000 barils en 1929.

* * *

Le nouveau projet allemand pour assurer le paiement des réparations conformément au plan Young a été soumis à l'approbation du gouvernement. Il comporte 24 lois nouvelles. Les augmentations d'impôts ne représentant par moins de 7.0 millions de marks dont 75 millions proviennent de la majoration des droits sur les huiles minérales

* * *

La situation pétrolifère en Pologne s'est améliorée par le fait que le région de Boryslaw a atteint à nouveau le chiffre normal de production de 135 citernes par jour. Dans la région de Mrasnica également, les nouvelles sondes productrices y ont contribue.

* * *

Le grande entreprise de forages Anton Raky S. A. au capital de 3.000.000 de R. M. a cessé ses paiements.

* * *

Le trust soviétique Azneft a commencé à Bielgorod la construction d'une grande raffinerie qui aura une capacité de 500.000 tonnes par an Elle entrera en fonction à la fin de l'année courante

* * *

L'assemblée générale de la Compagnie financière des Pétroles (Petrofina), Bruxelles a de nouveau approuvé pour l'exercice 1930 un dividende de 60 francs, soit de 12 %, par action. La société affiliée „Purfina" ne s'occupera plus à l'avenir que de la fabrication de produits d'origine végétale, de margarine, sels etc. dans le cadre le plus large. Aussitôt après l'assemblée générale de la „Petrofina" a suivi celle de la „Purfina" qui a voté la distribution d'un dividende de 75 francs soit de 15 % par action.

* * *

La nouvelle loi tchécoslovaque qui réglemente le mélange obligatoire des benzines avec l'alcool comprend en l'essence les dispositions suivantes:

Les huiles minérales produites sur le territoire de la République tchécoslovaque, dont la densité ne dépasse pas 790 a 15° Cent. ne peuvent être mis en vente pour la combustion des moteurs dans les mines, les raffineries, ou au lieu de production qu'après avoir été mélangées avec de l'alcool. Ces mêmes obligations se réfèrent aussi aux huiles étrangères. Par décret du gouvernement l'obligativité du mélange avec de l'alcool peut aussi être stipulée pour les huiles qui paient une taxe de consommation, en tant qu'elles sont employées comme combustible moteur. Des exceptions ne sont accordées que par le ministère des finances dans le cas où il est prouvé que le mélange avec l'alcool altère la composition de l'huile et la qualité du moteur. Des sanctions sévères et des amendes considérables sont prévues contre les infracteurs. La loi prévoit également l'institution de commissions de contrôle qui peuvent faire des verifications inopinées dans les entreprises privées. Cette loi entrera en vigueur le 1 janvier 1932. Un réglement d'application détaill sera élaboré.

* * *

Nous avons sous les yeux le compte-rendu pour 1930 du groupe „I. G. Farbenindustrie A G.", de Frankfort sur le Main. L'entreprise distribue pour 1930 un dividende de 12 % tout comme pour les trois années précédentes Du rapport du Conseil d'Administration de cette grande entreprise qui comprend les personnalités les plus marquantes du monde industriel, commercial et financier de l'Allemagne ayant à leur tête le conseiller intime M. le professeur dr. Carl Duisberg. Leveckusen nous extrayons les intéressants passages suivants relatifs à l'industrie du pétrole:

„Dans notre installation d'hydrates nous avons pu abaisser le prix de revient de notre procédé par ue nouvelles expériences pratiques et découvertes techniques mais l'on ne peut toutefois pas parler d'une activité rentable à cause des prix dérisoires actuels.

En ce qui concerne notre cercle d'influence au dehors nous avons transferé la propriété de nos patentes pour l'hydratage dans le monde entier — sauf l'Allemagne — à la société „Standard I. G. Co." et la société „Standard Oil Co. of New-Jersey" a elle aussi transféré à la même société les patentes qu'elle possédait pour le même procédé. La direction de cette société a été prise par la „Standard Oil of New-Jersay". Depuis quelque temps déjà la Standard I. G. C-ie a cédé le propriété de sa patente pour les Etats Unis à la société „Hydro-Patents C-ie", en vue d'une mise en valeur plus efficace. A cette dernière société est cointéressée presque toute l'industrie pétrolifère des Etats-Unis. On a crée en même temps une seconde société du non de „Hydro Engineering and Cheminal Co." afin de tenir tous les intéressés au courant des données techniques nécessaires. Tout récemment la „Standard I. G. C-ie" a transféré pour le monde entier — sauf pour les Etats-Unis et l'Allemagne — les patentes qu'elle détenait sur la société „International Hydrogenation Patents C-ie Ltd.", laquelle poursuit leur mise en valeur et, pour servir d'intermédiaire sur les connaissances techniques, une entreprise similaire à celle d'Amérique, l'„International Hydrogenation Engineering and Chemical C-ie" a été créée, avec siège à la Haye La situation des conjonctures économiques mondiales continuant à être critique et les difficultés spéciales résultant de la surproduction des entreprises pétrolifères ajourneront l'introduction des nouveaux procédés, à cause de la nécessité d'investir des capitaux considérables en numéraire.

* * *

Il semble que la guerre pétrolifère ait pris fin en Amérique. La „Standard Oil of California" a relevé le prix du lampant de 8 cents a 13 cents ½ par baril. En conséquence le prix du petrole brut a enregistré lui aussi une hausse sensible variant entre 20 et 40 cents par baril, selon la qualité du pétrole brut. De 30 cents comme jusqu'ici le prix du baril de pétrole brut est arrivé ces jours derniers a 65 cents.

Comme conséquence les actions de la „Standard Oil" ont enregistré à la Bourse de Wallstreet une hausse de 1—2 points et celles de la Shell Union une hausse de 1½—1 point.

* * *

Aux Etats-Unis les prix de vente du pétrole brut sont maintenant au niveau le plus bas qui ait jamais été enregistré. La cause en est la mise en valeur des nouveaux terrains de l'Est-Texas qui ont jeté sur le marché d'importantes quantités de pétrole brut. Toutefois à la suite du bruit que le gouvernement fédéral prendra au besoin des mesures de restriction, plusieurs producteurs de l'Est-Texas ont consenti à une restriction. La production des Etats-Unis le 6 juin a été de 2 463.000 barils contre 2 475 000 barils la semaine précédente.

BURSA PETROLULUI

La actuala criză se adaugă și vacanța astfel că Bursa este lipsită de orice mișcare.

Petroliferele mai suferă și din cauza lipsei de export. Se așteaptă cu interes punerea în aplicare a legei petrolifere Manoilescu

BOURSE DU PÉTROLE

A l'actuelle crise il faut ajouter aussi les vacances, ce qui fait que la Bourse est tout à fait délaissée. Les actions pétrolifères souffrent aussi à cause du manque d'exportation. On attend avec intérêt la mise en applica ion de la nouvelle loi Manoilesco.

	Au cotat	Ont coté: Valeur nominale	Côte au 28/VII 1931
		Lei	
Steaua Română		500	250
Astra Română		500	510
Speranța (optées)		500	525
Petrol Block		500	100
Concordia (optées)		250	355
Redevența		200	65
Sirius		500	—
Româno-Belgiană		200	85
Generala Petroliferă		500	20
Petrolul Românesc		500	85
I. R. D. P.		100	68
Creditul Minier (optées)		500	138
„ „ dernière émission		500	—
România Petroliferă		500	45
Banca Minelor		500	25
Sospiro		500	20
Motorul		500	—
Prahova		200	85
Cometa		500	—
Foraj Lemoine		500	—
Petrolul		500	30
Mica		500	350

Benzină-Uleiuri minerale
Cumpărător engrosist în rayonul industrial din Europa Centrală, caută rafinărie productivă
Indicațiuni sub D. N. 2963 transmite RUDOLF MOSSE, Dresden.

Citiți și răspândiți „România Petroliferă"

„CREDITUL MINIER"
Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei
— BUCUREȘTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER" — Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6 — Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain" — Societé Anonyme Pétrolifère — PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III — Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER" — Oesterreichisch-Roumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — WIEN III. Rennweg 25 Raffinerie în Drősing — Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene
Direcțiunea Tehnică: Ploești, B-dul Independenței, 23 — Rafinării: Aurora (Băicoi), Tileagd și Orșova. — Șantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlați, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc.
Produce: Benzină ușoară de aviație, benzină pentru automobile și motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.
„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societății „CREDITUL MINIER"

„STARNAPHTA"
Société Anonyme Roumaine du Pétrole
Capital 70.000.000 Lei
Siège Social: BUCAREST
rue Maria Rosetti 17
Téléphone 202/13
Exploitations à: Moreni, Runcu. Băicoi, Chiciura

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric și orice e xamene medicale
execută conștiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Șeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălciilor No. 19
București
Telefon 43|75

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranță pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier și domeniile din Reșița, S. A.
Reprezentanța Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREȘTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social și Rezerve 280 Milioane
N. Golescu 5, București
Exploatări proprii de petrol la: Băicoi-Buștenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: București-Ploești-Bustia
Vânzare de petrol și derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 486; 8|72; 29|57; 29|56

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul țărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREȘTI —
Str. General Budișteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
București. — Bulevardul Carol No. 10

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI
București, Bulevardul Domniței No. 48
ȘANTIERE la: Buștenari, Băicoi, Moreni, Arbănași etc
Ateliere mecanice la: Ploești și Câmpina
Stațiuni de export: Brăila și Constanța
Transport de produse petrolifere prin conducte și cu vagoane-cisterne proprii

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERȚUL ȘI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREȘTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde și cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenți: PLOEȘTI, CONSTANȚA
Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43/21

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREȘTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piața Rosetti).—Telf. 223/84
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniței, Ochiuri și Ceptura
Rafinării la PLOEȘTI și TÂRGOVIȘTE
Furnizează produse petrolifere

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ȘI REZERVE Lei 550.000.000 LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălți, Bazargic, Botoșani, Brașov, Cernăuți, Cetatea-Albă, Chișinău, Cluj, Constanța, Craiova, Făgăraș, Galați, Iași, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureș, Timișoara, Tighina și Tulcea.
In București: Calea Griviței 110 și Calea Victoriei (Piața Episcopiei 2).
AGENȚII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moinești, Soroca și Târgu Ocna.
In București: Obor (Șos. Mihai Bravul 1) și Calea Rahovei 150-152.
BĂNCI AFILIATE
Arad, Banca Arădană; București, Banca Pieței; București, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanța, Creditul Dobrogean; Dej, Banca Românească din Valea Someșului; Fălticeni, Banca Ștefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineană; Ploești, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Ban a Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerț și Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureșană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmației, Banca Maramureșană; Sebeșul Săsesc, Banca Română Sebeșană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui.
Tot felul de transacțiuni bancare cu firmele și Băncile din Țară și Străinătate

Dr. PH. MARGULIES-BATIȘTE
FOST ASISTENT DE CLINICA
MEMBRU AL ASOCIAȚIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEȘTI
Adr. telegr.. Morban, Ploești

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VĂRSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: București, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanța, Craiova, Galați și Ploești
Președintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-președinții: D-nii M. Boutry și Cavalerul de Wouters
Vice-președinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operațiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din București, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

FORING
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ
(Fost „TROLIU" S. A.)
TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEȘTI
Execută sondaje de mică și mare adâncime cu cele mai noi aparate „Rotary" Wirth, Erkelenz
Oferte și devize la cerere

Atelierele Societății Anonime „UNIVERSUL", Str. Brezoianu No. 23-25 București

ANUL X. — No. 286

UN NUMAR LEI 20

MARȚI 1 SEPTEMBRIE 1931

complet

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314/43

BIBLIOTECA CENTRALĂ A ASOCIAȚIUNII INGINERILOR DIN ROMÂNIA

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:

Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français

Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris

Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Scandalul cu Conducta de Benzină

Nu odată ne-am ridicat glasul contra conductei de petrol a cărei funcționare am urmărit-o zilnic, arătând avantajele și defectele ei, precum și taxele ilegale ce apasă asupra industriei petrolifere prin tariful excesiv de scump și mai ales prin încasarea unor impozite ilegale de 2% asupra cantităților transportate sub titlul de „pierderi", cari de fapt nu există și cari se ridică la câteva zeci de milioane încasate pe nedrept.

Este însă acum la ordinea zilei o discuție foarte aprinsă asupra chestiei, dacă este necesar sau nu, să se construiască o nouă conductă pentru transportul benzinei.

Direcția generală a C. F. R. este contra acestei conducte, argumentând astfel :

„Problema construirei unei conducte de benzină, s'ar putea pune în cazul când C. F. R. n'ar avea capacitatea suficientă pentru satisfacerea traficului petrolifer de toate felurile.

Or tocmai în vederea satisfacerei acestor necesități, administrația drumului de fier a cheltuit în ultimul timp circa 120 milioane lei, pentru dublarea liniei Cernavodă-Constanța, iar în curs de executare, sunt lucrări în valoare de peste 140 milioane lei, pentru sporirea stațiilor, consolidarea liniilor, construcții de blocuri de linie, centralizări, cabluri speciale, etc. pe linia de trafic petrolifer Ploești-Feteșți-Cernavodă.

Dar, în afară de aceste considerațiuni inutilitatea construirei unei conducte de benzina, este suficient dovedită prin următoarele constatări de fapt. Cantitatea de benzină ce ar putea fi transportată la Constanța prin conducta ce ce se planueste, ar fi de 150-200 vagoane an interval de 24 ore. Or, căile ferate prin mijloacele de cari dispun actualmente, în acelas interval de timp pot transporta 10 trenuri a 50 vagoane, ceiace înseamnă 500 vagoane, adică mai mult decât îndoit ca conducta.

Și este încă de notat că această capacitate de transport poate fi încă considerabil sporită în cazul când necesitățile ar reclama.

Prin urmare din punctul de vedere al posibilitaților de transport, chestiunea nu mai comportă nici o discutiune.

Dar, s'ar putea presupune poate că prin construirea conductei s'ar micsora cheltuelile de transport și prin acest fapt s'ar provoca o ieftenire a acestui atât de necesar produs petrolifer.

Ei bine, nici sub acest raport chestiunea nu suportă discuțiune. Intr'adevăr după cum am arătat, construirea conductei de benzină ar necesita circa un miliard de lei, care ar urma să fie împrumutați pe urmă din piețele străine, amortizabil în 9 ani după planurile concepute.

Știm ce ar însemna în împrejurările actuale lansarea unui împrumut, spezele ce comportă, precum și greutățile unei amortizări într'un termen atât de scurt.

Nu încape deci îndoială că costul transportului nu va putea fi inferior celui perceput astăzi de căile ferate, care este actualmente de 50 bani pe kgr. de benzină, implicit chiria cazanelor. In subsidiar, este locul să mai menționăm că circa 900 milioane lei din miliardul împrumutat, ar rămâne tot pe piețele străine, reprezentând costul materialului necesar acestor lucrări".

Așa dar când nici interesele economice generale și nici cele particulare ale producătorilor nu o reclamă construirea atât de costisitoare a unei conducte de petrol ar însemna doar satisfacerea unor interese cu totul străine de cele ale statului român și pe care situația de astăzi cu greu ar putea-o îngădui.

Pe de altă parte susținătorii conductei arată, că, socotelile administrației căilor ferate sunt fundamental greșite.

„Un buget prosper al căilor ferate, este în funcție numai de prosperitatea clienților ei.

In cazul special al industriei petrolifere, această industrie merge greu, ba merge spre o catastrofă, tocmai din cauză că Statul și administrațiile sale, n'au făcut și nu fac nimic pentru a-i asigura o situație de superioritate în lupta ce ea are de purtat pe piețele străine, cu concurența produselor din afară.

Dela Texas, benzina americană ajunge până la ocean, nu cu cisternele, ci prin numeroase pipeline-uri, cari reduc costul transportului pe tonă la o cifră derizorie.

Costul navlului din America până la piețele unde trimitem și noi benzina, costă tot atât de puțin.

Socoteala e făcută. Importatorul de benzină din străinătate, plătește pentru transportul unui vagon de benzină, dela Texas (America) și până în Marsilia trecând peste mări și țări exact atât cât costă la noi transportul unui vagon de benzină, cu cisternele C. F. R. dela Ploești la Constanța, adică 35 cenți un baril.

In asemenea condițiuni cum voiți ca producția noastră să răzbată în străinătate ?

Și când o ofertă avantagioasă vine să pună la dispoziția industriei noastre de petrol, mijlocul convenabil, care asigură industriei petrolifere o reală economie în costul transportului și deci mijlocul de a răzbate mai ușor în lupta cu concurența pe piețele străine, are cuvânt administrația C. F. R. să se împotrivească, pentru a-și menaja veniturile ?

Dar aceste venituri ale căilor ferate sunt absolut aleatorii în condițiile de azi. Ele sunt chiar foarte amenințate.

Zi de zi prețurile în străinătate scad și industria noastră suferă mari pierderi la export. Rezistența ei este pe sfârșite. Când întreprinderile noastre petrolifere, își vor înceta rând pe rând, activitatea, când nu vor mai fi în stare să transporte nici pentru export și nici în consumul intern, calea ferată va avea de pierdut un capitol mult mai important de venituri de cât acell de pierderea căruia se sperie fără temei.

Câmpul vast de transport ce rămâne căilor ferate pentru toate celelalte derivate petrolifere, în consumul intern și pentru export, chiar în cazul existenței unei conducte de benzină, va asigura importante venituri C. F. R., atunci când industria de petrol va lucra în alte condiții de rentabilitate de cât cele din prezent.

Și chiar dacă în primul moment, un capitol din veniturile C. F. R. va scădea într'o măsură oarecare, această scădere va fi compensată prin veniturile însutite ce vor reveni Statului din exploatarea noilei conducte și economiei naționale prin îndreptarea situației generale a industriei petrolifere".

Acestea sunt argumentele pro și contra conductei. Partidele politice au intervenit și ele în discuție și „*Viitorul*", organul partidului național liberal se exprimă după cum urmează :

„Nu știm cui i-a trăsnit prin minte că, ceeace ar trebui astăzi țării pentru ca să-i vindece toate relele de care suferă, ar fi o... conductă de benzină, adică o scufie de mărgăritar.

Este cineva care se agită în acest scop și încearcă să convingă lumea de necesitatea ei. De aceea, chestiunea care intrase în domeniul închipuirilor nerealizabile, a fost din nou scoasă la ordinea zilei.

Multă lume nu o fi știind ce este cu această conductă de benzină și de aceea socotim necesar să o lămurim.

In aceste vremuri când criza de transporturi este atât de acută, când exportul este redus până la inexistență, câțiva economiști grijulii adunați în sfat cu niște musafiri din țări străine, au decretat că pentru facilitarea exportului de benzină, ar fi necesară construirea unei conducte dela Ploești la Constanța.

Or, nu exportăm atâta benzină cât poate transporta calea ferată, pentru ca să se poată pune problema găsirei de noui mijloace.

Prin conducta ce eventual s'ar construi cu o cheltuială ce ar atinge suma de un miliard lei, pe cari nu-i avem, s'ar putea îndruma spre Constanța în 24 de ore circa 150—200 vagoane.

Iată însă că vine administrația drumului de fier care spune că a investit mai multe zeci de milioane în lucrări cari să perfecționeze mijloacele de transport, tocmai în vederea exportului produselor noastre petrolifere.

Mai mult decât atât. Aceiaș administrație adaugă că prin mijloacele de care dispune astăzi poate transporta în 24 de ore tocmai îndoitul debitului conductei de petrol, adică 500 vagoane și la nevoe chiar mai mult.

Așa stând lucrurile, se impune firească întrebare : Cine are interese să angajeze o lucrare inutilă și atât de costisitoare, de un miliard, cu bani împrumutați, când se închid școlile pentru motive de economie, iar unii funcționari n'au primit salariile de câteva luni.

Desigur că guvernul știe mai mult decât știm noi și va tăia scurt pofta vânătorilor de milioane.

Astfel fiind situația pe care am relatat-o în mod imparțial suntem și noi de părere că față de nespusele greutăți financiare în cari se sbate țara noastră și ținând seama că industria petroliferă care cerea această conductă nu are pentru moment nevoe absolută de ea, este mai cuminte să se amâne această chestiune pentru vremuri mai bune.

Pierre Solomon

La conduite de benzine

Nous avons plus d'une fois protesté contre l'administration de l'actuelle conduite de pétrole dont nous avons suivi de près et presque quotidiennement le fonctionnement, faisant ressortir ses défauts comme ses avantages et nous élevant contre le tarif excessif en vigueur pour le transport ainsi que contre la taxe illégale de 2 % qu'elle perçoit sous le titre de „pertes" qui n'existent pas en réalité et dont le montant s'élève à plusieurs dizaines de millions de lei.

En ce moment une polémique des plus animées a pris naissance autour de la question de savoir s'il est nécessaire ou non de construire une nouvelle conduite pour le transport à Constantza de la benzine.

La direction générale des chemins de fer s'est opposée à ce proprojet, argumentant comme suit :

„Le problème de la construction d'une conduite de benzine ne pourrait être posée que dans le cas où les C. F. R n'auraient point la capacité de transport suffisante pour faire face au trafic de toutes les variétés de pétrole.

Précisément en vue de ces nécessités les Chemins de fer roumains ont dépensé au cours de ces dernières années non moins de 120 millions de lei pour le doublage de la ligne Cernavoda-Constantza, et des travaux d'une valeur de plus de 140 millions de lei sont en cours d'exécution pour augmenter le nombre des gares, consolider les voies, construire des voies de garage, des centralisation, des cables spéciaux sur la ligne de trafic pétrolifère Ploesti-Fetesti-Cernavoda.

En dehors de ces considérations l'inutilité de la construction d'une conduite de benzine est suffisamment demontrée par les constatations de fait suivantes. La quantité de benzine qui pourrait être transportée à Constantza au moyen de la conduite projetée serait de 150—200 wagons par 24 heures. Or les chemins de fer, par les moyens dont ils disposent actuellement peuvent transporter dans le même intervalle 10 trains de 50 wagons, ce qui représente plus du double de la capacité de la conduite. A noter encore que cette capacité de transport peut être considérablement augmentée dans le cas où les nécessités le réclameraient.

Au point de vue des possibilités de transport, l'inutilité est entièrement démontrée.

On pourrait supposer que le transport par conduite diminuerait les frais de transport et rendrait ainsi possible une diminution du prix de ce produit pétrolifère si nécessaire.

Sous ce rapport non plus la question ne souffre pas de discussion. La construction de la conduite de benzine coûterait en effet environ 1 milliard de lei que l'on devrait emprunter à l'étranger et amortissables dans une période de 9 ans selon les projets qui ont été conçue.

Nous savons ce que signifie dans les circonstances actuelles le lancement d'un emprunt, les frais qu'il comporte ainsi que les difficultes d'un amortissement dans un délai si court.

Il n'y a en conséquence aucun doûte que le prix du transport par une telle conduite ne pourra être inférieur à celui qui est perçu à l'heure actuelle par les Chemins de fer et qui est de 50 bani par Kgr. de benzine, y compris la location des wagons-citernes. Subsid airement il y a lieu de mentionner encore qu'environ 900 millions de lei sur le milliard emprunt demeureraient sur les marchés étrangers représentant le prix du matériel nécessaire à ces travaux".

Ainsi donc, ni les intérêts économiques généraux ni les intérêts particuliers des producteurs ne réclament absolument la construction si coûteuse d'une conduite de benzine, construction qui n'aurait pour résultat que de satisfaire aux intérêts tout à fait étrangers à ceux de l'Etat roumain, ce que, dans la situation actuelle, nous ne saurions admettre à aucun prix.

D'autre part, les partisans de la construction de la conduite montrent que les calculs de l'administration des chemins de fer sont fondamentalement erronés.

„Un budget prospère, des Chemins de fer, disent-ils n'est en fonction que de la prosperité de ses clients.

L'industrie pétrolifère spéciale ment va mal. Elle marche à une catastrophe précisément parce que l'Etat et ses diverses administrations n'ont rien fait et ne font rien pour lui assurer une situation de supériorité dans la lutte qu'elle a à mener, sur les marchés au dehors contre la concurrence des produits étrangers.

Depuis le fin fond du Texas la benzine américaine arrive jusqu'à l'Ocean Atlantique non par la voie ferrée mais par de nombreux pipe lines qui réduisent le transport par tonne à un prix dérisoire.

Le prix du frêt des Etats-Unis jusqu'à Marseille est tout aussi réduit.

Les calculs ont été faits. L'importateur européen de benzine d'Amérique paie pour le transport d'un wagon de ce produit depuis le Texas jusqu'a Marseille par delà les Océans, exactement la même somme que coûte en Roumanie le transport de ce même produit de Ploeshti à Constantza, par voie ferrée dans les wagons-citernes des C. F. R., soit 35 cents par baril !

Dans de telles conditions comment vent-on que nos produits puissent pénétrer à l'étranger.

Et quand une offre avantageuse vient mettre à la disposition de notre industrie du pétrole le moyen convenable pour assurer à l'industrie pétrolifère une réelle économie dans les transport et, en conséquence le moyen de se faire jour plus facilement sur les marchés du dehors malgré la concurrence des produits étrangers — quand une telle offre se produit l'administration des C. F. R. peut elle avoir le droit de s'y opposer afin de ménager ses revenus ?

Dans les conditions actuelles au demeurant ces revenus des C. F R. sont absolument aléatoires. Ils sont même fort menacés.

De jour en jour les prix de l'étranger diminuent et notre industrie du pétrole subit de lourdes pertes de ce fait Sa résistance est sur ses fins.

Le jour où nos entreprises pétrolifères cesseront tour à tour leur activité „le jour où elles ne seront plus capables de rien transporter, pas plus pour l'exportation que pour la consommation intérieure, les Chemins de fer roumains subiront des pertes autrement considérables que celle dont ils s effraient sans motif.

Le vaste champ d'activité de transport qui demeure ouvert aux Chemins de fer pour tous les autres dérivés pétrolifères destinés à l'exportation ou à la consommation intérieure, même dans le cas de l'existenee d'une conduite de benzine assurera d'importantes recettes aux C. F. R le jour où l'industrie du pétrole travaillera dans d'autres conditions de rentabilité que présentement.

Et même si, dans les tout premiers moments, un chapitre des recettes des C. F. R. venait à enregistrer des baisses dans une certaine mesure, ces diminutions seraient compensées au centuple par les recettes que tirerait l'Etat de l'exploitation de la nouvelle conduite et qui résulteraient pour l'économie nationale du redressement de la situation générale de l'industrie du pétrole".

Tels sont les arguments pour et contre le conduite. Les partis politiques sont intervenus eux aussi dans la discussion et le „Viitorul", organe du parti national-libéral s'exprime comme suit dans la question :

„Nous ne savons à qui a bien pu passer par le tête que ce qu'il faudrait aujourd hui au pays pour le guérir de tous les maux dont il souffre serait une conduite de benzine. Il est quelqu'un qui s'agite dans ce but et qui essais de convaincre le monde de sa nécessité. C'est pour cela que la question qui était entrée dans le domaine des fantaisies irréalisables a été de nouveau mise à l'ordre du jour.

Beaucoup ignorent sans doute ce qu'il en est de cette conduite, pour cette raison, nous estimons nécessaire de donner quelques éclaircissements.

En ces moments où la crise de transport est si aigüe, où l'exportation est réduite jusqu'à l'inexistence quelques économistes réunis en conseil avec certains invités étrangers ont purement et simplement décrété que, pour faciliter notre exportation de benzine, la construction d'une conduite de Ploesti à Constantza serait nécessaire.

Or nous n'exportons même pas autant de benzine qu'en peuvent transporter les chemins de fer pour pouvoir poser le problème de la constitution de nouveaux moyens de transport.

La conduite qui serait éventuellement construite avec une dépense d'environ 1 milliard de lei nous permettrait de transporter à Constantza en 24 heures, de 15?—200 wagons.

Mais voici qu'intervient l'administration des C. F. R. qui déclare avoir investi plus de 200 millions afin de perfectionner les transports, précisement en vue de l'expor ation des produits du pétrole.

Ce n'est point tout. Cette même administration des C. F. R. affirme qu'avec les moyens dont elle dispose aujourd'hui elle est en mesure de transporter en 24 heures à Constantza le double de ce que pourrait transporter la fameuse conduite soit 500 wagons et même plus au besoin.

Dans ces conditions, on se demande qui peut bien avoir intérêt à engager un travail inutile et coutant plus d'un milliard avec l'argent emprunté et cela, à un moment où les écoles sont fermées pour motifs d'économie et ou certains fonctionnaires ne sont pas payés depuis plusieurs mois".

Telle étant la situation que nous avons rélatée de la façon la plus impartiale nous sommes nous aussi d'avis qu'en présence des énormes difficultés financières dans lesquelles se débat notre pays et tenant compte du fait que l'industrie pétrolifère qui réclamait cette conduite n'en a pas pour le moment un besoin absolu, il est plus s'age d'ajourner cette question à des temps meilleurs.

Pierre Solomon

Constantin Argetoianu Salvatorul Țarei

In împrejurările financiare cele mai critice Franța a avut un Poincaré, Italia un Mussolini, Grecia un Venizelos, România are azi marele noroc de a avea un Argetoianu.

Cu geniala lui pătrundere a tuturor marii problemi financiare și economice la ordinea zilei, cu limpezimea lui de spirit fără margini cu ochii lui de vultur, Constantin Argetoianu a pus diagnoza în preciziuni, a arătat leacul și cu energia lui quasi legendară a pus imediat în aplicațiune măsurile lecuitoare.

Sub influența crizei generale mondiale, a retragerei brusce a creditului din afară către marile noastre instituții bancare, întreg edificiul al creditului nostru privat intern era cât pe aci să se prăbușească acum câte-va zile. O panică cumplită cuprinsese piața și publicul asalta ghișeele băncilor pentru a-și retrage depozitele. Orice încredere pierise. Totul părea pierdut.

Dar Constantin Argetoianu veghea. Lăsând la o parte prejudecățile învechite nefaste și înțelegând că numai prin intervenția Statului și solidarizarea marilor instituțiuni financiare se putea restabili o situație ce părea disperată.

Ministrul de Finanțe nu a pregetat un singur moment și a aruncat hotărît în luptă creditul Statului — artileria grea de rezervă ce singură putea să aducă victoria.

Prin sindicalizarea marilor bănci românești și crearea unei masse de manevre de peste un miliard de lei, prin mobilizarea datoriei de 600 milioane a „Creditului Industrial", prin cumpărarea de către Stat in condițiuni prielnice a acțiunilor „Stelei Române" în valoarea de 1 miliard de lei ce apăsau greu asupra băncilor noastre, prin transformarea în obligațiuni a datoriilor de peste 1 miliard pe cari marile noastre industrii le aveau la aceleași bănci.

Statul cu concursul Băncei Naționale pe care d. Argetoianu a știut să o readucă la simțul realității și a datoriei sale, a mobilizat o sumă de aproape 4 miliarde de lei care este pe deplin suficiente pentru a face față tuturor nevoilor pieței.

Cu drept cuvânt a putut spune d. Argetoianu. „De acum înainte nu mă mai tem de nimic cu condiția să am sprijinul publicului".

Sprijinul acesta i s'a dat necondiționat. Ca prin farmec criza a fost încătușată, încrederea în forțele noastre proprii a renăscut și poate și a reluat cu avânt mersul său normal.

După ce a restabilit creditul privat, ministrul de finanțe va restabili și echilibrul bugetar prin economii radicale, prin monopolul alcoolului și alte măsuri bine chibzuite.

Iată de ce Țara nu poate decât să fie plină de admirație și de recunoștință pentru ministrul de finanțe pe care în împrejurări atât de grele a știut să-l dea înțelepciunea marelui nostru Rege !

Pe Constantin Argetoianu îl cunoaștem de mult. Am lucrat cu domnia sa și am avut prilejul să'i apreciăm capacitatea extraordinară.

Suntem mândrii de dânsul și—cu drept cuvânt—îl putem numi azi „Salvatorul Țării !"

Pierre Solomon

Constantin Argetoyano, le sauveur du Pays

Dans les circonstances les plus critiques, la France a eu un Poincaré, l'Italie un Mussolini, la Grèce un Vénizélos La Roumanie a aujourd'hui la chance d'avoir un Argetoyano.

Avec sa géniale pénétration de tous les grands problèmes économiques financiers et sociaux à l'ordre du jour, avec sa clarté d'esprit sans pareille, avec ses yeux d'aigle Constantin Argetoyano a posé le diagnostic avec précision, a indiqué le remède et, avec son énergie quasi-légendaire, il a mis sur le champ en application les mesures de guérison.

Sous l'influence de la crise mondiale et du brusque retrait des crédits du dehors, nos grandes institutions bancaires, l'édifice tout entier de notre crédit privé intérieur furent il y a quelques jours sur le point de s'effondrer. Un vent de panique soufflait sur le marché et le public prenait d'assant les guichets des banques pour retirer leur dépôts. Toute confiance avait disparu. Tout parraissait perdu.

Mais Constantin Argetoyano veillait. Laissant de côté les préjugés surannés et égoistes et comprenant que seules l'intervention de l'Etat et la solidarisation des grandes institutions pouvaient rétablir une situation qui paraissai désaspérée, le Ministre des Finances n'hésita pas un instant et jeta résolument dans la mélée le crédit de l'Etat — l'artillerie lourde de réserve qui seule pouvait procurer la victoire !

Par la syndicalisation des grandes banques roumaines et la création d'une masse de manoeuvre de plus d'un milliard de lei, par la mobilisation de la dette de 600 millions du Crédit Industriel par l'achat par l'Etat à des conditions avantageuses des actions, de la „Steaua Româna" d'une valeur d'un milliard de lei qui peisaient lourdement sur nos grandes banques, par la transformation en obligations des dettes de plus d'un milliard également que nos grandes industries avaient dans les mêmes banques, l'Etat, avec le concours de la Banque Nationale que M. Argetoyano a su ramener au sentiment des réalités et de son devoir, a mobilisé une somme de près de 4 milliards de lei pleinement suffisante pour faire face à tous les besoins du marché.

C'est à juste titre que M. Argetoyano a pu dire : „Désormais je ne crains plus rien, à la condition que le public me donne tout son appui".

Cet appui l'opinion le lui a accordé sans réserve aucune. Comme par enchantement la crise a été enrayée, la confiance en nos propres forces est revenue et le marché a repris avec élan son fonctionnement normal.

Après avoir rétabli le crédit privée le ministre des Finances rétablira aussi l'équilibre budgétaire au moyen d'économies radicales, du monopole de l'alcool et d'autres mesures bien comprises.

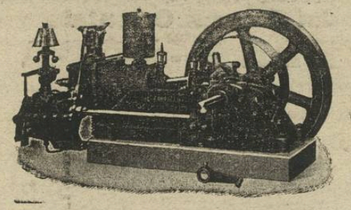
Voilà pourquoi la Roumanie ne peut être que pénétrée d'admiration et de reconnaissance pour le ministre des Finances que, dans Sa haute sagesse, notre grand Roi a su lui donner.

Nous connaissons de longue date Constantin Argetoyano. Nous avons travaillé à ses côtés et nous apprécions sa capacité extraordinaire. Nous sommes fiers de lui et, à juste titre nous pouvons l'appeler aujourd hui le „Sauveur du pays".

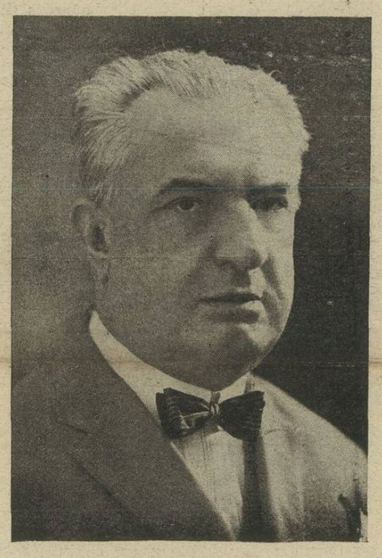
Pierre Solomon

MOTORUL CONVERTIBIL „CAMPBELL"

ESTE CONSTRUIT PENTRU A LUCRA ALTERNATIV CU ȚIȚEIU, PĂCURA SAU GAZ NATURAL



SOC. ANON. «CLARK» — PLOEȘTI, BARIERA CAMPINEI
Telefon 67/1



Constantin Argetoyano
Ministre des finances

Déclarations de M. C. Argetoyano sur la crise financière

M. C. Argetoyano a fait à l'„Universul" les importantes déclarations suivantes qui exposent de lumineuse façon l'action qu'il a entreprise pour l'assainissement du marché financier.

— „La crise bancaire qui s'est manifestée aussi chez nous n'est qu'une répercussion, une conséquence de la crise générale bancaire qui s'est produite en Europe.

Après la crise bancaire d'Autriche ont suivi l'effondrement des banques allemandes et puis la restriction des disponibilités en Angleterre et la gêne financière en Suisse et en Hollande.

La répercussion naturelle a été la restriction des crédits que les banques de l'étranger accordaient à nos banques qui —on le sait — en dehors de l'escompte de la Banque Nationale s'appuient aussi sur les crédits des banques étrangères. Celles-ci ont non-seulement arrêté brusquement les crédits mais ont même demandé le remboursement d'une partie des crédits qu'elles avaient accordés.

Nos banque n'ayant pas de disponibilités en numéraire se sont adressées à la Banque Nationale qui, de son côte, ne pouvait leur venir en aide parce qu'elle aurait ainsi contribué à une évasion des devises nécessaires à nos paiements à l'étranger.

Les bruits publics d'insolvabilité et les échos de la crise extérieure ont contribué à la création d'une crise intérieure qui a provoqué des retraits de numéraire dans les banques. Le Ministère des finances se trouvait, en conséquence, en présence de deux problèmes distincts.

D'abord, la nécessité de sauver les grandes banques qui sont le régulateur de notre vie financière. Il était d'un intérêt primordial de prendre des mesures pour les empêcher d'en arriver à la situation de déposer leurs bilans.

En deuxième lieu, il s'imposait de protéger la masse des déposants dont les dépôte représentent, dans tout le pays, environ 25 miliards de lei. Constatons, en passant, qu'un pays dans lequel il existe une réserve de 5 à 6 miliards supérieure à la circulation monétaire, ne peut être considére comme un pays ruiné.

INTERVENTION DE L'ETAT

Si, dans les conditions actuelles, une ou deux de nos grandes banques avaient déposé leurs bilans, toutes les autres banques auraient été entraînées dans la débâcle. Tel était l'impératif dont devait tenir compte le ministère des finances.

Comment l'Etat devait-il intervenir ? Pour de semblables cas, l'Etat ne possède pas de disponible en numéraire. Il n'a qu'un seul avoir : son crédit.

Par une série d'opérations réalisées en complète entente avec la Banque Nationale et avec l'approbation, sans réserve, du conseiller technique étranger auprès de notre Institut d'émission, nous avons mis en valeur ce crédit. J'estime aujourd'hui le problème résolu et lors même que la panique reviendrait, je ne crains plus aucune difficulté.

Cette mise en valeur du crédit de l'Etat, j'ai cherché à la réaliser de telle sorte, qu'il n'y ait pas le moindre risque de perte pour l'Etat.

Voici comment peuvent être résumées les opérations dont je parlai :

1) Il a été créé un syndicat des cinq grandes banques roumaines, afin de cimenter une solidarité d'action de ces institutions. Les banques à capital étranger ne participent pas à ce syndicat, parce que nous avons dû opérer rapidement et que ces banques auraient été obligées de demander au préalable le consentement de leurs bailleurs de fonds de l'étranger, ce qui aurait occasionné des pertes de temps.

Par la création de ce syndicat nous réalisons, d'une part, une masse de manoeuvre par d'autre part, nous allégeons la situation des grandes banques par des virements de crédits.

LE PORTEFEUILLE DU CREDIT INDUSTRIEL

Pour l'augmentation du numéraire, nous avions encore disponible une somme de 600 millions de lei que l'Etat doit prendre à sa charge du Crédit Industriel, conformément à la convention et à la loi du portefeuille immobilisé. D'accord avec la Banque Nationale, nous n'avons plus pris ce portefeuille du Crédit Industriel et nous avons passé le disponible au Syndicat bancaire, qui emploiera un réescompte équivalent à la masse de manoeuvre.

Nous avons encore rendu possible un réescompte des banques syndicalisées d'une valeur d'un milliard de lei, qui sera effectué avec la garantie de l'Etat. L'Etat est couvert aussi pour ce réescompte en partie par le portefeuille escompté et en partie par les bénéfices de la société pour la distribution des tabacs. Ceci, en ce qui concerne la masse de manoeuvre.

LES ACTIONS DE LA „STEAUA-ROMANA"

Pour alléger le portefeuille des banques, l'Etat rachète environ 455.000 actions de la Société „Steaua Romana" à moitié prix, vu que les banques syndicalisées ont déjà payé jusqu'ici pour ces titres un milliard 65 millions de lei, somme que l'Etat ne remboursa pas et que les banques passent aux profits et pertes. L'Etat aura donc à rembourser le reste de la dette de ces banques, c'est-à-dire environ un milliard de lei, somme pour laquelle les paiements sont échelonnés jusqu'en 1944.

L'Etat devient ainsi propriétaire des actions et bénéficie de leurs droits et de leurs dividendes et, de leur côté, les banques sont allégées de la somme d'un milliard de lei qu'elles devaient encore.

EMISSION D'OBLIGATIONS INDUSTDIELLES

D'autre part, des sociétés comme „Resitza", „Petroșani", „Astra-vagons", „Buhuși", „I. A. R." et „Cugir" pourront émettre des obligations parantïes par l'Etat, pour une valeur totale d'un milliard et demi de lei.

Les dites obligations sont garanties d'abord par tout l'avoir des sociétés en question, et ensuite par les banques qui les financent et en troisième lieu par l'Etat qui garantit de paiement du coupon. En admettant que les sociétés et les banques ne paieraient rien quand même, parce que, l'Etat étant presque le seul client de ces sociétés, il leur doit des sommes importantes pour les fournitures en cours.

Toutes ces sommes représentent bien plus de la valeur totale des obligations. Grâce à ces opérations, les sociétés pourront verser aux banques plus d'un miliard de lei.

En totalisant ces sommes, on voit que l'actif des banques s'améliorera d'une somme totale d'environ 3 milliards 600 millions de lei.

En y ajoutant d'autres opérations de trésorerie, qu'il n'y a pas lieu d'analyser ici, on peut dire que l'Etat, par son crédit, mobilise ainsi une somme ronde d'environ 4 milliards de lei. Cette somme est suffisante pour parer à toutes les dificultés du moment, à une seule condition, mais qui est essentielle, savoir que les efforts de l'Etat—, de la Banque Nationale et du Syndicat des banquiers soient soutenus par l'opinion publique et par l effort de toutes les initiatives individuelles.

A ce point de vue, la presse a un grand devoir à remplir, devoir que — je me plais à le reconnaitre—nos journaux les plus importants ont parfaitement compris. Il est, malheureusement, quelques journaux qui, pour des intérêts mesquins sur lesquels je ne veux pas insister, cherchent à troubler la tranquillité publique, alarmant le monde par des nouvelles et des commentaires de la plus haute fantaisie. Il faudra, problement, prendre des mesures légales contre ces tentatives. Malgré ces petites difficultés, j'estime qu'à l'heure actuelle nous avons réussi à surmonter la partie la plus difficile de la crise.

LA STABILISATION

— En ce qui concerne la stabilisation, nous n'avons aucun sujet d'inquiétude. Il n'a été porté, en aucune façon, atteinte à la situation de la Banque Nationale.

La proportion du stock métallique pendant toute la durée de la crise n'est descendue à aucun moment au dessous de 38%, alors que, conformément aux conditions de la stabilisation, la proportion est seulement de 35%.

Chose réjouissante : pendant toute la durée de retrait des dépôts, non seulement on n'a point demandé de devises à la Banque Nationale, mais il est même entré à notre institut d'émission de nouvelles devises, en telle

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 și 17/77

VÂNZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ȘI PACURA

EXPEDIATE IN TOATĂ ȚARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA“ — BUCUREȘTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA--VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD“

îndeplinind cu prisosință toate condițiunile caetelor de sarcini ale autorităților.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD“ cu întărire repede și mare rezistență.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardaloescu

Fost inspector general financiar

AVOCAT

Jurisc. în materii fiscale

Orele de consult 6—8

— BUCUREȘTI —

— Str. Frumoasă, 28

Telefon No. 340/04

Foraky Românească

SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ȘI INTREPRINDERI MINIERE

DIRECȚIA: Ploești, B-dul Independenței, 7

Adresa telegrafică „Rafor“. — Ploești

SONDAJE IN ACORD ȘI IN PARTICIPAȚIE

PUȚURI DE MINĂ SI GALERII

in orice terenuri prin orice sisteme

ȘANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniței și Câmpina.

FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ȘI PENTRU PUȚURI DE MINA DIN UZINELE

„FORAKY“

Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage

Bruxelles, 24 rue de l'Asociations

Reprezentanța generală pentru România:

L. KOPPES

Ploești — Str. G. Radoviei No. 1 — Ploești

GRAZER

MOTOARE DIESEL CU ȘI FĂRĂ COMPRESOR

DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI

IN DEPOZIT 8-100 H. P. în doi timpi

INGINERI SPECIALIȘTI și monteurii fabricii permanent atașați biroului București

Reprezentanța Generală pentru întreaga țară a fabricii

GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ

Societatea Anonimă Technico-Industrială

JACQUES PAUCKER BUCUREȘTI SMÂRDAN, 27

Sucursale: TIMIȘOARA - CHIȘINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL

I. R. D. P.

Societate Anonimă pentru Industria și Comerțul Petrolului

Sediul Central București, Str. Lascar Catargiu No. 17

EXPLOATAȚIUNI PETROLIFERE

LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ȘI ȚINTEA

quantité, que la proportion du stock métalique dont nous parlons plus haut a augmenté pendant la crise de ½ pour cent. Je puis affirmer qu'aujourd'hui la monnaie roumaine est une des plus solides de l'Europe.

Au demeurant, les posesseurs de numéraire l'ont eux-mêmes compris, car au lieu de changer des lei en devises, ils ont préféré les enfouir toujours sous la forme de lei dans tous les coffres-forts des banques.

LE MONOPOLE DE L'ALCOOL

— J'ai terminé la loi sur le monole de l'alccol, qui est déjà presque imprimée et dont je distribuerai des textes nombreux pour provoquer une discussion aussi ample que possible, tant dans la presse que dans les cercles intéressés.

Le monopole de l'alcool est une loi tellement importante qu'elle doit être discutée par tous les facteurs compétents et intéressés. Ce n'est qu'une fois que cette discussion aura apporté sa contribution de lumière que mon avant-projet deviendra projet et sera soumis à son tour à la discussion des commissions parlementaires, des Chambres de commerce et d'agriculture, etc.

J'ai préparé également un projet pour l'institution d'un contrôle et d'un inspectorat supérieur financier et je travaille à une revision des impôts directs. Nous cherchons la possibilité de supprimer l'impôt complémentaire et l'impôt global et, en ce qui concerne ce dernier tout au moins, nous tendons à une simplification de perception qui supprime sa partie vexatoire.

LE BUDGET POUR 1932

Le plus difficile de tout est l'établissement du budget pour 1932, problème dont la solution équivaut à celle de la quadrature du cercle. Dans notre situation économique actelle, nous ne pouvons songer à une majoration d'impôts, de même que, en présence de la situation financière de l'Europe, nous ne pouvons songer, pour le moment, à une aide venant du dehors. Il ne nous reste plus qu'à restreindre les dépenses, en faisant et en demandant à tous les plus grands sacrifices.

J'estime que ces sacrifices eux-mêmes ne peuvent être faits et que les économies que je projette ne peuvent être réalisées qu'avec le consentement de tous.

Dès que ce schema du budget aura été définitivement établi, je solliciterai cet assentiment général et je ne procéderai aux réalisations que si j'obtiens cet assentiment.

Déclarations de M. Vasilesco-Karpen ministre de l'Industrie et du Commerce

M. Vasilesco-Carpen, ministre de l'Industrie et du Commerce a fait aux représentants de la presse d'importantes déclarations sur les principaux problèmes du ressort de son activité, exposant en toute franchise et en toute objectivité son point de vue concernant la crise du pétrole, de la grande industri, etc. etc.

Nos principales industries minières sont le pétrole et le charbon. Point n'est besoin d'insister sur l'importance prépondérante que présente pour nous le pétrole. Il mérite par conséquent une attention toute particulière. Ses modalités d'exploitation, de transformation industrielle, d'exportation, doivent être l'objet de nos préoccupations toutes spéciales afin de les améliorer et de pouvoir obtenir des produits d'aussi bonne qualité et aussi meilleur marché que possible, nous permettant ainsi de faire face avec chances de succès à la concurrence mondiale qui est si âpre pour ce produit. Une meilleure organisation, un groupement des sociétés dont beaucoup à capitaux restreint — la plupart roumaines — ne peuvent fatalement résister, s'impose d'urgence. L'Etat a le devoir primordial de défendre cette industrie. Il est utile, il est nécessaire de créer un organisme nouveau, un Institut National du Pétrole qui ait la haute main surt tout ce qui concerne l'extraction, la transformation et l'organisation de l'exportation.

L'Etat a la possibilité d'intervenir en accordant de façon plus rationnelle la concession de ses périmètres et en prenant des mesures pour éviter l'agglomération des sondes sur un même espace restreint. Il peut et il doit d'autant plus intervenir qu'il est lui-même un important producteur qui dispose annuellement d'environ 60.000 vagons de pétrole brut provenant des redevances en nature qu'il perçoit — soit d'environ la dixième partie de la production totale du pays.

Nous vendons actuellement au dessous du prix mondial. Cette situation doit cesser.

Le problème est certes des plus délioats et des plus complexes, et, comme je viens de le dire, il ne peut être résolu par un coup de baguette. Tout ce que je puis vous dire c'est qu'il forme pour nous une préocupation essentielle et de tout moment.

Etant donné les conjonctures actuelles, nous songeons à accorder la liberté d'exportation pour le pétrole brut et même à lui venir en aide en lui accordant des réductions de transport. L'idéal serait certes de n'exporter que les produits fabriqués mais vu la tendance générale qu'ont tous les pays de traiter le pétrole brut dans leurs propres raffineries, nous sommes bien obligés de chercher au moins à exporter nos huiles brutes.

LES NOUVELLES CONDUITES DE PETROLE BRUT ET DE BENZINE

On a beaucoup discuté au sujet de la construction d'une nouvelle conduite. Il s'agit en réalité d'une nouvelle conduite pour le pétrole brut et d'une nouvelle conduite pour la benzine.

En ce qui concerne la première, il este certain que si l'on nous offrait des conditions acceptables nous ne resterions pas les mains dans les proches et nous ne nous y opposerions pas. On pourrait parfaitement acheter la redevance de pétrole brut de l'Etat pour 5 ou 6 ans et, avec la somme que représenterait cette vente, l'acheteur pourrait construire la conduite qui servirait à transporter le pétrole brut de l'Etat et celui des particuliers, sans que l'Etat soit ainsi obligé de fournir des fonds et sans que les recettes des chemins de fer soient lesées.

Il n'en est pas de même pour la conduite de benzine. En vue du transport des produits du pétrole, les chemins de fer viennent de réaliser de grands travaux et d'investir plus de 250 millions de lei. Ils sont en mesure de faire face absolument à toutes les exigences actuelles et même à un transport deux ou trois fois plus considérable. A quoi rimerait alors la construction d'une nouvelle conduite qui coûterait à l'Etat des charges nouvelles de plus de 200 milions par an pendant 7 ou 8 ans? D'autre part, cela produirait un préjudice considérable à nos chemins de fer qui auraient dépensé des sommes énormes sans profit aucun. Certes s'il fallait prendre les choses dès le commencement, le système de la conduite serait préférable mais, dans les conjoctures actuelles, nous ne pouvons y songer.

En résumé, le chaos actuel dans la question du pétrole este intolérable. Nous devons à tout prix y mettre un terme et faire l'impossible pour assurer son exportation et la rentrée de devises dans le pays.

LE CHARBON

La question du charbon ellee aussi est des plus délicates. A l'heure actuelle, vu la baisse des prix du pétrole, la même force calorique produite avec du charbon coûte en Roumanie trois fois plus qu'avec le pétrole. Faut il pour cela renoncer entièrement au charbon et avoir uniquement recours au pétrole pour les besoins des chemins de fer et autres grandes institutions?

Cela est impossible pour plusieurs raisons.

En premier lieu la cessation de l'exploitation de nos charbonnages provoquerait le chômage de dizaines de milliers d'ouvriers.

Nous ne pouvons interrompre l'exploitation du charbon car, qui sait si, demain, le pétrole ne coûtera pas plus cher que le charbon.

Nos charbonnages nous sont également nécessaires au point de vue si important de la défense nationale.

Il faut tenir compte enfin de la nécessité de faire rentrer dans le pays des devises. Nous ne pouvons exporter notre charbon tandis que nous pouvons exporter notre pétrole.

Nous avons donc le devoir d'entretenir et d'encourager notre industrie charbonnière. Mais ici encore il est nécessaire d'améliorer et de rationaliser cette industrie.

Ce n'est pas suffisant. Il faut limiter la production aux mines qui donnent des produits de bonne qualité ou à celles qui se trouvent à proximité de nos voies ferrées et dont le transport est trop coûteux.

Une convention embrassant toutes ces questions sera d'ailleurs signée d'un jour à l'autre avec les C. F. R.

L'INDUSTRIE EN GENERAL

En présence de la dévalorisation des produits de l'agriculture — phénomène qui peut être de longue durée — il est absolument nécessaire et logique pour nous d'avoir tout au moins une industrie et de l'encourager autant que possible. Nous ne pouvons plus avoir les yeux exclusivement tournés vers la seule agriculture. Organisons une industrie puissante qui nous est indispensable non seulement au point de vue de l'économie générale du pays mais aussi à celui de la défense nationale. On ne peut plus soutenir une guerre aujourd'hui sans disposer sur son propre territoire des moyens techniques voulus.

Pour venir en aide à l'industrie l'Etat possède incontestablement des moyens puissants. Le tarif douanier en premier lieu. Mais cette arme doit être maniée avec prudence et à bon escient. Sous le couvert du protectionnisme douanier nombre d'industries ont abusé, nous donnant des fabriqués de mauvaise qualité et d'un prix relevé. La protection douanière ne doit pas être considérée comme un moyen commode d'enrichissement pour certains, mais au contraire comme un stimulant pour obtenir des produits utiles et à bon marché, nécessaire à l'économie nationale. Le ciment, le papier, pour ne citer que ces importants produits, sont chers et leur qualité laisse à désirer. Nous avons trop de fabriques de sucre, le sucre est plus cher chez nous que dans aucune pays d'Europe et les prix obtenus permettent à la moitié des fabriques de ne pas travailler et de toucher néanmoins des bénéfices Bien plus on nous demande de nouvelles autorisation d'ouvrir des fabriques de sucre et nous ne pouvons pas les refuser.

La loi sur l'encouragement de l'industrie nationale et les tarifs des douanes doivent nécessairement être revisés.

Par contre, il est des industries et des grandes industries de la plus haute utilité pour le pays, d'un intérêt primordial pour la défense nationale, comme la grande industrie métallurgique par exemple, à l'égard desquelles l'Etat a fait preuve d'une coupable indifférence. Les acièries de Reșitza qui possèdent des installations considérables et perfectionnées, véritablement modernes, mènent une xistence pénible faute de commandes de la part de l'Etat. On a préféré commander à l'étranger des locomotives et des rails que nos usines auraient parfaitement pu fournir. Le ministère de l'armée a commandé pour des milliards du matériel à l'étranger alors que les usines Cujir-Copșa Mica ne fonctionnent pas. Pendant ce temps les machines fournies par la maison Wickers gisent depuis 2 ans sur les quais de Constantza où elles se détériorent.

L'Etat doit plus de 140 millions aux usines pour la fabrication des avions (I. A. R.) de Brashov qui sont ainsi gênées dans leur activité. Il en est de même des usines d'Hunedoara.

En fin de compte c'est toujours l'Etat qui aura à supporter les résultats de son imprévoyance. Il faut absolument de la méthode et du jugement dans les commandes de l'Etat et le ministère de l'industrie doit avoir son mot à dire.

A la modification de la loi sur l'encouragement de l'industrie nationale, il sera nécessaire de faire une sélection et de limiter la production à la capacité d'absorbtion.

O notă a Legației române din Berlin

In urma apariției unor informațiuni inexacte despre situația financiară din România în ziarul „Berliner Boersen-Courier“, Legațiunea Română din Berlin a publicat următoarea notă:

Institutiunile de credit din România nu au dat loc și nu pot da loc la nici un fel de îngrijorări cu toată criza de credit prin care trece centrul și occidentul Europei, și lucrul este ușor de explicat. Piața românească în decursul ultimilor ani nu a fost prea mult alimentată de credite straine de scurt termen, de cari au beneficat în mare măsură celelalte țări. Acest fapt a făcut ca desvoltarea economiei românești să sufere într'o oarecare măsură. Orice lucru rău are partea lui bună. Când criza a isbucnit în occident și capitalurile de termen scurt au început să fie retrase în massă, băncile române nefiind angajate nu au avut de restituit decât sume puțin importante. Acestor cereri de restituire ele le-au făcut față fără greutate. Dovada acestui fapt o avem în aceea că nici acoperirea emisiunei nici stocul de devize al Băncii Naționale nu au scăzut. Băncile române aveau de făcut față numai cererilor de restituire de depozite interioare. Prin sănătoasa politică bancară făcută de Banca Națională, liahiditatea băncilor a fost complet asigurată. Ele au făcut față tuturor cererilor de restituire de depozite cu o cuviință care a readus încrederea și micșorat simțitor cererile de retragere.

Prin formarea sindicatului marilor bănci din care fac parte pe lângă Banca Românească, Banca de Credit Român, Marmorosch Blank și alte mari bănci din România, precum și printr'o serie de alte măsuri luate de guvern de acord cu Banca Națională, depozitele au fost complet asigurate și piața s'a liniștit, astfel că situațiunea pieței din București și din restul țării nu a putut fi sguduită de criza deslănțuită în occident și afacerile își urmează cursul normal.

S'a întâmplat, este adevărat, ca în zilele din urmă Banca Berkowitz să facă cerere de concordat, însă acțiunea acestei bănci este limitată la cercul strâns al deponenților și creditorilor ei, fără acțiune însemnată în economia generală a țării. De altfel activul băncii și averea personală a diriguitorilor băncii, Frații Berkowitz, cu care aceștia au consimțit acum în urmă să garanteze restituirea depozitelor, asigură restituirea integrală a depozitelor cu 4 la sută dobândă. De asemenea a cerut concordat o bancă mică din Bucovina. Insă banca de Est din Cernăuți este o mică bancă locală, fără importanță. Dificultățile ei erau de mult cunoscute. Concordatul cerut de această bancă mică nu are nici un fel de influență asupra pieței financiare române. In toate țările și chiar în timpurile cele mai prospere, s'a întâmplat să cadă bănci locale, fără puternică așezare.

—x□x—

Industria Cablurilor electrice în România

Aflăm cu o deosebită mulțumire că în prezența crizei trecătoare a industriei noastre petrolifere, societatea *„Anglia“* care a adus mari servicii acestei industrii prin fabricarea în țară a cablurilor de oțel — de o calitate și construcție excepțională — necesare foragiilor, îndreaptă acum activitatea sa principală într'o nouă direcție tot atât de necesară țării și progreselor sale.

In timp ce debușeul pentru cablurile de oțel a dispărut deocamdată pentru industriile românești cari le fabrică, societatea *„Anglia“* a întreprins pe o scară întinsă fabricarea cablurilor de aramă pentru industria electrică.

Datorită renumelui de care se bucură în țara noastră, dânsa a primit într'un foarte scurt timp o comandă importantă pentru furnizarea cablurilor de aramă de înaltă tensiune pentru rețele de instalații electrice cari se construesc în Transilvania de către societatea „Seta“.

Societatea *„Anglia“* a încheiat un contract pentru prelucrarea unei cantități de cca 300.000 kgr. sârmă în cabluri de aramă, valorând mai mult de 20.000.000 lei.

In momentul de față, societatea „Anglia“ se mai ocupă cu chestiunea adaptării uzinelor sale la fabricarea cablurilor electrice izolate și este foarte probabil că în scurt timp această nouă industrie în România va începe a produce.

Nu putem decât a aplauda sincer laudabilele sforțări făcute de către societatea „Anglia“ și de către valorosul ei director d. Robert Percy Clark, pentru a dota țara noastră cu noui industrii atât de necesare desvoltării sale.

Sperăm că și Statul își va face datoria de a o încuraja și că va ține cont de aceasta la modificarea legii asupra industriilor naționale și a tarifului vamal, anunțată zilele trecute de d. Vasilescu-Carpen, atât de competintele ministru de industrie și comerț.

—□*□—

CRONICA PETROLULUI

Este trist, rușinos, dar adevărat. Trebue să se aplice cele mai severe și drastice sancțiuni fabricelor fie ele cât de însemnate cari fură taxele statului, scot din fabrici benzină și o taxează drept petrol, concurând în acelaș timp fabricele cinstite și înșelând publicul.

Vând uleiuri amestecate cu păcură, astfel că consumatorul pierde încrederea chiar în uleiurile minerale bune.

Trebue aplicate sancțiuni grave, trebue să se formeze inspectori și controlori din oameni cinstiți, pregătiți și bine plătiți de societățile mari existente, de societatea Distributia Petrolului cu puteri de control și concurs din partea autorităților, căilor ferate, ale ministerului finantelor etc. pentru a se distruge aceste fraude.

Sunt fabrici cari au complici printre depositarii de petrol necinstiți cu cari operează; noi îi cunoaștem și astfel spre rușinea noastră vom cita un caz concret povestit de confratele nostru „Curierul Economic“, îl reproducem fără nici un comentariu.

„Cercetările în legătură cu fraudele cu spirtul negru nici n'au putut fi terminate și iată, că ni se aduce un nou „eveniment fiscal“. Este vorba de benzina clandestină, prin desfacerea căreia, prețurile sunt nestabile pe piața internă periclitând existența rafinerilor cinstite.

Și iată despre ce este vorba:

Mai ales în presa din Ardeal s'au adus unele învinuiri, după cari rafineriilor mari ar aduce în comert benzină netaxată. Afirmația nici nu poate corespunde adevărului, deoarece rafinerile mari, cari dispun de puternice capitaluri, și sunt cointeresațiile grupurilor mondiale, lucrează mai ales pentru export și numai o mică parte a producțiunei lor este destinată consumului intern. Astfel societățile mari, cum sunt de pildă Steaua Română, Astra Română și Româno-Americană care își desfac producțiunile lor pe piața internă prin Distribuția S. A., dispun de un riguros control intern, și extern și fiind societăți dimensionate, nici nu se poate presupune că s'ar putea deda la nereguli față de fisc.

Rafineriile mijlocii și mici însă lucrează cu totul altfel și cazuri concrete ne-au dovedit ilegalitățile pe care le comit aceste rafinerii prin eludarea controlului fiscal.

Ultima demascare a modului cum operează o parte din micile rafinerii s'a întâmplat cu ocazia cercetărilor ocla Râșnov de pe lângă Piatra-Neamț. Demascarea s'a întâmplat în felul următor:

Un inspector al soc. „Distribuția“, în gara Ploești, a observat că dintr'o cisternă curge benzină. S'a uitat pe mai aproape și a constatat cu surprindere, că *vagonul care conținea benzină ușoară, are bilet de liberă trecere, adică este taxat ca petrol.*

S'au sechestrat imediat toate vagoanele și s'a stabilit, că *„benzina neagră“* este expediată din gara Râșnov, derivând din rafineria d-lui Dr. Smarah. A început ancheta. Rafinatorii dela Râșnov au aflat însă minunat de repede de întorsătura din gara Ploești și au mai avut timp să expedieze încă un transport de benizină netaxat, n'au reușit însă cu manopera, deoarece benzina a fost sechestrată de autorități în gara Bacău.

Rafineria din Râșnov a fost impusă la o pedeapsă de aproape un sfert milion lei, pentru frustarea fiscului.

Activitatea clandestină a rafinerilor mijlocii și mici este dovedită și prin statistica anuală întocmită de societățile mari, în acord cu Ministerul de Industrie și Comerț. După cum reese din această statistică, rafinerile proprin zise mari au prelucrat anul trecut țiței în sumă totală de 296.441 vagoane, iar rafinerii-le mijlocii și mici un total de 35 mii vagoane. Cu toate aceste, rafinatorii mari au desfăcut benzină în total de 21.708 tone, pe când rafinerile mijlocii și mici au desfăcut 12.222 tone. Desfacerea internă se repartizează deci astfel: 21% din consumul intern, furnizat de societătile mari iar 12% acoperit de rafinerile mijlocii și mici.

Atunci când este un lucru știut că dintr'un vagon de țiței se poate extrage cca. 8% benzină *ar fi fost natural, ca aceste rafinerii mijlocii și mici să producă anual cel mult 3 mii tone benzină,* dar nici decum 12.000, cum arată statistica.

Iată deci situatia reală a rafinerilor mijlocii și mici în consumul extern.

Și acum să vedem ce pierde fiscul de pe urma manoperilor cu „benzina“ neagră.

După cum se știe impozitul, împreună cu taxele additionale etc. ating la un kgr. de benzină ușoară suma de cca. 6 lei, pe când taxa fiscală a unui kgr. de petrol este numai 1 leu. Aceste rafinerii ce lucrează prin eludarea fiscului la esirea din fabrica a mărfei o taxează ca petrol și plătește fiscului în loc de 6 lei numai 1 leu. După calculațiile, bazate pe statistica vânzării, se poate stabili, că *statul pierde, mai mult de 600 milioane lei anual de pe urma desfacerei benzinei clandestine.*

Dar pe lângă pierderea fiscului mai sunt și alte frustări: transportul, deoarece cisternele plombate și taxate de către „fisc“ ca petrol, se bucură și pe C. F. R. de un regim special.

De pildă, pe când taxa de transport a unui kgr. de benzină ușoară pe o distanță de 500 km. este de lei 2.54, tariful de transport a unui kilogram de petrol pe aceeași distanță este abea de 1.18 lei. Diferența de transport la benzină neagră se ridică uneori la sume considerabile.

Autoritățile în drept au obligația de a lua severe măsuri contra rafinerilor mijlocii și mici, cari lucrează clandestin. Ultimul caz s'a aflat la societatea „Titan“ din București și dacă s'ar controla cu rigozitatea cuvenită și celelalte rafinării, din jurul Ploeștilor, din Moinești, etc., s'ar putea afla și cazuri mai interesante.

Demascarea traficanților de benzină neagră, care sunt deseori sprijinite chiar de autoritățile fiscale subalterne, însărcinate cu controlul rafinerilor, este un interes general, deoarece, pe lângă imensele pagube cauzate fiscului și căilor ferate române, distrug și echilibrul pieței, prin concurența ilicită cu benzina neagră.

Se întâmplă deseori, că *pe când benzina în toate tinuturile se vinde cu 8—10 lei kgr. aceste rafinerii traficanți desfac benzina pe un preț derizoriu de 4—5 lei kilogramul.*

In astfel de conditiuni societățile mari și cinstite sunt silite să reducă prețurile la infim, chiar honnêtes et trompant également le public Elles vendent les huiles minérales mélangées à du mazzout faisant perdre ainsi à l'acheteur toute confiance dans les huiles minérales de bonne qualité.

Il faut appliquer les sanctions les plus sévères. Il faut former des inspecteurs et des contrôleurs honnêtes bien préparés et bien payés par les grandes sociétés ainsi que par la Société „Distribuția“ ayant des pouvoirs de contrôle absolus et recevant tout le concours des autorités, des chemins de fer, du ministère des finances, etc. de façon à être en mesure de faire cesser ces fraudes.

Il est des raffineries qui ont des complices parmi les dépositaires malhonnêtes avec lesquels ils opèrent. Nous les connaissons et, à notre honte, nous citerons un cas concret relaté par notre excellent confrère le „Curierul Economie“. Nous le reproduirons sans commentaires:

„Les enquêtes menées à l'occasion des fraudes avec „l'alcool noir“ ne sont pas encore terminées et voici qu'un nouvel événement fiscal nous est révélé. Il s'agit de la benzine clandestine dont la vente rend les prix instables sur le marché intérieur menaçant l'existence même des raffineries honnêtes.

Voici ce dont il s'agit:

Le presse de l'Ardeal surtout a accusé les grandes raffineries de lancer dans le commerce de la benzine non taxée. Cette affirmation n'est pas même vraisemblable vu que les grandes raffineries qui disposent de puissants capitaux et sont cointéressées avec les grands groupements mondiaux travaillent surtout pour l'exportation et qu'une faible partie seulement de leur production est destinée à la consommation intérieure.

Ces grandes sociétes comme par exemple la „Steaua Româna“, „l'Astra Româna“ et la Româno-Americana“ qui vendent leurs produits pour la consommation intérieure par l'entr mise de la société „Distributia“ S A disposent d'un rigoureux contrôle intérieur et extérieur et l'on ne saurait même pas supposer un seul instant qu'elles pourraient tenter de frauder le fisc.

Une partie des raffineries moyennes et petites toutefois travaillent tout à fait autrement et des cas concrets nous ont prouvé les illégalités qu'elles commettent en éludant le contrôle du fisc. Le dernier cas de fraude de ce genre vient d'être démasque dans la localité de Râsnov, dans les circonstances suivantes:

Un inspecteur de la société „Distributia“ en gare de Ploesti a remarqué que de la benzine coulait d'une citerne. Regardant de près il constata avec surprise que le wagon qui contenait de la benzine légère était muni d'un permis de libre circulation, c'est-à-dire était inscrit comme contenant du pétrole lampant.

On séquestra immédiatemt tous les wagons et l'on constata que le „benzine noire“ était expédiée par le gare de Râsnov, provenant de la raffinerie du dr. Smarah. Les raffitueurs de Rasnov ayant appris ce qui s'était passé à Ploeshti eurent encore le temps d'expédier un chargement de benzine frauduleusement taxé. Leur manoeuvre ne réussit point toutefois car la marchandise frauduleuse fut saisie par les autorités en gare de Bacau.

La raffinerie de Râsnov fut soumise à une amende de près d'un quart de million pour avoir grande le fisc. L'activité frauduleuse des moyens et petits raffineurs est au demeurant catégoriquement démontrée par la statistique annuelle dressée par les grandes sociétés, de concert avec le Ministère de l'Industrie et du Commerce. Il ressort de la dite statistique que les grandes raffineries proprement dites ont traité l'année dernière une quantité total de 296.441 wagons de pétrole brut tandis que les raffineries moyennes et petites en ont traité à peine 35.000. Malgrè ce'a les grandes raffineries n'ont vendu à l'intérieur que 21.708 tonnes de benzine tandis que les raffineries moyennes et petites en, ont vendu 12.222 tonnes, respectivement 65% et 35% de la consommation intérieure.

Si l'on considère que d'un wagon de pétrole brut on ne peut extraire que 8% de benzine, il résulte que les raffineries moyennes et petites n'ont pu extraire des 35.000 tonnes de brut qu'elles ont traitées que 3000 tonnes de benzine au plus et non point 12 000 tonnes comme l'indiquent les statistiques.

Telle est la situation réelle

Voyons maintenant ce que perd le fisc à la suite de ces manoeuvres frauduleuses commises sur la „benzine“ noire.

Comme on le sait l'impôt ainsi que les diverses taxes additionelles, etc. perçues sur la benzine atteignent environ 6 lei par kgr. tandisque, pour le lampant, elles ne représentent que 1 leu. Au lieu de payer 6 lei par kgr. de benzine sortant de fabrique, les distilleries frauduleuse ne paient en conséquence que 1 leu par kgr. Selon les calculs bases sur les statistiques il résulte que le fisc perd non moins de 600 millions par an à la suite des fraudes commises sur la benzine clandestine.

Aux pertes subies de ce chef par le fisc il faut ajouter celles subies par les chemins de fer vu que les wagons-citernes plombés et „taxés“ comme pétrole lampant bénéficient d'une régime spéciel sur les C. F. R. C'est ainsi que le prix du transport d'un kilogramme de benzine légère sur une distance de 500 kilomètres s'élève à 2 lei 54 tandis que le prix n'est que de 1 leu 18 par kgr. de pétrole lampant. La différence constitue également, on le voit, des sommes considérables perdues par nos chemins de fer.

Les autorités en droit donc l'impérieux devoir de prendre des mesures contre les raffineurs moyens et petits qui commettent des fraudes. Le cas le plus récent vient d'être découvert à la société „Titan“ de Bucarest et si le contrôle était exercé avec toute la rigueur voulue aussi aux autres raffineries des alentours de Ploesti, de Moinești, etc. on pourrait découvrir des cas encore plus intéressants.

Il est d'un intérêt général de démasquer les trafiquants de „benzine noire“ qui sont souvent protéjés même par les autorités subalternes chargées d'effectuer le contrôle des raffineries. En dehors des préjudices considérables que leur fraudes apportent en effet au fisc et aux chemins de fer ils détruisent l'équlibre du marché par leur concurrence illicite.

Tandis que, dans tout le pays, la benzine est vendue au prix de 8—10 lei le kgr. Ces trafiquants frauduleux la vendent souvent en effet au prix dérisoire de 4 à 5 lei le kgr.

Dans ces conditions, les grandes sociétés et les entreprises honnêtes sont obligées de réduire leurs prix

Une note de la Légation roumaine à Berlin

A la suite de l'apparition de certaines informations inexactes sur la situation financière de Roumanie dans le journal „Berliner Boersen-Kurrier“, la Légation de Roumanie à Berlin a publié la note suivante:

Les institutions de crédit de Roumanie n'ont et ne peuvent donner lieu à aucune inquiétude, malgré la crise de crédit que traversent le centre et l'occident de l'Europe, et la chose est facile à expliquer. Le marché roumain, au cours des dernières années, n'a pas été trop alimenté par des crédits étrangers à courte échéance, dont ont bénéficié en grande mesure les autres pays. Ce fait a nui dans une certaine mesure au développement économique roumain. Toute mauvaise chose a cependant son bon coté. Au moment où la crise éclata en Occident et les capitaux à court terme commencèrent à être retirés en masse, les banques roumaines n'étant pas engagées, n'ont eu à restituer que des sommes peu importantes. A ces demandes de restitution elles ont fait face sans difficulté. La preuve en est que ni la couverture de l'émission, ni le Stock de devises de la Banque Nationale n'ont baissé. Les banques roumaines n'avaient à faire face qu'aux demandes de restitution de dépôts intérieurs. Grâce à la politique bancaire saine adoptée par la Banque Nationale, la liquidité des banques a été complètement assurée. Elles ont fait face à toutes les demandes de restitution de dépôts avec une promptitude qui a rétabli la confiance et sensiblement réduit les demandes de retrait.

Grâce à la formation du syndicat des grandes banques dont font partie, outre la Banque Romanesca, la Banque de Crédit Roumain, la Banque Marmorosch Blank, d'autres grandes banques de Roumanie, ainsi que par une série d'autres mesures prises par le gouvernement, d'accord avec la Banque Nationale, les dépôts ont été complètement assurés et le marché s'est calmé, de sorte que le marché de Bucarest et du reste du pays n'a pu être ébranlé par la crise déchainée en Occident et les affaires suivent leur cours normal.

Il est vrai, que dans les derniers jours, la Banque Berkovitz a introduit une demande de concordat, mais l'action de cette banque est limitée au cercle étroit de ses déposants et créanciers, sans action importante dans l'économie générale du pays. Du reste l'actif de la banque et l'avoir personnel des dirigeants de la banque. les frères Berkovitz, avec lequel ceuxci ont dernièrement consenti garantir la restitution des dépots, assurent la restitution intégrale des dépôts avec 4 pour cent d'intérêts. Une petite banque de Bukovine a également introduit une demande de concordat, mais la banque de l'Est de Cernovitz est une petite banque locale, sans importance. Ses difficultés étaient connues depuis longtemps. Le concordat demandé par cette petite banque n'a aucune influence sur le marché financier roumain.

Dans tous les pays, et même dans les temps les plus prospères, des banques sans fondement solide sont tombées.

—x□x—

L'Industrie des câbles électriques en Roumanie

Nous apprenons avec une vive satisfaction qu'en présence de la crise passagère de notre industrie pétrolifère la société „Anglia“ qui a rendu tant de services à cette industrie en fabriquant dans le pays des câbles d'acier de qualité exceptionnelle nécessaires à l'extraction, tourne maintenant son activité principale dans une direction nouvelle, non moins utile au pays et à son progrès.

Tandis que les débouchés pour les câbles d'acier ont pour ainsi dire disparu pour les diverses industries roumaines s'occupant de cette fabrication, la société „Anglia“ a entrepris sur une grande échelle la fabrication des câbles de cuivre pour les installations électriques. Grâce au renom dont elle jouit dans le pays, elle a déja reçu au bout de très peu de temps une importante commande pour la fourniture des câbles de cuivre à haute tension destinés aux réseaux électriques que la société „Seta“ S. A. est en train de construire en Transylvanie.

La société Anglia a conclu un contrat pour la transformation de 300.000 kgr de fils d'étain en câbles de cuivre ayant une valeur de plus de 20.000.000 de lei.

En ce moment la Société „Anglia“ s'occupe en outre de l'adaptation de ses usines à la fabrication des câbles electriques à isolement et il est très probable qu'à bref délai cette nouvelle industrie roumaine entrera en production.

Nous ne pouvons qu'applaudir sincèrement à ces si louables efforts faits par la société „Anglia“ et par son vaillant directeur M. Robert Percy Clark, pour doter notre pays d'industries nouvelles si nécessaires à son progrès. Esperons que l'Etat de son côté fera son devoir pour l'encourager et qu'il en sera tenu compte dans la modification de la loi sur l'industrie nationale et du tarif douanier annoncée ces jours derniers par M. Vasilesco-Carpen, le si compétent ministre de l'industrie et du commerce.

—□*□—

CHRONIQUE DU PÉTROLE

Treste mais vrai Il faut à tout prix appliquer les sanctions les plus sévères aux raffineries aussi importantes fussent-elles qui volent l'Etat en le frustrant des taxes legales qui doivent être payées pour la benzine au sortir des fabriques faisant en même temps une concurrence déloyale aux fabriques

şi cu riscul de a desface fără rentabilitate.

Trebue deci luat măsuri grabnice să nu ne întâlnim într'o bună zi — după urgia spirtului negru — cu urgia benzinei negre.

O altă soluţie rapidă mai este:

Să se înfiinţeze cât mai repede şi mai des depozite de desfacerea derivatelor în toată ţara, căci asociaţia Distribuţia compusă din cele 3 mari societăţi puternice, Astra Română, Steaua Română şi Româno-Americană, societate condusă de un om priceput şi cu o activitate de peste 30 ani în acestă ramură, d. Micu Zentler, societate cu capitaluri mari cari vor putea stârpi hoţii şi pe complicii lor.

Deja societatea „Unirea" din grupul englez Masterson care are o putere de muncă necontestată, o pricepere de administraţie fără pereche, practică, a organizat astfel de depozite de o frumuseţe rară ca şi în străinătate şi desface produsele proprii în toate oraşele mari şi pe şoselele naţionale încât fapta d-lui Masterson este de imitat.

Nu vom dezarma până când nu se vor înfăptui aceste reforme absolut necesare desfacerei produselor petrolifere în ţară, stârpindu-se frauda şi hoţia.

Societatea Creditul Minier a instalat de asemenea, un mare număr de staţii moderne de distribuire de benzină ceiace îi face mare conste că nu se coboară la discreţia depozitarilor.

Vechiu Petrolist

—□*□—

Monopolul petrolului şi furnizorii săi în a doua jumătate a anului 1931

Prin contractul recent încheiat între Monopolul spaniol al Petrolului şi Sindicatul Sovietic al Naftei, Rusia reintră în numărul statelor furnizoare de produse petrolifere pentru Spania. Contractul a intrat în vigoare la 1 Iulie a. c. şi era valabilitatea până la 31 Decembrie 1934.

Cantităţile contractate sunt:

	Minimum Tonnes	Maximum Tonnes
Benzine	250.000	350.000
Lampant	2.500	5.000
Gazoil	40 000	60.000
Fuel Oil	50.000	100.000
Lubréfiants	6 000	12 000
Total	348.500	527.000

Cantitatea minimală este obligatorie pentru ambele părţi, iar cea maximală facultativă pentru „*Campsa*" (Compania Arendatară a Monopolului Petrolului) şi obligatorie pentru Sindicatul rus al Naftei.

Preţul va fi acela arătat de „National Petroleum News" cu 30 zile mai înainte de data încărcărei, luând ca bază pentru benzină tipul 58/60 şi pentru gasoil tipul 26/30. Plata la 60 zile.

Reducerea acordată de Sindicatul sovietic al Naftei, sub preţurile indicate de „National Petroleum News" este de 13% la benzină, 4% la Fuel Oil Nr. 1 3%, la lubrificante şi 8% la celelalte produse, plus un rabat extra de 5% la benzină şi 6% la celelalte produse.

Situaţia contractelor, în curs de executare, ale Monopolului Petrolului pentru a doua jumătate a anului 1931, este următoarea:

Contractul cu „American Petroleum Export Association" din *Houston (Texas)* din 3 Noembrie 1927, în vigoare până la 31 Decembrie 1932:

Cantitatea livrabilă anual:

Benzine	40.000	tonnes
Pétrole lampant	5.000	„
Gazoil	6.250	„
Lubréfiants	5.000	„
Fuel Oil	10.000	„
Total	66.250	tonnes

Rest de livrat în a doua jumătate a anului 1931: (jumătate din cantitatea anuală):

Benzine	20.000 tonnes
Pétrole lampant	2.500 „
Gazoil	3.125 „
Lubréfiants	2 500 „
Fuel Oil	5.000 „
Total	33.125 tonnes

Produsele livrabile conform acestui contract sunt de origină din Statele Unite. Contractul mai prevede că Monopolul Petrolului va cumpăra dela „American Petroleum Export Association" petrolul brut de care ar avea nevoie.

Contractul cu „Compania Espanola de Petroleos" (Ceps) din Madrid, din 20 Ianuarie 1930, valabil până la 30 Aprilie 1933:

	Quantité livrable annuellement Tonnes	A livrer dans la 2-ème moitié de 1931 Tonnes
Benzine	56.000	28.000
Pétrole lampant	10.400	5.200
Gazoil	28 000	14.000
Fuel Oil	64.000	32 000
Lubréfiants	8.000	4 000
Total	166.400	83.200

Contractul cu Banca Lopez Bru, din Barcelona, din 28 Iunie 1930, valabil până la 31 Decembrie 1931:

	Quantité livrable annuellement Tonnes	A livrer dans la 2 ème moitié de 1931 Tonnes
Benzine	150 000	75.000
Pétrole lampant	5.000	2.500
Gazoil	3 .000	17.500
Lubréfiants	10 000	5.000
Fuel Oil	100.000	50.000
Total	300.000	150.000

„Compania Espanola de Petroleos" a livrat, în cursul anului 1930 circa 80.000 tone produse petrolifere româneşti, în cursul anului 1931 livrează în majoritate produse de provenienţă din Venezuela, unde are întinse exploatări petrolifere, rafinând mare parte din produse la rafineria proprie din Tenerife, Insulele Canare.

Produsele livrate şi pe care le va livra până la 31 Decembrie a. c. Banca Lopez Bru, sunt de provenienţă din România.

Ultimul contract încheiat, este acela cu Sndicatul Sovietic al Nafte. Contractul cu „Société des Produits du Naphte Russe" din Paris, care intră în vigoare la 1 Iulie a. c. şi se termină la 31 Decembrie 1934.

	Quantité livrable annuellement Tonnes	A livrer dans la 2-ème moitié de 1931 Tonnes
Benzine	250.000	125.000
Pétrole lampant	2.500	1.250
Gazoil	40 000	20.000
Lubréfiants	50.000	25.000
Fuel Oil	6 000	3.000
Total	348.500	174 250

Totalizând cifrele pentru diverse contracte în vigoare, vedem că pentru a doua jumătate a anului 1931, vor fi livrate următoarele cantităţi.

Fournisseur	Benzine	Gazoil	Pétr. lamp.	Fuel Oil	Lubr.
	Tonnes				
Am. Exp. Petr. Ass.	20.000	3.125	2.500	5 000	2.500
Comp. Esp. Petrol	28.500	14 000	5.200	32 000	4.000
Banca Lopez Bru	75.000	17.500	2 500	50.000	5 000
Nafta Soviet	125.000	20.000	1.250	25 000	3.000
Total	248 500	54.625	11.450	102 000	14 500

La quantité minimum est obligatoire pour les deux parties et la quantité maximum facultative pour la „Campsa" (Société fermière du monopole du pétrole) et obligatoire pour le Syndicat russe du Naphte.

Le criterium adopté pour les prix seront ceux pour les prix indiqués par le „National Petroleum News" 30 jours avant la date du chargement, prenant comme base pour la benzine le type 58/60 et pour le gazoil le type 26/30 Paiement en 60 jours.

La réduction accordée par le syndicat soviétique du Naphte sur les prix indiqués par le „National Petroleum News" sera de 13% pour la benzine, 4% pour le Fuel Oil no. 1, 3% pour les lubrifiants et 8% pour les autres produits plus plus un rabais spécial de 5% sur la benzine et de 6% sur les autres produits.

La situation des divers contrats en cours d'exécution pour la deuxième moitie de l'année 1931, est la suivante:

Contrat avec „l'American Petroleum Export Association de Houston" (Texas) du 3 Novembre 1927. en vigueur jusqu'au 31 décembre 1932:

Les quantités livrables annuellement sont:

Benzine	40.000	tonnes
Pétrole lampant	5.000	„
Gazoil	6.250	„
Lubréfiants	5.000	„
Fuel Oil	10.000	„
Total	66.250	tonnes

Il reste à livrer pour la deuxième moitié de l'année 1931 (moitié de la quantité annuelle):

Benzine	20.000 tonnes
Pétrole lampant	2.500 „
Gazoil	3.125 „
Lubréfiants	2 500 „
Fuel Oil	5.000 „
Total	33.125 tonnes

Les produits livrables en vertu de ce contrat sont originaires des Etats-Unis. Le contrat prévoit encore que le monopole du pétrole achètera à „l'American Petroleum Export Association" le pétrole brut dont il aurait besoin.

Le contrat avec la „Compagnie Espanole de Petroleos" (Ceps) de Madrid. du 20 Janvier 193 , valable jusqu'au 30 avril 1933 prévoit:

	Quantité livrable annuellement Tonnes	A livrer dans la 2-ème moitié de 1931 Tonnes
Benzine	56.000	28.000
Pétrole lampant	10.400	5.200
Gazoil	28 000	14.000
Fuel Oil	64.000	32 000
Lubréfiants	8.000	4 000
Total	166.400	83.200

Contrat avec le „Banca Lopez Bru" de Barcelonne, du 28 juin 1930, valable jusqu'au 31 décembre 1931:

	Quantité livrable annuellement Tonnes	A livrer dans la 2 ème moitié de 1931 Tonnes
Benzine	150 000	75.000
Pétrole lampant	5.000	2.500
Gazoil	3 .000	17.500
Lubréfiants	10 000	5.000
Fuel Oil	100.000	50.000
Total	300.000	150.000

La „Compagne Espanole de Pétroleos" a livré, au cours de l'année 1930, environ 80.000 tonnes de produits pétrolifères roumains. Au cours de l'année 1931 elle livrera en majorité des produits du Venezuela où elle possède de vastes exploitations, raffinant la majeure partie de ses produits à sa propre raffinerie de Ténériffe, dans les Canaries.

Les produits livrés et que livrera encore la Banca Lopez Bru jusqu'au 31 décembre courant sont de provenance roumaine.

Le dernier contrat conclu est celui avec le Syndicat soviétique du Naphte, avec la „Société des Produits du Naphte Russe" qui entre en vigueur le 1 juillet courant et prend fin le 31 décembre 1934

	Quantité livrable annuellement Tonnes	A livrer dans la 2-ème moitié de 1931 Tonnes
Benzine	250.000	125.000
Pétrole lampant	2.500	1.250
Gazoil	40 000	20.000
Lubréfiants	50.000	25.000
Fuel Oil	6 000	3.000
Total	348.500	174 250

Totalisant les chiffres des divers contrats en vigueur nous voyons que, pour la deuxième moitie de l'année 1931 les quantites suivantes de petrole seront livrées à la consommation en Espagne:

Fournisseur	Benzine	Gazoil	Pétr. lamp.	Fuel Oil	Lubr.
	Tonnes				
Am. Exp. Petr. Ass.	20.000	3.125	2.500	5 000	2.500
Comp. Esp. Petrol	28.500	14 000	5.200	32 000	4.000
Banca Lopez Bru	75.000	17.500	2 500	50.000	5 000
Nafta Soviet	125.000	20.000	1.250	25 000	3.000
Total	248 500	54.625	11.450	102 000	14 500

Capitalul animal şi producţia animală în România

Dăm mai jos două tablouri statistice întocmite de d. dr. Ionescu-Brăila, directorul general al Serviciului Zootechnic, cari reprezintă cel dintâi valoarea capitalului animal în România şi care soldează cu suma total de

Lei 78.051.831.400

iar al doilea tablou reprezintă valoarea producţiei animale în România care se cifrează cu

Lei 58,636,818,810

In aceste tablouri nu se cuprinde valoarea peştelui în mare şi ape curgătoare care se poate evalua la circa

5.000.000.000 anual

şi nici vânatul care este destul de cosiderabil.

Iată averea de animale ce are ţara noastră.

Le capital animal et la production animale en Roumanie

Nous publions ci-dessous deux tableaux du plus haut intérêt élaborés par M. Ionesco-Braila, directeur général du service zootechnique.

Le premier représente le capital animal en Roumanie, dont le valeur totale est évaluée à

78 milliards 51 millions de lei

Le second tableau a trait à la la production animale dont la valeur s'élève à non moins de

58 milliards 636 millions de lei

non compris la valeur annuelle de la pêche d'eau douce et de mer qui représente environ

5 milliards de lei

et non compris également la valeur de la chasse qui s'élève à une somme assez considérable

Voici par le détail la valeur de capital animal que possède notre pays

Valeur du capital animal de la Roumanie

Dénomination des animaux	Nombre des anim.	Prix unit. Lei	Valeur totale en lei papier
Etalons	60.594	15 000	908.910.000
Chevaux	798.915	10.000	7.989 150.000
Juments	748.345	10 000	7.483.450 000
Veaux et génisses	336 846	3.000	1.010 538 000
Taureaux	32.739	15.000	491.085.000
Boeufs	1 254.106	15 000	18.811.590.000
Vaches	2.025.719	10.000	20.257.190.000
Jeunes buffles	1.123.133	3.000	3 369 399.000
Buffles taureaux	2.556	10 000	25.560.000
Buffles	24.826	10.000	248 260.000
Bufflesses	118.049	10.000	1.180.490 000
Agneaux et agnelles	44.210	3 000	132.630.000
Béliers	561.243	800	448 994.400
Moutons	9.763.773	500	4.881.886.500
Chevreaux	2.475 560	300	742 668.000
Boucs	19.142	800	15.313 600
Chévres	286.250	800	229.000.000
Pourceaux	80 653	300	24.195 000
Vieri	117.887	5.000	589.435.000
Truies	975 316	4.000	3 901.264.000
Anons	1.738.321	2.000	3.476 642.000
Mulets	2.134	5.000	10 670.000
Anes	10.405	2.000	20.810.000
Rûches systématiques	300.000	1.500	
Rûches primitifs	700 000	500	800.000.000
Poules	32.450.000	60	194.700 000
Oies	4 200 000	120	50.400.000
Canards	6.730.000	80	538.400.000
Dindes	1.690.000	120	202.800.000
Pintades	78 000	100	7.800 000
Pigeons	620.000	30	18 600.000
		Total	78.061 831.400

Valeur de la production animale de la Roumanie

Dénomination du produit	Quantités	Prix unit. en Lei	Valeur totale en Lei papier
Viande de bétail à cornes	109.064.216 kgr.	25	2.725.605.400
„ de veau	13 516.653 „	30	405.499.050
„ de mouton et de chèvre	14 437.320 „	25	360.933.000
Viande d'agneau et de chevreau	8 622.039 „	40	344.881.560
Viande de porc	165.934.280 „	32	5.309.896.960
„ de petits cochons	144.500 „	50	7.225 000
„ de volailles	50.000.000 „	50	2.500.000.000
„ de poisson	30.482.873 „	30	914.186.190
Tripes	686.640 pièce	100	68 664.500
Cervelles, foies, etc.	2.527.757 „	30	75.832.710
Oeufs	1.500.000.000 „	2	3 000 000.000
Lait	3 263.322.600 litri	6	19 579.935.600
Fromages	97.637.730 kgr.	40	3.905.509 200
Miel	9.500.000 „	40	380.000.000
Cire	820.000 „	100	82.000.000
Peaux grandes	1.212.944 pièce	1.000	1.212 944 000
„ petites	2.646.893 „	100	264.689 300
Laine	21.841.200 kgr.	60	1.310.472.000
Plumes d'oiseaux	10.800 000 „	80	864 000.000
Cocons de ver-à soie	480.146 „	90	43.213.140
Travail des animaux	—	—	11 326.145 200
Fumier	60.000.000.000 „	0 025	1.500.000 000
Animaux exportés	73 203.000 „	—	2.562 886.000
		Total	58 636.818 810

INFORMAŢIUNI

Sindicatul băncilor a hotărît să reducă toate împreună, dobânzile plătite deponenţilor.

S'a stabilit ca pe viitor cele cinci bănci să nu mai plătească decât:

5 la sută la depunerile la vedere.

5 jum. la sută la depunerile pe termen până la 3 luni,

6 la sută până la 6 luni,

6 jum. la sută la depunerile făcute pe termen mai lung de 6 luni.

*

D-l Otto Stern, director general al soc. „Astra Română" se va reîntoarce în ţară la 15 Septembrie.

*

D-l Micu Zentler, director general al soc. „Distribuţia", s'a întors din străinătate şi a reluat ocupaţiunile.

*

D-l T. Masterson, director general al societăţei „Unirea" se va reîntoarce zilele acestea din străinătate.

—x□x—

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa este calmă la toate produsele.

Preţurile au fost la intern:

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 3.150 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 2 900 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 2.950 lei

Ţiţeiul de Moreni parafinos 2.500 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 10.60— lei kgr loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 3.40—3.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.30—2.40 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 1.90—2.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.40—0.45 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile C. F. R. se găsesc la 16.00—16.50 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 14.00—14,50 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 18.00—18.50 lei kgr. şi cel OOO la 19.00—19.50 lei kgr. loco.

Preţurile de export sunt:

Benzina uşoară este la 1,76 lei kgr. loco fabrică şi 2.53 lei kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la 0.68 lei kgr. loco fabrică şi 1.43 lei kgr. fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la 0 40 lei kgr. loco fabrică şi 9.86 lei kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la 0.38 lei kgr. loco fabrică şi 0 78 lei kgr. fob Constanţa.

Păcura se găseşte la 0.86 lei kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 27 August:

„Astra Română" 81 fr. francezi.
„Steaua Română" 52,50
„Concordia" 54
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

In cercurile iniţiate se vorbeşte despre oferta unui consorţiu francez privitoare la construirea unei conducte pentru exportul ţiţeiului prin Constanţa, legând regiunea petroliferă Băicoi cu Marea Neagră şi având un debit de cel puţin 250 vagoane pe zi. In schimbul construirii acestei conducte, grupul francez cere reducerea taxelor de transport şi lăsarea liberă a exportului ţiţeiului.

Oferta este în strânsă legătură cu acţiunea pornită în Franţa, unde în timpul din urmă, s'au construit mai multe mari rafinării de petrol. Fiind şi în vederile d-lui Vasilescu-Carpen, ministrul de Industrie şi Comerţ, delegaţia economică a guvernului va desbate în curând oferta franceză.

Vom reveni asupra acestei ştiri cu detalii.

*

Ministerul de industrie şi comerţ studiază în prezent chestiunea exportului ţiţeiului. In acest scop a instituit o comisiune prezidată de d. inginer Al. Ţănţăreanu directorul minelor şi compusă din câte un delegat al industriilor producătoare de ţiţeiu şi a rafinăriilor. Această comisiune va avea să examineze noua situaţie a petrolului ce s'a creiat la noi din următoarele două cauze:

1) Ţările care importau înainte produse petrolifere atât de la noi cât şi de aiurea cum ar fi Anglia, Franţa şi Italia şi-au schimbat politica lor petroliferă construindu-şi rafinării proprii pentru a prelucra în ţările lor ţiţeiul, aceasta atât pentru a întrebuinţa o bună parte din muncitorii lor care se află în şomaj precum şi pentru a-şi face pe cont propriu stocuri de produse petrolifere.

2) Din această cauză este natural că exportul nostru de produse petrolifere să scadă în mod simţitor şi deci trebue să schimbăm politica noastră petroliferă, exportând ţiţeiu în loc de produse petrolifere ca în trecut.

*

D-l Percy R. Clark, directorul fabricei de cabluri de oţel „Anglia" este un neobosit cercetător al mijloacelor de îmbunătăţire a technicei sondajurilor. Am relatat în numărul nostru precedent importantele sale invenţiuni pentru perfectionarea fabricărei cablurilor de oţel.

Ne facem azi o deosebită plăcere să comunicăm cititorilor noştri o nouă invenţiune a sa pentru care a obţinut brevetul de invenţiune acordat prin decretul regal nr. 2125 din 20 Iunie 1931, publicat în „Monitorul Oficial" nr. 44, din 25 Iunie 1931 şi purtând titlul de „Colier cu şarnile amovibil cu role".

Cablurile de oţel ce se întrebuinţează în sondele de petrol sau apă, pentru punerea în mişcare a pompelor, din cauză că numai în cazuri foarte rari sunt în linie dreaptă, se freacă de pereţii burlanelor metalice, provocând uzura atât a burlanelor cât şi a lor proprie.

Uzurele acestea sunt extrem de periculoase.

Ingenioasa invenţiune a d-lui Percy R. Clark preîntâmpină aceste neajunsuri prin adaptarea pe cablul a unui aparat special în regiunea unde sonda nu mai este perfect verticală şi deci cablul de oţel freca burlanul sondei, dispozitiv care constitue un real şi un important progres.

*

Ştiri sosite din Buştenari, Ţintea şi Băicoi ne anunţă că în aceste centre petrolifere — din cauza crizei care bântue industria petrolului — toate schelele diverselor mari şi mici întreprinderi au încetat orice activitate concediindu-şi întreg personalul superior şi inferior din serviciul lor.

De asemeni la Moreni şi din informaţii culese chiar dela autorităţile respective — numeroase schele şi-au suspendat activitatea sporind considerabil numărul şomerilor — care la 1 August a. c. atingeau cifra de 6000 — în oraş şi judeţ.

*

Zilele trecute s'a făcut o nouă încercare de către doi technicieni americani sosiţi în ţară de a se stinge sonda soc. „Româno-Americană" dela Moreni, care arde de aproape trei ani de zile.

Această încercare a constatat din introducerea în craterul sondei a unui butoi, conţinând 50 de kg. dinamită, care urma să fie aprinsă printr'un dispozitiv electric.

Cu toate prepartivele făcute, această încercare, care s'a repetat de 3 ori, cu cantităţi de dinamită tot mai mari a eşuat, focul continuând a arde ca şi în trecut, spre dezolarea întregei populaţiuni din regiune.

După câte aflăm un nou procedeu de stingere a fost sugerat societăţei de către un inventator român. Acest procedeu constă din formarea unui bloc de beton în jurul unei coloane prevăzute cu un ventil ce va fi aşezat deasupra craterului. Până acum însă nu s'a luat nici o hotărîre.

*

Pentru raţionalizarea exploatărei regiunei Boldeşti, societatea „Astra Română" studiază posibilitatea de a lucra în comun cu soc. „Româno-Americană", şantierele pe cari le posedă în această regiune, dând compensaţii pe alte baze soc. „Română-Americană".

Lucrările premergătoare au început la 1 August. Detaliile nefiind încă fixate, vom reveni în numărul viitor.

*

Guvernatorul statului Texas a anunţat că începând de la 17 August va decreta starea de asediu în şantierele petrolifere din Texas. Măsura este luată pentru a garanta închiderea unui mare număr de sonde, pentru ca astfel să se ajungă la micşorarea producţiei de petrol, potrivit legei recent cotată de parlamentul local.

Regiunea din Texas este cel mai mare şantier petrolifer din lume.

Guvernul voeşte ca producţia zilnică, actualmente de 7.38 milioane barile să fie redusă la 270.513.000 barile.

* * *

Guvernatorul statului Oklahama a publicat o ordonanţă prin care decide închiderea unui număr de 3106 sonde de petrol din acest stat şi stabileşte starea de asediu în jurul sondelor. Măsura a fost luată ca o urmare a avertismentului dat industriei petrolifere la 28 Iulie, prin care producătorii erau înştiinţaţi că în cazul când nu reduc preţul petrolului, se va dispune închiderea tuturor sondelor în plină producţie.

* * *

După telegramă venită din Oklahoma City, fuziunea a patru din principalele companii de petrol este iminentă.

Noul consorţiu, care va fi prezidat de d. Harry Sinclair, va purta numele de Commonwealth Petroleum Corporation. El va controla rafinăriile şi pipe-linea al tuturor zăcămintelor de petrol din Statele - Unite, Mexic, America de Sud, Canada şi Africa.

* * *

Germania. — In urma ultimelor evenimente economice din Germania, legiferându-se subit urcarea vămii la benzină dela 10 la 17 RM. pe 100 kg., acest produs s'a urcat cu 6½ pfenigi pentru benzina pură şi cu 3½ pfenigi pentru cea amestecată. Urcarea proiectată cu încă ½ pfenig n'a fost aplicată. Preţul se ridică deci în Berlin la 0,36½ RM. de litru la staţiile de pompare pe străzi, tot astfel la Hamburg. Lampantul a fos taugumentat dela 25,85 Rm. la 34,60 Rm. de 100 kg. în vagoane cisterne franco Berlin. Câteva calităţi de ulei pentru maşini au fost eftenite.

* * *

Standard Oil anunţă punerea în funcţiune a celei de a doua usină de hidrau a societăţii International Hydrogenation Engineeiurg, Chemicae Co., care lucrează după patentele lui I. G. farbenindustrie. Noua instalaţie are o capacitate de 5000 barili pe zi. Prima instalaţie de hidrare lucrează de câteva luni în localitatea Bayway.

* * *

După cum ni se comunică din Los Angelos, Standard Oil of California n'a obţinut nici un câştig în al doilea trimestru 1931.

* * *

Direcţia Presei din Prusia comunică: Producţia de petrol a Prusiei în luna Iunie 1931 se cifrează după datele provizorii ale Serviciului de Statistică la 13.857 tone faţă de 13 634 tone în luna precedentă şi 14.125 tone media lunară în 1930. Regiunea Hönigsen-Obershagen-Nienhagen contribue la această cifră cu 6.198 tone, Wietze-Steinforde cu 4.715 tone şi regiunea Eddesse-Olheim-Oberg cu 2.944 tone. Numărul lucrătorilor ocupaţi au fost la finele lunii 1.354 faţă de 1.726 la finele lunii precedente.

* * *

La 14 Iulie a trecut prin parlamentul austriac noua lege vamală, conform căreia s'au dublat tarifele la ţiţei şi gasoil. Parafina va fi scutită de vamă.

* * *

Cea mai lungă conductă pentru gaz metan, care duce pe o lungime de 1.500 km. dela Rock Island la Joliet şi aprovizionează oraşul Chicago şi împrejurimi cu gaz natural, este aproape completată. Pentru o pompă gazul în această lungă conductă, s'au instalat 10 staţiuni de pompare cu o putere de 65.000 HP.

* * *

Bataafsche Petroleum Mij-Gravenhage. — Câştigul net al acestei intreprinderi care face parte din grupul Koninklijke-Shell şi lucrează cu un capital de 300 milioane florini olandezi se urcă la 75.464.125 florini.

* * *

Mexican Petroleum Company, Delaware (U. S. A.).— Societatea aceasta, care aparţine cu 98% de Pan American Petroleum and Transport Co. care la rândul ei e controlată de Standard Oil Co. of Indiana, se vede pentru prima dată condusă să nu distribue nici un dividend, care până acum era regulat de 3 dolari pe fiecare trimestru. In urma acestei situaţii acţiunile au scăzut la bursaa din New York brusc dela 150 la 101 dolari. Societatea fusese preluată în 1922 prin schimb de acţiuni de către Pan American şi împărţea din 1924 regulat câte 12 dolari dividend anual, la care se mai adăugau supra dividende diverse, ca de ex. în 1927 75 dolari, în 1929 40 dolari în 1930 20 dolari. Din 1926 câştigurile au regresat în urma situaţiei critice din inoustria petroliferă. In ultimul an profitul societăţii se ridică numai la 2.37 milioane dolari.

* * *

INFORMATIONS

Le „Syndicat des banques de la Capitale", dans sa premiere réunion a décide de réduire comme suit les intérêts pour les dépôts

5% pour les dépôts à vue.

5½% pour les dépôts jusqu'à 3 mois.

6% pour les dépôts jusqu'à 6 mois.

6½% pour les dépôts au dessus de 6 mois.

*

M. Otto Stern, directeur général de la soc. „Astra Romana" sera de retour dans le pays le 15 septembre.

*

M. Micu Zentler, directeur général de la société „Distributia" est rentré de l'étranger et a repris ses occupations.

*

M. Masterson, directeur général de la société „Unirea" rentrera ces jours-ci de l'étranger.

—x□x—

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 3.150 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 2 900 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 2.950 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.500 lei.

La benzine légere est demandée à 10.60— lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3 40- 3 50 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.30—2 40 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 1.90—2.00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0 40—0.45 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles C. F. R. se trouvent à 16 00—16 50 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 14.00—14 50 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 18.00—18 50 lei et celle OOO à 19.00—19 50 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont les suivants:

La benzine légère est à 1 76 lei le kilo loco fabrique et 2 53 lei le kilo fob Constanţa

La benzine lourde à 0 68 lei le kilo loco fabrique et 1.43 lei le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 0 40 lei le la fabrique et 9.86 fob Constanţa.

La motorine à 0.38 lei à la fabrique et 0 78 lei le kilo fob Constanţa

Les résidus à 0.86 lei le kilo fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 27 Août:

„Astra Română" 81 fr. français.
„Steaua Română" 52,50
„Concordia" 54
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Dans les cercles initiés on parle de l'offre d'un consortium français en vue de la construction d'un pipe-line pour le transport du pétrole brut, allant de la région de Baicoi à Constantza et ayant un débit de minimum de 250 wagons par jour.

En échange de la construction de cette conduite le groupe français demande la réduction des taxes de transport et la liberté de l'exportation de l'huile brute.

Cette offre est en relation étroite avec l'action entreprise ces derniers temps en France sur une grande échelle tendant à la construction de grandes raffineries sur le territoire français.

Cette offre étant dans les vues de M. Vasilesco-Carpen, ministre de l'industrie et du commerce, la délégation économique du gouvernement sera appelée à examiner incessamment l'offre française. Nous reviendrons avec détails.

*

Le Ministère de l'Industrie et du Commerce étudie présentement la question de l'exportation du pétrole brut. Il a institué à cet effet une commission comprenant des délégués des producteurs de pétrole brut et des raffineurs ayant à leur tête M l'ingénieur Tzănzăreano directeur des mines. Cette commission examinera la situation créée chez nous par les deux phénomènes suivants:

1 Les pays qui importaient auparavant des produits pétrolifères de Roumanie ou d'ailleurs comme l'Angleterre, la France et l'Italie ont modifié leur politique pétrolifère et ont construits eux mêmes des raffineries pour traiter sur leur propre territoire le pétrole brut. Cela pour donner de l'ouvrage à leurs chômeurs et pour se constituer des stocks de produits dont ils puissent disposer en toutes éventualités.

2. Il est naturel pour cette raison que notre exportation de produits pétrolifères soit sensiblement en baisse. Il faudra en conséquence modifier autant que possible nous-mêmes notre politique pétrolifère en exportant du pétrole brut au lieu de produits fabriqués comme jusqu'ici.

*

M. Percy R. Clark, directeur de la fabrique de câbles d'acier „Anglia" est un infatigable chercheur des moyens de perfectionnement de la technique des sondages. Nous avons relaté dans notre numéro précédent ses importantes inventions pour le perfectionnement de la fabrication es cables d'acier.

Nous nous faisons aujourd'hui un plaisir tout particulier à communiquer à nos lecteurs une nouvelle invention dont il est l'auteur et pour laquelle il a obtenu le brevet accordé par décret royal no 2125 du 20 juin 1931, publié à l'Officiel" no. 44 du 25 juin 1931 et portant le titre de „Collier à chambères mobiles avec jous s".

Les cables d'acier qui sont employés dans les sondes pour pétrole ou pour eau en vue de la mise en action des pompes n'étant que très-rarement en ligne droite, frottent contre les parois des tubes métalliques ce qui provoque l'usure tant des cables que de ces tubes.

Ces usures sont extrêmement dangereuses.

L'ingénieuse invention de M. Percy R. Clarke met fin à ces inconvénients en adaptant au câble un appareil spécial dans la région ou la sonde n'est plus parfaitement verticale et ou en conséquence le câble frotte contre le tube dispositif qui constitue un réel et important progrès.

*

On annonce de Bustenari, Tzintea et Baicoi que dans ces centres pétrolifères à la suite de la crise qui règne dans l'industrie du pétrole les chantiers des grandes comme des petites sociétés ont cessé toute activité et ont congédié leur personnel inférieur et supérieur.

De même a Moreni de nombreux chantiers ont suspendu leur activité augmentant ainsi considérablement le nombre des chômeurs qui à la dite du 1 août, s'élevait à environ 6000.

*

Une tentative nouvelle vient d'être faite par des techniciens américains pour l'extinction de la sonde de la société „Româno-Americana" de Moreni qui brûle sans interruption depuis près de trois ans.

On a essayé d'éteindre le feu en faisant sauter le cratère à la dynamite en y introduisant 50 kgr. de cette substance. Malgré trois essais faits avec des quantités de dynamite de plus en plus grande cette nouvelle tentative a elle aussi échoué et la sonde continue à brûler, à la grande désolation de la société proprietaire et de la population de la région.

Nous apprenons qu'un inventeur roumain a proposé un système d'extinction consistant tout simplement à obstruer la sonde avec un anorme bloc de beton pourvu d'un sortie centrale d'échappement pour les gaz. Rien n'a encore été décidé à ce sujet.

*

En vue de la rationalisation de l'exploitation de la région de Boldeşti, la soc. „Astra-Romana" étudie la possibilité d'exploiter en commun avec la soc. „Romano-Americana" les chantiers qu'elles possédent dans cette région donnant d'autres compensations à cette dernière. Les travaux préparatoires ont commencé le 1-er août.

Les détails n'étant pas encore fixés nous reviendrons dans le prochain numéro.

*

Le gouverneur de l'Etat du Texas a annoncé qu'a partir du

D. Tyler, reprezentantul societăţii „East-Texas Oilfields", singura întreprindere petroliferă care nu acceptase încă restrângerea producţiei sale a ratificat planul de restricţiune al producţiunii.

* * *

POLONIA. — Situaţia critică din industria petroliferă persistă. Se ţine conferinţă la minister în Varşovia, deasemenea sindicatul petrolifer se întruneşte foarte des, căutând să se obţină o înţelegere cu aşa numiţii producători puri. La un rezultat pozitiv totuşi nu s'a ajuns încă. Media producţiei zilnice în regiunea Drohobycz cu ale ei 136 cisterne a rămas neschimbată. La fel şi preţul oficial de 180 dolari de cisternă pentru produsul standard „Boryslaw".

* * *

„Olex" Deutsche Benzin şi Petroleum g. m. b. w., şi-a mărit capitalul dela 24.000.000 la 40.000.000 mărci. Noua tranşă a fost preluată în întregime de Anglo-Persian. Scopul augmentării capitalului a fost consolidarea datoriilor faţă de Anglo-Persian, întru cât era inadmisibil de a rămâne cu o sarcină grea de datorii pe termen scurt. Astfel Anglo-Persian investeşte în Germania în mod permanent un important capital. Se ştie că „Olex" nu este o întreprindere producătoare de petrol nici în Germania nici în atară, ci se mărgineşte numai la rolul de societate de distribuţia petrolului. A fost creată de Deutsche Petroleum A. G., care contractase furniturile de petrol cu Anglo-Persian. Acest din urmă grup obţinu la început o cointeresare modestă în „Olex", augmentându-şi-o neîncetat până ce căpătă 75% din acţiuni; restul de 25% trecu apoi complect în mâinile lui Deutsche Erdol A. G. prin achiziţionarea de acţiuni Deutsche Petroleum dela Rütgerswerke A. G. Ca rezultat al nouei emisiuni, Anglo-Persian controlează 90%, la „Olex" şi are opţiune şi pentru restul de 10%.

* * *

Standard Oil Company of New-York încheie anul 1930, cu un beneficiu net de 16.497.000 dolari echivalent cu 92 centime de fiecare acţiune faţă de un beneficiu de 38.751.000 dolari pe 1929 egal cu 2,23 dolari de acţiune.

* * *

Societatea „Tropical Oil Company" astăzi singura întreprindere petroliferă, care lucrează în Colombia a decis să reducă exploatarea cu 10% pentru cele 3 luni viitoare. Producţia lunară este de 1.800.000 barili.

* * *

„Expansiunea considerabilă a activităţii societăţii „Pechelbronn S. A. d'exploitations minieres, a decis adunarea generală ţinută la 6 Mai a. c. să-şi mărească capitalul, făcând o nouă emisiune de 98.000 acţiuni de câte 500 franci pentru a ridica capitalul dela 81.000.000 la 130.000.000 franci. Se vor oferi 3 acţiuni noi pentru 5 acţiuni vechi la un curs de emisiune, care se va stabili de consiliul de Ad-ţie. Pechelbronn lucrează foarte bine, în special în estul Franţei prin „Société Alsacienne des Carburants" scopul nouei emisiuni este de a ajuta această întreprindere de distribuţie să obţină controlul asupra societăţii, française P. E. N. are rezervoare la Paris, Roma, Le Havre şi Bordeaux, citra ci de afaceri se ridică cam la 75.000 tone.

Pechelbronn va distribui pentru 1930 tot 10%, anul fiind încheiat cu un beneficiu net de 14.554.487 franci faţă de 11 milioane 316.020 franci în 1929 Producţia în 1930 a atins recordul de 73.806 tone faţă de 71.662 tone în 1929. 43% din totalul producţiei s'a obţinut aci prin sistemul particular dela Pechelbronu: sondaje de galerii. Darea de seamă mai relevă creşterea dureroasă a impozitelor fiscale: ridicate în 1921 la 5.684.459 franci, sarcinile fiscale suportate de întreprindere în 1930 au fost de 21.535.531 franci, cifră pe care francezii o numesc formidabilă.

* * *

Din New York se anunţă, că înaintea tribunalului suprem din New York, a fost intentat un proces uriaş, care, în ce priveşte suma reclamată, reprezintă un record unic în felul său. Firma Salimov and Comp.", precum şi alte numeroase societăţi, care posedaseră odinioară terenuri petrolifere în Rusia şi ale căror posesiuni au fost sechestrate de către autorităţile sovietice, au dat în judecată pe cele două societăţi conducătoare americane, „Standard Oil Company of New-York" şi „Vacuum Oil Company", cerând ca despăgubire uriaşa sumă de 500 de milioane de dolari, (peste 80 de miliarde de lei).

Acţiunea este motivată prin faptul că societăţile reclamante au cumpărat dela 1925 încoace nu mai puţin de 35 milioane de butoae de petrol rusesc, produs de terenurile petrolifere ale societăţilor reclamante şi confiscate pe nedrept de autorităţile sovietice. In realitate, reclamanţii ar avea singuri dreptul de a dispune de exploatările petrolifere din Rusia.

* * *

„Anglo-Persian Oil Co., Glasgow-London". — Pentru exerciţiul 1930 beneficiul net însumează 521.700 lire sterline faţă de 859.872 lire st. în anul 1929. Dividendul a fost urcat dela 12½% netto la 19¹/₆% netto.

* * *

După ultimile ştiri conducta Irac—Marea Mediterană va fi terminată în anul 1935. Construcţia acestui pipe-line dublu va costa 1.250 milioane franci francezi, din care 500.000.000 se referă la conducta propriu-zisă care va avea o lungime de 2000 km.

Bifurcarea rancurilor, din care una merge prin Abu Kemal la Tripolis şi cealaltă peste Rutba la Haifa, va fi la Haditba pe Eufrat, deci în centrul Iracului.

Lucrările încep în Septemrbie.

FABRIQUE „ANGLIA". *Les fils de cuivre récemment arrivés de Suisse. (Voir 2-ème page).*

„Olex Deutsche Benzin und Petroleum" a porté son capital de 24 millions à 60 millions de marks. La nouvelle tranche a été entièrement acquise par l'Anglo-Persian. Le but de l'augmentation du capital a été la consolidation des dettes à l'egard de l'Anglo-Persian car il était inadmissible pour elle de conserver une lourde dette à courte échéance. L'„Anglo-Persian" investit ainsi en Allemagne de fçon permanente un important capital On sait que l'Olex n'est pas une entreprise productrice de pétrole en Allemagne ni hors de ce pays et qu'elle se borne au rôle de société distributrice de pétrole Elle a été créée par la „Deutsche Petroleum A G." qui avait contracté des fournitures de pétrole avec l'Anglo-Persian. Ce dernier groupe commença par obtenir une participation modeste à l'Olex, augmentant ensuite cette participation jusqu'a 75 % des actions. Le reste de 25 % passa ensuite complètement aux mains de la „Deutsche Petroleum" à la Rutgerswerke A. G. Comme résultat de la nouvelle émission l'Anglo-Persian contrôle 90 % de l'Olex et a des options aussi pour le reste de 10 %.

* * *

La „Standard Oil Company of New-York" clôture son bilan pour l'année 1930 avec un bénéfice net de 16.497.000 dollars équivalant à 92 cents par action, contre un bénésice de 38.751.000 dollars soit 2.23 dollars par action réalisé en 1929

* * *

Le société „Tropical Oil Cie", aujourd'hui la seule entreprise pétrolifère travaillant en Colombie a décidé de réduire l'exploitation de 10 % pour les trois mois à venir. La production mensuelle est de 1.800.000 barils.

* * *

Vu l'extension considérable de l'activité de la société „Pechelbron S. A. d'exploitations minières" l'assemblée générale de cette société, tenue le 6 mai courant, a décidé de majorer son capital de 81.000.000 de francs. en faisant une nouvelle émission de 98.000 actions à 500 francs chacune. Trois actions nouvelle seront offertes pour chaque 5 actions anncciennes à un cours d'émission qui sera fixé par le Conseil d'Administration. La Pechelbrom travaille fort bien spécialement dans l'Est de la France par le „Société Alsacienne des carburants". L'objet de la nouvelle émission est d'aider cette entreprise de distribution à obtenir le contrôle sur la „Société française des Pétroles Essences et Naphtes". La P E. N. possède des réservoirs à Paris, Rouen, Le Hâvre et Bordeaux et son chiffre d'affaires s'élève à environ 75.000 tonnes.

La Pechelbronn distribuere pour l'année 1930 un même dividende de 10 %. L'année a été clôturée avec un bénéfice net de 14 554.481 francs français contre 11 316 000 en 1929. Sa production de 1930 a atteint le chiffre de 73.806 tonnes contre 71.662 tonnes en 1929 et constitue un record. 43 % de sa production a été obtenu par le système spécial à la Pechelbronn, celui des sondages de galeries. Le compterendu relève encore la majoration douloureuse des charges fiscales qui, de 5.684 459 francs en 1921 ont été portées en 1930 à 21.535.531 francs, chiffre que les français quatifient de formidable.

* * *

On annonce de New York qu'un procès monstre, dont le montant s'élève au chiffre fantastique de 500 millions de dollars a été intenté devant le tribunal de cette ville. La firme „Salimov and Cie" ainsi que de nombreuses autres sociétés qui possédaient jadis des terrains pétrolifères en Russie propriétés qui leur ont été séquestrées par le gouvernement soviétique, ont intenté procès aux deux grands sociétés américaines la „Standard Oil Company of New-York" et la „ acuum Oil Company" demandant les dédommagements gigantesques de 500 millions de dollars (plus de 80 milliards de lei).

L'action des demandeurs est fondée sur le fait que les dites sociétés américaines ont acheté depuis 1925 aux soviets non moins de 35 millions de tonneaux de pétrole russe, produit par les terrains des sociétés demanderesses indûment confisqués par les autorités soviétiques. En réalité, les demandeurs seuls ont le droit de disposer des produits de leurs exploitations.

* * *

„Anglo-Persian Oil Co. Glasgow-London". — Le bénéfice net de cette société, pour l'exercice 1930 n'a été que de 512 703 liv. st. contre 859.872 liv. st. en 1929. Par contre le dividende a été porté de 12 ½ % net à 19 ⅙ % net.

* * *

Selon les dernières nouvelles le pipe line Irak-Méditerrannée sera terminée en 1935. La construction de cette conduite double coûtera environ 1250 millions de francs français dont 500 millions pour la conduite proprement dite qui aura une longueur de 2000 km.

Le bifurcation de ses deux branches dont l'une aboutira, par Abou-Kemal, à Tripoli (zone française) et la seconde, par Rutba, aboutira a Haifa (zone anglaise) sera à Hadika sur l'Euphrate, c'est-à-dire au centre même de l'Irak.

Les travaux commenceront en Septembre. Jusqu'à la terminaison

Până la terminarea liniei, soc. Irac Petroleum va vărsa guvernului din Irac câte 400,000 lire sterline pe an, din care jumătate se consideră ca împrumut fără dobândă iar cealaltă jumătate ca taxă către guvern.

Linia ferată Bagdad—Haifa va fi, după toate probabilităţile, gata înainte de anul 1935.

* * *

La 9 Iulie s'a serbat a 92-a aniversare a naşterii lui John D. Rockefeller. La această serbare bătrânul jubilar a jucat partida sa obişnuită de golf, a făcut o plimbare apoi cu familia sa în automobil, iar seara a presidat dineul, la care fuseseră invitaţi numai câţiva industriaşi din anturajul său.

* * *

STATELE UNITE. — Pe la începutul lunii trecute s'a observat o nouă scădere a preţului ţiţeiului în Mid-Continent. In Oklahoma, Kansas, Texas, apoi în Rouisiana şi Arkansas preţurile notează între 0,25 dolari şi 0.37 dolari de baril. In regiuni ca Texas ele scad chiar între 0.24 şi 0,30 dolari şi figurează chiar cu 0.15 dolari de baril în Texasul de est.

In California, unde restrângerea producţiei îşi urmează cursul ei regulat, i-a fost posibil lui Standard Oil of California să treacă la o augmentare de preţ, căreia îi urmează celelalte întreprinderi, în acelaş timp s'a înlăturat anomalia, ca ţiţeiul greu să noteze mai scump decât cel uşor. Preţul este astăzi într'o parte din regiuni 0.65 dolari pentru calităţile grele şi se ridică chiar până la 0,87 dolari pentru ţiţeiul uşor; în alte regiuni el notează între 0.53 şi 0.76 dolari per baril.

* * *

FRANŢA. — Preţurile benzinei, care după cum se ştie, variază în Franţa după regiuni, au suferit o scădere parţială, astfel că benzina grea cotează azi între 175 şi 275 franci, benzină de turism 160 până la 245 şi benzina de aviaţie între 200 şi 260 fr., faţă de preţurile anterioare de 185 până la 275, 195—245 şi 200—260 franci. Lampantul deasemenea a scăzut puţin. Păcura a rămas neschimbată.

* * *

EXPLORARI IN PALESTINA. Zilele trecute, subsecretarul de Stat al Coloniilor a fost întrebat în Camera Comunelor, dacă guvernul englez a luat vre-o măsură în legătură cu ultimele rezultate de explorări petrolifere în apropierea Mării Moarte din Palestina. Subsecretarul de Stat al Coloniilor a răspuns că nu s'au descoperit straturi cu cantităţi suficiente de petrol la Marea Moartă. In 1927 Standard Oil Co. căpătase câteva permise de explorare. De asemenea Anglo-Persian făcuse acolo câteva investigaţiuni fără însemnătate însă. Totul se resumă la operă de explorare, care până în prezent nu a dus la rezultate demne a fi relevate.

Le 9 juillet 1931 a été célebré le 92-ème anniversaire de la naissance de John D. Rockefeller Le grand vieillard qui se porte admirablement a joué à cette occasion avec sa famille sa partie habituelle de golf, et, après avoir fait une promenade en automobile a présidé un diner auquel avaient été invités quelques industriels de son entourage.

* * *

Etats-Unis. — Au début du mois également on a constaté un nouveau fléchissement des prix sur le marché du pétrole brut dans la région du Mid-Continent. Dans l'Oklahoma, au Kansas, au Texas, en Louisiane et dans l'Arkansas les prix variant entre 0 25 dollars et 0,37 dollars le baril. Dans le Texas les prix sont même tombés a 0,24 et 0,30 dollars et même a 0,15 dollars dans le Texas dn Est.

En Californie ou la restriction de la production suit son cours normal, il a été possible à la Standard Oil of California de passer à une augmentation de prix suivie par les autres entreprises. On a réussi d'autre part à faire cesser l'anomalie que le pétrole brut lourd côte plus cher que le pétrole brut léger Dans cette région le prix est aujourd'hui de 0,65 dollars pour les petroles légers. Dans les autres régions le pétrole brut côte de 0,55 et 0,76 dollars le baril.

* * *

France. — Les prix de la benzine qui on le sait, varient en France selon les régions ont subi une baisse partielle. C'est ainsi que la benzine lourde côte de 175—275 francs les 100 kilos, la benzine de tourisme de 160 à 215 francs et la benzine d'avion de 200 à 260 francs contre 275, 195—245 et 200—260 francs anterieurement Le lampant a également baissé. Le mazout est stationnaire.

* * *

Les explorations en Palestine. — A la Chambre des Communes une question a été posée au sous-secrétaire d'Etat aux colonies demandant si le gouvernement anglais a pris des mesures en relation avec les résultats des dernières explorations pétrolifères en Palestine, à proximité de la Mer Morte Le sous-secrétaire d'Etat a répondu que l'on n'y a pas découvert de couches possédant des quantités suffisantes de pétrole. En 1927 la „Standard Oil" avait obtenu quelques permis d'exploration dans cette région. De même l'Anglo-Persian avait fait quelques investigations sans importance. Le tout se réduit à une oeuvre d'exploration qui, jusqu'à présent n'a pas mené à des résultats dignes d'être relevés.

BURSA PETROLULUI

Bursa este în acelaş marasm ca în tciul vacanţelor.

Din cauza crizei bancare şi industriale, publicul caută tot mai mult rentele de Stat. In urma proectului d-lui Argetoianu pentru emisiunea de obligaţiuni a marilor noastre industrii, acţiunile lor au câştigat câteva puncte. Acţiunile petrolifere sunt lăsate cu totul în părăsire, nici o rază de îndreptare ne văzându-se momentan în această industrie. Exportul ţiţeiului cu reducerile taxelor aferente care este în studiul ministrului de industrie, precum şi construirea unei conducte de ţiţei de urgenţă, ar fi o ameliorare simţitoare pentru industria noastră de petrol.

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse est dans le même marasme qu'en pleine vacances. A cause de la crise bancaire et industrielle le public recherche de plus en plus les rentes d'Etat. Les actions de nos grandes industries ont également gagné quelques points par la publication du projet de M. Argetoyano les autorisant a émettre des obligations Les actions pétrolifères sont abandonnées l'exportation du pétrole brut et la réduction des taxes afférentes qui sont à l'étude du Ministère de l'industrie et du commerce ainsi que la construction urgente d'une conduite de pétrole brut produiraient une sensible amélioration de la situation.

	Ont coté: Valeur nominale	Côte au 31/VIII 1931
	Lei	
Steaua Română	500	200
Astra Română	500	455
Speranţa (optées)	500	420
Petrol Block	500	90
Concordia (optées)	250	210
Redevenţa	200	40
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	50
Generala Petroliferă	500	20
Petrolul Românesc	500	80
I. R. D. P.	500	60
Creditul Minier (optées)	500	108
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	25
Banca Minelor	500	25
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	200	85
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	30
Mica	500	350

Citiţi şi răspândiţi

„România Petroliferă"

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere

Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —

Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Roumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb

Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Tehnică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinării: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

„STARNAPHTA"
Société Anonyme Roumaine du Pétrole
Capital 70.000.000 Lei
Siège Social: BUCAREST
rue Maria Rosetti 17
Téléphone 202/13
Exploitations à: Moreni, Runcu. Băicoi, Chiciura

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice e xamene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19
Bucureşti
Telefon 43|75

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 280 Milioane
Str. N. Golescu 5, Bucureşti
Explotări proprii de petrol la: Băicoi-Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 466; 8172; 29|57; 29|58

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREŞTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piaţa Rosetti).—Telf. 223/54
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniţei, Ochiuri şi Ceptura
Rafinării la PLOEŞTI şi TÂRGOVIŞTE
Furnizează produse petrolifere

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICA
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.. Morban, Ploeşti

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMA —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VĂRSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: Bucureşti, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanţa, Craiova, Galaţi şi Ploeşti
Preşedintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-preşedinţii: D-nii M. Boutry şi Cavalerul de Wouters
Vice-preeşdinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operaţiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din Bucureşti, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERŢUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: Adresa telegrafică:
PLOEŞTI, CONSTANŢA „JUPETROL"
TELEFON 43/21

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 110 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 2).
AGENŢII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moineşti, Soroca şi Târgu-Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1) şi Calea Rahovei 150-152.
BĂNCI AFILIATE
Arad, Banca Arădană; Bucureşti, Banca Pieţei; Bucureşti, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanţa, Creditul Dobrogei; Dej, Banca Românească din Valea Someşului; Fălticeni, Banca Ştefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineană; Ploeşti, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Banca Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerţ şi Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureşană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmaţiei, Banca Maramureşană; Sebeşul Săsesc, Banca Română Sebeşană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui.
Tot felul de transacţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

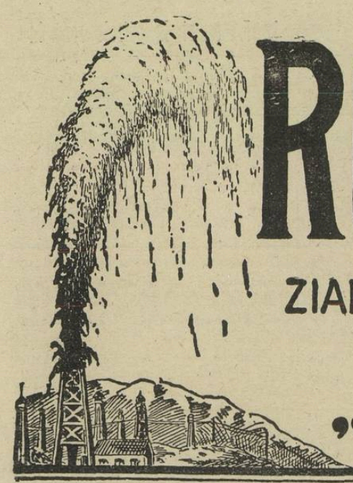
FORING
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ
(Fost „TROLIU" S. A.)
TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEŞTI
Execută sondaje
de mică şi mare adâncime
cu cele mai noi aparate
„Rotary" Wirth,
Erkelenz
Oferte şi devize la cerere

ANUL XI. — No. 287

UN NUMAR LEI 20

JOI 1 OCTOMBRIE 1931

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII“



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE“

Telefon 314/43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMANIA PETROLIFERA“
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Răscumpărarea acțiunilor Stelei Române de către Stat

Statul și-a făcut datoria

La ordinea zilei se discută cu multă aprindere chestiunea răscumpărării acțiunilor Stelei Române și se acuză Statul că face o afacere rea din care va ieși păgubit.

Noi nu facem politică de partid — am dovedit-o în deajuns — dar suntem datori a da unele lămuriri interesante și știri adevărate, ca unul ce cunosc de aproape această chestiune, pentru ca opinia publică să fie lămurită.

In anul 1921 am atras atenția regretatului Vintilă Brătianu pe atunci ministru de finanțe asupra faptului că „Steaua Română“, cea mai veche și puternică societate de petrol românească, care înainte de război era finanțată de *Deutsche Bank*, a fost vândută unui concern elvețian dela care Francezii și Englezii au cumpărate apoi toate acțiunile. Nu discut dacă vânzarea de către *Deutsche Bank* către Elvețieni era camuflată sau nu, destul să spun că pe atunci toate Statele mari ale Europei dădeau o luptă înverșunată pentru ca să devină proprietare de terenuri petrolifere producătoare și nu numai consumatoare. America, Anglia și Franța au încheiat chiar cunoscutul tratat dela San Remo pentru ca să predomine petrolul lumei întregi, căci marele război făcuse proba că victoria nu poate reveni decât acelora cari stăpânesc petrolul.

Marele patriot ce era Vintilă Brătianu înțelesese pe deplin toată importanța și bogăția imensă ce reprezinta pentru noi petrolul, acel dar neprețuit al Naturii. De aceea lupta cu o nespusă energie pentru ca să rămânem stăpâni ai Avuției noastre Naționale.

Toți acei cari aprobau politica marelui om de stat au alergat în toate părțile pentru a împedica ca „Steaua Română“ să fie înstrăinată chiar aliaților noștri francezi și englezi, căci „Steaua Română“ este una din cele trei societăți mari ale țării noastre care stăpânește organizații de transport în țară și instalațiile cele mai moderne pentru export. Atunci s'e trimes la Londra și la Paris un om de încredere, un luptător aprig pentru cauza petrolului, îl numesc pe d. Costică Osiceanu, nepotul și colaboratorul mult regretatului economist Constantin Alimănișteanu, care grație stăruințelor sale uriașe și energiei sale a reușit ca Franța și Anglia să consimtă ca „Steaua Română“ să rămână societate românească cu capital în majoritate românesc la care să colaboreze și capitol englez și francez, obținând ca directorul general, un director și majoritatea în consiliul de administrație să fie români.

Răposatul Vintilă Brătianu era în ceruri că a reușit această operație și se bucura că francezii și englezii vor colabora cu români și vor duce prin organizațiile lor petrolul românesc peste nouă mări și nouă țări. A indemnat pe directorii celor 5 mari bănci din București să cumpere de la elvețieni o cotă respectivă de acțiuni— ba pot spune — că le-a impus chiar să le cumpere. La protestul lor că ele erau la un curs foarte ridicat al francului elvețian. Vintilă Brătianu le-a arătat credința sa nemărginită în bogățiile imense ale țării sale și convingerea că România se va reface repede ajungând leul valorizat egal cu francul elvețian. Pe de altă parte bancherii ținând seamă că vagonul de țiței valora 33.000 lei și că derivatele aveau un preț mare și erau căutate pe piețele lumei nu fost convinși că fac o afacere bună.

Când un director general al unei mari bănci românești, să fiu indiscret și să-i spun numele d. Niculae Ștefănescu, care de felul său este de o prudență extremă, mi-a spus că îi e teamă de această combinație cu tot viitorul ei de aur, am transmis aceasta lui Vintilă Brătianu. Acesta a răspuns că Statul garantează pentru orice pierdere cu averea sa, căci numai câștig va ieși din această frumoasă combinație, care înainte de toate *este o faptă mare națională* și băncile românești trebue prin urmare să profite... Această combinație cu „Stelele“ era aprobată și aplaudată de toate partidele politice și însușită de membrii marcanți ale diferitelor partide politice ce făceau parte din consiliile celor 6 mari bănci. Regretatul Mauriciu Blank a avut chiar atâta încredere în vorba și socotelile lui Vintilă Brătianu încât a cerut să-i se repartizeze jumătate din totalul

Le rachat par l'Etat des actions de la „Steana Română“

L'Etat a fait son devoir

La question du rachat par l'Etat des actions de la „Steaua Română“ est à l'ordre du jour.

Elle est vivement discutée et l'on impute à l'Etat d'avoir fait une mauvaise affaire qui lui portera préjudice.

Nous ne faisons pas de politique de parti — nous l'avons suffisamment prouvé — mais, connaissant de près cette question, nous avons le devoir de donner à ce sujet quelques éclaircissements intéreseants et strictement exacts, afin que l'opinion publique ne soit pas induite en erreur.

En 1921 je me suis permis d'attirer l'attention du très-regretté Vintila Bratiano, alors ministre des finances sur le fait que les actions de la société „Steaua Română“, la plus ancienne et puissante société pétrolifère roumaine — qui avant la guerre, était financée par la Deutsche Bank — avait été vendue à un consortium suisse lequel à son tour, les avait cédées à un groupe français et anglais. Peu importe que la vente effectuée par la „Deutsche Bank“ au consortium suisse ait été camouffée ou non, le fait est qu'à l'époque tous les grands Etats européens livraient une lutte acharnée pour acquérir la propriété de terrains pétrolifères et devenir ainsi des Etats producteurs — et non pas seulement consommateurs. Les Etats-Unis, l'Angleterre et la France signèrent même dans ce but le fameux traité de San Remo afin de s'assurer la domination du pétrole mondial car la grande guerre avait prouvé que la victoire ne pouvait revenir qu'aux Etats possédant du pétrole.

Le grand patriote qu'était Vintila Bratiano avait pleinement compris toute l'importance et la richesse immense que représente pour nous le pétrole, ce don inappréciable que nous a fait la Nature. C'est pourquoi il luttait avec une indomptable énergie pour que nous demeurions les maîtres de notre Richesse Nationale.

Tous ceux qui approuvaient la politique du grand homme d'Etat ont fait l'impossible pour empêcher que la „Steaua Română“ ne soit aliénée — fût-ce même à nos Alliés français et anglais, car cette entreprise est l'une des trois grandes sociétés de notre pays possédant des organisations de transport à l'intérieur et disposant des organisations les plus modernes pour l'exportation. On envoya à Londres et à Paris un homme de toute confiance, un défenseur résolu de la cause du pétrole roumain, M. Constantin Osiceano le propre neveu et collaborateur du très regretté économiste Constantin Alimanestiano — lequel grâce à ses efforts surhumains et à son énergie, a réussi à ce que la France et l'Angleterre consentent au maintien de la „Steaua Română“ comme société roumaine avec un capital en majorité roumain et la collaboration des capitaux anglais et français, obtenant que le directeur général, l'un des directeurs et la majorité des membres du conseil d'administration soient des Roumains.

Le très-regretté Vintila Bratiano était heureux au possible d'avoir réussi cette opération et se réjouissait vivement de la collaboration des Anglais et des Français grâce aux organisations desquels le pétrole roumain pourrait être exporté au delà des mers dans les pays les plus lointains. Il a conseillé aux directions des cinq grandes banques de Bucarest d'acheter des paquets d'actions ou — pour mieux dire — il leur a même imposé cet achât. Ces banques ayant fait valoir que le cours du franc suisse était trop élevé, Vintila Bratiano leur a exprimé sa confiance sans bornes dans les richesses immenses de son pays et sa conviction que la réfection de la Roumanie serait rapide et que le leu valorisé ne tarderait pas à être égal au franc suisse. D'autre part les banquiers constatant que le prix du wagon de pétrole brut atteignait 35.000 lei et que les dérivés étaient recherchés sur les marchés mondiaux, furent convaincus qu'ils faisaient une bonne affaire.

Quand le directeur général d'une grande banque roumaine, — M. Nicolas Stefanesco, pour ne pas être indiscret — homme d'une prudence extrême, m'exprima ses appréhensions sur le sort de cette combinaison, malgré tout l'avenir d'or qui semblait lui être réservé, je transmis cette opinion à Vintila Bratiano. Ce dernier répondit que l'Etat se portait garant de toute perte avec son propre avoir car il ne pouvait résulter que des bénéfices de cette combinaison qui constituait avant tout un grand acte national et dont les banques roumaines devaient en conséquence être les premières à tirer profit L'arrangement était au demeurant approuvé et applaudi par tous les partis politiques et leurs membres marquants qui faisaient partie des Conseils d'administration des grandes banques en question se l'étaient franchement approprié. Le regretté Maurice Blank eut même tellement confiance dans les paroles et les calculs de Vintila Bratiano qu'il lui demanda de lui attribuer la moi ié des actions revenant à la Roumanie. Vintila Bratiano a refusé tant que ces actions ne reviennent entre les mains des Français et des Anglais qui cherchaient à acquérir la majorité dans la société.

Toutes ces belles espérances si légitimement fondées se sont écroulées. Il serait superflu d'en répeter les causes. Le leu roumain n'est pas devenu l'équivalent du franc suisse le prix du wagon de pétrole brut est tombé de 35.000 à 3 000 lei, les dérivés sont vendus presque gratuitement à cause de la production mondiale énorme que l'on ne pouvait prévoir, la concurrence du pétrole soviétique est intervenue de sorte que notre industrie du pétrole a été presque détruite.

Les banques roumaines à cause de la crise mondiale ont passé et passent encore par des moments difficiles, l'effondrement de certaines d'entre elles et la situation si précaire de certaines autres ont contraint l'Etat à intervenir en leur faveur et à analyser leur situation. Celles-ci ont montré tout le poids du boulet qui leur et rivé au cou par suite de l'achat des actions de la „Steaua Română“ au prix de 750 francs suisses pièce, prouvant que l'Etat *les avait incitées à faire cette opération en leur garantissant du bénéfice et que l'Etat est responsable des pertes.*

Le ministre des finance M. C. Argetoyano, qui pleinement au courant de la question (nous étions tous deux membres du Conseil d'administration de la „Banca Țaraneasca“ quand, à la prière de de Vintila Bratiano nous avons insisté pour que cette banque prenne sa quote-part d'actions de la Steaua) s'est trouvé contraint, en honnête homme qu'il est, à assurer pour l'Etat le sacrifice du rachat des actions — sacrifice que, j'en suis convaincu, Vintila Bratiano lui même n'aurait pas hesité à accomplir s'il avait vécu car en fait cette opération avait été effectuée au propre profit de l'Etat et il n'est point juste que les cinq ou six banques auxquelles on l'a imposée en soient victimes.

La décision prise par M. Argetoyano lui fait honneur et l'avenir ne tardera pas à lui donner raison.

En ce qui me concerne j'invoque à l'appui de mes assertions le témoignage de M. le professeur Mrazec, du prince Barbou Stirbey et de M. C. Osiceano et je fais appel à eux pour les confirmer.

Pierre Solomon

—□*□—

Anul XI-lea

Când, după îndemnul marelui om de stat, mult regretatul Vintilă Brătianu, am înființat acest ziar, acum 11 ani, era îndată după război și am avut ca scop principal : 1) A lupta ca industria română de petrol să rămână a românilor ; 2) A ajuta ca această frumoasă industrie să se refacă, căci suferise foarte mult după urma războiului, — refacere ce constituia grija de căpetenie a societăților noastre.

Dorința noastră a fost ca producția pe care am găsit-o la încetarea din război, să se mărească. Nu s'a cruțat nimic, nici capital, nici muncă, nici pricepere din partea corpului inginerese ca să se ajungă la țel și producția, care în 1913 era de circa 400 vagoane pe zi, s'a ridicat la 1800 vagoane pe zi.

Rafinăriile s'au mărit și s'au făcut altele noi, capitalurile mari naționale și străine au fost învestite, căci am privit industria petroliferă cu ochii plini de încredere și sufletul țării a fost alături de noi, făcând ca toate economiile celor mai modești cetățeni să fie vărsate cu ochii închiși societăților de petrol.

Toate au mers de minune, lupta noastră a fost încoronată de succes, industria petroliferă a fost favorizată de soartă și cu toate încercările aprige făcute pentru acapararea terenurilor petrolifere de către toate statele mari ale Europei, cari știau că petrolul este cel mai prețios mineral în timp de pace și mai ales în timp de război și în același timp cel mai formidabil plasament dând câștig enorm, petrolul românesc a rămas al românilor.

O concentrare de capitaluri, de forțe, de muncă, ca unii să întreacă pe alții, s'a produs. Vintilă Brătianu, acel patriot fanatic, își venea visul realizat și concepția sa : „România a românilor“ adeverită, și-eu alăturea de el, luptam din răsputeri contra acelor străini, care încercau să ne acapareze. Rezistența noastră era explicabilă:

36.000 lei un vagon de țiței, 150.000 lei un vagon de benzină, 30.000 lei un vagon de petrol lampant, 20.000 lei un vagon de păcură și câte prime nu se ofereau peste aceste prețuri, ca speculanții să aibă marfă disponibilă, căci societățile vindeau la anumite persoane. Acțiunile Astrei Române ajunsese dela nominal 500 lei, la 14.000 lei, Steaua Română la 3.000 lei, Creditul Minier la 3.000 lei, Concordia la 4.000 lei bucata. Era un vis, era o stare de prosperitate ne mai închipuită.

Credeam că toate acestea nu se vor sfârși, ci din contră vor mai înflori. Ei care făceam socotelile lui Vintilă Brătianu, vedeam că se va câștiga la un vagon de țiței 20—30.000 lei.

Eram țara cea mai fericită, cea mai bogată, căci aveam petrol.

Dar deodată declinul a început. Statul, cel dintâi, s'a aruncat asupra industriei petrolifere și cu impozite mari a început să o apese.

Toate Statele mari au făcut investițiuni neîncheiate ca să găsească zăcăminte noi și au reușit. Rusia Sovietică s'a refăcut și ne având niciun risc de investiții căci furase inventarii de miliarde a început să producă enorm, asvârlind producția pe piețele mondiale cu orice preț. Prețurile au început să scadă vertiginos și acțiunile la fel, distrugând capitalurile învestite, arzându-le în crematoriul bursei. Hârtiile au scăzut aproape la nimic, egal cu pierderea totală a capitalului.

E destul să spunem că o „Astră Română“ a ajuns la 380 lei, o „Steaua Română“ sub 200 lei, „Concordia“ la 280 lei, „Creditul Minier“ sub 100 lei, „I.R.D.P.“ la 65 lei, „Redevența“ la 35 lei. Societăți cu investiții enorme, cu active puternice, cu instalații complecte și multe altele s'au prăbușit complect. — societăți cu capitaluri române și străine, — pierzând miliarde.

Ani dat alarma ! Statul deși arăta o înduioșare părintească stă neputincios, nu poate reduce fiscalitatea și impozitele insuportabiale (la un kilogram de benzină pentru care fabricele obțin *1 leu*, Statul cu celelalte taxe de transport, drumuri, comunale, etc., ia 7 lei), căci are nevoie de resurse și petrolul fiind un articol de prima necesitate. Iar acum țițeiul a ajuns la 2.000—3.000 lei vagonul !

A venit un potop ne mai pomenit și îngrijorarea e generală. Industria petroliferă ca și celelalte industrii sunt muribunde și se naște întrebarea ; care ar putea fi soluția de îndreptare, o soluție radicală ?

Este una și o spun în gura mare, cu toate că unii se vor găsi poate supărați sau atinși în amorul lor propriu. Să se lase orice vanitate, să se unească toate societățile sub conduceri mari cari au toate instalațiile cerute pe piețele de desfacere mondiale, făcându-se astfel economii mari și salvându-se industriile noastre de petrol.

Petrolul este un material prețios, care trebue conservat. Să nu se risipească pe nimic. Odată unirea făcută, economiile vor veni dela sine și unde sunt mai mulți puterea crește și noi vom rezista.

Petrolul, ca și pământul arabil, nu va da greș niciodată și vom reveni la timpuri mai bune, căci criza economică mondială trebui să aibă sfârșit.

Intrăm cu încredere în anul al XI-lea de existență a „României Petrolifere“. Cu durere, dar în acelaș timp cu speranța în suflet, mă rog, ca anul ce vine să fie mai fericit.

Pierre Solomon

—x□x—

Onze ans!

Quand, il y a 11 ans, sur les instances du grand homme d'Etat que fut le très-regretté Vintila Bratiano, je fondai ce journal, immédiatement après la guerre, deux étaient les buts principaux que nous poursuivions :

1) Lutter pour que l'industrie roumaine du pétrole restât aux mains des Roumains. 2) Poursuivre la réfection de cette belle industrie qui avait tant eu à souffrir de la guerre — réfection qui constituait l'objet essentiel des préoccupations de nos sociétés.

Il fallait à tout prix ramener à bref délai notre production tout au moins à son niveau d'avant guerre. Rien ne fut épargné à cet effet, ni capitaux, ni travail, ni capacité de la part de nos ingénieurs. Bientôt la production du pétrole brut qui était d'environ 400 wagons par jour en 1913, s'éléva à 1800 wagons.

Les raffineries existantes furent agrandies et perfectionnées. De nouvelles raffineries modernes furent créées. D'importants capitaux tant nationaux qu'étrangers furent investis car nous avions pleine confiance dans notre indus rie pétrolifère.

Le pays entier était à nos côtés de tout son coeur et le mouvement de l'opinion publique fut tel que les plus modestes citoyens vinrent verser les yeux fermés jusqu'à leurs dernières économies dans l'industrie du pétrole.

Tout marchait pour le mieux. Notre lutte était couronnée de succès Notre industrie pétrolifère fut favorisée par le sort et — malgré les âpres tentatives faites pour accaparer les terrains pétrolifères par tous les grands Etats de l'Europe qui savaient combien précieux est le pétrole en temps de paix et surtout en temps de guerre et qui savaient également qu'il constituait un placement extrêmement avantageux — le pétrole roumain resta aux mains des Roumains.

Une concentration impressionnante de capitaux, de forces de travail, une émulation à nulle autre pareille se manifesta. Vintila Bratiano, ce patriote fanatique voyait son rêvne accompli et sa conception „la Roumanie aux Roumains“ réalisée.

A ses côtés je continuais de toutes mes forces la lutte contre les étrangers qui tentaient la main mise sur nos richesses. Notre résistance était d'ailleurs pleinement explicable.

Les prix avaient atteint un niveau des plus favorables : 36.000 lei le wagon de pétrole brut, 150 000 fei le wagon de benzine, 30.000 lei le wagon de pétrole lampant, 20 000 lei le wagon de mazout, sans compter les primes offertes par les spéculants pour obtenir de la marchandise car les sociétés ne vendaient qu'à certaines personnes. Les actions de 500 lei pièce de „l'Astra Română“ avaient atteint 14.000 lei, celles de la „Steaua Română“ 5000 l. i, du „Creditul Minier“ 5000 lei de la „Concordia“ 4000 lei. C'était un Eldorado, une prosperité inimaginable.

Nous croyions que cette situation ne prendrait jamais fin et qu'au contraire elle ne ferait que s'améliorer. Selon les calculs de Vintila Bratiano je voyais que l'on arriverait à gagner de 20 à 30.000 lei par wagon de pétrole brut.

Nous étions le plus heureux, le plus riche des pays car nous possédions du pétrole.

Mais subitement la roue de la Fortune commença à tourner. L'Etat, porte le premier coup à l'industrie du pétrole en instituant sur elle de lourds impôts. Tous les grands Etats se mirent d'autre part à investir des capitaux énormes à la recherche de nouveaux gisements de pétrole et ils réussirent à en découvrir. La Russie soviétique refit son industrie du pétrole et, ne courant aucun risque d'investitions nouvelles puisqu'elle avait purement et simplement volé les inventaires de milliards des exploitants d'avant-guerre elle commença à produire des quantités énormes qu'elle jeta sur les marchés mondiaux à vil prix, presque pour rien. Les prix des produits commencèrent à baisser vertigineusement et il en fut de même pour les actions. détruisant les capitaux investis qui furent consumés dans les crématoires des Bourses.

Les valeurs tombèrent a des niveaux ridicules équivalant presque à la perte des capitaux. Qu'il nous suffise de dire que les „Astra Româna“ sont tombées à 380 lei, lei les „Steaua Română“ à 200 lei, les „Creditul Minier“ à 100 lei, I. R. D. P. à 55 lei, les „Concordia“ à 280 lei, et les „Redeventza„ à 35 lei. Des sociétés à investitions énormes, à actifs puissants, à installations complètes et bien d'autres sociétés encore, à capitaux roumains aussi bien qu'étrangers s'effondrèrent complètement, perdant des milliards.

Nous avons jeté le cri d'alarme. L'Etat bien que nous témoignant une touchante sollicitude demeurait impuissant, ne pouvant réduire la fiscalité excessive et les impôts insupportables. (Pour un kilogramme de benzine payé 1 leu aux fabriques les impôts perçus par l'Etat ainsi que les autres taxes de transport, de routes, communales, etc représentent non moins de 7 lei) car il a besoin de ressources et les droits sur le pétrole qui est un article de première nécessité lui rapportent des revenus considérables.

Maintenant le pétrole brut est tombé à 3000—2000 lei le wagon

Le désastre est inouï et une inquiétude générale s'est emparée de tous.. L'industrie pétrolifère aussi bien que les autres industries sont muribondes. Tout le monde se demande avec anxiété : Y a-t-il une solution d'amélioration, une solution radicale ?

Il en est une certes et je la proclame bien haut lors même qu'elle contrarierait certains ou qu'elle les froisserait dans leur amour-propre. Que chacun laisse toute vanité de côté, que toutes les sociétés s'unissent sous les auspices de grandes directions possédant des organisations de vente nécessaires sur les grands marchés mondiaux, réalisant ainsi les économies voulues et sauvant notre industrie du pétrole.

Le pétrole est un matériel précieux qui doit être conservé. On ne doit pas le gaspiller pour rien Une fois l'union des sociétés réalisée, les économies viendront d'elles-mêmes.

„L'Union fait la force“ dit très justement le proverbe et alors nous résisterons.

Le pétrole tout comme la terre arable conservera toujours toute sa valeur. Des temps meilleurs reviendront et le crise mondiale devra prendre fin.

La „Roumanie Petrolifère“ entre avec confiance dans sa onzième année d'existence.

Le coeur plein de douleur mais aussi d'espérance nous souhaitons ardemment que l'année qui s'ouvre devant nous soit plus féconde et plus heureuse.

Pierre Solomon

—□*□—

Declarațiile D-lui C. Argetoianu față de criza mondială

Declarațiile făcute de către d. C. Argetoianu reprezentanților presei din Capitală au, mai cu osebire în aceste împrejurări, o importanță netăgăduită

Ministrul finanțelor a vorbit cum îi este obiceiul : documentat, logic, calm și sigur de sine.

In examinarea situației creiată de criza lirei, d. Argetoianu nu a găsit nimic alarmant pentru viața noastră economică. Aceasta — bine înțeles — în cazul în care, cum este infinit probabil, scăderea lirei va fi oprită la un curs convenabil, adică circa 100 fei. De sigur, piețele apusene vor întreprinde o campanie energică pentru salvarea monedei engleze a căreia prăbușire ar însemna un cataclism de proporții nebănuite astăzi. Așa fiind, este firesc să privim situația cu optimism.

Stabilizarea noastră este în afară de orice pericol. Având obligațiunea de-a garanta leul prin 35 la sută aur, din care 25 aur și 10 devize, — noi avem o asigurare de 38 la sută, adică *mai mult* decât cere legea de stabilizare. In această garanție de 38 la sută, lira intră cu foarte puțin (avem mai mult dolari franci, etc.) așa încât scăderea cursului lirei nu pricinuește Băncii Naționale decât o pagubă minimă de 120 milioane, ceiace nu înseamnă nimic la o circulație de 20 miliarde.

Din acest punct de vedere, d. Argetoianu are perfectă dreptate când spune că România nu are a se teme cu nimic de criza lirei, dacă scăderea va fi — cum sunt toate aparențele — o criză trecătoare.

Elle est donc sensiblement supérieure à la couverture légale exigée par la loi de stabilisation. Dans cette garantie de 38 % la livre ne figure que dans une très faible proportion et la majorité de nos devises étrangères consistent en en dollars, francs, etc. de sorte que la baisse actuelle du cours de la livre n'occasionne à notre Banque Nationale qu'une perte de 120 millions de lei environ ce qui est minime en présence d'une circulation totale de 20 milliards de lei.

A ce point de vue M. Argetoyano a parfaitement raison quand il dit que la Roumanie n'a rien à craindre de la crise de la livre si, comme tout le fait espérer, il ne s'agit que d'une crise passagère.

Dans le seconde partie de son exposé M. Argetoyano a exposé dans ses grandes lignes le programme financier du gouvernement.

En premier lieu, l'établissement pour l'exercice 1932 d'un budget de 25 milliards de lei, au lieu de 38 milliards de lei auxquels s'élève le budget actuel.

C'est la première fois qu'un ministre des finances annonce un tel acte de courage et encore de façon catégorique. „Ou bien je réaliserai le budget de 25 milliards, a-t-il dit ou bien je quitterai le Ministère des finances.“ M. Argetoyano a justifié le chiffre de 25 milliards par le fait que les recettes du Trésor ne donnent guère plus de 2 milliards par mois soit 24 milliards par an, auxquels il convient d'ajouter une somme de 1 milliard provenant du monopole de l'alcool.

Comment une réduction de dépense de 13 milliards de lei sera-t elle possible ? M. Argetoyano a constaté que les budgets ont „heureusement“ été élaborés avec une telle largesse que les réductions seront évidememnt douloureuses mais non-impossibles.

Parallèlement à cette oeuvre de prépa ation de l'avenir le ministre des finances annonce une oeuvre de liquidation du passé. Un nouvel emprunt qui semble devoir être basé sur diverses concessions serait appelé à donner au Trésor la possibilité de payer toutes les dettes en retard et d'entrer dans l'exercice 1932 avec une situation de caisse tout-à-fait nette.

Cela serait vraiment désirable.

La conversion des dettes agricoles enfin a été annoncée par M. C. Argetoyano exactement au moment où ses collaborateurs annoncent publiquement l'exécution de tous les débiteurs. Aussi ses déclarations calmeront elle les esprits agités par les manifestations de certains de ses collaborateurs.

„A cette occasion, a dit M. Argetoyano, permettez-moi de vous donner un démenti à certains bruits qui ont été mis en circulation. On a dit que nous n'avons pas avec quoi payer notre coupon. Cela est absolument faux Notre coupon est déjà payé pour ainsi dire car la somme nécessaire pour le coupon 1931 est deposée. Comment procède l'Etat en pareille occurence. Il dépose chaque jour, sur ses recouvrements une somme de 25 millions de lei à la Banque Nationale afin de constituer la réserve nécessaire à ce paiement.

Certaines sommes ont déjà été transferées à l'étranger. Ces trans-

Déclarations de M. C. Argetoyano sur la crise mondiale

M. C. Argetoyano ministre des finances, vient de faire aux représentants de la presse de nouvelles déclarations qui présentent, dans les circonstances actuelles, une incontestable importance.

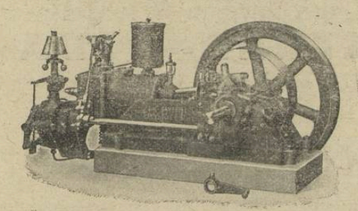
Le ministre des finances a parlé comme il en a l'habitude, avec documentation précise, avec logique, avec calme et avec pleine sûreté de soi-même.

Dans l'examen de la situation créée par la crise de la livre sterling, M Argetoyano n'a rien trouvé d'alarmant pour notre vie économique. Cela — bien entendu — au cas où, ainsi qu'il est infiniment probable, le cours de la livre se maintiendra à un niveau convenable, dans les limites de 100 frs. français. Les marchés de l'Occident entreprendront très certainement une action énergique pour sauver la monnaie anglaise dont l'effondrement signifierait un véritable cataclysme mondial Dans ces conditions, il est naturel de considérer la situation avec optimisme.

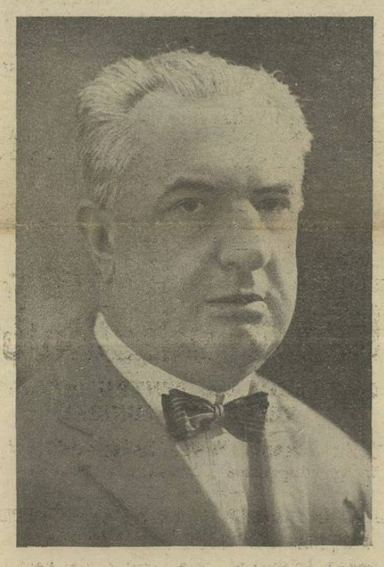
Notre propre stabilisation monétaire est en dehors de tout péril. Alors que, légalement, notre Leu doit être garanti par une couverture de 35% or et devises or dont 25 % or effectif et 10 % de devises — la couverture de notre monnaie depasse 38 %.

MOTORUL CONVERTIBIL „CAMPBELL“

ESTE CONSTRUIT PENTRU A LUCRA ALTERNATIV CU ȚIȚEIU, PĂCURA SAU GAZ NATURAL



SOC. ANON. «CLARK» — PLOEȘTI, BARIERA CAMPINEI
Telefon 67/1



Constantin Argetoyano
Ministre des finances

In a doua parte a expunerii sale, d. ministru de finanțe a expus în linii largi programul financiar al guvernului.

Mai întâi, un buget de 25 miliarde pe anul viitor, față de 38 miliarde cât cifrează bugetul actual.

Este întâia oară când d. ministru de finanțe face această declarație. Și a făcut-o sub o formă categorică : „*Ori buget de 25 miliarde, ori plec dela ministerul de finanțe*“. D Argetoianu a justificat cifra de 25 miliarde: încasările statului nu dau mai mult de 24 miliarde (2 miliarde pe lună) — la care ar urma să se adauge un miliard din monopolul alcoolului.

Cum va fi posibilă o reducere de circa 13 miliarde? D. Argetoianu a spus că bugetele au fost făcute *„din fericire“* cu atâta larghețâ, încât reducerile vor fi evident dureroase, dar nu imposibile.

Paralel cu această operă de pregătire a viitorului, d. C. Argetoianu anunță una de Echidare a trecutului. Un nou împrumut care pare a fi întemeiat pe diverse concesiuni, ar urma să dea putința tezaurului public de a-și plăti toate rămășițele, toate datoriile și de-a intra în 1932 cu o situație de casă netă.

In sfârșit, conversiunea datorilor agricole a fost anunțată de ministerul finanțelor exact în clipa în care colaboratorii d-sale cer prin publicitate executarea tutror debitorilor.

Declarația domnului Argetoianu va calma spiritele agitate de ultimele manifestări publiciste ale unora dintre colaboratorii d-sale.

Cu acest prilej îmi dați voie — a spus d. Argetoianu — ca să mai dau o desmințire la unele svonuri ce s'au pus în circulație. S'a răspândit știrea că nu avem cu ce să ne plătim cuponul. Absolut fals. Cuponul este și plătit. Adică banii pe 1931 sunt depuși. Cum procedează statul în această privință ? El depune, din încasările sale, în fiecare zi la Banca Națională suma de 25 de milioane pentru a-și face o rezervă necesară plății cuponului.

Unele sume au fost deja

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMÂNA DE PETROL
UNIREA
STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 şi 17/77
VÂNZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE
BENZINA, PETROL ŞI PACURA
EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA
ADRESA TELEGRAFICA
„PETRUNIREA"
— BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI
din Europa Orientală
CERNA-VODA
CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"
îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.
Cel mai recomandat pentru beton armat
Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.
SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardaloescu
Fost inspector general financiar
AVOCAT
Jurisc. în materii fiscale
Orele de consult 6—8
— BUCUREŞTI —
— Str. Frumoasă, 28
Telefon No. 340/04

Foraky Românească
SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ŞI INTREPRINDERI MINIERE
DIRECŢIA: Ploeşti, B-dul Independenţei, 7
Adresa telegrafică „Rafor". — Ploeşti
SONDAJE IN ACORD ŞI IN PARTICIPAŢIE
PUŢURI DE MINĂ SI GALERII
in orice terenuri prin orice sisteme
ŞANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniţei şi Câmpina.
FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ŞI PENTRU PUŢURI DE MINA DIN UZINELE
„FORAKY"
Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage
Bruxelles, 24 rue de l'Asociations
Representanţa generală pentru România:
I. KOPPEL
Ploeşti — Str. G. Radoviciu No. 1 — Ploeşti

GRAZER
MOTOARE DIESEL CU ŞI FĂRĂ COMPRESOR
DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI
IN DEPOZIT 8-100 H. P. in doi timpi
INGINERI SPECIALIŞTI şi monteurii fabricii permanent aflaţi biroului Bucureşti
Reprezentanţa Generală pentru întreaga ţară a fabricii
GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ
Societatea Anonimă Technico-Industrială
JACQUES PAUCKER BUCUREŞTI SMÂRDAN, 27
Sucursale: TIMIŞOARA CHIŞINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL
I. R. D. P.
Societate Anonimă pentru Industria şi Comerţul Petrolului
Sediul Central Bucureşti, Str. Lesear Catargiu No. 17
EXPLOATAŢIUNI PETROLIFERE
LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ŞI ŢINTEA

transferate în străinătate. Aceste transferări parţiale se fac ca o măsură de prudenţă, de oarece nu se poate transfera toată suma deodată pentru a nu avea o influenţă asupra cursului. Datoria noastră este în aur la paritatea franci francezi, lire şi dolari. Statul nostru plăteşte în aur aşa că fluctuaţiunile devizelor nu pot avea nici o influenţă asupra datoriilor sale şi în privinţa situaţiei rentelor, a declarat că:

S'au spus în această privinţă lucruri fără sens. E un paradox financiar, dar totuşi renta s'a coborît fiindcă situaţia ei este foarte bună. In timpul crizei, toată lumea a asvârlit pe piaţă ce avea mai bun. La Londra s'a asvârlit cantităţi mari de rente româneşti, ceea ce a pricinuit o scădere momentană, datorită ofertei mari. S'au făcut cu acest prilej, oferte de vânzare din străinătate la Bucureşti. Vom lua hotărîrea ca bursa să nu mai accepte decât vânzări efective, iar nu prin ordine. Cine crea să vândă rente, să se prezinte cu ele. In felul acesta vom pune capăt speculei.

După cum vedeţi, criza lirei nu ne atinge prea grav. Bineînţeles fac toate rezervele în cazul în care lira ar scădea mai departe. Atunci, firesţe, lucrul ar influenţa deopotrivă toate statele.

In vederea greutăţilor ce se anunţă este evident că vom lua toate măsurile, atât în ce priveşte Banca Naţională cât şi Bursa noastră.

Vă rog să credeţi că aşa cum am ştiut să pun stavilă la momentul oportun debandadei bancare, voi şti să fac faţă şi acestor greutăţi.

Noi ne vom prezenta cu o serie întreagă de măsuri menite să amelioreze greaua situaţie prin care trecem.

Nu e locul să vă fac acum expuneri detaliate; mă voi mărgini numai la o schiţare a acestor măsuri.

D. Argetoianu, după ce a vorbit astfel în calitate de ministru de finanţe, — a luat cuvântul ca ministru de interne ca să facă declaraţii politice. D-sa a spus că guvernul va rămâne încă multă vreme la cârmă.

Noi îi dorim să ducă destinele acestei ţări la bun sfârşit, repetând că voinţa d-sale perseverentă şi pricepere garantează o reuşită sigură.

P. S.

———x□x———

Situaţia din industria de petrol. Propuneri de ameliorare

Industria noastră de petrol, cu capital indigen şi care formează industria mică şi mijlocie se bate în spasmele morţii şi o bună parte îşi dă treptat sufletul.

Guvernanţii de eri şi de azi priveso, — acest dureros proces de dezagregare economică, de fărâmiţare şi pierdere a capitalului indigen cu urmări de extremă importanţă într'un viitor apropiat, această agonie a industriei mici româneşti de petrol, care durează de atâta vreme, — cu braţele încrucişate şi când în ora ultimă intervin cu o soluţie, ca sau nu are curajul şi energia soluţiilor de stări excepţionale sau complică şi înrăutăţeşte o situaţie şi aşa îngrozitor de mizerabilă.

Când băncile sunt în jenă, nu rare ori din vina lor, şi economiile deponenţilor sunt ameninţate, statul prin Banca Naţională, ziarele, opinia publică întreagă, ridică un torent de voci, găsesc că o intervenţie a statului este indispensabilă şi se fac mari eforturi pentru a sprijini cât se poate de larg instituţiile în jenă trecătoare şi de multe ori aceste intervenţiuni ne-au ferit de sdruncinări economice însemnate, — societăţile româneşti de petrol nu au strâns şi ele în bună parte economiile băştinaşe? Nu reprezintă şi ele azi nădejdea distrusă a atâtor case, zestrea şi averea strânsă cu multă trudă, ce trebuiau să fie lăsate copiilor din partea unor părinţi ce au îndurat privaţiuni pentru a asigura zile mai bune copiilor lor?

Să nu mi se riposteze că vina stării precare în care se găsesc azi societăţile de petrol este consecinţa riscului şi a unei rele administraţii. Au fost cu certitudine şi cazuri de acest fel dar sunt societăţi care au fost prudent, serios şi ireprosabil conduse şi care sunt pe marginea prăpastiei. Situaţia lor este consecinţa unei lupte de o rară inegalitate şi cruzime pe care au trebuit s'o primească şi pe care o duc singure, luptă care le-a măcinat puterile, le-a epuizat rezervele şi multora le-a distrus nădejdea unor zile mai bune.

In această crâncenă luptă a societăţilor petrolifere cu capital românesc, în loc ca Statul să intervină cât mai urgent şi cât mai hotărît nu s'a făcut nimic, cu tot strigătul continuu şi disperat.

La nepăsarea Statului s'a adăugat un fapt invers decât cel necesar, s'a tăiat societăţilor de petrol creditul fără de care mici o industrie, — fie ea cât de prosperă, — nu poate exista.

Neexistând nici o bancă care să fie crejată şi susţinută de industria de petrol, — după cum ar fi fost indispensabil, — ci din potrivă în multe cazuri industriile au fost creiate de bănci şi susţinute cu mentalitatea bancară, era fatal ca la primul calcul de eventuală insolvabilitate, băncile având suficiente greutăţi în ultimul timp, să retragă creditele acordate şi nu numai atât, dar să ceară şi reintrarea sumelor acordate.

Ne susţinute în luptă de nici o parte, creditele brusc retrase, societăţile de petrol mici şi mijlocii au început să prezinte aspectul descompunerii de azi.

In această situaţie extrem de lamentabilă, văicărelile n'au rost, ci soluţiile ne interesează. Ele sunt! Trebue însă guvernanţi energici, autoritari şi cari să aibe curajul unei aplicări fără şovăire şi imediată. Intervenţiile ori cât de mari şi ori cât de importante, să nu schimbe o literă din ceeace trebue să primeze în asemenea ocaziuni: salvarea unei însemnate părţi din avutul românesc, consolidarea unei clase de industriaşi ce o măsură de prudenţă politică nu trebue să o lase să dispară.

Pentru ca o ameliorare sigură să se producă, găsesc că următoarele măsuri trebuesc luate:

1) Reducerea fiscalităţei excesive ce apasă asupra acestei industrii şi care o strangulează. Un singur exemplu: când la costul real al unui kilogram de benzină de 1,50 lei, taxele se ridică la 9 lei de kgr., cred că fiscalitatea e suficient ilustrală şi utilitatea degrevării suficient motivată. Această reducere a fiscalităţii este posibilă, imediat ce Statul al cărui „Buget" conteză pe veniturile rezultate din această fiscalitate, îşi va putea procura aceste venituri şi pe altă cale. Ori această cale există. Statul este azi un producător însemnat prin redeveneţele ce le posedă; valorificarea raţională a acestor redevenţe va putea compensa în mod larg veniturile fiscalităţei. Valorificarea redevenţei Statului se va putea face creind

2) un monopol al consumului intern al ţiţeiului şi derivatelor. Intr'un articol publicat de subsemnatul încă în Ianuarie, acest an, în „Adevărul" preconizam înfiinţarea unei asemenea oficiu. Acest ofciu creat din reprezentanţii proeminenţi ai industriei de petrol sub preşedinţia unui reprezentant al Statului îşi va acoperi cantitatea de ţiţeiu de care are nevoie consumul intern în modul următor:

In primul rând: Redevenţa Statului, care se va valorifica astfel în modul cel mai avantajos pentru Stat, ne mai fiind plasată ca azi pe preţuri deriziorii îşi va compensa într'o largă măsură diferenţa de încasări ce va rezulta pentru Stat din degrevarea fiscală.

In al doilea rând: Micii producători până la 10 vagoane producţie pe zi.

In al treilea rând: Producătorii peste 10 vagoane pe zi vor da întâiu o primă cotă de 10 vagoane.

In al patrulea rând: Restul se va completa printr'o cotă proporţională cu puterea de producţie a fiecărei societăţi.

Preţul produselor şi deci inerent al vagonului de ţiţeiu pentru consumul intern, se va fixa în mod echitabil de Stat prin oficiul preconizat mai sus, fără a apăsa prea mult pe spatele consumatorului.

Prelucrarea cotei pentru obţinerea produselor necesare consumului intern, n'ar prezenta nici o dificultate utilizând rafinăriile societăţilor mici şi mijlocii; — dar acest monopol creat, — sub scutul Statului, se vor găsi multe şi serioase oferte pentru construirea unei mari rafinării în care să se prelucreze întreaga cantitate a consumului intern. Această rafinărie s'ar face fără ca Statul să investească un ban, şi numai asigurând societăţii constructoare printr'un contract, prelucrarea pe o perioadă însemnată de ani.

3) Autorizarea exportului ţiţeiului brut. Această autorizare întărită de siguranţa că guvernele ce se succed o vor menţine, ar creia legături durabile cu rafinăriii mari din imediata noastră vecinătate şi debuşeuri faforitoare industriei noastre de petrol.

4) Grija Statului ca în convenţiile comerciale ce se încheie cu diferitele State, să nu neglijeze chestiunea produselor noastre petrolifere, prevăzând ca o cotă oarecare din necesiăţile consumului acestor State să fie acoperite de produsele româneşti.

Intr'un articol viitor voi arăta cum s'a neglijat această latură importantă şi în ce raport dezastruos stă importul nostru din diverse ţări, faţă de cota cu care contribuim la ceeace importă aceste State în produse petrolifere, de care au absolută nevoie.

5) Crearea de către societăţile de petrol şi cu participarea Statului a unei „Bănci a Industriei de Petrol", care să fie susţinută în zile bune de industria de petrol, pentru ca la rândul ei această bancă să o poată ajuta în zile anormale, cu credite mai largi şi dobânzi mici.

6) Mărirea consumului intern prin îmbunătăţirea drumurilor şi creerii posibilităţilor ca petrolul şi benzina să poată ajunge, fără mari dificultăţi, până la cel mai îndepărtat colţ al ţării.

7) Clarificarea, mai puţine cheltueli şi formalităţi pentru obţinerea unei mai sigure proprietăţi a concesiunei terenului. Deasemenea reducerea timpului şi a prea multelor formalităţi pentru autorizarea instalării unei sonde.

8) Micşorarea preţului de transport pe C. F. R., şi pe conductele de transport ale Statului la Constanţa şi Giurgiu.

9) Desvoltarea posibilităţilor de mişcare a produselor petrolifere atât pentru consumul intern, cât şi pentru export pe conducte şi pe C. F. R. Azi când actuala conductă de petrol la Constanţa a atins aproape limita de vârstă, construirea încă a unei artere de acest fel spre Constanţa este o necesitate şi crearea ei trebueşte urmărită, independent de toate posibilităţile C. F. R.-ului.

Când aceste măsuri vor fi grabnic şi fără timiditate înfăptuite şi aplicate, industria noastră de petrol va cunoaşte de sigur iar zile mai bune şi prosperitatea economică a ţării, se va resimţi într'o mare măsură.

Ing. L. ISCOVICI
Directorul soc. „Foring".

———x□x———

La situation dans l'industrie du pétrole. Propositions d'amélioration

Notre industrie du pétrole à capital indigène qui constitue la petite et moyenne industrie pétrolifère de la Roumanie se débat dans les affres de l'agonie et succombe peu à peu.

Nos gouvernants d'hier et d'aujourd'hui assistent les bras croisés à ce douloureux procès de désagrégation économique, de perte du capital indigène dont les conséquences seront extrêmement graves dans un proche avenir, à cette agonie de la petite industrie du pétrole roumain, et quand, au tout dernier moment, le gouvernement intervient sa solution manque du courage nécessaire aux solutions exceptionnelles que réclament les circonstances actuelles ou bien elles ne fait que compliquer et qu'empirer la situation déjà si misérable.

Quand les banques sont dans la gène — souvent par leur propre faute — et que les économies des déposants sont menacées l'Etat vient à leur secours par l'entremise de la Banque Nationale, les journaux, l'opinion publique entière interviennent en leur faveur trouvant que l'intervention de l'Etat est indispensable, les plus grands efforts sont faits pour soutenir aussi largement que possible ces institutions dans leur gène passagère et cette intervention nous a souvent préservés d'importantes catastrophes économiques.

Les société roumaines de pétrole n'ont-elles pas elles aussi, servi de placement à une grande partie des économies indigènes. Leur écroulement ne signifie-t-il pas les espérances détruites de tant de foyers, la destruction de l'avoir amassé au prix de tant de privations par les parents qui voulaient assurer des jours meilleurs à leurs enfants?

Que l'on ne vienne pas dire que la situation précaire dans laquelle se trouvent aujourd'hui les sociétés de pétrole sont la conséquence du gaspillage et d'une mauvaise administration! De pareils cas se sont évidemment produits mais la grande majorité des sociétés à capital national ont été prudemment, sérieusement et irréprochablement conduites et certaines d'entre elles ne s'en trouvent pas moins tout au bord de l'abîme

Leur situation est la conséquence d'une lutte d'une rare inégalité qu'elles ont été obligées de soutenir, lutte qu'elles ont ménées avec leurs seules ressources, qui a épuisé leurs forces et leurs réserves et leur a enlevé l'espoir de jours meilleurs.

Dans cette lutte pour la vie si âpre menée par les sociétés pétrolifères à capital roumain, l'Etat, au lieu d'intervenir en leur faveur de la façon la plus urgente et la plus efficace n'a rien fait, malgré les appels continus et désespérés de ces sociétés.

Bien plus, à l'indifférence de l'Etat est venue s'ajouter une mesure entièrement opposée à celle qui aurait du être prise. On a même coupé aux société pétrolifères le crédit sans lequel aucune industrie — fût-elle même des plus prospères — ne peut exister.

L'industrie du pétrole n'a créé elle-même ni soutenu aucune grande banque comme cela aurait été indispensable. Bien au contraire, dans de nombreux cas ce sont les banques qui ont créé ces industries et qui les ont soutenues avec leur mentalité bancaire. Il était fatal dans ces conditions qu'à la moindre insolvabilité, les banques en butte ces derniers temps à d'incontestables difficultés retirassent non seulement leur crédit mais exigent le remboursement des sommes avancées.

N'étant soutenues par personne, et les crédits leur étant brusquement retirés, les petites et moyennes sociétés de pétrole ont été abandonnées à leur triste sort actuel.

Dans cette situation désolante les lamentations ne peuvent plus servir à rien. Seules les solutions nous intéressent. Elles existent. Mais il faut pour ce a des gouvernants énergiques, ayant de l'autorité et qui aient le courage de les mettre en application immédiatement et sans hésitation aucune. Il s'agit de sauver une part des plus importantes de notre avoir national, de consolider une industrie que la prudence politique la plus élémentaire nous impose de ne point laisser disparaître.

Pour obtenir une amélioration certaine nous sommes d'avis qu'il est nécessaire de prendre les mesures suivantes:

1) Réduire la fiscalité excessive qui pèse sur l'industrie du pétrole et qui l'étrangle littéralement. Qu'il nous suffise de rappeler que pour 1 kgr. de benzine dont le prix en fabrique est de 1,50 lei les divers impôts et taxes à payer n'atteignent pas moins de 9 lei. Ce seul exemple est amplement édifiant et démontre la nécessité absolue d'un dégrèvement. Au demeurant cette réduction est possible dès que l'Etat qui compte sur les impôts pétrolifères pour son budget pourra se procurer des ressources équivalentes par d'autres voies.

Or ces moyens existent eux aussi. L'Etat, grâce aux redevances en nature considérables qu'il perçoit est aujourd'hui un producteur important de pétrole.

La mise en valeur rationnelle de ces redevances pourra amplement compenser la réduction des impôts pétrolifères. Cette mise en valeur pourra être effectuée en créant:

2) Un monopole de la consommation intérieure du pétrole brut et des dérivés. Dans un article que nous avons publié, dès le mois de janvier de l'année courante dans les colonnes de l'„Adevărul", nous préconisions la création d'un semblable office. Le dit office, composé des principaux représentants de l'industrie du pétrole sous la présidence d'un représentant de l'Etat se procurerait la quantité de pétrole brut nécessaire à la consommation intérieure en achetant:

En premier lieu les redevances appartenant à l'Etat, redevances qui seront ainsi mises à profit de la façon la plus avantageuse, n'étant plus vendues à des prix dérisoires comme jusqu'ici, ce qui compensera dans une large mesure pour l'Etat les dégrèvements fiscaux qui seront opérés; en deuxième ligne; la production des petits producteurs fournissant jusqu'à 10 wagons par jour;

En troisième ligne; une première côte de 10 wagons par jour aux producteurs ayant une production supérieure à cette quantité

En quatrième lieu enfin: Le reste de la quantité de pétrole brut nécessaire sera complèté par une côte proportionnelle à la force de production de chaque société.

Le prix de vente des produits et implicitement celui d'achat du pétrole brut sera fixé de façon équitable par l'Office préconisé plus haut sans trop peser sur le consommateur.

Le traitement du pétrole brut pour l'obtention des produits nécessaires à la consommation intérieure pourrait être effectué sans difficulté aucune en utilisant à cet effet les raffineries déjà existantes des grandes et des moyennes sociétés — mais une fois un tel monopole créé sous l'égide de l'Etat, des offres nombreuses et sérieuses ne manqueront pas de se produire en vue de la construction d'une grande raffinerie pour le traitement de la quantité totale de dérivés nécessaires à la consommation intérieure. Une telle raffinerie pourrait être construite sans que l'Etat n'aie rien a débourser et seulement en assurant à la société constructrice, pendant un certain nombre d'années, la transformation des produits du dit monopole.

3) Autoriser l'exportation du pétrole brut. Une telle mesure doublée de la certitude que tous les gouvernements la maintiendront, créerait des rélations durables avec les grandes raffineries de notre voisinage immédiat et des débouchés florissants à notre industrie d'extraction du pétrole

4) L'Etat devra avoir soin, dans la conclusion des diverses conventions commerciales de ne pas négliger la cause de notre pétrole et de stipuler qu'une certaine part de la consommation de pétrole des Etats signataires des dites conventions, soit couverte par des produits roumains.

Dans un prochain article nous montrerons combien cet important côté de la question a été négligé par nos gouvernants et dans quelle proportion désastreuse figure notre exportation de produits pétrolifères par rapport aux quantités de marchandises diverses que nous importons du dehors.

5) La création par les sociétés pétrolifères et avec la participation de l'Etat d'une grande „Banque de l'industrie du pétrole" qui, dans les temps normaux soit soutenue par l'industrie du pétrole afin que de son côté, dans les mauvais jours, elle puisse venir en aide à cette industrie au moyen de crédits plus larges à intérêts réduits.

6) L'augmentation de la consommation intérieure par l'amélioration des voies de communications ce qui permettrait au lampant et à la benzine de parvenir sans difficulté jusque dans les coins les plus reculés du pays.

7) Simplification des formalités et la réduction des frais en vue de l'obtention et de la sûreté des concessions de terrains pétrolifères.

8. Réduction des prix de transport sur les C. F. R. ainsi que des prix perçus par les conduites de l'Etat pour Giurgiu et pour Constantza.

9) Faciliter et développer les possibilités de mouvement des produits pétrolifères, par chemins de fer et par conduites tant à la consommation intérieure qu'à l'exportation. Aujourd'hui que la conduite de pétrole menant à Constantza a pour ainsi dire atteint sa limite d'âge la construction d'une nouvelle conduite allant à Constantza est devenue une nécessité et doit être réalisée, indépendamment de toutes les possibilités de transport de l'administration des chemins de fer roumains.

Le jour où toute les mesures que nous préconisons ci-dessus seront réalisées et mises en application d'urgence et sans timidité, notre industrie du pétrole connaîtra très certainement à nouveau des jours meilleurs et la prospérité économique du pays s'en resentira dans une très large mesure.

Ingénieur L. ISCOVICI
Directeur de la société „Foring"

———□*□———

Franţa şi petrolul român

Ziarul „Ami du Peuple", aparţinând d-lui Coty, tratând despre negociaţiunile secrete *franco-sovietice* scrie: „Marina franceză cumpără Rusiei sovietice petrol în valoare de 300 milioane defranci pe an. Petrolul acesta ar putea fi cumpărat fără nici o greutate, din România aliată. Astfel s'ar ajuta combaterea crizei comerciale a acesteia, evitându-se ca România să se arunce în braţele Germaniei, care nu încetează să lucreze în vederea de a o câştiga".

In cazul când această ştire care cere confirmare ar fi adevărată nu am putea decât să regretăm adânc că guvernul francez, — al acestei ţări aliate atât de scumpe tuturor românilor — preferă să'şi aprovizioneze marina cu petrol în Rusia sovietică în loc să se adreseze industriei române în care sunt interesate dealtminteri atâtea capitaluri franceze. Ne închipuim uşor ce balsam salvator ar fi pentru industria petroliferă română un astfel de ajutor de 300 milioane franci sau mai bine de 2 miliarde lei pe an. Aşteptăm să vedem ce va face guvernul francez în această direcţie.

* * *

Relativ la această ştire ataşatul comercial francez din Bucureşti comunică următoarea lămurire oficială:

„Unele informaţiuni de presă au menţionat de curând cifre exagerate cu privire la cumpărări de combustibile lichide din Rusia de către marina franceză.

Ministrul marinei anunţă că pe ultimii patru ani, aceste cumpărări se ridică la cifrele următoare: 1927: 34.361.000 fr.; 1928 38.040.500 fr.; 1929: 20.774.000 fr.; 1950: 30.040.500 fr.

Trebue însă să se ţină seama că aceste cumpărări se referă la produse speciale, pe cari alte ţări producătoare nu le pot furniza în cantităţi suficiente".

———x□x———

Salvarea producătorilor de petrol

Exportul ţiţeiului brut

Libertatea exportului de ţiţei fiind în studiul ministerului de industrie şi comerţ, reproducem următorul interesant articol al d-lui Dr. Ernest Ene, *fost secretar general al ministerului de industrie şi comerţ şi un profund cunoscător a nevoilor industriei petrolifere:*

Partea cea mai substanţială din declaraţiile recente ale ministrului de industrie şi comerţ, d. prof. Vasilescu-Carpen, a fost acea privitoare la petrol.

Fără a examina problema petrolului în întregimea ei — ceea ce totuş trebuie făcut odată — actualul ministru al industriei a manifestat două intenţiuni de înfăptuirea cărora atârnă în bună parte îmbunătăţirea situaţiei producătorilor de ţiţei şi în special a producătorilor fără rafinerii.

„Guvernul se gândeşte — a spus d. Vasilescu-Carpen — la liberarea exoprtului ţiţeiului. Ţările streine: Franţa, Italia, Austria, Ungaria etc., preferă să importe ţiţeiul brut pe care să-l distileze ele.

In faţa acestei situaţii oricât am dori să exportăm cât mai multe produse distilate, noi trebue să ne acomodăm situaţiei date şi să înlesnim pe cât posibil exportul de ţiţei. Vom lăsa dar liber la export ţiţeiul şi îi vom mai acorda un avantagiu: reducerea simţitoare a taxelor de transport, cari azi sunt prohibitive".

Intr'o serie de articole publicate câteva săptămâni înainte de venirea la ministerul industriei a d-lui Vasilescu-Carpen, am susţinut desvoltând toate argumentele necesare aceeaşi temă, aşa că nu pot decât să constat cu o vie satisfacţie că adevăratele interese ale producţiunei de ţiţei, au început să fie cunoscute şi mai ales recunoscute şi mărturisite *de un membru al guvernului.*

De altfel, problema exportului de ţiţei a fost pusă şi rezolvată în parte prin „Legea minelor", alcătuită de fostul ministru al industriei, d. Virgil Madgearu. Prin această lege s'a desfiinţat prohibirea exportului de ţiţei, măsură care pusese la dispoziţia rafinorilor pe toţi producătorii. Prin art. 198 al acestei legi se declară libertatea absolută a exportului pentru redevenţele statului, iar pentru producţia particulară se acordă libertatea de export ori de câteori rafinerîile nu ar putea asigura preluerarea raţională a ţiţeiului. Dacă actualul ministru este decis să meargă mai departe şi să declare, cum e drept şi economic, libertatea desăvârşită a exportului de ţiţei, noi nu putem decât să-l aprobăm cu toată satisfacţiunea.

*

A declara numai libertatea exportului fără a asigura şi posibilitatea acestui export, ar fi însemnat a face o declaraţie de principii foarte interesantă, dar neoperantă, pentru desvoltarea industriei extractive de petrol şi pentru mărirea exportului. Ministrul industriei şi-a dat seama de acest lucru şi de aceia şi-a completat declaraţiunile, făgăduind intervenţia sa pentru micşorarea tarifelor de transport pe căile ferate nu poate constitui decât o soluţie provizorie a problemii, d. Vasilescu-Carpen a adăugat:

„Pentru o conductă de ţiţei dacă ni s'ar face o ofertă serioasă pentru cumpărarea redevenţii pe 10—15 ani, am accepta ca producătorii să construiască pe cheltuiala lor o asemenea conductă. Conducta aceasta nu ar aduce nici un prejudiciu căilor ferate, cărora le rămâne transportul destul de important al produselor distilate".

*

A declara numai libertatea exportului fără a asigura şi posibilitatea acestui export, ar fi însemnat a face o declaraţie de principii foarte interesantă, dar neoperantă, pentru desvoltarea industriei extractive de petrol şi pentru mărirea exportului. Ministrul industriei şi-a dat seama de acest lucru şi de aceia şi-a completat declaraţiunile, făgăduind intervenţia sa pentru micşorarea tarifelor de transport pe căile ferate nu poate constitui decât o soluţie provizorie a problemii, d. Vasilescu-Carpen a adăugat:

„Pentru o conductă de ţiţei dacă ni s'ar face o ofertă serioasă pentru cumpărarea redevenţii pe 10—15 ani, am accepta ca producătorii să construiască pe cheltuiala lor o asemenea conductă. Conducta aceasta nu ar aduce nici un prejudiciu căilor ferate, cărora le rămâne transportul destul de important al produselor distilate".

*

La France et le pétrole roumain

Le journal parisien l'„Ami du Peuple", appartenant à M. Coty, parlant des négoclations secrètes franco-soviétiques écrit: La marine française achète à la Russie soviétique du pétrole pour une valeur de 300 milions de francs par an. Ce pétrole pourrait être acheté, sans difficulté aucune pour nous, dans la Roumanie alliée. On aiderait ainsi à combattre la crise commerciale de ce pays, évitant à la Roumanie de se jeter dans les bras de l'Allemagne qui travaille sans répit à cet effet".

Dans le cas où cette nouvelle qui demande confirmation serait exacte nous ne pourrions que regretter profondement que le gouvernement français — de ce pays allié et qui est si cher à tous les Roumains- préfère approvisionner sa marine avec du pétrole soviétique au lieu de s'adresser à l'industrie roumaine dans laquelle — au demeurant — tant de capitaux français sont intéressés. On se figure aisément quel baume salutaire représenterait pour notre industrie du pétrole tant éprouvée un pareil secours de 300 millions francs soit plus de 2 milliards de lei par an. Nous attendons de voir ce que fera à cet égard le gouvernement français.

* * *

Concernant cette nouvelle l'attaché commercial de France à Bucarest communique les éclaircissements officiels suivants.

„Certaines informations, de presse ont mentionné ces jours-ci des chiffres exagerés concernant les achats de combustible liquide effectués en Russie par la marine française.

Le ministère de la marine annonce que pour les quatre dernières années la valeur de ces achats s'est élevée respectivement à 34.363 000 frs. en 1927, 38.040 500 frs en 1928, 20.774.000 frs en 1929 et 30.040.500 frs. en 1930.

Il faut toutefois tenir compte que ces achats se réfèrent aux produits spéciaux que d'autres pays producteurs ne peuvent fournir en quantités suffisante".

———□*□———

Le salut des producteurs de pétrole brut

L'eportation du pétrole brut

La liberté de l'exportation du pétrole brut se trouvant à l'etude du ministère de l'Industrie et du Commerce nous reproduisons ci-dessous l'intéressant article publié sur cette question par M. le dr. Ernest Ene, *ancien secrétaire général de ce département, qui est lui-même un profond connaisseur des besoins de notre industrie pétrolifère.*

La partie la plus substantielle des récentes déclarations faites par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. le professeur Vasilesco-Carpen, a été celle relative au pétrole.

Sans examiner le problème du pétrole dans son ensemble — ce qui devra toutefois être fait une fois — l'actuel ministre de l'industrie et du commerce a manifesté deux intentions qu'il convient de relever et de la réalisation desquelles dépend en bonne partie l'amélioration de la situation des producteurs de pétrole brut et spécialement des producteurs qui ne possèdent point de raffineries.

„Le gouvernement songe a dit M. Vasilesco-Carpen à décréter la liberté de l'exportation du pétrole brut. Les pays étrangers comme la France, l'Angleterre, l'Italie, l'Autriche, la Hongrie, etc. préfèrent importer du pétrole brut pour le distiller eux-mêmes.

En présence de cette situation, quelque soit notre désir d'exporter le plus de produits distillés possibles, nous devons nous accomoder aux circonstances de fait et faciliter autant que possible l'exportation du pétrole brut. Nous accorderons en conséquence la liberté d'exportation pour le pétrole brut et nous accorderons également un autre avantage: une réduction sensible des taxes de transport qui, à l'heure actuelle, sont prohibitives".

Dans une série d'articles publiés quelques semaines avant la venue de M. Vasilesco-Carpen à la tête du département de l'industrie j'ai soutenu la même thèse avec tous les arguments nécessaires à l'appui de sorte que je ne puis que constater avec une vive satisfaction que les intérêts réels de la production du pétrole brut ont commencé à être connus et surtout qu'ils sont reconnus et avoués par un membre du gouvernement.

Le problème de l'exportation du pétrole brut a été au demeurant posé et en partie résolu par la „Loi des mines" élaborée par l'ancien ministre de l'industrie et du commerce M. Virgile Madgearo.

Cette loi suppirmait la prohibition de l'exportation du pétrole brut, prohibition qui avait placé nos producteurs à la merçi des raffineurs. L'article 198 décrétait la liberté absolue de l'exportation pour les redevances de l'Etat. En ce qui concerne la production privée la loi prévoyait la liberté d'exportation du brut dans le cas où les raffineries indigènes ne seraient pas en état d'assurer le traitement rationnel de la production du pétrole brut. Si l'actuel ministre de l'instruction est décidé à aller plus loin encore et à décreter — ainsi qu'il est juste et équitable — la liberté complète de l'exportation du pétrole brut, nous ne pouvons que l'approuver en exprimant toute notre satisfaction.

*

Se borner a décréter la liberté de l'exportation sans assurer aussi la possibilité de cette exportation serait faire une déclaration de principe très intéressante certes mais inopérante pour le développement de l'industrie extractive du pétrole et pour l'augmentation de l'exportation. Le ministre de l'industrie et du commerce s'en est rendu compte et, pour cette raison, il a complété ses déclarations en promettant son intervention en vue de la réduction des tarifs de transport sur les chemins de fer, ce qui ne saurait toutefois constituer qu'une solution provisoire du problème. M. Vasilesco-Carpen a ajouté.

„Concernant une conduite de pétrole brut, si l'on me faisait une offre sérieuse pour l'achât de la redevance revenant à l'Etat pendant 10—15 ans j'accepterais que les producteurs construisent à leurs frais une telle conduite. Cette conduite n'apporterait aucun préjudice aux chemins de fer auxquels il resterait à effectuer le transport suffisamment important des produits distillés".

*

Este evident că soluția normală a transportului țițeiului la Dunăre și la mare nu poate fi decât o conductă specială, care să asigure transportul cel mai eftin și mai simplu al țițeiului. E o idee pe care o susținem de mult și care în fine iese la lumină. Noi credem însă că ministrul de industrie nu este încă bine informat despre stadiul chestiunii. După informațiunile noastre o ofertă pentru construirea unei conducte de țiței legată cu un contract de cumpărare de petrol dela stat și dela micii producători, este depusă de mai multă vreme la ministerul de industrie. Ea este făcută de un puternic grup francez care prezintă toate garanțiile necesare pentru realizarea acestei opere. D. ministru al industriei să ceară serviciilor respective dosarul acestei oferte și va vedea că dorințele sale legitime și de mare folos pentru producția de țiței au fost îndeplinite. Un examen serios și o deciziune promptă poate aduce realizările așteptate de întreaga economie națională.

—x□x—

INFORMAȚIUNI

D. C. Argetoianu, ministru de Finanțe a făcut unui confrate următoarele noui declarațiuni de mare importanță asupra ultimei crize financiare și bancare.

— Acum, când mulțumită măsurilor prompte și eficace, me aflăm din nou în fața unei piețe liniștite, și suntem în măsură să rezistăm atacurilor ce s'ar mai da — a spus d. Argetoianu — e interesant să aruncăm o privire înapoi și să facem în câteva cifre, un bilanț al unei crize.

In răstimpul dela 31 până la 15 August, cele cinci principale bănci românești din București — astăzi sindicate — au trebuit să ramburseze 500 milioane lei credite străine, și peste trei miliarde lei retrași de deponenții din țară.

In acest interval ele au obținut dela Banca Națională un scont de aproape trei miliarde lei, portofoliul total al Băncei Naționale trecând dela 7.200 milioane la 11 miliarde 700 milioane.

S'a înregistrat astfel pe piața noastră, într'un spațiu de două luni și jumătate, o mișcare de fonduri de peste șapte miliarde și jumătate lei.

Pentru satisfacerea acestor operațiuni, totalul circulațiunei noastre, (bilete în circulație, conturi curente, monede divizionare metalice) a trecut dela 21 miliarde 814 milioane în Iunie, la 25 miliarde 174 milioane în August. Numai hârtia monedă în circulație a sporit dela 18 miliarde 360 milioane la 20 miliarde 848 milioane. In total, mijloacele de plată în circulație, s'au mărit cu 3 miliarde 360 milioane.

Trebue să însemnăm aci că dinainte de stabilirea leului, azi asigurată prin proporția stocului metalic dela Banca Națională, o asemenea augumentare de hârtie monedă ar fi avut ca urmare, dacă nu o prăbușire, cel puțin o scădere însemnată a cursului monedei noastre. Mulțumită solidităței actuale a Institutului nostru de emisiune, sporirea bruscă și fără contravaloare, vie, a circulațiunei pe care am fost nevoiți să o facem în timpul din urmă, pentru a pune capăt crizei, nu numai că nu a atins cursul leului, dar nici n'a modificat proporția stocului metalic destinat convertibilității monedei.

E o constatare pe care o fac cu plăcere și care îmi permite să afirm că avem în Institutul nostru de emisiune, nu numai un instrument regulator în perfectă stare de funcționare dar și un zăgaz împotriva valurilor năsăbuite, pe care o parte a opiniei publice, nu destul de lămurită, le împinge unele după altele.

Doresc ca aceste câteva lămuriri să contribue și ele la liniștirea deplină a opiniei publice, care să își păstreze încrederea și să fie nu prea nerăbdătoare. Cu ajutorul Băncei Naționale și cu un efort colectiv pe care îl vom cere dela toată lumea, vom putea duce la bine și soluționarea celorlalte probleme de ordin financiar, care își cer deslegarea lor.

— „Intrucât privește cerealele, după datele pe care le-am putut culege, aproape 50 mii vagoane cu grâu sunt deja angajate pentru export, așa încât, în curând, nu va mai rămâne disponibilă decât cantitatea necesară pentru hrana populației.

Pe de altă parte, numerarul retras în saffe-uri, sau păstrat în vederea crizei, în cassele băncilor, își va face iarăși apariția, așa în cât, pe de o parte, diminuarea ofertei de marfă, iar pe de alta sporirea posibilităților de cumpărare, vor contribui desigur la ridicarea prețului interior al cerealelor, care până azi, a fost sub exclusiva influență a prețurilor mondiale, și a penuriei de numerar, așa în cât nu s'au putut menține chiar la cotele de azi, — decât mulțumită taxei de export".

*

Am arătat în numerele precedente tratativele ce s'au dus pentru ca Statul să garanteze obligațiunile ce se vor emite de societățile industriale.

Ministrul finanțelor, a întocmit în acest scop un proect de lege și un jurnal, care să autorize aducerea legii în desbaterea Corpurilor Legiuitoare.

In raportul către consiliul de miniștri, ministrul finanțelor, arată dificultățile de credit ale institutiilor industriale, care au nevoie de sume de investițiuni și cari trebuesc procurate numai pe termene lungi de 5—20 ani.

In aceste condițiuni, spune ministrul finanțelor, dată fiind situația de azi, interesul general ca și cel al băncilor interesate în industria noastră, cer deopotrivă o politică care să înlesnească emisiunea de obligațiuni, procedură normală de acoperire a investițiilor industriale.

Plasarea unor asemenea obligațiuni industriale pe piața internă sau externă, în împrejurările de azi, se izbește de oarecari dificultăți, dacă n'au și garanția Statului pentru plata regulată a cuponului și a cotei anuale de amortisment.

Prin raport se mai arată că emisiunea de obligațiuni garantate de stat, trebue limitată.

Garanția se dă numai pentru societățile mari care ocupă un loc de frunte în viața noastră economică, având un capital de cel puțin 400 milioane lei, cum sunt „Reșița", „Petroșanii", „Astra", fabrică de vagoane, „Buhuși", fabrică de postav, cu excepția celor ce lucrează exclusiv pentru apărarea națională, Copșa Mică, Cugir și I. A. R. pentru care limita de capital a fost redusă la 200 milioane.

Au fost excluse societățile petrolifere, pentrucă prin legea din Iulie li s'au dat alte avantagii simțitoare.

Cifra obligațiunilor a fost limitată la 2 miliarde, spre a nu reduce creditul Statului și posibilitatea lui de acțiune în viitor.

*

Prima Societate de Navigațiune cu Vapoare pe Dunăre (D. D. S. G.), aduce la cunoștința generală, că vapoarele exprese de pasageri de pe linia Giurgiu-Viena vor termina cursele lor în anul acesta după cum urmează :

ultima plecare dela Viena spre Giurgiu : la 18 Octombrie ;

ultima plecare dela Giurgiu spre Viena : la 23 Octombrie.

Totodată se aduce la cunoștința generală că, în urma reintroducerii în România a orei Europei orientale pe ziua de 1 Octombrie a. c., orele de sosire și plecare în și din porturile românești indicate în itinerariul vapoarelor sus menționate, se modifică dela 1 Octombrie a. c., prin înaintarea cu o oră.

*

D. prof. inginer Constantin Budeanu, secretar general al ministerului de industrie și comerț, a fost numit membru în consiliul de administrație al Casei Autonome a Drumurilor de Stat, ca reprezentant al industriei și comerțului, în locul devenit vacant, prin demisiunea d-lui inginer C. R. Mircea.

—□*□—

INFORMAȚIUNI PETROLIFERE

Piața este calmă la toate produsele.

Prețurile au fost la intern :

Țițeiul de Bușteni ușor, cotează 3.400 lei.

Țițeiul de Bușteni mediu cotează 3.100 lei.

Țițeiul de Moreni neparafinos cotează 3.300 lei

Țițeiul de Moreni parafinos 2.500 lei.

Benzina ușoară se găsește la 10,50— lei kgr loco fabrică cu taxe și kazan.

Benzina grea se găsește la 3.05—3.10 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Petrolul lampant se găsește la 2.15—2.20 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Motorina este la 1.90—2.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Păcura este cerută la 0.55—0.65 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 15.00—15.50 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 11.00—14.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan, cel OO la 18.00—18.50 lei kgr. și cel OOO la 19.00—19.50 lei kgr. loco.

Prețurile de export sunt :

Benzina ușoară este la 2,00 lei kgr. loco fabrică și 2.80 lei kgr. fob Constanța.

Benzina grea este cerută la 0.74 lei kgr. loco fabrică și 1.66 lei kgr. fob Constanța.

Petrolul lampant se găsește la 0.35 lei kgr. loco fabrică și 0.85 lei kgr. fob Constanța.

Motorina se găsește la 0.22 lei kgr. loco fabrică și 0.70 lei kgr. fob Constanța.

Păcura se găsește la 0.63 lei kgr. fob Constanța.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 30 Sept.:

„Astra Română" 55 fr. francezi.
„Steaua Română" 40,50
„Concordia" 40
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevența" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Sonda No. 160 Româno-Americană, dela scheaua Tuicani, care ardea fără întrerupere de doi ani jumătate s'a stins de la sine. Intâmplarea a făcut să se surpe o bucată de mal al craterului peste coloana de foc înăbușind-o complet.

De fapt întâmplarea aceasta nu este numai jocul hazardului, ci a intervenit și mâna omenească.

Se știe că doi ingineri americani, Kindlay și Schopp, au încercat, în câteva rânduri, să arunce sonda în aer cu dinamită, dar încercarea n'a reușit. Era hotărâtă o nouă încercare. In acest scop începuse de eri pregătirile.

In Valea Frasinilor, la gura tunelului nr. 1 se montase un ventilator pentru captarea gazelor pe conducta acestui tunel care se constatase că era în bună stare. Ventilatorul a fost pus de eri în funcțiune și a captat o bună parte a gazelor micșorând astfel intensitatea focului.

In tot cursul nopții, pereții craterului au fost răcuți cu apă tot în vederea încercării de astăzi. Pe un mal al craterului rămăsese un foc secundar de mică intensitate unde ardeau gazele care ieșeau prin crăpăturile laterale ale sondei.

Toate furtunurile au fost atunci concentrate asupra acestui punct și rezultatul obținut a fost surprinzător.

Nu numai că s'a stins focul acesta mic, dar s'a surpat malul înăbușind gura sondei. Cum presiunea gazelor era mult micșorată din cauza captării gazelor prin tunel, focul a fost stins.

Acum, în gaura neagră a craterului, este o forfoteală și o fierbere necontenită a spullungului care este aruncat afară de presiunea gazelor.

Spre surprinderea generală după 10 zile sonda s'a aprins din nou. Incendiul fiind localizat la gura craterului se continuă cu aruncarea de apă în crater.

*

Un progres foarte interesant făcut în ultimul timp, în desvoltarea industriei petrolifere, este pompajul cu cabluri de sârmă care constitue un mijloc de pompaj mult mai practic ca prăjinile. Cablul de sârmă este mai ușor și mai eftin și poate fi fabricat din material excepțional de durabil. Datorită ușurinței lui el utilizează mai puțină forță motrică și în general nu uzează instalația așa de repede.

Neavând ghiventurile cari se desfac foarte ușor, cablul poate fi pus în mișcare în orice viteză. Cablul de sârmă ridică și scoboară pistonul în câteva minute, fără nici o mână de lucru, pe când cu prăjinile este cu totul altfel.

Prăjinile se rup în mod brusc fără nici o prevenire, dar cablul abia după mult timp de lucru, începe a arăta că întrebuințarea lui se sfârșește prin ruperea sârmelor separate ce-l compun.

Pentru aceste motive în ultimul timp, s'au făcut multe sforțări spre a înlocui prăjinile cu cabluri.

Un distins inginer român care sa întors din Statele Unite după diverse studii făcute la șantierele petrolifere de acolo, a spus următoarele, despre întrebuințarea cablurilor de pompaj d'acolo în anul 1929 :

„Suntem de acord cu toate argumentele cari susțin superioritatea cablului față de prăjinile de pompare, atât din punct de vedere tehnic cât și din punct de vedere economic.

„Problema pompării cu cablu m'a interesat și în timpul studiului făcut în șantierele petrolifere ale Statelor-Unite din America.

„Era în stadiu de experimentare și acolo în anul 1929, dar acum este deja trecut în stadiu de aplicare în câteva șantiere din Texas și Oklahoma cu sondele de circa 1000 m. adâncime, cu țițeiu nevâscos și unde conducătorii au reușit să învingă inerția, această forță, cu care au atât de luptat și inginerii români pentru a se ține în ritmul noilor progrese".

Aci în România, a făcut încercări în sfera aceasta S. A. „Anglia" din Ploești, care în timpul ultimilor 2 ani, a pus în mișcare, cu un mare succes, cabluri de pompe în diferite sonde din schelele societăților: Concordia, Consorțiul Petrolului, și altele.

Administratorul delegat al societății d. Percy R. Clark, a depus multă muncă pentru studierea acestei chestiuni, și este evident că sforțările încep a fi tratate cu succes.

*

D. Henry Jaroslavici ne trimite o scrisoare în legătură cu adresa pe care a remis-o Sindicatului Bursei din București.

In această scrisoare, d. Iaroslavici declară că la o recentă licitație pentru vânzarea de țiței, a putut constata că printre cei prezenți erau unii cari veniseră să se informeze despre prețul oficial al țițeiului fixat în Bursă. Dacă licitatorii urmăreau fixarea unui preț oficial, lucrurile prezintă o deosebită gravitate. Intr'adevăr, la licitația pomenită, prețul a fost fixat la 1000 lei vagonul pentru țițeiul de Ceptura și la 2750 vagonul pentru Bușteni ușor.

Prețurile pe piață sunt însă 3300—3400 țițeiul ușor, lei 3000—3100 Bușteni mediu, iar cel mai eftin țiței, Moreni, parafinos se vinde la 2500—2550 lei vagonul.

Iaroslavici se întreabă care este prețul adevărat al țițeiului românesc și arată că streinătatea ne va acuza de dumping aflând că prețul oficial stabilit la Bursa din București pentru țițeiul este de 1000—2700 lei de vagon, când în America este de circa 8000 lei, iar în Polonia de două ori cât la noi.

Iaroslavici prezentându-se în audiență d-lui ministru al industriei, i-a expus această situație, cu atât mai mult cu cât și Statul are o redevență de circa 60.000 vagoane țiței anual și n'ar putea decât pierde de pe urma prețurilor înregistrate oficial așa cum s'a arătat mai sus.

* * *

Comisiunea specială instituită de ministerul de industrie și comerț, compusă din d-nii ing. A. Tănțăreanu, directorul minelor, ing. C. Mătăsaru, reprezentantul rafinorilor de petrol și ing. Al. Teodoreanu, reprezentantul producătorilor de țițeiu, în ședința ce a ținut la ministerul de industrie și comerț a examinat și fixat normele după cari s'ar putea permite exportul țițeiului.

Tot în această ședință, comisiunea a fost de părere să se acorde o prelungire pe încă 3 ani a autorizației de a exporta țițeiu, pe care o deține „Asociația exportatorilor de țițeiu" fără rafinerii. Această asociație ar putea exporta anual 15.000 de vagoane țițeiu. Avizul comisiunii, urmează să fie supus aprobării d-lui ministru al industriei și comerțului.

* * *

Confratele cotidian „Adevărul" publică următorul articol pe care îl reproducem și care dovedește încă odată lupta care am dus-o până astăzi asupra greutăților fiscale suportate de industria petrolului.

Benzina, la fabrică costă 1 leu kilogramul. La client ajunge la 13,90 kilogramul, adică de aproape 14 ori mai mult. Vreți să știți pentru ce? Iată:

La prețul de 1 leu de kilogram de benzină se adaugă:

1. In primul loc o taxă așa zisă de consumație care se percepe la ieșirea din fabrică a benzinei destinată consumului intern. Această taxă este de lei 4,50 la kilogram, deci prețul de 1 leu a devenit dintr'odată lei 5,50.

2. Tot la ieșirea din fabrică se percepe, conform legii drumurilor, câte 1,50 de fiecare kilogram de benzină ce se vinde în interior, astfel că prețul de 5,50 devine 7 lei.

3. Tot la ieșirea din fabrică, în virtutea legii d-lui Manoilescu de așa zisă încurajare a producătorilor de țiței, se percep 3 lei de kgr. de benzină, așa că prețul se urcă dela 7 lei la 10 lei.

In privința acestei taxe se va spune că industria de petrol o recuperează sub formă de prime. Dar mai întâi n'o recuperează toată; apoi n'o recuperează proporțional, în fine e de văzut dacă va recupera ceva pentru că ceeace intră în punga statului nu mai iese cu înlesnire.

4. Tot la ieșirea din fabrică se percepe taxa comunală Ploești de 12 bani de kilogram și impozitul pe cifra de afaceri care revine la 22 bani de kilogram; total 34 bani care pot fi rotunjiți la 40 de bani cu costul scrisorii de trăsură, timbre, taxa comunală a locului de destinație, etc. Vasăzică până acuma prețul kilogramului de benzină s'a urcat la 10,40 lei.

5. Cu toate aceste taxe benzina e încă la fabrică. Ea trebue să ajungă la client și bine înțeles pentru aceasta trebue transportată. Calea ferată ia taxe de transport proporționale cu destinațiile. Dacă considerăm o distanță mijlocie de 300 kilometri, taxa de transport pentru această distanță e de 18.100 lei de vagon sau 1,80 de kilogram. Enorm, nu e așa? Prețul kilogramului de benzină se urcă deci dela 10,40 la 12,20.

6. La acest preț se mai adaugă chiria vagonului-cisternă 15 bani de kilogram, pierderile de manipulare la 2 la sută sau 20 de bani de kilogram, asigurare 1 la sută adică 10 bani, în total 45 de bani. Prețul kilogramului de benzină s'a urcat deci dela 12,20 la 12,65.

7. In fine, marfa ajunge la client. Dar la care client? La depozitar. Acesta are spezele lui de regie și bine înțeles mai vrea și un câștig. Presupunând că toate acestea sunt reduse la minimum posibil, adică la 10 la sută, care la 12,65 prețul benzinei, face 1,26, ne dă prețul de **13,90**, care l-am indicat la început. **Și iată cum se face că producătorul incasează pentru marfa lui un leu de kilogram iar consumatorul o plătește cu 14 lei kilogramul.**

La export taxele sunt mai reduse. In schimb, ele apasă în întregime pe industriași. Aceste taxe încarcă vagonul de benzină cu 8.700 lei aproximativ. Prețul benzinei la export fiind de 3 lire, 4 shilingi de tonă, adică 26.000 de lei vagonul, rămâne ca preț pentru benzină loco fabrică 17.300 de lei sau 1,70 de kilogram. Față de acest preț, taxele reprezintă mai mult de 50 la sută.

*

Activitatea intensivă pe câmpiile petrolifere rusești continuă cu multă persistență. In special la exporturile Asneftului s'a putut obține în primele zile ale lunei August adevărate cifre-record de producție până la 42.000 tone pe 21. La aceasta au contribuit și răzbirea mai multor sonde eruptive. La 3 August o astfel de sondă a făcut erupție la Kara Tschuhur cu 400 tone pe zi. E interesant de adăogat, că în regiunea Bacu au început foraje la adâncimile mari. Astfel s'au săpat în ultimul timp 15 sonde până la adâncimea de 1200 m. Producția totală pe luna Iulie în șantierele lui Azneft a atins 133.370 tone țiței, ceeace însemnează atingerea programului de lucru cu 100%. In primele 7 luni ale anului curent întreaga cantitate de petrol brut scoasă din toate regiunile Rusiei sovietice atinge extraordinara cifră de 12.511.000 tone pe când în aceeași perioadă din anul trecut nu s'au produs decât aproximativ 10 milioane tone.

* * *

Elveția. — In ultimii 10 ani se constată în această țară o schimbare radicală cu privire la consumul de produse petrolifere. Cantitatea consumată acum față de cea dinainte de războiu e de 3-4 ori mai mare. In 1921 Elveția consuma circa 1063 vagoane a 10 tone, în 1930, 2450 vagoane, spirt 260 vag. acum 450, benzina și benzol 2301 resp. 15.889, alte combustibile lichide 14 față de 281 vagoane.

Din punct de vedere al valorii Elveția cheltuia 35% pentru cărbuni, 22 la sută pentru lemne, 16 la sută pentru benzină și benzol, 3½% pentru uleiuri și păcură, 2 la sută pentru țiței, 1 la sută pentru spirt. In decursul unui deceniu valoarea benzinei consumate s'a ridicat dela 17 la 40 milioane franci. Pe când se cheltuește pentru cărbuni cu vre'o 10 milioane mai puțin decât acum 10 ani, pentru benzină și benzol se cheltuește cu 23 milioane, pentru lampant și păcură cu 6 milioane franci mai mulți decât în 1921.

* * *

Situația financiară critică din Chili a decis guvernul să proecteze etatizarea industriei petrolifere după modelul Spaniei. Un prim pas în această direcție a fost făcut printr'un decret lege, care aduce sub sfera de acțiune a statului întreaga industrie a rafinăriilor.

* * *

„Japon Advertiser" anunță, că exploatarea petrolului în Sachalin s'a desvoltat considerabil. Societatea care lucrează aci și-a început operațiile în 1926 și obținuse atunci o producție de circa 30.000 tone. In 1927 au fost 78.700 tone, în 1928 104.000 tone, în 1929 187.000 t. și în 1930 193.040 tone. La finele lui 1930 erau 78 sonde în exploatare, fiecare dând în medie 60 tone pe zi. Regiunea principală este cea din Oha, unde erau în funcțiune la finele anului trecut 58 sonde. Dificultatea cea mai mare prezintă împrejurările atmosferice, întrucât coasta de est este inabordabilă nouă luni pe an din cauza gheților.

* * *

INFORMATIONS

M. C. Argetoyano, ministre des finances, a fait à un confrère du matin les importantes déclarations suivantes sur la récente crise bancaire et la situation financière :

— Maintenant que grâce aux mesures promptes et efficaces qui ont été prises notre marché a recouvert son calme et que nous sommes en mesure de résister à de nouveaux et éventuels assants — a dit M. Argetoyano — il est intéressant de jeter un coup d'oeil en arrière et de faire le bilan de la crise

Dans l'intervalle allant du 31 mai au 15 août, les cinq principales banques roumaines de Bucarest — aujourd'hui syndiquées — ont dû rembourser 500 millions de lei de crédits à l'étranger et plus de trois milliards de lei retirés par les déposants du pays.

Dans cet intervalle elles ont obtenu de la Banque Nationale un escompte de près de trois milliards de lei portant ainsi le portefeuille total de la Banque Nationale de lei à 11 milliards 700 millions.

On a enregistré ainsi sur notre marché, dans un intervalle de 2 mois et demi, un mouvement de fonds de plus de sept milliards et demi de lei.

Pour faire face à ces opérations le total de notre circulation (billets en circulation, comptes courants, monnaies divisionnaires métalliques) a passé de 21 milliards 814 millions en juin, à 22 milliards 174 millions en août. Le papier monnaie en circulation, à lui seul, a passé de 18 milliards 360 millions à 20 milliards 848 millions. Au total, les moyens de paiement en circulation ont augmenté de 3 milliards 360 millions.

Il importe de relever que si une telle augmentation de papier — monnaie s'était produite avant le stabilisation du leu aujourd'hui assurée par la proportion du stock métallique de la Banque Nationale, il en seralt résulté — si non un effondrement — du moins une forte baisse du cours de notre monnaie. Grâce à l'augmentation brusque et sans contrevaleur, vive, de la circulation monétairs à laquelle nous avons été obligés de procéder ces derniers temps pour mettre un terme à la crise, non seulement elle n'a porté aucune atteinte au cours du leu mais n'a même pas modifié la proportion du stock métallique destiné à la convertibilité de notre monnaie.

C'est là une constatation que je fais avec plaisir et qui me permet d'affirmer que nous possédons dans notre Institut d'émission non seulement un instrument régulateur en parfait état de fonctionnement mais aussi une digue infranchissable contre les assauts inconsidérés qu'une partie de l'opinion insuffisamment renseignée, livre les uns après les autres.

Je désire que ces quelques éclaircissements contribuent eux aussi à calmer entièrement l'opinion publique qui doit garder pleine confiance et ne pas être aussi impaciente. Avec l'aide de la Banque Nationale et au moyen d'un effort collectif que nous demanderons à tout le monde nous pourrons mener à bien aussi la solution des autres problèmes d'ordre financier qui attendent d'être résolus.

En ce qui concerne les céréales. selon les données que nous avons pu recueillir, près de 50 mille wagons de blé sont déjà engagés pour l'exportation de sorte que sous peu, il ne restera plus disponible que les quantités nécessaires à l'alimentation de la population.

D'autre part, le numéraire retiré dans les „saffés" d'une part ou bien gardé à cause de la crise, dans les caisses des banques, ne tardera pas à faire sa réapparition. La diminution dess offres de marchandises d'une part et l'augmentation des possibilités d'achat d'autre part, contribueront très certainement au relèvement du prix intérieur des céréales qui, jusqu'ici, a été placé sous l'exclusive influence des prix mondiaux et de la pénurie de numéraire de sorte qu'il n'a pu se maintenir même au niveau actuel que grâce à la taxe d'exportation".

*

Nous avons montré dans notre précédent numéro les pourparlers qui ont été menés pour que l'Etat garantisse les obligations qui seront émises par nos principales grandes industries.

Le Ministère des Finances a élaboré à cet effet un projet de loi qui sera soumis au Parlement.

Dans son rapport le Ministre des Finances, montre les difficultés de crédit de nos grandes industries qui ont besoin d'investitions considérables et auxquelles des crédits à long terme de 5 à 20 ans doivent être procurés à cet effet.

Dans ces conditions dit le ministre des finances étant donné la situation actuelle l'intérêt général de même d'ailleurs que celui des banques intéressées dans notre industrie, exige une politique leur facilitant l'émission d'obligations, ce qui constitue la procédure normale pour couvrir les investitions industrielles.

La placement de semblables obligations industrielles sur le marché intérieur ou extérieur, dans les circonstances actuelles se heurterait à de grandes difficultés si l'émission des dites obligations n'avait pas aussi la garantie de l'Etat pour le paiement annuel du coupon et de l'amortissement

Le ministre des finances estime d'autre part que cette émission doit être limitée et que l'Etat ne peut accorder sa garantie qu'aux grandes sociétés qui occupent une toute première place dans notre vie économique et ayant un capital d'au moins 400 millions de lei comme „Reșița", „Petroșani", „Astra", fabrique de wagons, „Buhuși" fabrique de draps, aussi que les industries qui travaillent exclusivement pour la défense nationale comme „Copsa Mică" „Cugir" et „I. A. R." pour lesquelles la limite de capital a été fixé à 200 millions.

Les sociétts pétrolifères ont été exclues étant donné que d'autres avantages importants leur ont été accordés par la loi de juillet dernier.

Le montant des obligations est limité à 2 milliards.

Les conditions détaillées de cette opération seront ultérieurement fixées.

*

La „Première Société de navigation sur le Danube" (D. D. S G.) porte à la connaissance générale que le service de ses vapeurs press de voyageurs sur la ligne Giurgiu-Vienne prendront fin cette année comme suit :

Dernier départ de Vienne pour Giurgiu, le 18 octobre ;

Dernier départ de Giurgiu pour Vienne. le 23 octobre.

En même temps il est porté à la connaissance générale qu'à la suite de la reintroduction en Roumanie de l'heure de l'Europe Orieutale, à la date du 1 octobre, les heures d'arrivée et de départ dans les ports roumains indiqués par l'intinéraire des vapeurs, seront avancées d'une heure à partir du 1 octobre.

*

M. le professeur ingénieur Const. Budeano, secrétaire général du ministère de l'Industrie et du Commerce, a été nommé membre du Conseil d'Administration de la Caisse Autonome des Routes d'Etat, en qualité de représentant de ce département, à la place devenue vacante par la démission de M. l'ing. C. R. Mircea.

—□*□—

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été :

Le pétrole brut léger de Bustenari 3.400 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 3 100 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 3.300 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.500 lei.

La benzine légere est demandée à 10.50— lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3.05—3.10 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.15—2.20 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 1.90—2.00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.55—0.65 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 15.00—15.50 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 14.00—14.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 18.00—18.50 lei et celle OOO à 19.00—19.50 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont les suivants :

La benzine légère est à 2.00 lei le kilo loco fabrique et 2.80 lei le kilo fob Constanța.

La benzine lourde à 0.74 lei le kilo loco fabrique et 1.66 lei le kilo fob Constanța.

Le pétrole lampant à 0.35 lei le la fabrique et 0.85 fob Constanța.

La motorine à 0.22 lei à la fabrique et 0.70 lei le kilo fob Constanța

Les résidus à 0.63 lei le kilo fob. Constanța.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 30 Sept.

„Astra Română" 55 fr. français.
„Steaua Română" 40.50
„Concordia" 40
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevența" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

La sonde No. 160, du chantiers de Tuicani (région de Moreni appartenant à la Société „Romano-Americana qui brûlait sans interruption depuis plus de deux ans et demi s'est éteinte d'elle-même ces jours derniers. Un bloc de terrain provenant des parois du cratère s'étant écroulé sur l'orifice de la colone de fer qu'il a complètement bouchée et étouffée En réalité. cet écroulement n'a pas été seulement l'effet du hasardais aussi celui de l'intervention humaine.

Deux ingénieurs américains MM. Kindlay et Schopp avaient en effet déjà essayé à plusieurs reprises d'eteindre l'incendie en faisant sauter la sonde à la dynamite. Une nouvelle tentative devait avoir lieu ces jours derniers.

A la bouche d'un tunnel précédemment construit et qui communiquait avec la sonde un puissant ventilateur avait été construit. Mis en fonction, ce ventilateur réussit à capter une bonne partie des gaz, diminuant ainsi l'intensité de l'incendie.

Pendant toute le nuit les parois du cratère avaient été refroidis en les inondant d'eau, en vue de la nouvelle tentative Un foyer d'incendie de faible intensité où brulaient les gaz s'échappant par les fêlures latérales de la sonde avait persisté sur l'une des parois du cratère. Tous les efforts des pompes furent concentrées sur ce point et le résultat obtenu fût surprenant.

Non seulement l'on réussit à éteindre cette petite bouche de feu mais la paroi du cratère ainsi attaquée s'écroûla. obstruant entièrement l'orifice même de la sonde.

La pression des gaz étant considérablement diminuée à la suite de la captation des gaz par le ventilateur du tunnel, l'incendie fut éteint.

A l'heure actuelle on observe dans la bouche du cratère un bouillonnement continu de spullung qui est rejeté au dehors par la pression des gaz.

A la surprise générale après 10 jours le feu a de nouveau repris. L'incendie étant localisé à la bouche du cratère on continue à lancer de l'eau dans le cratère.

*

Un progrès nouveau et du plus haut intérêt vient d'être réalisé ces derniers temps dans l'industrie pétrolifère par l'emploi du pompage à l'aide de câbles en fil de fer, qui constitue un moyen de pompage beaucoup plus pratique que les tiges.

Le câble en fil de fer est beaucoup plus léger et meilleur marché et il peut être fabriqué avec du matériel exceptionnellement durable. Grâce a cette légereté il utilise beaucoup moins de force motrice et, en général il n'use point aussi rapidement l'installation.

N'ayant point des éclous qui se défont très facilemet le câble peut être mis en mouvement à n'importe quelle vitesse. La câble en fil de fer monte et descend le piston en quelques minutes sans aucune main d'oeuvre Il en est tout différemment avec les tiges.

Les tiges se rompent brusquement sans que rien puisse le faire prévoir tandis que ce n'est qu'après un long usage que l'usure du câble commence à se manifester par la rupture des fils qui le composent.

Pour tous ces motifs, on a fait ces derniers temps de nombreux efforts en vue du remplacement des tiges par des câbles.

Un distingué ingénieur roumain de retour des Etats-Unis où il a fait diverses études dans les chantiers pétrolifères s'est exprimé comme suit concernant l'emploi des câbles pour pompage dans l'industrie pétrolifère américaine en 1929 :

„Nous sommes pleinement d'accord avec tous les arguments qui soutiennent la supériorité du câble sur les tiges à pompage, tant au point de vue technique qu'au point de vue de l'économie.

Le problème du pompage avec câbles m'a d'ailleurs vivement intéressé au cour des études des chantiers pétrolifères des Etats-Unis d'Amérique.

Ce procédé était en cours d'expérimentation en 1929 mais maintenant il est déjà mis en application dans quelques chantiers du Texas et de l'Oklahoma pour des sondes d'environ 1000 mètres de profondeur, de pétrole brut non visqueux et où les dirigeants ont su vaincre l'inertie, cette force si dangereuse avec laquelle ont tant à lutter aussi les ingénieurs roumains pour suivre le rythme des progrès nouveaux".

En Roumanie, des essais ont été faits en cette matière par la Société „Anglia" de Ploești qui au cours des deux dernières années, a mis en mouvement avec un très grand succès, des câbles à pompage dans diverses sondes des chantiers des sociétés „Concordia", „Consortiul Petrolului", etc.

L'administrateur délégué de la société „Anglia" M. Percy R. Clarke s'est activement occupé de l'étude de ce procédé et ses louables efforts ont commencé à être couronnés d'un succès bien mérité.

*

M. Henry Iaroslavici nous envoie une lettre en relation avec remise au Syndicat de la Bourse de Bucarest.

Dans cette lettre M. Iaroslavici déclare qu'à une récente adjudication pour la vente de pétrole brut il a pu constater que parmi les personnes présentes se trouvaient des personnes qui étaient venues s'informer du prix officiel du pétrole brut fixé en Bourse.

Dans le cas où les acheteurs pour-suivaient la fixation d'un prix officiel ce fait présente une exceptionnelle gravité. A la vérité. à la dite adjudication le prix a été fixé a 1000 lei le wagon pour le pétrole brut de Ceptura et à 2750 lei pour le pétrole brut léger de Bustenari.

Les prix du marché sont toute fois de 3300—3000 lei pour le pétrole léger, de 3000—3100 lei pour le pétrole moyen de Bustenari et de 2500—2550 le wagon pour pétrole brut le meilleur marché, celui de Moreni paraffineux.

M. Iaroslavici se demande quel est le prix réel du pétrole brut roumain et il montre que l'étranger nous accusera de dumping quand il apprendra que le prix officiel établi pour le pétrole brut à la Bourse de Bucarest est de 1000 à 2700 lei le wagon elors qu'en Amérique il est de 8000 lei et en Pologne du double de chez nous.

M. Iaroslavici s'est présenté en audience chez le ministre de l'industrie et lui a exposé la situation d'autant plus que l'Etat possède environ 60.000 wagons de pétrole brut par an, provenant des redevances et que leur vente aux prix officiels mentionnés plus haut lui occasionnerait un préjudice énorme.

* * *

La commission spéciale instituée par le Ministère de l'Industrie et du Commerce, composée de MM. l'ingénieur Tanțareanu, directeur des mines, l'ingn. Mătăsaro représentant des raffineries de pétrole et l'ing. Al. Teodoreano, représentant des producteurs de pétrole brut, a examiné au cours de sa dernière séance les conditions dans lesquelles pourraient être permise l'exportation du pétrole brut.

Dans cette séance également, le commission a été d'avis d'accorder une prolongation de 3 ans à l'autorisation d'exporter du pétrole brut que possède „l'Association des producteurs de pétrole brut n'ayant pas de raffineries". La dite association pourrait exporter annuellement 15.000 wagons de pétrole brut. L'avis de la commission sera soumis à l'approbation du ministre de l'Industrie et du Commerce.

* * *

Nous reproduisons d'après l'„Adeverul" l'article suivant lequel fait ressortir d'édifiante façon les impôts exagerés qui pèsent sur nos produits pétrolifères :

„La benzine est vendue en fabrique 1 leu le kilogramme Elle revient au client à raison de 13 lei 90, soit 14 fois plus cher. Pourquoi ?

Au prix initiel de 1 leu en fabrique s'ajoutent :

1) En premier lieu une taxe dite de consommation qui est perçue à la sortie de la raffinerie de la benzine destinée à la consommation intérieure. Le montant de cette taxe est de 4,50 lei par kgr., ce qui porte d'un seul coup le prix de la benzine de 1 leu à 5,50 lei.

2) A la sortie de la raffinerie est également perçue en vertu de la loi des routes une taxe de 1,50 lei par kgr. de benzine vendu à l'intérieur, ce qui élève le prix de 5,50 lei à 7 lei le kgr.

3) Toujours à la sortie de la fabrique, en vertu de la loi de M. Manoilesco dite pour l'encouragement des producteurs de pétrole brut, il est perçu un autre droit de 3 lei par kilo. ce qui élève le prix de 7 lei à 10 lei par kilo.

Au sujet de cette taxe on argue que l'industrie

Intreprinderea Anton Raky a aranjat cu creditorii plata în curs de 2 ani, astfel că exploatarea va fi din nou reluată.

* * *

Administrator al întreprinderilor petrolifere etatizate ale Argentinei a fost numit d. Dr. Enrique Zimmermann, care în conferința sa inaugurată a spus, că prima sa grijă va fi să facă Argentina independentă de petrolul străin.

* * *

Cu ajutorul noilor dispoziții referitoare la întinderea lucrului în acord și diferențiarea mai accentuată între lefuri și salarii în industria rusească, se crede a se obține și la întreprinderile petrolifere sovietice rezultate și mai favorabile decât până în prezent. Pretutindeni, se lucrază intensiv. In primele 10 zile ale lunii Iulie s'au putut extrage pe câmpiile lui „Asneft" aproape 40.000 tone, ceeace însemnează 98% din programul de lucru. Plângerile cu privire la întârzierea unor noi sonde în anumite regiuni socotite până mai eri de minimă importanță, se speră a se da producției o și mai mare amploare ca în trecut.

* * *

In Texasul de Est s'a răsbit la începutul anului curent o nouă regiune petroliferă. Straturile sunt neobișnuit de bogate în petrol și întrec în întindere orizontală tot ce s'a descoperit până astăzi în petrolul din Statele Unite. Regiunea are o întindere de circa 120.000 acrii, grosimea straturilor este însă ceva mai mică decât în celelalte regiuni. Pe o întindere de aproape 3 mile lungime și 2 mile lățime zona aceasta trece pe câmpia dela Rusk și Gregg Country. In Decembrie nu erau decât 3 sonde, azi s'au forat peste 1600 cu 1/4 din întreaga producție de petrol din Statele Unite, fericirea aceasta fusese însă prea mare, căci la 17 Aug. producătorii s'au văzut nevoiți să închidă sondele, iar guvernatorul a declarat starea de asediu urmând astfel exemplul guvernatorului din Oklahoma, care a închis dela 4 Aug. cu ajutorul forțelor militare peste 3000 sonde în regiunea sa. Supraproducția neobișnuită unită cu catastrofala scădere de prețuri a țițeiului brut au contribuit la aceste măsuri draconice. Prețul pentru țiței scăzuse în Oklahoma la 20—35 cents, în Texasul de est producătorii se mulțumeau chiar cu 10 cents de baril față de 3,50 dolari ce se obținea în 1920. In Oklahoma și Kansas avuse loc o restrângere benevolă a producției care avu de rezultat o întremare a cotărilor până la 50 cents.

Guvernatorul din Oklahoma nu era însă mulțumit și ceru cumpărătorilor plata prețului de 15 baril cu începere dela 1 August cu sancțiunea de a închide în caz contrariu sondele, ceeace se și execută.

Producția Oklahomei scăzu de la 632.450 barili zilnic în Iulie la mai puțin de o treime. Dar mai accentuată este restrângerea din Texasul de Est, unde închiderea sondelor fu întărită prin lege. Prețurile au început de atunci să se urce, dar nu au atins încă 1 dolar. Sunt de așteptat acum aprige atacuri din pareta firmelor cumpărătoare.

L'entreprise Anton Raky a conclu avec ses créanciers un arrangement pour leur paiement dans le délai de 2 ans, de sorte que son fonctionnement sera repris.

* * *

Le dr Enrique Zimmermann a été nommé administrateur des entreprises pétrolifères étatisées de l'Argentine. Au cours de sa conférence inaugurale il a dit que son premier soin sera de rendre l'Argentine indépendante du pétrole étranger.

* * *

A l'aide des nouvelles dispositions concernant des modalités de travail et des salaires plus favorables dans l'industrie du pétrole soviétique on espère y obtenir des résultats meilleurs. Partout on travaille intensément. Dans les 10 premiers jours du mois de juillet on a pu extraire des champs de l'Azneft près de 40.000 tonnes, ce qui signifie 98% du programme de travail. Les plaintes contre le retard des livraisons pour l'exportation ont cessé. Par le forage de nouvelles sondes dans des régions considérées jusqu'ici comme de minime importances on espère pouvoir obtenir une production plus ample encore que par le passé.

* * *

Dans le Texas oriental on a découvert au commencement de l'année en cours une région pétrolifère nouvelle Les couches sont extraordinairement riches en pétrole et leur développement horizontal dépasse tout ce qui a été découvert jusqu'ici en cette matière aux Etats-Unis.

La superficie de la région est d'environ 120.000 acres mais l'épaisseur des couches est un peu plus faible que dans les autres régions. D une longueur de près de 3 miles et d'une largeur de 2 miles cette zône traverse la plaine de Rusk et la Gregg Country.

Au mois de décembre 1930 on n'y comptait que 3 sondes. En août 1931 il y en avait non moins de 1600 fournissant le quart de la production totale des Etats-Unis. Trop grande était cependant cette abondance, car le 17 août, les producteurs se sont vus contraints de fermer leurs sondes et le gouverneur déclare l'état de siège pour faire strictement respecter cette mesure, suivant ainsi l'exemple du gouverneur de l'Oklahoma qui, dès le 4 août avait fait fermer à l'aide de la force armée plus de 3.000 sondes dans sa propre région. La surproduction énorme jointe à la baisse catastrophale des prix ont imposé cette mesure draconnienne. Le prix du pétrole brut était descendu dans l'Oklahoma à 20—35 cents le baril et dans le Texas Oriental, les producteurs se contentaient même de 10 cents le baril au regard de 3 dollars 30 cents obtenus en 1920.

Dans l'Oklahoma et le Kansas une restriction bénévole de la production avait eu pour résultat de faire remonter les prix à 50 cents. Mais le gouverneur de cet Etat ne fut pas satisfait et demanda aux acheteurs le prix de 1 dollar baril à partir du 1 août avec la sanction de fermer les sondes au cas contraire, menace qui fut d'ailleurs mise à exécution. La production de l'Oklahoma fut ainsi réduite de 632.450 barils par jour au mois de juillet, à moins du tiers de cette quantité. Mais beaucoup plus accentuée a été la restriction du Texas de l'Est où la fermeture des sondes a été arrêtée en vertu d'une loi. Les prix ont commencé depuis à monter sans atteindre toutefois le niveau d'un dollar. On s'attend maintenant à d'âpres attaques de la part des acheteurs.

BURSA PETROLULUI

Ultimele evenimente economice nu prea au avut efecte asupra bursei noastre petrolifere de oarece acțiunile noastre petrolifere au ajuns la ultima expresie. Posesorii de acțiuni petrolifere — toți ruinați — numai sunt influențați de nici o știre bună sau rea. O ameliorare nu se prevede atâta timp cât ministerul de industrie întârzie a lua măsurile necesare promise pentru a veni în ajutorul industriei noastre petrolifere. Se tot discută libertatea exportului țițeiului, fuzionarea societăților românești, etc., însă hotărârile întârzie.

Să mai așteptăm !!

BOURSE DU PÉTROLE

Les derniers évènements économiques n'ont pas eu d'effet sur notre bourse Pétrolifère car nos actions pétrolifères ont atteint la dernière expression.

Les possesseurs d'actions pétrolifères — tous ruinés — ne sont plus influencés par aucune nouvelle. bonne ou mauvaise.

Une amélioration ne peut se prévoir tant que le Ministère de l'industrie tardera à prendre les mesures nécessaires promises pour venir en aide à notre industrie pétrolifère. On discutte toujours la liberté de l'exportation du pétrole brut, la fusion des sociétés roumaines, etc... Il ne reste plus qu'à attendre !!..

An cotat	Ont coté : Valeur nominale	Côte au 31/IX 1931
	Lei	
Steaua Română	500	165
Astra Română	500	360
Speranța (optées)	500	380
Petrol Block	500	90
Concordia (optées)	250	260
Redevența	200	40
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	50
Generala Petroliferă	500	20
Petrolul Românesc	500	80
I. R. D. P.	500	70
Creditul Minier (optées)	500	100
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	25
Banca Minelor	500	25
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	200	85
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	30
Mica	500	350

Le Journal „La Roumanie Pétrolifère" est lu en

Roumanie

à Bucarest,
Arad,
Adjud,
Bacău,
Băicoi,
Bâltzi,
Bârlad,
Bazargic,
Botoschani,
Brăila,
Brashov,
Brezoi,
Buschtenari,
Buzău,
Câmpulung,
Caracal,
Călăraschi,
Câmpina,
Kischinău,
Cernăutzi,
Cernavoda,
Cluj,
Craiova,
Comarnic,
Constantza,
Dorohoi,
Focshani,
Găeschti,
Oalatzi,
Găgeni,
Giurgiu,
Gura Ocnitzei,
Huschi,
Ilba,
Iassy,
Moreni,
Măgureni,
Mediasch,
Moineschti,
Mizil,
Ochiuri,
Orschova,
Oradia Mare,
Palas,
Petroshani,
Ploeshti,
R.-Sărat,
R.-Vâlcea,
Roman,
Rotari,
Scortzeni,
Slatina,
Satu-Mare,
Sibiu,
Silistra,
Sighischoara,
Sighetul-Marmatziei,
Târgovischte,
Telega,
Târgu Jiu,
Tecuci,
Temischoara,
Tulcea,
T. Măgurele,
T.-Ocna,
T.-Severin,
T.-Muresch,
Valea Călugărească.
Vaslui.

Ainsi que dans tous les Chantiers pétrolifères et Mines.

Angleterre

Londres,
Manchester,
Cardiff,
Birmingham,
Leyland,
Liverpool,
Surrey,
Chesterfielt.

Allemagne

Berlin,
Bréme,
Penig Sachsen,
Weilbourg A. G.,
Frankfurt s. M.,
Landau Pfatz,
Pfaffenhofen,
Mannheim,
Bad Nauheim,
Eintrachthuette,
Dortmund,
Ascherleben,
Hambourg,
Altenbourg,
Cologne,
Dusseldorf,
München,
Reichnehall,
Baden Baden,
Lahman,
Gastein.

Amérique

New-York,
San Francisco,
Oxnard,
Houston Texas,
San Diego,
Kansas,
Los Angelos,
Washington.

Autriche

Vienne.

Argentine

Camarones,
Seveland.

Brésil

Rio de Ianeiro.

Belgique

Anvers,
Bruxelles,
Heule,
Liège,
Ans-lez-Liège.

Bulgarie

Sofia.

Danemarque

Amsterdam,
Rotterdam.

Espagne

Barcelone,
Seville,
Madrid.

Egypte

Le Cairo.

France

Paris,
Lille,
Blarritz,
Roubaix,
Tunis,
Alger.
Strasbourg,
St.-Laurent,
Chalons-sur-Marne,
Montrouge,
Toulouse,
Nice.
Vichy,
Vittel,
Aix les Bains,
Monte Carlo.

Grèce

Athènes,
Salonique.

Hollande

La Haye.

Hongrie

Budapest.

Italie

Rome,
Gênes.

Jougo-Slavie

Belgrade.

Palestine

Haifa,
Iaffa.

Pologne

Varsovie,
Zoppot.

Russie

Bakou,
Grosny,
Tiflis.

Suède

Stockholm.

Suisse

Zurich,
Genève,
Berne.

Tschèco-Slovaquie

Prague,
Pieschteny,
Carlsbade,
Barienbade.

Turquie

Constantinople.

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI
București, Bulevardul Domniței No. 48
ȘANTIERE la: Buștenari, Băicoi, Moreni, Arbănași etc
Ateliere mecanice la: Ploești și Câmpina
Stațiuni de export: Brăila și Constanța
Transport de produse petrolifere prin conducte și cu vagoane-cisterne proprii

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREȘTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piața Rosetti).—Telf. 223/54
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocnițel, Ochiuri și Ceptura
Rafinării la PLOEȘTI și TÂRGOVIȘTE
Furnizează produse petrolifere

„CREDITUL MINIER"
Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei
— BUCUREȘTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcțiunea Technică: Ploești, B-dul Independenței, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd și Orșova. — Șantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlați, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină ușoară de aviație, benzină pentru automobile și motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societății „CREDITUL MINIER"

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Și-a mutat birourile în
CALEA GRIVIȚEI, 105
Consultațiuni 9—11 a. m. și 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

„PETROL-BLOCK".
Societate Anonimă Română
Capital social și Rezerve 280 Milioane
Str. N. Golescu 8, București
Exploatări proprii de petrol în: Băicoi-Buștenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: București-Ploești-Buzău
Vânzare de petrol și derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4/66; 8/72; 29/57; 29/56

California Oil World
918 Transportation Building
Los Angeles, California, U. S. A.
Published weekly. English language.
Erscheint wöchentlich in englischer Sprache.
The California Oil World has been the weekly newspaper of the California oil industry for twenty-two years and is the recognized authority on the California fields. It is the oldest oil publication in California. It is widely read by both the executives and field men. Each week it publishes the late, timely news of the operations in all branches of the industry.
Seit 22 Jahren erscheint die California Oil World als Wochenzeitung, den Interessen von Kaliforniens Oil-Industrie gewidmet. Sie ist als Autorität betreffs die kalifornischen Oelfelder anerkannt und die älteste Oil-Zeitung in Kalifornien. Bei grosser Verbreitung sowohl unter den Exekutive-Beamten wie Oilfeld-Leuten bringt dieselbe jede Woche die letzten aktuellen Nachrichten aller Branchenoperationen der Erdöl-Industrie.
Subscription price. One year L.st. 2,—
Bezugspreis jährlich Dolar 2,—

„STEAUA ROMÂNA"
Societate Anonimă pentru Industria Petroleului
— BUCUREȘTI —
Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat
RAFINERIA CÂMPINA
Capacitate de lucru circa: 650.000 tone țiței pe an
PRODUSELE:
Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal și Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars și uns căruțe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns mașini, Smoală.
Pentru comenzi în interiorul țării a se adresa:
Soc. Anonimă pentru distribuirea produselor petrolului
BUCUREȘTI — Bulevardul Carol No. 5
FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA
Instalațiuni de rezervoare și de export:
CONSTANȚA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG
FABRICA DE LĂZI ȘI BIDOANE — CONSTANȚA
Reprezentanța pentru întregul Orient:
„STEAUA ROMÂNĂ", Agenția Constantinopole
Reprezentanța generală:
„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.
Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.
STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme
280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

Citiți și răspândiți
„România Petroliferă"

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VĂRSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: București, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanța, Craiova, Galați și Ploești
Președintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-președinții: D-nii M. Boutry și Cavalerul de Wouters
Vice-președinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operațiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din București, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

FORING
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ
(Fost „TROLIU" S. A.)
TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEȘTI
Execută sondaje
de mică și mare adâncime
cu cele mai noi aparate
„Rotary" Wirth,
Erkelenz
Oferte și devize la cerere

„ELECTRICA"
Societate Anonimă Română — Capital Social 20.000.009 Lei
Sediul: BUCUREȘTI, Str. MATEI MILO No. 2
TELEFON 7/64 TELEFON 7/64
Uzine pentru producerea energiei electrice
CAMPINA, SINAIA
Depozite de materiale și biurouri technice
BUCUREȘTI, Strada Matei Milo No. 2
CAMPINA, SINAIA
Distribuirea energiei electrice în toată regiunea petroliferă și industrială din Valea Prahovei
Depozite de mașini, aparate și materiale electrice, instalațiuni electrice de forță, lumină și toate aplicațiunile relative
— STUDII ȘI NOUI INSTALAȚIUNI —

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranță pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier și domeniile din Reșița, S. A.
Reprezentanța Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREȘTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric și orice examene medicale
execută conștiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Șeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19 București
Telefon 43/75

Dr. PH. MARGULIES-BATIȘTE
FOST ASISTENT DE CLINICA
MEMBRU AL ASOCIAȚIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERȚUL ȘI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREȘTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde și cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenți: PLOEȘTI, CONSTANȚA
Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43/21

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEȘTI
Adr. telegr.. Morban, Ploești

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul țării a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREȘTI —
Str. General Budișteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
București. — Bulevardul Carol No. 10

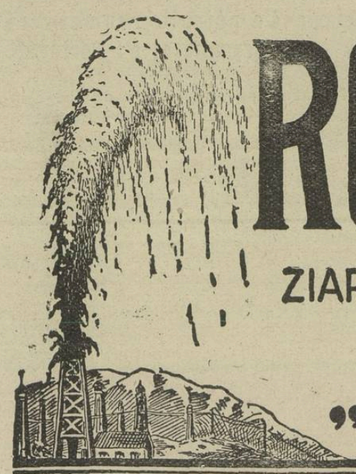
BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ȘI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălți, Bazargic, Botoșani, Brașov, Cernăuți, Cetatea-Albă, Chișinău, Cluj, Constanța, Craiova, Făgăraș, Galați, Iași, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureș, Timișoara, Tighina și Tulcea.
In București: Calea Griviței 110 și Calea Victoriei (Piața Episcopiei 2).
AGENȚII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moinești, Soroca și Târgu-Ocna.
In București: Obor (Șos. Mihai Bravul 1) și Calea Rahovei 150-152.
BĂNCI AFILIATE
Arad, Banca Arădană; București, Banca Pieței; București, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanța, Creditul Dobrogei; Dej, Banca Românească din Valea Someșului; Fălticeni, Banca Ștefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineană; Ploești, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Banca Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerț și Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureșană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmației, Banca Maramureșană; Sebeșul Săsesc, Banca Română Sebeșană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui.
Tot felul de transacțiuni bancare cu firmele și Băncile din Țară și Străinătate

ANUL XI. — No. 288

UN NUMAR LEI 20

DUMINICĂ 1 NOEMBRIE 1931

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

DIRECTOR: Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to:
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI — II

Nevoile Industrii de Petrol și Guvernul

In Statele Unite sunt indicii că situația industriei petrolifere dă semne de înviorare pe când la noi continuă a fi foarte rea.

Nu numai rea, dar în România această frumoasă și bogată industrie, este la disperare pentru mai toate societățile cu capital pur românesc sau în parte străin, în afară de cele câteva 4-5 cari au puteri din afară, reserve în altă parte și totuși puterile lor se sleiesc.

In Statele Unite prețul țițeiului a ajuns la 8000 lei vagonul iar la noi cel mai bun țițeiu nu cotează nici 3000 lei.

Orice combinațiune de export este atât de redusă că prețul obținut nu acoperă nici cheltuelile, din cauza concurenței internaționale, care are cheltueli de regie mult mai reduse de cât noi, având transporturile lor proprii, instalații moderne de desfacere aproape amortizate, pe când noi trebue să căutăm debușeuri sau să vindem cu orice preț.

De prețurile obișnuite la intern numai vorbesc, ele nu dau nici o rentabilitate căci am dovedit cu cifre că la un kgr. de benzină statul încasează prin fiscalitatea sa lei 8, în care se cuprind taxele fiscale, comunale, drumuri, transport, etc., și rămâne 1 leu fabricantului la fabrică.

Din această cauză prevăd că societățile petrolifere vor fi silite să reducă foragiile la cele mai multe întreprinderi fără resurse noi sau să le închidă cu totul. Anul trecut foragele au fost reduse cu 50%. Anul acesta cu toate că exportul este cu 50% mai mare ca în anul 1930 însă prețurile obținute sunt cu 50% mai mici, deci socoteala este făcută și dezastrul se apropie.

Se vor concedia ingineri, bormaeștri, sondori, iar producția va fi scăzută cu toate că trebue menținută neapărat la nivelul actual și să se facă sonde noui.

In afară de aceste consecințe triste pentru societăți, statul va fi în mare pagubă, căci el este un asociat gratuit *al societăților petrolifere. El încasează redevențe mari fără a investi nici un fel de capital și, în afară de șomajul mare, și fiscalitatea va suferi.*

Ce este de făcut ?

Această chestie o discut de ani de zile în fiecare număr, demonstrând cu cifre și fapte nenorocirea acestei mari industrii și apelând la cei în drept pentru salvarea ei. Prima măsură ce ar trebui luată este :

Reducerea actualei fiscalități care apasă în mod imposibil de suportat.

Am vorbit cu forurile competinte, cari au bine voit a-mi cere lămuriri și sunt convins că sunt pătrunși de primejdia ce amenință industria petroliferă și au toată bună voința de a-i veni în ajutor, cu toate că mi-au obiectat că situația financiară a țărei este astăzi atât de precară încât nu ingădue nici o renunțare la nici un venit, mai ales din acele venituri aproape sigure, ca acele ale petrolului și derivatelor cari sunt considerate ca produse de prima necesitate.

Totuși menținând fiscalitatea actuală resultatul final va fi un mare dezastru și consecințele vor fi mai mari perderi atât pentru stat cât și pentru societăți, astfel că de la sine încasările se vor reduce la minim.

Inalta personalitate cu care am vorbit s'a ocupat mult de chestia petroliferă și o cunoaște. Mi-a spus că după părerea sa o soluție este unirea într'un singur mănunchiu a societăților cu capital românesc și este fericit să afle că Creditul Minier, I. R. D. P., Petrolul Românesc, Sondajul, poate și alte societăți examinează chestiunea fuzionărei. Prin această fuziune ar lua naștere o întreprindere de petrol Națională, în stare de a se menține pe picior de egalitate cu marile societăți similare cu capital străin iar Statul îi va acorda avantaje importante.

Natural că nu este vorba câtuși de puțin de a se lovi în societățile cu capital străin cari suferă și ele acum de consecințele generale, căci dânsele sunt astăzi societăți românești având aceleași obligațiuni ca și celelalte societăți, și față de legile noastre se bucură de drepturi egale. Este vorba numai ca societățile pur românești fiind unite, cheltuelile de administrație vor fi reduse, se vor face sondajii cu material comun și se va organiza un **export unit.**

Fuziunile sunt astăzi de mare actualitate în America în toate industriile, mai ales în cele petrolifere, căci dânsele pe de o parte își vor cruța terenurile pentru viitor, iar pe de altă parte se folosesc de un aparat comun atât la foragii cât și la desfacere.

Statul până atunci trebue să revizuiască fiscalitatea impozitelor, a transporturilor etc. cu un ceas mai de vreme, iar concentrarea forțelor se impune iarăși cu un ceas mai de vreme, înainte de a bate ora 12.

Pierre Solomon

Les besoins de l'industrie du pétrole et l'État

Aux Etats Unis il existe des indices que l'industrie du pétrole commence à se ranimer tandis que chez nous elle continue à être très mauvaise.

Elle n'est pas seulement mauvaise. Dans cette Roumanie si belle et si riche la situation est en réalité désespérée pour toutes les sociétés à capital purement roumain ou en partie étranger, exception faite pour 4—5 grandes entreprises qui reçoivent des forces du dehors et disposent de puissantes réserves Les forces de ces dernières elles-mêmes commencent toutefois à s'épuiser.

Aux Etats-Anis, le prix du pétrole brut a remonté à 8.000 lei le wagon, tandis que chez nous, le meilleur pétrole brut ne côte même pas 3.000 lei.

Toute combinaison d'exportation est tellement réduite que le prix obtenu ne couvre même pas les dépenses à cause de la concurrence internationale qui a des frais de régie de beaucoup inférieurs aux notres, qui possède ses propres moyens de transport, de puissantes installations de vente déjà presque amorties alors que nous devons chercher péniblement des débouchés ou bien vendre à tout prix.

A peine peut-on parler des prix intérieurs car ils ne donnent aucune rémunération Nous avons prouvé avec chiffres à l'appui, dans notre dernier numéro que, pour un kilogramme de benzine qui n'est payé au fabriquant qu'un leu le kilo à la sortie de la fabrique, l'Etat ne touche pas moins de 8 lei à titre d'impôt divers de transpors etc.

Pour cette raison il est à prévoir que les sociétés pétrolifères seront contraintes de réduire les forages dans la plupart des entreprises qui ne disposent pas de ressources nouvelles, ou bien même de les suspendre entièrement. Déjà l'année dernière ces forages ont été réduits de 50%. Cette année, bien que l'exportation soit de 50% supérieure à celle de 1930, les prix sont de 50% inférieurs. Dans ces conditions, le désastre s'approche.

On congédiera des ingénieurs, des maîtres sondeurs et la production sera réduite bien qu'il soit absolument nécessaire de la mainteni r au niveau actuel et de forer des sondes nouvelles.

En dehors des conséquences tristes pour les sociétés, l'Etat subira également un préjudice considérable, car, à l'heure actuelle, il est en réalité gratuitement associé aux sociétés pétrolifères, en percevant de fortes redevances sans investir aucun capital. En dehors d'une extension du chômage, le fisc également aura à souffrir.

Que faut-il faire

Cette question je la discute depuis des années dans chaque numéro de mon journal démontrant avec chiffres et faits à l appui, le grand désastre qui frappe l'industrie du pétrole appelant sans cesse à qui de droit pour la sauver.

La première mesure à prendre à cet-effet serait la réduction de l'actuelle fiscalité qui pèse de façon impossible à supporter sur l'industrie du pétrole.

J'ai exposé la situation aux forums compétents qui ont bien voulu me demander des explications. Je suis convaincu qu'ils sont pénétrés du péril qui menace l'industrie roumaine du pétrole et qu'ils ont toute la bonne volonté de leur venir en aide bien qu'ils m'aient objecté que la situation financière du pays est aujourd'hui tellement précaire qu'elle ne saurait permettre de renoncer à aucun revenu et surtout à des revenus presque sûrs comme ceux mis sur le pétrole et ses dérivés qui sont considérés comme des produits de première nécessité.

En maintenant la fiscalité actuelle le résultat final sera toutefois un grand désastre et ses conséquences occasionneront de grandes pertes pour l'Etat aussi bien que pour les sociétés, si bien que, d'eux mêmes, les recouvrements de l'Etat seront réduits à néant.

La haute personnalité avec laquelle je me suis entretenu connaît à fond la question pétrolifère dont il s'est longuement occupé. Il m'a déclaré qu'à son avis la seule et meilleure solution est l'union en un seul groupement des sociétés à capitaux roumains. Il a été heureux d'apprendre que le „Creditul Minier", le „Petrolul R.D.P." le „Petrolul Românesc", le „Sondajul" et d'autre ssociétés encore examinent avec attention la question de fusion. De cette fusion sortirait une grande entreprise nationale de pétrole capable de figurer sur pied d'egalité avec les grandes sociétés similaires à capital étranger et à laquelle l'Etat accordera des avantages importants.

Il ne saurait — bien entendu — être en aucune façon question de porter atteinte aux sociétés à capital étranger qui, elles aussi, ont à souffrir des contingences générales car elles sont devenues des sociétés roumaines ayant les mêmes-obligations que les autres société et jouissant des mêmes droits égaux devant nos lois. Il s'agit seulement d'unir les sociétés à capital roumain, ce qui pemettra de réduire leurs frais d'administration, de procéder aux sondages avec un matériel commun et d'organiser à commun et utilement les transports et l'exportation.

De telles fusions sont aujourd'hui de grande actualité en Amérique dans toutes les catégories d'industries, spécialement dans les industries pétrolifères car, d'une part, elles permettent d'économiser les terrains pour l'avenir et, de l'autre, elles permettent d'utiliser un matériel commun tant pour les forages que pour la vente.

L'Etat a jusqu'alors le devoir de reviser le plus tot possible la fiscalité des impôts, des transports, etc., et la concentration des forces s'impose également à aussi bref délai que possible avant qu'il ne soit trop tard.

Pierre Solomon

Opera d-lui Argetoianu judecată de străini

O scrisoare a unui parlamentar francez

Primim din Paris următoarea scrisoare din partea d-lui J. Grandidier, fost deputat, consilier general, care a participat de curând la lucrările Conferinței interparlamentare din București :

Domnule Director,

Ingăduiți-mi ca pe această cale să exprim mulțumiri călduroase pentru frumoasa primire ce ați făcut-o parlamentarilor din lumea întreagă, cari au venit în frumoasa d-voastră țară pentru Conferința anuală interparlamentară.

Ne-am convins odată mai mult — căci le-am văzut cu ochii noștri, — de bogățiile naturale ce le are țara d-voastră binecuvântată de Natură și locuită de oameni buni, blânzi și harnici.

Împrejurarea care m'a condus în România împreună cu alți colegi, a fost pentru noi una din cele mai fericite, pentru că am văzut o țară frumoasă, liniștită și în afară de orice frământări violente.

S'a spus că țara d-voastră este greu lovită prin criza generală mondială. Aruncați însă o privire spre Apus și veți vedea că țări organizate conduse de competinți cu renume mondial, sau chiar America cea mare, unde aurul abundă și se revarsă din casele de fier, nu au putut să oprească clătinarea valutei lor și falimentele băncilor au fost atât de tari, că au lăsat pe drumuri milioane de oameni cari aveau economiile depuse, iar țări socotite cu valuta de stabilitate mai presus de crice îndoială, au fost sguduite.

La d-voastră vântul puternic de influențare a maselor a produs într'adevăr o sguduire financiară serioasă, dar s'a găsit un om genial, d. dr. *Const. Argetoianu,* ministrul de finanțe, care a luat măsuri energice, grabnice, ce au reușit să oprească pe de o parte prăbușirea băncilor mai mari ce aveți în România și pe de altă parte să liniștească pe depunători, cari și-au văzut economiile garantate, fără ca frumoasa stare a instituției d-voastre de emisiune, să fie cătuși de puțin sguduită.

Acum am văzut în ziarul d-voastră pe care îl citesc cu multă plăcere, declarațiile d-lui Argetoianu, care constată că în adevăr criza este mare, însă este convins că va reuși să obțină echilibrul bugetar prin **reducerea cheltuelilor la un nivel egal cu veniturile sigure și dublând munca,** căci brațele încrucișate nu ajută la nimic.

D. dr. Argetoianu este un om de o capacitate rară, cu vederi limpezi, mult curaj și spirit de deciziune, în aplicarea soluțiile ce le preconizează. El crede că se poate face o împărțire dreaptă a mijloacelor de existență, căci aveți din belșug cu ce vă hrăni și îmbrăca din produsele d-voastre proprii.

La noi sunt specialiști mulți, ca și în Anglia, cari studiază problemele la ordinea zilei și caută soluții.

Aceste soluții sunt însă la câte un om care singur dă directivele salvatoare de urmat, precum este cazul cu președintele Hoover. Deciziile se iau fără multe discuții. Pentru moment este destul soluția de ameliorare precum a făcut d. dr. Angetoianu, care menține România într'o situație fericită, mai mult ca bună. Aveți într'adevăr o monedă care-și menține cursul, șomagiu mare nu puteți avea, pentru că nu sunteți o țară mare industrială, hrana bună nu vă lipsește; din contra, exportați grâne, carne, păsări, pește, ouă, fructe, vin, petrol, sare, etc. Care țară din lume vă se poate compara ?

Am văzut și alte soluții ca aceia cu petrolul. Aceasta este o măsură salvatoare. Anglia și Franța au învestit multe miliarde în petrol în alte țări, ca să aibă producție proprie și d-voastră voiți să-l vindeți pe al vostru ? Ați face o mare greșeală, de aceia este bună și salutară soluția d-lui dr. Argetoianu, care a luat pentru Stat acțiunile societății **Steaua Română,** o organizație puternică mondială, a căreci aport în țara d-voastră valorează foarte mult.

Față cu situația din alte părți, unde valuta se dă peste cap, țara d-voastră este fericită și repet sunteți fericiți de a avea conducători ca cei de astăzi, în cap cu un Rege tânăr, deștept, destoinic și energic.

Vă promit a vă mai scrie și sunt bucuros că și pe această cale îmi pot exprima mulțumirile mele pentru frumoasa Românie și oamenii săi.

Cu salutări bune.

J. GRANDIDIER
fost deputat, consilier general

L'oeuvre de M. Argetoyano jugée par l'étranger

Une lettre d'un parlementaire français

Nous recevons de Paris la lettre suivante de la part de M. J. Grandidier, ancien député, conseiller général, qui a récemment participé à la Conférence interparlementaire de Bucarest :

M. le Directeur,

Permettez-moi d'exprimer, par cette voie également, nos plus vifs remerciments pour l'accueil si chaleureux que vous avez fait aux parlementaires du monde entier, venus dans votre beau pays pour prendre part à la Conférence interparlamentaire.

Nous nous sommes convaincus une fois de plus — car nous les avons vues de nos propres yeux — des richesses naturelles inficies que contient votre pays, béni par le ciel, et habité par une population douce, laborieuse et amie de l'ordre.

La circonstance qui, avec tant d'autres collègues étrangers, nous a conduits en Roumanie a été des plus heureuses car elle nous a permis d'y voir un pays riche, calme et dépourvu de toutes convulsions violentes.

On nous a dit que votre pays est grièvement touché par la crise générale mondiale. Jetez un regard sur l'Occident et vous y verrez que des pays dirigés par des hommes d'une compétence à réputation mondiale et même la grande Amérique dont les caisses publiques regorgent d'or, n'ont pu empêcher l'ébranlement de leur monnaie et les faillites de leurs banques ont eu une telle ampleur qu'elle ont ruiné des millions de déposants. Des pays même dont la monnaie était réputée avoir une stabilité à toute épreuve ont été touchés.

Chez vous, en Roumanie, le courant irrésistible d'opinion qui influence les masses a incontestablement eu sa répercussion et a produit un sérieux ébranlement financier mais il s'est trouvé un homme de génie, M. le dr. Constantin Argetoyano, Ministre des Finances, lequel a su prendre des mesures énergiques qui ont réussi à arrêter d'une part l'effondrement de vos grandes banques et qui, de l'autre, ont tranquillisé les déposants dont les économies ont été garanties, sans que la situation florissante de votre premier institut d'émission ait au à subir la moindre atteinte de cette crise de confiance.

Maintenant je trouve dans votre journal que je lis avec beaucoup d'intérêt les déclarations de M. Argetoyano lequel constate que la crise est effectivement grande mais qu'il est convaincu de pouvoir obtenir un équilibre budgétaire complet en comprimant les dépenses de l'Etat au niveau des recettes certaines et en redoublant de travail dans toutes les directions car le système des bras croisés ne sert à rien.

Votre ministre des finances est sans conteste un homme d'une rare capacité, aux vues limpides, doué de beaucoup de courage et de décision dans l'application des solutions qu'il préconise. Il est convaincu de réussir à établir une équitable répartition des moyens d'existence car vous possédez en abondance et vous fabriquez vous-mêmes tout ce qu'il faut pour assurer l'alimentation et l'habillement de votre population.

Ces solutions émanent généralement d'un seul homme qui donne les directives à suivre, comme le président Hoover, par exemple. Les décisions se prennent sans discussions superflues.

Pour le moment la solution d'amélioration suffit comme l'a fait d'ailleurs chez vous M. Argetoyano qui maintient la Roumanie dans une situation heureuse, plus que bonne. Vous avez une monnaie qui maintient inébranleblement son cours et vous n'avez guère de chômage. Vous ne pouvez pas en avoir beaucoup d'ailleurs du moment où votre industrie n'a pas un développement excessif. Vous possédez en abondance tous les aliments nécessaires à la vie et vous exportez même des céréales, du betail, du poisson, de la volaille, des oéufs, des fruits, du vin, du pétrole, du sel, etc. Quel pays du monde peut-il vous être comparé !

J'ai remarqué la solution adoptée par M. Argetoyano dans la question du pétrole. La mesure qu'il a prise est pleine de bon sens.

L'Angleterre et la France ont investi des milliards dans l'industrie du pétrole dans d'autres pays afin de pouvoir compter sur une production propre. Et vous, vous voudriez vendre votre pétrole ? Vous commettriez une faute des plus graves et voilà pourquoi je considère bonne et salutaire la solution de M le dr. Argetoyano qui a acheté pour l'Etat les actions de la Société „Steaua Română". une organisation mondiale puissante dont l'apport a une très-grande valeur pour votre pays.

Comparé à d'autres pays dont la monnaie s'effondre votre pays se trouve dans une situation des plus favorables et, je le répète, c'est un réel bonheur pour vous que de posséder des dirigeants comme ceux que vous avez à l'heure actuelle, ayant à leur tête un Roi jeune, intelligent, capable et énergique.

Je vous promets de vous écrire à nouveau et je suis heureux d'avoir pu, grâce à l'hospitalité de vos colonnes, exprimer tous mes remerciments à votre belle Roumanie et à son hospitalière population.

Agréez, etc.

J. GRANDIDIER
ancien député, conseillier général

Relațiile româno-germane

Declarațiile d-lui von Schulenburg, noul ministru al Germaniei la București

Publicăm alăturat importantele declarațiuni făcute de d. von Schulenburg, noul ministru al Germaniei la București, asupra relațiunilor germano-române. Nu ne putem impiedica cu aceest prilej de a saluta cu o vie bucurie trimiterea în România de către guvernul german ca reprezentant al Reichului, a unui eminent diplomat de carieră pe d. von Schulenburg a cărui capacitate și autoritate sont unanimement recounues et appréciées.

Desăvârșind opera începută de către predecesorul său d. von Mutius, actualul ministru al Germaniei în România va ști cu siguranță să restabilească pe deplin — spre marele folos al ambelor țări — intinsele legături de tot felul ce dominau odinioară între România și Germania.

Dar să lăsăm cuvântul d-lui von Schulenburg :

Relațiile comeciale dintre România și Germania au fost stânjenite prea multă vreme, de atmosfera nebuloasă și de diferitele litigii rămase nedeslegate în urma războiului. A trebuit să se urmeze lungi discuții, să se facă importante înlesniri din amândouă părțile, până când prietenii de odinioară să-și normalizeze legăturile comerciale.

Vă vorbesc de legăturile comerciale pentru că acestea vă interesează, cu deosebire.

Mari au fost piedicile din calea normalizării legăturilor comerciale. Au fost, însă, înlăturate. Convenția istorică, dela 10 Noembrie 1928, a deslegat toate litigiile în curs. Au fost rezolvate : chestiunea bancnotelor emise de Banca Generală ; chestiunea depozitelor românești în Germania ; chestiunea lichidării bunurilor germane din România, sechestrate în timpul războiului ; chestia reluării plății dobânzilor la datoriile românești în Germania și atâtea alte probleme cari împiedecau desvoltarea relațiilor economice.

După încheerea aranjamentelor de care am vorbit mai sus, sau început tratative pentru încheerea unei convenții comerciale. Situația celor două țări, interesele lor comune, în ce privește schimbul de mărfuri, nu puteau îngădui prelungirea regimului de indiferență. Tratativele au fost lungi, rezultatele mulțumitoare. S'a ajuns la încheerea unei convenții provizorii, semnată, la 28 Iunie 1930. Starea de provizorat nu putea, însă, nici ea, să asigure o desvoltare normală a schimbului comercial. De aceea, imediat după aplicarea convenției provizorii, s'au început alte tratative.

Discuțiile între delegații celor două țări au fost foarte lungi. Experții au avut mult de lucru până să reușească să creeze o bază serioasă pentru schimbul de mărfuri româno-german. Rezultatul, întârziat o clipă, de împrejurările economice internaționale, au însemnat, însă, un mare succes. Sistemul preferinței vamale cerut cu atâta stăruință de țările agricole dunărene — a fost înscris în noul tratat de comerț. Perspectivele legăturilor comerciale dintre cele două țări, au devenit cum nu se poate mai bune. România și-a asigurat cel mai însemnat debușeu pentru orzul și porumbul ei.

Convenția comercială între Germania și România n'a intrat încă în vigoare. Nu țările contractante sunt de vină. Ci sistemul vamal astăzi în ființă. Convenția dintre cele două țări trebuia aplicată în ziua în care se va avea consimțământul țărilor cu care Germania are încheiate tratate comerciale pe baza clauzei naționnei celei mai favorizate. O bună parte din aceste țări și-au dat consimțământul, cu prilejul adunării Comisiei Europene a Societății Națiunilor. Au mai rămas câteva, din acele cari sunt interesate la exportul de orz și porumb pe piața germană.

Cercurile diplomatice din Wilhelmstrasse sunt optimiste.

Les relations commerciales roumano-allemandes

Déclarations de M. de Schulenburg, le nouveau ministre d'Allemagne

Nous publions ci-dessous les importantes déclarations faites par M. von Schulenburg, le nouveau ministre d'Allemagne à Bucarest sur les relations roumano-allemandes.

Nous ne pouvons nous empêcher à cette occasion de saluer avec une vive satisfaction l'envoi par le Reich, pour le représenter en Roumanie, d'un éminent diplomate de carrière comme von Schulenburg dont la capacité et l'autorité sont unanimement reconnues et appréciées.

Complétant l'oeuvre commencée par son prédecesseur M. von Mutins, l'actuel ministre d'Allemagne en Roumanie saura certainement rétablir entièrement et pour le plus grand profit des deux pays — les relations si etendues et si variées qui régnaient jadis entre la Roumanie et l'Allemagne. Mais donnons le parole à M. von Schulenburg.

Les relations commerciales entre la Roumanie et l'Allemsgne ont été trop longtemps contrariées par une atmosphère nébuleuse et par les différents litiges demeurés non résolus à la suite de la guerre. Il a fallu de longues discussions faire de part et d'autre d'importantes concessions jusqu'à ce que les amis de jadis puissent à nouveau normaliser leurs relations commerciales.

Je vous parle des relations commerciales parce que ce sont celles-ci surtout qui vous intéressent.

Grands ont été les obstacles que l'on a rencontrés mais qui, finalement, ont été surmontés. La convention historique du 10 novembre 1928 a solutionné tous les litiges en cours. Ont été résolues les questions des banknotes émises par la Banque générale, des dépôts roumains en Allemagne, de la liquidation des biens allemands en Roumanie sequestrés durant la guerre, de la reprise du paiement des intérêts des dettes roumaines en Allemagne et tant d'autres problèmes qui empêchaient le développement des relations économiques.

Après la signature des ces arrangements on a pu commencer des pourparlers pour la conclusion d'une convention de commerce. Le situation des deux pays leurs intérêts communs en ce qui concerne l'échange des marchandises, ne pouvaient permettre le prolongement du régime d'indifférence. Les négociations ont été longues mais les résultats satisfaisants.

On est arrivé à la signature d'une convention provisoire signée le 28 juin 1930. L'état de provisorat ne pouvait cependant pas non plus assurer un développement normal des échanges commerciaux.

Aussi immédiatement, après la mise en application de la convention provisoire d'autres pourparlers ont-ils été commencés.

Les discussions entre les délégués des deux pays ont été des plus laborieuses. Des deux côtés on a eu beaucoup de peine avant de réussir à créer une base sérieuse pour les échanges de marchandises roumano-allemandes. Le résultat, un instant retardé par les circonstances économiques internationales a signifié toutefois un grand succès La système préférentiel réclamé avec tant d'insistance par les pays agricoles danubiens a été inscrit dans le nouveau traité de commerce. Les perspectives de relations commerciales entre les deux pays sont devenues on ne peut meilleurs La Roumanie s'est assuré le plus important des débouchés pour son orge et pour soumaïs.

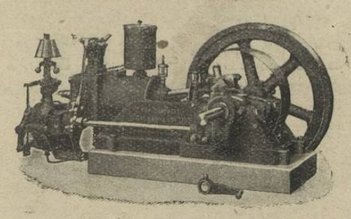
La convention commercia'e entre la Roumanie et l'Allemagne n'est pas encore entrée en vigueur. La faute n'en est pas aux parties contractantes mais au système douanier aujourd'hui en vigueur : La convention entre les deux pays devant être appliquée sitôt qu'elle aurait le consentement des pays avec lesquels l'Allemagne possède des traités de commerce conclus sur la base de la nation la plus favorisée. Une bonne partie de ces pays ont déjà donné leur consentement à l'occasion de la réunion de l'assemblee de la réunion de l'assemblée de la commission européenne de la Société des Nations.

Il est resté quelques pays qui sont intéressés à l'exportation d'orge et de maïs sur le marché allemand.

Les cercles diplomatiques de la Wilhelmstrasse sont optimistes.

MOTORUL CONVERTIBIL „CAMPBELL"

ESTE CONSTRUIT PENTRU A LUCRA ALTERNATIV CU ȚIȚEIU, PĂCURA SAU GAZ NATURAL



SOC. ANON. «CLARK» — PLOEȘTI, BARIERA CAMPINEI
Telefon 67/1

In scurtă vreme și consimțământul acestor țări va fi obținut. Tratativele în această privință, sunt pe calea cea bună.

Și, atunci, legăturile comerciale între Germania și România se vor fi normalizat desvoltarea schimbului de mărfuri va fi asigurată, regimul preferențial această minunată cerere a oamenilor de stat români, își va fi dat roadele.

România și Germania, legate de atâtea interese și năzuințe comune, se vor vedea mai apropiate, mai prietene...

Sous peu le consentement de ces pays sera aussi obtenu. Les pourparlers en cours sont en bonne voie.

Et alors, les relations commerciales entre l'Allemagne et la Roumanie seront normalisées. Le développement des échanges de marchandises sera assuré. Le régime préférentiel, cette merveilleuse revendication des hommes d'Etat roumains donnera ses fruits.

La Roumanie et l'Allemagne, reliées par tant d'aspirations et d'intérêts communs se verront plus rapprochées, plus amies.

La crise mondiale dans l'industrie du pétrole

par Aug. Kessler, directeur de la „Royal Dutch Petroleum C-ie"

Notre grand confrère le „Petroleum Times" de Londres en date du 5 septembre 1931 publie un exposé du plus haut intérêt sur la situation de l'industrie, mondiale du pétrole, dû à M. Aug. Kessler, directeur de la „Royal Dutch Petr. C-ie, qui — on le sait — est l'une des plus compétentes personnalités mondiales en la matière.

L'auteur pose admirablement le problème. Voici quelles sont en l'essence, les constatations et les conclusions de M Kessler spécialement en ce qui concerne le rôle joué par la Roumanie :

Toutes les difficultés actuellement rencontrées par l'industrie du pétrole dit M. Kessler sont dues au fait que la production dépasse de beaucoup la consommation. Cette difficulté — assez sérieuse en soi — n'est pas la seule à écarter. La production potentielle de l'industrie pétrolifère est tellement grande que, sans des efforts sérieux de coopération de toute l'industrie, la période de déséquilibre entre la demande et l'offre pourrait durer des années encore.

L'industrie pétrolifère de l'une ou l'autre partie du monde n'a laissé échapper aucun moment, au cours des deux dernières années, sans chercher des moyens pour y remédier. Certaines fois on a essayé de résoudre les problèmes de la vente Les succès temporaires de semblables arrangements ont échoué — comme cela était naturel — sous la pression de la surproduction. D'autres fois la production elle-même a formé l'objet des préoccupations et, à un moment donné, il paraissait que l'industrie finirait par établir un équilibre entre la production et la consommation.

Ceci se passait il y a un an. En ce temps-là il n'existait nulle part de surproduction et la situation des stocks s'améliorait chaque jour. Tous les centres pétrolifères du monde — la Russie exceptée — s'étaient soumis à la conservation. En ce temps-là l'industrie du pétrole n'a pas récompensé les producteurs de leur loyauté envers la conservation, c'est-à-dire que les prix du pétrole brut sont restés bas. Ces bas prix étaient en bonne partie une réaction contre les prix trop élevés des années d'avant 1930, quand une surproduction existait déjà et que les stock s'accumulaient.

La baisse des prix du pétrole brut en automne 1930 a entraîné aussi une baisse des prix des produits. Cette situation a provoqué le mécontentement des producteurs de partout en ce qui concerne la conservation et c'est également à ce moment-là que la Roumanie a dénoncé la convention de conservation.

La dénonciation de cette convention a cependant provoqué en Roumanie une baisse tellement brusque des prix fob que les marchés européens furent longtemps dominés par les prix roumains et non par ceux golfe. Ce fait a amené une nouvelle baisse des prix golfe qui, à son tour a provoqué une baisse des prix du pétrole brut aux Etats-Unis.

Ce moment, où le producteur a vu combien peu il était récompensé pour le soutien de la conservation, a malheureusement coïncidé avec le commencement de l'exploitation dans l'Est Texas et, alors que les producteurs de Oklahoma-City avaient restreint leur production au-dessous de 10% de leur capacité potentielle, ceux de l'Est Texas ont refusé de faire de même. Le résultat en est l'actuelle surproduction désastreuse.

Bien que les lois américaines ne contribuent guère à mettre de l'ordre dans l'industrie du pétrole, — je suis d'avis qu'elles sont même un obstacle sérieux, — l'importance de cet obstacle ne doit toutefois pas être exagéré, car on ne peut nier que pendant la même époque de l'année précédente, avec les mêmes lois, nous nous approchions de plus en plus du succès, n'ayant nulle part une surproduction, excepté la sur-exportation de la Russie, et les producteurs du monde entier, excepté de la Russie raisonnaient sainement. Avec une initiative plus systématique nous aurions pu consolider les résultats obtenus en ces temps-là. Cette initiative aurait dû avoir pour but — entre autres — une restriction des forages. Ceci a été possible alors et est encore possible maintenant. Des forages inutiles et non économiques augmentant de plus en plus la production potentielle qui conduira inévitablement à l'échec de tout arrangement de conservation.

Il faut chercher à reconquérir la situation de la même époque de l'année précédente, c'est-à-dire arriver de nouveau à une conservation mondiale, combinée avec une restriction rigoureuse des forages. On sait qu'il n'est pas facile d'atteindre ce but, mais il pourrait être réalisé. Si nous laissons glisser les choses vers le précipice et ne faisons aucun effort sérieux de coopération, pour éviter les résultats d'une surproduction l'inévitable se produira, c'est-à-dire que des entreprises individuelles, des sociétés et même des régions entières seront ruinées et que l'industrie, ne se conduisant pas elle-même, sera conduite par d'autres en dehors des facteurs de l'industrie et notamment par les gouvernements. Je crois qu'il ne se trouvera personne (ni producteur ni consommateur), pour se réjouir de cette éventualité.

Même si les Etats-Unis adhéraient intégralement à la conservation et limitaient leur production à une quantité moindre que les besoins de leurs marchés intérieur et d'exportation (ceci afin de réduire les stocks excessifs), les résultats seraient encore douteux si les autres contrées producteurs ne procédaient pas en même temps d'une façon identique, en produisant moins que leur débouché, afin de réduire également les stocks excessifs.

Après avoir demontré chiffres en mains tout le bien fondé de son raisonnement M. Kessler ajoute.

On ne sait probablement pas assez aux Etats-Unis dans quelle mesure d'autres marchés influencent le marché Golfe. Il est toutefois certain que les prix fob Constantza (Roumanie) influencent en grande mesure les cotations Golfe. Les produits pétrolifères exportés de Roumanie et du Golfe se font concurrence sur les mêmes marchés (Europe). Il est donc tout naturel que l'influence des cotations fob Constantza sur ceux Golfe et vice-versa, soit considérable.

En 1929 la Roumanie avait eu la production suivante :

1929	Barils par jour
Janvier	89.300
Février	80 900
Mars	84 800
Avril	83 900
Mai	87.400
Juin	91.600
Juillet	97.300
Août	101.200
Septembre	98.000
Octombre	98.700
Novembre	97.900
Décembre	99 000

Bien que la production de la Roumanie ait augmenté graduellement, les chiffres ci-dessus montrent toutefois que l'augmentation n'a pas été considérable. A partir du commencement de l'année 1930,

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL
UNIREA
STR. GENERAL BERTHELOT No. 34

Telefon 17/72 şi 17/77

VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE BENZINA, PETROL ŞI PACURA EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA" — BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală
CERNA-VODA
CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"
îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.
Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.
SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardaloescu
Fost inspector general financiar
AVOCAT
Jurisc. în materii fiscale
Orele de consult 6—8
— BUCUREŞTI —
— Str. Frumoasă, 28 —
Telefon No. 340/04

Foraky Românească
SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ŞI INTREPRINDERI MINIERE
DIRECŢIA: Ploeşti, B-dul Independenţei, 7
Adresa telegrafică „Rafor". — Ploeşti
SONDAJE IN ACORD ŞI IN PARTICIPAŢIE PUŢURI DE MINĂ SI GALERII în orice terenuri prin orice sisteme
ŞANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniţei şi Câmpina.
FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ŞI PENTRU PUŢURI DE MINA DIN UZINELE
„FORAKY"
Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage
Bruxelles, 24 rue de l'Asociations
Reprezentanţa generală pentru România:
L. KOPPEL
Ploeşti — Str. G. Radovici No. 1 — Ploeşti

GRAZER
MOTOARE DIESEL CU ŞI FĂRĂ COMPRESOR
DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI
IN DEPOZIT 8-100 H. P. in doi timpi
INGINERI SPECIALIŞTI şi monteurii fabricii permanent ataşaţi biroului Bucureşti
Reprezentanţa Generală pentru întreaga ţară a fabricii
GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ
Societatea Anonimă Technico-Industrială
JACQUES PAUCKER BUCUREŞTI SMÂRDAN, 27
Sucursale: TIMIŞOARA - CHIŞINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL
I. R. D. P.
Societate Anonimă pentru Industria şi Comerţul Petrolului
Sediul Central Bucureşti, Str. Lascar Catargiu No. 17
EXPLOATAŢIUNI PETROLIFERE
LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ŞI ŢINTEA

l'augmentation de la production devient plus accentuée.

1930	Barils par jour
Janvier	100.700
Février	102.800
Mars	111 300
Avril	119.700
Mai	120.800
Juin	119 800

L'augmentation de la production roumaine (par conséquent aussi de l'exportation), dans l'intervalle où les producteurs des Etats-Unis appliquaient strictement la conservation, menaçait de saper l'Association des Exportateurs américains. En vue de protéger cette Association des propositions de conservation furent faites et à la date du 21 juillet 1930 l'industrie du pétrole de la Roumanie a mis sa production en concordance avec ses débouchés naturels, ce qui signifiait que, à l'exception de la Russie, une conservation mondiale avait été mise sur pied.

De juillet en novembre 1930 la Roumanie a eu la production suivante :

1930	Barils par jour
Juillet	115.100
Août	95 200
Septembre	106.400
Octombre	87.700
Novembre	97.100

L'effet salutaire immédiat de ce mouvement de conservation en Romanie résulte des cotations suivantes :

Essence 730 fob Constantza

1930	Cents par gallon
Janvier	10.99
Février	10.4
Mars	10.5
Avril	10.6
Mai	10.5
Juin	10.1
Juillet	9 9
Août	10.9
Septembre	10 9

Entre-temps, c'est-à-dire, en automne 1930, non seulement les prix de l'essence aux Etats-Unis, mais aussi les prix fob Golfe baissent de façon constante, la coopération au sein de l'Association des Exportateurs devient de plus en plus malaisée et en octobre 1930 l'Association des Exportateurs cesse la cotation des prix. Le résultat se reflète dans les chiffres suivants :

Essence 64° Beaumé fob Golfe

1930	Cents par gallon
Septembre	9.5
Octobre	8
Novembre	7 5
Décembre	6.38

Ces baisses de prix entraînent la baisse des prix fob Constantza :

Essence 730 fob Constantza

1930	Cents par gallon
Septembre	10.9
Octobre	1 .1
Novembre	7.4
Décembre	6.)

Nous voyons donc qu'en Octobre 1930, comme suite aux baisses des prix Golfe, le prix de l'essence 730 fob Constantza est redescendu à un niveau aussi bas qu'en juin, soit avant que la Roumanie ait accepté la conservation. Il est donc fort compréhensible que les producteurs roumains aient commencé à prendre confiance en la conservation. En novembre la situation s'aggrave. Les producteurs soutiennent à juste raison qu'avant la conservation, avec une production abondante, les prix obtenus à l'exportation n'étaient pas plus bas mais bien au contraire plus élevés que pendant la conservation. Ils n'ont pu et ne pouvaient s'expliquer ce qui a déterminé cette baisse des prix fob Constantza Ils n'ont pu connaître la situation aux Etats Unis, et même s'ils s'étaient entièrement expliqué le pouvoir de réaction des prix américains sur les prix roumains, ils ne pouvaient comprendre la nécessité de réduire les prix aux Etats-Unis durant une période de stricte conservation et d'amélioration constante des stocks.

Le résultat fut qu'en décembre 1930 l'industrie roumaine du pétrole dénonce la convention de conservation et augmente sa production comme suit :

1930	Barils par jours
Octobre	87.703
Novembre	97.900
Décembre	144 000
1931	**Barils par jours**
Janvier	135.400
Février	128.800
Mars	124.400
Avril	129.300
Mai	134.900

Nous arrivons de nouveau à une surproduction en Roumanie avec le résultat de baisses si considérables des cotations fob Constantza que la direction des prix d'exportation est enlevée au golfe et transférée à la Roumanie.

Essence 730 fob Constantza

1930	Cents par gallon
Octombre	10.1
Novembre	7.4
Décembre	6.0
1931	**Cents par gallon**
Janvier	5.1
Février	4 4
Mars	4.5
Avril	4 6
Mai	4 6

Pendant tout le printemps de l'année 1931 le prix de l'essence roumaine sur la marchés européens fut de beaucoup inférieur au prix de l'essence Golfe. Les prix Golfe devaient donc suivre les prix fob Constantza.

1930	Cents par gallon
Octombre	7.0
Novembre	8.5
Décembre	6.38
1931	**Cents par gallon**
Janvier	5 91
Février	6.13
Mars	5 94
Avril	5.50
Mai	5.13

Mais nous remarquons que plus les prix Golfe baissent, plus baissent les prix roumains et c'est la cause pour laquelle pendant toute la durée du printemps 1931 les marchés de consommation européens ont été totalement dirigés par les cotations roumaines et que les prix fob Golfe ont dû suivre le mouvent de la Roumanie.

Les chiffres ci-dessus montrent que tout d'abord, pendant un intervalle de 3 mois (septembre 1930—novembre 1930) les cotations fob Golfe réduisent les cotations fob Constantza et qu'ensuite les cotations fob Constantza réduisent les cotations fob Golfe pendant 6 mois (décembre 1930—mai 1931).

L'honeur de rétrocéder aux Etats-Unis la direction dans la campagne de destruction du niveau des prix, a été réservée à l'Est-Texas. Ce chantier avait commencé entre-temps à produire. Nous ne pouvons être surpris de ce que les producteurs d'Est-Texas, voyant l'avantage financier minime qui résulte pour les producteurs d'Oklahoma-City de leur adhésion à la conservation, n'aient pas été disposés à ce soumettre aux mêmes pratiques. Le résultat a été la récente augmentation de la production des Etats Unis et l'actuelle surproduction inquiétante.

Au moment même où la Roumanie a dénoncé la conservation et l'Est Texas a commencé la production — c'est-à-dire quand les Etats-Unis et la Roumanie ont renoncé à la conservation — le Vénézuela décida la diminution de sa production, dans l'intérêt commun ce qui réduisit sa production quotidienne de 368.000 barils en novembre 1930 à 309 000 barils en juin 1931.

Si le sacrifice assumé par les vénézuélains avait coïncidé avec la période d'application de la conservation par les producteurs américains et roumains, le résultat bienfaisant n'aurait pas été détruit. Le manque d'organisation de l'industrie du pétrole, ayant pour résultat que chaque pays fait tour à tour des sacrifices, mais jamais en même temps, est certes pathétique. Il est en quelque sorte comparable à l'activité des alliés sur le front d'Ouest avant la réalisation du commandement unique. Il n'est donc pas surprenant que depuis le 1 juillet 1931 l'un des producteurs les plus importants du Vénézuéla se soit formé l'opinion qu'il n'était pas nécessaire de se soumettre à des réductions tellement rigoureuses de la production, du moment que l'Est-Texas produit des centaines de milliers de barils pour lesquels il n'a pas de débouché. Le résultat a été une production plus abondante du Vénézuela dont la production quotidienne a remonté en juillet 1931 a 330.000 barils.

Après avoir examiné la situation en Russie dont il ne faut pas exagérer l'influence sur les marchés mondiaux et dans les autres pays producteurs M. Kessler conclut fort justement :

Ma conclusion est que l'année dernière nous avons été très près de la réussite de la conservation du pétrole brut dans le monde entier. Mais nous n'avons pas eu la volonté constructive nécessaire pour consolider cette position. Comme conséquence des prix de pétrole brut élevés pendant une période de surproduction et de stocks sans cesse croissants, (ces prix élevés accentuant la surproduction et enchaînant l'industrie avec des stocks si énormes qu'il faudrait des années pour les épuiser) suivis de prix réduits pour le pétrole brut pendant toute la période de non existence de la surproduction et quand la position des stocks s'est améliorée, nous avons dissous l'Association des Exportateurs et nous avons laissé la Roumanie glisser a nouveau vers la surproduction, détruisant ainsi le niveau des prix déjà sapé. Quand l'Est Texas est entré en production, nous n'avons pu démontrer au producteur de cette région que les résultats de la conservation compensent financièrement les sacrifices. Nous sommes donc arrivés là où nous nous trouvons maintenant. Il faut réparer maintenant les dégâts, ce qui est plus difficile que de l'avoir évité.

Et ce n'est pas seulement la situation financière, commerciale et industrielle, mais aussi la situation politique, d'une partie du monde qu'il faut considérer comme périclitée si sérieusement par la désastreuse surproduction des certaines matières premières parmi lesquelles aussi le pétrole brut, qu'il est de notre devoir, non seulement envers nous, mais aussi envers le monde entier, de placer l'industrie pétrolifère sur des bases saines par une coopération internationale. Nous devons ramener la production mondiale à un niveau tel que non seulement on en finisse avec l'actuelle surproduction, mais qu'on épuise successivement aussi les stocks accumulés, amenant en même temps les forages en concordance avec la production nécessaire. *Seul un arrangement mondial* peut réaliser *une chose semblable.* Des arrangements locaux signifieraient que nous fassions chacun à notre tour des sacrifices, mais — à cause du manque de synchronisation — nous n'arriverions jamais au but

Un fapt grav

Nevoile industriei de Petrol

Am arătat de atâtea ori că cea mai grea povară ce apasă până la distrugere şi nimiceşte industria petroliferă română, în afară de marile greutăţi ce le suportă din pricina concurenţei mondiale, sunt impozitele mari fiscale. Astăzi vine în favoarea noastră o mărturisire oficială şi competentă, a unui factor de mare trecere în industria petrolului, care atât prin întinsele cunoştinţe practice şi teoretice pe cari le are ca inginer de peste 30 ani în această materie, dar şi prin situaţia sa de fost director general al conductelor de petrol ale Statului, dela înfiinţarea lor, adică dela construire, este vorba de d. inginer Corneliu Toroceanu.

Acesta a întocmit un studiu foarte important despre problemele noastre ale petrolului, studiu în care arată şi deslegarea ce se poate da acestor problemo.

Nu mă voiu ocupa în acest număr de amănuntele acestui important studiu care conţine date oficiale de cel mai mare interes. Mă voiu mărgini la primele completări ce le face d. inginer Toroceanu, arătând că statul a încasat în anul 1930 din industria de petrol prin impozitele directe şi indirecte, nu mai puţin de 6.420.400.000 lei cifră oficială, la o valoare totală de lei 8.359.185.050 lei, de petrol intrat în fabrici spre rafinare.

Dăm cuvântul, fără comentarii, d-lui inginer Toroceanu, care spune :

Toată lumea îşi dă seama de dificultăţile, neînchipuit de mari prin care trece industria de petrol. Ceeace e mai trist e că, nu se vede din contro ar putea să vină salvarea. Abundenţa de consideraţiuni, teorii şi principii, ca totdeauna, nu lipseşte nici de astădată. Ele însă nu se pot aşterne pe un plan definitiv, pentru că chestiunea e foarte complexă şi depinde de atâtea şi atâtea cauze şi efecte ce sunt, ele însăşi, veşnic in variaţie.

Să încercăm să ordonăm, totuş, părţile constitutive ale problemei.

Producţia petroliferă în 1930 a fost, în tone, de 5.500.000, cu o valoare la rafinării de lei 8.357.185.000.

Iar aceea pe 1931, prin analogie cu extracţiunea pe primele 6 luni (de 3.390.360 tone), ar fi de cca 6.781.000 tone.

Totalul impozitelor, taxelor, redevenţelor şi transporturilor pe C. F. R., şi conductele statului, ce au intrat în profitul statului, au fost, pe anul 1930 de lei 6.420.400.000. (Vezi bugetul statului pe anul 1930).

Comparând această cifră cu veniturile bugetului Statului, pe anul 1930, de lei 32 miliarde, observăm că producţia de petrol este robinetul cel mai important de alimentare, reprezentând circa 20% din bugetul general al Statului.

In aceste condiţiuni e locul să ne întrebăm : ii este îngăduit Statului să lase să piară cea mai producătoare ramură de activitate ? Răspunsul îl poate da oricine. Statul, în deosebi, în situaţia actuală trebue să vegheze ca nici unul din robinetele sale de venituri să nu se sece, cu atât mai mult acesta, care dă volumul cel mai mare.

Să vedem dar ce se poate obţine :

Admiţând că costul extracţiunei şi al prelucrărei e redus la minimum posibil, preţul produselor al rafinării, este încărcat cu :

1. Transportul şi
2. Totalul impozitelor şi al taxelor.

Adică tariful egal taxele de transport şi diferite taxe anexe propriu zise.

Primul termen (I) reprezintă plata unui serviciu efectuat, transportul.

Cel de al doilea termen (II) au reprezintă plata unui serviciu efectuat, ci conţine un fel de taxe — ca să zicem aşa — parazitare.

Voind să reducem tariful, trebue să operăm dar, dacă e posibil, asupra ambilor termeni din membrul al doilea al egalităţii.

Primul gând ne conduce la atacarea termenului al II-lea, care nereprezentând un serviciu efectuat, se poate reduce în întregime sau cel puţim într'o proporţie însemnată.

Ne oprim aici, căci, restul arătărilor din studiul d-lui Toroceanu se referă la raportul dintre costul transportului petroliferelor prin conducă şi pe uscat (C. F. R)., studiu care pledează natural în favoarea conductelor.

Este bine înţeles că transportul în general prin conducte, este mai avantajos decât prin C. F., atât ca cost cât şi ca muncă, câştig de timp, etc.

Noi suntem încă departe de a avea conducte generalizate în toată ţara, ca să se poată unifica preţul transportului, muncii, etc. Este o chestie de timp, de lipsă de fonduri şi multe alte motive.

Insuşi d. inginer Toroceanu a fost acuzat de noi, că în fosta sa calitate de director general al conductelor a jefuit societăţile de ţiţei cu aşa zisa reţinere de 2% „manco" la produse care de fapt nu există, căci dovada e că conductele scot la licitaţii şi vând sute de vagoane de derivate petrolifere, încasând pentru Stat milioane, în dauna acestei nenorocite industrii.

Natural că d. Toroceanu şi-a făcut datoria de bun funcţionar, sau mai bine zis de bun perceptor fiscal, către Stat, căutând a-i aduce cât mai multe venituri.

Astăzi ne felicităm de atitudinea noastră, căci mărturisirea d-lui inginer Corneliu Toroceanu este preţioasă şi bazată pe cifre.

D-sa singur arată că Statul nu are interes ca o branşe industrială din ţara sa piară, când îi aduce a patra parte din veniturile sale !

Pentru o marfă în valoare de **8.357.185.000 lei, se încasează 6.420.000.000 lei impozite !**

Acei cari au urechi pentru a auzi şi ochi pentru a citi, să vadă şi să ia măsuri în consecinţă.

Rămânem fără industria petroliferă.

Rămâne şi Statul fără 1/4 din venitul său.

Pierre Solomon

Un fait grave

Les besoins de notre industrie du pétrole

Nous avons montré a diverses reprises qu'en dehors de la concurrence mondiale, la fiscalité excessive qui pèse sur notre industrie du pétrole est la cause principale de sa ruine. Un témoignage officiel et compétent vient aujourd'hui à l'appui de nos assertions. Il nous est fourni par une étude de la plus haute importance et d'une objectivité absolue sur nos problèmes du pétrole que vient de publier M. l'ingénieur Cornèle Toroceano, qui a été directeur général de la conduite de pétrole de l'Etat depuis la construction de celle-ci, grâce à une activité ininterrompue de plus de 30 ans en la matière. l'un des hommes qui connaissent le mieux notre problème du pétole.

Sans entrer dans les détails de la remarquable étude de M. Toroceano je me bornerai à relever la première constatation — si caractéristique — a laquelle il se livre en montrant que pour une valeur de 8.359.180.050 de lei de produits pétrolifères traités par les raffineries l'Etat perçoit des impôts directs ou indirects, taxes et diverses charges fiscales dont le montant s'élève à non moins de 6 milliards 420 millions de lei

Mais donnons la parole, à l'auteur lui-même. „Tout le monde, dit M. Cornèle Toroceano, se rend compte des difficultes imenses que traverse l'industrie du pétrole. Ce qui est plus triste c'est que l'on ne voit guère d'où peut venir le salut. L'abondance de considérations, de théories et de principes ne manque pas cette fois-ci non plus. Elles ne peuvent toutefois former une base définitive parce que la question est très complexe et dépend de tant et tant de causes et d'effets qui sont eux-mêmes en variation continue

Essayons toutefois d'ordonner les points constitutifs du problème

La production pétrolifere en 1930 a été de 5.500.000 tonnes ayant en raffinerie une valeur de 8 milliards 357.185.000 de lei.

Cette production dépassera probablement 6.700.000 tonnes en 1931 sur la base de la production des six premiers mois pour production qui est de 3.390.000 tonnes.

Le total des impôts, taxes, redevances, prix du transport sur C F. R. et par conduites de l'Eta', etc. perçus par l'Etat, atteint en 1930 le chiffre de 6.420 400.0.0 lei (Voir le projet de budget de l'Etat pour 1930) dont voici le détail :

	Lei
Taxes de transport par C. F. R.	2.444.0.0 000
Taxes de transport par conduites	148 000.000
Taxes diverses (fiscales, communales, de port, chiffre d'affaire, exportation), etc.	1.840 000.000
Impôt minier et redevance	687.300.000
Impôt communal, industriel, mobilier, additionnel	1 700.000.000
Total	6.420.400.000

Le budget des recettes de l'Etat pour 1930 s'élevant à 32 milliards de lei, on constatera en conséquence que la source principale de revenus du budget général de l'Etat est fournie par la production de pétrole qui représente à elle seule plus de 20%, soit du cinquième de ces revenus.

Dans de pareilles conditions il y a tout lieu de nous demander : est-il permis à l'Etat de laisser périr la plus productive de nos branche d'activité. Cette réponse n'importe qui pourra la donner. Il est évident que l'Etat, dans sa situation actuelle doit veiller à ce que aucune de ses sources de revenus ne tarisse et, à plus forte raison celle qui lui produit le revenus le plus important savoir l'industrie du pétrole.

Voyons un peu ce que l'on pourrait réaliser dans ce sens :

En admettant que le coût de l'extraction et du traitement soient réduits au minimum possible, le prix des produits au sortir des raffineries est chargé :

1 Du transport.

2. Des impôts et diverses taxes annexes proprement dites.

Le premier terme (1) représente le paiement d'un service effectué, le transport.

Le second terme (2) ne représente pas le paiement d'un service effectué, mais diverses taxes — pour dire ainsi — *„parasitaires"*

Il est logique de nous attaquer tout d'abord au second terme qui ne représentant pas un service effectué et susceptible d'être réduit en totalité ou tout au moins dans une forte proportion".

Nous nous arrêtons ici dans la citation de M. Toroceano car le reste se réfère à l'étude du rapport entre le coût du transport des produits pétrolifères par conduite et par chemin de fer, comparaison qui plaide naturellement en faveur des conduites.

Il est bien entendu que le transport par conduite, en général, est plus avantageux que par chemin de fer, aussi bien comme prix que comme travail, économie de temps, etc.

Le système du transport par conduites est toutefois encore loin d'être généralisé dans tout le pays de façon à pouvoir unifier le prix des transports, le travail, etc. C'est là une question de temps, vu le manque actuel de fonds et bien d'autres motifs.

M. l'ingénieur Toroceano lui-même a été accusé par nous, à l'époque où il était directeur général des conduites, d'avoir causé un grave préjudice aux producteurs de pétrole en percevant indûment sur le transport par conduite une retenue de 2% en nature pour les prétendus „manques", manques qui en réalité n'existent pour ainsi dire pas La preuve en est que les conduites vendent chaque année aux enchères des centaines de wagons de pétrole qu'elles retiennent pour l'Etat à la charge de cette malheureusse industrie. Il est incontestable qu'en procédant ainsi M. Toroceano n'a fait que son devoir de bon fonctionnaire — ou pour mieux dire de bon agent fiscal de l'Etat en cherchant à lui procurer le plus de revenus possibles.

Aujourd'hui nous ne pouvons que nous féliciter de l'attitude que nous avons eue car le témoignage de M. Toroceano est catégorique et fondé sur des chiffres positifs. Il montre lui-même que l'Etat n'a pas intérêt à laisser périr une industrie qui lui rapppte le quart de ses revenus budgétaires.

Comme nous l'avons montré plus haut, en effet, pour une marchandise ayant sa fabrique une valeur de 8.357.185.000 de lei, l'Etat encaisse comme impôt et taxes diverses non moins de 6.420.000.000 de lei ! que ceux qui ont des oreilles pour entendre et des yeux pour voir, prennent des mesures en conséquence ! Sinon notre industrie pétrolifère est fatalement condamnée à périr et l'Etat sera privé de ce fait d'un quart de ses revenus budgétaires annuels.

Pierre Solomon

Petrolul român în Spania şi Portugalia

Raporturile d-lui Henry Helfant ataşatul nostru comercial în Spania şi Portugalia

Distinsul nostru colaborator d. Henry Helfant, ataşat comercial al României în Spania şi în Portugalia a adresat următoarele interesante rapoarte ministerului de industrie şi comerţ datate din finele lui Septembrie 1931.

In Spania

Importul produselor petrolifere, în Spania, este în creştere, faţă de cifrele anilor trecuţi.

Conform statisticei oficiale, publicate de direcţiunea generală a vămilor spaniole, importul acestor produse, pe primele şapte luni ale anului 1931 (Ianuarie-Iulie) în comparaţie cu epoca echivalentă a anilor 1929 şi 1930, a fost următorul :

	1929	1930	1931
	Quintaux métriques		
Benzine	1.508 247	1.841.748	2.193 330
Pétrole lampant	112.099	129.627	170.149
Gazoïl	562.076	628 497	817.387
Lubrifiants	139 190	15 .049	270.125
Huiles lourdes (au dessus de 0,915)	127.291	109.031	136.635
Fuel Oil (au-dessus de 0.930)	101.396	197.957	200.240

Şi pentru această perioadă a primelor şapte luni, ca şi în anii trecuţi, creşterea cea mai importantă este la benzină.

In aceste şapte luni, s'au importat din România :

Benzină 773880 chintale metrice : ocupăm locul al doilea, după Statele-Unite cari au exportat în Spania : 1012759 ch. m. petrol lampant : 56910 chintale metrice : locul al doilea după Statele-Unite cu 70.171 chintale metrice.

Gas Oil : 412492 chintale metrice, ocupăm locul întâi : urmează Rusia cu 146804.

Uleiuri grele : (cu densitate peste 0915) : 17300 ch. metrice, locul al doilea, după Statele-Unite care au 119335.

Fuel O l (cu densit. peste 0.930) : 74824 ch. metrice : ocupăm locul întâi, urmează Rusia cu 47574 chintale metrice.

In Portugalia

Portugalia importă din ce în ce mai mult produse petrolifere româneşti.

Din cauza lipsei unei linii de navigaţie directă între noi şi Portugalia, produsele noastre petrolifere, sunt importate în Portugalia prin intermediul porturilor altor ţări, în cea mai mare parte prin porturile din Nordul şi Nord-Westul Europei. Ele sosesc deci în Portugalia grevate de un cost de transport şi de tranzit. Unele partizi mai mari au fost importate în vapoare tancuri sosite direct din Constanţa, dar majoritatea operaţiunilor, făcându-se asupra unor cantităţi mai mici, cari nu îngăduiau transportul în vapoare tankuri, se fac prin transbordare în alte porturi intermediare.

De obicei, marfa sosită în acele porturi în cantităţi mai mari, cu vapoare tankuri, pentru diferite destinaţii, este pusă în bidoane sau butoaie de fer şi expediată spre Portugalia.

Exportul nostru de produse petrolifere spre Portugalia ar putea deveni mult mai important, şi am putea ocupa un loc de frunte pe lista ţărilor furnizoare de produse petrolifere Portugaliei, dacă importul s'ar putea face direct, sau dacă portul de transbordare ar fi un port din Mediterana, în care caz cel mai indicat ar fi Barcelona.

Intre porturile noastre şi Barcelona există legături maritime directe, iar pe de altă parte între Barcelona şi porturile portugheze există un serviciu de vapoare ale „Companhia Nacional de Navegacão", sub pavilion portughez, efectuarea operaţiunilor prin Barcelona, prezintă multe avantagii.

Spania va acorda, fără îndoială, toate înlesnirile posibile ca portul Barcelona să devină punctul de tranzit a produselor destinate Portugaliei.

Pe de altă parte Compania de navigaţie portugheză care deserveşte linia Barcelona-Portugalia, va acorda condiţiile ei cele mai avantajoase pentru ca să fie însărcinată ea cu efectuarea acestor transporturi.

Barcelona având „port franc" bine amenajat pentru astfel de operaţiuni, toate manipulaţiunile de descărcare, înmagazinare, umplere a bidoanelor şi butoaielor se pot face cu uşurinţă şi în bune condiţiuni.

Cum mare parte din vânzările de produse petrolifere către importatorii portughezi, sunt făcute cu acordări de termene de plată, se poate foarte uşor obţine ca băncile spaniole, care au corespondenţi şi legături intense cu piaţa portugheză, să se însărcineze cu operaţiile financiare între exportatorul român şi importatorul portughez.

Putinţa de a acorda credite, în acest caz prin intermediul băncilor spaniole, este un factor de primă importanţă, deoarece celelalte State exportatoare, în primul rând Statele-Unite, acordă uşurinţe de plată importatorului portughez, iar acolo unde intervine transbordarea în porturi din Nordul Europei, spre ex. Hamburgul, casele de export sau marele case de comision din acele porturi, fac ele această operaţie.

Pe de o parte cumpără produsele dela exportatorii din ţările producătoare, cum fac spre ex. cu produsele noastre petrolifere, iar pe de altă parte le plasează pe credit (aproape totdeauna credite garantate de bănci portugheze) la importatorii portughezi, obţinând prin aceste operaţiuni un beneficiu, în mojoritatea cazurilor destul de mare, de care ar putea să beneficieze însuşi exportatorii organizând astfel vânzările în cât să intre în legături directe cu importatorii.

Benzina şi petrolul lampant, se importă în cantităţi aproape egale, ele reprezentând cam două treimi din importul total de produse petrolifere.

Comme ou le voit, dans la dernière période de sept mois également, l'augmentation la plus importante est enregistrée pour la benzine.

Dans cette période la Roumanie occupe la deuxième place pour la benzine avec 773.880 quintaux métriques après les Etats-Unis qui ont exporté 1.012 759 quintaux.

Pour le lampant la Roumanie vient également en seconde place, avec 56.910 quintaux, après les Etats-Unis avec 70 171 quintaux.

En ce qui concerne le gazoil, notre pays détient la première place, avec 412,492 quintaux.

La seconde place revient à la la Russie avec 146.804 quintaux. Pour les huiles lourdes (à densité de plus de 0,915) la Roumanie est seconde avec 17.300 quintaux contre 119 335 quintaux revenant aux Etats-Unis et pour le „Fuel O l", (avec densité de plus de 0,930) la Roumanie détient aussi la première place avec 74.824 quintaux. La Russie est seconde avec 47.574. quintaux.

Portugal

Le Portugal importe de plus en plus de produits pétrolifères roumains.

A cause du manque d'une ligne de navigation directe entre notre pays et le Portugal, la plus grande partie de nos produits pétrolifères sont importés au Portugal par l'entremise des ports d'autres, pays spécialement du Nord et du Nord West de l'Europe.

Ils parviennent donc au Portugal déjà grevés de frais de transport et de transit élevés. Certains stocks plus considérables ont été importés par vapeurs tanks venant directement de Constantza, mais la majorité des opérations portant sur des quantités plus faibles qui ne permettent pas le transport par vapeurs tanks directs, sont faites par transbordement dans d'autres ports intermédiaires.

D'habitude, les marchandises arrivées dans ces ports en plus grandes quantités, pour différentes destinations sont mises en bidons ou tonnelets de fer et réexpédiés au Portugal.

Notre exportation de produits pétrolifères en Portugal pourrait devenir beaucoup plus importante et y tenir l'une des premières places parmi les pays importateurs de pétrole au Portugal, si l'importation si y faisait directement on si le port de transbordement était un port de la Méditerrannée dont le plus indiqué serait Barcellonne.

Des rélations maritimes directes existent entre nos ports et Barcelonne et d'autre part, Barcelonne étant réliée aux ports portuguais par un service de vapeurs appartenant à la „Companie Nacional de Navegacao", sous pavillon portuguais. les opérations de transbordement par Barcelonne présenteraient beaucoup d'avantages.

L'Espagne accordera sans doute aucun toutes les facilités pour que le port de Barcelonne devienne le point de transit des produits destinés au Portugal.

D'autre part, la Compagnie de navigation portuguaise qui dessert la ligne Barcelonne-Portugal, accordera elle aussi les plus grands avantages pour être chargée de ces transports.

Barcelonne possédant un port franc bien aménagé pour de semblables opérations toutes les manipulations de déchargement, d'emmagasinage, remplissage des bidons et des tonneaux, peuvent y être effectués avec facilité et dans de bonnes conditions.

La majeure partie des ventes de produits pétrolifères aux importateurs portuguais étant effectuées avec délais de paiements, on peut très facilement obtenir que les banques espagnoles qui ont des relations étendues avec le marché portuguais, se chargent des opérations financieres entre l'exportateur roumain et l'importateur portugais.

La possibilité d'accorder des crédits constitue un facteur de première importance, vu que les autres Etats exportateurs, particulièrement les Etats-Unis, accordent des facilités de paiement à l'importateur portuguais et que, dans les ports du Nord où se fait actuellement le transbordement, comme à Hambourg, par exemple, les maisons de commission de ces ports font également ces opérations. Elles achètent d'une part les produit pétrolifères aux pays exportateurs et, de l'autre-elles les placents à crédit (les crédits sont presque toujours garantis par les banques portuguaises) aux importateurs portuguais. Ces maisons réalisent de ce chef des bénéfices assez importants dont pourraient bénéficier nos exportateurs eux-mêmes en organisant la vente de façon à entrer directement en relation avec les importateurs.

La benzine et le pétrole lampant sont importés au Portugal en quantites presque égales représentant à elles seules près des deux tiers de l'importation totale des produits du pétrole. Le reste de 30% est constitué par les huiles lourdes, la paraffine, les lubréfiants, etc.

L'importation totale de la ben-

Le pétrole roumain en Espagne et au Portugal

Rapports de notre attaché commercial M. Henry Helfant

Notre distingué collaborateur M. Henry Helfant, attaché commercial de Roumanie en Espagne et au Portugal vient d'adresser au ministre de l'Industrie et du Commerce les deux intéressants rapports suivants sur l'importation du pétrole en Espagne et au Portugal, datés de fin septembre 1931.

Espagne

L'importation des produits pétrolifères roumains en Espagne est en continuelle augmentation par rapport au passé.

Voici, d'après les statistiques officielles, publiées par la direction générale des douanes espagnoles, quelle a été l'importation totale des produits pétrolifères en Espagne pendant les sept premier mois de l'année en cours (janvier-juillet) en comparaison des années précedents.

	1929	1930	1931
	Quintaux métriques		
Benzine	1.508 247	1.841.748	2.193 330
Pétrole lampant	112.099	129.627	170.149
Gazoïl	562.076	628 497	817.387
Lubrifiants	139 190	15 .049	270.125
Huiles lourdes (au dessus de 0,915)	127.291	109.031	136.635
Fuel Oil (au-dessus de 0.930)	101.396	197.957	200.240

Comme on le voit, dans la dernière période de sept mois également, l'augmentation la plus importante est enregistrée pour la benzine.

Dans cette période la Roumanie occupe la deuxième place pour la benzine avec 773.880 quintaux métriques après les Etats-Unis qui ont exporté 1.012 759 quintaux.

Pour le lampant la Roumanie vient également en seconde place, avec 56.910 quintaux, après les Etats-Unis avec 70 171 quintaux.

En ce qui concerne le gazoil, notre pays détient la première place, avec 412,492 quintaux.

La seconde place revient à la la Russie avec 146.804 quintaux. Pour les huiles lourdes (à densité de plus de 0,915) la Roumanie est seconde avec 17.300 quintaux contre 119 335 quintaux revenant aux Etats-Unis et pour le „Fuel O l", (avec densité de plus de 0,930) la Roumanie détient aussi la première place avec 74.824 quintaux. La Russie est seconde avec 47.574. quintaux.

Portugal

Le Portugal importe de plus en plus de produits pétrolifères roumains.

A cause du manque d'une ligne de navigation directe entre notre pays et le Portugal, la plus grande partie de nos produits pétrolifères sont importés au Portugal par l'entremise des ports d'autres, pays spécialement du Nord et du Nord West de l'Europe.

Ils parviennent donc au Portugal déjà grevés de frais de transport et de transit élevés. Certains stocks plus considérables ont été importés par vapeurs tanks venant directement de Constantza, mais la majorité des opérations portant sur des quantités plus faibles qui ne permettent pas le transport par vapeurs tanks directs, sont faites par transbordement dans d'autres ports intermédiaires.

D'habitude, les marchandises arrivées dans ces ports en plus grandes quantités, pour différentes destinations sont mises en bidons ou tonnelets de fer et réexpédiés au Portugal.

Notre exportation de produits pétrolifères en Portugal pourrait devenir beaucoup plus importante et y tenir l'une des premières places parmi les pays importateurs de pétrole au Portugal, si l'importation si y faisait directement on si le port de transbordement était un port de la Méditerrannée dont le plus indiqué serait Barcellonne.

Des rélations maritimes directes existent entre nos ports et Barcelonne et d'autre part, Barcelonne étant réliée aux ports portuguais par un service de vapeurs appartenant à la „Companie Nacional de Navegacao", sous pavillon portuguais. les opérations de transbordement par Barcelonne présenteraient beaucoup d'avantages.

L'Espagne accordera sans doute aucun toutes les facilités pour que le port de Barcelonne devienne le point de transit des produits destinés au Portugal.

D'autre part, la Compagnie de navigation portuguaise qui dessert la ligne Barcelonne-Portugal, accordera elle aussi les plus grands avantages pour être chargée de ces transports.

Barcelonne possédant un port franc bien aménagé pour de

duse petrolifere, iar restul de circa 30 la sută îl formează uleiurile grele, motorina, parafina, lubrificantele.

Importul total de benzină a fost în 1930 de 46194650 kg. iar cel al petrolului lampant de 41495466 kg. (în această cifră noi figurăm cu 2160000 kg.).

Cifrele importului pe primele opt luni ale anului 1931, Ianuarie-August, arată o mare creştere a exportului nostru de produse petrolifere spre Portugalia.

Benzine :	Kgrs.
des Etats-Unis	14.419.025
de Hollande	6.172 864
de Roumanie	5.234.207
d'Angleterre	2.319.201
d'Allemagne	699.029
de France	158.497
d'Espagne	117.078
de Belgique	78.632
d'Angola	48
	29 228 584

In aceste opt luni ale anului curent s'a importat în Portugalia :

Pétrole lampant :	Kgrs.
des Etats-Unis	15.598.022
d'Angleterre	3 397.815
de Hollande	2.984 635
de Roumanie	1.695 174
d'Allemagne	317.673
de Belgique	37 648
des Iles Canaries	28
	23.994 995

La petrol lampant, ocupăm locul al *patrulea*. Am credinţa că şi la acest produs am putea ocupa un loc mai de frunte şi sper că statisticele viitoare vor arăta un progres şi în această direcţie. Cifrele reale ale importului de produse româneşti în Portugalia, sunt cu siguranţă mai mari decât cele arătate mai sus, şi care totalizează numai cantităţile importate în trafic direct, sau cele sosite cu certificate de origină, în tranzit în porturile altor ţări.

La aceste cifre ar trebui să se adauge cantităţile care figurează ca fiind importate din ţări neproducătoare de produse petrolifere, cum e cazul Franţei, Belgiei, Angliei şi care sunt într'o proporţie însemnată de proveniență românească. Întrucât acelle ţări beneficiază de tratamentul naţiunei cele mai favorizate, ca şi noi, pe baza convenţiilor de comerţ existente între ele şi Portugalia, produsele ce se importă din acele ţări, nu au nevoe la intrarea lor în Portugalia de certificate de origină din ţara producătoare. Astfel, o cantitate de petrol de proveniență din România, care a fost pusă în bidoane într'un port german, şi de acolo expediată spre Portugalia, va figura în statistica de import portugheză, ca importată din Germania.

Efectuarea tranzitului prin Barcelona, chiar în cazul când e nevoe să se facă transvasarea în bidoane sau butoaie, are avantagiul în plus, că am putea ţine o evidenţă a cantităţilor reexpediate spre Portugalia, obţinând prin această cifră statistice foarte aproape de realitate.

Industria noastră petroliferă are tot interesul ca să acrediteze pe pieţele străine buna calitate a produselor noastre. De aceea, printr'un trafic direct, atunci când este posibil fiind vorba de cantităţi mai mari într'un singur transport, sau de export prin tranzitare într'un port intermediar, care ar da putinţa ca la destinaţie să se ştie că marfa este de origină românească, s'ar putea ajunge ca produsele noastre să fie din ce în ce mai cunoscute şi apreciate pe piaţa Portugaliei.

Atunci când marfa soseşte în tranzit printr'un port în care ţinerea acestei evidenţe nu este posibilă, ea poate, pe deoparte fi amestecată cu produse petrolifere de calitate inferioară calităţii produselor noastre, în care caz, chiar dacă la destinaţie s'ar spune că marfa este de proveniență din România, bunul renume al produselor ţării nu va fi câştigat.

Faţă de alte state producătoare de produse petrolifere şi cari figurează pe lista furnizorilor Portugaliei, noi suntem avantajaţi prin diferenţa de distanţă între porturile noastre şi cele ale Portugaliei, în comparaţie cu aceea dintre porturile acelor ţări şi Portugalia.

Acordând pieţei portugheze atenţia pe care o merită, producătorii şi exportatorii noştri de petrol vor putea găsi în acea ţară un debuşeu permanent.

zine a été en 1930 de 46.194.650 kgr. et celle du lampant de 41 mil. 305.466 kgr. (Dans ce chiffre la Romanie figure pour 2.160.000 kgr).

Les chiffres officiels de l'importation des produits pétrolifères roumains au Portugal pour les huit premiers mois de l'année 1931, indiquent une augmentation considérable de l'exportation de nos produits pétrolifères dans ce pays.

Voici ces chiffres pour les huit premiers mois de l'année en cours :

Benzine :	Kgrs.
des Etats-Unis	14.419.025
de Hollande	6.172 864
de Roumanie	5.234.207
d'Angleterre	2.319.201
d'Allemagne	699.029
de France	158.497
d'Espagne	117.078
de Belgique	78.632
d'Angola	48
	29 228 584

La Roumanie vient donc en troisième rang parmi les pays fournisseurs de benzine au Portugal.

Pétrole lampant :	Kgrs.
des Etats-Unis	15.598.022
d'Angleterre	3 397.815
de Hollande	2.984 635
de Roumanie	1.695 174
d'Allemagne	317.673
de Belgique	37 648
des Iles Canaries	28
	23.994 995

Pour le pétrole lampant, nous détenons la quatrième place J'ai la conviction que pour ce produit aussi nous pourrions occuper un rang meilleur et j'espère que les futures statistiques indiqueront un progrès aussi dans cette direction. Les chiffres réels des importations des produits pétrolifères roumains au Portugal sont très certainement supérieurs à ceux indiqués plus haut car les statistiques n'indiquent comme provenance d'un pays que les quantités importées directemment ou bien celles introduites en transit par les ports d'autres pays munies de certificats d'origine.

Il conviendrait d'y aj uter les quantités qui figurent comme importées de pays non producteurs de produits pétrolifères comme l'Angleterre la France, la Belgique et qui, dans une forte proportion, sont de provenance roumaine. Ces pays bénéficiant du traitement de la nation la plus favorisée, de même que nous d'ailleurs, les produits qui en sont importés au Portugal n'ont pas besoin à leur entrée dans ce pays, de présenter des certificats d'origine des pays producteurs. C'est ainsi qu'une quantité de pétrole de provenance roumaine qui aura été mise en bidons dans un port allemand par exemple figurera dans les statistiques d'importation portuguaises comme ayant été importée d'Allemagne.

Un transit de nos produits effectué par Barcelonne, lors même qu'il serait nécessaire d'y procéder au transvasement en bidons ou en tonneaux aurait l'avantage de mettre en évidence les quantités réexpédiées vers le Portugal, nous donnant ainsi des chiffres statistiques très près de la réalité.

Notre industrie pétrolifère a tout intérêt à voir s'accréditer sur les marchés étrangers la bonne qualité de nos produits. A l'aide d'un trafic direct ou d'un transit permettant que l'on sache à destination que le marchandise est d'origine directe, on pourrait arriver à ce que nos produits soient de plus en plus connus et appréciés sur les marchés du Portugal.

Quand notre marchandise arrive en transit dans ce pays par un port où cette spécification de provenance n'est pas possible produits pétrolifères peuvent parfaitement y être mélangés avec des produits de qualité inférieure aux notres et le bon renom des produits roumains s'en ressentira.

Au regard d'autres Etats producteurs de produits pétrolifères et qui figurent sur la leste des fournisseurs du Portugal, nous sommes avantages par la distance qui de Roumanie jusque dans ce pays, est beaucoup moindre que celle qui sépare les ports de ce pays du Portugal.

En accordant au marché portuguais toute l'attention qu'il mérite, nos producteurs et nos exportateurs de pétrole pourraient y trouver un débouché permanent

Importul produselor petrolifere româneşti în Italia

Iată după o comunicare făcută de d-l Eugen Porn consilier economic, care a fost importul de produse petrolifere româneşti în Italia în cursul primelor cinci luni ale anului curent comparativ cu o perioadă, corespunzătoare anilor, 1929 şi 1930 :

Huiles minéreles brutes	1931	1930	1929
Total de l'importation italienne en quintaux	396.151	336.240	223.632
à laquelle ont participé :			
La Russie, avec quintaux	215.969	166 907	118.270
Les Etats Unis	180 050	53.601	72 005
Huiles minérales lubréfiantes			
Total de l'importation italienne quintaux	297.615	339.806	356.403
à laquelle ont participé :			
Les Etats Unis, avec quintaux	208 3 1	257.736	263.025
La Russie	32 033	39.364	39.567
La Roumanie	26.705	28.242	25.713
L'Angleterre	17 885	2 406	1.448

Restrângerea importului global se repercutează asupra exportului ţărilor furnizoare. Relevăm însă şi de data aceasta sporirea exportului din Anglia.

Lampant	1931	1930	1929
Total de l'importation italienne : quintaux	495.990	518.365	520 813
à laquelle ont contribué :			
La Roumanie, avec quintaux	199.687	248.601	248.875
La Russie	163 032	143.598	96.288
Les Etats Unis	71.730	96 638	112.690
La Perse	56.902	25.531	23.658

Micşorarea importului de petrol din România se datorează în parte scăderei importului italian global şi în bună parte concurenţei făcută de produsul rusesc. Alături de Rusia, Persia

Importation des produits roumains du pétrole en Italie

Voici, d'après une communication de M. Eugène Porn, conseiller économique, quelles ont été les importations des produits pétrolifères roumains en Italie pendant les 5 premiers mois de l'année en cours 1931, comparées à celles des périodes équivalentes pour les années 1930 et 1929

Huiles minérales brutes	1931	1930	1929
Total de l'importation italienne en quintaux	396.151	336.240	223.632
à laquelle ont participé :			
La Russie, avec quintaux	215.969	166 907	118.270
Les Etats Unis	180 050	53.601	72 005
Huiles minérales lubréfiantes			
Total de l'importation italienne quintaux	297.615	339.806	356.403
à laquelle ont participé :			
Les Etats Unis, avec quintaux	208 3 1	257.736	263.025
La Russie	32 033	39.364	39.567
La Roumanie	26.705	28.242	25.713
L'Angleterre	17 885	2 406	1.448

La restriction de l'importation globale se repercute aussi sur l'exportation des pays fournisseurs. Relevons toutefois l'augmentation de l'exportation d'Angleterre.

Lampant	1931	1930	1929
Total de l'importation italienne : quintaux	495.990	518.365	520 813
à laquelle ont contribué :			
La Roumanie, avec quintaux	199.687	248.601	248.875
La Russie	163 032	143.598	96.288
Les Etats Unis	71.730	96 638	112.690
La Perse	56.902	25.531	23.658

La diminution de l'importation de lampant de Roumanie est due en partie à la diminution globale de l'importation italienne et en bonne partie à la concurrence faite par le pétrole russe. A côté de la

şi îmbunătăţeşte şi ea poziţiunea.

Benzine	1931	1930	1929
Total de l'importation italienne : quintaux	1.323.528	1.451.950	1.316.156
à laquelle ont participe :			
Les Etats Unis, avec quintaux	304.322	653.362	663.407
La Perse	457 333	394.425	375.006
La Roumanie	90.628	102.299	25.956
Autres huiles minérales			
Total de l'importation italienne : quintaux	11.070	10.698	10.573
à laquelle ont participé :			
La Roumanie avec quintaux	8 910	10 394	9.920
Autres pays	1 446	17	41
Résidus de la distillation des huiles minérales			
Total de l'importation italienne : quintaux	3.422.104	2.557.122	2.146.093
à laquelle ont participé :			
La Russie avec quintaux	1.264.855	953.853	634.931
La Roumanie	1.260.821	840.534	577.187
Les Indes hollandaises	346.631	434.345	396.383
Les Etats Unis	195.554	77 931	319.669

In afară de rezidurile din distilarea uleiurilor minerale, observăm, pentru prima oară în ultimii cinci ani o micşorare generală a importului italian de produse petrolifere cu o resfrângere defavorabilă şi asupra exportului nostru. De această micşorare a importului italian, suferă şi Statele Unite, nu tot astfel Rusia care, deşi pierde teren pentru unele dintre produsele sale petrolifere, îşi îmbunătăţeşte poziţiunea la uleiuri minerale brute şi la petrol.

*

Luând acum în consideraţiune valoarea schimburilor comerciale italo-române în perioada sus amintită, în comparaţie cu anul trecut găsim :

In primele cinci luni ale anului 1930, valoarea schimburilor italo-române a fost următoarea :

En 1930	Lires ital.
Valeur de l'importation totale italienne de Roumanie	151.587.451
Valeur de l'exportation italienne en Roumanie	85.100 847
Excédent en faveur de la Roumanie	66 486.604
En 1931	Lires ital.
Valeur de l'importation totale italiene de Roumanie	164 334.515
Valeur de l'exportation italienne en Roumanie	43.486.071
Excédent en faveur de la Roumanie	120 848.444

Anul trecut excedentul înregistrat în aceiaşi perioadă nefiind decât de 66.486.604, avem deci o îmbunătăţire a balanţei noastre comerciale cu Italia, faţă de anul trecut, de circa 50%.

Russie, la Perse améliore ses positions.

Benzine	1931	1930	1929
Total de l'importation italienne : quintaux	1.323.528	1.451.950	1.316.156
à laquelle ont participe :			
Les Etats Unis, avec quintaux	304.322	653.362	663.407
La Perse	457 333	394.425	375.006
La Roumanie	90.628	102.299	25.956
Autres huiles minérales			
Total de l'importation italienne : quintaux	11.070	10.698	10.573
à laquelle ont participé :			
La Roumanie avec quintaux	8 910	10 394	9.920
Autres pays	1 446	17	41
Résidus de la distillation des huiles minérales			
Total de l'importation italienne : quintaux	3.422.104	2.557.122	2.146.093
à laquelle ont participé :			
La Russie avec quintaux	1.264.855	953.853	634.931
La Roumanie	1.260.821	840.534	577.187
Les Indes hollandaises	346.631	434.345	396.383
Les Etats Unis	195.554	77 931	319.669

En dehors des importations de résidus provenant de la distillation des huiles minérales nous observons pour la première fois, au cours des cinq dernières années, une diminution générale de l'importation italienne de produits pétrolifères, diminution qui a sa répercussion aussi sur notre exportation. Il en est de même pour les Etats-Unis.

La Russie bien que perdant du terrain pour certains de ses produits pétrolifères, améliore toutefois sa position en ce qui concerne les huiles minérales brutes et le pant.

*

Si nous envisageons maintenant la valeur totale des échanges commerciaux italo-roumains pendant les cinq premiers mois de l'année en cours 1931 comparés à la période correspondant de 1930, nous trouvons les chiffres suivants :

En 1930	Lires ital.
Valeur de l'importation totale italienne de Roumanie	151.587.451
Valeur de l'exportation italienne en Roumanie	85.100 847
Excédent en faveur de la Roumanie	66 486.604
En 1931	Lires ital.
Valeur de l'importation totale italiene de Roumanie	164 334.515
Valeur de l'exportation italienne en Roumanie	43.486.071
Excédent en faveur de la Roumanie	120 848.444

L'excedent enregistré l'an dernier pendant les cinq premiers mois de l'année en faveur de notre pays, n'ayant été que de 66.486.604 lires nous avons donc pour les cinq premiers mois de l'année en cours une amélioration de notre balance commerciale avec l'Italie de 50 %, comparativement à l'année dernière.

INFORMAŢIUNI

Ministerul Muncii a luat măsuri ca organele legale să inspecteze şi să dreseze procese-verbale de contravenţie la legea pentru protegerea muncii indigene, tuturor întreprinderilor şi persoanelor cari au în serviciul lor supuşi străini fără livret de exercitarea profesiei, cu livrete, perimate sau cu livrete, pentru alte întreprinderi sau persoane decât acelea la cari se găsesc în serviciu.

Deasemena se vor dresa procese-verbale de contravenţie la art. 24 din legea amintită persoanelor cari exercită o profesie pe seama lor, fără a avea livrete de exercitarea profesiei pe cont propriu.

Amenda e de 3000 lei pentru fiecare salariat în serviciu fără livret profesional sau cu el în neregulă şi se plăteşte de patron şi de 10.000 lei de fiecare supus străin care exercită pe cont propriu fără livret profesional.

*

Intreprinderea de electricitate belgiană **Hydrofina,** nu plăteşte dividend nici în anul curent. Se ştie, că întreprinderea Hydrofina pentru înfiinţarea uzinei electrice din valea Ialomiţei, a contractat un împrumut de 150 milioane franci, a căruii dobânzi anuale trec peste suma de 3 milioane franci. Din cauza aceasta întreprinderea a hotărât ca profitul de 11.9 milioane franci, arătat pe anul 1930 să fie întrebuinţat pentru descrierea datoriilor.

Intreprinderea Hydrofina şi-a vândut cainteresaţia dela întreprinderea electrică din valea Ialomiţei, întreprinderei de electricitate americane, General Electric Comp., pentru suma de 200 milioane franci. Intreprinderea americană în chestiune, participă la comercializarea uzinei electrice comunale din Bucureşti.

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa este calmă la toate produsele.

Preţurile au fost la interu :

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 3.100 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 3.000 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 3.200 lei

Ţiţeiul de Moreni parafinos 2.300 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 10 45— lei kgr loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 3.10—3.20 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.05—2.15 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 1 75—1.80 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.55—0.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 15.00—15.50 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 16 50—17.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 18.00—18 50 lei kgr. şi cel OOO la 19.00—20.00 lei kgr. loco.

Preţurile de export sunt :

Benzina uşoară este la 1,81 lei kgr. loco fabrică şi 2.61 lei kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la 0.67 lei kgr. loco fabrică şi 1.47 lei kgr. fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la 0.41 lei kgr. loco fabrică şi 0.84 lei kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la 0.24 lei kgr. loco fabrică şi 0.68 lei kgr. fob Constanţa.

Păcura se găseşte la 0.68 lei kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 30 Oct. :

„Astra Română" 49 fr. francezi.
„Steaua Română" 45
„Concordia" 37 25
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Comitetul Naţional român de forage. — Comitetul s'a constituit pe perioada 1931—1934 din următoarele persoane, desemnate de organele oficiale, asociaţiile şi societăţile, în conformitate cu statutul respectiv :

1. Ing. I. Bujoiu, director general al soc. Petroşani.

2. Asociaţia inginerilor şi tehnicienilor din industria minieră : ing. Gh. Damaschin, Gh. Pitulescu, supleant.

3. Ing. T. Ficşinescu, prof. la Şc. Politehnică din Bucureşti, director general al soc. Colombia.

4. Ing. Gigurtu, director general al soc. Mica.

5. Prof. Dr. G. Macovei, director al Institutului Geologic al României, prof. la Şcoala politehnică din Timişoara.

7. Dr. ing. C. Motaş, director general al Soc. Naţionale de Gaz Metan.

8. Prof. Dr. L. Mrazec, Membru al Academiei Române, Preşedinte de onoare al celui de al doilea Congres Internaţional de Forage (Paris 1929).

9. Ing. C. Osiceanu, President al Asociaţiei Inginerilor şi Tehnicienilor din Industria Minieră, Director general al Soc. Steaua Română.

10. E. Otetelişeanu, director al Institutului Meteorologic Central, Presidont all Secţiei geofizice din Comitetul Naţional de Geodezie şi Geofizică.

11. Ing. Ţânţăreanu, director general al Minelor din ministerul de industrie şi comerţ.

12. Ing. Vandermer, Director al soc. Astra Română.

Biroul Comitetului s'a constituit prin alegere în modul următor :

Preşedinte, Prof. DrD. L. Mrazec ; vice-preşedinţi : prof. dr. G. Macovei, ing. C. Osiceanu.

Secretar General, prof. ing. T. Ficşinescu ; secretar, ing. T. P. Ghiţulescu.

*

Pe baza avizului comisiunii speciale a ţiţeiului, ministerul de industrie şi comerţ a dat o primă autorizaţie de export de ţiţei.

Autorizaţia s'a dat „Asociaţiei exploatatorilor de petrol, fără rafinării" din România.

S'a aprobat ca această asociaţie să exporte 220 de mii de tone de ţiţei anual pe o perioadă de trei ani.

In aceste condiţiuni se speră că exportul ţiţeiului românesc, dacă nu vor mai interveni alte cauze externe, va putea începe.

Alte cereri pentru exportul ţiţeiului sunt în studiul comisiunii.

*

Comisiunea ministerială însărcinată cu modificarea tarifelor de marfă, s'a întrunit la direcţia generală c. f. r.

D. ing. Cezar Mereuţă, subdirector general al căilor ferate, a expus măsurile pe cari Regia autonomă c. f. r., le-a luat în urma primei şedinţe a Comisiunei superioare de tarife.

S'au arătat avantagiile acordate cerealelor, destinate exportului, în ce priveşte formalităţile : expediere, locaţie, precum şi reexpediere din porturile blocate, către cele neblocate.

S'a anuntat apoi reducerea acordată păcurei la export. de 260 lei la vagonul de 10 tone, precum şi anularea taxei de export de 240 lei, cu asentimentul ministerului de finanţe.

Urmează ca delegaţiunea economică a guvernului, să ratifice această măsură.

In ceeace priveşte transporturile de cărbuni, la export, nu s'a luat nici o decizinne, întrucât şi azi aceste transporturi se fac cu 40 la sută sub preţul de cost al căilor ferate.

*

Sonda No. 12 a soc. „Româno-Americană", din Moreni, care, după cum se ştie s'a stins în cursul lunii trecute, printr'o surpare a terenului, şi s'a reaprins peste câteva zile, s'a stins din nou tot printr'o surpare de teren.

Lucrătorii cari lucrau la desfundarea tunelului No. 1, în vederea unui nou bombardament cu dinamită, necesar dărâmării acestui teren şi înăbuşirii sondei, au fost puşi imediat să asvârle mari cantităţi de apă cu furtunul, pentru răcirea pământului dela gura sondei.

Tot odată, se pompează mari cantităţi de aburi, ca să se micşoreze puterea inflamabilă a gazelor.

Gazele continuă să iasă prin crăpăturile rămase, infiltrându-se prin pământ şi eşind la suprafaţă, prin burlanele ce sunt vârâte în pământ în acest scop, pe o rază de 200 metri.

S'a întrunit un comitet, compus din ingineri specialişti, delegaţi ai societăţilor din localitate, ca să stabilească noui măsuri necesare pentru astuparea sondei.

*

Reprezentanţii industriilor petrolifere şi ai fabricelor metalurgice s'au întrunit la ministerul industriei şi comerţului pentru a stabili o înţelegere, ca toate materialele de care are nevoie industria petroliferă şi cari pot fi fabricate în ţară să fie procurate numai de industria noastră metalurgică.

Pe viitor la toate cererile ce vor fi adresate de industria petroliferă pentru scutiri de vamă direcţiei generale a minelor să se alăture devizele şi planurile aparatelor şi maşinelor necesare pentru a se vedea dacă nu pot fi fabricate în ţară.

Societăţile cari nu vor îndeplini aceste fromalităţi, nu vor mai obţine scutiri de vamă pentru materiile ce vor importa.

*

Monitorul Oficial No. 232 din 3 Octombrie 1931, publică decretul prin care se acordă societăţii *„Petrolmina"* un perimetru de explorare în suprafaţă de circa 350 ha., situat în regiunea Hârsa (pădurea Statului Verbila) jud. Prahova.

Acordarea concesiunii de explorare s'a făcut în conformitate cu art. VI şi VII din caetul de sarcini alconcesiunii perimetrului II Răsvad (Valea Ulmului) făcută către societatea „Petrolmina".

Articolele susmentionate prevăd obligaţia pentru societate de a săpa osondă de explorare în limitele unui perimetru de circa 350 ha., ce va fi delimitat în regiunea Hârsa.

Durata permisului de explorare este de 3 ani.

*

După cum am anunţat s'a instituit de către ministerul de industrie o comisiune pentru studierea modalităţilor de fuziune a societăţilor petrolifere pur româneşti. Această comisiune examinează acum aportul societăţilor precum şi aportul ce'l va da Statul şi în curând rezultatul va fi supus d-lui Ministru de Industrie.

*

Comisiunea specială instituită de ministerul de industrie şi comerţ pentru a studia putinţa de export a ţiţeiului nostru şi-a terminat lucrările. Comisia crede că e nevoe de modificarea legii minelor în partea referitoare la exportul ţiţeiului, urmând a se stabili pe cale legală modalităţile după care se va putea face în viitor exportul deoarece actualul sistem al permiselor de export s'a dovedit că nu corespunde intereselor industriei de petrol.

*

Comisiunea reprezentanţilor din Texas, Oklahama şi Konsas a întocmit un plan pentru restrângerea producţiei de petrol. După acest plan, producţia statului Texas nu va trebui să treacă de 902.004 barile pe zi, acea a statului Oklahama, 346.000 barile şi acea a statului Kansas, 110.000 barile.

Comisiunea a hotărât de asemenea, întrunirea, cât mai curând, a unui congres mondial, care să elaboreze un plan pentru reducerea producţiei mondiale de petrol. Ea a fixat, provizoriu, următoarele cifre,— în barile pe zi :

	Production mondiale	Production des Etats-Unis	Production de la Russie
1931	3 920.123	3.295.000	474.890
1932	4.153.005	2.467.527	572 133
1933	4 372.603	2 479.453	673.395
1934	4.591.781	2.555.449	773.088

Urcarea curbei de producţie în Statele Unite a avut din nou ca rezultat luarea de măsuri drastice pentru restrângerea producţiei. După ultimile ştiri s'au fixat restricţii în regiunile Texas şi Midcontinent, care însă nu vor avea prea mari înrâuriri asupra cifrii totale de producţie a Statelor Unite. Cert este că criza actuală din petrolul american a fost resimţită în special de marile întreprinderi, printre cari de ex. Sincair Consolidated et Co a încheiat bilanţul pe primul semestru 1931 cu o pierdere de peste 10 milioane dolari.

* * *

Că industria petroliferă internaţională va fi în stare să treacă actuala criză, fără să fie vătămată a spus-o zilele trecute şi Sir Deterding, preşedintele lui Koninklijke Hell.

D-sa a afirmat, că întreprinderile sale dispun de o rezervă în numerar de miliarde de franci aur.

Chiar dacă aurul s'ar devaloriza, petrolul reprezintă o avuţie prea considerabilă şi rămâne deasupra tuturor crizelor o sursă de energie de netăgăduit. E semnificativ faptu, că tocmai acum cu ocazia degringoladei lirei sterline, societăţile petrolifere engleze au stabilit un program de cooperare strânsă pentru a se garanta o exploatare cât mai raţională a acestor întreprinderi.

* * *

Spărtura produsă în grupareа luminei din Germania, aşa numită „Benzinconvenţion" ia proporţii. Desolidarizarea întreprinderilor continuă, ceeac a avut ca efect o scădere a preţurilor destul de semnificativă pentru grupare.

* * *

In Austria s'a ridicat impozitul asupra benzinei dela 13 la 30 groşen cu toate protestele producătorilor. Urcarea aceasta şimţitoare a fost impusă de situaţia financiară grea a ţării.

Proectul pentru instituirea monopolului pentru uleiuri minerale se discută încă în secţiile parlamentului.

* * *

Ideia creării unui impozit asupra benzinei şi în Ungaria a fost părăsită. S'a votat numai augumentarea vechei taxe de consumaţie dela 2 la sută din valoarea vânzării la 3 la sută.

* * *

Statul polonez se străduieşte a ameliora situaţia prin proectul unei reorganizări fundamentale a întregii industrii de petrol. După ştiri recente regiunea Drohobycz numai dă nici măcar cele 130 cisterne jurnaliere, cu care eram obicinuiţi în rapoartele statistice.

* * *

Ministrul marinei francez publică următoarele cifre de aprovizionări cu petrol sovietic în ultimii 4 ani :

1927 — 34.361.000 franci.
1928 — 38.040.000 franci.
1929 — 20 774.000 franci.
1930 — 30.640.500 franci.

* * *

La benzine lourde à 0 67 lei le kilo loco fabrique et 1.47 lei le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 0.41 lei le la fabrique et 0.84 fob Constanţa.

La motorine à 0,24 lei à la fabrique et 0 68 lei le kilo fob Constanţa

Les résidus à 0.68 lei le kilo fob Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 30 Oct.

„Astra Română" 49 fr. français
„Steaua Română" 45
„Concordia" 37,25
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Le comité national roumain de forages. — Le comité constitué pour la période 1931—1934 comprend les personnes suivantes désignés par les organes officiels, les associations et les sociétés, en conformité des statuts du comité :

1 Ing. I. Bujoiu, directeur général de la soc. Petrosani.

2. Ing. Gh. Damaschin, de la part de l'Association des ingénieurs et des techniciens de l'industrie minière et Gh. Pitulesco, suppléant)

3. Ing. T. Ficsinescu, prof. à l'Ecole Polytechnique de Bucarest, directeur général de la société Colombia

4. Ing. Gigurtu directeur général de la société Mica.

5. Prof. Dr. G. Macovei, directeur de l'Institut géologique de Roumanie, prof. à l'Ecole polytechnique de Bucarest.

6 Ing. D. Mardan, Prof. à l'Ecole Polytechnique de Timisoara.

7. Dr. Ing. C. Motas, directeur général de la société nationale de gaz méthane.

8. Prof. Dr. L. Mrazec, membre de l'Académie roumaine, président d'honneur du second congrès international de forage (Paris 1929)

9. Ing. C. Osiceano, Président de l'Association des industriels du pétrole et de l'Association des ingénieurs et des techniciens de l'industrie minière, directeur général de la soc, Steaua Română.

10. Ing. E. Otételisanu, directeur de l'institut météorologique central, président de la section géophysique du comité national de géodesie et géophysique.

11. Ing. Ţânţăreanu, directeur général des mines au ministère de l'industrie et du commerce.

12. Ing. Vandermer, directeur général de la soc. Astra Romana

Le bureau du comité s'est constitué après élections, par les personnes suivantes :

Président, Prof. Dr. L. Mrazec ; Vice-président, Prof. Dr. G. Macovei, Ing. C. Osiceano.

Secrétaire général, Prof. ing. T. Ficsinesco, Sécrétaire ing. T. P. Ghiţulesco.

*

Sur avis de la commission spéciale du pétrole brut, le ministère de l'industrie et du commerce a accordé une première autorisation d'exportation du pétrole brut.

Cette autorisation a été accordée à „l'Association des exploitants de pétrole sans raffineries" de Roumanie, pour une quantité annuelle de 220.000 tonnes de brut pendant trois ans.

Dans ces conditions on espère que l'exportation du pétrole brut de Roumanie pourra commencer, à moins que d'autres obstacles exterieures n'interviennent.

Diverses autres demandes d'exportation sont à l'étude de la commission.

*

La commission ministérielle chargée de la modification des tarifs de marchandises sur les chemins du fer a tenue séance sous la présidence de M. Cézar Merentza, sous directeur générale des chemins de fer, qui a exposé les mesures générales qui ont été prises par la Commission supérieure des tarifs.

On a exposé les avantages accordés pour les céréales destinées à l'exportation en ce qui concerne les formalités d'expédition, du location des ports bloqués vers les ports non bloqués.

On a communiqué ensuite la reduction qu'on a accordé pour l'exportation du mazout de lei 260 par wagon de 10 tonnes ainsi que l'annulation avec l'assentiment du ministère des finances de la taxe d exportation de lei 240.

La délégation économique du gouvernement aura à ratifier cette mesure.

En ce qui concerne les transports de charbons pour l'exportation on n'a pris aucune décision car ces transports bénéficiant déjà d'une réduction de 40 % du prix de coût des chemins de fer.

*

La fameuse sonde no. 12 de Moreni, appartenant à la Société „Româno-Americană" qui, après avoir brûlé pendant plus de deux ans s'était éteinte le mois dernier et avait recommencé à brûler quelques jours plus tard, vient de nouveau de s'éteindre à la suite d'une effondrement de terrain.

Les ouvriers travaillant au dégagement du tunnel no. 1, en vue d'u nouveau bombardement à la dynamite pour faire écrouler ce bloc de terrain et obstruer ainsi l'entrée de la sonde ont immédiatement noyé les lieux avec de grandes quantités d'eau, afin de refroidir le terrain. Ils pompent également activement les gaz. Ces derniers continuent à se dégager des crevasses s'infiltrant dans le terrain et sortant au dehors par les tuyaux de cheminée, placés à cet effet sur un rayon de 200 mètres autour de la sonde. Un comité de specialistes délégués par toutes les sociétés eovironnantes a été constitué afin de prendre les nouvelles mesures nécessaires en vue d'obstruer définitivement l'orifice de la sonde.

*

Les représentants de nos industries pétrolifères et ceux de nos industries métallurgiques se sont réunis au ministère de l'industrie et du commerce afin d'établir une entente pour que tous les matériaux dont a besoin notre industie pétrolifère et qui peuvent être fabriqués dans le pays leur soient à l'avenir procurés uniquement par notre industrie métallurgique indigène.

A l'avenir, à toutes les demandes d'exempt on de droits de douane adressées à la direction générale des mines par notre industrie pétrolfère devront être annexés les devis et les plans des machines nécessaires pour voir si elles peuvent être procurées dans le pays.

Les sociétés qui n'auront pas rempli ces formalités n'obtiendront pas d'exemption de douane pour les matériaux qu'elles importeront.

*

Le Moniteur Officiel No. 232 du 3 octobre 1931 publie le décret accordant à la société *„Petrolmina"* un périmètre d'exploration d'une superficie d'environ 350 ha., situé dans la région Hârsa (forêt de l'Etat de Verbilau) district de Prahova.

L'octroi de la concession d'exploration a été fait conformément aux art. VI et VII du cahier des charges de la concession du périmètre II Rasvad (Valea Ulmului), à la société „Petrolmina".

Les articles ci-dessus mentionnés prévoient l'obligation pour la société de forer une sonde d'exploration dans les limites d'un périmètre d'environ 350 ha. qui sera délimité dans la région Hârsa.

La durée du permis d'exploration est de 3 ans.

*

Ainsi que nous l'avons communiqué le ministère de l'industrie a institué une commission pour étudier les modalités de fusion des sociétés pétrolifères nationales roumaines. Cette commission examine à présent l'apport des ces sociétés ainsi que l'apport de l'état Sous peu le résultat sera soumis au Ministre de l'industrie

*

La commission spéciale instituée par le ministère de l'industrie et du commerce pour examiner le mode d'exportation de notre pétrole brut a terminé ses travaux. La commission juge qu'il est nécessaire de modifier la loi des mines en ce qui concerne l'exportation du pétrole brut en établissant par une loi les modalités de notre exportation de brut à l'aventr, car l'actuel système des permis d'exportation ne correspond point aux intérêts de l'industrie pétrolifère.

*

**On mande de New-York que la commission des représentants du Texas, de l

Din datele numerice publicate de soviete producţia în primele 20 zile ale lunii Septembrie a atins cifra de 1.303.000 tone, ceeace reprezintă 70½% din cifra fixată prin programul de lucru. In suma de mai sus intră Asneftul cu 777.248 tone produse în special de vechea regiune Bobi Eibat şi insula Arten, care fac minuni. Explorări interesante geologice s'au făcut în regiunea Tergan. In alte părţi, de ex. la gruparea „Uralneft" nu s'a ajuns în schimb la complectarea programului de foraje. Din lipsă de cisterne-vagoane întârziate pe la uzinele de reparaţii au suferit în oarecare măsură şi transporturile, deasemenea şi încărcările pentru export în portul Batum.

* * *

Relatăm mai sus cooperarea societăţilor petrolifere din Anglia. Corespondentul nostru din Londra ne comunică în această direcţie următoarele: societăţile Anglo American Oil, Anglo Persian Oil, Burmah Oil, Mexican şi Canadian Eagle precum şi grupul societăţilor Hell au căzut de acord, că cel mai bun şi mai rapid mijloc de a rezolva actualele dificultăţi valutare ar fi cea mai strânsă conlucrare industrială şi au decis în consecinţă să lucreze în interiorul Angliei într'o solidaritate cât mai complectă. Prin urmare vor lua măsuri, care să garanteze, că prin această cooperare nevoile interne să fie complect acoperite asigurându-se preţurile cele mai scăzute. Ele speră, că şi celelalte industrii şi organizaţii similare vor urma acest exemplu.

* * *

Noul guvern spaniol nu numai că menţine monopolul petrolului înfiinţat de vechiul regim, dar s'a mai decis să reînoiască convenţia de furnizare cu ruşii, care se rezolvase sub generalul Berenguer: atunci fusese vorba, ca ruşii să fie înlocuiţi de americani. Acum Spania a încheiat cu sovietele un contract de furnitură pentru 875.000 tone benzină, adică 56% din nevoile Spaniei, 150.000 tone gasoil şi 150.000 tone păcură: preţurile se menţine cu 9—18% sub paritatea depe pieţele mondiale. In schimb ruşii se obligă să cumpere pentru o parte din suma vânzării materiale în Spania, imediat ce relaţiile diplomatice şi economice între ambele ţări vor fi restabilite.

* * *

ULTIMA ORA

Asociaţia Industriaşilor de Petrol din România în şedinţa de eri, sub preşedinţia d-lui C. Osiceanu, la care a luat parte toţi membrii Asociaţiei, a hotărît de a adera la planul d-lui Kessler de limitarea producţiei, fiind gata de a trimite reprezentanţi în acest scop la o conferinţă generală a industriei petrolifere mondiale.

Des statistiques soviétiques il résulte que la production du pétrole pendant les 20 premiers jours du mois de septembre a atteint le chiffre de 1 303.000 tonnes ce qui représente 72 ½ % du chiffre fixé par le programme de travail. Dans le chiffre suscité la production de „l'Azneft" figure pour 777.248 tonnes provenant spécialement de l'ancienne région de Bobi Cibat et des Iles Artem, qui font merveilles. D'intéressantes explorations géologiques ont été effectuées dans la région. Dans d'autres parties comme par exemple dans le groupement de l'„Uralneft" on n'est pas arrivé en échange à compléter le programme des forages. Les transports et les chargements de pétrole pour l'exportation dans le port de Betoum ont également eu à souffrir à la suite des retards apportés à la réparation des wagons-citerne.

* * *

Nous parlons plus haut de la coopération des sociétés pétrolifères d'Angleterre. Notre correspondent de Londres nous communique à ce sujet les détails suivants:

Les Sociétés „Anglo-American Oil, Anglo-Persian Oil, Burmah Oil, Mexican et Canadian Eagle, ainsi que le groupe Shell, sont tombés d'accord sur le principe que la manière la meilleure et la plus rapide de résoudre les actuelles difficultés valutaires serait une collaboration industrielle étroite et ont décidé en conséquence de travailler à l'intérieur de la Grande Bretagne dans une solidarité aussi complète que possible. Ces sociétés s'engageront en conséquence à couvrir complètement les besoins intérieurs de la Grande-Bretagne, assurant aux consommateurs les prix les plus bas.

Elles espèrent que leur exemple sera suivi par les autres industries.

* * *

Le nouveau gouvernement espagnol non seulement maintient le monopole du pétrole créé par l'ancien régime, mais a encore décidé de renouveler avec les Russes la convention de fourniture de pétrole soviétique, contrat qui avait été résilié sous le régime du général Berenguer quand il avait été question de remplacer le pétrole soviétique par du pétrole américain. Maintenant l'Espagne a conclu avec les Soviets un contrat pour la fourniture de 875 0.0 tonnes de benzine, représentant 56 % des besoins de l'Espagne, de 150.000 tonnes de gazoil et de 150.000 tonnes de mazout, à des prix allant de 9 à 18 % au-dessous des prix mondiaux. En échange les Russes s'obligent à acheter en Espagne du matériel pour une partie de la somme résultant de la vente de ce pétrole, sitôt que les relations diplomatiques et économiques entre les deux pays auront été rétablies.

* * *

DERNIERE HEURE

L'Association des Industriels du Pétrole de Roumanie dans la séance d'hier, sous la présidence de M. C. Osiceano, à laquelle ont participé tous ses membres, a décide d'adhérer au plan de M. Kessler pour la restriction de la production et est prête d'envoyer des représentants à une conférence générale de l'industrie pétrolifère mondiale.

MINISTERE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

Direction des Mines

Extrait du journal du conseil des ministres No. 1378 du 3 octobre 1931 et de la Décision ministérielle enregistrée sous le No. 93545 du 8 oct. 1931

Par le journal du conseil des ministres No. 1378 du 3 octobre 1931, a été déclaré propriété minière concessible pour l'exploitation du pétrole brut (ţiţei) avec ses gaz de gisement et ses dérivés naturels, ainsi que de tout bitume liquide faisant partie de la classe I, sous classe b, groupe 2 de sous l'art. 2 de la loi des mines, une superficie de 122 ha. 8181 m. q. située sur le territoire de la commune Rasvadul de Jos, district de Dambovitza, déterminée comme pétrolifère sur la base des travaux d'exploration exécutés par la société pétrolifère „Sondrum" dans les limites du périmètre „Pădurea Sf. Gheorghe Nou".

Le même journal a approuvé le partage de la superficie ainsi déclarée concessible, en deux périmètres d'exploitation, pour être concessionnés de la façon suivante:

1. Le Périmètre „Pădurea Sf. Gheorghe Nou No. XXXIX", d'une superficie de 82 ha. 4040 m. q. à la société „Sondrum", conformément à l'art. 182 al. 1 de la loi des mines, dans les conditions comprises dans le cahier des charges se trouvant au dossier de ce périmètre et

2. Le périmètre „Pădurea Sf. Gheorghe Nou No. X." d'une superficie de 40 ha. 4041 m. q. qui sera concédé par adjudication publique qui se tiendra le 23 novembre 1931, à 10 heures, conformément à l'art 184. al. 1 de la loi des mines

Par la décision enregistrée sous le No. 95.545 du 8 octobre 1931, le ministère de l'industrie et du commerce a établi, conformément au journal du conseil des ministres indiqué ci-dessus, les conditions générales dans lesquelles se tiendra l'adjudication et sera instituée ou octroyée la concession d'exploitation de ce dernier périmètre, conditions générales qui sont développées dans les cahiers des charges se trouvant au dossier de la cause, et a nommé, pour le choix des entreprises pétrolifères qui seront admises à l'adjudication ainsi que pour la tenue de l'adjudication au jour fixé, une commission composée de MM. Constantin Budeanu, secrétaire général du ministère, président de la commission, Ing. Aurel Tzantzareanu, directeur des Mines, Gr. Oghina, directeur de la comptabilité, Fr. Risdorfer, ingénieur des mines et D. Ştefanesco, géologue, membres de la commission et Nic. E. Ionesco, comme secrétaire de la commission.

Le dossier comprenant tous les actes en relation avec l'adjudication pourra être consulté à la direction des mines qui le tiendra à la disposition de tous les entreprises pétrolifères désireuses de prendre part à cette adjudication.

BURSA PETROLULUI

Cu toate evenimentele financiare din ultimele zile, bursa şi-a păstrat tot calmul.

Petroliferele în general având în vedere fuziunea ce se proectează libertatea exportului ţiţeiului şi chestiunea limitării producţiei care este la ordinea zilei, au câştigat câteva puncte.

BOURSE DU PÉTROLE

Malgrès les événements financiers des derniers jours notre bourse a gardé tout son calme.

Les actions pétrolifères en général, vu la fusion que l'on projette, la liberté de l'exportation du pétrole brut et la question de la limitation de la production qui est à l'ordre du jour, ont gagné quelques points.

	Au cotat	Ont coté:
	Valeur nominale	Côte au 31/X 1931
	Lei	
Steaua Română	500	180
Astra Română	500	360
Speranţa (optées)	500	250
Petrol Block	500	68
Concordia (optées)	250	250
Redevenţa	200	35
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	45
Generala Petroliferă	500	20
Petrolul Românesc	500	90
I. R. D. P.	500	55
Creditul Minier (optées)	500	125
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	25
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	200	85
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	35
Mica	500	—

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREŞTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piaţa Rosetti).—Telf. 223/84
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniţei, Ochiuri şi Ceptura
Rafinării la PLOEŞTI şi TÂRGOVIŞTE
Furnizează produse petrolifere

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VARSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: Bucureşti, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanţa, Craiova, Galaţi şi Ploeşti
Preşedintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-preşedinţii: D-nii M. Boutry şi Cavalerul de Wouters
Vice-preeşdinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operaţiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din Bucureşti, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

FORING
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ
(Fost „TROLIU" S. A.)
TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEŞTI
Execută sondaje
de mică şi mare adâncime
cu cele mai noi aparate
„Rotary" Wirth,
Erkelenz
Oferte şi devize la cerere

„ELECTRICA"
Societate Anonimă Română — Capital Social 20.000.009 Lei
Sediul: BUCUREŞTI, Str. MATEI MILO No. 2
TELEFON 7/64 TELEFON 7/64
Uzine pentru producerea energiei electrice
CÂMPINA, SINAIA
Depozite de materiale şi biurouri technice
BUCUREŞTI, Strada Matei Milo No. 2
CÂMPINA, SINAIA
Distribuirea energiei electrice în toată regiunea petroliferă şi industrială din Valea Prahovei
Depozite de maşini, aparate şi materiale electrice, instalaţiuni electrice de forţă, lumină şi toate aplicaţiunile relative
STUDII ŞI NOUI INSTALAŢIUNI

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă"

„STEAUA ROMÂNA"
Societate Anonimă pentru Industria Petroleului
— BUCUREŞTI —
Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat
RAFINERIA CÂMPINA
Capacitate de lucru circa: 650.000 tone ţiţei pe an
PRODUSELE:
Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal şi Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars şi uns căruţe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns maşini, Smoală.
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Soc. Anonime pentru distribuirea produselor petrolului
BUCUREŞTI — Bulevardul Carol No. 5
FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA
Instalaţiuni de rezervoare şi de export:
CONSTANŢA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG
FABRICA DE LĂZI ŞI BIDOANE — CONSTANŢA
Reprezentanţa pentru întregul Orient:
„STEAUA ROMÂNĂ", Agenţia Constantinopole
Reprezentanţa generală:
„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.
Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.
STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme
280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

Le Journal „La Roumanie Pétrolifère" est lu en

Roumanie
à Bucarest, Arad, Adjud, Bacău, Băicoi, Băltzi, Bârlad, Bazargic, Botoschani, Brăila, Brashov, Brezoi, Buschtenari, Buzău, Câmpulung, Caracal, Călăraschi, Câmpina, Kischinău, Cernăutzi, Cernavoda, Oluj, Craiova, Comarnic, Constantza, Dorohoi, Focshani, Găeschti, Oalatzi, Găgeni, Giurgiu, Gura Ocnitzei, Huschi, Ilba, Iassy, Moreni, Măgureni, Mediasch, Moineschti, Mizil, Ochiuri, Orschova, Oradia Mare, Palas, Petroshani, Ploeshti, R.-Sărat, R.-Vâlcea, Roman, Rotari, Scortzeni, Slatina, Satu-Mare, Sibiu, Silistra, Sighischoara, Sighetul-Marmatziei, Târgovischte, Telega, Târgu Jiu, Tecuci, Temischoara, Tulcea, T. Măgurele, T.-Ocna, T.-Severin, T.-Muresch, Valea Călugărească, Vaslui.

Ainsi que dans tous les Chantiers pétrolifères et Mines.

Angleterre
Londres, Manchester, Cardiff, Birmingham, Leyland, Liverpool, Surrey, Chesterfielt.

Allemagne
Berlin, Bréme, Penig Sachsen, Weilbourg A. G., Frankfurt s. M., Landau Pfatz, Pfaffenhofen, Mannheim, Bad Nauheim, Eintrachthuette, Dortmund, Ascherleben, Hambourg, Altenbourg, Cologne, Dusseldorf, München, Reichnehall, Baden Baden, Lahman, Gastein.

Amérique
New-York, San Francisco, Oxnard, Houston Texas, San Diego, Kansas, Los Angelos, Washington.

Autriche
Vienne.

Argentine
Camarones, Seveland.

Brésil
Rio de Ianeiro.

Belgique
Anvers, Bruxelles, Heule, Liège, Ans-lez-Liège.

Bulgarie
Sofia.

Danemarque
Amsterdam, Rotterdam.

Espagne
Barcelone, Seville, Madrid.

Egypte
Le Cairo.

France
Paris, Lille, Blarritz, Roubaix, Tunis, Alger, Strasbourg, St.-Laurent, Chalons-sur-Marne, Montrouge, Toulouse, Nice, Vichy, Vittel, Aix les Bains, Monte Carlo.

Grèce
Athènes, Salonique.

Hollande
La Haye.

Hongrie
Budapest.

Italie
Rome, Gênes.

Jougo-Slavie
Belgrade.

Palestine
Haifa, Iaffa.

Pologne
Varsovie, Zoppot.

Russie
Bakou, Grosny, Tiflis.

Suède
Stockholm.

Suisse
Zurich, Genève, Berne.

Tschèco-Slovaquie
Prague, Pieschteny, Carlsbade, Barienbade.

Turquie
Constantinople.

„CREDITUL MINIER"
Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei
— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Technică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în
CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 280 Milioane
Str. N. Golescu 5, Bucureşti
Explotări proprii de petrol în: Băicoi-Buştenari-Bordeni Mocani
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Bunila
Vânzare de petroi şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4/66, 3/78; 29/57; 29/58

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice examene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcillor No. 15 Bucureşti
Telefon 43/75

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICA
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.. Morban, Ploeşti

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERŢUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: PLOEŞTI, CONSTANŢA
Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43/21

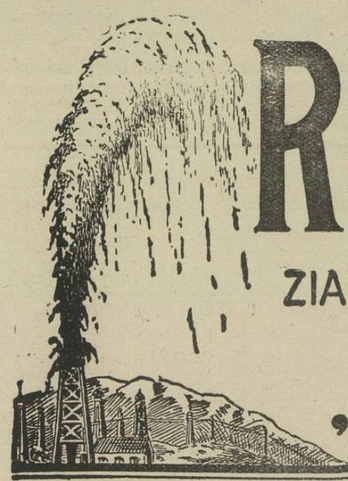
„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 110 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 2).
AGENŢII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moineşti, Soroca şi Târgu-Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1) şi Calea Rahovei 150-152.
BĂNCI AFILIATE
Arad, Banca Arădană; Bucureşti, Banca Pieţei; Bucureşti, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanţa, Creditul Dobrogei; Dej, Banca Românească din Valea Someşului; Fălticeni, Banca Ştefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineană; Ploeşti, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Ban a Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerţ şi Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureşană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmaţiei, Banca Maramureşană; Sebeşul Săsesc, Banca Română Sebeşană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui.
Tot felul de transacţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

ANUL XI. — No. 289

UN NUMAR LEI 50

MARȚI 1 DECEMBRIE 1931



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI — II

DIRECTOR: Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

D-l Argetoianu și Budgetul

Desordinul bugetar de la război încoace a provocat în lumea întreagă o adâncă sdruncinare, în gospodăriile publice și particulare.

La noi s'a întâmplat la fel și dacă nenorocirea nu a fost atât de dureros resimțită, este că am avut mereu recolte bune cu cari am putut sătura poporul. Răul a fost însă că ne-am înșelat pe noi înși-ne la elaborarea fiecărui buget, căci nici un partid neavând curajul să se atingă de structura bugetului s'a mulțumit să cârpească și să meșteșugească cifrele astfel în cât au ajuns la situația de astăzi financiară și economică.

Țările amice nouă au răspuns favorabil la cererile de ajutor făcute de guvernele trecute, acordându-ne împrumuturi și tot prin ajutorul Franței, Angliei, Americei, etc., am putut stabiliza moneda noastră și încrederea în noi a început încetul cu încetul să sporească.

Nu am căutși de puțin de gând să critic guvernele trecute. In prezența stărei noastre mizerabile financiare și economice care era bine cunoscută și în afară se cerea de către străinătate economii și iar economii.

Aceasta nu s'a făcut, din contra s'au făcut sporiri în budgete și rezultatele au fost dezastruoase din cauza impozitelor imposibil de încasat, rău evaluate și cari nu acoper cheltuelile.

Astăzi avem însă impresia că ne apropiem de realitate.

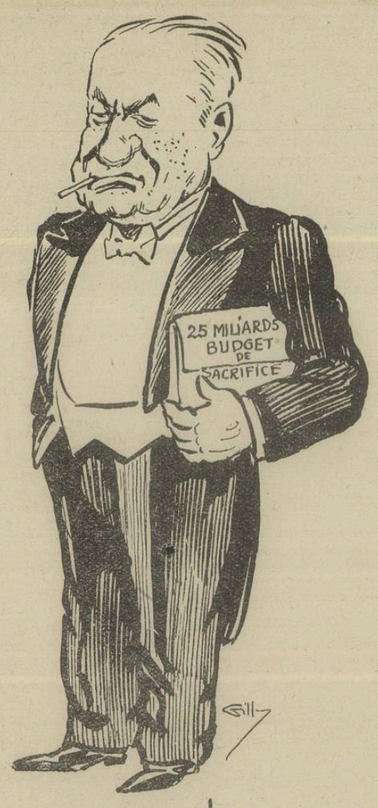
Franța în 1926 n'a fost salvată, ea s'a salvat singură. In vara anului 1926 era în pragul falimentului.

Astăzi țara noastră are pe d. C. Argetoianu care fără multa tergiversare fără a se uita la politicieni, la intervenții, la amiciții, a redus bugetul statului de la 38 miliarde :

la 25.000 000,000 lei.

Exemplul Franței l-a îmbărbătat...

D. Argetoianu calcă pe urmele



experiențelor Angliei și Franței și desigur când vrea

Se salvează țara, el o va salva.

D-sa este dureros afectat de reducerile ce le face. A dispus drept și loial ca nimeni să nu fie îndepărtat din serviciu ci să se reducă la maximul posibil economiile mai bine decât a se licenția funcționarii.

Budgetul ordinar se soldează cu aproximativ 25 de miliarde și se execută de ministerul de finanțe.

Budgetul extraordinar va fi executat de către o Casă de amortizare, care se întemeiază odată cu votarea bugetului.

Budgetul extraordinar se împarte la cheltueli în 3 capitole: A, B și C. Capitolul A. cuprinde rămășițe bugetare extraordinare, dar neachitate până la 31 Decembrie 1932. Obligațiile cuprinse în acest capitol se execută de către Casa de amortizare.

Capitolul B se compune din facturi neachitate, aprovizionări de trupe lucrări începute pe baza budgetului în curs, dar cari nau putut fi achitate. Și acest capitol se execută, iarăș de către Casa de amortizare.

Capitolul C. privește lucrările de investițiuni necesare. Asemenea lucrări nu vor mai fi posibile în viitor decât pe baza de plată din venituri extraordinare și numai după ce se va fi studiat care din aceste lucrări are dreptul la prioritate. Capitolul acesta se execută de către ministerul de finanțe.

In ce privește veniturile, este iarăș o completă autonomie între budgetul ordinar și cel extraordinar.

Budgetul ordinar se alimentează din veniturile ordinare.

Budgetul extraordinar se alimentează din :

a) venituri extraordinare, împrumuturi de stat, avansuri asupra operațiilor de comercializare b) excedente bugetare ; c) 1 miliard, care este prevăzut în budgetul ordinar, și care va însemna contribuția statului în vederea soluționării datoriilor agricole.

Această procedare energică va face ca budgetul Statului să nu mai aibă deficite ca până acum. Prin aceasta țara va recăpăta încredere în sine însăși, fiecare va fi nevoit să se restrângă, vom consuma ceeace produce țara, căci suntem cea mai bogată din toată Europa; avem petrol, grâne, sare căderi de apă, cărbuni, păduri seculare, avem pescării, fructe, lăpturi, vite, porci, păsări, ouă din belșug, avem fabrici de stofă, industrii mari pentru vagoane și locomotive, toate uneltele necesare. Dacă aceste toate vor fi exploatate cu raționalizare, impozitele vor putea fi reduse și atunci vom căpăta iarăși încrederea străinătății și țara va fi salvată.

S'a născut un om ca d. Argetoianu care fiind înțeles și sprijinit de un Rege Înțelept — cum au spus-o parlamentari străini, cari ne-au admirat țara și oamenii — nu se poate ca România să nu reușească.

Trăiască d. C. Argetoianu și îi dorim norocc în opera sa.

Pierre Solomon.

—x□x—

M. Argetoyano et le budget

Le désordre budgétaire a provoqué dans le monde entier, depuis la guerre, un profond ébranlement dans l'économie publique et privée.

Il en a été de même chez nous et si le désastre n'a pas été aussi douloureusement ressenti, c'est que nous avons eu la chance d'avoir de bonnes récoltes avec lesquelles nous avons pu alimenter la population. Le grand inconvénient a été toutefois que nous nous sommes trompés nous-mêmes dans l'élaboration des budgets. Aucun parti n'ayant eu le courage de s'attaquer à la structure même du budget, et divers gouvernements se sont contentés de palliatifs, jonglant avec les chiffres, ce qui nous a menés à la pénible situation actuelle.

Les pays amis ont répondu favorablement à nos demandes de secours et nous ont accordé des emprunts. Grâce à la France, à l'Angleterre, à l'Amérique, etc., nous avons également pu stabiliser notre monnaie et la confiance en nous a commencé peu à peu à renaître.

Nous n'avons aucunement l'intention de faire ici la critique des gouvernements précédents. En présence de notre situation financière et économique précaire qui était bien connue de tous aussi bien dans le pays même qu'au dehors, l'étranger réclamait de nous des économies et encore des économies.

On ne l'a pas fait. Bien au contraire le chiffre du budget a été majoré. Les résultats ont été désastreux, à cause de l'impossibilité de recouvrir les impôts, inexactement évalués et qui ne suffisaient pas à couvrir les dépenses.

Aujourd'hui nous avons l'impression que nous nous approchons enfin de la réalité

La France, en 1926 n'a été sauvée par personne. Elle s'est sauvée elle même. En l'été 1926, la France était au seuil de la faillite. On sait où elle en est aujourd'hui.

Aujourd'hui la Roumanie à la chance d'avoir pour grand trésorier M C. Argetoyano qui résolument sans terjiversation et sans se préoccuper des politiciens, des interventions, passant même outre à ses liens d'amitié, a réduit le budget de l'Etat de 38 milliards de lei

à *25.000.000.000 de lei.*

L'exemple de la France l'a encouragé.

M. Argetoyano suit les traces des experiences faites en France et en Angleterre.

Il veut sauver le pays et il le sauvera.

Douloureusement affecté des réductions de salaires qu'il est obligé de faire, il a loyalement et équitablement disposé que aucun fonctionnaire ne soit licencié portant les économies au maximmum possible plutôt que de licencier les fonctionnaires.

Le budget ordinaire se chiffrera à environ 25 milliards de lei et sera exécuté par le Ministère des Finances

Le budget extraordinaire sera executé par une Caisse d'amortissement laquelle prendra création avec e vote du budget

Le budget extraordinaire comprendra aux dépenses trois grands chapitres, les chapitres A. B et C

Au chapitre A figureront les reliquats de dettes budgétaires extraordinaires mais non acquittées jusqu'au 31 Décembre 1932. Les obligations comprises dans ce chapitre sont exécutées par la Caisse d'amortissement.

Le chapitre B comprendra les factures non acquittées, les approvisionnements pour les troupes les travaux commencés sur la base du budget en cours mais qui n'ont pu être acquittés.

Ce chapitre est également exécuté par la Caisse d'amortissement.

Le chapitre C. comprend les travaux d'investition nécessaires. De tels travaux ne seront plus possibles à l'avenir qu'en étant payés sur les revenus extraordinaires et seulement après que l'on aura décidé ceux qui doivent être exécutés avec priorité. Ce chapitre est exécuté par le Ministère des finances.

En ce qui concerne les recettes il y a également une démarcation complète entre les deux budgets qui sont entiérement indépendants l'un de l'autre.

Le budget ordinaire est alimenté par les revenus ordinaires.

Le budget extraordinaire est alimenté par :

a) les revenus extraordinaires, les emprunts d'Etat, les avances sur les opérations de commercialisation; *b)* les excédents budgétaires; *c)* la somme de 1 milliard prévue au budget ordinaire et qui représente la contribution de l'Etat pour la solution des dettes agricoles.

Grâce à cette manière de procéder le budget de l'Etat ne pourra plus enregistrer de déficits comme jusqu'à présent. Le pays regagnera confiance en soi-même. Chacun sera obligé de restreindre ses dépenses et de consommer les produits du pays possédant le plus de richesses naturelles de toute l'Europe. Nous possédons en abondance du pétrole, des céréales, du sel, du bétail et de la volaille, du poisson, des fruits, du lait et des fromages, des charbons, du bois de chauffage et de construction. Notre industrie produit des locomotives et des wagons, des étoffes, du sucre et tout ce qui est nécessaire à notre habillement et à notre alimentation. Si toutes ces richesses sont exploitées de façon rationnelle, les impôts pourront être réduits, le budget s'équilibrera facilement, nous regagnerons la confiance de l'étranger et le pays sera sauvé.

Avec un homme comme M. Argetoyano, compris et soutenu par un Roi Sage-ainsi que l'ont dit les parlementaires étrangers qui nous ont récemment visité et ont admiré notre pays et nos hommes — il n'est pas possible que la Roumanie ne réussis e pas.

Dieu nous garde M. C. Argetoy no anquel nous souhaitons plein et entier succès dans son œuvre !

Pierre Solomon

—x□x—

Guvernul și Petrolul

In ultimul număr al ziarului nostru am arătat că societățile petrolifere vor fi obligate să sisteze sondajiile și rafinăriile să suspende sau în cel mai bun caz să reducă lucrările lor din cauza supraproducțiunei și a greutăților de export. Păcura care reprezintă 40 la sută a produselor destilate nu poate să fie exportată din cauza scumpetei transporturilor iar consumația internă atât a C. F. R. cât și a celorlalte instituții oficiale sau particulare este din cele mai reduse în urma concurenței cărbunelui.

Suntem de părere că una din condițiile primordiale pentru a ameliora situația grea actuală ar fi unirea tuturor societăților pentru a le procura astfel o bază solidă de rezistență. **Unirea face puterea**, spune proverbul etern adevărat la ar micșora cu mult cheltuelile, permițând în acelaș timp constituirea unei grupări mai rezistente pentru export și se înțelege că și Statul ar da sprijinul său.

Acest sprijin ar fi acordat industriei noastre petrolifere întregi, căci nu se poate acorda avantagii unora, desavantajând pe alții. Prin faptul că s'a instalat în țara noastră sub firma de :

Societate Anonimă Română

orice societate fie ea cu capital francez, olandez englez, belgian sau altul a devenit o societate națională pierzând caracterul său străin. Din momentul ce o atare societate și-a plasat capitalul în forajul pământului nostru, clădind rafinerii și construind instalații în vederea exportului sau a vânzării interne a produselor sale, întrebuințând ingineri români și personal românesc, din momentul ce suportă riscurile sondajului fără a fi sigură că va găsi petrol și produce distilate sau derivate pe cari este obligată să le vândă cu prețuri derizorii și uniforme, o atare societate trebue în acelaș timp să beneficieze de drepturi egale cu societățile având capital exclusiv românesc și să se folosească de toate avantajiile acordate de legile românești precum au avut de suportat toate desavantajiile acelorași legi.

O repet și accentuez că înaltul personaj care dorește unirea Societăților petrolifere române atât de greu lovite de concurența mondială și de supraproducțiunea nu le va acorda decât avantagii strict legale căci, ca toată lumea știe foarte bine că s'a investit în industria noastră petroliferă suma formidabilă de

32,000.000,000 lei

adică treizeci și două miliarde și că nimeni nu se poate gândi în conșciință să desavantajeze pe unii în profitul altora.

In orice caz ideia Unirei face progrese. S'a putut constata în acelaș timp că aproape toate societățile cu capital zis internațional au adus mari servicii țării în toate direcțiunile și din multe puncte de vedere.

Le Gouvernement et le pétrole

Dans le dernier numéro de notre journal nous avons montré que les sociétés pétrolifères seront obligées de suspendre les sondages et les raffineries de suspendre ou — dans le meilleur cas — de diminuer leurs travaux à cause de la surproduction et des difficultés d'exportation. Le mazout qui représente 40% des produits de la distillation ne peut être exporté à cause de la cherté du transport et sa consommation intérieure aussi bien par les chemins de fer que par les autres institutions officielles ou privées est des plus réduites par suite de la concurrence des charbons. Nous avons pensé que l'une des conditions essentielles pour améliorer la situation difficile actuelles serait l'union de toutes les sociétés afin de leur douner une base solide de résistance. L'Union fait la force — on le sait Elle diminuerait de beaucoup les frais, constituerait un groupement plus résistant à l'exportation et il va de soi que l'Etat donnerait aussi un précieux appui.

Cette aide devra être donnée à l'industrie du pétrole toute entière car on ne saurait accorder des avantages aux uns et désavantager les autres. En s'installant dans notre pays sous la formule de *Société Anonyme Roumaine*, toute société, — fut-elle à capital français, hollandais, anglais, belge ou autre est devenue par le fait même une société nationale, perdant son caractère étranger Du moment où une telle société a placé ses capitaux dans le forage de notre sol, a fait des raffineries et construit des installations en vue de l'exportation ou de la vente des ses produits dans le pays, emyloyant des ingénieurs et un personnel roumains ; du moment où elle en court les risques de sondages trouver pour du pétrole et de produire des destillés ou des dérivés qu'elle et obligée de vendre à des prix dérisoires est uniformes, une telle société doit aussi jouir de droits égaux à ceux des sociétés à capital exclusivement roumain et bénéficier de tous les avantages accordés par les lois roumaines tout comme elle en a aussi supporté tous les désavantages.

Je répète et j'accentue que le haut personnage qui désire l'union des sociétés pétrolifères roumaines si durement atteintes par la concurrence mondiale et par la surproduction ne leur acordera que des avantages purement légaux car, de même que tout le monde, il sait fort bien que l'on a investi dans notre industrie du pétrole la somme énorme de n n moins de

***32.000.000.000* de lei**

c'est-à-dire trente-deux milliards et personne ne peut en conséquece songer à désavantager les uns au profit des autres.

Dans tous les cas l'idée de l'Union fait des progrès L'on a pu constater en même temps que presque toutes les seciétés à capital dit international ont rendu de grands services au pays dans toutes les directions et à beancoup de points de vue.

Ces sociétés ont amplement fait la preuve qu'elles sont venues dans le pays avec l'intention de se nationaliser et ont fait pour le pays des sacrifices dignes de tous éloges,

Aceste societăți au dat dovezi că au venit în țară cu intenția de Naționalizare au făcut sacrificii demne de lăudat, cum sunt de exemplu : Societatea Colombia al cărui conducător încercat este d. Eugen Saladin, președintele coloniei franceze din București, venit în țară de peste 30 ani și care a pus în evidență un inginer de mare valoare ca d-l Ficșinescu, ajuns chiar director general la Colombia, și cari au sub direcția lor mulți ingineri români tineri, D. inginer Coulon însărcinat cu administrația centrală, are numai cuvinte de laudă pentru personalul românesc :

Societate „Unirea' condusă de d. ing. Masterson, care a devenit mai mult român decât englez de sentimente și face cinste capitaliștilor cari au încredere în el, bucurându-se de stima și respectul autorităților superioare române.

Societatea „Concordia" condusă cu multă pricepere de d. ing. Duqué care are sub el numai funcționari technici și administrativi români și care a optat pentru Cetățenia Română, fiind asistat în direcție de către d. Ion Marinescu de a căror calitate e de prisos să mai vorbim.

Societatea „Astra Română" a cărui director d. Stern a trimis ingineri români să se perfecționeze în technică în America.

Aceste societăți nu se mai pot denumi societăți străine și în fața legilor ele trebue să fie privite pe picior de egalitate cu toate celelalte societăți.

Credem că ne-am explicat îndeajuns.

P. S.

—x□x—

Planul D-lui Kessler și Petrolul Românesc

D. August Kessler administrator delegat al celui mai mare concern petrolifer mondial „Royal Dutch" a elaborat un proiect pentru vindecarea rănilor ce apasă atât de greu asupra industriei petrolifere mondiale, plan care cuprinde și țara noastră.

D. August Kessler a arătat și de astădată ca și colegul său Sir Deterding, buna voință ce o are față de țara noastră. Nu odată de altminteri am recunoscut în ziarul nostru intențiile frumoase și solicitudinea sa față de țara noastră în multe și diverse ocazii, concernul „Royal Dutch" fiind și interesat în exploatările noastre petrolifere cu sume fabuloase prin întreprinderea „Astra Română, societatea cea mai puternică atât prin capitalul ei care trece de un miliard cât și prin întregul său complex de instalații, fiind înzestrată cu propriile sale terenuri, rafinerii, organizații de export etc. La noi în țară direcția acestei societăți este încredințată unei persoane cu vaste cunoștințe în materie de petrol, d. Stern, care a făcut atâtea și atâtea concesii luptându-se ca industria petroliferă română să fie unită, pentru ca astfel să poată avea foloase mai mari și suporta mai ușor greutățile mari prin care trece industria petroliferă mondială, mai ales în ceeace privește **supraproducția** care influențează mult asupra prețurilor.

Nu acuz pe nimeni și nici nu vreau să fac procesul celor ce au crezut să este mai bine să nu accepte convențiile ce se încheiase în mod provizoriu pentru menținerea unui program de restrângere a producției, găsind mai nimerit a lucra mai mult și a produce mai mult, sperând să câștige mai mult

Timpul a dovedit contrariul că vrând a produce mult este în cazul de față a se perde mai mult. Atunci d. Kessler a lansat un nou plan tot așa de salutar ca al d-lui Stern fără a sili pe nimeni, fără caracter de amenințare, cu un singur punct :

Un acord de conservare

Acest plan este măreț, și toate societățile din lume cari se pricep în materie îl găsesc practic, util și cu mare sorț de isbândă.

Propunerea d-lui Kessler se adresează tuturor producătorilor din lumea întreagă, **cerând reducerea producției mondiale sub nivelul consumației,** adică sub nivelul de desfacere necesar.

D. Kessler în documentata sa lucrare care a făcut obiectul de discuție al întregei prese mondiale arată că producătorii sunt de două categorii :

1) Acei ce produc mai puțin decât necesitățile consumului lor, cum este Japonia, Franța, Germania, cărora nu este nevoe să se ceară restrângerea producției, sau Polonia și Mexicul a căror producție este în regres și cu tendință sigură spre epuisare.

2) A doua categorie cuprinde trusturile „Anglo-Saxone, cari produc mai mult decât necesitățile consumației dar cari vor urma sfaturile diriginților lor din Londra și New-York și România pe cari o pune pe picior de egalitate. Pe Rusia o lasă la o parte căci ea nu va intra în

Le plan de M. Kessler et le pétrole roumain

M. Auguste Kessler, administrateur-délégué du plus grand groupe pétrolifère mondial — celui de la „Royal Dutch" — a élaboré un projet destiné à guérir les plaies si douloureuses de l'industrie mondiale du pétrole, plan dans lequel est compris aussi notre pays.

Cette fois encore M. Kessler a mis en évidence la sollicitude sincère que tout comme son éminent collègue sir Deterding il professe à l'égard de la Roumanie. Ce n'est point la première fois, au demeurant, que nous avons reconnu dans les colonnes de notre journal les bonnes intentions dont il a déja fait preuve en maintes et maintes occasions à l'égard de notre pays, le groupe de la „Royal Dutch" étant d'ailleurs intéressé pour des sommes fabuleuses dans nos exploitations pétrolifères par l'entremise de la société „Astra-Romana" la plus puissante de nos sociétés indigènes tant par son capital qui dépasse un milliard de lei que par tout un ensemble d'installations possédant ses propres terrains, ses raffineries, ses organisations d'exportation etc. etc.

Dans notre pays la direction de cette intreprise est confiée à un homme possédant de vastes connaissances en la matière, M. Stern qui nous a fait de nombreuses concessions, luttant de toutes ses forces pour réaliser une union dans notre industrie pétrolifère, seul moyen qui puisse lui permettre de réaliser des profits et de supporter plus facilement les difficultés que traverse l'industrie pétrolifère mondiale surtout en ce qui concerne la surproduction, cause essentielle de la baisse des prix.

Je n'accuserai personne et je ne veux point d'ailleurs faire ici le procès de ceux qui ont cru bien faire en n'acceptant pas les conventions provisoires qui avaint été conclues en vue du maintien d'un programme de restriction de la production et qui ont au contraire préféré intensifier leur production dans l'espoir d'un plus grand bénéfice.

Le temps a prouvé le contraire montrant qu'à l'heure actuelle produire plus équivaut uniquement à perdre plus M Kessler a lancé alors l'idée d'un nouveau plan, tout aussi salutaire que celui de M. Stern, sans contraindre personne, et qui se résume en un seul point :

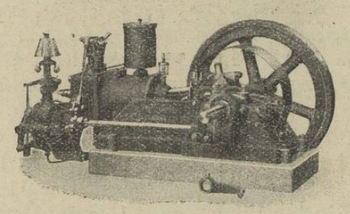
Un accord de conservation

Ce plan est grandiose, toutes les sociétés du monde qui s'entendent en la matiere le trouvent pratique, utile et avec grandes chances de réussite. La proposition de M. Kessler s'adresse à tous les producteurs du monde entier, demandant la réduction de la production mondiale au dessous du niveau de la consommation, c'est-à-dire au dessous du niveun de vente nécessaire. Dans sa proposition si documentée qui a fait l'objet des discussions de la presse politique et de spécialité du monde entier M. Kessler montre que les pays producteurs peuvent être répartis en deux grandes catégories :

1. Ceux qui produisent moins que les besoins de leur propre consommation, comme le Japon la France, l'Allemagne auxquels on n'a point besoin de demander une restriction de leur consommation, ou bien comme la Pologne et le Mexique dont la production est en régression et avec tendance certaire d'epuisement

2. La seconde catégorie comprend les trusts *Anglo-Saxons* qui produisent plus que les nécessités de la consommation mais qui suivront

MOTORUL CONVERTIBIL „CAMPBELL"
ESTE CONSTRUIT PENTRU A LUCRA ALTERNATIV CU ȚIȚEIU, PĂCURA SAU GAZ NATURAL



SOC. ANON. «CLARK» — PLOEȘTI, BARIERA CAMPINEI
Telefon 67/1

nici o combinație până când nu-și va periclita în mod definitiv politica ei petroliferă.

D. Kessler care probabil are asentimentul Statelor-Unite și al Venezuelei cere convocarea unui congres la care să ia parte Statele-Unite, Venezuela și România spre a se găsi baza pentru a se restrânge producția și a se face reserve pentru viitor. Este incontestabil un gest prea frumos.

Am mai avut ocazie a constata această bună voință din partea d-lui Kessler și conducătorilor din țară ai „Astrei Române", cari din nenorocire au fost priviți de către reposatul luptător Vintilă Brătianu ca dușmani, numai și numai din cauza naționalizmului său fanatic care l'a făcut de multe ori să respingă propunerile folositoare de conlucrare făcute de d. Stern și de predecesorii acestuia, propuneri cari ar fi adus mari servicii industriei petrolifere naționale.

Prin înțelegerea ce se urmărește, pe de-oparte se vor face reserve mari de un material atât de prețios în timp de pace și război iar pe de altă parte se vor putea obține prețuri mai bune căci nu se va produce decât atât cât se poate vinde.

Când va trece marea criză mondială, toată lumea își va da seama că a încasat pentru fiecare cantitate produsă o primă care se va stabili de comun acord și odată prețurile ridicate prin creșterea consumului, va fi liber fiecare să producă cât va vroi.

Am avut ocazia să discut acest proect al d-lui Kessler cu conducătorii țărei și pot afirma — deși sunt cam indiscret și nu am fost autorizat a o spune — că unul din cei mai mari fruntași ai conducerei noastre s'a declarat pentru propunerea d-lui Kessler din toate punctele de vedere, găsind-o **demnă, utilă și la locul ei.** Guvernul care astăzi va avea un cuvânt hotărâtor în industria petroliferă va susține acest proiect și este de acord cu statele cari au făcut legi de prohibire a sondajiilor atâta timp cât producția este mai mare decât consumul.

Deci proectul d-lui Kessler trebue neapărat luat în considerație și de altfel „Asociația Industriașilor de Petrol" sub președinția d-lui Inginer C. Osicianu, director general al societăței „Steaua Română" s'a hotărît în principiu pentru acord și a dat următorul comunicat:

„Industria română de petrol a luat cu deosebit interes cunoștință de propunerea pentru remedierea crizei mondiale de petrol propunere făcută de către d. J. B. Aug. Kessler și publicată în presa de specialitate".

„Industriașii de petrol din România își dau seama că numai un acord internațional poate remedia situația actuală a acestei industrii și doresc să coopereze din toate puterile în acest scop, încercând să aducă producția la un nivel puțin inferior consumului mondial, în așa fel ca stocurile acumulate să fie epuizate într'un timp rezonabil".

„Industria de petrol din România este dispusă să trimeată reprezentanți calificați, spre a discuta în numele ei la o conferință internațională de petrol" și să găsească pe baza principiilor generale expuse de d. Kessler, modalitățile cele mai potrivite pentru stabilirea unui acord mondial echitabil pentru fiecare din țările participante".

Noroc deci și mare succes, glorie și felicitări d-lui Kessler și celor cel vor ajuta în reușita scopului său.

Pierre Solomon

—□*□—

les conseils de leurs dirigeants de Londres et de New-York. La Roumanie est rangée par M. Kessler dans la même catégorie et placée sur un pied d'égalité.

Il laisse de côté la Russie qui se refusera à tout accord aussi longtemps qu'elle n'aura pas définitivement compromis sa politique pétrolifère

M. Kessler qui a déjà probablement l'assentiment des Etats-Unis et du Vénézuela demande la convocation d'un congrès auquel prennent part les Etats-Unis, le Vénézuella et la Roumanie afin de trouver une base pour la restriction de la production et la constitution de réserves pour l'avenir.

C'est là incontestablement un très-beau. geste de sa part... Nous avons déjà en maintes fois d'ailleurs l'occasion de constater la bienveillance à notre égard de M. Kessler et des dirigeants en Roumanie de „l'Astra-Română" lesquels ont été malheureusement considérés comme des ennemis par le très regretté Vintila Bratiano, uniquement à cause de son nationalisme fanatique qui lui a fait rejeter des propositions utiles de collaboration faites tant par M. Stern que par ses prédécesseurs, propositions qui auraient rendu les plus grands services à l'industrie pétrolifère nationale.

L'accord que l'on est en train de poursuivre permettra de réaliser d'importantes réserves d'un matériel précieux en temps de paix comme en temps de guerre. Il permettra en outre d'obtenir des prix meilleurs car on ne produira plus qu'autant qu'on aura la possibilité de vendre.

Une fois la grande crise mondiale passée, tous les produteurs se rendront compte qu'ils ont touché pour chaque quantité produite une prime qui sera établie de commun accord et une fois les prix relevés, la consommation augmentant en même temps, chacun sera libre de produire autant qu'il le voudra.

J'ai eu l'occasion de discuter le projet Kessler avec les dirigeants du pays et je puis affirmer—commettant une indiscrétion car je n'ai pas été autorisé à le dire—que l'un des facteurs essentiels de notre gouvernement s'est déclaré entièrement favorable au projet Kessler qu'il considère comme digne, utile et opportun à tous les points de vue.

Le gouvernement qui aura désormais un rôle décisif dans l'industrie du pétrole soutiendra ce projet et il est d'accord avec les pays qui ont institué des lois prohibant de nouveaux sondages aussi longtemps que la production est supérieure à la consommation

Le projet Kessler doit donc nécessairement être pris en considération par notre pays.

L'„*Association des industriels du Pétrole*", réunie ces jours derniers sous la présidence de M. l'ingénieur C. Osiceano, prèsident de cette Association et directeur général de la *Steaua Romana* s'est d'ailleures déclarée en principe favorable à cet accord et à donné le communiqué suivant:

„L'industrie roumaine du pétrole a pris connaissance avec un intérêt spécial, de la proposition destinée à remédier à la crise mondiale du pétrole, proposition faite par M. l'ing. J. B. Kessler.

„Les industriels de pétrole de „Roumanie se rendent compte qu'un „accord international peut seul remédier à l'état actuel de cette in„dustrie et désirent coopérer plei„nement dans ce but, en essayant „de ramener la production à un „niveau qui soit quelque peu in„férieur à la consommation mon„diale, de manière à épuiser les „stocks en surplus dans un délai „raisonnable.

„L'industrie du pétrole de Rou„manie est prête à envoyer des „représentants qualifiés pour dis„cuter, en son nom, à une „Con„férence Internationale de Pétro„le" et, sur la base des principes „généraux énoncés par M. Kessler, „afin de trouver les mondalités les „plus adéquates à l'établissement „d'un accord mondial équitable pour „chaque pays participant '.

Nous souhaitons donc plein et entier succès à M. Kessler ainsi qu'à ceux qui lui viendront en aide pour la rélisation de ce plan salutaire et lui exprimons en même temps nos plus chaleureuses felicitations

Pierre Solomon

—□*□—

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 și 17/77

VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ȘI PACURA

EXPEDIATE IN TOATĂ ȚARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA"

— BUCUREȘTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI

din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosință toate condițiunile caetelor de sarcini ale autorităților.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede și mare rezistență.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardaloescu

Fost inspector general financiar

AVOCAT

Jurisc. în materii fiscale

Orele de consult 6—8

— BUCUREȘTI —

— Str. Frumoasă, 28

Telefon No. 340/04

Foraky Românească

SOCIETATE ANONIMĂ PENTRU SONDAJE ȘI INTREPRINDERI MINIERE

DIRECȚIA: Ploești, B-dul Independenței, 7

Adresa telegrafică „Rafor". — Ploești

SONDAJE IN ACORD ȘI IN PARTICIPAȚIE

PUȚURI DE MINĂ SI GALERII

in orice terenuri prin orice sisteme

ȘANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniței și Câmpina.

FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ȘI PENTRU PUȚURI DE MINA DIN UZINELE

„FORAKY"

Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage

Bruxelles, 24 rue de l'Asociations

Reprezentanța generală pentru România:

L. KOPPES

Ploești — Str. G. Radovici No. 1 — Ploești

GRAZER

MOTOARE DIESEL CU ȘI FĂRĂ COMPRESOR

DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI

IN DEPOZIT 8-100 H. P. in doi timpi

INGINERI SPECIALIȘTI și monteurii fabricii permanent aflați biroului București

Reprezentanța Generală pentru întreaga țară a fabricii

GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ

Societatea Anonimă Technico-Industrială

JACQUES PAUCKER BUCUREȘTI SMÂRDAN, 27

Sucursale: TIMIȘOARA - CHIȘINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL

I. R. D. P.

Societate Anonimă pentru Industria și Comerțul Petrolului

Sediul Central București, Str. Lascar Catargiu No. 17

EXPLOATAȚIUNI PETROLIFERE

LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ȘI ȚINTEA

Expozeul d-lui C. Argetoianu

La conferința majorităților care a avut loc Duminică 15 Noembrie cu ocazia deschiderei sesiunei ordinare a Corpurilor legiuitoare, d. C. Argetoianu, ministru de finanțe a făcut un magistral expozeu al proectului de budget pe 1932 și al legiurilor financiare și economice elaborate de d-sa.

Iată în esență aceste declarații:

De 7 luni de când sunt la ministerul de finanțe, a spus d. Argetoianu, am făcut două constatări și dela aceste două constatări a pornit planul de buget cu care mă prezint înaintea dv.

Aceste constatări sunt următoarele: 1) că nu va fi posibil în anul 1932, ca încasările directe și indirecte ale Statului să treacă cu mult peste 2 miliarde de lei lunar, adică 24 miliarde; 2) a doua constatare și în legătură cu cea dintâi este că în asemenea condiții nu poate fi vorba ca prin mijloacele noastre ordinare să ne plătim pasivul, să ne plătim datoriile flotante, pe care, repet și eu după d. prim-ministru, *nu le-am făcut noi, ci le-am moștenit*

Am alcătuit, în consecință, un buget ordinar și un buget extraordinar. Budgetul ordinar este oglinda vieții financiare și economice a statului. Acest budget va conține absolut toate cheltuelile necesare întreținerii aparatului de stat și va fi balanțat. prin veniturile cari se vor încasa. Am redus acest budget la extrema lui limită, mă voi prezenta înaintea dv. cu un budget de circa 25 miliarde și jumătate.

Insă acest buget de sărăcie făcut de mine, acest buget de 25 miliarde lei, este nu numai la limita dezorganizări, dar chiar în unele puncte dezorganizează. Și atunci am trebuit să văd care anume instituție, în care anume direcție riscăm mai puțin, aducând o suportabilă dezorganizare?

Dacă astfel este bugetul ordinar, apoi bugetul extraordinar conține tocmai acest pasiv, ce are de scop lichidarea trecutului și pe cari nu le putem face cu mijloacele ordinare.

Ca să putem ajunge la ceva în această materie de lichidare a pasivului venim cu o instituție nouă cu o Casă de emortizare, după modelul instituției franceze cu acelaș nume. Această Casă de emortizare va avea autonomie și va avea menirea de a lichida încetul cu încetul, într'un timp pe care nu-l pot prevedea, dar care poate varia, tot acest pasiv, ce va da creditorilor, în fine, o bază certă și sigură că vor fi plătiți. Această plată este într'adevăr pentru Statul român o adevărată datorie de onoare.

Toate legiuirile cu cari venim pleacă dela un principiu și anume acela de a nu veni cu măsuri excepționale.

Când am intrat însă, mai de aproape, în examinarea problemei, am văzut că o mică excepție tot trebuie făcută, cu toate principiile cari stau la baza convingerilor noastre: fiindcă nu se poate altfel.

Și iată în ce constă excepțiunea:

Noi am făcut o lege pentru asanarea datoriilor agricole și prin conversiune am împărțit pe debitorii agricoli în trei clase. In prima clasă am pus pe debitorii cari posedă până la cinci hectare; în a doua clasă pe aceia cari posedă dela 5—25 hectare; și în a treia clasă pe aceia cari posedă mai mult de 25 hectare. Noi declarăm datoriile proprietarilor până la cinci hectare convertite prin lege, ele sunt convertite pe trei zeci de ani adică plătibile în treizeci de ani, cu o dobândă de 4 la sută.

Evident, prin această măsură am atins dreptul creditorilor; dar l-am atins în abstract.

Cei ii dau creditorului? Ii dau o siguranță. Fiindcă aceste obligațiuni pe 30 de ani, mă oblig eu, stat să le încasez, așa cum încasez impozitele și să plătesc creditorilor.

Trebue să dau și o explicație asupra motivului pentru care am pus această dobândă scăzută de 4%. Dv. știți foarte bine că aceste datorii s'au îndoit, s'au întreit și s'au împătrit numai prin acumulare de dobânzi.

Este foarte drept atunci, ca eu, punând o dobândă de 4% pe totalul creanței, în realitate debitorul plătește poate 16% pe suma real împrumutată.

Evident că în această procedură, pe care v'am expus-o, este o mică greutate, atunci când creditorul nu este un particular, ci o bancă populară.

Intrucât privește conversiunea datoriilor proprietarilor ce posedă peste 5 hectare, știți că ea se va face numai prin bună învoială cu creditorii și în anumite condițiuni de garanții.

Dacă debitorul, care a cerut conversiunea nu a putut să obțină pentru un motiv sau altul, el mai are un recurs: poată să ceară — și aceasta este o idee nouă — concordatul agricol, care nu se distinge de cel comercial, decât prin faptul că el trebuie să ofere posibilitatea de plată de 75 la sută, pe când la concordatul comercial, condițiunea este până la 60 la sută.

Trebue făcut ceva pentru țărani. Dacă nu faci ceva, care să-i ușureze cu adevărat, poți să dai foc țării.

Acesta este ansamblul de legi pe care am să vi-l prezint încă săptămâna aceasta.

D. Argetoianu a arătat apoi necesitatea de a sprijini și marea industrie, în special, pe aceia care lucrează pentru Stat și pentru apărarea națională.

De aceia, pentru plata datoriilor considerabile pe cari Statul le are către aceste industrii, ele vor fi autorizate a emite obligațiuni de Stat, pentru o anume cifră.

Guvernul a venit precum se știe în ajutorul băncilor și va mai veni printr'o lege reglementând comerțul bancar.

Asupra cifrei bugetului, eu țin să vă spun aci în consfătuire că nu pot face niciun compromis. Eu vin cu acest buget sub braț și plec cu el sub braț, dacă nu mi se votează.

Nu pot altfel, fiindcă este absolut imposibil să trec peste cifra globală.

Ministrul de finanțe este convins că printr'un astfel de budget

L'exposé de M. C. Argetoyano

A la conférence des majorités qui a eu lieu dimanche 15 Novembre à l'occasion de l'ouverture de la session parlementaire, M. C. Argetoyano, ministre des finances a fait un magistral exposé du projet de budget pour 1932 ainsi que des lois financières et économiques qu'il a é aborées en vue de redresser la situation.

Voici en l'essence, ces déclarations. Depuis 7 mois que je suis au ministère des finances, a dit M. Argetoyano, j'ai fait deux constatations essentielles et c'est de ces deux constatations qu'est issu le plan du budget général pour 1932 que j'ai élaboré.

Ces constatations sont les suivantes: 1) Il ne sera pas possible qu'en 1932 les recettes dire tes et indirectes du Trésor dépassent 2 milliards de lei par mois, chiffre actuel des recouvrements mensuels — 24 milliards de lei par an. 2) Dans de semblables conditions il ne sera possible, à l'aide des ressources ordinaires et normales du Trésor, de liquider nos dettes flottantes du passé, dettes que, — je le répète après le président du Conseil — nous n'avons pas faites nous-mêmes, mais nous avons héritées.

J'ai élaboré en conséquence deux budgets, un budget ordinaire et un budget extraordinaire. Ce budget ordinaire est l'image ordinaire de la vie financière et économique de l'Etat. Il contiendra toutes les dépenses absolument nécessaires au fonctionnement de l'apparcil de l'Etat et il sera entièrement couvert par les recouvrements du Trésor. J'ai réduit ce budget à l'extrême limite des économies possibles soit à environ 25 1/2 milliards de lei. Ce budget de sacrifice est non seulement à la limite de la désorganisation mais, en certains points, il désorganise même. Et alors j'ai du voir à quel chapitre, dans quelle direction, nous risquons le moins, lui apportant une désorganisation supportable.

Si tel est le budget ordinaire, le budget extraordinaire contient précisement ce passif. Il a pour objet la liquidation des dettes flottantes du passé ainssi que les investissements que nous ne pouvons pas réaliser à l'aide de nos moyens ordinaires. Pour arriver à un résultat pratique et positif en matière de liquidation nous avons créé une institution nouvelle, une Caisse d'amortissement, sur le modèle de l'institution française du même nom. Cette Caisse d'amortissement bénéficiera d'une autonomie qui lui permettra d'avoir recours à des moyens commerciaux et de liquider petit à petit, par des ententes à l'amiable, tout ce passif. Il procurera enfin aux créanciers une base sure et certaine de paiement. Le paiement de ses dettes constitue en effet, pour l'Etat roumain, une dette d'honneur.

Toutes les lois que nous présentons ont à leur base un même principe, celui de pas constituer *des mesures exceptionnelles.*

Nous avons été contraint toutefois de faire une petite exception, malgré tous les principes qui résident à la base de nos convictions — et cele parcequ'il était impossible de faire autrement.

Voici en quoi consiste cette exception.

Nous avons élaboré une loi pour l'assainissement des dettes agricoles, par la conversion de ces dettes.

Nous avons partagé à cet effet les débiteurs agricoles en trois classes, ceux possédant jusqu'à 5 hectares de terres, ceux qui ont de 5 à 25 he, et ceux qui ont au dessus de 25 hectares. Nous déclarons les dettes des propriétaires possédant jusqu'à 5 hectares *converties de par la loi,* et remboursables dans un délai de 30 ans, aux intérêts de 4 % par an.

Il est évident que par cette conversion obligatoire nous sembons porter atteinte aux droits des créanciers. Cette atteinte n'est qu'apparente car au lieu d'une dette qui n'était plus qu'illusoire, nous donnons au créancier la certitude absolue d'être payé au bout d'un certain délai. C'est l'Etat qui procéde en effet lui même à l'encaissement des annuités tout comme à celui des impôts et c'est l'Etat qui paie ces annuités aux créanciers.

Je dois donner aussi une explication sur le motif pour lequel nous avons prévu cet intérêt réduit de 4 % seulement. Vous savez fort bien que ces dettes agrico es ont doublés triplé quadruplé même, uniquement à cause de l'accumulation des intérêts. En prévoyant un intérêt réduit de 4 % par an, comme nous le faisons, le débiteur paiera en réalité 16 % et même plus pour la somme réellement empruntée. Dans toute la procédure établie nous ne rencontrons de difficulté que dans le cas, où le créancier n'est pas un particulier mais une banque populaire.

En ce qui concerne la conversion des dettes des propriétaires possèdant au dessus de 5 hectares elle ne pourra être effectuée qu'à la suite d'une entente à l'amiable avec le créancier et seulement sous de certaines conditions de garantie.

Dans le cas ou le débiteur — pour une raison ou pour une autre n'a pu être admis au bénéfice de la conversion, il a encore une voie de salut. Il pourra demander le *Concordat agricole* que nous créons egalement par une loi spéciale et qui ne se distingue du concordat commercial en cela qu'il devra offrir aux céanciers un minimum de 75 % de leur dette et non de 60 % seulement comme dans le concordat commercial.

Nous devons faire quelque chose pour le paysan. Si l'on ne faisait rien qui puisse alléger réellement leurs charges, on risquerait de mettre le feu au pays.

M. Argetoyano a fait ressortir en suite la nécessité de venir en aide aussi à la grande industrie et spécialement à celle qui travaille pour l'Etat et pour la défense nationale. Aussi, pour le paiement des dettes considerables que l'Etat a envers ces industries, elles seront autorisées à émettre des obligations garanties par l'Etat, jusqu'à concurrence d'une certaine somme

Le gouvernement est déjà venu — on le sait — à l'aide des banques et il leur viendra encore en aide par une loi réglementant le commerce bancaire.

Tel est l'ensemble de lois que je vous soumettrai dans le courant même de cette semaine.

En ce qui concerne le chiffre du budget je tiens cependant à vous dire que je n'accepterai aucun compromis. Je viendrai avec ce budget dans une serviette et je partirai avec lui dans le cas où vous ne le voterez pas. Il est absolument imposible de dépasser le chiffre global qui y est prévu.

Le ministre des finances est convaincu qu'à l'aide d'un tel budget et des autres lois annoncées la situation pourra être redressée Nous possédons des réserves énormes de céreales et d'autres richesses exportables et notre monnaie malgré la situation mondiale catastrophale est demeurée inébranlable ce qui prouve la confience que l'on a en nous Ces jours derniers ayant à faire un paiement important à l'étranger dans la monnaie d'un grand Etat on nous a demandé d'effectuer ce paiment non point dans ladite monnaie, mais en *Lei*

Ce fait est symptomatique. Nous avons eu toutes les raisons d'avoir confiance en l'avenir et je vous demande en conséquence de nous soutenir dans notre politique financière et économique.

Criza economică în discuția Camerei de comerț din Capitală

Consiliul de administrație al Camerei de comerț și industrie din Capitală s'a întrunit sub președinția d-lui Theodor V. Orghidan, președintele Camerei, asistat de d. V. Staicovici, secretar general.

Intreaga ședință a fost rezervată crizei generale economice, care se resimte pe zi ce trece tot mai pronunțat.

Problema a fost împărțită în două: criza bancară, semnalată de ultimele evenimente bancare și măsurile pentru îndreptarea crizei economice.

Discuțiunile au urmat în jurul unui raport, foarte interesant prin problemele ridicate, întocmit de o comisie restrânsă compusă din membrii Camerei.

Sa analizat, în acel raport, chestia polițelor încredințate băncilor spre încasso, sau a cecurilor cumpărate dela bănci, în cazul când acestea cer concordat, socotindu-se că atât sumele încasate pentru acele polițe, cât și sumele din cecuri — în cazul când acestea n'au fost onorate — se cuvin integral și imediat beneficiarilor lor, aceștia neputând fi considerați creditori concordatari ai băncilor și neputând să li se impună reducerile și termenele aferente concordatului.

In spiritul acestei concepții, s'a emis părerea să se intervină la ministerul de justiție pentru ca acest punct de vedere să fie comunicat instanțelor judiciare

Tot în legătură cu defecțiunea bancară, se preconizează o intervenție la Banca Națională a României, pentru ca aceasta, în conformitate cu statutele sale, să primească a face serviciul de încasso al polițelor, suplinind astfel lipsa organelor de încasare dispărute odată cu acele defecțiuni bancare.

Cu acest prilej, s'au examinat următoarele propuneri:

a) Dacă B. N. R. ar putea primi depozite dela particulari contra bonuri de casă;

b) Dacă industriile ar putea absorbi capitalurile lenește pe calea lansării obligațiunilor industriale, garantate cu întreaga avere a industriei;

c) Dacă în vederea ajutorării imediate a comerțului s'ar putea creia de către stat sau de către B. N. R. un institut tranzitoriu de credit comercial;

d) Dacă pentru ajutorarea comerțului de cereale s'ar putea extinde de către Banca Națională, sistemul portofoliilor parțial — documentare, în sensul ca pe deoparte, să se accepte la scont cambii, la care a treia semnătură să fie ținută de warante sau alte documente; iar pe de altă parte Banca Națională să acorde sediilor sale din orașele porturi sume special destinate scontării unor asemenea portofolii.

Ca măsuri pentru îndreptarea crizei se propun următoarele:

a) Abolirea actualului sistem fiscal și înlocuirea lui cu un sistem de impozit fix pe un termen de ani (patenta);

b) scăderea impozitului global:

c) extinderea taxelor asupra contractelor de locațiune asupra tuturor categoriilor de contribuabili, cu scopul de a se micșora quantumul lor și a se degreva astfel în mod parțial clasa comercială și industrială;

d) economii cât mai importante în administrațiile publice;

e) respectarea de către stat și regia autonomă a contractelor de furnituri încheiate cu industria indigenă, principiul executării unor atare contracte „în limita posibilităților" fiind dezastruos pentru industrie;

f) satisfacerea nevoilor de materiale ale statului printr'un exclusiv concurs al industriei naționale.

La crise économique devant la Chambre de Commerce de Bucarest

Le Conseil d'administration de la Chambre de Commerce et d'industrie de Bucarest a tenu sous la présidence de M. Th Orghidan, président, assisté de M V. Staicovici secrétaire general, une séance qui a été entièrement consacrée à l'examen de la crise générale dont les effets se font ressentir chaque jour avec plus d'intensité On a successivement discuté la question de la crise bancaire et les mesures à prendre en vue du redressement de la crise économique.

Ces discussions ont eu pour base un rapport des plus documenté qui avait eté élaboré sur ces questions par une commission restreinte instituée ad hoc.

Concernant la crise bancaire ledit rapport a longuement examiné la question des *traites* confiées aux fins d'encaissement à des banques ayant demandé le concorda ou bien des *chéques* achetés aux mêmes banques. On a estimé que les sommes encaissées au compte desdites traites ainsi que celles prévues dans les cheques — dans le cas où ceux-ci n'ont pas été honorés — doivent revenir intégralement et immédiatement à leurs bénéficiaires ces derniers ne pouvant être considérés comme des créanciers concordataires des banques et ne pouvant être soumis aux réductions et aux délais afférents au concordat.

On a émis l'avis d'intervenir auprès du ministère de la justice pour que ce point de vue soit communiqué aux instances judiciaires.

En relation également avec la défection bancaire on préconise une intervention auprès de la Banque Nationale de Roumanie pour que celle-ci conformèment à ses statuts accepte de faire le service d'encaissement des traites, suppléant ainsi au manque d'encaissement disparu avec les dites défections bancaires.

A cette occasion l'on a examiné les propositions suivantes.

a) L'acceptation par la Banque Nationale de Roumanie des dépôts privés contre bons de caisse:

b) L'absorption par les industries des capitaux paresseux au moyen de lancement d'émissions d'obligations industrielles, garanties par l'avoir tout entier des dites industries.

c) La création par l'Etat ou par la Banque Nationale d'un institut transitoire de crédit commercial en vue d'une aide immédiat à accorder au commerce.

d) L'extension par la Banque Nationale — en vue de venir en aide au commerce des céreales — du système des portefeuilles partiellement—documentaires—la Banque Nationale acceptant d'une part à l'e compte des effets dont la troisième signature soit remplacée par des warrants ou d'autres documents et acordant en même temps à ses sièges établis dans les ports des sommes spécialement destinées à l'escompte de semblables portefeuilles.

Pour le redressement de la crise la Chambre de Commerce a proposé.

a) L'abolition de l'actuel système fiscal et son remplacement par un système d'impôts fixes pour un certain nombre d'années (patentes).

b) La réduction de l'impôt global.

c) L'extension des taxes sur les contrats de location a toutes les categories de contribuables, dans le but d'en diminuer le montant et de dégréver ainsi partiellement la classe des commerçants et des industriels.

d) Des économies aussi importantes que possilbe dans les administrations publiques.

e) Le respect par l'Etat et les régies autonomes des contrats de fournitures conclues avec l'industrie indigène, le principe de l'exécution desdits contrats dans la „limite des possibilités" étant désastreux pour notre industrie;

f) La satisfaction des besoins en matériel de l'Etat par le concours exclusif de l'industrie nationale.

M. V. TH. ORGHIDAN

Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Bucarest

g) obligațiunea statului de a-și plăti cu regularitate furnizorii:

h) abolirea tuturor legilor cu caracter excepțional legi care pe deopatre împiedică o reintrare a țării într'un ritm normal, iar pe de alta constituesc tot atâtea mijloace de vexare a comerțului și industriei;

i) reînființarea consiliului superior economic ca organ de orientare generală economică.

Nevoile industriei petrolifere

Pare-se că guvernul are la inimă chestiunea frumoasei Industrii Petrolifere Române și se gândește la un mod de a-i veni în ajutor.

Ministrul de Industrie d. inginer profesor Vasilescu Carpen a luat chestiunea în serios și caută să contopească cele mai multe societăți cu capital pur românesc într'un singur grup, care prin această unificare ar putea reduce cu mult cheltuelile de administrație și chiar de regie.

Acest plan al d-lui ministru este incontestabil un „modus vivendi" și dacă va reuși să-l realizeze, ar fi desigur o operă folositoare, însă nu o salvare a industriei petrolifere care suferă de alte boli multe și grave, pentru cari guvernul nu se gândește să găsească leacul.

E vorba înainte de toate ca marile și grelele impozite ce le suportă această industrie fără a mai putea răsufla. Noi suntem datori a apăra întreaga industrie, fie ea cu capital străin, fie pur românesc, dânsa având nevoie de a trăi, căci s'au investit milioane și miliarde multe în țară la noi și nu trebue făcut nici un fel de diferență. Ce e drept acest guvern nu are intenție nici de departe să se atingă de capitalul străin interesat în industria noastră petroliferă. Dacă guvernul nu poate pentru moment să purceadă la o reducere a fiscalității petrolifere, excesive din cauza greutăților sale bugetare, nu este mai puțin adevărat că această stare nu mai poate dura mult și că măsurile de ajutorare a industriei petrolifere prin scăderea fiscalității, trebuesc urgentate înainte de moartea ei, care este apropiată.

Un fapt concret în sprijinul celor ce spunem este însăși mărturisirea ce o face d. inginer Corneliu Toroceanu în studiul său, în care apără ideia construirii unei conducte de benzină la Constanța. Nu ne vom ocupa acum de teza susținută de d. Toroceanu care este în contrazicere cu punctul de vedere apărat de Regia Autonomă care se lovesc. Vom reține numai constatarea pe care o face că:

„Țara are neapărată nevoe în vremea ce o trăim de a obține o eftinire importantă a prețului de desfacere a produselor, singurul mijloc de pe urma căruia statul beneficiază cu 20% din budgetul său".

Mai departe autorul spune: că pentru ca să se simtă o ameliorare ar trebui ca statul (C. F. R.) să reducă cel puțin cu 30-40% din tariful de transport al produselor petrolifere, și chiar conductele (al căror președinte și director general este însuși d. Toroceanu) ce pledează și îndeamnă statul, față de situația grea a acestei industrii să nu se gândească pentru un timp oare care la beneficiul întreprinderilor sale de transport sau să se mulțumească cu un beneficiu care să-i asigure numai buna exploatare a întreprinderilor sale și numai atât, până la venirea unor vremuri mai bune când industria petroliferă va putea suporta o eventuală augmentare a acestui tarif.

Iată că recunoaște însuși d. director general al conductelor de petrol toată dreptatea pe care am avut-o când îi reproșam reținerile nedrepte ce le făcea oprind în folosul statului 2% asupra transporturilor sub pretinsul cuvânt de „pierderi", dăunând industria petroliferă cu sute și mii vagoane derivate pe cari apoi le vinde la licitație și statul încasează acele sume enorme luate pe nedrept industriei de petrol.

O mare rafinerie a fost nevoită recent să arunce 20.000 vagoane de păcură în gropi, amestecându-le cu pământul din cauza că transportul unui vagon de păcură până la Constanța costă 5200 lei pe când prețul ce se obține pentru păcură la export nu este decât de 4000 lei vagonul. Exportând păcura ar fi trebuit să piardă 1200 lei de vagon. A preferat acest mod radical de a se debarasa de ea numai având loc de depozitat acest produs, căci precum am mai spus-o și altă dată, destilarea și rafinarea petrolului este de așa natură încât toate cantitățile de derivate ce se obțin dintr'un kilogram de țiței brut merg concomitent în proporție diferită și nu se poate scoate de exemplu petrol lampant fără a avea în acelaș timp și o cantități de benzină ușoară, grea, și 40% păcură, așa că trebuesc vase suficiente pentru fiecare specialitate de derivate.

D-l Toroceanu are dreptate când susține necesitatea conductei care este de preferat transportului pe C. F. R., mai ales când spune că nu este nevoie ca Statul să facă vre-o cheltuială pentru asemenea conducte ce arată că se plătesc singure în timp de 5 până la 8 ani prin anuități alimentate din veniturile obținute din exploatarea lor.

Se vede deci, alte impozite și alt jaf de taxe de „pierderi" la conducte pe spinarea acestei nenorocite industrii.

Noi discutăm numai avantajele și desavantajele ce ar rezulta pentru industria petroliferă. Nu avem nici o intenție sau gând rău a ne pune la ceartă nici cu d-l Toroceanu și nici cu d-l general Ionescu. D-l Toroceanu recunoaște singur fiscalitatea excesivă ce apasă asupra industriei petrolului.

g) L'obligation pour l'Etat de payer régulièrement ses fournisseurs.

h) L'aboliton de toutes les lois à caractère exceptionnel, lois qui d'une part, empêchent le retour du pays à un rythme normal et qui, de l'autre, constituent tout autant de moyens de vexations du commerce et de l'industrie.

k) Le rétablissement du conseil supérieur économique comme organe d'orientation générale économique.

Les besoins de notre industrie pétrolifère

Le gouvernement a semble-t-il à cœur la sauvegarde de notre belle industrie du pétrole et songe aux moyens de lui venir en aide.

Le ministre de l'Industrie M. le professeur ingénieur Vasilesco-Carpen a pris la question au sérieux et poursuit la fusion de la plupart des sociétés à capital roumain en un seul groupe, ce qui aurait le grand avantage de réduire considérablement aussi bien les frais d'administration que les frais d'exploitation.

Ce projet du ministre de l'industrie constitue incontestablement un „modus vivendi" et s'il réussit à le réaliser il aura fait œuvre utile mais il n'aura pas sauvé pour cela notre industrie du petrole qui souffre de beaucoup d'autres maux des plus graves auxquels semble-t-il le gouvernement ne songe pas à porter remède.

Il s'agit avant tout des impôts excessifs et insupportables qui étouffent littéralement cette industrie. En ce qui nous concerne nous avons le devoir de défendre notre industrie du pétrole toute entière — fût-elle à capital pûrement roumain ou à capital étranger.

Cette industrie a besoin de vivre et doit être sauvegardée car de nombreux milliards y ont été investis et l'on ne saurait établir aucune différence.

Le gouvernement actuel — cela est certain — ne songe en aucune façon à porter atteinte au capital étranger investi dans notre industrie du pétrole Si, pour e moment, le gouvernement ne peut procéder à une réduction de la fiscalité pétrolifère à cause de ses difficultés budgétaires, il n'en est pas moins vrai que cette situation ne peut plus durer longtemps et qu'il faut se hâter de venir en aide à notre industrie du pétrole par des dégrèvements fiscaux *avant sa mort* qui est proche.

Un fait concret à l'appui de notre demande est l'aveu que fait M. l'ingénieur Cornelius Toroceano, dans sa récente étude où il défend l'idée de la construction d'une conduite de benzine vers Constantza.

Nous ne nous occuperons pas pour le moment de la thèse qui est en contradiction avec le point de vue défendu par la Régie Autonome des Chemins de Fer Roumains. Nous retiendrons seulement la constatation de M. Toroceano selon laquelle:

„Le pays a nécessairement besoin en ces moments d'une importante réduction du prix de vente des produits du petrole qui sert à lui seul à couvrir plus de 20% du buget de l'Etat".

Plus bas l'auteur déclare que, pour qu'une amélioration puisse être ressentie il faudrait que l'Etat (en l'éspèce les C. F. R.) et même les conduites (dont M. Toroceano est le président et le directeur général) réduisent d'au moins 30—40% les tarifs de transport sur les produits pétrolifères. M. Toroceano conseille à l'Etat, „en présence de la situation difficile de cette industrie, de ne pas songer pendant quelque temps à tirer profit de ses entreprises de transport et de se contenter d'un bénéf ce qui lui assure uniquement une bonne exploitation les dites entreprises et rien de plus, jusqu'au retour de temps meilleurs où l'industrie du pétrole pourra supporter une éventuelle augmentation de ce tarif."

Le directeur général des conductes de pétrole reconnait en conséquence lui-même combien nous avions raison de lui reprocher les retenues injustes de 2% qu'il opérait sur les transports, sous le prétexte de soi-disant „pertes", frustrant ainsi les industries du pétrole de centaines et de milliers de wagons de produits pétrolifères qu'il vendait ensuite aux enchères au profit de l'Etat.

Une grande raffinerie a été récemment obligée de détruire 20.000 wagons de mazout n'ayant plus de réservoirs disponibles pour le déposer et son exportation étant impossible à cause du coût trop élevé du transport. Le coût seul du transport d'un wagon de mazout jusqu'à Constantza ne coûte pas en effet moins de 5200 lei alors que le prix offert pour l'exportation de ce produit n'est que de 4000 lei par wagon. La grande raffinerie en question a donc préféré détruire purement et simplement son mazout et s'en débarrasser plutôt que d'encourir des pertes nouvelles et considérables de 1200 lei, par wagon en l'exportant dans de telles conditions désastreuses Il ne faut point oublier, ainsi que nous l'avons déjà dit souvent—que l'opération de la distillerie et du raffinage du pétrole brut est de telle nature que l'on obtient forcément certaines quantités de dérivés dans des proportions concommitantes. On ne peut extraire du pétrole lampant, par exemple, sans obtenir en même temps certa nes quantités de benzine lourde et légère ainsi que 40% de résidus de mazout et il faut posséder des réservoirs suffisants pour emmagasiner chaque variété de dérivés.

M. Toroceano adonc raison quand il soutient la nécessité de la construction d'une nouvelle conduite, ce moyen de transport étant beaucoup plus avantageux que par chemin de fer. Il a d'autant plus raison qu'il montre qu'il n'en résulterait pour l'Etat aucune dépense nouvelle.

Les frais de construction de la conduite se rembourseraient d'eux-même dans un délai de 5-8 ans en annuités alimentées par les revenus obtenus de leur exploitation.

En d'autres termes, d'autres impôts et d'autres redevances pour soi-disant „pertes" sur les transports par conduites, sur le dos de cette malheureuse industrie du pétrole!

Nous ne discutons que les seuls avantages ou désavantages qui en résulte t pour l'industrie du pétrole. Nous n'avons aucune intention de polémiquer sur ce point, pas plus avec M. Toroceano qu'avec M le général Ionesco. M. Toroceano reconnait lui-même la fiscalité excessive qui pèse sur l'industrie du pétrole. C'est la seule chose qui nous importe. Il nous suffira de rappeler que pour chaque kilogramme de

Este destul să amintim că la 1 kg. de benzină Statul încasează 8 lei şi fabricantul 1 leu!

Deci să vadă cei ce au ochi şi cei ce au de îndreptat nevoile ţării. Odată cu moartea industriei petrolifere, Statul, cum spune d-l inginer Toroceanu, va pierde 20% din veniturile bugetului său, adică a cincea parte din veniturile sale.

Statul să-şi dea seamă de situaţie şi să coboare în fine aceste taxe distrugătoare.

Pierre Solomon

—□*□—

Cassa de economie, credit şi ajutor a Asociaţiei inginer lor şi technicianilor din industria minieră

Confratele *„Analele Minelor* din România, publică următoarele:

Comitetul central al asociaţiei inginerilor şi technicianilor din industria minieră a decis, în şedinţa sa din 3 Octombrie 1931, înfiinţarea unei Casse de economie, credit şi ajutor a membrilor Asociaţiei. Această instituţie este prevăzută în Statute de a lua fiinţă când se va crede oportun. Creiarea ei, în momentele actuale corespunde unei necesităţi imperioase datorită împrejurărilor dificile prin care trece întreaga industrie minieră împrejurări, cari au repercusiuni asupra situaţiei unui mare număr de techniciani ocupaţi şi specializaţi în această industrie. Situaţia critică, în care ne aflăm ne scuteşte de orice altă argumentare, pentru a dovedi oportunitatea înfiinţării acestei Casse. O singură preocupare trebue să avem: acea de a contribui prin mijloacele de cari dispunem şi în limita acestor mijloace, ca funcţionarea acestei instituţiuni să înceapă cât mai curând, reparând, după cum se exprimă însuşi apelul adresat de Comitetul central secţiunilor regionale — greşala de a nu fi înfiinţat-o cu câtiva ani mai de vreme.

Regulamentul de funcţionare, votat de Comitet, ne orientează perfect asupra scopului urmărit: capitalizarea şi fructificarea sigură a economiilor membrilor Asociaţiei pe deoparte, ajutorarea pe cale de împrumut şi pe cale de garanţii pentru lucrări, a membrilor în lipsă momentană de numerar, pentru preluarea de lucrări sau alte necesităţi urgente, pe de altă parte. Deasemenea ea îşi propune să dea concurs în marginile disponibilităţilor, membrilor în suferinţă, pentru cazuri de boală, invaliditate, deces, etc., din fondul de ajutor ce se va crea.

Conducerea acestei instituţiuni a fost încredinţată unor exponenţi ai Asociaţiei, a căror situaţie, experienţă şi energie, nu numai că inspiră o desăvârşită încredere, dar dă siguranţa unei desvoltări rapide, dacă va avea concursul membrilor Asociaţiei, pentru realizarea ţelurilor propuse. Controlul exercitat de comitetul central, impus de regulament, constitue o chezăşie în plus, pentru buna ordine, regularitate şi imparţialitate, ce va domni în conducerea acestei Casse.

In ce priveşte avantagiile şi roadele ei practice, este suficient să cercetăm starea de desvoltare, în care se găsesc instituţiile similare, create în stil mult mai redus, pe lângă unele societăţi miniere, de către funcţionarii respectivi.

Suntem deci convinşi că apelul făcut de comitetul central către membrii Asociaţiei va avea efectul şi răsunetul dorit. In această nădejde urăm succes deplin acestei instituţiuni, succes care depinde numai de încrederea membrilor Asociaţiei şi de concursul ce-l vor da pentru desăvârşirea operei proiectate.

—x□x—

Un interesant proces petrolifer la Ploeşti

D. Leonel Grossman a introdus la tribuanlul Prahova secţia I-a trei cereri de consolidare relativ la terenuri, din mosia statului, Moreni, Mânăstirea Mărgineanca cu trupurile pădurilor „Gherdoveanca" şi punctul „Piscurile" pe cari le-a concesionat d-lui Leon Sanielevici

La cererile de consolidare făcute de d. Grossman, s'a făcut contestaţie de stat şi societatea „Creditul Minier" căreia statul i-a dat în perimetrul de exploatare şi aceste parcele. Deasemeni au făcut contestaţii ministrul de domenii şi ministerul de industrie şi comerţ, în urma cărora s'a ordonat efectuarea de cercetări locale precum şi expertize cu care a fost delegat judecătorul ocolului Filipeşti de Târg membru în comisiunea de consolidări.

Avocatul statului (Prahova) a făcut cunoscut tribunalului că unele mărturi au fost false şi a dovedit cu acte că terenurile au aparţinut statului care încă din 1873 le-a dat în arendă cu contracte în regulă iar dela 1913 expirând ultimul contract de arendare au fost administrate de Casa pădurilor prin Occlul Silvic Moreni.

Totdeodată a cerut parchetului tribunalului Prahova să deschidă acţiune penală contra tuturor martorilor mincinoşi ca să fie pedepsiţi.

Cerea de deschidere de acţiune publică contra acelor martori mincinoşi de către parchet a fost înaintată cabinetului 3 de instrucţie de monul jude-instructor de pe lângă tribunalul Prahova şi procuror, s'a dispus ca în ziua de 29 Octombrie 1931 să se facă o descindere la faţa locului în Piscuri la care să ia parte şi d. inginer expert hotarnic I. Şerbescu, care a făcut schiţele de plan în cele trei cereri de consolidări ale d-lui Leonel H. Grossman trecute prin cesiune d-lui Leon Sanielevici.

D. jude-instructor şi d. procuror constatând că planurile benzine mis en vente l'Etat ne perçoit pas moins de 8 lei d'impôts et taxes divers alors que le fabricant ne touche guèreque 1 leu par kilo!

Que ceux qui ont des yeux pour voir et qui se proposent de redresser la situation du pays, fassent donc attention. Par la mort de l'industrie pétrolifère, ainsi que le montre M. l'ingénieur Toroceano, l'Etat perdrait nos moins de 20% de ses recettes budgétaires, soit la cinquième partie de ses revenus. Que l'Etat se rende compte de la situation et qu'il diminue enfin dans la proportion nécessaire ces taxes destructives?

Pierre Solomon

—□*□—

La Caisse d'épargne et de secours de l'Association des ingénieurs et des techniciens de l'industrie minière

Notre confrère „Annales des Mines de Roumanie" publie:

La Comité central de l'Association des ingénieurs et techniciens de l'industrie minière a décidé, dans sa séance, du 3 Octobre 1931, de créeer une Caisse d'épargne, de crédit et de secours pour les membres de l'Association. Cette institution est prévue dans les statuts et devait être créée au moment opportun. Sa création, à l'heure actuelle, correspond a une impérieuse nécessité, grâce aux circonstances difficiles que traverse toute l'industrie minière, circonstances qui ont des répercussions sur la situation d'un grand nombre de techniciens occupés et spécialisés dans cette industrie. La situation critique actuelle nous permet de ne plus insister sur l'opportunité de la création de cette Caisse. Nous ne devons avoir pu'une seule préoccupation: celle de contribuer, par les moyens à notre disposition, et dans les limites de ces moyens, au fonctionnement le plus tôt possible de cette institution et de réparer — d'après l'appel même adressé par le comité central aux sections régionales — l'erreur de ne pas l'avoir fondée quelques années plus tôt.

Le règlement de fonctionnement, voté par le Comité nous explique parfaitement le but poursuivi: d'une part, la capitalisation et la fructification sûre des économies des membres de l'Association et, de l'autre, le secours Par voie de prêt et de garanties pour des travaux des membres depourvus pour l'instant de numéraire, et en voie d'angager des travaux, ou pour d'autres nécessités urgentes.

Elle se propose de même de donner son concours, dans les limites des disponibilités, aus membres en cas de maladie, d'invalidité, de décès, etc., à l'aide d'un fonds de secours à créer.

La direction de cette institution a été confiée à des personnalités de l'Association, dont la situation, l'expérience et l'énergie inspirent non seulement une parfaise confiance, mais offrent aussi la certitude d'un rapide développement si les membres de l'Association leur donnent le concours en vue de la réalisation du but poursuivi. Le contrôle exercé par le comité central, imposé par le règlement, constitue une garantie en plus du bon ordre, de la régularité et de l'impartialité, qui régnera dans la direction de cette Caisse.

Quant aux avantages et ses fruits pratiques il suffit d'examiner l'état de développement, où se trouvent les institutions similaires créées dans des proportions beaucoup plus réduites près des sociétés minières par les fonctionnaires respectifs.

Nous sommes donc convaincus que l'appel lancé par l'Association produira son effet et trouvera l'écho désiré et, dans cet espoir, nous souhaitons un parfait succès à cette institution, succès qui ne dépend que de la confiance des membres de l'Association et du concours qu'ils donneront à l'oeuvre projetée.

—□*□—

Un intéressant procès petrolifère est jugé à Ploeshti

M. Leonel Grossman a introduit devantla 1-ère chambre du tribunal de Prahova trois demandes de consolidation pour des terrains pétrolifères appartenant à l'Etat à Moreni, Manastirea. Margineanca, une partie des forêts de Gherdoveanca et le point Piscurile, qu'il a concessionnés à M. Leon Sanielevici.

Contre les demandes de consolidation effectuées par M. Grossman, contestation a été faite par l'Etat ainsi que par la Société „Creditul Minier" à laquelle l'Etat a donné ces parcelles en concession. Contestation a également été faite par le Ministère des domaines et par le Ministère de l'industrie et du commerce, à la suite desquelles une enquête et une expertise sur les lieux a été ordonnée dont a été chargé le juge de l'arrondissement de Filipeşti de Tirg, membre de la commission de consolidations.

L'avocat de l'Etat a porté à la connaissance du tribunal que certains témoignages ont été faux et il a demontré avec actes a l'appui que les terrains dont il s'agit ont appartenus en réalité depuis 1873 à l'Etat lequel les a affermés avec contrats en règle à partir de 1913. Le dernier contrat d'affermage ayant expiré, les terrains ont été administrés par la Caisse des forêts par l'entremise de l'arrondissement forestier de Moreni.

Le dit avocat a demandé en même temps ouverture d'action publique pénale contre les auteurs des faux témoignages. Le parquet local a transmis cette demande au juge d'instruction du cabinet no 3 du tribunal de Prahova. Une enquête sur les lieux à Piscurile, à été ordonnée en présence de l'ingénieur expert I Serbesco qui a dressé les esquisses de plan pour les trois demandes de consolidation formulées par M. Léonel Grossman et cessionnées à M. Leon Sanielevici.

Le juge d'instruction et le procureur ayant constaté que les plans ne correspondent pas à la réalité sur le terrain et qu'il n'ya aucune corespund situaţiei reale după teren şi nu există nici un hotar între parcele deoarece Piscurile au fost stăpânite numai de stat iar nu de concedenţi fictivi cum s'a afirmat de către martori' a dispus arestarea ingineriului expert I. Serbescu al cărui mandat, a venit azi spre confirmare în faţa tribunalului secţia 2-a.

Tribunalul în complet, afirmat mandatul, iar d. procuror a declarat apel la camera de punere sub acuzare, inginerul rămânând arestat.

Procesul în sine şi arestarea ingineralui expert face mare senzaţie în cercurile petrolifere din întreaga regiune şi sfârşitul este aşteptat cu foarte mult interes. Sunt mulţi petrolişti în regiune cari au terenuri de ale statului în aceeaş situaţie şi hotărîrea definitivă a acestui proces le-ar da indicii sigure de procedare creându-se un precedent.

délimitaton entre les parcelles vu que le lot de Piscurile a appartenu uniquement à l'Etat et non point à des concessionaires fictifs ainsi que les témoins l'ont affirmé, ont disposé l'arrestation de l'ingenieur expert I. Serbesco dont le mandat d'arrêt a été néanmoins infirmé par le tribunal. Le procureur a fait appel devant la Chambre des mises en accusation, l'ingénieur demeurant en état d'arrestiton.

Le procès en soi et l'arrestation de l'ingénieur expert ont produit grande sensation dans les cercles petrolifères et son dénouement est ettendu avec le plus vif intérêt. Il y a beaucoup de pétroliers dans la région auxquels des terrains de l'Etat ont été concessionnés dans les mêmes conditions irrégulières et la sentence qui sera rendue leur indiquera la procédure à suivre, en créant un précédent.

INFORMAŢIUNI

Ziarele cotidiane aduc ştirea demisiei d-lui inginer Const. Buşilă, deputat, preşedintele asociaţiei „Ugirului" etc., din funcţiunea de director general şi membru în consiliul de adm. al societăţilor „Electrica" şi din consiliul societăţii „Hydrofina".

*

Fondurile de amortizare constituite în conformitate cu dispoziţiunile art. 21 al. 6 şi 7 din legea contribuţiunilor directe, cari se distribue în cursul existenţei întreprinderii acţionarilor mărindu-se astfel capitalul. sunt supuse atât impozitului comercial, cât şi impozitului mobiliar în anul în care această operaţiune s'a produs pentru motivul că aceste fonduri având destinaţia de a înlocui vechile învestiţii sau de a le repara, prin operaţiunea aceasta s'a depăşit spiritul legii.

Sporul de capital făcut pe această cale nu poate fi luat în consideraţie la calculul impozitului complimentar pentru motivul că nu este un capital efectiv vărsat de acţionari.

*

Camera de comerţ şi industrie din Bucureşti, a sesizat Ministerul de justiţie printr'un documentat memoriu prin care cere ca sumele provenite din acceptele date spre încasare, precum şi cele provenite din cecuri cumpărate pentru plăţi, să nu fie înglobate în masa concordatară, supusă normelor legii care regulează drepturile celorlalţi creditori. Acest punct de vedere, rezultă atât din spiritul legii în vigoare, cât şi din practica bancară. Oficiul băncii nu e decât oficiul unui simplu mandatar, care nu poate aduce în masa concordatară sumele provenite dintr'o anume obligaţiune ce nu are nimic comun cu celelalte operaţiuni ale Băncii (Credit, cont-curent, etc.).

* * *

Presa franceză vorbind de situaţia financiară a tuturor statelor Europei spune că:

„România şi Polonia erau singurele, cari în vijelia crahurilor internaţionale şi-au putut menţine soliditatea financiară internă, fără să mai recurgă la măsuri excepţionale: dela Ianuarie şi până azi s'au retras de la băncile româneşti depuneri în valoare de 3,5 miliarde lei"

Totuşi cele două mai mari bănci „Banca Românească" condusă cu multă înţelepciune de d. Inginer N. P. Ştefănescu şi „Banca de Credit Român" având în cap pe d. Oscar Kaufmann, vechi şi iscusit financiar au dat şi de astădată dovezi de prevedere şi precauţiune făcând faţă tuturor cererilor de restituire cu mijloacele lor proprii aşa că situaţia acestor bănci este excelentă şi solidă.

*

Svonul răspândit de rău voitori că marea instituţie Banque de Paris et des Pays Bas ar fi fost un moment în suferinţă, este dementit în mod formal de firmele mari competinte.

Banque de Paris et des Pays Bas este o instituţie veche cu un trecut foarte apreciat şi a ajutat ţara noastră în mod constient luând parte activă la multe industrii, financiare şi de comerţ, investind sume foarte importante. Banque de Paris et des Pays Bas îşi urmează operaţiile ca şi în trecut cu aceiaşi râvnă şi încordări.

—x□x—

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa este calmă la toate produsele.

Preţurile au fost la intern:

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 3.100 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 3.000 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 3.200 lei

Ţiţeiul de Moreni parafinos 2.300 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 10 45— lei kgr loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 3.10—3.20 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.05—2.15 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 1 75—1.80 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.55—0.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 15.00—15 50 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 16 50 —17.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 18.00—18.50 lei kgr. şi cel OOO la 19.00—20.00 lei kgr. loco.

INFORMATIONS

La presse quotidienne annonce que M. l'Ingénieur Const. Buşila, député, président de la commission industrielle de la Chambre, a donné démission d'administrateur-délégué et de membre du Conseil d'administration de la société *Electrica* ainsi que de membre du Conseil d'administration dela société „Hydrofina".

*

Le ministère des finances à disposé que les fonds d'amortissement constitués en conformité des dispositions de l'art 31, al 6 et 7 de la loi sur les contributions directes, fonds qui, au cours de l'entreprise sont distribués aux actionnaires, augmentant ainsi le capital, sont soumis aussi bien à l'impôt commercial qu'à l'impôt mobilier pendant l'année où cette opération a été produite, pour le motif que les dits fonds ayant la destination de remplacer les anciennes investitions ou de les compléter, l'esprit de la loi à été outrepassé par une telle opération.

L'augmentation de capital effectuée par cette voie ne peut être prise en considération pour le calcul de l'impôt complémentaire pour le motif qu, il ne constitue pas un capital effectivement versé par les actionnaires.

*

La Chambre de Commerce et d'industrie de Bucarest a remis au ministère de la justice un mémoire documenté demandant que les sommes provenant de traites remises aux banques aux fins d'esscaissement ainsi que celles provenant de chèques achetés pour effectuer des paiements ne soient pas englobés dans la masse concordataire, soumise aux normes de la loi qui règle les droits des autres créanciers. Ce point de vue résulte autant de l'esprit de la loi en vigueur que de la pratique bancaire. L'office prété par la banque en l'occurence n'est que l'office d'un simple mandataire qui ne peut apporter à la masse concordataire les sommes provenant d'une obligation qui n'a rien de commun avec les autres opérations de la banque (crédits compte courants).

* * *

La presse française parlant des difficultés financières de l'Europe constate que dans la tourmente des cracks internationaux, la Roumanie et la Pologne étaient les seuls Etats qui avaient pu maintenir leur solidité financière intérieure saus avoir recours à des mesures exceptionnelles.

Une crise baucaire étant intervenue en Roumanie, depuis le mois de janvier jusqu'aujourd'hui on a retiré des banques des dépôts d'une valeur de 3.5 milliards de lei.

Malgré cela les grandes banques roumaines „Banca Românească" dirigée avec tant de sagesse par M. l'ingénieur N. Stefanesco et la „Banque de Credit Roumain, ayant à sa tête le financier émérite et de longu expérience qu'est M. Oscar Kauffman ont donné cette fois encore des preuves de prévoyance et de précaution en faisant face à tous les retraits de dépôts par leurs propres moyens de sorte que la situation des dites banques est excellente et des plus solides.

* * *

Le bruit tendancieux selon lequel la grande institution parisienne la „Banque de Paris et des Pays-Bas" aurait été un moment en difficulté, est catégoriquement démenti de source autorisée.

Nous sommes heureux d'enregistrer ce démenti car la „Banque de Paris et des Pays-Bas" est l'une des plus anciennes, des plus sérieuses et des plus considérables institutions bancaires de France qui n'a cessé de venir en aide au développement de notre pays, participant à ses emprunts et prenant part à plusieurs de nos grandes industries dans les, quelles elle a investi des capitaux très importants

—x□x—

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 3.100 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 3 000 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 3.200 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.300 lei.

La benzine légere est demandée à 10.45— lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3 10- 3.20 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.05—2 15 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 1.75—1.80 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0 55—0.60 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 15.00—15.50 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 16.50—17 00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 18.00—18 50 lei et celle OOO sà 19.00—20 00 lei le kilo loco.

Preţurile de export sunt:

Benzina uşoară este la 1,81 lei kgr. loco fabrică şi 2.61 lei kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la 0.67 lei kgr. loco fabrică şi 1.47 lei kgr. fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la 0.41 lei kgr. loco fabrică şi 0.84 lei kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la 0.24 lei kgr. loco fabrică şi 0 68 lei kgr. fob Constanţa.

Păcura se găseşte la 0.68 lei kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 19 Nov.:

„Astra Română" 50.50 fr. francezi.
„Steaua Română" 43
„Concordia" 36 50
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Mesajul Regal cuprinde următoarele declaraţii relativ la petrol.

Aplicarea actualei legi a minelor a pus în evidenţă necesitatea revizuirei unora din dispoziţiunile ei.

Principala bogăţie a subsolului nostru petrolul, se găseşte devalorizată prin supraproducţiunea mondială; pe de altă parte, principalele Ţări importatoare până azi, de derivate ale petrolului, se organizează în vederea rafinării materiei prime pe propriul lor teritoriu. Guvernul va trebui să poată uza de dispoziţiuni legale pentru a restrânge producţiunea, de acord cu Statele producătoare de petrol şi pentru a permite exportul petrolului brut.

* * *

Delegaţiunea română care urmează să plece la Paris pentru a începe tratativele în vederea modificării convenţiei economice cu Franţa, a pregătit aproape toate lucrările preliminare.

Perfectarea convenţiei economice cu Franţa implică şi un aranjament precis cu privire la importul petrolului românesc în Franţa.

In actuala convenţie există un paragraf prin care guvernul francez se angajează să importe din România 400 de mii de tone petrol brut şi 400 de mii tone de petrol rafinat.

Cum acest aranjament nu are un caracter definitiv, întrucât este condiţionat de stipulaţiuni ce trebuesc fixate ulterior, guvernul român a decis să elucideze şi această chestiune cu prilejul tratativelor pentru modificarea convenţiei.

In acest scop, ministerul de industrie şi comerţ a numit o comisiune de petrolişti, care va pleca la Paris

Delegaţia petroliştilor se va compune din d-nii: ing. C. Budeanu, secretarul general al ministerului de industrie şi comerţ, ing. C. Osiceanu, directorul general al „Stelei Române" şi preşedintele „Societăţei petrolişilor din România", ing. Ficşinescu, directorul general al soc. „Columbia" şi ing. M. Constantinescu, directorul soc. „Creditul Minier".

Această delegaţie va lucra concomitent cu delegaţia care tratează modificarea convenţiei.

Acasta pentru ca lucrările ambelor delegaţiuni române să poată fi coordonate.

Tot în vederea strângerii relaţiunilor economice dintre Franţa şi România, cu prilejul încheerii convenţiei din Iulie 1930, guvernul francez s'a mai angajat să subvenţioneze o linie de navigaţie franceză, care să facă curse Marsilia-Brăila, atingând la întoarcere porturile Galaţi şi Constanţa.

Guvernul francez a şi intrat în tratative cu compania de navigaţie franceză „Fraissinet".

* * *

D. director general Masterson dela grupul Unirea, s'a înapoiat dela Londra, unde a fost în interes de serviciu.

*

Prin Jurnalul Consiliului de Miniştri Nr. 1378 din 3 Octombrie 1931, s'a declarat proprietate minieră concesionabilă pentru exploatarea petrolului brut (ţiţeiul), cu gazele sale de zăcământ şi derivatele sale naturale, precum şi a oricărui alt bitum lichid, făcând parte din clasa 1, subclasa b grupa 2 de sub art. 2 din Legea minelor, o suprafaţă de 122 Ha., 8081 m. p. situată pe teritoriul Comunei Răsvadul de Jos, judeţul Dâmbovita, determinată ca fiind cunoscută petroliferă, pe baza lucrărilor executate de Societatea petroliferă „SONDRUM"; în limitele perimetrului „Pădurea Sf Gheorghe Nou.

Prin acelaş Jurnal s'a aprobat împărţirea suprafeţei declarată astfel concesionabilă, în două perimetre de explactare spre a fi concesionate după cum urmează şi anume:

1. Perimetrul „Pădurea Sf. Gheorghe Nou Nr. 39" în suprafaţă de 82 Ha., 4040 m. p. Societăţii „SONDRUM", conform art. 182 al I din Legea minelor, în condiţiunile cuprinse în Caetul de sarcini aflat la dosarul acestui perimetru.

2. Perimetrul „Pădurea Sf. Gheorghe Nou No. XL în suprafaţă de 40 Ha. 4041 m. p. care se va concesiona prin licitaţiune publică, ce se va ţine în ziua de 25 Noembrie 1931, ora 10 dim. conf. art. 184 al. I din legea minelor.

Prin deciziunea înreg. sub No. 93.545 din 8 Oct. 931, Ministerul Industriei şi Comerţului a stabilit, în conformitate cu jurnalul Consiliului de miniştri susarătat, condiţiunile generale în care se va ţine licitaţiunea şi se va institui şi acorda concesiunea de explaotare a acestui din urmă perimetru. condiţiuni generale cari sunt desvoltate în caietele de sarcini aflate la dosarul cauzei şi a numit pentru alegerea întreprinderilor petrolifere, cari vor fi admise la licitaţiune, precum şi pentru ţinerea licitaţiu-

A l'exportation les prix sont le suivants:

La benzine légère est à 1.81 lei le kilo loco fabrique et 2 61 lei le kilo fob Constanţa.

La benzine lourde à 0.67 lei le kilo loco fabrique et 1.47 lei le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 0 41 lei le la fabrique et 0.84 fob Constanţa.

La motorine à 0.24 lei à la fabrique et 0 68 lei le kilo fob Constanţa.

Les résidus à 0.68 lei le kilo fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 19 Nov.

„Astra Română" 50.50 fr. français
„Steaua Română" 43
„Concordia" 36,50
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victori a"—

*

Le Message Royal comprend les déclarations suivantes relatives au Pétrole:

L'application de l'actuelle loi des mines a fait ressortir la nécessité de la révision de quelques unes de ses prescriptions.

La principale richesse de notre sous-sol, le pétrole, se trouve dévalorisée par la surproduction mondiale et d'autre part les Pays qui, jusqu'à présent, étaient les principaux importateurs des dérivés du pétrole s'organisent sur leur propre territoire, en vue du raffinage de la matière première. Le Gouvernement devra pouvoir user de mesures légales pour *restreindre la production* d'accord avec les Etats producteurs de pétrole, et pour permetteurs l'*exportation du pétrole brut*

* * *

La délégation roumaine chagée de se rendre à Paris en vue de la modification de la convention de commerce avec la France a préparé toute la documentation nécessaire et quittera Bucarest ces jours-ci.

La mise au point de cette convention implique aussi un arrangement précis concernant l'importation en France du pétrole roumain.

La convention actuelle contient un paragraphe en vertu duquel le gouvernement français s'engage à importer annuellement de Roumanie 400 000 tonnes de petrole brut et 400.000 tonnes de raffinés.

Ledit arrangement n'ayant pas un caractère définitif vu qu'il est conditionné à des stipulations qui doivent être fixées ultérieurement le gouvernement a décidé d'élucider cette question également à l'occasion de la modification de la convention.

Une commission spéciale de pétroliers a été designée à cet effet par le Ministère de l'Industrie et du Commerce pour prendre part à ces pour parlers. Cette commission se compose de M. l'ingénieur Budeano, secrétaire général du ministere de l'industrie et du commerce, l'ingénieur O. Osiceano, directeur de la „Steaua Romane" et président de l'Association des industriels roumains du pétrole, l'ingénieur Ficshinescco, directeur général à la société „Colombia" et l'ingénieur M. Constantinesco, directeur à la société „Creditul Minier. Cette délégation quittera Bucarest pour Paris le 25 Novembre et travaillera de commun accord avec la délégation chargée de négocier la modificat on du traité de commerce.

Egalement en vue de resserrer les relations économiques avec notre pays, le gouvernement français à l'occasion de la conclusion du traité de commerce de Juillet 1930, s'est engagé à subventionner une ligne de navigation mettant en relations Marseille avec Braila, Galatzi et Constantza.

Le gouvernemet français est déjà entré en pourparlers à cet effet avec la Compagnie „Fraissinet" et un arrangement doit survenir au plus tôt.

* * *

M. le directeur général Masterson du groupe „Unirea" est rentré de Londres où il s'était rendu dans l'interêt du service.

*

Le journal du Conseil des Ministres no. 1372 d'octobre 1931 a déclaré propriété minière concessionnable pour l'extraction du pétrole brût, avec ses gaz de gisement et ses dérivés naturels, ainsi que de tout bitume liquide, appartenant à la classe *A*, sous-classe b, groupe 2 de l'art 2 de la loi des mines, une surface de 122 He, 8081 m² située sur le territoire de la commune Rasvadul de jos, district de Dambovitza, déterminé comme étant connue comme pétrolifère sur la base des travaux effectués par la société petrolifère Sondrum, dans les limites du périmètre „Forêt de St. George Nou".

Le même journal a approuvé le partage de la surface ainsi déclarée petroliferè, en deux périmètres d'exploitation, afin d'être concessionnés comme suit:

1. Le périmètre „Forêt St George Nou no. 39" d'une superficie de 82 He. 4040 m² a été concessionné à la société Sondrum, conformément à l'art 182 al 1 dela loi des mines, dans les conditions comprises au cahier des charges se trouvent au dossier dudit périmètre.

2. Le périmètre „Forêt Sf. George Nou XL", d'une superficie de 40 He 4041 m² sera concessiomé par adjudication publique qui sera tenue le 25 Novembre 1931 à 10 heures du matin, conformément à l'art 184 al 1 de la loi des mines.

Par décision enregistrée au no. 93.545 du 8 Octobre 1931, le Ministère de l'Industrie et du Commerce, à établi, en conformité au journal du Conseil des Ministres sus-indiqué, les conditions générales dans lesquelles aura lieu l'adjudication.

Pour le choix des intreprises pétrolifères qui seront admises à la licitation ainsi que pour les opérations de l'adjudication au jour fixé, une commissien a été nomée, composée de M. O. Budeano secrétaire général du Ministére, comme président de la Commision, l'Ingénieur Aurèle Tzantzareano, nea în ziua fixată, o comisiune compusă din d-nii Const. Budeanu, Secretar g-ral al Ministerului, Preşedinte al Comisiunei; Inginer Aurel Ţinţăreanu, directorul g-ral al Ministerelor. Gr. Oghină, director g-ral al Contabilităţii, Fr. Risdorfer, ing. de mine şi D. Ştefănescu, geolog, membrii ai comisiunei şi Nic. E. Ionescu ca secretar al Comisiunei.

Dosarul în care sunt cuprinse toate actele în legătură cu licitaţiunea, se poate vedea la Dir. Minelor, care-l va ţine la dispoziţiunea tuturor intreprinderilor petrolifere, doritoare să ia parte la această licitaţie.

* * *

Industria petroliferă mondială este încă sub impresia planului Kessler, care a găsit ecou în toate cercurile interesate din lume. Ce importanţă deosebită are cererea marelui petrolist de a se trece dela tratative teoretice la fapte o arată decizia recentă a marilor grupuri petrolifere americane şi europene de a nu mai împărţi dividend, de a-l micşora sau a-l afecta la alte nevoi, în urma crizei din industria petroliferă a cărei posibilitate de câştig a scăzut la minimum.

*

Statele Unite. — Cu toate măsurile drastice luate de autorităţi în ultima săptămână pentru a se îngrădi producţia şi rezervele de marfă gata la rafinării, cifrele primite recent ne arată din nou tendinţa de supraproducţie, cu care ne-am obişnuit, în regiunile americane şi aceeaşi oglindă a depozitelor suprapline de rafinate. Rezervele de benzină ale Americei au crescut şi producţia medie jurnalieră de ţiţei prezintă cam dela începutul acestei luni o tendinţă incontinuă de creştere

*

Rusia. — Pentru perioada în care raportăm, avem de semnalat două informaţiuni, care mai trebuesc a fi confirmate de cercurile interesate:: e vorba de tratative referitoare la o furnitură importantă de uleiurile minerale ruseşti pentru Franţa, care capătă în compensaţie o bună parte din comenzile de materiale şi instalaţii spre execuţie de către industria franceză. A doua ştire ne parvine cu privire la eventuala concesiune a unei întregi regiuni petrolifere din provincia Emba către un grup financiar francez

*

Anglia. — Supraproducţia de petrol a avut urmări şi în această ţară. Cu toată scăderea apreciabilă a lirei sterline, preţurile petroliferelor nu au fost augmentate, ci a rămas acelaş ca în trecut. Numai la uleiuri de maşini se observă oarecare urcare a tarifelor de vânzare.

*

AUSTRIA. — Un proect din iniţiativă parlamentară pornind din rândurile social-democraţilor a fost prezentat Camerei pentru instituirea monopolului de benzină. Cu toate că există slabe speranţe ca acest proect să devie lege, însăşi faptul a produs oarecare perturbare în rândurile industriaşilor petrolişti. La aceasta se mai adaugă noile dispoziţiuni cu privire la cumpărarea de devize în Austria, care stinghereşte în largă măsură desvoltarea comerţului petrolifer.

*

GERMANIA. — Piaţa benzinei înregistrează din nou apreciabile scăderi de preţuri la staţiunile de pompare şi acordări de rabaturi, prin care „Asociaţia benzinei" aşa numita „Benzinconvention" caută să-şi mentie sfera de influenţă asupra pieţii. Se fac mari sforţări de a se atenua adversităţile existente chiar în sânul convenţiei, printre membrii asociaţiei. Se speră totuşi, că singura cauză a discordiei, chestiunea împărţirii cotelor, va fi în curând aplanată.

*

ELVETIA. — Ştiri sosite dela corespondentul nostru, confirmă informaţia noastră că şi aci se pregăteşte o viitoare legiferare a monopolului benzinei. Deocamdată preţurile sunt în continuă scădere şi sunt temeri că petroliferele vor scădea chiar sub taxele vamale de import.

*

Serviciul de presă german, comunică următoarele date în Westfalia cu privire la producţia de petrol pe luna Septembrie 1931: 14.212 tone faţă de 15.388 tone în August a. c. şi media lunară de 14.125 tone în anul trecut.

Regiunea Hänigsen—Obershagen—Nienhagen ia parte la această producţie cu 5085 tone, Wietze—Steinforde 4781 tone şi Eddesse-Olheim-Oberg 4346 tone. Cifra muncitorilor ocupaţi la finele lunii a fost de 1474 faţă de 1459 la finele lunii precedente.

La aceste date se mai adaugă producţia din Thüringen (Volkenroda), care se cifra în Septembrie la aproximativ 11.250 tone, astfel că întreaga producţie de petrol a Germaniei pe luna Septembrie atinge cifra rotundă de 25.450 tone. Ca cifră de comparaţie să servească producţia pe Septembrie a celei mai importante regiuni petrolifere din Polonia: Boryslaw-Justanowice-Mrasnica, care a fost de 29.264 tone.

*

La planul Kessler ruşii au răspuns că nu îngrădesc producţia ci îşi urmează şi mai departe exploatarea cât mai rapidă şi mai intensivă a regiunilor lor.

* * *

După cifrele disponibile de până acum, se poate conta anul acesta pe o producţie mondială de circa *1.380.000.000* barili, adică cu vre-o 40.000.000 barili mai puţin ca în 1930 şi cu 105.6000.000 barili mai puţin decât în anul-record 1929. America şi întreaga hemisferă de vest înregistrează o scădere a producţiei cu vre-o 70 milioane barili, pe când Rusia, ţara noastră şi Persia se prezintă în total cu o augmentare de 32 milioane barili.

directeur général des mines, Gr' Oghina, directeur général de la comptabilité, Fr. Risdorfer, ingénieur des mines et A. Stefanesco, géologue, comme membres de la commission ainsi que Nic. E. Ionesco comme secrétaire de la commission.

Le dossier comprenant tous les actes en relation avec l'adjudication peut être consulté à la direction des mines qui le tiendra à la disposition de toutes les intreprises pétrolifères désireuses de prendre part à cette licitation.

* * *

L'industrie pétrolifère mondiale est sous l'impression du plan Kessler qui a trouvé un écho profond dans tous les cercles intéressés du monde entier. La necessité absolue de passer d'urgence à des actes positifs pour redresser la situation de l'industrie du pétrole est d'ailleurs mise en évidence par la décision que viennent de prendre les grandes entreprises pétrolifères américaines et européennes de réduire leurs dividendes ou même de ne plus en distribuer du tout et d'employer les bénéfices à d'autres besoins.

*

Etats-Unis.—Malgré les mesures énerg

Fostul ministru al Iraculuĭ la Ancara Rauf Bei a sosit de curând la Istambul venind dela Londra şi fără a se opri şi-a continuat călătoria la Alep însoţit de 7 ingineri americani şi englezi. Această călătorie este în strânsă legătură cu exploatarea regiunei petrolifere din Mosul. Inginerii vor face cercetări în Mosul şi în locurile unde se pune pipe-lineul şi vor supune apoi referatul lor guvernului d'n Irac.

*

18 societăţi petrolifere americane, care lucrează în Pensilvania au fuzionat adăugând un aport social de 20.000.000 dolari. Noua societate va avea 900.000 acţiuni. Sporire de capital nu se face. Sediile sociale ale societăţilor fuzionate sunt răspândite în 12 oraşe.

* * *

Ministerul de Industrie şi Comerţ bulgar a decis introducerea unui combustibil naţional, amestec de 30% spirt şi 70% gasoil, care să fie întrebuinţat în locul combustibilelor pentru motoare de până acum. Prin introducerea obligatorie a acestui amestec se urmăreşte eftenirea producţiei şi stimularea fabricilor de spirt din ţară.

*

In adunarea generală extraordinară dela 16 Octombrie a. c. Compania franceză des Petroles a decis mărirea capitalului cu 110.490.000 franci prin 204.215 acţiuni B şi 16770 acţiuni A, pe care le preia statul francez la valoarea nominală de 500 franci bucata, conform convenţiei din 25 Iunie 1930. Capitalul social este astăzi de 205.200.000 franci.

* * *

Societatea Burmah Oil Co. Ltd. care aparţine grupului Anglo-Persian dă ½ de dividend şi anume 5% pe primul semestru 1931. Dividendul pe anul 1930: 22½%.

* * *

Societatea Pechelbronn a decis înfiinţarea unei rafinării cu o capacitate de prelucrare anuală de 400 000 tone în Bretania. In acest scop se măreşte capitalul cu 119 milioane franci, emitându-se în acelaş timp şi un împrumut pe obligaţiuni de 100 milioane franci.

L'ancien ministre du royaume de l'Irak à Ankara, Rauf-Bey, vient d'arriver à Alep, venant de Londra, acompagnié de 7 ingénieurs américains et anglais. Ce voyage est en étroite relation avec l'exploitation de la région pétrolifère de Mossoul. Les ingénieurs feront des études en vue de la construction du pipeline

*

Dix-huit sociétés pétrolifères américaines travaillant en Pensylvanie, ont fusionné, réalisant ainsi un apport social de 20 000 000 de dollars, partagés en 900.000 actions Il n'y aura pas de majoration de capital.

Les sièges sociaux des sociétés fusionnées se trouvent dans 12 villes de la région.

* * *

Le ministère de l'industrie et du commerce bulgare a décidé l'introduction d'un combustible national formé d'un mélange de 30% d'alcool et de 70% de gazoil, combustible qui devra remplacer les combustibles, actuellement employés pour les moteurs.

Par l'introduction obligatoire de ce mélange la Bulgarie se propose d'encourager le production des fabriques d'alcool et d'abaisser le prix de la production.

*

A l'assemblée générale extraordinaire du 16 octobre courant de la „Compagnie française des Pétroles" on a décidé une majoration de capital de 110 490 000 francs, par l'émission de 2 4 215 actions type B et de 16.720 action type A, que l'Etat français prendra à sa charge à leur valeur nominale de 500 francs pièce, conformément à la convention du 25 juin 1930. Le capital social de cette importante société est donc aujourd'hui de 205.200.000 de francs.

* * *

La société „Burmah Oil Ltd" du groupe Anglo Persan a commencé le paiement de la moitié de son dividende pour 1931, soit 5% pour le premier semestre 1931. Le dividende pour 1930 s'était élevé à 22 ½%.

* * *

La Société „Pechelbronn" a décide la construction, en Bretagne, d'une raffinerie ayant une capacité annuelle de 400.000 tonnes. A cet effet le capital de la société est augmenté de 119 millions de francs et l'on émettra en même temps un emprunt sur obligations de 10 millions de francs.

BURSA PETROLULUI

Cu toate că panica bancară a trecut Bursa se resimte, transacţiunile de acţiuni sunt foarte reduse, singur rentele sunt puţin cerute.

In urma legilor cari vor consolida marea industrie şi diverselor tratative petrolifere care sunt în curs se speră ca o mişcare în bine asupra acestor acţiuni va începe.

Au cotat

BOURSE DU PETROLE

Malgré que la panique bancaire soit passée la Bourse se ressent du manque de transactions en actions, seules les rentes sont un peu recherchées. A la suite des lois qui consolideront notre grande industrie et des diverses tratatives pétrolifères qui sont en cours on espère qu'une reprise en bien suivra pour ces actions.

Ont coté:

	Valeur nominale	Côte au 19 XI 1931
	Lei	
Steaua Română	500	165
Astra Română	500	375
Speranţa (optées)	500	650
Petrol Block	500	55
Concordia (optées)	250	25
Redevenţa	200	35
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	10
Generala Petroliferă	500	10
Petrolul Românesc	500	70
C. R. D. P.	500	55
Creditul Minier (optées)	500	120
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	10
Banca Minelor	500	10
Hospiro	500	15
Motorul	500	—
Prahova	200	85
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	15
Mica	500	—

Le Journal „La Roumanie Pétrolifère" est lu en

Roumanie

à Bucarest,
Arad,
Adjud,
Bacău,
Băi oi,
Băltzi,
Bârlad,
Bazargic,
Botoschani,
Brăila,
Brashov,
Brezoi,
Buschtenari,
Buzau,
Câmpulung,
Caracal,
Călăraschi,
Câmpina,
Kischinău,
Cernăutzi,
Cernavoda,
Cluj,
Craiova,
Comarnic,
Constantza,
Dorohoi,
Focshani,
Găeschti,
Galatzi,
Găgeni,
Giurgiu,
Gura Ocnitzei,
Huschi,
Ilba,
Iassy,
Moreni,
Măgureni,
Mediasch,
Moineschti,
Mizil,
Ochiuri,
Orschova,
Oradia Mare,
Palas,
Petroshani,
Ploeshti,
R.-Sărat,
R.-Vâlcea,
Roman,
Rotari,
Scortzeni,
Slatina,
Satu-Mare,
Sibiu,
Silistra,
Sighischoara,
Sighetul-Marmatziei,
Târgovischte,
Telega,
Târgu Jiu,
Tecuci,
Temischoara,
Tulcea,
T. Măgurele,
T.-Ocna,
T.-Severin,
T.-Mureşch,
Valea Călugărească,
Vaslui.

Ainsi que dans tous les Chantiers pétrolifères et Mines.

Angleterre

Londres,
Manchester,
Cardiff,
Birmingham,
Leyland,
Liverpool,
Surrey,
Chesterfield.

Allemagne

Berlin,
Bréme.
Penig Sachsen,
Weilbourg A. G.,
Frankfurt s M.,
Landau Pfatz,
Pfaffenhofen,
Mannheim,
Bad Nauheim,
Eintrachthuette,
Dortmund,
Ascherleben,
Hambourg,
Altenbourg,
Cologne,
Dusseldorf,
München,
Reichnehall,
Baden Baden,
Lahman,
Gastein.

Amérique

New-York,
San Francisco,
Oxnard,
Houston Texas,
San Diego,
Kansas,
Los Angelos,
Washington.

Autriche

Vienne.

Argentine

Camarones,
Seveland.

Brésil

Rio de Ianeiro.

Belgique

Anvers,
Bruxelles,
Heule,
Liège,
Ans-lez-Liège.

Bulgarie

Sofia.

Danemarque

Amsterdam,
Rotterdam.

Espagne

Barcelone,
Seville,
Madrid.

Egypte

Le Cairo.

France

Paris,
Lille,
Blarritz,
Roubaix,
Tunis,
Alger.
Strasbourg,
St.-Laurent.
Chalons-sur-Marne,
Montrouge,
Toulouse,
Nice,
Vichy,
Vittel,
Aix les Bains,
Monte Carlo.

Grèce

Athènes,
Salonique.

Hollande

La Haye.

Hongrie

Budapest.

Italie

Rome,
Gênes.

Jougo-Slavie

Belgrade.

Palestine

Haifa,
Iaffa.

Pologne

Varsovie,
Zoppot.

Russie

Bakou,
Grosny,
Tiflis.

Suède

Stockholm.

Suisse

Zurich,
Genève,
Berne.

Tschèco-Slovaquie

Prague,
Pieschteny,
Carlsbade,
Barienbade.

Turquie

Constantinople.

ULTIMA ORA

Proectul de budget general al Statului pe 1932 a fost depus Joi 19 Noembrie la Cameră de către d. C. Argetoianu, ministru de finanţe împreună cu toate proectele de legi în legătură cu dânsul.

Budgetul general al Statului este împărţit anul acesta în două părţi, un budget ordinar şi un budget extraordinar.

Budgetul ordinar care este menit să facă faţă cheltuelilor ordinare ale Statului prin mijlocul veniturilor ordinare ale Tezaurului se prezintă atât la evaluări cât şi la cheltuelile cu cifra de *25.429.406.038 lei* iar budgetul extraordinar care este menit să facă faţă lichidării datoriilor flotante ale Statului prin mijlocul unei *Case de amortizare* precum şi investiţiilor pentru marele lucrări necesare, arată la venituri suma de lei 3.089.380.000 lei şi la cheltueli cifra de 11 miliarde 169.439.321 lei.

DERNIERE HEURE

Le projet de budget général de l'Etat pour l'exercice 1932 a été deposé Jeudi 19 Novembre à la Chambre des Deputés de M. C. Argetoyano ministre des finances avec touts les autres projets de lois en relation avec le budget.

Le budget général de l'Etat est divisé cette année en deux parties: en budget ordinaire et en budget extraordinaire.

Le budget ordinaire qui est destiné à faire face aux dépenses ordinaires de l'Etat à l'aide des ressources ordinaires du Tré-or présente aussi bien aux évaluations qu'aux dépenses le chiffre de *25.429 406 038 lei* et le budget extraordinaire qui est destiné à faire face à la liquidation des dettes flottantes par le moyen d'une Caisse d'amortissement ainsi qu'aux investitions pour les grands travaux roumains, marque aux recettes la somme de 3 089 380.000 lei et aux dépenses celle de 11.169.439 321 lei.

Lista ataşaţilor comerciali ai României în străinătate

ANGLIA
Artur Holban, Légation de Roumanie London

ARGENTINA
Theodor M. Lavrov, ataşat comercial onorific Consulat Général de Roumanie Buenos Aires (Argentina)

AUSTRIA
G. Cristodulo, Belvederegasse No. 34 Vienne

BELGIA şi OLANDA
I. Antohi, Légation de Roumanie Rue Washington Bruxelles

BULGARIA
D. A. Milescu, Posteuska Cutia 212 Sofia

CEHOSLOVACIA
V. Dascăl scu Légation de Roumanie Nerudova 5 Prague III

EGIPT SIRIA şi PALESTINA
Virg, Ciulli, Légation de Roumanie Le Caire

ELVEŢIA
Victor Stătescu, consilier economic Légation de Roumanie Genève et Berne

FRANŢA
Aurel I. Popescu, Légation de Roumanie Rue Bremontier, 17 Paris

GERMANIA
V. Germăneanu, Ruchstrasse, 26 Berlin W. 10

ITALIA
D-nul Eugen Porn, consilier economic, Légation de Roumanie Rome

JUGOSLAVIA
Constantin Narti, Agenţia Economică Balkanska ul. 31, II-a Etaj Belgrad

POLONIA
C. Bălăcescu, V. Wieyska, 10 Varşovia

SPANIA şi PORTUGALIA
Henry Helfant, Légation de Roumanie Madrid

TURCIA şi GRECIA
N. Mănescu, consilier economic Merkez Rihtim Han Quai Galata Budapest

UNGARIA
I. Mătăsaru, Légation de Roumanie Stambul

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

ROMANO-AFRICANA
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
Capital Lei 600.000.000
— BUCUREŞTI —
Str. N. Filipescu, 7 (Piaţa Rosetti).—Telf. 223/84
Se ocupă în special cu exploatări petrolifere
Schele proprii pentru exploatarea petrolului la Gura Ocniţei, Ochiuri şi Ceptura
Rafinării la PLOEŞTI şi TÂRGOVIŞTE
Furnizează produse petrolifere

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VARSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: Bucureşti, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanţa, Craiova, Galaţi şi Ploeşti
Preşedintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-preşedinţii: D-nii M. Boutry şi Cavalerul de Wouters
Vice-preşedinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operaţiunile de bancă —
Adresa telegrafică COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din Bucureşti, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

FORING
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ
(Fost „TROLIU" S. A.)
TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEŞTI
Execută sondaje
de mică şi mare adâncime
cu cele mai noi aparate
„Rotary" Wirth,
Erkelenz
Oferte şi devize la cerere

„ELECTRICA"
Societate Anonimă Română — Capital Social 20.000.009 Lei
Sediul: BUCUREŞTI, Str. MATEI MILO No. 2
TELEFON 7/64 TELEFON 7/64
Uzine pentru producerea energiei electrice
CAMPINA, SINAIA
Depozite de materiale şi biurouri technice
BUCUREŞTI, Strada Matei Milo No. 2
CAMPINA, SINAIA
Distribuirea energiei electrice în toată regiunea petroliferă şi industrială din Valea Prahovei
Depozite de maşini, aparate şi materiale electrice, instalaţiuni electrice de forţă, lumină şi toate aplicaţiunile relative
STUDII ŞI NOUI INSTALAŢIUNI

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă"

„CREDITUL MINIER"
Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei
— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Technică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în
CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 280 Milioane
Str. N. Golescu 8, Bucureşti
Exploatări proprii de petrol în: Băicoi-Buştenari-Bordeni Mocani
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 488 478, 29/57, 29/58

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice examene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălciilor No. 1
Bucureşti
Telefon 48

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICĂ
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERŢUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: PLOEŞTI, CONSTANŢA
Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43/21

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.: Morban, Ploeşti

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţării a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 110 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 2).
AGENŢII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moineşti, Soroca şi Targu Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1) şi Calea Rahovei 150-152.
BANCI AFILIATE
Arad, Banca Arădană; Bucureşti, Banca Pieţei; Bucureşti, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanţa, Creditul Dobrogean; Dej, Banca Românească din Valea Someşului; Făltice i. Banca Ştefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineana; Ploeşti, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Banca Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerţ şi Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureşană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmaţiei, Banca Maramureşană; Sebeşul Săsesc, Banca Română Sebeşană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui
Tot felul de transacţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

Vient de paraître! Huitième édition!
L'ANNUAIRE
DU
PETROLE
1931-1932
PAR ED. MAURIS
Notices sur les Sociétés Pétrolifères Françaises et Etrangères:
Répertoire des Administrateurs, Comissaires aux comptes. Directeurs en fonctions dans les Sociétés étudiées;
Documentation sur les organismes officiels constitués en France pour favoriser ou suivre le développement de l'Industrie des Combustibles Liquides;
Statistiques et renseignements divers concernant les Industries du pétrole, etc.,
Un volume in-8 relié toile,
Franco-poste: 60 francs
Administration: 66-68, rue Alex. Guilmant, Meudon (France)

ANUL XI. — No. 290

UN NUMAR LEI 50

MARȚI 22 DECEMBRIE 1931

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

Telefon 314|43

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Opera Ministrului de Finanțe

Elementarul bun simț te obligă a recunoaște — ceeace va rămâne scris în istoria acestei țări — că lupta aprigă dată pentru salvarea economică s'a terminat cu victoria d-lui C. Argetoianu, ministru de finanțe.

Este incontestat că toate partidele politice au admis necesitatea legilor propuse Corpurilor legiuitoare sub inspirația sa.

Să analizăm puțin starea de lucruri în mod obiectiv și imparțial, fără patimă, căci nu se poate cere unui singur om de stat să aducă din senin o transformare radicală a stărei actuale de criză și sărăcie ce bântuie cu furie nu numai aproape în toate statele centrale ale Europei și Americei, dar chiar în Anglia un stat atât de puternic organizat în toate direcțiile și cu baze solide financiare și economice, care totuși a fost și el grav atins de criza care ne-a cuprins și pe noi. Noi nu putem acum cere Aliaților în afară de Franța să ne ajute cu un împrumut. Pe nedrept deci se impută ministrului de finanțe că nu se plătesc lefurile sau alte restanțe rămase moștenite de la celelalte guverne, căci motivul este bine stabilit, *venitul statului nu acoperea cheltuelile*, așa că de unde nu este nimeni nu poate cere și d-sa a găsit visteria sleită.

L'oeuvre du ministre des Finances

Le bon sens le plus élémentaire oblige à reconnaître — ce qui demeurera d'ailleurs inscrit dans l'histoire de ce pays — que la lutte si âpre menée pour notre sauvegarde économique s'est terminée par l'entière victoire de M. C. Argetoyano, ministre des finances.

Il est incontestable que tous les partis politiques ont admis la nécessité des lois proposées aux Corps législatifs sous son inspiration.

Analysons un peu la situation, de façon objective et impartiale, sans passion aucune, car on ne peut pas demander à un seul homme d'Etat de transformer radicalement, du jour au lendemain, la situation actuelle de crise qui sévit avec furie non seulement dans presque tous les Etats de l'Europe Centrale et de l'Amérique mais même en Angleterre, pays si puissamment organisé dans toutes les directions et dont les bases financières et économiques si solides ont toutefois gravement été atteintes par la crise qui s'est étendue jusqu'à nous. En dehors de la France, nous ne pourons actuellement demander à aucun de nos grands alliés de nous venir en aide par un emprunt. Il est injuste en conséquence de reprocher au ministre des finances de ne pas payer à jour les appointements et les arrérés de dettes que lui ont laissés en héritage les gouvernements précédents. La raison en est bien simple les recettes de l'Etat ne couvraient pas jusqu'ici les dépenses. A l'impossible nul n'est tenu, M. Argetoyano a trouvé le Trésor vide.

Le ministre des finances a dû en premier lieu assurer le paiement des coupons de nos dettes publiques — avant tout de nos dettes étrangères — pour tenir notre parole envers ceux qui ont fait crédit.

En même temps est survenu l'effondrement des prix des céréales qui a jeté l'agriculture dans la situation précaire où elle se trouve actuellement, la mettant dans l'impossibilité de payer ses dettes Les industries non plus qui n'avaient pas suffisamment de placements pour leur production n'ont pas été épargnées et elles ont été contraintes par les circonstances de l'intensifier. De même est intervenue une désorganisation de notre commerce tout entier par suite d'une dévalorisation des objets de consommation.

Finalement notre marché a été atteint *par le retrait du crédit de l'étranger et le retrait des dépôts des banques.*

Ces coups graves portés à notre économie nous ont placé dans une situation des plus difficiles car d'un côté l'Etat ne peut lui venir en aide par du numéraire liquide, puisqu'il n'en possède pas et, d'autre part, les banques ont retiré presque tout le crédit qu'elles accordaient au négoce, à l'industrie et à l'agriculture, car le retrait des dépôts a vidé les caisses de toutes les banques. Que pourait faire le gouvernement en pareille occurrence ?

La première solution a été : Des économies.

M. Argetoyano a réduit de 38 milliards à 25 milliards le budget de l'Etat. Il a fait des sacrifices douloureux, a procédé à des amputations sévères partout ou cela a été strictement possible mais n'a pas laissé sur le pavé un seul fonctionnaire en ces temps d'hiver. Il a dit : „Restreignez vos dépenses, c'est le seul moyen de salut". Le budget a été critiqué par tous les partis, mais aucun n'a osé voter contre M. Argetoyano est venu en aide aux agriculteurs qui représentent l'immense majorité de notre population car la Roumanie est le grenier principal de l'Europe. Il a convié tous les partis pour discuter la loi sur la conversion des dettes agricoles, loi qui a une base sociale et politique économique et tous les partis ont trouvé que cette loi est nécessaire et bienvenue et ils ont accepté d'y collaborer en nomant une commission pour l'étudier.

Elle remettra sur pied les agriculteurs qui ne seront plus obligés de vendre leurs terres pour payer leurs dettes et elle assurera en même temps les créanciers en transformant en rentes à intérêts fixes leur avoir qui serait perdu sans cela et qu'ils ne pouvaient plus sauver Le ministre des Finances a créée une Caisse de Compensations qui existe aussi en France où elle a donné des resultats excellents et positifs.

M. Argetoyano a reçu les représentants de toutes les branches d'activité, des agriculteurs, des banquiers des commerçants, des industriels de toutes nuances.

Il les a tous écoutés avec bienveillance a su concilier leurs intérêts de façon utile pour le pays.

A la grande industrie il a dit : „Aucune commande de l'Etat ne sera faite à l'étranger. Elles iront toutes à l'industrie indigène".

Aux banquiers il a dit : „Le crédit du pays sera sauvegardé par les lois proposées '.

A l'egard de l'étranger il s'est avéré plein de dignité. Il a montré que la stabilisation constitue la base même de notre politique et qu'il ne lui sera en aucun façon porté atteinte. Une dévalorisation ne peut à aucun prix être envisagée car ses résultats en seraient désastreux, en premier lieu pour les agriculteurs auxquels elle donnerait une monnaie sans valeur.

Il a fait appel a la popu ation. la priant de faire des économies et de n'acheter que des produits indigènes.

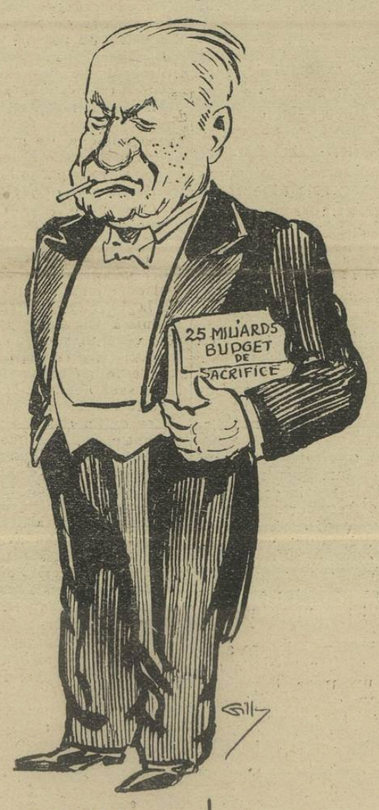
Une fois ces mesures salutaires prises toutes les personnalites compétentes tant du pays que de l'étranger sont unanimes à reconnaître que, malgré la crise mondiale, le Roumanie a le grand avantage, de posséder des richesses immenses non exploitées dans toutes les dir ctions ce qui lui permettra de venir rapidement à bout de la crise et de prospérer à nouveau.

„Je suis heureux, a dit le Roi, de la sagesse de vos travaux" M. N. Iorga, chef du gouvernement, a dit qu'il est heureux d'avoir M. Argetoyano pour ministre des Finances. M. Auboin, dans son rapport trimestriel. dit que le situation du pays est saine et que toutes les difficultés réelles seront surmontées.

S. A. le Prince Guillaume de Suède au retour de la visite qu'il a faite dans notre pays a dit : „Le richesses de la Roumanie sont immenses. Ce qui est surtout à remarquer c'est qu'elle possède un ministre des finances qui n'a pas son pareil. Après avoir réduit le budget de 25 % il est entrain de rétablir l'ordre dans les finances Je ne serais pas étonné d'entendre à nouveau parler de cet homme".

Tel est M. Argetoyano, Voilà ce qu'il a fait pour le pays et voilà pourquoi les générations à venir lui seront vivement reconnaissantes.

Pierre Solomon



Ecce homo!...

A trebuit în prim loc să se asigure plata cuponelor rentelor noastre, mai ales celor străine, pentru a ne păstra cinstea față de cei ce ne-au făcut credit.

Tot deodată a venit nenorocirea cu prăbușirea prețurilor cerealelor care a adus agricultura în starea ei critică de astăzi cu datorii pe cari nu le poate plăti, nu au fost cruțate nici industriile cari nu au avut destul plasament pentru producția lor, și au fost silite de împrejurări a o intensifica. De asemenea a intervenit pericada de desorganizare a întregului comerciu prin devalorizarea obiectelor de consum și la urmă piața noastră a fost atinsă de : *retragerea creditului străinătății și retragerile deponenților.*

Prin aceste lovituri țara noastră are de luptat greu, căci pe de o parte Statul nu poate veni pentru moment în ajutor cu bani lichizi, căci cum am spus nu are, iar băncile au închis aproape tot creditul acordat negustorilor, industrașilor, agricultorilor, căci retragerea depunerilor a sleit toate băncile. Ce era să facă un guvern în astfel de împrejurări ?

Prima soluție a fost : Economii.

D. Argetoianu a redus bugetul la 25.000,000,000 lei dela 38 miliarde lei, a făcut sacrificii dureroase, a tăiat unde a putut, dar nu a lăsat un funcționar afară pe acest timp de iarnă. A spus, „restrângeți-vă cheltuelile, până vom scăpa". Bugetul a fost criticat de toate partidele dar nici unul nu a cutezat să voteze contra.

A venit în ajutorul agriculturei, pătura cea mare a țărei noastre, căci România este grânarul mare al Europei, a chemat toate partidele să discute legea Conversiunei Agricole, ce are o bază socială și politică economică și toate partidele au găsit că legea este necesară și binevenită și au acceptat a da tot concursul lor numind o comisiune spre a o studia și a o putea vota imediat după Sărbători.

Dânsa pune pe picioare pe agricultorii cari nu vor fi obligați să înstrăineze pământul lor asigurând și pe creditori cari vor vedea sub o formă de rentă cu dobânzi fixe averea lor, pe care nu mai o puteau salva. A venit cu legi utile ca Casa de Compensațiuni, care există și în Franța unde a dat rezultate foarte bune și pozitive.

D. Argetoianu a primit toate delegațiile tuturor breslelor, agricultori, bancheri, comercianți industriași, funcționari de toate nuanțele a ascultat pe fiecare și a combinat astfel lucrările ca rezultatele să fie folositoare țării.

Industriei mari le-a spus : nici o comandă în străinătate, totul va fi făcut în țară.

Bancherilor le-a spus : creditul țării va fi satisfăcut prin economiile legilor făcute.

Iar față de străinătate s'a arătat demn, a arătat că stabilizarea este necesară și că vom menține neturburată organizația actuală a statului. O devalorizare ar însemna să înșelăm și noi pe agricultori dându-le o monetă fără valoare.

A făcut apel la cetățenii țării ca față de criza actuală, pe lângă economii, să caute a cumpăra numai articole din țară.

După toate acestea toți oamenii de seamă atât ai țării cât și ai străinătății sunt unanimi a recunoaște că cu toată criza mondială, România se bucură de o favoare mare, are bogății imense neexploatate în toate ramurile, va trece criza repede și va înflori iarăș.

„Sunt fericit" — a spus Regele — că se lucrează cu înțelepciune. D. Iorga, șeful guvernului, a spus că este fericit că are pe d. Argetoianu ca ministru de finanțe. D. Auboin în raportul trimestrial spune că situația este sănătoasă și cu toate greutățile reale, acestea vor fi învinse.

A. S. Principele Wilhelm al Suediei care s'a întors din vizita făcută țărei noastre a spus că :

„Avuțiile noastre sunt imense și ceiace este osebit că în România este un ministru de finanțe căruia nu i se găsește pereche.

După ce a redus bugetul cu 25 de procente este în prezent pe cale să pună rânduială în finanțe.

Nu mă mir de loc dacă se va mai auzi încă vorbindu-se în viitor despre acest om".

Iată în mod detaliat cine este d. Argetoianu, ce a făcut pentru țară, pentru ca generațiile viitoare îi vor purta recunoștință.

Pierre Solomon

x □ x

Planul Kessler și Șomajul

In jurul planului de restricție Kessler s'a făcut discuții intense și toată presa mondială a căzut de acord să se admită acest plan care tinde la :

Reducerea producției sub nivelul consumului pentru că s'a constatat că actuala politică de sondaje intense are două mari neajunsuri :

1. Epuizarea fără folos a zăcămintelor de petrol.

2. Ruinarea industriei petrolifere atât de folositoare.

Am spus că s'au ivit discuțiuni foarte importante și presa mondială a fost de acord ca planul Kessler este util și trebue aplicat iar noi am fost fericiți de a constata că d. Kessler care este conducătorul marelui trust mondial „Royal Dutch", s'a gândit să invite și România să ia parte la acel congres alături de America deși România participă la producția de petrol numai cu 4 la sută, excluzându-se Rusia Sovietică și Mexicul din diferite considerațiuni. Câteva persoane izolate, au pus în discuție planul de restricție Kessler din punctul de vedere al șomajului.

La noi chestia a fost adusă în discuție de o personalitate cu autoritate în Stat de însuși directorul general al Muncei, cel mai în drept deci de a studia această chestie. Este incontestabil că d-sa cunoaște chestiunea din punct de vedere special. Iată ce spune :

„Fenomenul reducerii mânei de lucru, pentru o producție constantă sau chiar pentru una mărită, se constată la orice fel de industrie, în proporții deosebite, ori de câte ori se aplică principiile raționalizării. Fenomenul acesta e cunoscut astăzi nu numai de directorul muncii ci aproape de toată lumea, de aceia cari cunosc raționalizarea.

Acest fenomen se manifestă și la noi în industria petrolului. In această industrie la noi nu se mai pun sonde de explorare cari cer brațe multe, ci numai sonde de exploatare în terenuri bogate. In acest caz era de așteptat ca în ultimul an debitul producției să sporit, cu toate că numărul brațelor a scăzut.

Și pentru a lămuri definitiv chestia atrag atenția asupra două din lucrările mele : „Politica socială și raționalizarea" și „Munca socială și raționalizarea" examinez consecințele sociale ale noilor metode de organizare a muncii și a producției, fără să trag concluzia că raționalizarea trebuie condamnată, ci din potrivă.

Or, propunerea Kessler cere ca producția să fie inferioară consumației. Iată de ce, în afară de muncitori, numeroși inginer, tehnicieni și funcționari ne-au cerut să se țină seamă de situația lor. dacă se va aplica acest plan.

Referatul nostru, răspunde deci unei necesități, ministerul muncii având rolul de ocrotitor al mânei de lucru. Planul Kessler fiind un proect caracterizat de raționalizare întovărășită de reducerea producției, va atrage un șomaj, — și un șomaj, îmi permit să reamintesc, provocat, nu survenit ca o fatalitate a condițiilor generale economice".

Acestea sunt susținerile d-lui director general al muncei care-și îndeplinește o datorie sfântă de serviciul pe care îl ocupă.

Tocmai aci este punctul principal pe care d. director nu-l cunoaște și anume :

Astăzi chiar afirmă d-sa că producția la noi este restrânsă. sonde de explorare nu se mai pun, micile întreprinderi față de prețurile foarte reduse au închis exploatările și chiar societățile mari, nu vorbesc de acele două ce aparțin trusturilor mondiale, — nu mai pot suporta starea de astăzi și din cauza supra producției care face ca prețurile *să nu acopere cheltuelile* vor fi silite să reducă lucrul. dacă nu chiar să închidă exploatările lor și atunci Statul care încasează pe drept ori nedrept anual de la Petrol.

Lei 7.000.000.000 (șeapte miliarde) nu va mai încasa nimic sau foarte puțin ; lucrătorii, funcționarii, inginerii vor fi concediați dela sine și capitalul de

Lei 32.000.000.000 (treizeci și două miliarde)

investit în industria petroliferă, capital care odată pus în pământul românesc fie el de orice proveniență a devenit național, este pe cale a fi distrus. Câte speranțe, câte economii strânse din sudoare agonisită de muncă grea vor fi distruse pe veci !

Intreb deci pe Onor. d. director general al muncei nu este *mai preferabil a reduce producția la nivelul consumului*, bine înțeles în mod provizoriu până la trecerea acestei crize mondiale, decât să ajungem la un astfel de dezastru. Intru cât privește pe muncitor, chiar după declarațiile d-lui director el a intervenit și altă dată cu succes. Când s'a făcut acordul de restrângere de către societățile petrolifere ele au găsit mijloacele pentru a atenua suferințele șomajului, și în cazul de față, afirmăm că intervenția d-sale va fi încoronată de succes, căci îndată ce societățile vor vedea un rezultat favorabil cu aplicarea planului Kessler și vor ameliora situația lor de astăzi, desigur că se vor gândi la ajutorarea funcționarilor și lucrătorilor, etc. etc. și atunci bine înțeles că chiar d. director general al muncei în urma explicațiilor ce-i am dat documentele și fără a fi desmințite, va cădea de acord cu noi.

Că planul Kessler salvează în parte cele *32.000.000.000 lei.* investite în industria petroliferă română :

Se se facă din acest produs prețios o rezervă pentru generațiile viitoare în loc să se risipească fără folos ;

Că statul va încasa în aceste timpuri grele câte *7.000.000.000 anual.*

Că și cea mai mare parte a lucrătorilor, funcționarilor. etc. vor avea ce mânca. Șomajul la noi este aproape nesimțit așa că turburări nu pot fi cât timp românul este pacinic și bolșevismul nu are la noi un rost.

Iată de ce pledăm ca util și foarte bine venit este planul Kessler, și îi dorim mare succes.

Pierre Solomon.
Vechi petrolist de peste 32 ani

Le plan Kessler et le chômage

Des discussions intenses se sont produites autour du plan Kessler et toute la presse mondiale est d'accord pour admettre ce plan qui tend à :

La réduction de la production du pétrole au dessous du niveau de la consommation.

L'actuelle politique de sondages et d'exploitation intensifs présente en effet deux grands inconvénients :

1. L'épuisement sans profit aucun des gisements de pétrole et

2. La ruine de l'industrie pétrolifère si utile à l'économie mondiale.

Des discussions de la plus haute importance ont eu lieu autour de ce plan et la presse mondiale a été d'accord pour convenir que le plan Kessler est des plus utiles et doit être appliqué. En ce qui nous concerne nous avons été heureux de constater que M. Kessler qui dirige le grand trust mondial de la „Royal Dutch" a songé à inviter la Roumanie à prendre part à ce congrès aux côtés des Etats-Unis — bien que la Roumanie ne participe à la production mondiale du petrole que dans la proportion de 4 % — excluant le Mexique et la Russie soviétique pour diverses considérations. Quelques personnalités isolées ont mis en discussion le plan de restriction Kessler au point de vue du chômage.

Chez nous la question a été soulévée par une personnalité ayant une autorité réelle dans l'Etat, nous voulons parler du directeur général du Travail qui est incontestablement le plus qualifié pour étudier la question à ce point de vue spécial.

Voici ce qu'il dit à ce sujet :

„Le phénomène de la réduction du travail pour une production constante ou même pour une production aggrandie est constaté dans toutes les industries, en proportions différentes, toutes les fois que les principes de la rationalisation sont mis en application. Ce phénomène est connu aujourd'hui non seulement par le directeur du travail, mais presque par tous ceux qui savent ce qu'est la rationalisation. Il se manifeste chez nous aussi dans l'industrie pétrolifère

Pour élucider définitivement la question je me permets d'attirer l'attention sur deux de mes ouvrages : „La politique sociale et la rationalisation" et le „Travail et la rationalisation" dans lesquels j'examine les conséquences sociales des nouvelles méthodes d'organisation du travail et de la production, sans tirer toutefois la conclusion que la rationalisation doit être condamnée, mais bien au contraire.

La proposition Kessler demande que la production soit inférieure à la consommation. De par ce fait, en dehors des ouvriers manuels, de nombreux ingénieurs, techniciens et fonctionnaires nous ont demandé de tenir compte de leur situation dans le cas où ce plan serait appliqué. Notre référé répond en conséquence à une nécessité, le ministère du travail ayant le rôle de protecteur de la main d'oeuvre. Le plan Kessler étant un projet ayant la caractéristique d'une rationalisation accompagnée d'une réduction de la production, aura pour conséquence un chômage et un chômage — je me permets de le rappeler — provoqué et non point *fatalement survenu à la suite de conditions générales économiques".*

Telles sont les opinions du Directeur général du Travail qui remplit un devoir sacré exigé par les fonctions qu'il occupe.

C'est la précisément le point principal que M. le Directeur général ne connaît point.

Lui-même affirme aujourd'hui que la production en Roumanie est restreinte. On n'y pose plus de sondes d'exploration et en présence des prix très réduits, les petites entreprises ont fermé leurs exploitations. Les grandes sociétés elles-mêmes — exception faite pour les deux sociétés qui appartiennent aux trusts mondiaux — ne peuvent plus supporter la situation actuelle et. à cause de la surproduction, qui en fait descendre les prix à un niveau ne couvrant pas les dépenses elles seront obligées de réduire leurs travaux ou même de fermer leurs exploitations. Dans ce cas l'Etat qui tire chaque année — justement ou injustement — plus de 7 000 000 000 de lei (sept milliards de lei), du pétrole, ne touchera plus rien ou presque rien ; les fonctionnaires, les ingénieurs seront forcément congédiés et le capital de 32.000 000 000 de lei — trente deux milliards investi dans l'industrie pétrolifère roumaine, capital qui, quelle que soit sa provenance, est devenu national dès qu'il a été placé dans le sous-sol roumain, est en voie d'être détruit Que d'espérances, que d'économies amassées à la sueur des fronts par de lourds travaux seront, ainsi à jamais détruites.

Je demanderai en conséquence à M. le Directeur général du Travail s'il n'est point préférable de réduire la production, bien entendu de façon provisoire seulement et jusqu'à la fin de cette crise mondiale, plutôt que d'en arriver à un pareil désastre. En ce qui concerne les ouvriers, selon les propres déclarations du directeur général du Travail il est déjà, en d'autres circontances, intervenu avec succès en leur faveur. Au moment où l'accord de restriction a été constitué par nos sociétés pétrolifères elles ont trouvé les moyens d'atténuer les souffrances du chômage et, dans le cas présent, nous affirmons que son intervention sera couronnée de succès car, dès que les sociétés, constateront des résultats favorables par suite de l'application du plan Kessler et que leur situation actuelle s'améliorera, elles songeront à venir en aide aux fonctionnaires et aux ouvriers, etc., et alors, bien entendu, le Directeur général du Travail lui-même, à la suite des explications documentées que nous lui avons données, tombera d'accord avec nous pour convenir :

1. Que le plan Kessler sauve en partie les 32 milliards de lei investis dans l'industrie pétrolifère roumaine.

2 Qu'il permet la constitution d'une réserve de ce précieux produit pour les générations à venir, au lieu de la gaspiller sans profit aucun ;

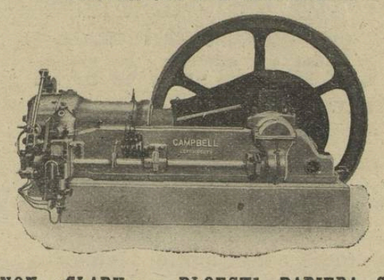
3. Qu'en ces temps difficiles, l'Etat encaissera du pétrole 7.000.000.000 de lei par an.

4 Que la majeure partie des ouvriers manuels, des fonctionnaires, etc., auront à manger. Le chômage n'est presque pas ressenti chez nous de sorte qu'il ne peut y avoir de troubles car le roumain est paisible et le bolchévisme ne peut prendre pied dans notre pays.

Voilà pourquoi nous plaidons pour le plan Kessler que nous considérons utile et fort bien venu et pourquoi nous lui souhaitons plein et entier succès.

Pierre Solomon
Vieux pétrolier depuis plus de 32 ans

MOTORUL CONVERTIBIL
„CAMPBELL"
ESTE CONSTRUIT PENTRU A LUCRA ALTERNATIV CU ȚIȚEIU PĂCURA SAU GAZ NATURAL



SOC. ANON. «CLARK» — PLOEȘTI, BARIERA CAMPINEI
Telefon 67/1

Adunarea Generală a Uniunei Camerilor de Commerciu și Industrie

S'a ținut adunarea generală a Camerilor de comerciu și industrie la care a luat parte d. Inginer Vasilescu Carpen, ministru industriei și comerțului, ing. Budeanu, secretar general la acelaș minister, precum și toți domnii președinți ai Camerilor de comerț din țară.

A prezidat d. ing. C. Osiceanu, președintele Uniunei și director general al societății „Steaua Română", care arătând programul Uniunei, a spus următoarele :

L'Assemblée générale des Chambres de Commerce et d'Industrie

Une assemblée générale des Chambres de Commerce et d'industrie du pays vient d'avoir lieu à laquelle ont pris part MM. l'ingénieur Vasilesco-Carpen, Ministre de l'industrie et du commerce. l'ingénieur Budeano, secrétaire général du même département ainsi que les présidents de toutes les Chambres du commerce du pays.

La réunion a été présidée par M. l'ingénieur C. Osiceano, président de l'Union et directeur général de la Société „Steaua Romana" lequel a fait en l'essence les déclarations suivantes.

M. C. Osiceano

„Adunarea generală de astăzi este chemată să-și spună cuvântul asupra măsurilor ce ar trebui luate pentru ușurarea crizei economice, agravată în timpul din urmă de criză financiară și de criză bancară, care a determinat o restrângere și mai mare a creditului, cu urmări vătămătoare pentru producțiune și circulațiunea bunurilor. Avem însă și satisfacțiunea de a putea constata că stabilitatea monetară înfăptuită cu atâtea greutăți și sacrificii, nu a suferit din această cauză și că moneta noastră se menține la nivelul celor mai sănătoase monete.

Atenuarea crizei economice cere *introducerea patentei fixe* în regimul nostru fiscal, dând astfel satisfacțiune unui vechi deziderat al Camerei de comerț și de industrie. Soluțiunea la care s'a oprit ministrul de finanțe, este : In viitor toți comercianții, industriașii și meseriașii cu venituri anuale până la 100.000 lei vor fi impuși din 3 in 3 ani pe clase de venituri.

Pentru ceilalți industriași, comercianți și meseriași cu venituri anuale mai mari de lei 100 de mii, precum și pentru societățile comerciale se menține actualul sistem de impunere, însă cu un corectiv, prin înființarea unui impozit minimal, ce se va stabili, pe baza unor anumiți coeficienți, asupra capitalului, pentru societăți și asupra valoarei locative sau cifrei de afaceri pentru ceilalți contribuabili !

Este proectată o modificare a impozitului global.

Se vorbește apoi de proectul de lege pentru organizarea industriei prin care se urmărește, reglementarea înființărei fabricilor ; reorganizarea comisiunii industriale ; modificarea legii pentru încurajarea industriei naționale ; reglementarea acordurilor industriale ; controlul prețurilor industriale.

A doua chestiune, este aceea a eventualității modificării legii Camerelor de comerț și de industrie.

Din lucrările prezentate, s'a putut constata că actuala or-

„L'Assemblée générale de ce jour est appelée a dire son mot sur les mesures qui devraient être prises pour alléger la crise économique laquelle a été aggravée ces derniers temps par la crise financière qui ont déterminé une restriction plus grande encore du crédit, avec des suites nuisibles pour la production et pour la circulation des biens Nous avons toutefois la satisfaction de pouvoir en même temps constater que la stabilisation monétaire réalisée au prix de tant de difficultés n'a pas eu à souffrir pour cette raison et que notre monnaie se maintient au niveau des monnaies les plus saines.

L'adaptation de la crise économique exige l'introduction du système de la *patente fixe* dans notre régime fiscal, donnant ainsi satisfaction à un vieux désidératum de la Chambre de Commerce et d'Industrie. La solution à laquelle s'est arrêtée le ministre des finances est la suivante : à l'avenir tous les commerçants, fndustriels et artisans ayant des revenus annuels au dessous de 100.000 lei seront imposés au moyen de patentes fixes par catégories de revenus établis de trois en trois ans.

Pour les aut es industriels commerçants et artisans ayant des revenus annuels supérieurs à 100.000 lei, ainsi que pour les sociétés commerciales on maintient l'actuel système d'imposition, mais avec un correctif, par l'institution d'un impôt minimum qui sera établi, sur la base de certains coéficients, sur le capital, pour les sociétés et sur la valeur locative ou le chiffre d'affaires pour les autres contribuables.

Une modification de l'impôt global est projetée.

On parle ensuite d'un projet de loi sur la réglementation de l'industrie, projet qui poursuit la réglementation de la création des fabriques, la réorganisation de la commission industrielle, la modification de la loi sur l'encouragement de l'industrie nationale, la réglementation des accords industriels, le contrôle des prix industriels.

Une deuxième question importante est une éventuelle modification de la loi des Chambres de Commerce et d'industrie.

Des travaux presentés on a pu constater que l'actuelle organisa-

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL
UNIREA
STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 și 17/77
VÂNZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE
BENZINA, PETROL ȘI PĂCURA
EXPEDIATE IN TOATĂ ȚARA
ADRESA TELEGRAFICĂ „PETRUNIREA"
— BUCUREȘTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI
din Europa Orientală
CERNA-VODA
CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"
îndeplinind cu prisosință toate condițiunile caetelor de sarcini ale autorităților.
Cel mai recomandat pentru beton armat
Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede și mare rezistență.
SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

Const. C. Mardaloescu
Fost inspector general financiar
AVOCAT
Jurisc. în materii fiscale
Orele de consult 6—8
— BUCUREȘTI —
— Str. Frumoasă, 28 —
Telefon No. 340/04

Foraky Românească
SOCIETATE ANONIMA PENTRU SONDAJE ȘI INTREPRINDERI MINIERE
DIRECȚIA: Ploești, B-dul Independenței, 7
Adresa telegrafică „Rafor". — Ploești
SONDAJE IN ACORD ȘI IN PARTICIPAȚIE
PUȚURI DE MINĂ SI GALERII
in orice terenuri prin orice sistome
ȘANTIERE: Băicoi, Chiciura, Runcu, Moreni, Gura Ocniței și Câmpina.
FURNIZEAZA TOT FELUL DE MATERIALE DE SONDAJ ȘI PENTRU PUȚURI DE MINA DIN UZINELE
„FORAKY"
Société anonyme Belge d'entreprises de Forage et de Fonçage
Bruxelles, 24 rue de l'Asociations
Reprezentanța generală pentru Romănia:
I. KOPPES
Ploești — Str. G. Radovici No. 1 — Ploești

GRAZER
MOTOARE DIESEL CU ȘI FĂRĂ COMPRESOR
DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI
IN DEPOZIT 8-100 H. P. în doi timpi
INGINERI SPECIALIȘTI și monteurii fabricii permanent atașați biroului București
Reprezentanța Generală pentru întreaga țară a fabricii
GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ
Societatea Anonimă Technico-Industrială
JACQUES PAUCKER BUCUREȘTI SMÂRDAN, 27
Sucursale: TIMIȘOARA - CHIȘINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL
I. R. D. P.
Societate Anonimă pentru Industria și Comerțul Petrolului
Sediul Central București, Str. Lascar Catargiu No. 17
EXPLOATAȚIUNI PETROLIFERE
LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ȘI ȚINTEA

ganizare a Camerelor de comerț și de industrie este, în marile ei principii, una din cele mai înaintate; că, mulțumită acestei organizațiuni, activitatea lor în ultimii ani, a luat o mare și folositoare desvoltare".

Au luat în urmă cuvântul pe rând d. ministru Vasilescu Carpen, d. Ing. Budeanu precum și mai mulți reprezentanți ai Camerelor de comerț cari au propus diferite soluții și deziderate ce d. Osiceanu și Cristodorescu, secretar general al Uniunei au înregistrat pentru a face demersurile necesare la locurile competînte.

Fusiunea Societăților Naționale de Petrol

Sub acest titlu excelentul meu prieten d. Gogu Negulescu, președintele Asociației proprietarilor de terenuri petrolifere, vechiu petrolist și jurisconsult de seamă care a lucrat în această industrie la Ploești de foarte mulți ani, chiar dela nașterea ei, publică în ziarele cotidiane o serie de articole, **în care este alarmat că Statul cu ocazia contopirei celor 5 societăți cu capital pur românesc, va face sacrificii pe cari nu le merită.**

Nu mă voi ocupa de acuzațiile de ordin privat ce le aduce autorul acestor societăți și cari îl determină să fie contra ajutorului pe care Statul proiectează să le dea. Mă voi ocupa numai de latura principală a chestiunei. Aceste 5 societăți pur românești, Creditul Minier, I. R. D. P., Petrolul Românesc, Sondajul și Petrol Govora, sunt societăți naționale și în ele s'au investit economii de **peste 2 miliarde** a cetățenilor români, economii strânse cu multă sudoare și cari s'au irosit din diferite cauze bine cunoscute, fie din cauza conjuncturei rele mondiale în petrol, fie că au fost măcinate de crematorul Bursei, așa că banii s'au perdut și acționarii au rămas pe drumuri.

Încă aceasta ar fi un motiv puternic ca Statul să ajute pe acești nenorociți cari au riscat banii lor pentru a face săpături și a pune în evidență avuțiile țărei, alături de marile societăți cu capital puternic străin care au venit în țară cu miliarde.

Dar să admitem că statul nu este instituție de binefacere, ci cum spune d. Negulescu:

„In aceste momente de grea criză, când cetățenii nu pot plăti impozitele, când funcționarii nu își primesc lefurile scăzute mereu, când viața de toate zilele prezintă dificultăți de neînvins, nu este posibil ca statul să facă noui sacrificii în folosul unor particulari cari n'au justificat enormele avantagii ce li s'au acordat până acum. In situația de astăzi atât de gravă pe terenul economic financiar, este o chestie de prudență politică a nu se risipi banul, ci din contră a se face tot posibilul pentru a se crea noi venituri, pentru stat, prin punerea în valoare cât mai curând a bogățiilor țării cu ajutorul capitalului străin sau românesc, care s'a arătat capabil să producă venituri pentru stat, iar nu să-i ceară sacrificii".

Nu are d. Negulescu cunoștință că noi strigăm de atâți ani în gura de șarpe că statul a contribuit în mare parte la ruina societăților de petrol, prin impozitele fiscale atât de mari, care îi **aduc a treia parte** din încasările bugetare, fiscalitate imposibilă de suportat. Știe el că aceste societăți au plătit și plătesc la un kilogram de benzină dări 8 lei de kgr., la prețul de 9 lei cât se vinde?

Adevăratele interese ale Statului sunt tocmai contrarii. El este dator să ajute pe cât posibil ca toată industria să nu cadă și mai ales cele cinci societăți cu capital pur românesc.

Statul a luat parte până acum numai la beneficii, căci de fapt el a fost tovarăș fără a investi nimic. Statul a luat redevențe cari s'au vândut odinioară cu 30.000 lei vagonul de țiței, așa că s'a acoperit cu prisosință pentru terenurile acordate unor societăți pentru exploatare (?).

Statul nu asanează industria petroliferă, ea a investit lei 33.000.000.000, adică treizeci și trei miliarde, cari astăzi nu acoperă cu venitul nici cheltuelile lor.

Dacă Statul vrea să încerce să refacă societățile cu capital pur românesc, aceasta nu dăunează câtuși de puțin societăților cu capital străin. Nu li se răpește nici un drept căci în fața legilor țărei toți sunt egali și nici Statul nu se ruinează cu acest ajutor dat **societăților fuzionate.** Unde dar este răul care alarmează pe d. Negulescu în așa mare grad și să-l facă să ceară Statului să ție socoteală de interesele sale, căci este la o cotitură grea și dacă nu o face, țara va pieri din această cauză?

Statul nu este dator să încurajeze transacțiile particulare de terenuri petrolifere și de altfel nici nu se poate în momentele de față. Societățile au îngropat în pământ și în investițiuni peste treizeci și trei de miliarde lei și se mulțumesc a exploata terenurile ce le au ceeace nu le rentează nimic, căci d. Negulescu știe foarte bine că vagonul de țiței dela 30.000 a ajuns la 3000 lei.

Ce scop ar mai avea achiziții de noui terenuri particulare?

Să așteptăm timpuri mai bune și toate vor reveni. Statul a încasat destul până acum pe seama petrolului și poate veni în ajutor acționarilor români, cari și-au perdut avutul în aceste societăți.

Pierre Solomon

tion des Chambres de Commerce et d'Industrie est, dans ses grands principes, l'une plus avancées et que grâce à cette organisation, l'activite des dites Chambres a pris, au cours des dernières années, un geand et utile développement.

Ont prisensuite la parole MM. le ministre Vasilesco-Carpen, l'ingénieur Budeano, ainsi que plusieurs représentants des Chambres de Oommerce qui ont préconisé diverses solutions que MM. Osiceano et Oristodoresco, directeur général de l Union, ont enregistrées afin de faire les démarches nécessaires en lieux compétents.

La fusion des Sociétés Nationales de pétrole

Sous ce titre mon excellent ami M. Gogou Negulesco, président de „l'Association des propriétaires de terrains pétrolifères", pétrolier de vieille date et éminent jurisconsulte, lequel a travaillé dans l'industrie du pétrole depuis longtemps — depuis sa naissance même — publie dans les journaux quotidiens une série d'articles dans lesquels il est alarmé du fait que l'Etat fera en vue de la fusion des cinq sociétés à capital purement roumain des sacrifices que celles-ci ne méritent pas, selon lui.

Nous ne nous occuperons point des accusations d'ordre purement privé apportées par l'auteur à ces sociétés et qui le déterminent à se prononcer contre l'aide que l'Etat se propose de leur accorder.

Ces cinq sociétés purement roumaines, le „Creditul Minier", „l'I. R. D P.", le „Petrolul Romaoesc", le „Sondajul" et le „Petrol Govora" sont des sociétés essentiellement nationales dans lesquelles la moyenne et la petite épargne roumaine principalement ont investi pour plus de 2 milliards de lei d'économies amassées avec la plus grande peine.

Par suite des conjonctures mondiales désastreuses pour cette industrie, ces économies ont été englouties par le crématoire de la Bourse et les actionnaires réduits à la misère.

Ce serait là au demeurant une raison puissante puor que l'Etat vienne en aide à ces malheureux qui ont risqué leur argent pour forer le sol et pour mettre en évidence les richesses du pays, à côté des puissantes sociétés étrangères à capital de milliards.

Mais admettons que l'Etat ne soit pas une institution de bienfaisance et que comme le dit M. Negulesco: „En ces moments de grave crise où les citoyens ne peuvent payer leurs impôts, où les fonctionnaires ne touchent même plus des salaires qui sont sans cesse reduits, où la vie de tous les jours présente des difficultés invincibles, il n'est point possible que l'Etat fasse de nouveaux sacrifices au profit de particuliers qui n'ont pas justifié les énormes avantages qui leur ont été consentis jusqu'ici. Dans la situation actuelle, si grave au point de vue économique et financier, c'est une question de prudence politique que de ne pas gaspiller l'argent mais, au contraire, de faire tout le possible afin de créer de nouveaux revenus pour l'Etat par la mise en valeur, dans le plus bref délai possible, des richesses du pays avec l'aide du capital étranger ou roumain qui s'est montré capable de produire des revenus à l'Etat et non point de lui demander des sacrifices".

M. Negulesco ne sait-il point que, depuis des années, nous crions en vain que l'Etat a contribué dans une large mesure à la ruine des sociétés pétrolifères par les charges fiscales si écrasantes qu'il leur impose et qui produisent à celuici non moins de la troisième partie de ses revenus budgétaires, M. Negulesco ne sait-il donc pas ces sociétés paient à l'Etat 8 lei d'impôt par kilogramme de benzine qu'elles ne vendent dans le commerce qu'à raison de 9 lei par kgr.

Les véritables intérêts de l'Etat sont precisément le contraire. Il a le devoir de faire tout son possible pour empêcher la ruine complète de l'industrie entière du pétrole et avant tout des cinq sociétés à capital purement roumain.

Jusqu'ici l'Etat a pris uniquement part aux bénéfices sans encourir aucuns risques. Il a été un associé touchant des bénéfices sans risquer d'investitions. Or l'Etat a touché pour sa part des redevances en nature qui ont été vendues jusqu'à 30.000 lei le wagon de pétrole brut de sorte qu'il a été amplement remboursé pour les terrains qu'il a accordés en exploitation à certaines societés.

L'Etat n'assainit point l'industrie du pétrole qui a investi 33 milliards dans une industrie qui non seulement ne produit aucun bénéfice mais ne couvre même pas ses frais.

Si l'Etat vent tenter la réfection des sociétés à capital purement roumain cela ne porte en quoi que ce soit préjudice aux sociétés à capital étranger. Aucun droit n'est ravi de ce fait à ces dernières, car, devant les lois du pays, tous les jouissent d'un traitement absolument égal L'Etat non plus serait loin de se ruiner en accordant cette aide aux sociétés fusionnées. On est donc le mal qui alarme M. Negulesco à tel point qu'il demande à l'Etat de tenir compte de ses intérêts vu qu'il se trouve à un carrefour difficile et que, s'il ne le fait pas, le Pays périra pour cette raison?

L'Etat n'a pas le devoir d'encourager les transactions particulières de terrains pétrolifères et cela n'est d'ailleurs pas possible dans les moments actuels. Les sociétés ont immobilisé dans l'achat de terrains et dans les investitions nécessaires plus de 33 milliards de lei. Elles se contentent d'exploiter les terrains qu'elles possèdent déjà, ce qui — M. Negulesco le sait parfaitement — ne peut leur produire aucun bénéfice à un moment ou le prix du wagon de pétrole brut est tombé de 30.000 à 3000 lei

Quel sens pourrait avoir l'acquisition de nouveaux terrains pétrolifères?

Attendons des temps meilleurs et tout reviendra a l'état normal L'Etat a suffisamment encaissé jusqu'ici au compte de l'industrie du pétrole et il peut et doit venir en aide anx actionnaires roumains qui ont perdu leur avoir dans ces sociétés.

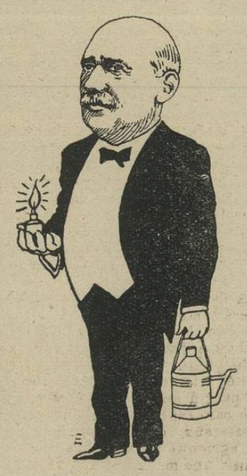
Pierre Solomon

Consumul intern

Această importantă chestiune care a fost foarte mult desbătută de forurile competente, sesisate de cei interesați cari au fost loviți în existența lor, pare a fi dat câștig de cauză societății „Distribuția" produselor petrolifere în țară.

Această instituție care este o organizație puternică, veche de foarte mulți ani, a putut datorită activității și energiei conducătorului ei, d. **Micu Zentler,** vechiu cunoscător a meseriei, strașnic organizator, să elimine o mare parte a **intermediarilor provinciali,** demascându-i că falsifică derivatele amestecând benzină cu petrol lampant, sau calități diverse de uleiuri minerale, frustrând astfel fiscul și înșelând consumatorul, lovind în fabricanții din țară ale căror mărfuri se depreciau ca calitate, îndemând astfel pe consumatori a aduce și a consuma uleiuri străine.

Noi nu am fost contra mișcărei depozitarilor de produse din țară când strigau că li se desființează existența lor prin concurența înființărei de depozite în toate unghiurile țărei de către societatea „Distribuția". Față de argumentele acesteia și de dovezile aduse, este natural însă ca consumatorii cari astăzi sunt în număr de 17.000.000 locuitori în loc de 7 milioane ca mai înainte să aprecieze serviciile ce le fac fabricanții prin faptul că servesc o marfă de calitate bună direct la consumator și cu prețuri mai eftine.



M. Micu Zentler

In ajutorul soc. „Distribuția" sunt cele trei mari societăți „Astra Română", „Steaua Română" și „Română Americană" cari din punct de vedere tehnic nu lasă nimic de dorit. Până acum câtva timp mai erau adunate în jurul soc. „Distribuția" toate celelalte fabrici de petrol repartizate în raport cu puterea lor de producție și de fabricație și dacă acea închegare s'ar fi menținut în mod sincer și leal, s'ar fi înfăptuit desigur ținta:

Aprovizionarea directă la consumator cu produse bune. Din diferite cauze acea înjghebare pentru care au luptat în mod sincer conducătorii marilor rafinerii nu a putut avea loc.

Unele mari societăți însă, în loc de a vinde produsele lor intermediarilor cari speculau și cu prețul și cu calitatea pe consumatori au preferat să facă instalații de desfacere directe în multe centre principale și populate din țară, investind capitaluri destul de importante cum este cazul societății „Unirea" ale cărei stațiuni de distribuție sunt o podoabă și un exemplu de binefacere pentru populație, sau ale „Creditului Minier" cari de asemenea sunt demne de imitat.

M. I. Marinesco

Astăzi se ventilează din nou apropierea marilor societăți în jurul „Distribuției" și primul pas l-a făcut societatea „Concordia" ale cărei calități de marfă sunt excelente și ai cărei conducători au făcut experiența că este mai rentabil să investească capitaluri mai puține în depozite de desfacere. Se speră chiar că, în curând se va ajunge la o înțelegere generală într'o „Distribuție Mare" care va face ca atât consumatorul cât și producătorul să fie reciproc mulțumit.

Noi dorim d-lor C. Osiceanu și M. Zentler succes în sforțările d-lor, căci „Unirea produce puterea" și puterea învinge greutățile, mai ales în aceste timpuri atât de grele.

Vechi Petrolist

La Consommation intérieure

Cette importante question qui a été longuement débattue par les cercles compétents saisis par les intéressés frappés dans leur existence, semble avoir donné gain de cause à la société „Distribuția" des produits pétrolifères dans le pays.

Cette institution qui est une organisation puissante datant de longues années déja a pu, grâce à l'activité et à l'énergie exceptionnelles de son chef *M. Micu Zentler*, un connaisseur éprouvé en la matiè e et un organisateur hors pair, éliminer une grande partie des intermédia res provinciaux dont beaucoup falsifiaient les produits dont on leur confiait la vente en détail, en mélangeant la benzine avec du pétrole lampant ou diverses autres huiles minérales frustrant ainsi le fisc, trompant les consommateurs et portant en même temps un grave préjudice aux fabricants du pays en dépréciant la qualité de leur marchandise et incitant ainsi les consommateurs à importer et à consommer des huiles étrangères.

M. Otto Stern

Nous n'avons pas pris parti contre les dépositaires de pétrole quand ils se plaignaient que leur existence était supprimée par la création dans les moindres coins et recoins du pays de dépôts de la société „Distributia". En présence toutetois des arguments péremptoires de cette dernière et des preuves fournies par elle de la mauvaise foi de certains dépositaires, il est tout naturel que les consommateurs d'un pays qui compte aujourd'hui 17 millions d'habitants au lieu de 7 millions comme par le passé, apprécient à leur juste valeur les services que leur rendent les fabricants en leur servant directement une marchandise de bonne qualité et à meilleur marché.

Autour de la société „Distributia" se trouvent réunies les trois grandes sociétés „Astra Română", „Steua Română" et „Româno-Americană" qui, au point de vue technique ne laissent rien à désirer. Jusqu'à ces derniers temps toutes les autres industries de pétrole étaient également groupées autour de la „Distributia" qui assurait l'écoulement de leurs produits proportionnellement à leur capacite et à leur force de production.

M. T. Masterson

Si cette organisation s'était maintenue sincèrement et loyalement on aurait certainement réalisé le but tant souhaité de *l'Aprovisionnement direct du consommateur* avec des produits de bonne qualité. Pour diverses raisons cette organisation en faveur de laquelle les dirigeants des grandes raffineries avaient milité en toute sincérité n'a pu demeurer debout.

Certaines grandes sociétés cependant, au lieu de vendre leurs produits à des intermédiaires qui spéculaient le consommateur et sur les prix et sur la qualité, ont elles-mêmes créé des installations directes de vente au détail dans divers centres principaux et peuplés du pays, investissant dans ces dépôts des capitaux assez importants. Tel est pour exemple le cas de la Société „Uairea" dont les stations de distribution sont de véritables ornements pour les localités dans lesquelles elles se trouvent et un bienfait pour la population — ou bien encore celui de la société „Creditul Minier" dont les installations sont également dignes d'être imitées.

Aujourd'hui on agite à nouveau le groupement des grandes sociétés autour de la „Distributia". Le premier pas a été fait par la société „Concordia" dont les marchandises sont d'excellente qualité et dont les dirigeants se sont convaincus par expérience qu'il est plus remunérateur d'investir moins de capitaux dans des dépôts de vente. Espérons que l'on arrivera sous peu à une entente générale autour d'une „Grande Distributia" qui donnera toute satisfaction aussi bien au producteur qu'au consommateur.

Nous souhaitons pour notre part, de tout coeur, bon succès à MM. O. Osiceano et M. Zentler dans leurs louables efforts, car „l'Union fait la force" et la force vient à bout des difficultés, en ces temps si difficiles surtout.

Ancien Pétroliste

Exportul țițeiului

Confratele „Viitorul" publică următorul articol alarmant:

„Zilele trecute s'a dus la Senat un proect de lege modificator al legii minelor, care, se știe, a mai fost modificată odată sub guvernul național-țărănesc. Fără îndoială că dela început este de făcut observațiunea că desele modificări ale regimului nostru minier nu sunt de natură să favorizeze consolidarea și prosperitatea unei industrii unde se cere înainte de toate un regim de stabilitate. Nicăeri nu se modifică de pe o zi pe alta regimul minier.

In al doilea rând ministerul de industrie și comerț a făcut greșeala de a nu consulta pe reprezentanții industriei noastre de petrol în elaborarea proectului de lege care îi privea direct.

De aceea „Asociația industriașilor de petrol din România" a adresat ministerului de industrie un memoriu în care expune obiecțiunile sale la dispozițiile proectului.

Se arată în primul rând că dispozițiile din proect relative la consolidările petrolifere sunt astfel întocmite, în cât cea mai mare parte a terenurilor concesionarilor de petrol ar trece în patrimoniul statului, fără despăgubiri.

Apoi noua taxă de 4 la sută este imposibil de suportat și face cu neputință exploatarea mai departe a petrolului.

Proectul depus la Senat conține apoi o serie de dispoziținni cari complică raporturile cu organele statului, ale întreprinderilor petrolifere, punând pe exploatatori la absoluta discreție a organelor miniere.

„Asociația industriașilor de petrol" subliniază faptul că legea minelor trebue să reprezinte o bază stabilă pe care să lucreze însemnatele capitaluri investite în această industrie, de aceea nu este indicat să i se aducă repetate modificări în fiecare an.

Cu deosebire însemnată pentru industria petroliferă este chestiunea exportului de țiței, despre care ne-am mai ocupat, arătând că intențiunile guvernului actual în această privință constitue o greșală economică.

Intr'adevăr, este antieconomic ca o țară să-și exporte materiile sale prime atunci când ele pot fi prelucrate în acea țară.

In ce privește petrolul brut, avem în țară 50 de rafinerii, mari, mijlocii și mici, cari au o capacitate totală de prelucrare de 840.000 vagoane anual, pe când productia de țiței este numai de 600.000 vagoane. In industria noastră de petrol sunt investite 34 miliarde lei.

A încuraja exportul de materii prime prin scutiri de taxe de export, reduceri de tarife de transport, renunțare la diferite taxe și impozite, — în timp ce produsele prelucrate sunt supuse la taxe exagerate înseamnă a pune industria românească în stare de inferioritate și în imposibilitate de a concura cu produsele ce rafineriile străine le vor produce din țițeiul nostru.

Este nedrept ca un produs ca benzina să fie supus la o întreagă gamă de taxe dacă e fabricată în rafinăriile indigene și acelaș produs să fie exportat în țițeiu fără nici o grevare fiscală.

Rafinăriile din țară sunt un isvor de venituri pentru stat prin impozitele mari ce se plătesc, taxe de transport, taxe de export, cifra de afaceri, impozite pe salarii, drumuri comunale, etc. Aceste avantagii sunt mai mari pentru stat decât diferența de preț ce ar obține eventual pentru țițeiul său propriu ce ar exporta.

Mai este însă și o latură socială a chestiunii: rafinăriile din țară ocupă un număr important de funcționari și lucrători, cari sunt destinați să sporească numărul somerilor în cazul când ar fi silite, din lipsă de materie primă, să-și reducă sau să-și suprime activitatea.

Deci din toate punctele de vedere, dispozițiile legale menite să favorizeze exportul țițeiului brut, sunt o greșeală economică și este de nădăjduit, că ea nu se va împlini și proectul depus la Senat nu va deveni lege".

Articolul este destul de documentat, nu mai are nevoe de alte comentarii.

Planul Kessler și America

In urma comunicărei de către d. C. Osiceanu, președintele „Asociațiunei industriașilor români de petrol" a moțiunei votată în cursul ședinței din 30 Octombrie 1931 al acestei societăți d. A. L. Beaty, președintele lui „American Petroleum Institute" a trimis următorul răspuns d-lui inginer C. Osiceanu:

Petromar

București

„American Petroleum Institute vă exprimă mulțumirea sa pentru telegrama pe care îi ați trimis comunicându-i moțiunea votată de către „Asociația Industriașilor români de Petrol", prin care propune ca Institutul nostru să ia inițiativa convocărei unei conferințe internaționale a petrolului cu privire la producție și luând planul Kessler ca bază a discutiilor.

Dat fiind legile Statelor Unite industria americană nu poate accepta ca bază de discuție nici planul Kessler nici alt plan care ar cuprinde o convenție definitivă între producători în vederea restrângerei producțiunei.

Ar crede totusi că într'o conferință mondială a producătorilor vor putea rezulta mari foloase mărginindu-se la un schimb de vederi asupra situației economice mondiale și a factorilor de cerere si de ofertă, dând astfel producătorilor de pretutindeni putința de a aranja individual afacerile lor conform propriilor lor legi — în modul cel mai convenabil. Dacă sunteți convinși de folosul întrunii unei astfel de conferințe și doriți ca A. P. I. să o convoace, suntem de acord.

(ss) *A. L. Beaty*
Președinte

L'exportation du pétrole brut

Notre confrère le „Viitorul" publie l'article suivant:

„Ces jours derniers a été deposé au Sénat un projet de loi modifiant la loi des mines qui — on le sait — a déjà été modifiée sous le dernier gouvernement national paysan. Il est incontestable que ces fréquentes modifications de notre régime minier ne sont pas de nature a favoriser la consolidation et la prospérité d'une industrie dans laquelle un régime de stabilité est avant tout exigé. Nulle part on ne modifie ainsi d'un jour à l'autre le régime minier.

En second lieu le ministère de l'industrie et du commerce a commis la faute de ne pas consulter au préalable les représentants de notre industrie du pétrole dans l'élaboration d'un projet qui les intéresse directement.

Pour cette raison „l'Association des industriels du pétrole de Roumanie" a adressé au ministère de l'industrie un mémoire dans lequel elle expose ses objections aux dispositions du projet.

Le mémoire montre en première ligne que les dispositions du projet relatives aux consolidations pétrolifères sont élaborées de telle façon que la plupart des terrains des concessionnaires reviendraient au patrimoine de l'Etat, sans dédommagements.

La nouvelle taxe de 4% est impossible à supporter et rend impossible l'exploitation du pétrole.

Le projet déposé au Sénat contient ensuite une série de dispositions qui compliquent les rapports des entreprises pétrolifères avec les organes de l'Etat, mettant les exploitants à la discrétion absolue des organes miniers.

L'„Association des industriels du pétrole" souligne le fait que la loi des mines doit représenter une base stable en vertu de laquelle puissent travailler les importants capitaux investis dans cette industrie.

Pour cette raison il est aussi innoportun que nuisible de modifier la loi des mines a chaque instant.

Particulièrement importante pour l'industrie du pétrole est la question de l'exportation du pétrole brut dont nous nous sommes déjà précédemment occupés montrant que les intentions du gouvernement actuel sur ce point constituent une erreur économique.

Il est antiéconomique au premier chef, en effet, qu'un pays exporte ses matières premières quand celles-ci peuvent être traitées dans ce pays même.

En ce qui concerne le pétrole brut nous possédons en Roumanie plus de 10 grandes, moyennes ou petites raffineries ayant une capacité totale de transformation de 840.000 wagons par an, alors que notre production totale de pétrole n'est que d'environ 600.000 wagons.

Des capitaux s'élevant a plus de 34 milliards de lei sont investis l'industrie du pétrole.

En courager l'exportation du pétrole brut par des exemptions de droits d'exportation, des réductions de tarifs de transport, et la renonciation à diverses taxes et impôts, cependant que les produits fabriqués sont soumis à des taxes exagérées signifie placer l'industrie pétrolifère roumaine sur un pied d'infériorité et la mettre dans l'impossibilité de soutenir la concurrence avec les produits que l'industrie étrangère fabriquera avec notre propre pétrole brut.

Il est injuste qu'un produit comme la benzine, par exemple, soit soumis à toute une gamme d'impôts vexatoires quand il est fabriqué dans les raffineries indigènes et que le même produit soit exporté sans aucun grèvement fiscal sous forme de pétrole brut.

Les raffineries indigènes représentent pour l'Etat une source considérable de revenus par les impôts élevés que paient leurs produits, les taxes de transport, les taxes sur le chiffre d'affaires, les impôts sur les salaires, les taxes de routes, etc. Ces avantages sont plus considérables pour l'Etat que ceux qu'il retirerait des prix plus élevés qu'il pourrait éventuellement obtenir pour l'exportation de son propre pétrole brut.

Il est aussi un aspect social de la question: les raffineries du pays occupent un nombre important de fonctionnaires et d'ouvriers qui sont destinés à venir grossir l'armée des chômeurs dans le cas où, faute de matière première, elles seraient obligées de réduire ou de suspendre leur activité.

Ainsi donc, à tous les points de vue, les dispositions légales destinées à favoriser l'exportation du pétrole brut constituent une erreur économique.

Il faut espérer qu'elles ne seront pas mises en vigueur et que le projet déposé au Sénat ne revêtira pas force de loi".

Cet article documenté n'a point besoin de commentaires.

Le plan Kessler et l'Amérique

Comme suite à la communication faite par M C. Osiceano, président de l'„Association", de la motion votée au cours de la séance du 30 octobre 1931, le président de l'„American Petroleum Institute" a envoyé la réponse suivante à M. l'ingénieur C. Osiceano:

„Petroman",

Bucarest.

„L'American Petroleum Institute vous exprime sa satisfaction pour votre télégramme reproduisant une résolution de l'„Association des Industriels du Pétrole de Roumanie" et proposant que cet Institut prenne l'initiative de la convocation d'une conférence internationale du pétrole concernant la production et que le plan Kessler soit adopté comme base des discussions.

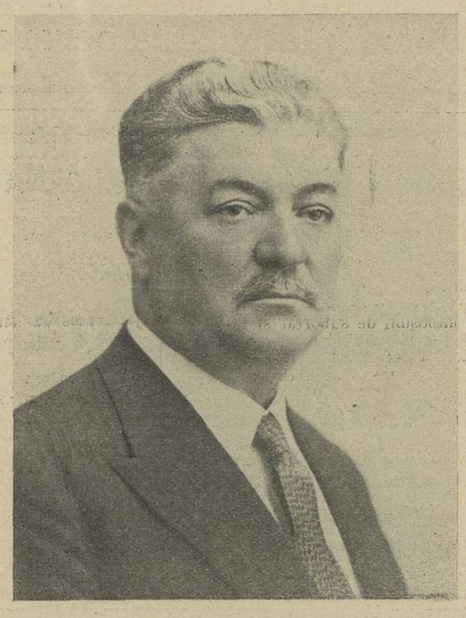
Etant donné les lois des Etats-Unis, l'industrie américaine du pétrole ne peut accepter le plan Kessler comme base des discussions ni un autre plan qui comprendrait une convention définitive entre les production de restreindre la production. Elle croit cependant que d'une conférence mondiale des producteursil pourrait en résulter des avantages qui se borneraient à un échange de vues sur la situation économique mondiale et des facteurs de demande et d'offre afin de donner aux producteuss de tous les pays la possibilité d'arranger individuellement leurs opérations, en conformité avec leurs propres lois, de la façon la plus intelligente. Si vous êtes convaincus qu'une conférence dans ce but serait utile et si vous désirez que l'„A. P. I." convoque une telle conférence, nous sommes d'accord.

(ss) A. L. BEATY
Président

Noul președinte al Bursei de efecte

Comitetul Bursei din Capitală s'a întrunit în complexul său sub președința celui mai în vârstă membru d. W. Dinermann asistat de secretarul g-ral d. P. Iconomu.

Au luat parte d-nii Ion Săvescu, director Banca Românească, C. Angelescu, actual guvernator al Băncii Naționale, Gh. Christodorescu, director general al Uniunii camerelor de comerț, d. Oscar Kaufmann director general la Banca de Credit român, Th. Badarau, delegatul agenților de schimb, directorul general al datoriei publice d-l Emil Giuan, Cezar Herjescu, director g-ral al ministerului de industrie și comerț, inginer Ion Dumitrescu director g-ral al Creditului Minier, dl. Ștefan Vrioni comisar al guvernului și dl. N. Penescu.



M. I SAVESCO

După o consfătuire scurtă, d. Ion Săvescu a fost ales cu unanimitate de voturi ca președinte, iar ca vice președinte a fost ales d. Oscar Kaufmann.

Din parte-ne vom constata că alegerea de președinte în persoana d-lui Săvescu este cât se poate de nimerită în aceste timpuri de criză și de grije. D. Ion Savescu este un vechi financiar iscusit și cu o experiență vastă pe care a căpătat-o, lucrând din 1915 alături de d. N. P. Ștefănescu directorul g-ral al Băncii Românești, unde a dat dovadă de mult tact și înțelepciune.

D. Kaufmann ales ca vice-președinte este de asemenea un financiar foarte ales, om corect cu multă experiență așa că destinele acestei importante instituțiuni care are nevoe de o conducere bună și severă își va atinge scopul. Văd alături și pe d. P. Iconomu secretar g-ral care a adus multe servicii de îmbunătățire reală Bursei de efecte.

———x□x———

Importul produselor petrolifere în Cehoslovacia

Dăm aci situația importului produselor petrolifere din România și alte țări în primele șease luni ale anului 1931.

	Quant. en 1000 T.	Val. en Mil. Kc.
Benzine brute		
Roumanie	17.2	17,8
Pologne	17.7	17.7
Import total I—VII 1931	74 2	80.8
Import total I—VII 1930	84,5	129 4
Pétrole Distillé		
Pologne	4,6	2.7
Roumanie	1.8	0,6
Import total I—VII 1931	6 4	3,4
Import total I—VII 1930	10.9	8.7
Benzine raffinée		
Roumanie	9,3	9,8
Autriche	4.8	4.3
Hamburg	3 3	3,6
Etats-Unis	0,6	0,7
Pologne	0,5	0.5
Allemagne	0,1	0.1
Import total I—VII 1931	18.9	19.4
Import total I—VII 1930	17,2	29,0
Pétrol raffiné		
Roumanie	1.2	0 6
Import total I—VII 1931	1.7	0 9
Import total I—VII 1930	1,7	1.3

In comparație cu aceeaș perioadă din anul trecut importul produselor petrolifere din România pe anul curent a înregistrat următoarele reduceri și anume:

La benzina brută cu 36.869 tone. (Valoare în minus de 61.4 Mil. Kc).

La benzina rafinată cu 1755 tone. (Valoare în minus de 8.8 Mil. Kc.).

La petrol destilat cu 1776 tone. (Valoare în minus de 2.1 Mil. Kc.).

La petrol rafinat cu 233 tone. (Valoare în minus de 400 mii Kc).

La diverse cu 114 tone. (Valoare în minus de 167 mii Kc.).

———x□x———

Bibliografie

A apărut *„Annuaire du Pétrole"* pe anul 1931—1932 de d. Ed. Mauris, un elegant volum în limba franceză.

Acest anuar cuprinde 716 pagini de texte cu un bogat număr de anexe, tablouri și se împarte în 26 grupe diferite, formând o lucrare de reală valoare.

Din interes românesc el este foarte recomandat, căci cuprinde toate societățile petrolifere române, fie cu capital românesc fie cu capital străin, toate persoanele în capul acestor societăți și în consiliile lor de administrație. Restul se ocupă de petrolul mondial. A se adresa la autor la Meudon 66 — 68 Rue Alex. Guillamant (S. S.) Franța.

Le nouveau président de la Bourse d'effets de Bucarest

Le comité de la Bourse d'effets de Bucarest s'est réuni au complet sous la présidence du doyen d'âge M. V. Dinnerman, assisté du secrétaire général M. P. Iconomo.

Ont pris part à la séance MM. J. Savesco, directeur à la „Banca Românească" C. Angelesco, Chr stodoresco, directeur général de l'Union de Chambres de commerce, Oscar Kaufmann directeur général de la „Banque de Crédit Roumain", Th Badarau, délégué des agents de change Emile Giuan directeur général de la Dette publique. César Harjesco, directeur général au Ministère de l'industrie et du commerce, ingénieur J. Dumitresco, directeur général du „Creditul Minier", Stef. Vrioni. commissaire du gouvernement et M. Penesco.

Après un court conciliabule M. J. Savesco a été élu à l'unanimité comme Président et M. Oscar Kaufmann, comme vice-président.

En ce qui nous concerne nous constaterons que l'élection à la dignité de président de M. Jean Savesco est tout à-fait bienvenue en ces temps de crise et de difficultés financières. M. Savesco est un vieil et habile financier, doté d'une vaste expérience qu'il a acquise en collaborant depuis 1915 avec M. N. P. Stefanesco le directeur général de la Banca Românească", où il a donné des preuves nombreuses de tact est de sagesse. Quant à la désignation du vice-président en la personne de M. Oscar Kaufmann elle a également été accueillie avec la plus vive faveur par l'opinion dans laquelle M. Kaufmann jouit de la réputation bien justifiée d'homme d'une correction absolue doublé d'une grande expérience. Avec une pareille direction de choix et énergique, la Bourse d'Effets pourra atteindre son but Nous voyons enfin à leur côtés le secrétaire général M. P. Iconomo, qui a rendu déja de réels services d'améliorations à la Bourse des Effets.

———x□x———

Importation des produits pétrolifères en Tchécoslovaquie

Voici quelle été l'importation des produits pétrolifères de Roumanie et des autres pays en Tchécoslovaquie pendant les six premiers mois de l'année en cours 1931.

	Quant. en 1000 T.	Val. en Mil. Kc.
Benzine brute		
Roumanie	17.2	17,8
Pologne	17.7	17.7
Import total I—VII 1931	74 2	80.8
Import total I—VII 1930	84,5	129 4
Pétrole Distillé		
Pologne	4,6	2.7
Roumanie	1.8	0,6
Import total I—VII 1931	6 4	3,4
Import total I—VII 1930	10.9	8.7
Benzine raffinée		
Roumanie	9,3	9,8
Autriche	4.8	4.3
Hamburg	3 3	3,6
Etats-Unis	0,6	0,7
Pologne	0,5	0.5
Allemagne	0,1	0.1
Import total I—VII 1931	18.9	19.4
Import total I—VII 1930	17,2	29,0
Pétrol raffiné		
Roumanie	1.2	0 6
Import total I—VII 1931	1.7	0 9
Import total I—VII 1930	1,7	1.3

En comparaison avec la même période de l'année dernière l'importation des produits pétrolifères de Roumanie pendant l'année courante a enregistré les réductions suivantes, savoir:

Benzine brute, 36.869 tonnes (d'une valeur de 61,4 millions de Couronnes).

Benzine raffinée 1755 tonnes (d'une valeur de 8.8 millions de Couronnes).

Pétrole distillé 17 6 tonnes (d'une valeur de 2,1 millions de Couronnes).

Pétrole raffiné 233 tonnes (d'une valeur de 400 mille Couronnes).

Produits divers 114 tonnes (d'une valeur de 167 mille Couronnes).

———□*□———

Bibliographie

Vient de paraître en un élegant volume **„l'Annuaire du Pétrole** pour 1931—32" par Ed. Mauris. Avec ses 716 pages de texte, un grand nombre d'annexes et de tableaux, comprenant 26 groupes différents cet annuaire constitue un ouvrage des plus complets et d'une réelle valeur dont l'utilité est des plus grandes pour toutes les sociétés pétrolifères et tous les spécialistes du pétrole. Il contient tous les renseignements nécessaires sur l'industrie roumaine du pétrole, la liste de toutes les sociétés à capital roumain ou étranger, de tout leur personnel supérieur et de leurs Conseils d'administration. C'est un ouvrage réellement mondial

S'adresser à l'auteur 66—68 Rue Alex. Guilmant, Meudon (France).

Un succes al industriei românești

Marele cotidian „Universul" publică:

In urma mari desvoltări pe care industria noastră petroliferă a luat'o după războiu s'a resimțit imperioasa nevoie de a avea la îndemână apropiată în orice moment cablurile de oțel necessare forajelor. In acest scop un vechi și eminent specialist în fabricarea cablurilor, d-l Percy Robert Clark, a venit în țara noastră, unde, a înființat în anul 1926 la Ploești o întreprindere pentru fabricațiunea cablurilor de oțel sub numele de soc. *„Anglia"*, în care a investit mari capitaluri, — aducând astfel servicii enorme economiei și industriei naționale

In scurt timp cablurile acestei întreprinderi au rivalizat cu cele străine, produsele sale fiind apreciate chiar în „Patria" fabricațiunei cablurilor de oțel. după cum reese din următoarea scrisoare a reprezentantului comercial Englez adresată administratorului delegat al soc. „Angiia":

„Am primit cereri pentru detalii asupra noului tip ae cablu de sârma de oțel, pe care Dvs. l'ati brevetat in ultimul timp și vom fi multumiți de a ști daca Dvs. sunteți dispus a ne trimite aceste detalii pentru a informa pe solicitanți".

Cu toate succesele sale administratorul delegat al soc. „Anglia" d-l Percy Robert Clark a continuat a introduce diferite îmbunătățiri în fabricarea cablurilor de oțel, ob ținând numai în ultimul timp diferite brevete pentru perfecționarea acestei fabricațiuni. Tipurile create corespund tuturor cerinților industriilor din România și în ultimul timp soc. Anglia a început chiar fabricarea cablurilor pentru industriile electrice cari sunt menite a lua o desvoltare din ce în ce mai mare în țara noastră.

După cum vedem din scrisoarea de mai sus străduințele atât de lăudabile ale soc. „Anglia" au stărnit interesul străină ățel și ea merită pe deplin încrederea consumatorului român. In astfel de condițiuni este de sperat că statul nu va precupeți nouei industrii protecțiunea la care îi dă drept scopul atât de folositor pentru economia națională pe care 'și l-au propus întemeietorii săi.

———□*□———

INFORMAȚIUNI

„România Petroliferă" își face o plăcută îndatorire aducând credincioșilor săi abonați și cititori, urările sale cele mai sincere de Sărbători și dorindu-le din toată inima un An Nou mai bun și mai spornic.

Ii rugăm cu acest prilej să binevoiască a ne transmite costul abonamentului pe anul expirat, ținând seamă de marile greutăți pe care la întâmpinăm cu publicarea și redactarea ziarului nostru.

D-nii abonați din provincie sunt rugați a trimite sumele cuvenite prin mandat poștal, Str. General Berthelot Nr. 3.

DIRECȚIA

*

Dăm mai jos textul definitiv al proectului de lege pentru cumpărarea acțiunilor „Steaua Română" de către stat. Proectul va fi depus în curând în Parlament:

ART. 1. — Ministerul finanțelor este autorizat să cumpere dela grupul de bănci românești, formând „Sindicatul Steaua Română Grupul Român" pachetul de 455344 (patrusute cincizeci și cinci mii trei sute patru zeci și patru) acțiuni, aparținând acestui grup în baza convențiunei din 9 August 1920, și a convențiunei ulterioare.

Drept preț a acestei cumpărări, ministerul finanțelor asumă următoarele obligațiuni de plată:

1) Plata la 31 Decembrie 1944, (una mie nouă sute patruzeci și patru) către Steaua Română British Ltd. Londra, a sumei de:

Lstg. 665.577.9 2 (șase sute șase zeci și cinci mii cinci sute șapte zeci și șapte lire sterline nouă șilingi și doi pence) cu o dobândă de 6½% (șase jumătate la sută pe an), plătibilă semestrial la 15 Ianuarie și la 15 Iulie ale fiecărui an.

2) Plata la 31 Decembrie 1944, (una mie nouă sute patru zeci și patru) către Steaua Francaise Paris a sumei de:

Fr. Fr. 28 352.093,15 (două zeci și opt miloane trei sute cinci zeci și două mii nouă zeci și trei fr. fr. și cincisprezece centime), cu o dobândă anuală de 6½%, (șase jumătate la sută) plătibilă la 15 Ianuarie și la 15 Iulie ale fiecărui an.

Dobânzile sumelor de mai sus, până la 15 Iulie 1931, (una mie nouă sute treizeci și unu) sunt în sarcina Sindicatului.

3) Plata efectivă a sumei:

Lei 224.236.878 (două sute douăzeci și patru miloane două sute treizeci și șase mii opt sute șaptezeci și opt), pe care Băncile participante principale în Sindicat o datorează Băncii Naționale a României, datorie derivând din angajamentul „Steaua Română".

Această sumă se va plăti de ministerul finanțelor Bănci Naționale a României pentru contul acestor bănci, în rate anuale egale de la 1932 la 1935.

ART. 2. — Condițiunile de detaliu pentru executarea tranzacțiunei de față vor face obiectul unei convențiuni speciale ce se va încheia între ministerul finanțelor și băncile interesate cu aprobarea consiliului de miniștri.

ART. 3. — Toate actele și formalitățile de orice fel ce vor fi necesare pentru realizarea acestei tranzacțiuni vor fi scutite de orice taxă sau impozit de orice natură.

ART. 4. — Ministerul finanțelor va trece în bugetul Statului, la datele cuvenite sumele ce vor fi de plătit potrivit legii de față.

(ss) *C. ARGETOIANU.*

Ministerul finanțelor,

Un succès de l'industrie roumaine

Notre grand quotidien „l'Universul" publie:

A la suite du grand développement pris par notre industrie pétrolifère dans le période d'après-guerre cette industrie a ressenti l'impérieux besoin d'avoir à tout moment, à sa proche disposition les câbles d'acier nécessaires aux forages. A cet effet, un vieil et éminent spécialiste dans la fabrication des câbles, M. Percy Robert Clark, est venu dans notre pays où il a créé en 1926, à Ploesti, sous le nom de société „Anglia" une entreprise pour la fabrication des câbles d'acier, entreprise dans laquelle il a investi des capitaux considérables. rendant ainsi des services énormes à l'économie et à l'industrie nationales.

En peu de temps les câbles fabriqués par cette entreprise ont été en mesure de rivaliser avec les meilleurs câbles étrangers et, ont été appréciés jusque dans la „Patrie" classique de la fabrication des câbles d'acier, ainsi qu'il résulte de la lettre suivante adressée par le représentant commercial anglais à l'administrateur-délégué de la société „Anglia":

„Nous avons reçu des lettres nous demandant des détails sur le nouveau type de câble de fil d'acier que vous avez breveté ces derniers temps et nous vous serions reconnaissant de nous faire parvenir ces renseignements afin que nous puissions en informer les solicitants".

Malgré tous ces succès l'administrateur délégué de la société „Anglia", M. Percy Robert Clark a continué à introduire diverses améliorations dans la fabrication des câbles d'acier obtenant, ces derniers temps, plusieurs brevets pour le perfectionnement de cette fabrication. Les types créés correspondent à tous les besoins de l'industrie roumaine et, ces derniers temps, la société „Anglia" a même commencé la fabrication des câbles pour les industries électriques qui sont appelées à prendre un développement de plus en plus grand dans notre pays

Comme nous le prouve la lettre ci-dessus mentionnée, les efforts si louables de la société „Anglia" ont suscité l'intérêt de l'étranger et ce-le-ci mérite amplement l'entière confiance du consommateur roumain.

Dans de telles conditions il faut espérer que l'Etat ne marchandera pas à la nouvelle industrie la protection à laquelle lui donne droit le but si utile pour notre économie nationale que se sont proposé ses fondateurs.

———□*□———

INFORMATIONS

La „Roumanie Pétrolifère" se fait un agréable devoir d'exprimer à ses fidèles abonnés et lecteur ses voeux les plus sincères pour les Fêtes de Noël et de leur souhaiter de tout coeur une Nouvelle Année meilleure et plus féconde. Nous les prions à cette occasion de vouloir bien nous faire parvenir le prix de l'abonnement pour l'année expirée, tenant compte des grandes difficultés que nous avons à surmonter pour assurer la publication de notre journal.

MM. les abonnés de province sont priés d'envoyer les sommes respectives, par mandat-postal, rue général Berthelot no. 3.

LA DIRECTION

*

Nous publions plus bas le texte de loi définitif pour l'achat des actions „Steaua Română" par l'état. Ce projet sera déposé au Parlement sous peu

Art 1. — Le Ministère des Finances est autorisé à acheter du groupe des banques roumaines, formant le „Syndicat Steaua Română Groupe Roumain" le paquet de 455.344 (quatre cent cinquante cinq trois cent quarante quatre mille) actions appartenant à ce groupe à la suite de la convention du 9 août 1920 et de la convention ultérieure.

Le Ministère des Finances prend les obligations suivantes pour le paiement du prix au cet achât:

1. Le paiement au 31 décembre 1944 (mille neuf cent quarante quatre) envers la Steaua Română Britisch Ltd. Londres, de la somme de:

L. st. 655.577,92 (six cent soixante cinq cinqcent soixante dix sept lires sterling neuf shellings et deux pences) avec un intérêt de 6 ½ % (six et demi pour cent par an paybale semeetriellement au 15 anvier et 15 juillet de chaque année.

2. Le paiement au 31 décembre 1944 (mille neuf cent quarante quatre) envers la Steaua Française, Paris de la somme de:

Fr. fr. 28.352.093 15 (Vingt huit millions trois cent cinquante deux mille quatre vingt treize francs quinze centimes) avec un intérêt de 6 ½ % (six et demi pour cent) payable le 15 janvier et le 15 juillet de chaque année.

Les intérêts s desommes ci-dessus jusqu'au 15 juillet 1931 restent à la charge du Syndicat.

3. Le paiement effectif de la somme de:

Lei 224 236.878 (deux cent vingt quatre millions deux cent tente six mille huit cent soixante dixhuit lei) que les principales banques participante au Syndicat doivent à la Banque Nationale de Roumanie. dette dérivant des engagements „Steaua Română".

Cette somme sera payée par le Ministère des Finances à la Banque Nationale de Roumanie pour le compte de ces Banques en annuités égales de 1932 à 1935.

Art. 2.— Les conditions du détail pour l'exécution de cette transaction feront l'objet d'une convention spéciale qui sera conclue entre le Ministere des Finances et les banques intéressées avec l'approbation du Conseil des Ministres.

Art. 3.— Toutes les formalités de cette transaction seront dispensées de toute taxe ou impôt de toute nature.

Art. 4. — Le Ministère des Finances inscrira dans le budget de l'état, aux dates convenues, les sommes qui devront être payées conformément à cette loi.

O. ARGETOIANO

Ministre des Finances

Consiliul de administrație al C. F. a luat de curând unele hotărâri foarte ciudate.

Mai întâi, a ridicat furnizorilor putința de a mai depune garanții sub formă de scrisori bancare, sub cuvânt că situațiunea diferitelor bănci e neclară.

Ne întrebăm dacă era prudent ca în aceste grele vremuri, o instituție a statului, cu tot caracterul său autonom, să mărească neîncrederea care stăpânește spiritele.

Consiliul de administrație a mai hotărît, ca toate scrisorile de garanție să fie retrase și înlocuite cu numerar sau efecte de stat la cursul zilei.

Și mai ciudat. O instituție a statului, aruncă discreditul asupra titlurilor statului?

Cotațiunile unui efect de stat sunt vremelnice. Prin hotărârea ce s'a luat, se consfințesc aceste cursuri joase, atât de joase, în cât, pun într'o lumină defavorabilă însuși creditul statului.

Consiliul de administrație al C. F. R. va cumpăni, socotim, mai bine lucrurile și va reveni asupra acestor măsuri luate cam în pripă.

*

In cursul anului 1930—31 numărul trăsurilor automobile de turizm impuse în Franța s'a ridicat la 1.109.006 față de 930.106 în 1929—30 și de 757.668 în 1928—29. Cu toată criza, întrebuințarea trăsurilor automobile face deci progrese continue.

Numărul vehiculelor industriale s'a urcat de asemeni dela 331 388 în 1928 la 366.007 în 1929 și la 44.495 în 1930.

Din contra „ciclocarurile" sunt în regres din cauza desvoltărei mașinelor mici și numărul lor au scăzut de la 26 585 în 1928—1929 la 23.550 în 1930—31.

Motocicletele s'au înmulțit cu mult, trecând de la 301.914 în 1928—29 la 379.273 în 1929—30 și la 446.503 în 1930—31.

* * *

In urma noilor sarcini fiscale 500 proprietari de automobile din Budapesta și un număr echivalent din provincie au renunțat la permisul lor.

„Automobilul Clug Regal Ungar" împreună cu alte organizații au protestat deasemeni și guvernul constatând o scrioasă scădere a randamentului taxelor a renunțat la mărirea taxei asupra esenței.

In cursul ultimelor luni un număr de 16.900 trăsuri automobile din cari 6500 trăsuri particulare au rămas neîntrebuințate în Ungaria.

———x□x———

INFORMAȚIUNI PETROLIFERE

Piața este calmă la toate produsele.

Prețurile au fost la intern·

Țițeiul de Bușteneri ușor, cotează 3.100 lei.

Țițeiul de Bușteneri mediu cotează 3.000 lei.

Țițeiul de Moreni neparafinos cotează 3.200 lei

Țițeiul de Moreni parafinos 2.300 lei.

Benzina ușoară se găsește la 10 45— lei kgr loco fabrică cu taxe și kazan.

Benzina grea se găsește la 3.10—3.20 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Petrolul lampant se găsește la 2.05—2.15 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Motorina este la 1 75—1.80 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Păcura este cerută la 0.55—0.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 15.00—15 50 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 16 50—17.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan, cel OO la 18.00—18 50 lei kgr. și cel OOO la 19.00—20.00 lei kgr loco.

Prețurile de export sunt·

Benzina ușoară este la 1,81 lei kgr. loco fabrică și 2.61 lei kgr. fob Constanța.

Benzina grea este cerută la 0.67 lei kgr. loco fabrică și 1.47 lei kgr. fob Constanța.

Petrolul lampant se găsește la 0 41 lei kgr. loco fabrică și 0.84 lei kgr. fob Constanța.

Motorina se găsește la 0.24 lei kgr. loco fabrică și 0 68 lei kgr. fob Constanța.

Păcura se găsește la 0.68 lei kgr. fob Constanța.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 19 Dec.:

„Astra Română" 46 fr. francezi.
„Steaua Română" 33
„Concordia" 30
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevența" —.
„Starnaphta" —
„Soc Regală de Petrol." —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Aflăm cu plăcere că amicul nostru d. Ion Marinescu, jurisconsult apreciat, director al Soc. „Concordia", a fost decorat de Guvernul Italian cu ordinul Coroana Italiei în gradul de comandor.

Această înaltă distincție este bine meritată și felicităm pe purtătorul ei, dorindu-i „la mai mare".

*

Suntem în măsură să arătăm că în curând — sau cel mai târziu vom avea în primăvara viitoare — livrări de importante cantități de produse petrolifere rusești, destinate Austriei.

Livrarea se va face tot pe cale de tranzit prin România, adică pe Dunăre prin fața Galaților.

In acest scop agențiile de navigație au început o adevărată goană după angajări de șlepuri-tancuri. Și în vreme ce Sovietele își fac treburile, plasându-și pe piețe cu cari suntem în strânsă legătură produse ce avem și noi din belșug și pe cari le oferim în condițiuni extrem de avantagioase, cerealele și petroliferele românești stau depozitate și îngrijorează pe deținători cari încep să se gândească la umplerea gropilor cu sute de vagoane de păcură.

Din câte știm noi, tranzacțiile de produse petrolifere încheiate de Soviete cu Austria sunt de dată ceva mai veche.

*

Chestia primei pentru producătorul de țiței — o primă ce n'a fost achitată până acum de fisc — a primit în sfârșit o soluție... indirectă.

Se va elibera celor în drept ordonanțe de plată pentru sumele cuvenite, și cu ordonanțele acestea rafinorii vor putea achita taxele către fisc la eșirea derivatelor din fabrică.

Cu alte cuvinte fiscul nu scoate direct bani pentru plata primei, dar primește ordonanțele drept bani. Soluția e multumitoare... pentru rafinori cari sunt totodată producători de țiței. Dar cum vor intra în dreptul lor producătorii de țiței cari n'au rafinerie?

*

Consiliul de miniștri a aprobat modificarea tarifului pentru rezervoarele din stațiunile Băicoi, Ploești, Pallas și Giurgiu, prevăzut de art. 1, litera b al jurnalului Consiliului de miniștri cu Nr. 1650 din 1925, majorându-se astfel:

Lei 1 pe mc pentru prima zi de întârziere.

Lei 2 pe mc pentru a doua și a treia zi de întârziere.

Lei 4 pe mc pentru a patra, a cincea și a șasea zi de întârziere.

Lei 8 pe mc pentru a șaptea zi și următoarele.

*

De'a 9 Noembrie a. c., a intrat în vigoare scăderea tuturor taxelor de eșire asupra păcurei în export.

Deasemenea dela acea dată a intrat în vigoare noua reducere pe C. F. R. a trenurilor complete cu păcură, expediate din stațiunile Băicoi, Ploești sud, Câmpina, Câmpinița, Teleajen și Palas, expediate spre Palas și Constanța. Reducerea de 260 lei de fiecare tonă de 1000 kg.

Reducerea se face chiar la expediere pe cale de recartare.

*

„Speranța" S. A. pentru Exploatarea Produselor Solului și Subsolului, București, a hotărît să restitue acționarilor o parte din capital social. Aflăm, că în adunarea generală extraordinară ținută acum câteva zile, s'a hotărît ca din vechile acțiuni să se restitue o sumă de 400 lei, iar după noile acțiuni (certificate provizorii) 150 lei. Potrivit acestei operațiuni valoarea nominală de 500 lei, a acțiunilor s'a redus la 100 lei nominal, iar capitalul social a fost micșorat dela 36 milioane la 7.700.000 lei.

*

După cum am arătat în numărul trecut al ziarului nostru, că se urmează tratative foarte înaintate între guvernele Sovietic și Bulgar pentru aprovizionarea cu produse petrolifere sovietice exclusiv în schimbul altor produse bulgărești, în numărul viitor vom publica o corespondență relativă care va lămuri starea avansată a tratativelor care va înfrigura pe cei interesați dela noi.

Guvernul nostru are cuvântul!

* * *

Precum am prevăzut în ultimul nostru număr reorganizarea industriei petrolifere polone, urmărită de câtva timp de către guvernul polon, pare a intra pe cale de realizare.

Principalele societăți exploatatoare din Polonia au dat asentimentul lor proectului guvernului care prevede constituirea a două sindicate grupând pe de o parte toate întreprinderile de producere și, pe de alta, toate societățile de rafinerie și de distribuție.

Țițeiul va fi înmagazinat de către un organizm comun.

Dacă toate societățile nu aderă la acest proiect, guvernul va ordona instituirea unui sindicat unic la care toate societățile de petrol vor fi obligate să ia parte.

* * *

Se anunță din Budapesta că lucrările începute la ministerul de Finanțe pentru studierea și punerea la punct a unui proect de monopol al petrolului ar fi foarte înaintate.

Odată acest proect terminat, guvernul ungar se va pune în contact cu societățile cari ar putea să se intereseze la arendarea susz sului monopol.

* * *

Premiul Nobel pentru chimie a fost acordat anul acesta la doi mari savanți chimiști germani d-nii Berjius și Bosch.

Numele acestor doi savanți este legat de aproape cu studiul și punerea la punct a fabricării essenței sintetice în Germania.

Descoperirea procedeului de hidrogenare aparține deasemeni d-lui Berginus al cărui nume îl poartă, iar aplicarea industrială a acestui procedeu prin punerea în acțiune a presiunii considerabilă în prezența unor catalisori puternici este datorită d-lui Bosch, constructorul uzinelor de la Leuna unde se operează sinteza petrolului paralel cu a azotului

* * *

Rationalizarea comerțului petrolifer în Anglia anunțată de noi în numărul trecut este azi fapt împlinit prin crearea societății „Shell Mex of. B. P." pentru comercializarea produselor petrolifere, instituție în jurul căreia s'au grupat: grupul Shell, Anglo-Persian Oil, Mexican și Canadian Eagle. Capital 100 lire sterline în acțiuni de câte 1 liră sterlină.

* * *

Olanda a introdus un impozit de 4 jum. cents de litrul de benzină cu începere dela 15 Noembrie.

* * *

Din Praga se anunță: Fusiunea proectată între societățile „Fauto" cehoslovacă și „Odra" S. A. din Oderberg a fost acceptată de ambele întreprinderi.

offrons à des conditions extrêmement avantageuses, les céréales et les produits pétrolifères roumains encombrent les dépôts remplissant d'inquiétude leurs propriétaires.

A ce quo nous savons les transactions pétrolifères conclues par l'Autriche avec les Soviets sont de date plus ancienne.

*

La question du paiement de la prime accordée par le loi aux producteur de pétrole brut vient enfin de recevoir une solution... indirecte,

On délivrera a qui de droit des ordonnances de paiement pour les sommes qui leur sont dues et, avec ces ordonnances, les raffineurs pourront acquitter au fisc les taxes perçues par ce dernier à la sortie de fabrique des dérivés

En d'autres termes l'Etat ne débourse pas de numérair mais accepte les ordonnances en paiement du fisc.

La solution est à la rigueur satisfaisante pour les producteurs qui possèdent en même temps des raffineries. Mais comment les producteurs qui ne possèdent pas de raffineries recevront-ils leur dû?

*

Le Conseil des Ministres a approuvé la modification du tarif pour les réservoirs des gares de Baicoi, Ploesti, Pallas et Giurgiu, prévu a l'art. 1. lettre b du journal du Conseil des Ministres no. 1650 de 1925, en le majorant comme suit:

Lei 1 par m³ pour le premier jour de retard.

Lei 2 par m³ pour les deuxième et troisième jour de retard.

Lei 4 par m³ pour les quatrième, cinquème et sixième jour de retard.

Lei 8 par m³ pour le septième jour et jours suivants.

*

Depuis le 9 novembre est entrée en vigueur une réduction de toutes les taxes de sortie sur le mazout destiné à l'exportation.

A la même date est entrée en vigueur la réduction des transports sur les Chemins de fer Roumains pour les trains complets de mazout expédiés par les gares de Baicoi, Ploesti-Sud, Campina, Campinita, Teleajen et Palas expédies sur Palas et Constantza.

La réduction est de 260 lei par tonne de 1000 kgr La réduction se fait au moment même de l'expédition par voie de recartage.

*

„Sperantza" S. A. pour l'exploitation des produits du Sol et du Sous-sol-Bucarest a décidé de restituer à se actionnaires une partie de son capital social.

Nous apprenons qu'à l'assemblée générale extraordinaire tenue il y a quelques jours on a décidé de rembourser une somme de 400 lei sur les anciennes actions et de 150 lei sur les nouvelles actions (certificats provisoires). Conformément à cette opération la valeur nominale de 500 lei des actions a été réduite à 100 lei nominatifs et le capital social a été réduit de 36 millions à 7.700.000 lei

*

Ainsi que nous l'avons annoncé dans le dernier numéro de notre journal des pourparlers se poursuivent entre les gouvernement soviétique et bulgare en vue de l'approvisionnement exclusif du marché bulgare avec des produits pétrolifères soviétiques en échange de certains produits bulgares Dans notre prochain numéro nous publierons à ce sujet une correspondance de Bulgarie montrant l'état avancé de ces pourparlers qui constituent un objet de vive inquétude pour les cercles intéressés roumains. Notre gouvernement a la parole.

* * *

Ainsi que nous le laissions prévoir dans notre dernier numéro, le projet de la réorganisation de l'industrie pétrolifère, envisagé par le gouvernement polonais depuis quelque temps, semble entrer en voie de réalisation.

Déjà les principales sociétés pétrolières exploitant en Pologne ont donné leur assentiment au projet gouvernemental qui prévoit la constitution de deux syndicats groupant, d'une part, toutes les entreprises de production et, d'une part, toutes les compagnies de raffinage et de distribution. Le pétrolé brut sera emmagasiné par un organisme commun.

Si toutes les sociétés ne donnent pas leur adhésion à ce projet, le gouvernement ordonnera la création d'un syndicat unique, auquel toutes les entreprises de pétrole seront tenues d'adhérer.

* * *

On signale de Budapest que les travaux entrepris par le ministère des Finances pour l'étude de la mise au point d'un projet de monopole du pétrole seraient très avancés.

Une fois le projet terminé, le gouvernement hongrois se mettra en rapport avec les compagnies suspectibles de s'intéresser à l'affermage du nouveau monopole.

* * *

Le prix Nobel de chimie a été accordé cette année à deux grands chimistes allemands: MM. Bergius et Bosch.

Le nom de ces deux savants est étroitement lié à l'étude et à la mise au point de la fabrication de l'essence synthétique en Allemagne.

La découverte du procédé d'hydrogénation revient à MM. Bergius dont il porte d'ailleurs le nom, par contre son application industrielle, grâce à la mise en action des fortes pressions en présence de puissants catalyseure est due à M. Bosch, constructeur des usines de Leuna où s'opère la synthèse du Pétrole parallèlement à celle de azote.

* * *

La rationalisation du commerce du pétrole en Angleterre, annoncée par nous dans notre dernier numéro est aujourd'hui un fait accompli par suite de la création de la société „Shell Mex of. B. P." pour la commercialisation de l'industrie du pétrole institution autour de laquelle se sont groupés les groupes „Shell", Anglo-Persian Oil" et „Mexicau" et „Canadian Eagle". Le capital est de 100 livre sterling, en actions de 1 livre sterling.

* * *

Le Hollande a introduit à partir du 15 novembre un impôt de 4 ½ cents par litre de benzine.

* * *

On annonce de Prague, la fusion projetée entre les sociétés „Fauto tchécoslovaque" et „Odra" S. A. d'Oderberg a été acceptée par les deux entreprises.

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 3.100 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 3 000 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 3.200 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.300 lei.

La benzine légere est demandée à 10.45— lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3 10—3.20 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.05—2 15 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 1.75—1.80 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.55—0.60 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles C. F. R. se trouvent à 15.00—15.50 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 16.50—17 00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan. celle OO à 18 00—18 50 lei et celle OOO sà 19.00—20 00 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont le suivants:

La benzine légère est à 1.81 lei le kilo loco fabrique et 2 61 lei le kilo fob Constanța

La benzine lourde à 0 67 lei le kilo loco fabrique et 1.47 lei le kilo fob Constanța.

Le pétrole lampant à 0 41 lei le la fabrique et 0.84 fob Constanța.

La motorine à 0.24 lei à la fabrique et 0 68 lei le kilo fob Constanța.

Les résidus à 0.68 lei le kilo fob. Constanța.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 19 Dec.

„Astra Româna" 46 fr. français.
„Steaua Română" 33
„Concordia" 30
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevența" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —.
„Siper" —
„Colombia" —
„Victori a"—

*

Nous apprenons avec plaisir que notre ami M. Jean Marinesco, le si apprécié jurisconsulte, directeur de la Société „Concordia" a reçu de S. M. le Roi d'Italie les insignes de la *Couronne d Italie* au grade de commandeur.

Toutes nos félicitations les plus sincères pour cette haute distinction, amplement méritée.

*

Nous aurons à enregistrer sous peu — au printemps au plus tard — d'importantes livraisons de produits pétrolifères russes, destinés à l'Aut

Ataşatul comercial al României din Madrid şi Lisabona ne comunică urmtăoarele date interesante asupra importului de produse petrolifere româneşti în Portugalia în nouă luni din 1931.

Printre statele furnizoare ale Portugaliei cu produse petrolifere, România ocupa, la finele lunei August a. c. locul al treilea la benzină şi al patrulea la petrol lampant.

La finele lunei Septembrie a. c. poziţia noastră a devenit mai bună, trecând în locul al treilea la petrolul lampant, iar la benzină, deşi continuăm a ocupa locul al treilea, totuşi, diferenţa dintre noi şi Olanda, care ocupă locul al doilea, este acum numai de 28.349 kgr. faţă de 938.657 kgr. cât era la finele lunei August a. c.

In primele trei trimestre ale anului curent (Ianuarie—Septembrie) s'a importat în Portugalia următoarele cantităţi:

Benzine:	Kgr.
Des Etats-Unis	15.336.761
„ Hollande	6.985.713
„ Roumanie	6.957.364
„ Angleterre	2.566.853
„ Allemagne	1 066 506
„ Espagne	165.700
„ France	118.497
„ Belgique	78 632
„ Angola	528
Total . . .	33.310 334

Pétrole Lampant	Kgr.
Des Etas-Unis	16.5 2.518
„ Angleterre	4.172.142
„ Roumanie	3 045.247
„ Hollande	2.948.635
„ Allemagne	477.427
„ Iles Canaries	60 759
„ Belgique	37.648
Total . . .	27.264.376

In aceste nouă luni Portugalia a importat în afară de aceste cantităţi şi 25.296.920 kgr. uleiuri minerale nespecificate (gas-oil, fuel-oil, lubrifiente, etc.), din diferite ţări. In această cifră avem şi noi o parte. Specificaţia pe ţări a cantităţilor de uleiuri minerale diverse, va putea fi cunoscută la finele anului.

D. Henry Helfant, ataşatul comercial al României pentru Portugalia, în lăudabila dorinţă de a veni în ajutorul exportatorilor din România, ne comunică deasemenea următoarele taxe la carî sunt impuse produsele petrolifere:

Taxele vamale actualmente în vigoare pentru importul benzinei şi a petrolului lampant, în Portugalia, sunt cele indicate la art. 142 şi 143 a tarifului vamal de import portughez şi anume:

Art. 142: Uleiuri minerale pentru luminat: petrol lampant (caracteristicile ce trebueşte să îndeplinească: să nu fie inflamabil la temperatura obicinuită, densitate până la 0.800, destilând gradual şi complect până la 215 Grade Celsius):

Tarif maximal: 0.04 Escudes aur, de kilogram; tarif minimal: 0.011 Escudes aur, de kilogram.

Transformată în Escudes hârtie, taxa de import este de 0,2680 esc. h. la care se adaugă: Impozitul denumit de „Salvare naţională", 0.1223 esc. h.; Divers, 0.0009 esc. h.; total: Esc. hârtie 0.3921 de kgr.; sau: Esc. hârtie 0.32 de litru.

Art. 143: gasolina (benzină): tarif maximal 0.15 Esc. aur de kgr.; tarif minimal 0.045 Esc. aur de kgr.; sau: transformat în Escudes monedă curentă: 1.1003 de kgr. plus impozit de „Salvare naţională" 0.83 de kgr. plus imp. div. 0.0028 de kgr. Total: Esc. hârtie de kgr. 1.9331 sau: Esc. hârtie 1.39 de litru.

* * *

Guvernul francez a depus la Camerâ un proiect de lege prin care se transformă impozitul pe cifra de afaceri într'o taxă unică la import.

Noua taxă la import priveşte uleiurile minerale, benzina, petrolul, benzolul şi toluenurile, cari au altă destinaţie decât aceea de a fi rafinate. Taxa ar fi fixă de 8 la sută pentru uleiurile minerale, petrol brut şi rafinat şi esenţele de petrol şi de 4 la sută pentru benzol, benzină şi toluenuri.

Benzolul, benzinele, toluenul întrebuinţate la fabricarea materiilor colorante şi produsele chimice, ar rămâne supuse la impozitul pe cifra de afaceri şi la o taxă asupra importului.

Taxele vamale pe uleiurile minerale esenţe şi petrol ar urma să fie ridicate la import la 141 de franci pentru tariful general şi 48 de franci pentru tariful minimal.

Un alt proect de lege vizează corpurile grase. Impozitul pe cifra de afaceri ar urma să fie perceput sub forma unei taxe unice aplicată asupra importului făcut pentru orice destinaţii altele de cât cele destinate producătorilor. Taxa ar fi fixată la 5 la sută pentru grăsimi, fructe şi oleaginoase, 6 la sută pentru uleiu, grăsimi, peşte şi uleiuri vegetale, 5 la sută pentru uleiurile de cocos, 4 la sută pentru grăsimile animale, margarină şi alte grăsimi de aceiaş natură, destinate alimentărei, 4 la sută pentru glicerină şi acidul stearic, şi în sfârşit 7 la sută pentru săpunuri, lumânări şi lumânări de seu.

* * *

Marele cotidian economic din Londra „Financial News" consacră un lung studiu situaţiei create industriei române de petrol prin criza mondială a acestui produs.

„Financial News" constată că scăderea acţiunilor petrolifere ale marilor societăţi româneşti este datorită descurajării acţionarilor, cu privire la situaţia precară a dividendelor în curs şi a celor din viitor.

Pune în relief acţiunea cumpănită a marilor societăţi petrolifere româneşti în ce priveşte dividendele şi crede că forţa lor constă tocmai în această politică. Marile societăţi petrolifere au procedat în mod cinstit prevenind pe acţionarii lor de condiţiunile serioase în care se găseşte industria românească şi în consecinţă de speranţele slabe ale unei ameliorări într'un viitor apropiat.

Remarcă că, condiţiunile în industria petrolului au fost complect răsturnate în anii din urmă Astfel în 1929 deşi a fost supraproducţie, totuşi preţul petrolului brut şi al derivatelor sale a fost în creştere; iar de atunci facolo deşi multe ţări au limitat producţia petrolului, totuşi preţurile au scăzut simţitor. In consecinţă, în loc ca producătorii de petrol să fie răsplătiţi pentru eforturile lor de a limita producţia, ei au fost în fapt penalizaţi.

Dă detalii asupra hotărîrii luată de societăţile petrolifere româneşti „Creditul Minier", „I. R. D. P." Petrol Românesc, Petrol Govora şi Sondajul, de a se uni. Menţionează faptul că acest consorţiu va dispune de un capital de peste un miliard lei.

Dă situaţia activului fiărei din societăţile menţionate, dând cifre exacte de suprafaţa terenurilor ce fiecare din ele posedă, de producţia anuală, de numărul sondelor, al distilleriilor şi al tancurilor aparţinând fiecărei societăţi.

Producţia totală a societăţilor pe punctul de a se uni, s'a ridicat anul trecut la 1.086.315 tone.

Termină articolul exprimându-şi credinţa că atunci când totul va fi terminat, este foarte posibil ca societăţile străine să fie doritoare să participe în această combinaţie. Aceasta o dorim noi de multă vreme.

* * *

Ziarul „Times", scrie că atât grupul francez cât şi cel englez, interesaţi în acţiunile soc. „Steaua Română" sunt ostile proiectului stabilit de guvernul român prin care s'a hotărît răscumpărarea acţiunilor deţinute de băncile româneşti şi preluarea datoriilor contractate de aceste stabilimente faţă de „Steaua Franceză" şi „British Steaua Română".

„Această operaţiune, scrie ziarul „Times", ar tinde să transforme un accord comercial interesând cele trei grupuri român, francez şi englez într'o nouă convenţiune care implică o participare a guvernului român.

E de sperat, adaogă ziarul englez, că guvernul român nu va căuta ca prin măsuri administrative sau legislative, să impună o înţelegere care nu ar trebui să aibă loc decât cu deplinul consimţământ al părţilor interesate".

* * *

Tendinţa de scădere a preţurilor pe piaţa americană care în anul acesta a avut caracter îngrijorător a influenţat rentabilitatea mai tuturor întreprinderilor petrolifere din Statele Unite. Mai toate bilanţele încheiate pentru primele trei trimestre arată perderi. Una din puţinele excepţii formează Standard Oil din California, care după cum se ştie va fuziona cu Standard Oil din New Yersy. Bilanţul ei pe primele 9 luni ale anului arată un beneficiu net de 12 milioane dolari, ceeace înseamnează aproximativ 1/3 din beneficiul de 31 milioane dolari în aceeaş perioadă a anului trecut şi faţă de 34 milioane dolari în primele nouă luni ale anului 1929.

* * *

A 7-a adunare anuală a Institutului American Association of Petroleum Geologists are loc la 24, 25 şi 26 Martie 1932 în Oklahoma City, Oklahoma.

* * *

Sir Henry Deterding, preşedintele Koninklijke Shell a sosit la Wiesbaden pentru cură şi a descins la hotel Rose

* * *

Zilele trecute a fost predat traficului internaţional noul port din Bratislava destinat petrolului. Cheltuelile de construcţie se cifrează la 10 milioane coroane cehe.

* * *

Finlanda a urcat vama la importul benzinei cu începere dela 19 Noembrie c., la 250 mărci finlandeze.

* * *

Societatea Pechelbronn a decis în şedinţa consiliului de adţie din 18 Noembrie să contracteze un împrumut de 30 milioane franci prin emitere de 30.000 obligaţiuni a 1000 franci, 5 jum. la sută, scutite pe jumătate de impozite.

* * *

In şedinţa consiliului de adţie a soc. I. G. farbenindustrie, ce a avut loc la 21 Noembrie a. c., s'a dat o largă expunere cu privire la afacerile de benzină făcute în anul curent. Raportul este defavorabil întru cât din cauza concurenţei aprige pe piaţa petroliferă, benzina nu mai dă societăţii nici un randament. Aceasta însă nu schimbă de loc intenţia conducătorilor de a continua această ramură de activitate, întru cât la fabricarea benzinei cât şi la producţia azotului se întrebuinţează numai materii prime indigene, ceeace influenţează în bine balanţa comercială şi cea a plăţilor germane.

* * *

Texas Corporation din New-York plăteşte un dividend trimestrial de 50 cents de fiecare acţiune.

L'attaché commercial de Roumanie à Madrid et Lisbonne nous communique les intéressantes données suivantes sur l'importation des produits pétrolifères roumains au Portugal pendant les neuf premiers mois de l'année 1931.

Parmi les Etats fournisseurs du Portugal en produits pétrolifères, la Roumanie occupait, à la fin du mois d'août courant, la troisième place pour la benzine et la quatrième pour le pétrole lampant.

A la fin du mois de Septembre notre situation était devenue meilleure. Nous avons passé en effet à la troisième place pour le pétrole lampant et, en ce qui concerne la benzine, tout en continuant à détenir la troisième rang l'écart qui nous séparait de la Hollande laquelle détient la deuxième place n'était plus que de 28.349 kgr. au lieu de 938.657 kgr. à la fin d août.

Pendant les trois premiers trimestres de l'année en cours janvier 1931 — fin septembre 1931 les quantités suivantes de benzine et de pétrole lampant ont été importées au Portugal:

	Kgr.
Des Etats-Unis	15.336.761
„ Hollande	6.985.713
„ Roumanie	6.957.364
„ Angleterre	2.566.853
„ Allemagne	1 066 506
„ Espagne	165.700
„ France	118.497
„ Belgique	78 632
„ Angola	528
Total . . .	33.310 334

	Kgr.
Des Etas-Unis	16.5 2.518
„ Angleterre	4.172.142
„ Roumanie	3 045.247
„ Hollande	2.948.635
„ Allemagne	477.427
„ Iles Canaries	60 759
„ Belgique	37.648
Total . . .	27.264.376

En dehors des sus dites quantités de benzine et de pétrole lampant le Portugal a également importé, au cours de ces neuf premiers mois, une quantité de 25.296 920 kgr. d'huiles minérales non spécifiées (gaz-oil, fuel-oil, lubréfiants, etc.) de divers pays. La Roumanie y a aussi sa part, mais nous ne pourrons connaître la spécification de l'importation de ces diverses huiles qu'à la fin de l'année.

M. Henry Helfant attaché commercial de Roumanie pour le Portugal, dans le louable désir de faciliter la tâche de exportateurs de Roumanie nous communique également quels sont les droits d'importation et les taxes diverses, de consommation et autres qui grèvent les produits du pétrole dans ce pays.

Les droits de douane actuellement en vigueur pour l'importation de benzine et du pétrole lampant au Portugal sont ceux indiqués aux art 142 et 143 du tarif douanier portuguais, savoir:

Art. 142. — Huiles minérales pour éclairage; pétrole lampant (ne doit pas être inflamable à la température de l'air, avoir au maximum 0 800 de densité, distiller graduellement et complètement jusqu'à 215 degrés Celsius).

Tarif maximum: 0.04 Escudos or par kilogramme, tarif minimum: 0,011 Escudos or par kilogramme, transformée en Escudos papier le droit d'importation est donc: 0,2680 escudos papier.

Auquel il faut ajouter: L'impôt dénommé de „Salut national" 0,1223 L'impot divers 0.009

Total, Escudos papier 0,3921 par kilogramme on Escudos papier par litre 0,32.

Art 143. **— Gazoline (benzine): Tarif maximum 0,15 Escudos or par kilogramme;**

Tarif minimum 0,045 Escudos or par kilogramme ou, transformé en Escudos monnaie courante 1.1003 par ggr., plus l'impôt de Salut National 0,83 par kgr, plus divers 0.0028.

Total Escudos papier 1,0331 par kilogramme, on: Escudos papier 1,39 par litre.

* * *

Le gouvernement français a déposé à la Chambre un projet de loi transformant l'impôt sur le chiffre d'affaires pour certains articles en une taxe unique d'importation.

Ce nouveau droit d'importation frappera les huiles minérales, la benzine le pétrole, le benzol et autres produits qui ont une autre destination que celle d'être raffinée. La taxe serait de 8 % pour les huiles minérales, le pétrole brut et raffiné ainsi que les essences le pétrole et de 4 % pour la benzine, le benzol et autres.

Le benzol, les benzines et le toluen employés à la fabrication des matières colorantes et des produits chimiques demeureraient soumis à la fois, à l'impôt sur le chiffre d'affaires et à une taxe d'importation.

Les droits de douane sur les huiles minérales, les essences et le pétrole seraient élevés à l'importation à 141 francs dans le tarif général et à 48 francs dans le tarif minimum.

Un autre projet de loi visé les corps gras. L'impôt sur le chiffre d'affaires serait perçu sous forme d'une taxe unique appliquée à l'importation effectuée pour toutes autres destinations que les producteurs.

Ce droit serait de 5 % pour les graisses, les fruits et les oléagineuses, de 6 % pour les huiles, les graisses, les poissons et les huiles végétales, de 5 % pour les huiles de coco, de 4 % pour les graisses animales, la margarine et autres graines de même nature destinées à l'alimentation de 4 % pour la glycérine et l'acide stéarique, et enfin de 7 % pour les savons, les bougies et les lougies de suif.

* * *

Le grand quotidien économique de Londres, le „Financial News", consacre une étude détaillée à la situation créée à l'industrie du pétrole roumaine à la suite de la crise mondiale de ce produit.

Le „Financial News" constate que la baisse du cours des actions pétrolifères des grandes sociétés pétrolifères roumaines est due au découragement des actionnaires quant à la situation précaire des dividendes en cours et à venir.

Il met en relief l'action prudente de ces sociétés en ce qui concerne les dividendes et il estime que leur force réside précisément dans cette politique. Les grandes sociétés pétrolifères roumaines ont procédé honnêtement en prévenant leurs actionnaires de la situation exacte dans laquelle elles se trouvent et en conséquence, de ses faibles espérances d'amélioration dans un avenir rapproché.

Notre grand confrère anglais fait remarquer que les conditions dans l'industrie du pétrole ont été complètement renversées ces dernières années. C'est ainsi qu'en 1929, malgré la surproduction, le prix du pétrole brut et de ses dérivés a été en augmentation, tandis que, depuis cette époque, bien que beaucoup de pays aient limité la production du pétrole, les prix ont néanmoins considérablement baissé. En conséquence au lieu d'être récompensés de leurs efforts pour limiter la production, les producteurs de pétrole ont été en fait pénalisés.

Le „Financial News" donne des détails sur le décision de s'unir qu'ont prise les grandes sociétés pétrolifères roumaines „Creditul Minier", „I. R. D. P.". „Petrolul Românesc", „Petrol Govora" et „Sondajul" et mentionne le fait que ce consortium disposera d'un capital de plus d'un milliard de lei. Le journal anglais expose la situation de l'actif de chacune des sociétés mentionnées, donnant les chiffres exacts sur la superficie des terrains dont elles disposent, sur leur production annuelle le nombre des sondes, l'activité des raffineries, etc.

La production totale de ces sociétés qui sont sur le point de s'unir a atteint non moins de 1 086.315 tonnes l'année dernière.

L'article sus dit exprime en terminant sa conviction que lorsque toutes les formalités en vue d'une union auront été terminéss il est très possible que les sociétés étrangères désirent participer à cette combinaison. C'est ce que nous désirons nous-mêmes depuis longtemps.

* * *

Le „Times" montre qu'aussi bien le groupe français que le groupe anglais intéressés dans les actions de la société „Steaua Română" sont hostiles au projet ou gouvernement roumain de racheter les actions détenues par les banques roumaines et de prendre à la charge de l'Etat les dettes contractées par celles-ci envers la „Steaua française" et la „British Steaua Română".

Une telle opération, dit le „Times" tendrait à transformer un accord commercial intéressant les groupes roumaine, français et anglais en une nouvelle convention qui impliquerait une participation du gouvernement roumain.

Il faut espérer, ajoute le journal anglais, que le gouvernement roumain ne cherchera pas à imposer, par des mesures administratives ou législatives, une entente qui ne peut avoir lieu qu'avec le plein consentement des parties intéressées

* * *

Les tendances de baisse des prix sur le marché américain qui ont eu cette année un caractère inquiétant ont influencé sur la rentabilité de presque toutes les entreprises pétrolifères des Etats-Unis. Presque tous les bilans des trois premiers trimestres de l'année en cours indiquent des pertes. Une des rares exceptions est formée par la „Standard Oil" de Californie qui — on le sait — fusionnera avec la „Standard Oil" de New Jersey Son bilan pour les 9 premiers mois de l'année 1931 indique un bénéfice net de 12 millions de dollars, contre 31 millions de dollars pour la même période de l'année dernière et 34 millions de dollars pour celle de 1929.

* * *

La 7-ème assemblée générale annuelle de l'Institut americain „Association of Petroleum Geologists" se tiendre les 24,25 et 26 mars 1932 à Oklahoma).

* * *

Sir Henry Deterding, président de la Koninklyke Shell est arrivé a Wiesbaden pour y faire sa cure, descendant à l'hotel Rose.

* * *

On a ouvert ces jours derniers au trafic internationel le nouveau port de pétrole de Bratislawa. Les dépenses effectuées de chef dépassent 10 millions de couronnes chèques.

* * *

La Finlande a élevé les droits de douane d'importation sur la benzine à 250 marks finlandais à partir du 19 novembre

* * *

La société Pechelbronn, dans sa séance du Conseil d'administration du 18 novembre, a décidé de contracter un emprunt de 30 millions de francs français par l'émission de 30.000 obligations de 1000 francs a 5 ½ % exemptées d'impôts pour moitie.

* * *

A la séance du Conseil d'administration du 21 novembre dernier de la „Farbenindustrie Geselschaft" un large exposé a été fait sur la fabrication de la benzine synthetique.

Le rapport est défaborable car, par suite de l'âpre concurrence sur le marché, la vente de la benzine fabriquée ne donne plus aucun profit à la société Cela ne signifie point toutefois que cette branche d'activité sera abandonnée, vu que, pour la fabrication de la benzine et la production de l'azote on n'emploie que des matières premières indigènes, ce qui influence favorablement la balance commerciale et celle des paiements allemands

* * *

La „Texas Corporation" de New-York paie un dividende trimestriel de 50 cents par action.

BURSA PETROLULUI

Lipsa de numerar precum şi apropierea Sărbătorilor s'a resimţit la Bursă unde acţionarii au fost mevoiţi a mai vinde şi puţinul ce-l au.

Au cotat

Ont coté:

	Valeur nominale	Côte au 19 XII 1931
	Lei	
Steaua Română	500	145
Astra Română	500	350
Speranţa (optées)	500	650
Petrol Block	500	55
Concordia (optées)	250	250
Redevenţa	200	35
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	10
Generala Petroliferă	500	10
Petrolul Românesc	500	70
I. R. D. P.	500	55
Creditul Minier (optées)	500	100
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	10
Banca Minelor	500	10
Sospiro	500	15
Motorul	500	—
Prahova	200	85
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	15
Mica	500	—

BOURSE DU PÉTROLE

Le manque de numéraire ainsi que l'approche des Fêtes se sont fait ressentir à la Bourse les actionnaires vendant le peu qu'ils ont encore.

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

FORING
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ PENTRU INDUSTRIA MINIERĂ
(Fost „TROLIU" S. A.)
TELEFON No. 81-5. — PASAGIUL COOPERATIVA, PLOEŞTI
Execută sondaje
de mică şi mare adâncime
cu cele mai noi aparate
„Rotary" Wirth,
Erkelenz
Oferte şi devize la cerere

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ
— SOCIETATE ANONIMĂ —
CAPITAL AUTORIZAT: LEI 500.000.000
CAPITAL VARSAT: „ 300.000.000
REZERVE: „ 88.000.000
SUCURSALE: Bucureşti, Calea Victoriei No. 29, Brăila, Constanţa, Craiova, Galaţi şi Ploeşti
Preşedintele Cons. de adm.: Principele Brâncoveanu
Vice-preşedinţii: D-nii M. Boutry şi Cavalerul de Wouters
Vice-preşedinte de onoare: D. Ed. Wiener
Director general: D. Gh. M. Dobrovici
— Face toate operaţiunile de bancă —
Adresa telegrafică: COMRO
Adresa telegrafică pentru sucursala din Bucureşti, Calea Victoriei 29: VICTOCOM

„CREDITUL MINIER"
Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei
— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CRDITMINIR" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene
Direcţiunea Tehnică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.
„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în
CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 280 Milioane
Str. N. Golescu 5, Bucureşti
Explotări proprii de petrol în: Băicoi-Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr. PETROBLOCK
Telefon 4/66 4/72 ; 2/50 7 2/96

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice examene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19 Bucureşti
Telefon 48/75

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICA
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERTUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: PLOEŞTI, CONSTANŢA
Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43/21

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.. Morban, Ploeşti

„ELECTRICA"
Societate Anonimă Română — Capital Social 20.000.009 Lei
Sediul: BUCUREŞTI, Str. MATEI MILO No. 2
TELEFON 7/64 TELEFON 7/64
Uzine pentru producerea energiei electrice
CAMPINA, SINAIA
Depozite de materiale şi biurouri technice
BUCUREŞTI, Strada Matei Milo No. 2
CAMPINA, SINAIA
Distribuirea energiei electrice în toată regiunea petroliferă şi industrială din Valea Prahovei
Depozite de maşini, aparate şi materiale electrice, instalaţiuni electrice de forţă, lumină şi toate aplicaţiunile relative
— STUDII ŞI NOUI INSTALAŢIUNI —

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă"

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 110 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 2).
AGENŢII: Calafat, Câmpina, Corabia, Moineşti, Soroca şi Târgu Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1) şi Calea Rahovei 150-152.
BANCI AFILIATE
Arad, Banca Arădană; Bucureşti, Banca Pieţei; Bucureşti, Banca Românească a Orientului; Buzău, Banca Muntenia; Constanţa, Creditul Dobrogean; Dej, Banca Românească din Valea Someşului; Fălticeni, Banca Ştefan cel Mare; Hotin, Banca Cetatea Hotinului; Hunedoara, Banca Corvineana; Ploeşti, Banca Creditul Prahovei; R.-Vâlcea, Banca Râmnicului; Roman, Banca Română de Comerţ şi Industrie; Reghinul Săsesc, Banca Mureşană; Silistra, Banca Durostorului; Sighetul Marmaţiei, Banca Maramureşană; Sebeşul Săsesc, Banca Română Sebeşană; Vaslui, Banca Casa de Credit din Vaslui.
Tot felul de transacţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate